

ЕВГЕНІЙ БУДЛЕ.

КЪ ИСТОРИИ

ВЕЛИКОРУССКИХЪ ГОВОРОВЪ.



Опытъ историко-сравнительнаго изслѣдованія народнаго говора въ Касимовскомъ уѣздѣ Рязанской губерніи.



КАЗАНЬ.

Типо-литографія ИМПЕРАТОРСКАГО Университета.

1896.

Печатано по опредѣленію Историко-Филологическаго факультета при
Императорскомъ Казанскомъ Университетѣ.

Деканъ *Д. Бѣляевъ.*

Предисловіе.

Предлагаемый трудъ является результатомъ продолжительныхъ занятій въ области русской діалектологіи. Главнымъ матеріаломъ для этого труда послужилъ матеріалъ, собранный мною въ непосредственныхъ бесѣдахъ съ крестьянами Спаскаго и Касимовскаго уѣздовъ Рязанской губерніи, куда я былъ командированъ Историко-филологическимъ Факультетомъ Императорскаго Казанскаго Университета лѣтомъ 1894 года (см. Отчетъ о командировкѣ въ „Ученыхъ Запискахъ“ Каз. Университета. Январь. 1895. Также Отдѣльн. оттискъ). Поэтому прежде всего считаю долгомъ здѣсь выразить свою признательность Факультету за доставленную мнѣ возможность на мѣстѣ добыть и изучить совершенно новый матеріалъ. Этотъ новый матеріалъ цѣликомъ вошелъ въ I-ую часть настоящаго труда, представляющую возможно полное описаніе неизвѣстнаго донинѣ говора; II-ую часть моего труда составляетъ подробное сличеніе, описаннаго мною въ I-й части, говора съ другими русскими говорами древними и современными; наконецъ, III-ья часть, самая небольшая по объему, представляетъ выводы изъ первыхъ двухъ частей. Въ „Заключеніи“ высказано нѣсколько соображеній изъ исторіи описаннаго мною говора.

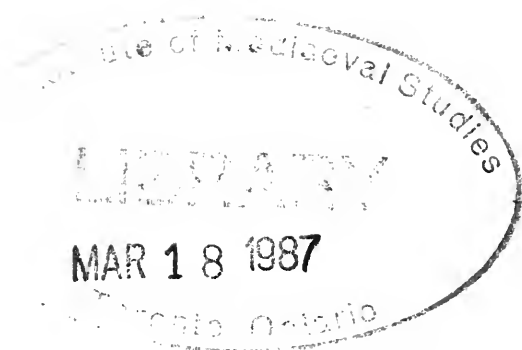
Самое дѣятельное участіе въ моемъ трудѣ принималъ дорогой и глубокоуважаемый А. А. Шахматовъ, которому и

приношу здѣсь душевную благодарность за содѣйствіе и со-
вѣты, затѣмъ считаю своимъ пріятнымъ долгомъ выразить бла-
годарность А. Θ. Бычкову, Ф. Θ. Фортунатову и Р. Θ. Брандту,
оказывавшимъ мнѣ самое разнообразное содѣйствіе, а также
И. А. Бычкову, хранителю рукописей Императорской Публич-
ной Библіотеки.

Евг. Буддѣ.

Казань. 1896 г.

3 марта.



Къ Исторіи великорусскихъ говоровъ.

ВВЕДЕНІЕ.

Съ научной разработкой современныхъ намъ русскихъ нарѣчій и говоровъ связаны наши представленія о древнѣйшихъ эпохахъ русскаго языка, связаны наши свѣдѣнія о звуковомъ и формальномъ составѣ русскаго праязыка. Точное знакомство съ живыми русскими нарѣчіями и говорами, составленное на основаніи научнаго ихъ описанія, изслѣдованія и, по возможности, личнаго наблюденія должно быть исходною точкой при нашихъ заключеніяхъ о русскомъ языкѣ прошедшихъ вѣковъ. Поразительное разнообразіе звуковыхъ оттѣнковъ изъ области гласныхъ или согласныхъ въ произношеніи лицъ, принадлежащихъ разнымъ говорамъ, должно быть принято во вниманіе при научныхъ построеніяхъ и гипотезахъ о системахъ звуковъ русскаго языка тѣхъ эпохъ, которыя недоступны нашему непосредственному наблюденію. Наши представленія о звукахъ русскаго языка до послѣдняго времени были въ значительной степени обусловлены привычнымъ видомъ орфографическихъ начертаній и свѣдѣніями о старо-славянскомъ языкѣ по рукописямъ, давшими въ свою очередь начало тѣмъ звуковымъ представленіямъ, которымъ часто не находилось соотвѣтствія въ дѣйствительности, въ средѣ живыхъ звуковъ русскаго языка. Новѣйшій поворотъ въ направленіи языкознанія вообще, и русскаго языкознанія въ частности, занятія современной діалектологіей русскаго языка и перемѣна въ точкѣ отправ-

ленія при изученіи лингвистическихъ явленій, именно, — опредѣленіе неизвѣстнаго, искомаго, при посредствѣ или изъ извѣстнаго, найденнаго и опредѣленнаго, — все это внесло уже въ современную русскую лингвистику несомнѣнныя достоинства: критическую оцѣнку старыхъ положеній, уничтоженіе оказавшихся невѣрными и построеніе новыхъ положеній на основаніи болѣе доказательныхъ и убѣдительныхъ данныхъ

Въ связи съ новымъ изученіемъ русскаго языка на живыхъ говорахъ стоитъ и чтеніе и пониманіе древнихъ русскихъ рукописей: древняя орѳографія во многихъ случаяхъ получила понятный смыслъ, перестала казаться въ очень многихъ случаяхъ прихотью, капризомъ или бессмысленнымъ мудрствованіемъ полуграмотнаго писца, малограмотному человѣку не отказывается болѣе въ естественномъ и часто единственно возможномъ для него изображеніи на письмѣ тѣхъ звуковъ, которые онъ самъ употреблялъ или употребляетъ въ своемъ произношеніи, допускается сознательная цѣль и сознательное отношеніе у древнихъ русскихъ книжниковъ къ своей орѳографіи, замѣчается стремленіе проникнуть въ мыслительный процессъ древняго писца при постановкѣ имъ той или другой буквы въ его рукописи, — словомъ, изученіе современной дѣйствительности, даже наиболѣе мелкихъ проявленій ея, начиная отъ малограмотныхъ написаній и кончая крупнѣйшими явленіями въ области народной рѣчи и мысли, начинаетъ разсѣивать туманъ въ нашихъ представленіяхъ о нашемъ языкѣ — народѣ, начинаетъ вносить яркій свѣтъ въ наше самосознаніе.... Я не буду называть именъ тѣхъ ученыхъ, съ дѣятельностью которыхъ связаны успѣхи нашей науки въ вышесказанномъ смыслѣ: имена этихъ ученыхъ извѣстны всякому лингвисту; скажу только, что въ этихъ-же успѣхахъ русской науки и я почерпнулъ для себя новыя силы, новыя надежды и желаніе продолжать изслѣдованіе живыхъ русскихъ говоровъ. Я выбралъ для себя на этотъ разъ одинъ небольшой уголокъ, гдѣ слышится русская рѣчь, и думаю, что я не ошибся, ограничивая свое изслѣдованіе областью русскаго говора на небольшомъ пространствѣ громадной русской территоріи. При выборѣ темы, помимо общаго интереса къ изысканіямъ въ области діалектологіи русскаго языка, мною руководило глубокое убѣжденіе въ томъ, что описаніе и изслѣдованіе всякаго народнаго говора рано или поздно должно быть принято во вниманіе при построеніи

общей исторіи русскаго языка, должно отразиться извѣстнымъ образомъ на нашихъ выводахъ о русскомъ праязыкѣ, объ историческомъ развитіи дѣйствующихъ въ нашемъ языкѣ законовъ.

Покойный И. И. Срезневскій завѣщалъ много задачъ будущимъ историкамъ русскаго языка въ своемъ извѣстномъ трудѣ: „Мысли объ исторіи русскаго языка“; эти задачи составляютъ насущную потребность науки о русскомъ языкѣ. Съ тѣхъ поръ, какъ Срезневскій высказалъ свои мысли, прошло почти полвѣка, но и по сіе время далеко не всѣ эти задачи выполнены, а къ выполненію многихъ изъ нихъ даже еще и не приступали; и это—естественно, понятно: область задачъ и занятій такъ широка, что нѣтъ возможности охватить ихъ въ короткое время, и значеніе отдѣльныхъ трудовъ и монографій по частнымъ вопросамъ можетъ быть незамѣтнымъ. Въ самомъ дѣлѣ, нельзя не считаться съ мыслями Срезневскаго, нельзя не видѣть всей ихъ важности и справедливости, когда читаешь: „Для того, чтобы матеріалы для исторіи русскаго языка были приготовлены вполне, нужно многое.... По каждому изъ нарѣчій русскихъ и ихъ мѣстныхъ отдѣлковъ должны быть составлены отдѣльно словари и сборники образцовъ изъ пѣсенъ, пословицъ, сказокъ, разговоровъ и т. п. и для каждого отдѣльно особенная грамматика съ разборомъ памятниковъ народной словесности въ отношеніи къ слогу, мѣрѣ, формамъ изложенія и содержанія. Развитие языка въ мѣстныхъ видоизмѣненіяхъ должно быть изслѣдовано въ частныхъ монографіяхъ такъ же отчетливо, какъ и развитие языка повременное по памятникамъ, оставшимся отъ разныхъ вѣковъ“¹⁾. Такимъ образомъ, для своей работы я выбралъ за-Окскій край (смотря съ юга) нынѣшней Рязанской губерніи.

Именно, этотъ край обратилъ на себя мое вниманіе по многимъ причинамъ: 1) мнѣ хотѣлось *лично* познакомиться со всѣми говорами въ нынѣшней Рязанской губерніи, какъ съ говорами, совершенно не изслѣдованными, и такимъ образомъ дополнить свой трудъ: „Къ діалектологіи великорусскихъ нарѣчій“ (В. 1892), гдѣ изслѣдована по преимуществу южная часть нынѣшней Рязанской губерніи въ діалектологическомъ

¹⁾ Срезневскій. Мысли объ исторіи рус. языка. 1887. Спб. Стр. 98—99.

отношеніи, т. е. та часть, которая лежитъ къ югу отъ Оки. Само собой разумѣется, меня интересовали въ данномъ случаѣ вопросы, не составляетъ-ли Ока естественной границы говоровъ, не приближается-ли говоръ этого края къ говору смежному Владимірскому, нельзя-ли составить себѣ нѣкоторое понятіе о говорѣ старой Муромо-Рязанской земли, могъ-ли быть и говоръ Муромо-Рязанскій ¹⁾.... На такіе вопросы меня наводили тѣ звуковыя особенности въ говорѣ за-Окского края, съ которыми я сталъ впервые знакомиться по сообщеніямъ мѣстныхъ уроженцевъ и жителей, когда составлялъ свой первый трудъ по діалектологіи, живя на югѣ Рязанской губерніи. 2) На магистерскомъ диспутѣ моемъ проф. В. Θ. Миллеръ обратилъ мое вниманіе на говоръ Касимовскаго уѣзда, поскольку этотъ говоръ обнаруживался и выдѣлялся въ моей диссертациі. Наконецъ, 3) и критика отмѣтила по моей работѣ особенности говора на сѣверѣ Рязанской губерніи. Эти особенности прежде мнѣ самому не были извѣстны вполне, а теперь я лично съ ними познакомился. Я сосредоточилъ свои занятія въ Спасскомъ и Касимовскомъ уѣздахъ Рязанской губерніи. Оказалось, что чѣмъ далѣе углублялся я на сѣверо-востокъ, тѣмъ разниа въ говорѣ сравнительно съ южной половиной Ряз. губерніи становилась рѣзче и интереснѣе, а потому я и объѣхалъ весь сѣверо-восточный уголъ Рязанской губерніи. Въ Спасскомъ уѣздѣ я записывалъ говоръ крестьянъ (почти исключительно женщинъ) изъ слѣдующихъ селъ и деревень: с. Санское, с. Гавриловское, д. Ждлобова Слобода, с. Новый Киструсь, д. Деревенское, с. Ижевское, с. Вѣжелѣсь (произн. Вѣжлись), д. Воскресенское.

Въ Касимовскомъ уѣздѣ—изъ слѣдующихъ селъ и деревень: с. Нармушадъ, с. Ерахтуръ, д. Борки, с. Шостья, с. Чинуръ, с. Антоново, Лѣсново, Ярыгино, Брѣево, Ломъ, Жданово, Селище, Дмитріево, Лощина, Данево, г. Касимовъ, Уланова Гора, Гусевской Заводъ, Гусевской Погостъ, Бѣльково, Забѣлино, Урадино, с. Китово, д. Китово, Акулово, с. Чарусъ, Ивановское, с. Ветчаны (Истомино), Курша, Борисково, Малахово, Андроновъ; Катово, Логино, Рогачево, Горы, Чуфилово, Бычково (с. Черкасово), Зубово, Расторгуево, Семейно,

¹⁾ См. мой «Отчетъ» о командировкѣ въ Ряз. губернію. Казань. 1895. Изъ «Ученыхъ Записокъ» Каз. Унив.).

Снохино, Кабаново, Меркулово, Симоново (Тумскій край), с. Тума; д. Оськино, Ахматово, с. Давыдово, д. Праватарово, с. Шаранина, Агѣво. Акулово (другое), Амляшовскіе выселки, Наумцево, д. Жалудково, Немнясево, Норино, Анисово, Малышкино, с. Парахино, Фомино, Залѣсье, Астафѣво, Велькова, Алексѣво, Ужищево, Мягково, Волчково, Ламакино, Бѣлясево. Или по волостямъ: Ерахтурская волость, Шдстинская, Дмитріевская, Погостинская, Китовская, Ветчанская, Тумская, Давыдовская, Парахинская, Алексѣвская, Ламакинская.

Въ описаніи изслѣдуемаго говора я буду держаться обычнаго порядка изложенія: сперва опишу звуки этихъ говоровъ, что составитъ первый томъ—фонетику; затѣмъ обращусь къ формальному составу, что составитъ второй томъ труда—морфологию. Главное вниманіе я обращаю на фонетику, и въ ней—на нѣкоторые отдѣлы ея въ области гласныхъ и согласныхъ звуковъ; при этомъ я займусь особенно тѣми отдѣлами, по которымъ собранный мною матеріалъ представляетъ новыя данныя для исторіи великорусскаго нарѣчія; согласнымъ звукамъ я удѣляю въ своемъ трудѣ болѣе видное мѣсто и рассматриваю ихъ съ болѣею подробностью, чѣмъ это обыкновенно дѣлается. Такой планъ моей работы обусловленъ содержаніемъ собраннаго матеріала, который представляетъ много цѣннаго и новаго для исторіи согласныхъ звуковъ русскаго языка; не могу не замѣтить при этомъ, что въ большинствѣ научныхъ изслѣдованій по русскому языку до сихъ поръ какъ-то гораздо подробнѣе изслѣдователи останавливались на гласныхъ звукахъ, чѣмъ на согласныхъ, что, конечно, обусловливалось отчасти и недостаточнымъ нашимъ знакомствомъ съ русскими живыми говорами. Какъ бы-то ни было, гласнымъ звукамъ болѣе удѣлено вниманія въ ученой литературѣ по русскому языку, чѣмъ согласнымъ. Такъ какъ изслѣдуемые мною говоры, говоры нынѣшней Рязанской губерніи, вообще относятся къ говорамъ южно-великорусскаго поднарѣчія, то, естественно, прежде всего мнѣ оказалось необходимымъ познакомиться въ подробностяхъ съ ближайшими, сосѣдними говорами, принадлежащими къ тому-же поднарѣчію. Но здѣсь представились для меня непреодолимые препятствія въ рѣшеніи многихъ интересовавшихъ меня вопросовъ; эти препятствія заключаются въ томъ, что вообще южно-великорусскіе говоры

крайне мало изслѣдованы, почти даже не описаны, и потому многіе говоры южно-великорусскаго поднарѣчія остаются для насъ почти неизвѣстными, но крайней мѣрѣ, въ подробностяхъ. Нѣсколько иначе дѣло обстоитъ съ говорами сѣверно-великорусскаго поднарѣчія: они болѣе подробно описаны, по нимъ издано гораздо больше матеріаловъ, литература ихъ гораздо богаче. Интересуясь судьбой согласныхъ звуковъ въ той части русскаго языка, которая нынѣ составляетъ южно-великорусское его поднарѣчіе, я пожелалъ познакомиться обстоятельно съ тѣмъ, что намъ извѣстно изъ литературы предмета относительно произношенія согласныхъ въ современныхъ южно-великорусскихъ говорахъ. Съ 1892 года мы имѣемъ для подобныхъ цѣлей прекрасно составленную работу А. И. Соболевскаго: „Очеркъ русской діалектологіи“, служащую незамѣнимымъ справочнымъ сочиненіемъ, такъ какъ въ этомъ своемъ трудѣ авторъ воспользовался, кажется, всѣмъ печатнымъ матеріаломъ по народнымъ русскимъ говорамъ, матеріаломъ, разбросаннымъ равнѣ по разнымъ изданіямъ статистическихъ комитетовъ, не сгруппированнымъ и потому недоступнымъ для параллельнаго обозрѣнія. Послѣ этого труда мы можемъ почти не справляться со старымъ трудомъ Даля („О нарѣчіяхъ русскаго языка“ 1852 г.), такъ какъ матеріалы послѣдняго вошли и въ „Очеркъ“ Соболевскаго, хотя и не надо забывать при пользованіи тѣмъ и другимъ трудомъ, что Даль говоритъ о звукахъ въ большинствѣ случаевъ по собственному слуху, а Соболевскій—по печатнымъ изданіямъ матеріаловъ. Оказывается, что говоры смежныхъ съ Рязанской губерніей извѣстны намъ чуть-ли не менѣе всѣхъ остальныхъ: „о говорахъ Калужской губерніи мы имѣемъ крайне мало свѣдѣній“¹⁾; нѣсколько отдѣльныхъ чертъ говора въ Мосальскомъ уѣздѣ да одна черта говора въ Жиздринскомъ уѣздѣ, въ частности, по отношенію къ согласнымъ звукамъ намъ извѣстны: мягкость *к* и твердость двойного *ш* въ Мосальскомъ уѣздѣ²⁾. Почти

¹⁾ Соболевскій. Очеркъ р. діалектологіи. Жив. Стар. 1892. Вып. I. Стр. 15.

²⁾ Соболевскій. Ib. 15. Сравни однако у Даля (О нарѣчіяхъ. LXIII. При Словарѣ 1880 г.): *цоканье* въ Боровскѣ, *чваканье* въ Медыни, нечистое *ч*, *ц*—въ Бѣлевскомъ, «здія», *путанье* звуковъ *х*, *ф*, *хв*, *кв*; *и*=*у* въ Малоарославцѣ. *ф*=*хв*, *зля* (для)—въ Жиздрѣ; *чаіо*=*чего*—*іѣ*.

такую-же скудостью отличаются наши свѣдѣнія о говорахъ Тульской губерніи, въ особенности—о говорахъ Новосильскаго и Бѣлевскаго уѣздовъ ¹⁾: о согласныхъ мы знаемъ, что *n* и *ѣ* въ концѣ слова могутъ быть мягкими (около Тулы), *ѣ*=*ѣ'*, *хѣ*=*ѣ'*, *ѣ*=*х*, *хѣ*; *ѣ*, *к*, *х* въ формахъ дат. и мѣстн. пад. могутъ переходить въ свистящіе соотвѣтствующие звуки. Изъ говоровъ Орловской губерніи мы имѣемъ, оказывается, также немного свѣдѣній о говорахъ только трехъ уѣздовъ ²⁾; о согласныхъ мы знаемъ: мягкое *к* (Елецкій уѣздъ), двойное твердое *ш* (Елец., Ливенскій уу.), мягкое *л*, близкое къ франц. *l* (Елецк. у.) ³⁾.

„Съ говорами Курской губерніи мы сравнительно хорошо знакомы“ ⁴⁾, благодаря, конечно, записямъ Халанскаго въ Щигровскомъ и Путивльскомъ уѣздахъ; по вопросу о согласныхъ звукахъ намъ извѣстно въ этихъ говорахъ слѣдующее: конечное *n* обыкновенно твердо, вмѣсто конечнаго *ѣ*—твердое *ѣ*, *ѣ*=*ѣ'*, *ѣ*=*х* и *хѣ*, дат. и мѣстн. падежи иногда съ древними свистящими вмѣсто мягкихъ *ѣ*, *к*, *х* (Щигров. у.); спорадически согласные звонкіе вм. глухихъ: дорѣжка (Бѣлгород. у.); двойные *л*, *н*, *д* и др. вм. *лѣ*, *нѣ*, *дѣ*, звонкіе въ концѣ и серединѣ словъ, *ѣ* вм. *л* въ формахъ прош. времени (Путивл. у.). Почти вездѣ *ѣ*=*ѣ'* въ окончаніи—*ѣо*: въ Старооскольскомъ, Обоянскомъ, Суджанскомъ, Новооскольскомъ, Путивльскомъ уѣздахъ ⁵⁾. О говорахъ Рязанской губерніи Соболевскій въ 1892 году сказалъ: „Несомнѣнно, эти говоры—сильно акающіе (даже сѣверные)“ ⁶⁾. Теперь, послѣ того какъ я познакомился лично съ говорами Спасскаго и Касимовскаго уѣздовъ, это мнѣніе придется измѣнить и Соболевскому, и мнѣ (я въ своей первой работѣ о рязанскихъ говорахъ полагалъ также на основаніи сообщеній другихъ лицъ, что и на сѣверѣ Ряз. губерніи *аканье* такое-же, какъ на югѣ): говоръ Спасскаго и Касимов-

¹⁾ Соболевскій. Ib. Стр. 16. Срв. у Даля Ib.: *вошпиталь*, *ѣ*=*ѣ'*—Кашира.

²⁾ Соболевскій. Ib. Стр. 16.

³⁾ Сравни у Даля Ib.: мѣна *х* и *ѣ*; мягкое *к* въ Мценскѣ. Стр. LXIV. «Мценскѣ»—я самъ слышалъ.

⁴⁾ Соболевскій. Ib. 17 и слѣд.

⁵⁾ Сравни у Даля Ib. LXIV еще: *ш*=двойное *ш*, *ѣ*=*м*, мягкое *к*, *тѣпты*, *зямчукъ*.

⁶⁾ Соболевскій. Ib. 18.

скаго уѣздовъ (въ особенности послѣдняго) по *аканью* отличается отъ южныхъ говоровъ, какъ увидимъ далѣе, и скорѣе подходитъ въ Касимовскомъ уѣздѣ къ умѣренно-акающимъ говорамъ. Согласные звуки въ говорахъ южныхъ уѣздовъ Ряз. губерніи описаны раньше мною ¹⁾, а согласные въ говорахъ Спасскаго и Касимовскаго уѣздовъ будутъ описаны въ этомъ трудѣ.

Наши свѣдѣнія о говорахъ Тамбовской губерніи также небогаты ²⁾: намъ извѣстно о согласныхъ только мягкость *к* (въ Кадомскомъ и частью въ Липецкомъ у.), звукъ *γ* въ окончаніи—*го* (Кадом. у.), твердость двойного *ш* (часть Липец. у.), *що*—въ Кадомскомъ и Липецкомъ уѣздахъ ³⁾. О великорусскихъ говорахъ Воронежской губерніи мы тоже немного знаемъ: по отношенію къ согласнымъ звукамъ намъ извѣстно *г*=*γ*, мягкость *к*, твердость двойныхъ *ж* и *ш* въ Нижнедѣвицкомъ и Бобровскомъ уѣздахъ ⁴⁾.

Объ акающихъ говорахъ прочихъ губерній, болѣе отдаленныхъ отъ Рязанской, мы знаемъ едвали еще не менѣе, чѣмъ о говорахъ, упомянутыхъ выше; но даже и говоры Московской губерніи по уѣздамъ намъ неизвѣстны, такъ какъ нѣтъ ихъ описанія ⁵⁾. Въ области согласныхъ звуковъ замѣтимъ слѣдующіе факты: *дж* вм. *ж*, *г*=*γ*, *що* въ части Новгородсверскаго у. Черниговской губерніи; мѣну *ц* и *ч* въ Ардатовскомъ, Сергачскомъ и Лукояновскомъ уу. Нижегородской губерніи ⁶⁾, мѣну *ц* и *ч* въ Псковскомъ уѣздѣ Псков. губ., *д* и *т* съ свистящимъ оттѣнкомъ, *ц* вм. *ч*, твердое двойное *ш*—на югѣ Псковской губ.; *г*=*g*—въ Великолуцкомъ у. Псковской губерніи ⁷⁾.

¹⁾ «Къ діалектологіи великорусскихъ нарѣчій». В. 1892.

²⁾ Соболев. ib. 19.

³⁾ Срв. у Даля ib. LXV: въ Темниковѣ *х*=*к*, «у Кадома есть небольшой слѣдъ *поканья*: *проць* произносится почти какъ *процъ*».

⁴⁾ Соболев. ib. 20. Срв. у Даля ib. LXIV—LXV: *Хвилинь*, *куфия*; *Алдѣха* (Нижнедѣвицкѣ).

⁵⁾ Соболев. ib. Стр. 20—24.

⁶⁾ *Ляпунова*. О говорахъ Лукоянов. у. Нижегород. губ. Спб. 1894. См. приложенную въ концѣ карту. Соболевскій. Ib. 22.

⁷⁾ Соболев. ib. 23--24.

Мы сдѣлали бѣглый обзоръ извѣстнаго намъ изъ области согласныхъ звуковъ въ акающихъ говорахъ великорусскаго нарѣчія. Какъ видитъ читатель, на основаніи наличнаго матеріала можно составить себѣ приблизительное понятіе о современномъ произношеніи въ этихъ говорахъ звуковъ: *к*, *ч(ц)*, *г*, *ж*, *ѣ*, *ш*, какъ о звукахъ, которые обратили на себя вниманіе наблюдателей, и о которыхъ имѣются нѣкоторыя свѣдѣнія изъ многихъ говоровъ. Обусловлено-ли это тѣмъ, что наблюдатели, описывая какой-нибудь говоръ, привыкли отвѣчать на обыкновенные и шаблонные вопросы различныхъ „программъ“, составленныхъ уже давно и устарѣвшихъ, для собравія данныхъ по народнымъ говорахъ, или тѣмъ, что большая часть наблюдателей занималась этимъ дѣломъ безъ особой любви, подготовки, невнимательно слушая народную рѣчь, или—не различали слухомъ оттѣнковъ звуковыхъ, или, наконецъ,—все, что, дѣйствительно, *есть* въ говорахъ и *слышится*, все это наблюдателями передано, и искать и ожидать больше нечего, рѣшить невозможно.... Тѣмъ интереснѣе всякое новое сообщеніе, которое можетъ заставить многихъ вновь прислушаться къ ихъ родному говору или вообще къ народному говору, тѣмъ болѣе хочешь знать, не сохранились-ли гдѣ-либо среди живыхъ говоровъ отзвуки говоровъ древнихъ, или многіе древніе говоры слѣдуетъ считать умершими, погибшими навсегда и не отразившимися ни въ живой русской рѣчи, ни въ памятникахъ древней русской письменности... Такъ, напр., мы по необходимости вѣримъ тому, что псковскій говоръ исчезъ уже безслѣдно ¹⁾, и вѣримъ потому, что въ старомъ псковскомъ говорѣ была мѣна *ж* и *з*, *ш* и *с*, а въ современныхъ говорахъ этой мѣны будто-бы нѣтъ ²⁾; мы принуждены думать вслѣдъ за Соболевскимъ, что псковскій говоръ ото всѣхъ другихъ русскихъ говоровъ отличался своей мѣной *ж* и *з*, *ш* и *с*. Между тѣмъ мы на самомъ дѣлѣ не знаемъ хорошо, есть-ли изъ современныхъ намъ говоровъ такіе, которымъ до сихъ поръ извѣстна эта мѣна, какіе это говоры, насколько распространена въ нихъ указанная замѣна и проч. Мы также еще пока не знаемъ, дѣйствительно-ли *это всѣхъ*

¹⁾ Соболевскій. Лекціи². Стр. 38.

²⁾ Его-же. Ук. соч. 38, гдѣ, впрочемъ, есть ссылка на нѣкоторые говоры, знающіе и теперь эту мѣну.

русскихъ говоровъ отличался исковскій говоръ названной замѣной, и намъ потому не кажется странной такая замѣна *только въ одномъ* изъ русскихъ говоровъ: мы принимаемъ на вѣру эти утвержденія Соболевскаго, хотя, собственно говоря, основаній для такихъ утверждений мало, если принимать за основанія только свидѣтельство нѣкоторыхъ древнихъ памятниковъ письменности. Далѣе, мы не можемъ удовлетвориться и тѣми свѣдѣніями, которыя намъ сообщаетъ Соболевскій въ своихъ „Лекціяхъ“ (стр. 39) о говорѣ древнихъ вятичей, будто-бы говоръ вятичей далъ начало тѣмъ великорусскимъ говорамъ, которые не знаютъ мѣны *и* и *ч*, будто-бы этотъ говоръ „въ древности не имѣлъ никакихъ рѣзкихъ особенностей и отличался отъ другихъ говоровъ только тѣмъ, что въ немъ отсутствовали тѣ особенности, которыя отличали эти говоры“. Этого мы не знаемъ. Видѣть основанія для выше приведеннаго утвержденія въ языкѣ Галицкаго Евангелія 1357 г., Переяславскаго списка Поученій Ефрема Сирина 1377 г., Суздальскаго списка лѣтописей 1377 г. едвали позволительно: почему въ этихъ памятникахъ мы должны искать отраженія говора вятичей? Кто ихъ писалъ? вятичъ, или нѣтъ? На основаніи лѣтописи мы не можемъ считать Галичъ сѣверный, Переяславль и Суздаль поселеніями вятичей. Наконецъ, какъ распространилось и колонизовалось племя вятичей къ концу XIV вѣка, отъ котораго имѣются эти памятники? Гдѣ въ это время племя вятичей сохранялось въ большей цѣлости и густотѣ своей? Лѣтопись говоритъ намъ о разсѣленіи вятичей *по Оку* ¹⁾, гдѣ и было ихъ первоначальное гнѣздо, а не по Волгѣ и не на сѣверъ отъ Волги; мы знаемъ также, что „лучшіе мужи“ изъ вятичей попали вмѣстѣ съ кривичами, словенами на югъ и расселились въ городахъ по Деснѣ, по Востри, по Трубежеви, по Сулѣ и Стугнѣ, куда ихъ направилъ в. к. Владиміръ ²⁾ въ X вѣкѣ, а въ началѣ XII вѣка Владиміръ Мономахъ прошелъ къ Ростову „сквозъ Вятичъ“ ³⁾.

¹⁾ Лѣтопись по Лаврентьевскому списку. Изд. Арх. Ком. Спб. 1872. Стр. 11—12.

²⁾ Лѣтопись *ibid.* Стр. 119. Подъ 988 г.

³⁾ Лѣтопись *ibid.* Стр. 238. Подъ 1096 г. Если подъ 964 г. мы читаемъ про Святослава, что онъ «иде на Оку рѣку и на Волгу и налѣзе Вятичи»..., то это еще не значить, что онъ, именно, на Волгѣ былъ среди вятичей: этимъ указывается только направленіе его пути.

Слѣдовательно, если искать гдѣ-либо остатковъ вятичей, то тамъ, гдѣ было ихъ гнѣздо, и гдѣ они сидѣли густо населенными постоянными жителями. При подобныхъ размышленіяхъ волей-неволей припоминаешь глубоко-правдивыя слова И. В. Ягича, высказанныя имъ въ 1889 году въ сочиненіи, гдѣ разсѣяно много замѣчательныхъ и цѣнныхъ соображеній по вопросу о древнемъ русскомъ языкѣ. Ягичъ такъ выразился о нашихъ свѣдѣніяхъ по древнимъ русскимъ говорамъ: „Читая эти нѣсколько страницъ („Лекціи“ Соболевскаго. 1-ое изд. Стр. 33—37), чувствуешь, какъ все это еще шатко, неопредѣленно, какъ не далеко еще ушла наука въ этой области“...¹⁾

Равнымъ образомъ при нашихъ свѣдѣніяхъ о древнихъ русскихъ говорахъ рискованно признавать извѣстное фонетическое явленіе, напр., мѣну *ш* и *с*, *ж* и *з*, присущимъ *только одному* изъ древнихъ говоровъ, псковскому. Всѣ-ли діалектические признаки древнихъ русскихъ говоровъ нашли для себя выраженіе въ древней письменности? Всѣ-ли говоры древняго русскаго языка оставили намъ память по себѣ въ нашей древней письменности? Еще 20 лѣтъ тому назадъ Колосовъ намекалъ на это, говоря: „Быть можетъ, и весьма быть можетъ, что признаваемое исключительными чертами новгородскаго нарѣчія было въ такой-же мѣрѣ свойственно и нѣкоторымъ другимъ племенамъ. Такъ, смѣну *и* на *и* и обратно мы встрѣчаемъ въ настоящее время въ такихъ иногда мѣстностяхъ, гдѣ нѣтъ основанія предполагать новгородскихъ выселенцевъ“²⁾.

Совсѣмъ другое дѣло—вопросы *современной* діалектологіи русскаго языка, изслѣдованіе живыхъ современныхъ русскихъ говоровъ и нарѣчій; ихъ необходимо изучить во всей подробности и отъ нихъ отправляться въ своихъ заключеніяхъ о говорахъ древнихъ, привлекая на помощь памятники древней письменности. Я вполне согласенъ съ Колосовымъ въ томъ, что „къ строго научнымъ заключеніямъ скорѣе можетъ привести глубокое, всестороннее изученіе одного какого-либо говора, чѣмъ собраніе, хотя бы то и богатое, данныхъ на про-

¹⁾ Ягичъ. Критическія замѣтки по исторіи русскаго языка. Спб. 1889. Стр. 25.

²⁾ Колосовъ. Замѣтки о языкѣ и народной поэзіи въ области сѣв.-вост.-вост.-вост. нарѣчій. Сборникъ отд. рус. яз. и слов. Имп. Ак. Наукъ. Т. XVII. № 3. Спб. 1877. Стр. 214.

странствѣ цѣлаго нарѣчія“ ¹⁾.... Вотъ почему я сосредоточиваюсь на изученіи одного говора, говора небольшой области, интересующей меня уже нѣсколько лѣтъ, области совершенно не изслѣдованной въ отношеніи лингвистическомъ. Само собой разумѣется, что совершенно не пускаться въ область исторіи современныхъ намъ говоровъ нельзя, такъ какъ во многихъ случаяхъ мы уже имѣемъ полную возможность представить себѣ съ достаточной ясностью картину отношеній между живыми говорами и памятниками древнихъ русскихъ нарѣчій, и это—благодаря послѣднимъ работамъ и успѣхамъ въ области науки исторіи русскаго языка и современной діалектологіи, но *историческая* діалектологія еще въ процессѣ своего созиданія. Вотъ почему еще долгое время наши работы въ этой области будутъ представляться работами „къ вопросу“, и я, по крайней мѣрѣ, не рѣшаюсь въ общемъ заголовкѣ выставить какое-либо другое названіе, не чувствуя въ себѣ достаточныхъ силъ представить цѣльное и полное рѣшеніе самаго вопроса.

Ниже я вкратцѣ намѣчаю тѣ пункты, на которыхъ буду останавливаться въ своемъ трудѣ, и дѣлаю перечень тѣхъ особенностей изучаемаго мною говора, которыя обратили мое вниманіе во время моего личнаго знакомства съ рѣчью крестьянъ Спасскаго и Касимовскаго уѣздовъ Рязанской губерніи.

Поѣздка въ Спасскій и Касимовскій уѣзды Рязанской губерніи лѣтомъ 1894-го года дала мнѣ возможность во многомъ пополнить свои свѣдѣнія о говорѣ въ нынѣшней Рязанской губерніи: послѣ личнаго знакомства съ говоромъ жителей Спасскаго и Касимовскаго уѣздовъ явилась возможность уяснить себѣ отношеніе говора южной части губерніи къ говору сѣверной, именно, той части, которая примыкаетъ къ Владимирской губерніи, къ Меленковскому уѣзду. Казалось-бы, что интересующая насъ часть Рязанской губерніи не должна была-бы представлять рѣзкихъ отличій въ діалектологическомъ отношеніи отъ своей южной и юго-западной части, но на самомъ дѣлѣ выходитъ наоборотъ: какъ-будто Ока служить естественной границей для нѣкоторыхъ фонетическихъ чертъ обще-рязанскаго говора; за Окой, т. е. области, лежащія по

¹⁾ Колосовъ. Указ. соч. *ibid.* Стр. 9. Срв. Богородицкаго. Курсъ грамматики р. языка. Варшава. 1887. Стр. 196—198. § 66 мелкій шрифтъ.

лѣвой сторонѣ рѣки, отличаются по говору во многихъ отношеніяхъ отъ областей, расположенныхъ по правую сторону Оки. Несомнѣнно, что общій типъ говора, извѣстнаго нынѣ въ районѣ Рязанской губерніи, достаточно опредѣленъ въ сочиненіи „Къ діалектологіи великорусскихъ нарѣчій. Изслѣдованіе особенностей Рязанскаго говора“ В. 1892, но есть интересныя частности, заслуживающія болѣе спеціальнаго изслѣдованія. Мнѣ было указано въ свое время на тѣ интересныя особенности говора Касимовскаго уѣзда, которыя лишь мѣстами вошли въ мой вышеназванный трудъ; я самъ хорошо понималъ, что матеріалы, доставленные мнѣ изъ Касимовскаго уѣзда, даютъ возможность говорить о говорѣ Касимовскаго уѣзда отдѣльно, обособить этотъ говоръ въ изслѣдованіи, но тогда у меня не было достаточнаго количества матеріаловъ, и многіе вопросы оставались подъ сомнѣніемъ или вовсе не разрѣшенными, а пускаться въ предположенія и догадки было-бы смѣло и бесплодно. Надо было уяснить себѣ отношеніе этого говора къ говорамъ ближайшихъ мѣстностей и собрать лично побольше матеріала для изслѣдованія. Я считаю излишнимъ останавливаться подробно на томъ вопросѣ, что рязанскій говоръ не ограничивается какими-либо искусственными границами нынѣшней Рязанской губерніи: объ этомъ было говорено между прочимъ мною на 1-ой страницѣ вышеназваннаго сочиненія, но долженъ и послѣ истекшаго времени повторить, что говоръ въ этой части южно-великорусскаго нарѣчія особенно типиченъ и сохранился, можно сказать, лучше, чѣмъ въ сосѣднихъ губерніяхъ. Причину этого надо искать, вѣроятно, въ тѣхъ историческихъ условіяхъ, которыя переживались Рязанскимъ краемъ ¹⁾, оставшимся какъ-бы въ сторонѣ отъ общаго тяготѣнія средней полосы Россіи къ Литовскому государству въ XIV—XV вѣкѣ и отстаивавшимъ долѣе другихъ права своей независимости. Но, съ другой стороны, сила обстоятельствъ взяла-таки свое, и въ концѣ концовъ мы видимъ, начиная со Спасскаго уѣзда, нѣсколько иной говоръ, чѣмъ на югѣ Рязанской губерніи, мы встрѣчаемъ здѣсь черты сѣверно-великорусскаго нарѣчія въ большемъ числѣ и какъ правило, хотя аканье сохраняется.... Прежде всего мы

¹⁾ См. брошюру *Шахматова*: «Къ вопросу объ образованіи русскихъ нарѣчій». В. 1894. Стр. 7. 10—11.

разстаемся здѣсь со звуками *у* (*h*) въ падежныхъ формахъ родительнаго падежа; далѣе, мѣстами слышимъ и полное отсутствіе звонкаго фрикативнаго *у*, вмѣсто котораго является часто звукъ мгновенный *и*; губной твердый *в* *очень часто* замѣняется неслоговымъ *у*, которое мѣстами слышится и вмѣсто язычнаго твердаго *л*; наконецъ, какъ явленіе постоянное, мы встрѣчаемъ почти во всемъ Спасскомъ и во всемъ Касимовскомъ уѣздѣ *цоканье*, т. е. употребленіе звука *ц* вмѣсто *ч*. Въ вопросѣ о цоканьѣ чрезвычайно интереснымъ представляется слѣдующее явленіе, которое мы замѣтили въ послѣднее свое путешествіе: именно, есть мѣстности, гдѣ звукъ *ц* произносятъ такъ, что въ немъ ясно слышится и шипящій элементъ, какъ будто *ч*; этотъ звукъ мы будемъ обозначать черезъ *ц* съ надписнымъ *ч*: *ц^ч*. Наоборотъ, есть въ этихъ-же мѣстностяхъ и звукъ *ч* съ отгнкомъ свистящаго элемента; этотъ звукъ мы будемъ обозначать начертаніемъ *ч* съ надписнымъ *ц*: *ч^ц*. Само собой разумѣется, что въ этомъ звуковомъ явленіи мы наблюдаемъ, такъ сказать, самый процессъ перехода *ч* въ *ц* и наоборотъ; эта шепелеватость говора, встрѣчаемая сплошь у извѣстнаго населенія, уясняетъ намъ самую исторію звука *ч* въ русскомъ языкѣ и сближаетъ насъ съ нашими предками.... Такой звукъ мы впервые встрѣтили въ с. Нармушади Касим. уѣзда, гдѣ затруднялись даже письменной передачей слова: нич^чаво́, Юдич^ча (отечество: Борисъ Юдичъ), хотя преобладающимъ звукомъ всетаки въ большинствѣ словъ является здѣсь звукъ *ц* вмѣсто орфографическаго и литературнаго *ч*. Эти же звуки мы слышали въ сс. Лѣсновѣ, Даневѣ, Дмитріевѣ и друг.—почти на границѣ съ Меленковскимъ уѣздомъ Владимирской губерніи. Далѣе, есть мѣстности, гдѣ при *ц* вмѣсто *ч* говорятъ и наоборотъ—*ч* вмѣсто *ц*, но это—явленіе, которое рѣже встрѣчается, чѣмъ сплошное цоканье, отличающее вообще извѣстную мнѣ часть Спасскаго и Касимовскаго уѣзда. Напр., въ с. Гиблицахъ, Ибердусѣ, Дубровкѣ, Тимохинѣ мы слышимъ чѣрка, предтѣца, вѣцар и т. п., въ с. Даневѣ—пѣчалуй; „силе́зѣнь тѣжыт, пла́чит, сакруша́тча, вазьлѣ́ утки увива́тча“... (пѣсня), чвяты́, атѣчь Кинстинти́н; „а́тъ виньча́ привяду́т, хмель обсыпа́ют ку́ль крыльча“, но: рѣ́чка, но́ц, за́пла́цыт, „как ни по́ лугу, лужо́цку“ (пѣсня) и проч. Рядомъ съ этимъ явленіемъ мы наблюдаемъ въ извѣстныхъ мѣстностяхъ шепелеватость говора въ другихъ отношеніяхъ; такъ,

вин. п. ед. ч.), ня х^дим—1 л. мн. ч.; и рядомъ съ этимъ—звукъ з тоже съ оттѣнкомъ *жс*: з^ж: вз^жели (=взяли); „п^жа княз^жя“ и т. п. До сихъ поръ мы обратили вниманіе на выдающіяся особенности говора въ области согласныхъ звуковъ, но нельзя пройти молчаніемъ даже и въ предварительномъ, бѣгломъ описаніи выдающихся чертъ Касимовскаго говора замѣчательнаго явленія въ области гласныхъ: мѣстами (особенно въ Парахинской волости) встрѣчаются дифтонги *уо*, *уа* при извѣстныхъ условіяхъ, какъ это будетъ показано ниже. Къ области же гласныхъ относится и долгота, растянутость нѣкоторыхъ гласныхъ ударяемыхъ и неударяемыхъ, которую мы замѣтили еще и въ южной части Касимовскаго уѣзда. Эту долготу мы будемъ имѣть въ виду при дальнѣйшемъ изложеніи и обозначать ее на письмѣ.

Какъ упомянутыя выше особенности говора Спасскаго и Касимовскаго уѣздовъ, такъ многія другія, напр., въ области гласныхъ звуковъ, подвергающихся различнымъ измѣненіямъ въ зависимости отъ положенія ихъ въ словѣ среди другихъ звуковъ или отъ ударенія, а равно, во многихъ случаяхъ, и само удареніе, кажется, достаточно имѣютъ права на вниманіе лингвиста и сами по себѣ, но сравнительное обозрѣніе этихъ особенностей съ характерными чертами другихъ южно-великорусскихъ говоровъ, а также, въ извѣстныхъ случаяхъ, и съ параллельными явленіями въ говорахъ сѣверно-великорусскихъ, дасть картину отношеній отдѣльныхъ говоровъ другъ къ другу въ ихъ исторіи.

Историческая діалектологія русскаго языка, можно сказать,—наука будущаго: до сихъ поръ мы имѣемъ лишь матеріалы для построенія этой науки, но самыя отношенія говоровъ другъ къ другу, ихъ исторія и образованія далеко еще не представляются ясными, далеко еще не подготовлено даже и въ области матеріаловъ всего, что потребуется для построенія полной исторіи русскихъ говоровъ, русскаго языка, для уясненія вопросовъ, касающихся возникновенія и образованія этихъ говоровъ въ зависимости отъ историческихъ и многихъ другихъ сложныхъ причинъ и условій быта и культа.... Мы пока по необходимости должны ограничиваться тѣмъ, что лишь отмѣчаемъ самый фактъ, доступный нашему наблюденію, воздерживаясь отъ предположеній или выводовъ, для которыхъ иногда оказывается мало основаній. Но, не смотря на такое

состояніе исторической діалектологіи русскаго языка, нельзя, въ интересахъ истины, не упомянуть здѣсь о томъ, что и собранные уже матеріалы нашими учеными и любителями родного языка дали возможность сдѣлать первый, но блестящій шагъ на почвѣ исторической діалектологіи русскаго языка, на почвѣ уясненія тѣхъ прошлыхъ эпохъ жизни нашихъ нарѣчій, которыя остались далеко за нами. Мы разумѣемъ тотъ шагъ, который сдѣлалъ А. А. Шахматовъ своимъ трудомъ: „Исслѣдованія въ области русской фонетики“ В. 1893 года. Мы считаемъ этотъ трудъ *единственнымъ* въ нашей ученой литературѣ по русской лингвистикѣ, гдѣ представлена серьезно-научная попытка содѣйствовать рѣшенію вопроса о томъ, въ какомъ отношеніи находятся современные намъ русскіе нарѣчія и говоры къ тѣмъ нарѣчіямъ, которыя переданы намъ нашей письменной стариной; вопросъ о томъ, какъ древняя орфографія служила цѣлямъ литературной передачи живого произношенія, какъ уяснить себѣ связь стараго русскаго языка на всемъ пространствѣ его литературнаго употребленія съ тѣми говорами, которые нынѣ доносятся до насъ изъ живыхъ устъ простого народа, словомъ, вопросы исторической діалектологіи русскаго языка впервые научно освѣщаются въ книгѣ Шахматова, и наша молодая наука уже имѣетъ въ этомъ отношеніи прочное и замѣтное начало. Стремленіе обосновать современное намъ разнообразіе русскихъ говоровъ и нарѣчій историческими данными, связать исторію народа съ исторіей его языка, представить естественную связь между жизненными процессами возникновенія и развитія обширнѣйшаго государственнаго тѣла и между духовной реакціей на эти процессы въ самой-же массѣ этого составнаго тѣла, реакціей со стороны языка, заставило того-же Шахматова высказать свой взглядъ и на этотъ предметъ въ только-что изданной имъ брошюрѣ: „Къ вопросу объ образованіи русскихъ нарѣчій“. В. 1894. Здѣсь мы имѣемъ оригинальную и въ высшей степени правдоподобную мысль о возникновеніи бѣлорусскаго говора и южно-великорусскаго. Все это изложено ясно и убѣдительно. Мы съ своей стороны предполагаемъ дать только новый матеріалъ, естественнымъ образомъ не принятый во вниманіе Шахматовымъ и не вошедшій въ его главный трудъ, а затѣмъ на основаніи этого новаго матеріала подвергнемъ пересмотру и вопросъ о южно-великорусскомъ нарѣчій,

представивъ свои соображенія и догадки относительно исторіи его говоровъ, насколько эта исторія уясняется и видоизмѣняется, съ нашей точки зрѣнія, послѣ знакомства съ новыми говорами и изслѣдованія этихъ говоровъ, еще никѣмъ не описанныхъ.

Та часть Рязанской губерніи, которую я извѣздилъ лѣтомъ 1894-го года, представляетъ изъ себя лѣсистую и довольно дикую мѣстность; нерѣдко проѣзжаешь десятки верстъ песками или лѣсомъ и болотами; крестьяне здѣсь значительно грубѣе, чѣмъ въ южной части губерніи, они рѣдко уходятъ на промыслы и большею частью живутъ постоянно на своихъ мѣстахъ, занимаясь рубкой дровъ, лыкомъ и вообще древодѣліемъ; крестьяне того края, который называется Куршею, т. е. Куршакѣ (по мѣстному названію), слывуть даже у своихъ сосѣдей за „дроворубовъ“. Къ этому краю относится Китовская волость, Ветчанская (Курша съ рѣкою того-же названія), Колесниковская; не менѣе дикая мѣстность и волость Парахинская. Женское населеніе и подавно дикое: женщины какъ-будто даже не живутъ „съ вѣкомъ наравнѣ“, хотя внѣшній ихъ видъ и костюмы въ общемъ представляютъ одинъ типъ съ крестьянками южной части; здѣсь, на сѣверѣ, мы видимъ тотъ-же покрой понёвы или понявы, такой-же сарафанъ, рожки на головѣ, платки (шали), шушпаны, шушунны, онучи и обуры и проч.; лишь мѣстами (с. Шаранина) замѣчается довольно густо навішанное украшеніе на лбу изъ монетъ или блестокъ, а чаще—изъ бисера ¹⁾. Говоръ этихъ и нѣкоторыхъ другихъ мѣстностей до того своеобразенъ, что нѣсколько первыхъ моментовъ положительно съ трудомъ понимаешь рѣчь простого народа: надо вслушаться и попривыкнуть къ мѣстному произношенію; въ особенности требуется сразу большое вниманіе въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ мы слышимъ дифтонги (Парахинская волость, а также—Забѣлино, въ которомъ дифтонги находятся нынѣ въ процессѣ своего перехода просто въ *доміе* гласные; но по единоголасному признанію мѣстныхъ интеллигентныхъ жителей,—священниковъ, учителей и т. п. лицъ,—здѣсь, въ Забѣлинѣ, еще лѣтъ 30 тому назадъ можно было всюду ясно различать произношеніе: куо^нь, Ахуо^ня и т. д.): такъ они

¹⁾ См. мой «Отчетъ о командировкѣ». Казань. 1895 г. Стр. 32—36.

поражаютъ непривычный слухъ и дѣлаютъ русскую рѣчь какой-то чужой; то-же можно сказать про долгіе гласные звуки, которые ясно слышатся въ говорѣ Касимовскаго края: эта растянутость рѣчи сообщаетъ ей какую-то особенную музыкальность, но не отрывистость, къ которой мы привыкли при нашихъ удареніяхъ, стягивающихъ всю силу гласныхъ звуковъ слова въ ударяемый гласный, который пріобрѣтаетъ свою явственность на счетъ другихъ гласныхъ, не ударяемыхъ и остающихся какъ-бы въ тѣни. Описываемая-же долгота, наоборотъ, какъ-бы ослабляетъ силу ударенія, которое не такъ рѣзко здѣсь слышится, не такъ оттѣняетъ ударяемый гласный: иногда при записи приходилось поставить даже два ударенія на одномъ словѣ: дѣняк—дѣнякъ = денегъ, род. п. мн. числа. Какъ самыя природныя условія этой мѣстности, такъ и говоръ жителей, по моему мнѣнію, мало даютъ намъ права на предположеніе о поздней колонизаціи этого края: культуры въ этой сторонѣ почти нѣтъ никакой, а особенности мѣстнаго говора рѣшительно возстаютъ противъ того, чтобы выводить мѣстныхъ крестьянъ изъ новгородской области, —или надо предположить, что въ старой новгородской области были говоры, о существованіи которыхъ мы ничего не знаемъ и существованія которыхъ мы не подозрѣвали. Если такъ, то, можетъ быть, именно, жителями, принадлежавшими къ этимъ говорамъ, и были заселены интересующія насъ мѣстности Рязанской губерніи...

Я лично представляю себѣ дѣло совершенно иначе: напр., я не могу допустить, чтобы дифтонги, дзеканье, *дж* в.м. *д'*, *ш* в.м. *с*, *ж* в.м. *з*, наконецъ, своеобразное цоканье и т. п. можно было выводить изъ тѣхъ областей русскаго говора, гдѣ нынѣ не замѣчаемъ почти ни одной изъ вышеназванныхъ фонетическихъ особенностей: это дѣло, по моему, невозможное. Далѣе, не будемъ забывать, что во всемъ районѣ, гдѣ только я былъ, нѣтъ ни одного села, ни одной деревни ѡканющей, а всюду—сплошное ѡканье. Странно было бы допустить сохраненіе многихъ звуковыхъ особенностей въ говорѣ переселенцевъ и потерю только одной—ѡканья; да и какъ могло зайти ѡканье въ такую глушь, если здѣсь не было говоровъ, которые по своему вокализму принадлежали къ говорамъ, развившимъ у себя ѡканье? Скорѣе, кажется, можно предположить, что говоры интересующихъ насъ мѣстностей также естественнымъ путемъ развили у себя ѡканье, какъ и сосѣдніе окрест-

ные говоры, а прочіе фонетическіе признаки нашихъ говоровъ скорѣе указываютъ на то, что эти признаки удержались здѣсь лишь благодаря исключительнымъ условіямъ природнымъ: лѣсамъ и трудно проходимымъ въ прежнее время болотамъ, тогда какъ въ сосѣднихъ говорахъ эти же признаки мало-помалу исчезли подобно тому, какъ на нашихъ глазахъ и на нашей памяти исчезли дифтонги въ с. Забѣлинѣ послѣ того, какъ это село стало проѣзжимъ и превратилось изъ села „кисельнаго“ въ село торговое, складочное, гдѣ нынѣ построена даже пароходная пристань для пассажировъ и товаровъ. Я полагаю, что мы не будемъ очень далеки отъ истины, если теперь по поводу изслѣдуемыхъ русскихъ говоровъ припомнимъ опять то, что уже приходило на мысль покойному Колосову, когда онъ занимался русской діалектологіей. Мы думаемъ, что мы имѣемъ нѣкоторыя основанія усматривать въ жителяхъ лѣсистыхъ мѣстностей за-Окскаго края нынѣшней Рязанской губерніи потомковъ древнихъ вятичей, которые здѣсь сохранились, быть можетъ, въ болѣе чистомъ видѣ, чѣмъ въ нынѣшней Вятской губерніи, гдѣ они смѣшались съ древними новгородцами... Думаю я также, что лѣтописецъ XI—XII вѣка, оставившій намъ довольно обстоятельныя и вѣрныя свѣдѣнія о славянскихъ народахъ и русскихъ племенахъ въ древнѣйшія времена, не безъ основанія повторилъ въ своей лѣтописи ходячее въ то время преданіе о ближайшемъ родствѣ вятичей съ ляхами, между тѣмъ какъ тотъ же лѣтописецъ не выводилъ новгородскихъ словенъ или кривичей изъ ляховъ. Въ лѣтописи мы читаемъ: „Радимичи бо и Вятичи отъ ляховъ. Бяста бо два брата въ лясѣхъ, Радимъ, а другой Вятко, и пришедъша сѣдоста Радимъ на Съжю, и прозвашася Радимичи, а Вятко сѣде съ родомъ своимъ по Оцѣ, отъ негоже прозвашася Вятичи“¹⁾. Мѣстность поселенія вятичей, ихъ обычаи и образъ жизни также подробно и краснорѣчиво описаны нашимъ начальнымъ лѣтописцемъ²⁾; это народъ грубый, дикій, первоначально сильный, непреклонный и опасный для сосѣдей и князей, но скорѣ уступившій силѣ многочисленныхъ сосѣдей—враговъ и, вѣроятно, смѣшавшійся съ ними и частью разсѣянный по разнымъ областямъ и предѣламъ:

¹⁾ Лѣтопись по Лавр. списку. Изд. Арх. Ком. Спб. 1872. Стр. 11—12.

²⁾ Ibid. Стр. 13, а также 80 (воинственность ихъ) и 392 (волесть ихъ).

по крайней мѣрѣ, самое имя вятичей исчезаетъ изъ памятниковъ письменности уже въ XIII—XIV вѣкѣ. Куда они дѣлись? Такимъ образомъ, мы усматриваемъ возможность видѣть въ нынѣшнихъ жителяхъ нѣкоторыхъ мѣстностей Касимовскаго края потомковъ древнихъ вятичей, забившихся въ уголочекъ, оставшійся какъ-бы нетронутымъ во время междоусобій и татарскаго разгрома. Слыша говоръ этихъ жителей, ихъ дзѣканье и твердое поканье, невольно припоминаешь преданіе о родствѣ вятичей съ ляхами.. Замѣчательно, что въ самомъ центрѣ этого глухого края, въ Куршинскомъ краю, среди „куршаковъ“, есть село *Ветчаньы*, произн. *Вятчаньы* (на волостномъ правленіи написано черезъ *н*: „Вѣтчанское волостное правленіе“) ¹⁾. Это географическое названіе намъ тоже говорить о себѣ кое-что.

Далѣе, если позволительно говорить, что вятичи въ древности населяли нынѣшнія губерніи: Калужскую, Орловскую, Тульскую, Московскую и Смоленскую, то тѣмъ болѣе позволительно усматривать вятичей въ нынѣшней Рязанской губерніи, такъ какъ, по лѣтописи, „Вятко сѣде съ родомъ своимъ по *Оцн*, отъ негоже прозвашася Вятичи“. Такимъ образомъ, Ока, дѣйствительно, служитъ какъ-бы естественной границей говоровъ, которые въ силу своей исторіи обособились другъ отъ друга въ нѣкоторыхъ чертахъ своихъ. Рѣчная система Оки, Волги и Камы была, конечно, естественнымъ путемъ колонизаціи народовъ, а потому съ этой стороны является возможность усматривать потомковъ вятичей и въ нынѣшней Вятской губерніи. Подробное сравненіе фонетическихъ особенностей нынѣшняго вятскаго говора, насколько онъ намъ извѣстенъ, съ особенностями изслѣдуемыхъ говоровъ въ Рязанской губерніи должно выставить на видъ тѣ сходныя черты въ томъ и въ другихъ, которыя исключаютъ всякую возможность предположенія какого-либо *случайнаго* сходства между этими говорами. Здѣсь я позволю себѣ напомнить читателямъ то, что говорилъ Колосовъ о вятскомъ говорѣ, который вмѣстѣ съ новгородскимъ говоромъ былъ предметомъ его изслѣдованій и личныхъ наблюденій.

Колосовъ говоритъ: „Рѣчь вятчанъ не больше, какъ *говоръ*. Но если говоръ, то *какого* нарѣчія?... Сколько мнѣ извѣ-

¹⁾ Мой «Отчетъ». Стр. 36.

стно, всё признають вятчанъ потомками новгородскихъ выселенцевъ. Такъ-ли это? Вѣрно-ли, что вятчане говорятъ новгородскимъ нарѣчіемъ?... Мы знаемъ особенности древняго новгородскаго нарѣчія по памятникамъ, начиная съ XI вѣка, но не имѣемъ никакого понятія о языкѣ многихъ другихъ русскихъ племенъ эпохи основанія Хлынова (въ 1174 г.; съ 1781 г.—Вятка) и болѣе древней.... Не знаю, высказывалъ-ли кто и когда мысль о томъ, что вятичи колонизировали вятскій край. Мнѣ такая мысль не только не кажется странною, но—напротивъ—я готовъ признать ее вѣроятною. Доводы въ ея пользу, конечно, будутъ шатки, доказать ее съ очевидностью несомнѣнной истины нѣтъ возможности, но также трудно ее рѣшительно и опровергнуть“.... „Нельзя не обратить вниманіе на слѣдующее обстоятельство. Въ нынѣшней Калужской губерніи, въ области, слѣдовательно, Оки, гдѣ нѣкогда жили Вятичи, есть селеніе Вятское, *Вятчина* ... И не случайность же условила тожество топографическихъ названій въ мѣстностяхъ, настолько одна отъ другой отдаленныхъ, какъ губерніи Калужская и Вятская“ ¹⁾). На подобныя мысли навело Колосова то обстоятельство, что онъ замѣтилъ существенную разницу между говоромъ новгородскимъ и вятскимъ, хотя замѣтилъ и нѣкоторое сходство между ними, но надо имѣть въ виду, что Колосовъ изслѣдовалъ только сѣверно-великорусское нарѣчіе, а въ странѣ древнихъ вятичей онъ наблюденій тогда не дѣлалъ. Слѣдовательно, онъ могъ при сравненіи новгородскаго и вятскаго говоровъ придти къ заключенію отрицательнаго характера, что, молъ, вятскій говоръ не есть новгородскій. Интересно, къ какому заключенію пришелъ бы онъ, производя наблюденія надъ рѣчью народа въ странѣ древнихъ вятичей? Иначе говоря, интересно было бы послѣ наблюденій, напр., въ Рязанской губерніи въ Касимовскомъ краю сдѣлать одному и тому-же лицу наблюденія свои надъ рѣчью народа въ Вятской губерніи, въ вятскомъ краю. Чрезвычайно важное значеніе имѣетъ слуховое впечатлѣніе при наблюденіяхъ надъ

¹⁾ Колосовъ. Замѣтки о языкѣ и народной поэзіи въ области сѣв.-востр. нарѣчія. Сборникъ отд. рус. яз. и слов. Имп. Ак. Н. Т. XVII. 1877 г. Стр. 213. 214. 215. 216. О сходствѣ вятскаго говора съ новгородскимъ и о различіи—стр. 217.

рѣчью: тѣ измѣненія звуковъ, въ особенности гласныхъ, которыя кажутся иногда невѣроятными при теоретическихъ построенияхъ, уясняются въ то время, когда слышишь переходные звуковые оттѣнки въ живой рѣчи....

Итакъ, я расположу свое описаніе говоровъ по особенностямъ въ области согласныхъ звуковъ: I. Говоры не цокающіе. II. Говоры цокающіе. III. Говоры цокающіе и чѣкающіе¹⁾. Начну однако съ описанія вокализма нашихъ говоровъ.

Считаю необходимымъ сказать еще нѣсколько словъ о своей транскрипціи, принятой мною въ этомъ трудѣ для передачи народнаго произношенія. Вообще, я старался быть возможно послѣдовательнымъ и точнымъ, но въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ народное произношеніе могло быть точно передано обыкновенными нашими буквенными знаками, я не считаю для себя обязательнымъ держаться строго фонетической транскрипціи, чтобы не пестрить текста различными значками. Съ этою цѣлью я часто пишу букву *ъ* тамъ, гдѣ она имѣетъ подъ удареніемъ литературное произношеніе, букву *ѣ*—послѣ гласныхъ; *з* и *ь* между согласными ставлю только въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ *ближе* опредѣлить гласный звукъ я не могъ своимъ слухомъ, но тамъ, гдѣ явственно звучалъ извѣстный оттѣнокъ гласнаго, обыкновенно въ слогахъ, удаленныхъ отъ ударяемаго, я обозначалъ этотъ оттѣнокъ соотвѣтствующей буквой, однако со знакомъ краткости (*˘*) надъ нею, и въ этомъ отношеніи расхожусь съ Богородицкимъ относительно его транскрипціи, такъ какъ не всѣ гласные, удаленные отъ ударяемаго, звучатъ въ нашихъ говорахъ одинаково неопредѣленно, а равно не обозначаю этихъ гласныхъ и точками сверху, какъ дѣлаетъ Шахматовъ. Такимъ образомъ, знаки: *ѣ*, *ѡ*, *ѣ*, *ѣ* и проч. въ моей транскрипціи означаютъ всетаки болѣе или менѣе ясные звуки: *а*, *о*, *и*, *ы*, хотя и не такіе ясные, какъ въ слогахъ ударяемыхъ или непосредственно предшествующихъ ударяемому. Далѣе, я употребляю знаки: *а^с*, *е^а*, *е^і* тамъ, гдѣ слышится открытость или закрытость звука, но гдѣ не произошло полного перехода одного гласнаго въ другой. Знаки: *с*, *з*, *с*, *т^с*, *ч^н* и проч. для выраженія оттѣнковъ согласнаго произношенія звуковъ объяснены мною въ соотвѣт-

¹⁾ Я предпочитаю этотъ терминъ странному, на мой взглядъ, термину: «чваканье».

ственныхъ мѣстахъ текста, въ примѣчаніяхъ подь строкой. Знакъ ъ въ большинствѣ случаевъ служитъ для выраженія неопредѣленнаго гласнаго, очень близкаго къ очень краткому звуку *i*, а знакъ мягкости согласнаго въ большинствѣ случаевъ обозначается мною *апострофомъ* надъ этой мягкой согласной; мягкость согласныхъ не обозначена лишь тамъ, гдѣ она соотвѣтствуетъ мягкости въ литературномъ (московскомъ) произношеніи. Знакъ *с* обозначаетъ *всегда мягкій* звукъ. Суффиксы прилагательныхъ—*ьск*, —смягчая предшествующую согласную, мною такъ и изображался въ транскрипціи народнаго произношенія въ изслѣдуемыхъ говорахъ Касимовскаго уѣзда, такъ что въ этомъ случаѣ знакъ ъ есть знакъ смягченія предшествующей согласной.

ЗВУКОВОЙ СОСТАВЪ НАРОДНЫХЪ ГОВОРОВЪ ВЪ КАСИМОВСКОМЪ УѢЗДѢ РЯЗАНСКОЙ ГУБЕРНІИ.

Г Л А С Н Ы Е З В У К И .

Глава I-ая.

Долгіе гласные.

Въ изслѣдуемыхъ мною говорахъ Касимовскаго уѣзда (и въ прилежащихъ частяхъ Спасскаго уѣзда) ясно слышатся *долгіе* гласные звуки: а, е, о, и, у, ы. Долгота этихъ звуковъ бываетъ *ударяемой* и *неударяемой*, въ *открытыхъ* слогахъ и въ *закрытыхъ*. Насколько я могъ замѣтить, долгота эта вообще не обязательна, такъ что одно и то-же слово въ одной и той-же формѣ звучить то съ долгой гласной, т. е. съ гласной протяжной, то съ краткой, обыкновенной, но чаще всего и почти какъ правило гласная бываетъ долгой *въ конечномъ закрытомъ слогѣ послѣ ударяемаго*.

Примѣры, въ которыхъ слышались мнѣ долгіе гласные, можно сгруппировать слѣдующимъ образомъ: 1) долгій гласный звукъ *а* въ открытомъ и закрытомъ слогѣ подъ удареніемъ: *въ именахъ прилагательныхъ* краткой и полной формы женскаго рода имен. пад. ед. числа; *въ настоящемъ времени глаголовъ* стяженныхъ, въ формахъ, гдѣ звукъ *а* получается изъ стяженія группы—*аіе*.—Напр., друу^а у жѣннх^а (вечеринка)—с. Ерахтуръ; изб^а бальш^а быв^{ае}тъ—с. Шостья; м^от^альн^ая как^а-та (фабрика)—с. Гусевской Погостъ; п^агав^орка

такā-та — Уланова Гора; как большāя каторā изба — Шостья и друг. Въ глагольныхъ формахъ: угадāt — 3 ед. — Данево; бывāt — 3 ед. — Гусевской Погостъ; Забѣлино; ѣта сафсѣм рѣз-макāt — 3 ед. — Забѣлино; фсялo нāша вѣяз'ж'āш — 2 ед. — с. Китово. 2) Долгій гласный звукъ *a* въ открытомъ конечномъ слогѣ не подѣ удареніемъ: въ нарѣчїяхъ, гдѣ это *a* изъ *o* или *e* по закону акающихъ говоровъ: там тихā, смірнā — Ерахтуръ; уш плoхā, вoску-ту мнoуā — Нармушадъ; Дoлуā п'яднамy — Катово, Тумскій край; вить, жалкā — Расторгуево, *ibid.*; шли хoткā — Логино, *ibid.*; и мн. др. Также долгое *a* встрѣтилось намъ въ означенномъ положеніи въ словѣ Ур'а'дйнā = Урядино (название села Китовской волости). Далѣе, въ именахъ прилагательныхъ женскаго и средняго рода краткой формы, приче́мъ въ послѣднихъ звукъ *a* изъ *o* по закону акающихъ говоровъ: не' ле'нївā мoжйтъ два нāпр'а'дѣть — Шостья; как большāя каторā изба — *ib.*; Шoстинскā (= Шостынская; на вопросъ: „ты откуда?“) — *ib.*; лїпāвā карā — Ломъ; Улāнскā баба — Уланова Гора; вот какāя мeлѣнскā (рыба) — д. Китово; Урāдинскā — Урядино; кāжнā время — Ерахтуръ; и бoлā ткeм и сїн'ā — Шостья. Также въ словѣ: нїн'ā (= нынѣ) — Забѣлино. Долгій гласный ā въ открытомъ слогѣ не конечномъ и не подѣ удареніемъ имѣется въ слѣдующемъ примѣрѣ: Мїлāя, Бoу-ба нї забыл! — Зубово Кас. у. 3) Долгій гласный звукъ *a* въ закрытомъ конечномъ слогѣ не подѣ удареніемъ: въ именахъ прилагательныхъ членныхъ въ им. пад. ед. ч. муж. рода въ окончаніи — ай изъ — ый черезъ — ой; въ именахъ существительныхъ и прилагательныхъ женскаго рода съ основой на — *a* въ косвенныхъ падежахъ, гдѣ является окончаніе — ай изъ — ой (= ою, оѣ, ои), т. е. въ творит. падежѣ ед. ч. именъ существительныхъ, въ род., дат., твор., мѣстномъ падежахъ именъ прилагательныхъ; въ именахъ существительныхъ муж. рода въ окончаніи род. падежа множ. числа — овъ, откуда въ нашихъ говорахъ — аф, — ау черезъ — ав; въ именахъ прилагательныхъ притяжательныхъ въ суффиксѣ — овъ (—евъ), откуда наше: — аф, — 'аф, — ау, — 'ау въ именит. пад. ед. ч. муж. рода; въ именахъ прилагательныхъ въ род. мѣстн. падежахъ множ. числа вмѣсто окончанія — ихъ (—ихъ), откуда наше — ах, — 'ах; въ именахъ существительныхъ и при-

лагательныхъ въ суффиксѣ —ок (—зк), —ен (—ын), когда эти-
ми суффиксами оканчивается форма, откуда наше —*ак*, —*ан*;
въ именахъ существительныхъ односложныхъ (бывшей основы
па—о) муж. рода съ кореннымъ гласнымъ о, если эти суще-
ствительныя передаютъ свое удареніе предлогу или префиксу,
образуя съ послѣднимъ двусложное слово; въ именахъ суще-
ствительныхъ муж. рода полногласнаго типа—оло—съ неуда-
ряемымъ вторымъ о, которое въ нашихъ говорахъ превра-
щается въ *а*; въ окончанія твор. и мѣстн. п. ед. ч. именъ
существительныхъ и прилагательныхъ—омъ,—емъ, откуда на-
ше:—ам,—'ам; вообще въ формахъ именъ существительныхъ
и глаголовъ съ неударяемыми звуками о, е разнаго происхож-
денія въ положенія ихъ въ конечномъ закрытомъ слогѣ, гдѣ
въ такомъ случаѣ появляется въ нашихъ говорахъ на мѣстѣ
неударяемыхъ о, е—*а*, 'а; въ словѣ „девятъ“, гдѣ звукъ я (*а*)
звучитъ долго; наконецъ, въ глагольныхъ формахъ пастоящаго
времени и тѣхъ лицъ, которыя имѣютъ этимологическое окон-
чаніе—*ешъ*,—*емъ*,—*емъ*, откуда наши: 'аи,—'ат,—'ам съ не-
ударяемымъ звукомъ 'а долгимъ. Кромѣ этого всего, долгое
неударяемое *а* въ конечномъ закрытомъ слогѣ слышалось на-
ми въ мѣстномъ надежѣ мн. ч. именъ суц. женскаго рода
на а, въ окончаніи—*ахъ*. Примѣры: а) И *ја'зыкъ* сталъ *пѣстрай*—
с. Новый Киструсь Спас. у.; *де'шовай*—Забѣлино Касим. у.;
воотъ, *радѣмай*, *траву пол'ам*—1 л. мн. ч.—с. Китово Касим.
у.; *Ибр_одускай*=Ибердусовскій отъ с. Ибердусъ—*ibid.*: ты,
мой *садовай*, *ме'ня тутъ дѣржыш*—Чарусъ, Касим. у.; *пьянай*,
тѣк ни *винован*—Бычково Касим. у.; *бѣлай*—село Ижевское
Спас. у.; *лѣтъшнай уот*—Выжлѣсь (по картѣ: Выжелѣсь)
Спас. у.; *уарѣлай лѣс*—Воскресенское, Спасск. у.; *самай уа-*
лоднай уот—*ib*, *двятай*—Ерахтуръ Касим. у.; *кажнай*,—
бе'рѣзвай, *суконнай* (халат), *хрѣснай*, *дрѣвнай*—Нармушадь
ib; *бѣднай*, *пѣрвай*, *пастылай*, *рѣткай*, *сцысливай*, *дубовай*,
мѣлай—Шостья *ib*.; *глубокай*—Ломъ *ibid.*; *двухъятажнай*—
Гусевской Погостъ *ibid.*; *хворай*, *руськай*—*ibid.*; *харошай*—
Уланова Гора *ib*.; *жылѣзнай*—Дмитріево *ib*.; ни *жанатай*—
Бѣльково *ib*.; *цорнай хлѣб*—Китово *ib*.; *день майшыкай*—
Ивановское *ibid.* и мн. др.—б) С *палавинай*—Шостья; у
этай—*ibid.*; *Аксѣньяй*—Горы; с *рыбай*—сухой день—Рас-
торгуево („Астаруова“) — *ib*.; с) —*арѣхѣх* нада?—Бѣлясево

Касим. у.; d) Хвадѣй Кандратѣйф—Горы; Пѣтр Паўлаў—Чуфилово; e) пять цалкѣвѣх—с. Китово; грыбѣвѣх—род. пад. мн. ч.—д. Борисково (Ветчан. волости); свѣжѣнѣх—род. п. мн. ч.—Малахово; f)—слѣвѣх—род. п. мн. ч.—Гусевской Погостъ; грѣвѣх—Бѣльково; ни винѣвѣх—Бычково; х Тѣмѣ шѣзѣ урѣвѣх—Зубово; g)—ни хватѣит на гѣт хлѣба—Ветчаны; вѣвѣд—Рогачево; h)—хѣлѣд да даж'ж'ѣ—Рогачево; сѣлѣд—Шаранина; i) Нѣнѣла пѣтѣ лѣт зѣмѣжѣм—Рогачево; х пѣнѣм вѣди—Бычково; k)—пѣмѣр—Семейно; свѣкар—Расторгuevo; царѣ-та рѣпѣ сѣрѣх—*ibid.*; l)—из мѣры карѣт дѣвѣтѣ—Забѣлино; (м. б., непосредственно изъ формы **дѣветѣ*); m)—фсѣ сѣмѣдѣсят бѣдѣт—3 л. ед. ч.—Бѣльково; сѣнѣш—2 л. ед. ч.—*ibid.*; травѣ пѣлѣм—1 л. мн. ч.—с. Китово; нѣкалѣтѣш—2 л. ед. ч.—с. Китово; (такіе примѣры, гдѣ касим.—'ѣш—2 л. ед. ч.—восходитъ къ основному старосл.—иши,—вообще въ нашихъ говорахъ встрѣчаются гораздо рѣже, чѣмъ формы съ—'ѣш изъ—еши, и объясняются, вѣроятно, аналогіей къ *обычнымъ* формамъ на—'ѣш,—ѣш (или—'ѣш,—ѣш). Сравните: ювр. любѣ, хѣдѣ, нѣсѣ.... 3 л. ед. ч.—вмѣсто ожидаемаго: любѣи, хѣди, нѣси—и: любѣютѣ, хѣдѣютѣ, нѣсѣютѣ—3 л. мн. ч., какъ будто отъ глаголовъ такъ называемаго I-го спряженія). Далѣе примѣры: ни пѣкупѣм—1 л. мн. ч.—дер. Китово; мѣпѣм, стѣлѣм—1 л. мн. ч.—Чарусѣ; ни напѣшѣш—2 л. ед. ч.—Давыдово; на стѣнѣш—2 л. ед. ч.—*ibidem.* и мн. другихъ. Наконецъ,—n)—в дѣфкѣх-тѣ—Бѣльково Касим. у.

Долгій звукъ е слышится намъ также только въ конечныхъ закрытыхъ слогахъ: *подъ удареніемъ*: въ словѣ: нѣт—с. Ивановское Касим. у., гдѣ это слово произносили всегда скорѣе въ два слога, чѣмъ въ одинъ: нѣѣт, и въ глагольных формахъ 2-го, 3-го лицъ ед. ч. и 1-го лица мн. ч. наст. вр., гдѣ ударяемое долгое *е* изъ стяженія—*не*. Напр., умѣш, умѣт, умѣм. *Въ неударяемомъ слогѣ* въ глагольных формахъ 2-го лица ед. числа наст. времени на—*еши*: сѣтѣки слѣшѣш—2 л. ед. ч.—Бѣльково.

Долгій звукъ о извѣстенъ только *подъ удареніемъ*: *въ открытыхъ слогахъ въ серединѣ слова*, напр., ѹлѣи-ти тѣжа—Нармушадѣ; вѣску-ту мнѣѹѣ—*ib.*; дѣшѣвѣй—Забѣлино; нѣкалѣтѣш—2 л. ед. ч.—Китово; свѣкар харѣшѣй пѣлѣѣк—Рас-

торгуево; въ закрытыхъ слогахъ въ концѣ слова, напр.,—ну, нябѣсь, кѹпют!—с. Шаранина; вѣтъ, радѣмѣй! (здѣсь прямо слышалось два слога: вѣот).—Китово.

Долгій звукъ и извѣстенъ въ ударяемыхъ и неударяемыхъ слогахъ: въ ударяемыхъ, кромѣ того, въ *открытомъ* слогѣ: такѣ-ти бѣзымѣнки ткѹтца—Ерахтуръ Касим. у.; и въ *закрытомъ*: хлѣп у насъ радѣтцы—Гусевской Заводъ (принадлежитъ въ административномъ отношеніи уже Владимирской губерніи); хто малѣтцы—3 ед.—Ивановское Касим. у. Въ неударяемыхъ слогахъ, въ конечномъ открытомъ слогѣ: бѣркѣ? (въ вопросѣ)—Гусевской Погостъ Касим. у.

Долгій звукъ у слышался только въ открытыхъ слогахъ въ положеніи подѣ удареніемъ и не подѣ удареніемъ, причемъ въ послѣднемъ случаѣ только въ конечныхъ слогахъ; *ударяемое у*: дѹшѹ, звѣш, стѣла быть, атрѣзѣли—Выжлись Спас. у.; сѣтѣки слѹшаѣш—2 л. ед. ч.—Бѣльково; травѹ пѣлям—1 л. мн. ч.—Китово; ну, нябѣсь, кѹпют!—с. Шаранина.

Неударяемое у: дѹшѹ—Выжлись (см. выше); гѣлѣсѹ нѣту—Уланова Гора Касим. у.; съ цѣмъ ѣѣдим—тѹ?—д. Китово; нѣвѣдѹ онѣ набѣлѣтцы—Чарусъ; кѣкъ зѣтираѣм-тѹ?—ibidem.

Долгій звукъ ы бываетъ въ нашихъ говорахъ ударяемымъ и неударяемымъ, въ конечныхъ открытыхъ и закрытыхъ слогахъ. *Ударяемый конечный закрытый слогъ съ ы*: мѣлѣя, Бѣуба нѣ забѣл!—Зубово Касим. у. *Неударяемый конечный закрытый слогъ съ ы*: замѣцѣм—1 л. мн. ч.—(= замѣчиваемъ)—Акулово Касим. у. *Ударяемый конечный открытый слогъ съ ы*: ѹ цѹжѣ люди (въ пѣснѣ)—Ерахтуръ; *неударяемый конечный открытый слогъ съ ы*: хлѣп у насъ радѣтцы—Гусевской Заводъ; и друг.

Такимъ образомъ, въ нашихъ говорахъ Касимовскаго уѣзда извѣстны долгѣ гласные звуки: а, е, о, и, у, ы. Какъ видно изъ приведенныхъ примѣровъ, эти звуки являются въ разнообразныхъ положеніяхъ: то въ ударяемыхъ слогахъ, то въ неударяемыхъ, то въ закрытыхъ, то въ открытыхъ, то въ конечныхъ, то въ серединѣ словъ, но нельзя сказать (и это особенно ясно будетъ видно въ дальнѣйшемъ обзорѣни вока-

лизма нашихъ говоровъ), чтобы долгіе гласныя здѣсь были обязательны: тѣ-же самыя звуки въ такихъ-же положеніяхъ извѣстны и безъ долготы; кромѣ того, во многихъ изъ приведенныхъ примѣровъ долгіе гласныя показаны нами въ просительныхъ предложеніяхъ, слѣдовательно, въ нихъ долгота гласныхъ можетъ быть обусловлена самой интонаціей, но все-таки и по приведеннымъ примѣрамъ ясно видно, что долгота гласныхъ въ изслѣдуемыхъ нами говорахъ вообще не совпадаетъ съ долготой риторическаго характера нашего литературнаго языка. Можно положительно сказать, что звукъ *а* въ нашихъ говорахъ чаще всего бываетъ долгимъ, какъ видно изъ примѣровъ, и эта долгота звука *а* особенно замѣтна въ конечныхъ закрытыхъ неударяемыхъ слогахъ. Такъ какъ вообще качество долготы нашихъ говоровъ обращаетъ на себя вниманіе, останавливаетъ на себѣ слухъ наблюдателя, заѣзжаго въ Касимовскомъ уѣздѣ, то мы и сочли необходимымъ перечислить всѣ тѣ случаи, гдѣ эти долгіе гласныя поразили нашъ слухъ. Оказалось возможнымъ формулировать *точно* только случаи употребленія *долгого а*, прочіе-же случаи довольно трудно обобщить въ виду малочисленности самихъ примѣровъ, слышанныхъ нами, съ другими долгими гласными. Изъ этого, конечно, можно заключить, что звукъ *а* нашихъ говоровъ занимаетъ исключительное положеніе, а количество случаевъ *долгого а* въ закрытыхъ слогахъ даетъ намъ право отмѣтить какую-то связь между долготой звука *а* и положеніемъ его въ закрытомъ слогѣ. Ниже мы представимъ посильныя объясненія этого явленія въ связи съ явленіями долготы гласныхъ въ другихъ русскихъ говорахъ, а теперь перейдемъ къ дальнейшей характеристикѣ Касимовскихъ говоровъ.

Глава II-ая.

Дифтонги.

Въ глубинѣ Касимовскаго уѣзда, въ Китовской волости, а также въ говорѣ с. Ярыгина (на р. Сынтулѣ) и вообще на сѣверѣ извѣстны *дифтонги*. На сѣверѣ Касимовскаго уѣзда есть село Парахино, составляющее вмѣстѣ съ прилегающими къ нему деревнями Парахинскую волость; сюда входятъ деревни: Фомино, Залѣсье, Новая, Астахово (на картѣ: Астафьево), говоръ которыхъ я и записывалъ. Говоръ этой волости особенно поражаетъ слухъ наблюдателя своими дифтонгами. Кромѣ этихъ мѣстностей, я не встрѣтилъ больше нигдѣ дифтонговъ, хотя старожилы и уроженцы Касимовскаго края увѣряли меня, что на ихъ памяти и въ Погостинской волости (д. Забѣлино) говорили *такъ-же*, какъ нынѣ говорятъ въ Парахинской волости, но самъ я въ д. Забѣлинѣ уже не слышалъ дифтонговъ.

Въ говорѣ Парахинской волости нынѣ извѣстны слѣдующіе дифтонги (дифтонгическія сочетанія): *уо* и *іе*. Первый изъ этихъ дифтонговъ въ большинствѣ случаевъ слышится съ бѣльшей ясностью *въ первой своей части*, т. е. перевѣсъ въ произношеніи дифтонга *уо* слышится на звукѣ *у*; это бываетъ однако только въ томъ случаѣ, когда дифтонгъ имѣетъ на себѣ удареніе, *въ случаѣ ударяемости дифтонга уо*; но, такъ какъ этотъ дифтонгъ чаще всего слышится *въ неударяемыхъ слогахъ* вообще, то мы и будемъ говорить сперва о слогахъ неударяемыхъ. Говоръ Парахинской волости характеризуется употребленіемъ дифтонга *уо*, именно, въ неударяемыхъ слогахъ, и въ этомъ положеніи дифтонгъ *уо* отличается отъ ударяемаго дифтонга *уо* тѣмъ, что *при отсутствіи на немъ ударенія въ немъ слышится съ бѣльшей ясностью второй его элементъ*, т. е. перевѣсъ произношенія получается на звукѣ *о*. Такое произношеніе (*уо*) есть произношеніе *обычное* въ говорѣ Парахинской волости¹⁾. Впрочемъ, *иногда и ударяемый* дифтонгъ *уо*

¹⁾ Въ говорѣ Китовской волости (въ центральной части уѣзда), а также въ говорѣ с. Ярыгина (на сѣверѣ уѣзда) мнѣ слышался скорѣе дифтонгъ

слышался намъ съ перевѣсомъ въ произношеніи *на второй* своей части, т. е. на звукѣ *о*.

Вообще, мнѣ довольно трудно было услѣдить перевѣсъ произношенія на составныхъ элементахъ этого дифтонга: слышалось то *ѹо*, то *ѹо* у разныхъ лицъ; но дифтонгъ самъ по себѣ, т. е. *два* звука—*ѹо*,—замѣтны были сразу. Въ приводимыхъ ниже примѣрахъ мы будемъ, въ случаѣ неударяемости дифтонга *ѹо*, ставить на словѣ два ударенія:—одно этимологическое, т. е. то удареніе, съ которымъ данное слово извѣстно въ говорѣ, другое—акустическое, такъ сказать, т. е. то удареніе, которое намъ слышалось на болѣе ясной части дифтонга *ѹо*.

Прежде всего слѣдуетъ замѣтить, что дифтонгъ *ѹо* въ говорѣ Парахинской волости извѣстенъ на мѣстѣ этимологическаго (основного) звука *о* въ закрытыхъ и открытыхъ слогахъ, ударяемыхъ и неударяемыхъ, и на мѣстѣ этимологическаго звука *у* (старосл. *ж*) также въ закрытыхъ и открытыхъ слогахъ, ударяемыхъ и неударяемыхъ. Далѣе, этотъ-же дифтонгъ является здѣсь вмѣсто *у* (*ю*) и въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ этимологическимъ (основнымъ) звукомъ служитъ звукъ *я* (*'а*)—старосл. *а*, т. е., именно, въ формахъ глагола въ 3 л. множ. числа наст. времени глаголовъ такъ называемаго 2-го спряженія, если эти формы не имѣютъ ударенія на личномъ окончаніи и въ народномъ говорѣ перешли изъ формъ 2-го спряженія въ формы 1-го спряженія. Наконецъ, дифтонгъ *ѹо* извѣстенъ и въ формахъ 3-го лица единств. числа наст. времени на мѣстѣ этимологическаго (основного) звука *е* или *и* передъ личнымъ окончаніемъ.

I. *Дифтонгъ ѹо изъ о въ закрытомъ ударяемомъ слогѣ:* другой гóѹот, хтарѹой (=второй), дамбѹой—Парахино; рѹог-ѣт ня нóс'ѹот = роговъ не носятъ (на головѣ) — *ibidem.* ¹⁾

оо съ первымъ закрытымъ звукомъ *о—оу*, т. е. *оѹо*, чѣмъ ясное *ѹо*; иногда подобнымъ образомъ говорили и въ Парахинѣ. См. примѣры.

¹⁾ Относительно род. падежа множ. числа «рогъ» срв. пословицу: «Бодливой коровѣ Богъ рогъ не даетъ».

Ру́ок = рогъ, им. пад. ед. ч. — Парахино; за табу́ой — ib.; зиму́ой-ту уули-ти вязу́ть — д. Китово ¹⁾).

II. Дифтонгъ *уо* изъ *о* въ открытомъ ударяемомъ слогѣ: вѣрст со́орāk — Ярыгино, у́оба папá браня́ть (въ пѣсни) — з. Китово; Хя́мину́о (= Фомино) — Фомино; ницау́о (если это изъ „ницао“, а не изъ „ницаво“. Произношеніе *ницао* въ Касим. уѣздѣ извѣстно такъ-же часто, какъ и произношеніе *ницаво*). Он дѣляу́о, ни адну́о (= ни одно) — Парахино.

III. Дифтонгъ *уо* изъ *у* въ закрытомъ ударяемомъ слогѣ: а яму́ ані дају́от — 3 л. мн. ч. — Парахино.

Замѣтимъ, что въ Парахинской волости формы 3-го лица множ. ч. глаголовъ наст. времени при ударяемомъ окончаніи — *у́тъ*, — *ю́тъ* слышатся вообще довольно рѣдко съ дифтонгомъ: при „дају́от“ мы имѣемъ: „арю́т“ — 3 л. мн. ч. (= ору́тъ) — Парахино. Совсѣмъ другое наблюдается въ неударяемомъ слогѣ, какъ увидимъ ниже.

IV. Дифтонгъ *уо* изъ *у* въ открытомъ ударяемомъ слогѣ: не встрѣтился.

V. Дифтонгъ *уо* изъ *у* въ закрытомъ неударяемомъ слогѣ: драу́а рѣжу́от (мужики) — 3 л. мн. ч. — Фомино; пляшю́от — 3 л. мн. ч., — ib.; при́ду́от — 3 л. мн. ч.; игра́ју́от, нос'у́от, абува́ју́от, быва́ју́от, про́с'у́от ²⁾, зна́ју́от, рабѣ́тају́от, наѣ́хну́от ³⁾, сып'у́от, зап'ус'т'у́от, плѣт'ни́цу́от и мн. др. — Парахино, Фомино, Астахово, Ахматово. (См. Приложенія). Здѣсь вездѣ мы имѣемъ формы 3 лица множ. числа.

¹⁾ Обратите вниманіе на членъ: — *ту* и — *ти* въ этомъ примѣрѣ; изъ перваго члена обнаруживается преобладаніе перваго гласнаго въ дифтонгѣ *уо* въ словѣ: зиму́ой.

²⁾ Буквой *с* мы означаемъ звукъ *с* съ шипящимъ оттѣнкомъ или *ш* съ свистящимъ оттѣнкомъ, почти *ш*, звукъ, постоянно встрѣчаемый въ Касим. говорахъ. Этотъ звукъ всегда мягкій. Сравни нашъ «Отчетъ». Стр. 37.

³⁾ Буквой *ѣ* мы означаемъ звукъ *дж*, произносимый какъ *д* съ оттѣнкомъ *ж*.

VI. Дифтонгъ *уо* изъ *у* въ открытомъ неударяемомъ слогѣ: нѣтуо, присѣс'ть на трахкѹо (= на травку)—Парахино; „ѣставляй сваю нѣшкѹо у матѣре^а“ (= нѣжку, нѣгу; въ свадьбишней нѣснѣ, когда расплетаютъ косу; нѣсня передавалась говоркомъ, потомъ нѣлась).—Парахино; на шырѹкѹю ѹлицѹо—ibid.; асьмѹшкѹо прѣняс'ли виньца—Фомино; харѹшѹо—винит. надежъ единств. числа женск. рода краткаго прилагательнаго; пѣвядѹт пивѣстѹо—ibid.; скажѹо—1 л. ед. ч. = скажѹ—ib.; сѣвицѹо ¹⁾—вин. пад. ед. ч.—ib. и мн. друг.

Наконецъ, VII. Дифтонгъ *уо* въ нашихъ говорахъ появляется въ формахъ 3-го лица единственнаго числа, а не множественнаго, въ наст. времени глаголовъ I-го и II-го спряженія, т. е. на мѣстѣ тематическаго звука *е* и *и* передъ личнымъ окончаніемъ—*тъ*. Примѣры: нграјѹот нарѹт, тѹт прѣд'ѹот друшка—Фомино; на Мѹльцаѹ хѹјѹот=на Мальцевѣ (заводъ) ходитъ (мужъ)—Парахино; какѹю vzdѹмѹјѹот—ib. (См. Приложенія).

Какъ видимъ, здѣсь дифтонгъ *уо* является въ закрытомъ неударяемомъ слогѣ. Дифтонга *уо* въ другомъ положеніи въ формахъ 3-го лица ед. числа наст. времени, напр., въ открытомъ слогѣ ударяемомъ и неударяемомъ (открытый слогъ могъ бы получиться при отсутствіи личнаго окончанія—*тъ* или—*тъ*; срв. формы: играя, будя, хѹдя и проч. на югѣ Ряз. губерніи и здѣсь—ниже), а также въ закрытомъ ударяемомъ слогѣ мы не встрѣтили.

Подводя итогъ всему сказанному въ этой главѣ о дифтонгѣ *уо* въ нашихъ говорахъ, мы приходимъ къ слѣдующему заключенію. Въ говорахъ Касимовскаго уѣзда дифтонгъ *уо* (оѹо) извѣстенъ намъ въ пяти различныхъ положеніяхъ (VII-ой пунктъ пока оставляемъ): въ закрытомъ и открытомъ ударяемомъ слогѣ, конечномъ и срединномъ, вмѣсто звука *о* другихъ русскихъ говоровъ, а также вмѣсто звука *о* литературнаго русскаго нарѣчія и старославянскаго, слѣдовательно, вмѣсто зву-

¹⁾ Буквой *з* (зѣло) означается звукъ *д* съ отгѣнкомъ *з*: *дз*.

ка о основного. Далѣе: въ закрытомъ ударяемомъ слогѣ, въ закрытомъ и открытомъ неударяемомъ слогѣ, только конечно, вмѣсто звука у другихъ русскихъ говоровъ (старосл. ж, но: нѣтуо—Парахино, выше). Принимая во вниманіе далѣе, что въ народныхъ говорахъ вообще замѣчается переходъ глаголовъ изъ II-го спряженія въ I-ое въ формахъ наст. времени, мы можемъ объяснить себѣ вышеприведенную форму 3 л. ед. ч. „хóјуот“ (=ходить), какъ происшедшую чрезъ посредство формы *ходить (или б. м. отсюда—*хóдѣть); сравни: хóдя, лóбя, нóся, вóзя и проч. на югѣ Ряз. губ. и въ другихъ русскихъ говорахъ—непосредственно изъ формъ: *хóде, лóбе, нóсе, вóзе, быть можетъ. по аналогіи съ формами I-го спряженія: бóдя, пíша, игрáя и проч. Сравни при этомъ и формы 3-го лица множ. числа въ народныхъ говорахъ: смó-триють, лóбють, хóдють, тóпють; срв. выше здѣсь: нóс'уот, прóс'уот и друг. Кромѣ того, находя въ изслѣдуемыхъ нами говорахъ рядомъ съ вышеприведенными формами 3-го лица ед. числа наст. времени и такія, какъ: пріѣдѣт, хóјѣт (=хó-дѣть—3 л. ед. ч.)—Парахино, Фомино (см. ниже Приложенія), мы думаемъ, что не ошибемся, если признаемъ нашъ дифтонгъ уо въ формахъ 3-го лица ед. числа наст. времени стоящимъ вмѣсто звука о (ѣ), смягчающаго предшествующую согласную, въ другихъ русскихъ говорахъ. Значитъ, въ пунктѣ VII мы имѣемъ примѣры дифтонга уо изъ 'о въ закрытомъ неударяемомъ слогѣ. Такимъ образомъ, Касимовскіе говоры представляютъ намъ дифтонгъ уо на мѣстѣ звуковъ о ('о) и у ('у) другихъ русскихъ говоровъ. Вообще, мы видимъ въ нашихъ говорахъ дифтонги ударяемые и неударяемые, и это служитъ ихъ особенностью сравнительно съ другими русскими говорами, въ которыхъ сохранились дифтонги преимущественно или исключительно въ ударяемомъ положеніи. Въ частности дифтонгъ уо вмѣсто о является въ нашихъ говорахъ только подъ удареніемъ, вмѣсто-же 'о только въ неударяемомъ положеніи въ 3 л. единств. числа; а вмѣсто звука у ('у) дифтонгъ уо нашихъ говоровъ является почти исключительно въ неударяемомъ слогѣ (форма дајуот—3 л. мн. ч.—почти единичная. См. выше). Въ какомъ отношеніи дифтонги нашихъ говоровъ находятся къ дифтонгамъ другихъ русскихъ говоровъ,

и какія условія возникновенія ихъ,—эти вопросы будутъ разсмотрѣны ниже, во II-мъ и III-мъ отдѣлахъ настоящаго труда. Насколько извѣстно до сихъ поръ, въ области южно-великорусскихъ говоровъ дифтонги еще не были указаны, и въ этомъ отношеніи Касимовскіе говоры представляютъ новыя данныя для діалектологіи.

Дифтонгическое сочетаніе \hat{ie} . Этотъ звукъ, всегда съ преобладаніемъ первой его части— \hat{i} , мы слышимъ иногда въ Парахинской волости вмѣсто звуковъ e и u въ формахъ 1-го лица множественнаго числа наст. времени въ окончаніяхъ— $емъ$ и— $имъ$ I-го и II-го спряженія; въ такомъ случаѣ дифтонгъ \hat{ie} мы слышали только въ *неударяемыхъ* слогахъ. Примеры: $\text{куп\hat{ie}мъ}$ муки—1 л. мн. ч. изъяс. накл.—Фомино; $\text{сб\hat{ie}мъ}$, $\text{стан\hat{ie}мъ}$ —1 л. мн. ч.—Фомино, Парахино. Съ этими формами сравните формы вышеприведенныя: пол'ам , стан'ам —1 л. мн. ч.—съ *долгимъ* гласнымъ—сс. Китово, Чарусъ и друг. Мы ожидали-бы здѣсь формъ: $\text{сб\hat{ij}емъ}$, $\text{стан\hat{ij}емъ}$ или съ дифтонгомъ \hat{yo} , какъ выше въ 3 л. единственного числа.

Это же сочетаніе \hat{ie} извѣстно намъ въ другихъ мѣстностяхъ Касимовскаго уѣзда на мѣстѣ древне-русскаго и старославянскаго ь въ *ударяемыхъ* слогахъ: въ сс. Шаранинѣ, Чуфиловѣ, Норинѣ (Шейнскаго прихода), Ахматовѣ, а также и въ Парахинѣ. Примеры: $\text{м\hat{ie}ру}$ нато́пцу—1 л. ед. ч.—Шаранина; $\text{н\hat{ie}ту}$, $\text{н\hat{ie}ту!}$ —Чуфилово; $\text{не\hat{i} сум\hat{ie}ю}$ п\hat{ie}сьни п\hat{ie}ть—(съ преобладаніемъ въ послѣднемъ словѣ звука— \hat{i})—Парахино; „я ба́й н\hat{ie}тъ“!—*ibid.*; „во́симъ м\hat{ie}р на т\hat{e}яг\hat{lo}!“—(съ преобладаніемъ опять звука— \hat{i})—Ахматово ¹⁾).

Въ звукѣ $\hat{ie} = \text{ь}$ мы видимъ мѣстами преобладаніе перваго элемента— \hat{i} —въ произношеніи, а мѣстами—второго элемента— e . Болѣе точнаго указанія мы дать не можемъ, такъ какъ вообще $\hat{ie} = \text{ь}$ въ нашихъ говорахъ *очень рѣдко* встрѣчается, и намъ удалось уловить слухомъ это произношеніе лишь въ немногихъ словахъ. Зато произношеніе монофтонгическаго \hat{i} подъ удареніемъ вмѣсто ь встрѣчается гораздо ча-

¹⁾ Знакомъ тс мы обозначаемъ звукъ т съ оттѣнкомъ с : тс , но не ц .

ще, въ особенности это произношеніе сильно замѣтно въ деревнѣ Норинѣ, какъ будетъ видно ниже.

Кажется, можно только вообще сказать, что сочетаніе *іе* съ преобладаніемъ элемента *і* на мѣстѣ стараго *ь* подѣ удареніемъ слышится чаще въ односложныхъ словахъ въ закрытыхъ слогахъ, какъ видно изъ приведенныхъ выше примѣровъ.

Изъ предыдущаго обзора долгихъ гласныхъ и дифтонговъ въ нашихъ говорахъ мы уже замѣтили, что какъ тѣ, такъ и другіе гласные звуки *и* *еобязательны* въ извѣстныхъ положеніяхъ въ говорахъ Касимовскаго уѣзда; кромѣ того, всѣ эти звуки *и* *не повсемѣстны* въ Касимовскомъ уѣздѣ, а потому они представляются какъ бы *мелочными* діалектическими отличіями, но нельзя не обратить вниманія на то, что эти діалектическія особенности присутствуютъ въ нашихъ говорахъ одновременно: *идѣ* извѣстна долгота, *тамѣ* извѣстны и дифтонги, *идѣ* есть *іе=ь*, *тамѣ* встрѣчается и долгота, и все это—въ области южно-великорусскаго нарѣчія.

Въ концѣ обзора долгихъ гласныхъ и дифтонговъ Касимовскаго говора считаю не лишнимъ указать на то обстоятельство, что во многихъ случаяхъ, какъ видно изъ приведенныхъ примѣровъ, *дифтонгамѣ* говора въ Парахинской волости и прилежащихъ мѣстностяхъ *соотвѣтствуетъ долгота* гласныхъ въ говорѣ средней и южной части Касимовскаго уѣзда. Срв., напр., „за табу^иой“ и „с рыба^ий“ и мн. друг. выше. Эта долгота меня часто сбивала при скорой записи; я каждый разъ почти затруднялся точно опредѣлить мѣсто ударенія въ такихъ словахъ: ставить-ли при записяхъ удареніе тамъ, гдѣ оно стоитъ въ литературномъ произношеніи и гдѣ, конечно, оно слышится и въ приведенныхъ выше словахъ народнаго произношенія въ Касимовскимъ уѣздѣ, или тамъ, гдѣ у меня поставленъ знакъ долготы; я этимъ хочу сказать, что слово слышалось какъ-бы съ двумя удареніями или, еще лучше сказать, съ двумя долгими слогами, причемъ тотъ слогъ, который соотвѣтствуетъ ударяемому въ литературномъ произношеніи даннаго слова, звучалъ *короче* другого долгаго слога. Такое приблизительно или подобное произношеніе я слышалъ у чеховъ. Особенно ясно слышна долгота гласныхъ въ нашихъ говорахъ въ слѣдующихъ мѣстностяхъ Касимовскаго уѣзда: въ Шостѣѣ,

въ Ерахтурѣ, въ Чинурѣ, въ Ярыгинѣ, въ Китовѣ, въ Чарусѣ, т. е. въ сѣверо-восточномъ углу Касимовскаго уѣзда. Дифтонги-же преимущественно слышны на сѣверѣ уѣзда въ Парахинской волости: въ Парахинѣ, Фоминѣ, Новой, Астаховѣ, Ахматовѣ, а также частью въ томъ районѣ, гдѣ слышна и долгота гласныхъ, именно, въ Китовской волости.

Особнякомъ стоитъ произношеніе: т^еюп'линькяю—вин. пад. ед. ч. жен. рода имени прилагательнаго вмѣсто „тѣпленькую“, слышанное нами тоже въ с. Парахинѣ. Вѣроятно, мы здѣсь имѣемъ звукъ ю изъ ё чрезъ юо: *т^еюп'линькяю, откуда и наше—т^еюп'линькяю. Сравни бѣлор. цюплый (=тѣплый), живюмъ—1 л. мн. ч. (=живёмъ), юй (=ей), юсь (=ёсть), а также малорус. Черниговск. юой (=ей), юй, тюотка, тютка и мн. др. (См. *Соболевскаго*. Очеркъ р. діалектологіи. Жив. Стар. 1892 г. Вып. III. 19. Вып. IV. 29 и слѣд. *passim*). Можетъ быть, первоначально звуки юо и ю были въ положеніи передъ слѣдующими твердыми слогами.

Глава III-я.

Звукъ а въ говорѣ Касимовскаго уѣзда Рязанской губерніи.

Въ этой главѣ я постараюсь представить обзорѣніе всѣхъ тѣхъ основныхъ звуковъ, изъ которыхъ съ теченіемъ времени развился въ нашихъ говорахъ звукъ а, не смягчающій и смягчающій предшествующую согласную, т. е. звукъ а и 'а послѣ согласныхъ, а также звукъ а въ началѣ слова. Я буду приводить примѣры не только изъ говора Касимовскаго уѣзда, но и изъ говора прилегающей части Спасскаго уѣзда. Такимъ образомъ, мы будемъ имѣть возможность сразу получить представленіе о томъ, изъ какихъ основныхъ звуковъ развились звуки а и 'а (я) въ рассматриваемыхъ нами говорахъ. Такъ какъ всѣ эти говоры *акающіе*, то, конечно, звукъ а и явля-

ется въ нихъ преобладающимъ, т. е. преобладающимъ въ вокализмѣ этихъ говоровъ, но, чтобы видѣть, чѣмъ и насколько аканье нашихъ говоровъ отличается отъ аканья южно-рязанскихъ говоровъ и вообще говоровъ съ сильнымъ, или полнымъ аканьемъ, мнѣ придется въ этой-же главѣ указывать и на тѣ случаи, гдѣ является въ изслѣдуемыхъ нами теперь говорахъ отступленіе отъ сильно акающихъ говоровъ, т. е. придется указывать и на другіе звуки, которые здѣсь являются вмѣсто ожидаемыхъ звуковъ *а* въ сильно акающихъ говорахъ. Само собой разумѣется, что настоящая глава, какъ разсматривающая звуковыя явленія, происшедшія послѣ измѣненія характера ударенія русскаго языка и обусловленныя экспираторнымъ элементомъ этого ударенія, должна обозрѣвать гласные звуки въ зависимости отъ положенія ихъ относительно ударенія или ударяемаго слога. Мы разсмотримъ звукъ *а* (*а*) ударяемый, звукъ *а* (*а*) въ слогѣ *передъ* удареніемъ, звукъ *а* (*а*) въ слогѣ *послѣ* ударенія и звукъ *а* (*а*) въ слогахъ, удаленныхъ отъ ударенія къ началу или къ концу слова. Согласно этому, мы раздѣлимъ свое разсужденіе на четыре отдѣла.

§ I. Звукъ *а* (*а*) является подъ удареніемъ въ изслѣдуемыхъ нами говорахъ въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ онъ произошелъ изъ стяженія группы: *аје*—или—*аја* въ формахъ глагола и имени прилагательнаго членнаго женскаго рода. Иначе сказать, глаголы III-го класса (*Лескинъ*. Грам. Рус. пер. 108. 111. 142.) на—ати,—аѣ съ ударяемымъ тематическимъ *а* въ изслѣдуемыхъ нами говорахъ представляютъ очень часто стяженные формы въ настоящемъ времени, гдѣ является одинъ звукъ *а*; этотъ-же звукъ имѣется въ прилагательныхъ членныхъ въ имен. пад. ед. ч. жен. р., если онъ былъ ударяемымъ въ формахъ не стяженныхъ. Примѣры: онъ знѣтъ, мы знѣмъ, нѣзывѣтъца—3 ед.—Уланова Гора Касим. у., читѣтъ—*іѣ*., кадѣ бывѣтъ, пѣсылѣмъ—*іѣ*., знѣшъ, рѣзгадѣш—2 ед.—*іѣ*., пѣлагѣтъца—3 ед.—*іѣ*., нѣзывѣтъчя—3 ед. Дмитріево, увивѣтъчя, сѣкрушѣтъчя—3 ед. Данево, угадѣтъ—3 ед. *іѣ*., знѣтъ, бывѣтъ—Гус. Погостъ, Забѣлино; ѣта сафсѣмъ рѣзмакѣтъ—3 ед. Забѣлино, сѣлы ни хватѣтъ—*іѣ*., ф сѣлѣ нѣша вѣяж'ѣш—2 ед., с. Китово. Здѣсь-же я упомяну о замѣчательныхъ случаяхъ произношенія въ нашихъ говорахъ группы *аэ*, не *ае* (*аје*), въ

означенныхъ и подобныхъ формахъ глагола; въ этой группѣ *аэ* съ ударяемымъ и неударяемымъ звукамъ *а* слышно такое широкое *э*, что чуть не *а*, такъ что можно, пожалуй, эту группу изобразить на письмѣ такъ: *а̃а̃* или *а̃а̃*. Ясно, что такое произношеніе указываетъ на неслоговое *і* между *а* и *е* и представляетъ собой то произношеніе, черезъ которое должны были перейти глагольныя формы на—*аши*,—*аѣтъ*... прежде, чѣмъ дать произношеніе—*аши*,—*аѣтъ* и—*аши*,—*аѣтъ*.. Такимъ образомъ, мы имѣемъ въ нашихъ говорахъ здѣсь и долгое *а*, и дифтонгическое сочетаніе *а̃а̃*, и стяженное *а* съ утраченной долготой. (См. ниже—Морфологию). Примѣры: ударяемое *а*: *прѣзываемъ* — 1 мн. *Шостѣя*, *хватаетъ* — 3 ед. *Бѣльково*. (Неударяемое *а* въ такихъ примѣрахъ см. ниже). Собственно говоря, это — черта сѣверно-великорусскаго нарѣчія или, по крайней мѣрѣ, чаще всего встрѣчаемая теперь тамъ, но нельзя думать, что она не была извѣстна прарусскому языку или даже общеславянскому, такъ какъ противъ этого говорить сравненіе языковъ славянскихъ между собою. Колосовъ въ Новгородскомъ говорѣ отмѣчаетъ: *почитаѣш*, *ѣн баѣтъ*—Указ. соч. 15., въ Вятскомъ: *сшиваѣм*, *баѣш*, *баѣтъ*—223., въ Ярославскомъ и во Владимирскомъ (Муромскомъ)—*знаѣш* — 295., въ Архангельскомъ, Вологодскомъ и Пермскомъ: *читаѣш*—2 ед., въ Вологодскомъ: *онѣ читаѣтъ книгу*—325 и прим. 2. Въ этомъ примѣчаніи сообщеніе, повидимому, совершенно вѣрное: почти то-же мы слышимъ въ нашихъ говорахъ. Въ Сборникѣ пѣсенъ Истомина и Дютша находимъ: *пропиваѣтъ* 3 ед.—стр. 92 (Арх.), *спродуваѣтъ*—3 ед., *сорываѣтъ*, *устилаѣтъ*—194. (Г. Кемь Арх. губ.) ¹⁾. Въ Олонецкомъ говорѣ: *видаѣшь*, *увидаѣшь* (отъ гл. *видаю*, *видаѣтъ*)—2 ед. —Гильфердингъ. Он. был. Столб. 137; *поѣзжаѣшь*—177, *знаѣшь*—228, *играѣшь*—248., *оставляѣшь*—347, *гуляѣшь*—903, *приплываѣтъ*—57, *качаѣтъ*—154, *заставляѣтъ*—396 и мн. др. Въ бѣлорусскомъ нарѣчіи, повидимому, это

¹⁾ Мы здѣсь приводимъ примѣры только на ударяемое *а*, т. е. о неударяемомъ *а* вообще и въ такихъ формахъ въ частности мы будемъ говорить ниже; кромѣ того, неударяемое *а* въ печатныхъ матеріалахъ, можетъ быть, и не слѣдуетъ понимать, какъ чистое *а*. Такія формы съ неударяемыми *а* см. также у Колосова *ibid.*, у Истомина и Дютша стр. 37. 47. 153 и др., у Даля. О нарѣчіяхъ. Стр. XLIX. LIV. LVI.

явленіе довольно рѣдкое, въ особенности подѣ удареніемъ: ма́шь вм. ма́ешь—2 л. ед. ч. ¹⁾. Это же явленіе мы имѣемъ и въ млр. нарѣчіи, въ галицкомъ говорѣ, у Лемковъ и Бойковъ: пожива́тъ—3 ед., купа́тъ — 3 ед., збира́мъ—1 мн., збира́те—2 мн., збира́тъ—3 ед. и мн. др. (см. *Соболевскаго*. Очеркъ... Жив. Стар. 1892. IV. Стр. 53. 56. 57. 59).

Что касается именъ прилагательныхъ, то они являются съ ударяемымъ *а* въ именит. пад. ед. числа ж. р. въ смыслѣ *членныхъ* прилагательныхъ, хотя и не всегда возможно рѣшить вопросъ, употребленіе-ли это безчленныхъ формъ, или членныхъ, но стяженныхъ. По крайней мѣрѣ, въ сѣв.—влкр. говорахъ, напр., въ Казанскомъ, почти вездѣ, гдѣ мы употребляемъ въ ювр., или литературномъ нарѣчіи, членные прилагательныя, слышатся формы стяженные или безчленные ²⁾. Въ разсматриваемыхъ нами теперь говорахъ мы имѣемъ ударяемое *а* въ слѣдующихъ примѣрахъ. друу́а у жѣйниха́ (вечеринка)—Ерахтурь, друу́а сляза́—іb. (въ пѣснѣ), изба́ бальша́ быва́еть—Шостья; мо́та́льная кака́-та фа́брика—Гус. Погостъ, па́гаворка така́-та Уланова гора, и друг. Долгота гласнаго говоритъ здѣсь въ пользу стяженія. Такимъ образомъ, мы видимъ, что въ этомъ отношеніи наши говоры приближаются къ говорамъ сѣверно-великорусскимъ ³⁾.

Ударяемое *а* (*а*) является еще въ нѣкоторыхъ формахъ глагола вмѣсто *о* ударяемаго, т. е. изъ *о* ударяемаго; въ эти формы *а* вошло вслѣдствіе образованія по аналогіи: ла́витца — 3 ед.—Забѣ́лино, ла́вимъ — 1 мн.—Ерахтурь, ла́вють — 3 мн. іbіd., ни ла́вютьца ўтки-ти—Рогачево. Глаголь „лавить“ со звукомъ *а* въ акающихъ говорахъ былъ причиной появленія этого *а* и въ формахъ, гдѣ коренное *о* должно бы стоять подѣ удареніемъ. Срв. хвата́тъ—хва́тишь, мани́тъ—ма́нишь и др. ⁴⁾. Даканьцына—Шостья (= докончена). Срв.

¹⁾ *Карскій*. Обзоръ. Стр. 150. 152. Срв. формы: пайма́амъ—1 л. мн. ч. папыта́амъ — 1 мн. ч. въ Могилевскомъ говорѣ. *Соболевскій* іbіd. III. стр. 18. 19.

²⁾ См. мою брошюру: Главнѣйшія черты народн. р. говора въ Казан. губ. В. 1894. Стр. 26—27. Здѣсь же, на стр. 17—20 о стяженныхъ гласныхъ въ глаголахъ.

³⁾ Срв. *Ляпуновъ*. «Нѣсколько словъ»... Стр. 33.

⁴⁾ Срв. мое соч. «Къ діалектологіи». 19—21.

„каньчатъ“ при „даканьчивать“, которое и могло вовлечь въ аналогію глаголь „докончить“ соверш.-окончательнаго вида. Ударяемое *'a* мы имѣемъ далѣе изъ неударяемаго (м. б., и ударяемаго)—*ъ* въ нарѣчіяхъ: падья при падьяѣ—Нармушадъ (=пѳдья), вазья, пасья—*ib.*, Забѣлино (=вѣзля, см. Mikl. Lex. s. v., пѳслѣ). Срв. мое соч. „Къ діалектологіи“... Стр. 36.

Наконецъ, ударяемое *'a* мы имѣемъ въ изслѣдуемыхъ нами говорахъ въ нѣкоторыхъ словахъ, гдѣ мы не встрѣчали этого звука въ южно-рязанскихъ говорахъ, гдѣ онъ, именно, образовался изъ основнаго ударяемаго *e* (изъ—*ь*) послѣ мягкаго согласнаго. Такъ, мы имѣемъ: „у меня рука лѣхкая“—с. Ижевское Спасск. у.; можетъ быть, *'á* изъ *é* въ словѣ: панява—с. Китово Касим. у. (обыкновенно: панѣва). Что касается перваго изъ приведенныхъ словъ, то оно указываетъ, по моему мнѣнію, на *аканье* говорѣвъ, въ которыхъ оно употребляется: я думаю, что произношеніе *лѣхко*, *лѣхка* и под. были причиной появленія произношенія *лѣхкая*, **лѣхкаѣ* и под. Но какъ это произношеніе извѣстно въ *окающихъ* говорахъ? Насколько я знаю, это слово съ такимъ произношеніемъ отмѣчено еще только въ *вятскомъ* говорѣ: здѣсь имѣемъ: *лѣче*, *крѣсло*; въ Уржумскомъ уѣздѣ Вятской губерніи отмѣчено: *лѣхе* ¹⁾. Такимъ образомъ, мы здѣсь имѣемъ второй случай замѣчательнаго совпаденія при-Окскихъ говорѣвъ Рязанской губерніи съ говорами Вятской губерніи: конечное долгое *о*—*a* или дифтонги и появленіе ударяемаго *'a* изъ ударяемаго *'e* ²⁾,

¹⁾ *Соболевскій*. Очеркъ.... Жив. Стар. 1892. II. Стр. 20 и прим. 4; также стр. 22.

²⁾ *Шахматовъ*. Изслѣд. въ обл. р. фонетики. Стр. 73. Здѣсь Шахматовъ, объясняя написаніе *лѣгече* грамоты 1229 г. по сп. В. (Рус.-Лив. Акты. Прилож. Стр. 436), говоритъ: «общерусское *лѣгчѣ* измѣнялось въ *lögčö*, откуда послѣ ассимиляціи *g* слѣдующему *č* *lōxčö* (*x* обозначаетъ средненебное *x*) и далѣе *leixčö*, ср. написаніе *лѣгече* (это ошибкою: написано въ Грамотѣ, какъ мы видѣли, *лѣгече*, а не *лѣгче*), великор. *леихче*. Звукъ *eі*, оказавшись передъ твердой согласной, переходилъ въ *ä*, которое или измѣнялось въ *ö*, или, сохраняясь при извѣстныхъ условіяхъ, какъ *ä*, переходило затѣмъ въ *a*». Здѣсь для меня является непонятнымъ то, когда же *x* въ словѣ *lōxčö* было средненебнымъ, и почему *g* въ словѣ *lögčö* не могло быть, если это

а, кромѣ того, долгота ударяемыхъ и неударяемыхъ гласныхъ звуковъ. Что касается второго слова: „панява“, то оно извѣстно уже въ древне-русскомъ языкѣ: въ Новгородской Тріоди Постной XI вѣка читаемъ: въ багъраницѣ мѣсто понавою прѣпопаса; оумываю оубо ногы. ѡтираю же и понаваю (не опечаткой-ли а?); понавою прѣпопасаѣтъ; понавою ѡтърлѣ ѡси; възъмъ понавѣ; однако тутъ-же мы встрѣчаемъ одинъ разъ написаніе: *поновою* Христе тѣгда прѣпопаса—*Срезневскій*. Др. п. р. письма и языка. (Изв. АН. X. вып. V. 446. 445) Едвали можетъ быть такая описка ¹⁾, а, если и описка, то ее можно объяснить только при предположеніи, что здѣсь въ словѣ *поновою* написано о послѣ и вмѣсто е, т. е. вмѣсто *поневою*, а не вмѣсто а: вѣдь, во всѣхъ случаяхъ писецъ написалъ а, нигдѣ нѣтъ ѡ; можетъ быть, уже тогда начиналось колебаніе въ произношеніи, хотя въ Новгородскомъ говорѣ, вѣроятно, обыкновенно это слово звучало „понява“: по крайней мѣрѣ, и въ другомъ Новгородскомъ памятникѣ, который почти на цѣлое столѣтіе моложе Постной Тріоди, именно, въ Монастырскомъ Уставѣ церковнаго служенія XII—XIII в., мы читаемъ постоянно: и положи ризы и възъ понавою прѣпопаса; прѣстанеть дондеже игоумень прѣпопашеться понавою; отирати понавою; отрѣшати понавою.—*Срезневскій*. Ib. 513. (Въ Уставѣ есть мѣна звуковъ ѡ и ѡ).

Если я не возьмусь объяснять возникновеніе произношенія лѣхкая, лѣхче, лѣкче при лѣхкая, лехче, лекче и лѣхче, лѣкше, такъ какъ для меня неясно возникновеніе *средненебнаго* х или г, потому что мы и теперь имѣемъ мягкое ч и передъ нимъ *твердое* к или х, и я, вслѣдствіе этого, склоненъ видѣть въ произношеніи лѣхче, лѣкче церковно-славянское вліяніе, а въ

такъ, тоже средненебнымъ? Почему написаніе грамоты 1229 года *লেখচে* имѣетъ такое рѣшительное значеніе? Въ сп. А. мы имѣемъ: *লেখচে*, а въ сп. С—*লেখচে*. Мнѣ кажется, этотъ ѡ въ словѣ *লেখচে* есть явленіе графическое вм. ѡ, имѣющаго значеніе твердости звука ѡ. Едвали, кромѣ того, не было въ этомъ словѣ удареніе на—*চে*—*লেখচে*, какъ *লেখচে*; тогда е послѣ а, естественно, есть е^і. У насъ и до сихъ поръ при *লেখচে*—*লেখচে* и *লেখচে*. Другое дѣло относительно словъ: колясний, головашка, сѣяльный; см. *Шахматовъ*. Ib. Стр. 84. 85. 93. 179. 185. 187.

¹⁾ *Шахматовъ*. Ib. 191.

произношеніи лёхче и под.—чисто русское, то насчетъ словъ понёва и понява, кажется, можно высказаться рѣшительно, что здѣсь надо видѣть двоякое образованіе, т. е. чередованіе звуковъ е и я такое-же, какое мы видимъ въ словахъ калѣный и каляный¹⁾, солѣный и соляный и под. Само собой разумѣется, что такія двойныя формы, въ которыхъ языкъ уже имѣлъ чередованіе е и я, какого бы происхожденія эти е и я ни были, послѣ того какъ въ звукѣ е слились два звука: и е, и ъ, а въ звукѣ 'а—два звука: и я, и а, могли повлечь за собой и новообразованія. Въ настоящее время слово „понява“ преимущественно употребительно въ сѣв.-великорусскомъ нарѣчій: въ Новг., Олон., Вологод., Арханг. губерніяхъ, а слово „понёва“—въ южно-великорусскомъ и бѣлорусскомъ: въ Калуж., Орлов., Тул., Ряз., Тамб., Вор., Смоленск. губерніяхъ²⁾. Я полагаю, что это чередованіе сравнительно недавнее потому, что въ *древнихъ* памятникахъ мы имѣемъ только *понява*³⁾. Но насколько недавно это чередованіе, рѣшить трудно.

§ II. Звукъ а ('а) въ слогѣ, непосредственно предшествующемъ ударяемому.

Въ этомъ отдѣлѣ собственно слѣдуетъ говорить о такъ называемомъ *аканьѣ* и *яканьѣ*. Такъ какъ характеръ *аканья* изслѣдуемыхъ нами говоровъ нѣсколько иной, чѣмъ характеръ *аканья* южно-рязанскихъ говоровъ, описанныхъ нами прежде въ другомъ трудѣ, то мы нѣсколько времени остановимся на общей характеристикѣ *аканья* Касимовскаго говора и говора прилежащихъ мѣстностей Спасскаго уѣзда.

Вообще, нужно сказать, что *аканье* сѣверо-восточнаго угла Рязанской губерніи скорѣе умѣренное, чѣмъ сильное: здѣсь какъ-бы происходитъ борьба за возобладаніе того или другого вида *аканья*. Правда, мы выше видѣли, напр., въ формахъ именъ прилагательныхъ какъ будто *сильное* *аканье*, но при *такомъ* *аканьѣ* наблюдается нѣсколько иной характеръ *яканья*. Въ этомъ и состоитъ особенность говоровъ сѣ-

¹⁾ См. мое соч. «Къ діалектологіи»... Стр. 136.

²⁾ Далъ. Словарь. S. v. «Понява».

³⁾ Miklosich. Lex. s. v. *понява*. Его-же: Etym. Wtb., гдѣ находимъ только: *ponjava*.

веро-восточнаго угла Ряз. губерніи: они при *сильномъ* аканьѣ въ своемъ яканьѣ приближаются къ типу умѣренно-акающихъ (якающихъ) говоровъ, т. е. при произношеніи: въ дамѹ, вазѹ (вазѹ), вазѹ, хадѹ, насѹ и под. произносятся я ('а) чисто *лишь передъ твердымъ слогомъ*: пясѹ, вязѹ, вядѹ, вялѹ..., но: не'с'лѹ, ве'з'лѹ, ве'лѹ... Между тѣмъ какъ въ южно-рязанскихъ говорахъ мы постоянно наблюдали произношеніе: няс'лѹ, вяз'лѹ, вялѹ..., за чтѣ это произношеніе мы и назвали *полнымъ аканьемъ*. Но не надо думать, чтобы произношеніе ве'лѹ... было повсемѣстнымъ въ говорахъ сѣв.-восточнаго угла Ряз. губерніи: есть мѣстности, гдѣ *полное* аканье встрѣчается, какъ правило, и произношеніе ве'лѹ составляетъ исключеніе.

Такимъ образомъ, прежде всего можно сказать, что въ изслѣдуемыхъ нами говорахъ всякое о, находящееся въ предударномъ слогѣ, произносится, какъ чистое а; такъ же произносится и звукъ а въ этомъ положеніи относительно ударяемаго слога ¹⁾).

Займемся яканьемъ. Такъ какъ въ большинствѣ современныхъ русскихъ говоровъ мы имѣемъ теперь полное отождествленіе звуковъ е и ѣ, то въ отдѣлѣ яканья мы будемъ разсматривать и случаи современнаго 'а изъ 'е, и случаи 'а изъ ѣ въ нашихъ говорахъ. Отдѣльно будемъ говорить лишь о случаяхъ а изъ е послѣ ж, ш, щ (гдѣ щ = шш), щ и о случаяхъ 'а изъ ѣ или а въ предударномъ слогѣ.

А съ предшествующей мягкостью согласнаго изъ основнаго е (ѣ). Сялѣ, ня зная, сямѣй уадоѣ—Ижевское, Киструсь Спасск. у., пирявѣзим—1 л. мн. ч.—д. Деревенское Спас. у., мѣямѹ—іѣ., ямѹ, явѣ—іѣ., к нямѹ—Нармушадѣ Касим. у., за нявѣ хадѣла—Ерахтурѣ, іѣ., привязлѣ цѣтьвяртнѹю и бѣдѣть—іѣ., дѣлякѣ, бяру, бяруть, плятутъ, нѣпякутъ—іѣ., ня нѣсѹтъ—Борки, тяплѣ, ляулѣ, бясхѣбрик, привязѹтъ—іѣ., вяснѣй, прясѣтол-жы, кѣряннѣй, ѹмаршѣх лѣжѣтъ—Ерахтурѣ, сѣстрѣй, слязѣ, пѣтряпѣйм—1 л. мн. ч.—Шостѣя, Ярѣхтур—Шостѣя, пясѣк—іѣ., пѣ сѣлѹ—іѣ., бирѣглѣ, пѣклѣ, пѣцѣльна, мѣстѣрѣ,

¹⁾ Мы здѣсь не имѣемъ въ виду только нѣкоторыхъ случаевъ основнаго а послѣ шипящихъ. О нихъ см. ниже. Окающихъ мѣсть рѣшительно никакихъ нѣтъ. См. Ляпунова. «Нѣсколько словъ»... Стр. 22. Прим. 1.

сястра́, пьрѣстала́, ядѣа́, сямнѣтцѣти—*ib.*, пьлѣтѣтъ, лѣжѣтъ—
3 л. ед. ч.—Брѣево (твердое *т* къ углу, въ которомъ лежитъ
г. Касимовъ), вьрѣтѣ три—Селище, пьлѣтѣтъ—Дмитріево, сѣ-
вѣдѣни, двѣхѣтѣтѣжнѣй—Гусевской Цогостѣ, сѣрѣбрѣа—Улан.
Гора, у сѣвѣкрѣви, явѣ, щѣпнѣя пасѣда, привѣзѣтъ, в Рѣзѣни,
пѣрѣпнѣта, тѣсѣтъ—*ib.*, ф тѣрѣмѣу, бѣрѣтъ, вѣспнѣ, рѣсплѣтѣтъ—
Дмитріево, сѣмѣой, тѣкѣчѣя, ямѣу, явѣ—Данево, пѣвѣдѣтъ—Гиб-
лица, пѣмѣрлѣа, Ягѣор—Забѣлино, пѣтрѣфѣкѣйми—*ib.*, сѣмѣя—
им. п. ед. ч.—Бѣльково, гѣрѣмѣшнѣя, пѣднѣсѣтъ, зѣплѣтѣли сѣ—
ib., Пѣтрѣвицѣ—Урядино; сѣлѣ, пѣнѣмнѣогу, ф шѣшѣкахѣ сѣмѣнѣа;
вѣ-ти явѣ не сѣѣжити—с. Китово, тѣрѣпѣтъ, сѣвѣкрѣ—им. п. ед.
ч., другѣя цѣтъ цѣтъ лѣжѣтъ—д. Китово; бѣс хѣрѣстѣа, бѣлнѣ-
ти пѣкѣтъ, кѣгѣжа ни пѣцѣтѣтъ та сѣвѣкрѣ—*ib.*, нѣ жѣлѣ, нѣ
пѣмнѣю; зѣплѣтѣлѣ-та?—*ib.*, нѣмнѣошка, дѣрѣтъ, нѣ хѣдѣю—1 л.
ед. ч., нѣ пѣмнѣю, урѣцѣхѣа—Чарусѣ; я жѣу нѣ здѣсѣ, нѣ знѣю—
Вѣтчѣны, афсѣцѣа, гѣрѣцѣшѣки, ф Пѣтрѣфѣки, сѣмнѣтцѣтъ, сѣ-
мѣнѣа не снѣмѣш, кѣг бѣ улѣжѣлѣси, пѣтом тѣрѣпѣтъ, тѣкѣтъ
прнѣсѣтъ—Ивановское (Вѣтчѣн. вол.); нѣдѣвна, фсѣвѣ—Андрѣ-
ново (Мѣлахово), сѣвѣкрѣ, прнѣсѣтъ, нѣзнѣмѣѣѣѣ, дѣшѣва—им. п.
ед. ч. ж. р. крат. форма прил., пѣхлѣбѣют. пѣвѣдѣтъ, в нѣвѣ-
глѣнит, (=глѣнетѣ—3 л. ед. ч.), яшѣтѣ, лѣтѣют; рѣтъку трѣм
дѣ хлѣбѣим—1 л. мн. ч., бѣлѣвѣтъ, нѣ рѣднѣѣ бѣл, —Вѣтчѣны;
лѣнѣок, сѣми нѣ кѣшѣим—1 л. мн. ч., нѣ хѣжу—1 л. ед. ч.—Бо-
рисково; гѣнѣю нѣсѣу, травѣ нѣбѣярѣу—Мѣлахово; вѣснѣой—Сѣмо-
ново (теперѣ идетѣ нѣже Тумскѣя волѣстѣ), у хѣвѣкѣли—Ка-
тово, изѣа фсѣѣу—*ib.*, пѣмѣрлѣа, яшѣшѣ, двѣх дѣрѣжѣѣу, урѣбѣу,
он жѣжѣх явѣ дѣм та, нѣ знѣю, ямѣу мѣжу-ту (см. нѣже „Члѣнѣ“
и „Сѣнтѣксѣсѣ“) —Катово; прнѣсѣу, нѣ бѣльнѣа хѣтъ хѣрѣш,
сѣцѣс тѣплѣ, сѣвѣннѣшнѣѣ вѣцѣрѣок, у нѣвѣ рѣкѣа ни дѣрѣуа-
нѣт—Рѣгѣчѣево; шѣштѣми, ни лѣпѣтѣкѣми урѣбѣтъ—*ib.*, нѣ вѣ-
рѣют, мѣлкѣ рѣкѣа-та, а то бѣз вѣвѣдѣа кѣг-жѣа, а то рѣзѣа нѣ
пѣлѣкѣла—Гѣры; мѣла-лѣ у нас явѣ лѣсѣу-та—Чуфѣлово; на
уулу лѣжѣл старѣк—Бѣчѣково; нѣ бѣдѣш ѣѣстѣ, нѣ хѣжу—1 л.
ед. ч.—*ib.*, я нѣ пѣвнѣю (=пѣмнѣю)—Зубово; пѣром ни нѣпѣ-
шѣш—2 л. ед. ч.—Дѣвѣдовѣо; дѣшѣвлѣи, нѣ стѣнѣш—*ib.*, лѣт
сѣмнѣтцѣтъ, бѣлѣвѣла кѣрѣвѣю, нѣ вѣин, у мѣ фсѣвѣ мнѣуа,
яшѣшѣ—Сѣмѣино; стѣдѣнѣо, тѣплѣ—Катово; сѣмѣтѣны-ти у кѣб-
сѣйдѣтѣцы и бѣс сѣмѣтѣни ядѣа—3 л. мн. ч. *ib.*, вѣрѣтѣнѣо, нѣ
дѣмнѣа, нѣ бѣльнѣа хѣлѣдѣе—Снѣохино; нѣ лѣѣка бѣдѣа—3 л. ед.
ч.—*ib.*, пѣрѣпѣхѣѣвѣш—2 л. ед. ч., нѣ хѣтѣа—3 л. ед. ч.—

Снохино; лапти пляту́т—Шаранина (Парахин. вол.), на щё
ми́ яво́—ib., я ня пи́шу, ня си́пья, с Ку́ршы нам яо́ пи́ря-
ста́вили—ib.¹⁾, сяло́-та Хро́лик се́ завё́м—1 л. мн. ч., ib., х
пяца́х (= въ печа́хъ), я яво́ у ва́дѣ па́рю—ib., Шулё́уа Ты́ц-
кин яму́ про́звись'а—ib., он се́ на Ряза́ни ко́ся—ib.; азя́ркі,
ста́пнія ѳ́зьдют („сте́пными“ здѣсь называютъ жителей юж-
ныхъ уѣздовъ Рязанской губерніи), а у́рябу́шшы́и были я́ у́дѣи,
ня с пу́т (= пудъ)—Амляшовскіе вы́селки; ку́ры ни нясу́т—
Жа́лу́дково; Ха́до́ся прія́сла яво́—Аку́лово (Китов. вол.) и
мн. др.

До сихъ поръ мы все разсматривали примѣры произно-
шенія 'а (я) изъ 'е или ъ въ слогѣ передъ ударяемымъ, имен-
но, въ положеніи *передъ твердымъ согласнымъ или слогомъ*;
теперь посмотримъ, что получается изъ 'е или ъ въ предудар-
номъ слогѣ въ положеніи его *передъ мягкимъ согласнымъ или
слогомъ*. Примѣры:

Ф се́лѣ—Выжлись Спасск. у., не́ здѣ́лал—ib., (з мягкое,
что видно изъ того, что въ другихъ говорахъ, напр., въ Тум-
ской волости и Парахинской Касим. у. въ этомъ словѣ з зву-
чить съ оттѣнкомъ ж: зѣ́дѣ́лал. См. ниже); ф се́лѣ—Гибли-
цы, Дубровка, Тимохино, Ибердусъ Касим. у., симья́—Ива-
новское Ветчан. вол., хрёсна́я вы́купа́ит нивѣ́сту—Ветчаны;
с нивѣ́стай—ib., зилѣ́зья́ва—ib., пе́рина, три рибе́нка, ми-
ня́—вин. п. ед. ч.—ib., ѳт зими́-ти ни а́тхо́дит—Борисково,
ib., с рибе́нкам—ib. Се́мейна—Катово, Тум. вол.; ви́лѣл,
типе́р, привизѣ́т—3 л. ед. ч.—Логино ib.; вот тибѣ́ ѳтвяца́тъ,
лау́ушку пѣ́тирѣ́л Хама́, нильзя́—ib.; я ца́рась хо́йла, хо́йла
тибе́ ку́р-та́—Бычково; ф ка́комъ силѣ́—Андрово, Малахово
Ветчан. вол., ви́сѣ́лая, ѳ́ васкри́сѣ́нья, пе́рва́, пе́рво́й, миня́—
вин. п.—ib., Катово, Тум. вол.; типе́ря—Бычково, Снохино;
сире́тъ ка́рауо́ду—Снохино; ца́б-ш тибѣ́ ище́—ib., у миня́,
ищо́, да́вно зу́бы-ти пѣ́тирѣ́ла—Шаранина; у́вица́ру ле́тѣ́ла
сама́—Горы, ib., сичѣ́с миня́ ви́вѣ́ли—Давыдово, ib.; на ти-
лѣ́уи, уре́бе́—3 л. ед. ч., се́рьпо́м—тв. п. ед. ч.—Правата-
рово; на́бире́ш, мите́ш избу́—ib.; ни ви́лят—Парахино; жіё́—
вин. п. ед. ч.—Ахматово; са́рхваны́ типе́рь фсе́—Алексѣево;
риба́т кѣ́рау́лям—1 л. мн. ч.—Волчково и мн. др.

¹⁾ О Куршѣ см. нашъ «Отчетъ». Стр. 36. Казань. 1895 г.

Такимъ образомъ, въ означенномъ положеніи звукъ *е*, мы видимъ, въ нашихъ говорахъ на всемъ пространствѣ обследованной нами мѣстности, т. е. въ сѣверо-восточномъ углу Рязанской губерніи звучитъ близко къ звуку *і*, а кое-гдѣ и прямо звучитъ, какъ *і*, т. е. появляется *іканье* рядомъ съ *іканьемъ* и *яканьемъ*. Правда, что во всѣхъ этихъ мѣстностяхъ мы встрѣчаемъ и случаи *іканья* вмѣсто *іканья*, но эти случаи встрѣчаются сравнительно рѣже. Есть однако мѣстность, которая въ нашихъ записяхъ отмѣчена, какъ отличающаяся *по преимуществу полнымъ яканьемъ*, подобнымъ южно-рязанскому. Мы приведемъ примѣры изъ этой мѣстности. Эта мѣстность—районъ вокругъ д. Горы, близъ с. Тумы, слѣдовательно, сѣверо-западная часть Касимовскаго уѣзда, смежная съ Рязанскимъ уѣздомъ. Здѣсь, въ деревнѣ Горы, мы имѣемъ: *мянѣ* съ чистымъ *я*, какъ по-бѣлорусски; *тябѣ*—вин. ед.—Зубово, *анѣ* *рябѣ*-та *ѣ*их *мноуѣ*!—Горы. (См. ниже „Синтаксисъ“); *стѣршына* *прѣхѣ*л, *видѣ*т—*ляжѣ*, *вязѣ*тѣ *дамѣ*й!—Бычково; *я* *притуѣ*ю *явѣ* *гзямлѣ*—*ів*; *цавѣ*, *я* *сямѣ*йна—*ів*; *хлѣ*ба *нѣ*т: *пѣ*шѣ *нѣ*пѣкѣш—2 ед. *ів*; *Тѣ*рѣшѣцка *Зубово*; *принѣ*сѣ—3 ед. *ів*, *ѣ*т *тябѣ*-та *шлѣ*, *вѣ*ку *привѣ*злѣ—*ів*, *лябѣ*душку *Пѣ*ласкѣрюшку (*пѣ*сна)—*ів*, *бѣ*рѣ *зѣ* два *рублѣ*—*Давыдово* (смежная волость); *капѣ*йка *разѣ*дѣна—*ів*, *пѣ*тьдѣсѣт—*Логино* (Тумск. вол.); *зѣ*млѣцы *нѣ*т—*Семѣ*ино, *нѣ*бѣснаѣ *нѣ* *утѣ*ш—*ів*; *ѣ*тнѣсѣ, *дѣ*рѣвна, *дѣ*вѣтѣй, *дѣ*сѣтѣй—Горы; *цѣ*рѣсѣ *нѣ*бѣснаѣ, *сѣ*стрѣцѣшки—*Катово*; *прѣ*лѣтѣ, *изѣ* *зѣ*млѣ, *он* *тѣ*пѣрѣ *дѣ*ма *мѣ*ж-ѣт; *зѣ*цнѣмъ *с* *цѣ*тъвѣрь *уѣ*—*ів*; *нѣ*дѣмна *ѣ*тѣлѣ-*лѣ*сѣ—*ів*, *ѣ*сѣрьцѣишъ 2 ед.—*Снохино*, *бѣ*рѣшъ—2 ед. *ів*, *вѣ*рѣѣка—*Логино*; *крѣ*ндѣлѣй—род. мн. ч.—*ів*, *нѣ* *зѣ*лѣзнаѣ *дарѣ*уѣ—Горы; *у* *мянѣ* *пѣ*тъ *сѣ*стѣрѣ—*ів*.

Изрѣдка это явленіе наблюдается и въ глубинѣ уѣзда: въ Ветчанской волости: *былѣ* *нѣ* *дѣ*тяцка, *нѣ* *мѣ*лая (*пѣ*сна)—*Ветчаны*, *нѣ* *пѣ*ютъ, *зѣ*плѣтѣны *адѣ*н *плѣ*тѣень, *рѣ*бѣтки—*ів*; *хрѣ*стѣтѣль—*Борисково*; *марѣ*сѣ *ѣ*ѣ *ажѣ*х—*Шаранина* (*Пѣ*рѣхин. вол.). *нѣ* *щѣ* *ѣ*ѣ *уѣ*рѣкѣю—*ів*, *анѣ* *пѣ* *зѣ*млѣ *лѣ*тѣитъ *ф* *травѣ*, *пѣ* *лѣ*су *лѣ*тѣѣ—3 л. ед. ч. (*соловьѣ*ха)—*Агѣ*ево (*Кѣ*тов. вол.); *нѣ* *жѣ*нѣхѣ *хѣ*тъ, *а* *вѣ*лѣки—*Андрѣ*ново, *пѣ*днѣсѣлѣ, *дѣ*рѣтца, *пѣ*днѣсѣт, „*зѣ* *ѣ*зѣна *гѣ*рѣ“—*Пѣ*рахино; *пѣ*нѣкѣ *рѣ*бѣютъ—*Фѣ*мино, *вѣ*дѣрку, *лѣ*жѣтъ *фѣ*сѣ *нѣ* *зѣ*млѣ—*ів*, *бѣ*сѣ *трѣ*х—*Пѣ*рахино, *ф* *сѣ*рѣй *зѣ*млѣ, *исѣ*кѣшъ, *нѣ*сѣ-ка—*ів*.

Очень рѣдко, но всетаки мы встрѣчаемъ и звукъ *e*ⁱ или *i* въ означенномъ положеніи *передъ твердымъ согласнымъ или слогомъ*: Ѹ *e*ⁱрахтури—Нармушадь, беⁱсцѣся—Ерахтуръ, неⁱхѡдють—Шостья, урицѣху сѣⁱжим—Куземкино, улижѣтца—3 ед. *ib.*, симнѣтцѣть—Шостья, Ѹ пеⁱцѣ—*ib.*, писѡк—Чинуръ, Гусевской заводъ (въ административномъ отношеніи принадлежать къ Владим. губ.), преⁱстѡльнай—Гус. Погостъ, деⁱшѡвай—Забѣлино, пеⁱсцѣная—Китово (село), я неⁱ знѣю какѡва цыслѣ—Ивановское.

Изъ обзрѣнія случаевъ, гдѣ стоятъ основное *e* (*ъ*) въ слогѣ передъ удареніемъ, мы видимъ, что въ изслѣдуемыхъ нами говорахъ на мѣстѣ этого основного *e* или *ъ* находятся звуки: *'a* (*я*), *e*ⁱ, *i*, причемъ звукъ *'a* (*я*) находится *по преимуществу* передъ твердымъ слогомъ, *e*ⁱ (*i*)—по преимуществу передъ мягкимъ слогомъ. Такъ какъ есть довольно много случаевъ употребленія и звука *'a* передъ мягкимъ слогомъ, съ одной стороны, и звука *e*ⁱ передъ твердымъ слогомъ, съ другой, причемъ послѣднихъ случаевъ гораздо меньше, чѣмъ первыхъ, то мы заключаемъ, что изслѣдуемые нами говоры по своему вокализму все болѣе становятся *якающими*, но, вѣроятно, за много лѣтъ до нашего времени у нихъ было *только аканье* умѣренное, и въ этомъ отношеніи они *архаичнѣе*, кажется, чѣмъ говоры южно-рязанскіе.

Теперь переходимъ къ случаямъ, въ которыхъ стоитъ нынѣ въ нашихъ говорахъ звукъ *'a* (*я*), *e*ⁱ, *i* изъ основного *ъ* въ предударномъ слогѣ.

Звукъ 'a (я) изъ ъ передъ ударяемымъ твердымъ слогомъ.
Примѣры: прѣяжжѣють—Ижевское, Спасск. у., двѣнѣтцѣть—Шостья, Касим. у., выбѣуѣю, вѣдрѡ (если здѣсь ъ), прѣявѣиш—2 ед.—Ижевское, Деревенское, Выжлисъ, Киструсь Спасск. уѣзда, бѣжѣиш, бѣгѡм—Андроновое Касим у., пѣспѣшѣли—Ветчаны, пѣяздѣни—им. п. мн. ч., пѣвянцѣют—*ib.*, дѣфцѡнки, у насъ лѣску нимнѡга—Борисково, мѣстѡѣ-ти, *ib.*, лѣцѣли—Логино; Сѣдѡф (фамилія)—Бычково, жѣнѣих прѣяжжѣѣя—3 ед.—Зубово; бѣжѣѣтъ-та ѣта мѡжнѣ—Катово, бѣршнѣя бѣдѡвая—*ib.*; па лѣсѣмъ, на снѣуѣ, цѣряфъ какѡй пѣдѣѣдѣл—Шаранина, Амляшов. выселки; рѣкѣ х прѣвѣ^а—Жалудково; х Тѣмѣськимъ лѣсѣ—*ib.*; ва цѣѣтѣ—Зубово; мы сѣпѣнѣји—Чуфилово; г жѣнѣѣ зѣбѣжѣл—Бычково; рѣзрѣѣѣютъ дѡцѣри—Праватарово, зѣмѣѣѣѣла—*ib.*; дарѡѣѣѣ сѣѣѣѣми—Малышкино; прѣяжжѣѣли, рѣѣѣѣѣ,

мяста — Парахино, Фомино, Астахово; травы гажі мястами — Велькова, зятывать пшенички хацѹ — Ламакино; здылами-ти — Акулово (Китов. вол.) и мн. др. ¹⁾).

Звукъ 'а (я) передъ ударяемымъ мягкимъ слогомъ изъ ъ: смяйтцы-ти, неопр. н., — Давыдово Касим. у., ядѹм — 1 л. мн. ч., ядѹ — 3 л. мн. ч. — Катово; ядѹт — Ветчаны, пѹляніссы — 2 ед., уряхі-ти — Катово; рѹздыліла — Рогачево; аддылѹная — Горы; штѹ-ш смяйтцы-ти! — Логино; лянѹва стѹла — Семѹино; зѹляніли-бы — Снохино; у насъ ѹих смяняльсь (священниковѹ) — Шаранина, пѹмястѹш — 2 ед. ів.; сякірки — Акулово, сами пѹядѹм — 1 мн. — ів., стрѹляютъ — Немнясево, сѹмяялись — Андроново; тѹвятѹ — 3 ед. Праватарово; ядѹм сѹмѹя¹ — Астахово (Парахинск. вол.), на рѹкѹ — ів.; аддылѹны, ядѹм — 1 мн. — Ахматово ²⁾).

¹⁾ Списокъ этихъ словъ можно было-бы значительно увеличить. Мы на всякій случай приводимъ здѣсь еще слова изъ разныхъ мѣстъ. чтобы сдѣлать потомъ болѣе основательный выводъ. Спасскій уѣздъ: ѹнядѹа, старіцѹк сядѹй, сляцѹй — Ижевское, Киструсь, Воскресенское, Выжлись. Касимовскій уѣздъ: абѹянцѹли, мястами — Ерахтурѹ, на эту стѹанѹ, атѹяцѹй, адѹваѹтца, расѹявѹить — ів.; рѹкѹа, сядѹй, асѹяла, сѹлѹѹ — род. мн., лѹкарства, абѹяшпѹнсы — Нармушадѹ; двѹнатцѹа, вѹнѹк, вѹнкѹа, прѹспѹявѹить — 3 ед., — Шѹстѹа, хлѹбѹа — Жданово, за рѹкѹй — Шилѹѹво, адѹвѹла — Антоново, дѹвѹа — Касимовѹ, бѹдѹа — Уланова Гора, ф пѹхѹти — ів., запѹявѹй, чѹвяткѹами — Дмитріѹѹво, чѹваты, вѹнѹк — Данѹѹво, вѹнкѹи, за рѹкѹѹ — Гус. Пѹгѹстѹа, мѹстѹф — Забѹлино, адѹваѹт, сядѹй — Бѹльковѹ; прѹяж'ж'ѹйтѹа (жъ нѣсколько тверже, чѹмъ въ Данѹѹвѹ), смяшѹюсь; запѹятѹла-та вѹнкѹи? — с. Китовѹ, пѹнадѹвѹамъ — 1 л. мн. ч. — д. Китовѹ, три яжѹалыхъ лѹшѹди (жъ — твердѹѹѹ) — Урядино, цѹяткѹи нѹдѹвѹали, вѹнкѹи — Чарусѹ.

²⁾ Чтобы нельзя было подуматъ, что въ этомъ спискѹ не приводится словъ изъ Спасскаго уѣзда потому, что тамъ такого произношеніѹ не слышно, мы приводимъ здѣсь слова и изъ Спасскаго уѣзда, пополняя списокъ и Касимовскихъ мѣстностей. Спасскій уѣздъ: ядѹа — 3 мн., мѹстѹцѹка, бялілісь — Киструсь, Деревенское. Касимовскій уѣздъ: ядѹа — 3 мн. — Ерахтурѹ, смяніли, сѹдѹа (сѹдѹатѹхъ), три вѹнѹцѹа — Шѹстѹа, прѹяж'ж'ѹли — Данѹѹво (жъ почти совѹѹѹмъ мягкое. См. предыдущее примѹчаніѹ, при словѹ: прѹяж'ж'ѹйтѹа — с. Китовѹ). Замѹчу здѣсь, что я приводилъ формы: ядѹм, ядѹа, ядѹт, ядѹа отъ глагола «ѹѹѹѹѹ», принимая въ нихъ звукъ *ја* (я), какъ происшедшій изъ основнаго *ѹ*, но, быть можетъ, въ этомъ словѹ, какъ и

Звукъ eⁱ (i) изъ ъ передъ мягкимъ ударяемымъ слогомъ: шэсь деⁱтэй, деⁱвицник, сеⁱтями—Киструсь, Ижевское Спасск. уѣзда, веⁱньцал—Ерахтурь Касим. у.; сеⁱньца, леⁱнѣва, јеⁱдѣм—Шостья, веⁱньчяют, бѣльѣ—Уланова Гора, надѣют — 3 мн (= надѣвають, глаголь другого образованія; срв. дѣ-ти. См. ниже Морфологию; такое-же спряженіе гл. пѣ-ти), свеⁱтлѣч^ку—Дмитріево, Давево; сами съѣдѣют — Забѣлино; с цѣмъ жеⁱдѣмъ-тѣ?—д. Китово; беⁱлѣтъ—н. н.—Чарусь; ѣнтѣтъ ышшѣ поп-та веⁱньцал—Чарусь; штѣбы ѣти нѣтки пѣмеⁱстѣтъ ѣ дялѣм—Ивановское Ветчан. вол.; и друг., напр., виньцѣютца—Акулово Китов. волости, Ветчаны; бѣлѣѣ бѣдѣ—Катово Тум. вол., в рѣѣ-ти—Рогачево, цѣбинѣѣ (= побѣдѣѣ)—Семейно; виньцѣли—Катово; дѣтѣ-ти—Шаранина.

Звукъ eⁱ (i) изъ ъ передъ твердымъ ударяемымъ слогомъ встрѣчается вообще рѣдко, какъ и звукъ eⁱ (i) изъ e въ такомъ-же положеніи (см. выше), хотя примѣры всетаки есть: реⁱшѣты (если здѣсь было ъ)—Ломъ Касим. у., дѣфцѣнка—Дмитріево; деⁱфцѣнка—Урядино, хтѣ леⁱцѣл?—ibidem., ѣ веⁱнѣ-ти—Ивановское.

Наконецъ, рассмотримъ основные звуки e (ѣ) послѣ шипящихъ ѣ и ѣ.

Здѣсь мы опять видимъ по преимуществу звукъ a въ нашихъ говорахъ, и лишь изрѣдка является звукъ y (и). Шипящіе: ж, ш, шш (=шш) въ нашихъ говорахъ всегда тверды, ѣ — также, и потому послѣ нихъ слышимъ звуки a и y; послѣ ѣ, какъ послѣ мягкаго звука въ нашихъ говорахъ, имѣемъ ѣ и y; шш иногда звучитъ, какъ двойное мягкое или среднее шш: если оно—среднее шш, то мы надъ нимъ ставили знакъ мягкости, а послѣ него — твердые гласные: a, y (см. выше и ниже—примѣры).

Передъ твердымъ слогомъ: a: цавѣ—Деревенское Спасск. у.¹⁾, с пцалмѣ (= съ пчелами)—Нармушадѣ Касим. у.; ж жанѣ—Алексѣево, ключавѣ—Ерахтурь, жанѣ, ж жанѣ—Шостья, Шаранина; цѣтѣря—ib.; царѣшнѣѣва—ib., жалѣнѣѣ, чѣвѣ (записано: чо^aвѣ)—Гусевской Погостъ; цѣлѣютца²⁾ — Агѣево, Китово; жалѣйт, вчѣрѣсь—Касимовъ, царѣсь—Бычково, Катово,

въ нѣкоторыхъ другихъ, слѣдуетъ допустить колебаніе еще для общеславянскаго языка между ѣ и ja. Впрочемъ, см. Fortunatov. Archiv für Sl. Philologie. XII. 98—99.

¹⁾ См. мой «Отчетъ». Казань 1895. Стр. 11.

²⁾ См. объ этомъ словѣ у Шахматова. Исслѣд... Стр. 161—162. Пронзношеніе «поцѣлѣѣѣ» указано еще Шевиревымъ въ Кирилловѣ. Поѣздка. II. 110.

Парахино, Ломакино; шастой—Уланова Гора, шаштой — Горы, Акулово (Китов. волости), жанá, жанáтай — ib., Бѣльково, Урядина, Чарусь, Горы, Семейно, Праватарово; Ражаштва — Праватарово; цавó — Дмитриѣво, Катово; вицарушную пѣсню — Бѣльково, пшанó — ib., цаты́ри — Китово, Урядино, Катово, к цаму́ — Ветчаны, Давыдово, цаты́ри цапкá—Катово, Горы, Снохино; щялá (= ш'п'ялá)—Бычково; цапо́у — род. мн. — Праватарово, жалáнной—Парахино; шашта́ми—твор. п. мн. ч.—Рогачево; цаó, ницаó—Зубово, Снохино; цаты́ря—Ерахтуръ, вицару́ха, цавó—Акулово, чяты́ря—Забѣлино, пшанá—род. п. ед. ч.—Дмитриѣво, Чарусь; жанá—Нармушадь; цаó=цавó — Шаранина; цалкóвыхъ—Нармушадь, Китово; цапо́м—тв. ед. ч.—Китово.

Передъ мягкимъ слогомъ: а: пшанíца—Выжлисъ Спасск. у.; пшаньцá—Ивановское (Ветчан. вол.) Касим. у.; Давыдово; царьнiки (= чернiки)—Бычково; мужавельникъ — Рогачево; (ср. Смол. Лѣтоп. Авраамки: по можеельнику—стр. 101); пѣцары́лá (= почерпну́ла)—Фомино, Парахино. Праватарово; сцаплá (= сцѣпивши́сь. См. ниже—Синтаксисъ.)—Ветчаны; сцаплéйтися—Снохино (= сцѣплáйтесь; пов. накл.); щастí (= шести) — Ахматово; Шамя́кин (фамилія)—Чарусь; жанiтца—неопр. н.—Ерахтуръ; жанiлси—Горы, Расторгуево; жанiх — Ветчаны, Парахино, Снохино, Давыдово; г жанѣ — Бычково, Норино.

Передъ твердымъ слогомъ: ы: цывó—Нармушадь, Касим. у.; Шостья; цыты́ри — Китово; уцышэ́нья (= утѣшеніе). (Срв. выше—что было сказано о произношеніи пѣцыжэ́лэ'й.)—Семейно; жылтѣ́я (= желтѣе)—Чарусь, Урядино, Забѣлино, чейты́ри—Киструсь, Спасск. уѣзда.

Передъ мягкимъ слогомъ: ы: жынiх, жынiлси—Нармушадь, Дмитриѣво, Данево, Бѣльково, Зубово, жылѣ́я—3 ед. (= жалѣетъ; б. м., желѣетъ.)—Логино; у жынѣ́—Алексѣево, г жынѣ́—ib.; шыстí — ib.; жылѣ́знай — Дмитриѣво; жырэ́лья—д. Китово (= ожерелье).

Такимъ образомъ, изъ разсмотрѣнія рефлексовъ основныхъ звуковъ *е* и *ь* въ слогѣ передъ ударяемымъ въ положеніи ихъ послѣ шипящихъ (небныхъ) согласныхъ и *ц*, въ изслѣдуемыхъ нами говорахъ, мы видимъ, что здѣсь является преобладающимъ звукомъ звукъ *а* (*'а*) независимо отъ того, какой слогъ будетъ ударяемый: мягкій или твердый. Звукъ *ы* (*и*) вмѣсто *е* и *ь* является сравнительно рѣдко, хотя всетаки

и онъ извѣстенъ. Это стоитъ въ связи съ судьбой звука *e* и *ь* не послѣ шипящихъ въ этихъ говорахъ, а также съ судьбой звука *а* (*я*) въ предударномъ слогѣ въ этихъ-же говорахъ.

Звукъ 'а (*я*) изъ основного *а* (*я*) въ предударномъ слогѣ передъ твердымъ и мягкимъ согласнымъ или слогомъ.

Передъ твердымъ ударяемымъ слогомъ: т'яулó—Ижевское Спасск. у., прѣтяная (лѣняная), святóй—Киструсь, Спасск. у.; ямшѣк—Ижевское, *ibid.*; плимашѣ—им. п. мн. ч.—*ib.*; прядúть—3 мн.—Ерахтуръ, Касим. у.; пятнѣтцѣть—*ib.*; святóя óзяро—Нармушадь; „сядѣ́йи люди—святѣ́йи“—*ib.*; рядóк—Ерахтуръ; са святóй, пятóк прядú—1 л. ед. ч., вѣряжа́ютца—3 мн. ч., пѣняла́—Шостья, святѣ́х—Касимовъ; чясóф пятнѣтцѣть—Уланова гора; вяжú—1 л. ед. ч., взяла́—*ib.*; пляса́ть—Данево; ѡбряжа́ют—Данево; и сѣ́час прядúть—д. Китово; нѣпряла́, т'яула́—Чарусь, у насъ язы́к-та адѣ́н: и тудѣ́ и судѣ́ скѣ́жит—Рогачево, Касим. у.; ѡтряжа́йси—2 л. ед. ч.—Катово; ба́бы-ти прядúт—Шаранина; саряжа́йси—Давыдово; кѣ́ляда́—Шостья; святóй—Андроново, Малахово; т'ягло́—Ветчаны, т'яну́ть—Логино, Астахово (Парахин. вол.);—у дѣ́яцка́—Борисково, зѣ́пряга́л—Бычково; т'расú—Астахово; свѣ́шшѣ́ньнику—Расторгуево.

Передъ мягкимъ ударяемымъ слогомъ: пѣулядѣ́тя—Ижевское Спас. у.; нѣ́пряде́ть, глядѣ́й, прядѣ́м—1 л. мн. ч.,—Шостья, Касим. у.; кады́ глядѣ́т, пѣ́глядѣ́й—Уланова Гора, глядѣ́т—3 ед.—Дмитріево; скипѣ́тиш—2 ед.—Забѣ́лино; прядѣ́ть—3 л. ед. ч.—д. Китово; ѣ́ мяли́нѣ́цки (мѣ́лка)—Шостья, улядѣ́й—Семеино, ани ни улядѣ́я—3 мн.—Горы, дом а́улядѣ́ть—Давылово; улядѣ́иш, улядѣ́ла—Катово; нѣ́глядѣ́тца—3 ед. Ветчаны; ху́тсѣ́ ба пѣ́глязѣ́ла!—Астахово, Парахино; сарѣ́дила—Катово, прѣ́жу вѣ́пряде́ш—*ib.*, прядѣ́ш—Снохино; там три свѣ́тите́ль прихóдут—Шаранина, пѣ́трясе́т—3 ед.—Ветчаны, мя́кинѣ́и—*ib.*; ѡбрядѣ́ли и зѣ́вапи́ли, пашлѣ́й—Расторгуево; жалѣ́ли—Бычково ¹⁾.

Звукъ eⁱ (i) изъ основного *а* (*я*) передъ мягкимъ ударяемымъ слогомъ встрѣчается очень рѣдко, а передъ твердымъ

¹⁾ Miklosich. Etym. Wtb. s. v. žalī. З. Б. м. подъ вліяніемъ ударяемаго слога: жалѣ́. Срв. «На́да уш пѣ́жырьцѣ́я»—Чарусь. Срв. Шахматовъ. Исслѣд... 204.

слогомъ почти никогда: напредѣш—2 ед. ч., предѣм—1 мн. ч.—Ерахтуръ, Касим. у.; јіјіц с тѣш'ш'ю—Уланова Гора; треісі—Дмитріево: сцмелівай (=счастливый)—Шостья; либеі-діная—Данево: нада уш (пѣ)жырьцѣя—Чарусъ. (Ср. мое соч. „Къ Діалектологіи“. Стр. 33), јеіјіц манѣнька-та јесъ—Рогачево, Горы Касим. у.; и шшўки, и лині, и јеізі—Рогачево. (См. Mikl. Etym. Wtb.: jazı.); с аўцы сымайтца и придѣтцы (=прядѣтся)—Катово.

Передъ твердымъ слогомъ я встрѣтилъ только нѣсколько разъ: јеізык—Ижевское Спасск. у.; јеізык стал пѣстраи—Ки-струсь, Спасск. у.; свишшѣньнику—Нармушадъ, Касим. у.; јеішшійк—Ерахтуръ ів.; свеішшѣльникъ—ів.; пѣплеішій—Данево, (пѣ)цыжѣлеіѣ=цотяжелѣій—д. Китово, Касим. у. Въ послѣднемъ словѣ причина появленія звука *и* (твердое *и*), думаю, лежитъ въ согласномъ *и*, которое въ этой мѣстности получается изъ мягкаго *т*: *т*^с=тј. Звукъ же *и* (=тс) здѣсь *вездѣ всегда твердый*, и послѣ него, дѣйствительно, встрѣчается *и* (цывѣ) изъ основного *е* или даже изъ *ѣ*; слѣд., тяжѣль перешло въ тежѣль или: тѣяжѣль—тежѣль—тѣажѣль—тѣыжѣль¹⁾.

Такимъ образомъ, изъ разсмотрѣнія словъ, гдѣ является звукъ основное *а* (*а*), мы можемъ заключить, что этотъ звукъ является *наибольше устойчивымъ*, какъ въ положеніи передъ твердымъ слогомъ, такъ и въ положеніи передъ мягкимъ слогомъ, и рефлектируется въ изслѣдуемыхъ нами говорахъ въ звукъ *'а* (*а*); звукъ *еі* (*і*) изъ *а* (*а*) встрѣчается вообще рѣдко. Совсѣмъ не то мы видѣли по отношенію къ звуку основному *е* и *ѣ*. Надо вообще замѣтить, что даже въ ѡкающихъ говорахъ основной звукъ *а* (*а*) довольно устойчивъ и держится въ предударныхъ слогахъ рядомъ со звуками *о* (*о*) изъ основныхъ *о* и *е* въ означенномъ положеніи²⁾ Эта устойчивость звука *а* (*а*) понятна въ акающихъ говорахъ, гдѣ звукъ *а* (*а*) поддерживается общимъ характеромъ вокализма—*а*канья, но въ говорахъ сѣверно-великорусскихъ нѣсколько непонятна.

¹⁾ Послѣ перваго моего изслѣдованія не были извѣстны среди рязанскихъ такіе говоры. Срв. Шахматовъ Ibid. 205. Теперь оказывается, что сѣверо-восточные говоры въ Ряз. губерніи имѣютъ изрѣдка *еі* изъ *а*. (По Шахматову—говоры: *б*.).

²⁾ См. мою брошюру: «Главн. черты народн. р. говора въ Каз. губ.». Стр. 16.

Если мы теперь окинемъ взоромъ весь списокъ словъ, помѣщенныхъ нами въ § II, то намъ станетъ ясно, что общій характеръ нашихъ говоровъ по отношенію къ рефлексамъ основныхъ звуковъ *е*, *ь* и *а* (*а*) въ предударномъ слогѣ въ значительной степени *акающий* и напоминаетъ намъ наши южно-рязанскіе говоры; но больше всего мы всетаки встрѣчаемъ случаевъ употребленія звука *а* (*я*) изъ *е* (*ѣ*) передъ твердымъ ударяемымъ слогомъ, затѣмъ *а* (*я*) изъ *е* (*ѣ*) передъ мягкимъ ударяемымъ слогомъ, и въ этомъ, именно, положеніи основной звукъ *е* (*ѣ*) допускаетъ значительное колебаніе между своими рефлексамъ изслѣдуемыхъ нами современныхъ намъ говоровъ. Вопреки нашему прежнему мнѣнію мы должны сказать, что вліяніе слѣдующаго мягкаго слога или согласнаго на предшествующій гласный звукъ должно было обнаруживаться и прежде въ языкѣ и на основаніи сравненія родственныхъ языковъ между собою должно быть признано очень старымъ, а потому тѣ говоры, въ которыхъ это вліяніе еще не утратило свою силу, еще сохранило свои слѣды, должны считаться древнѣйшими сравнительно съ говорами, гдѣ это вліяніе мягкаго слога уже перестало быть замѣтнымъ. Слѣдовательно, съ этой точки зрѣнія, говоры Касимовскаго уѣзда Рязанской губерніи представляются намъ болѣе древними, чѣмъ говоры южныхъ уѣздовъ этой-же губерніи. Вотъ почему слѣдуетъ теперь измѣнить мнѣніе о томъ, что *вся* Рязанская губернія представляетъ *одинъ* типъ говоровъ—сильно акающихъ. Мы видимъ теперь, что наши говоры представляютъ какъ-бы переходъ отъ сильно-акающихъ къ умѣренно-акающимъ; въ нихъ уже встрѣчается иканье, которое является распространеннымъ уже въ центрѣ Московской губерніи. Къ такому-же выводу должно насъ привести и разсмотрѣніе гласныхъ звуковъ нашихъ говоровъ въ положеніи *послѣ* ударяемаго слога и въ положеніи *вдали* отъ ударяемыхъ слоговъ, гдѣ мы встрѣтимъ звуки неопредѣленные. Если мы разсмотримъ еще консонантизмъ нашихъ говоровъ, то намъ придется допустить то предположеніе, что и въ древности среди восточно русскихъ нарѣчій существовали переходные говоры, которые собой сближали различныя нарѣчія, и такимъ образомъ мы будемъ въ состояніи объяснить себѣ тотъ фактъ, что по даннымъ нашей древней письменности

древне-русскіе говоры являются довольно обособленными другъ отъ друга по своимъ типичнымъ признакамъ.

Звукъ а въ начальномъ слогѣ слова передъ удареніемъ изъ е въ иностранныхъ собственныхъ именахъ. Здѣсь мы имѣемъ: Ахрѣмъ = Ефремъ — Катово, Касим. у.; Алдѣтъя — Дубровка, Ивановское, Катово; „Алдѣтъю взѣтъ“ — Бычково; Алдѣтъя — Парихино; Астахій — ів., Ахімя — Бычково.

Съ этимъ произношеніемъ въ этихъ именахъ интересно сравнить произношеніе и написаніе ихъ въ древне-русскихъ памятникахъ письменности изъ области окающихъ и акающихъ говоровъ: въ Поручной литов. князей около 1390 года мы имѣемъ: Охремъ — Акты Ю. и З. Р. № 2. т. I; Иванъ Офремовиць — АЮ. № 71. (XXXII) — Новгородскія купчія XIV—XV вѣка; Овдѣтъя — АЮ. № 27. Двинск. 1613 г.; срв. Овдѣтъя — въ пѣсняхъ Истомина и Дютша. Стр. 102. (Архан. губ. Онежск.); Остафьеві — АЮ. № 71. (VI.); дворъ Остафьевъ — Смол. Лѣт. Авраамки, стр. 64. Срв. стр. 71. Съ княземъ Остафьемъ — ів. 77. пособи князю Остафью — ів. 77. при тысячкомъ Остафьи — ів. 68. Остафѣй Есифовичъ — 179. Федоръ Остафьевичъ — 179. (П. С. Р. Л. XVI томъ.). Святае Уфимья — ів. 222. Оеимка — АЮ. № 55. 1653 г. Ефимьевъ — АЮ. № 417. 1518 г. Въ совр. народныхъ говорахъ: Офимья — Пѣсни Истомина. 48. Олонецк. губ. ¹⁾).

Мнѣ кажется, что звукъ а, а не ја, во всѣхъ этихъ словахъ въ акающихъ говорахъ доказываетъ собой, что это произношеніе образовалось въ эпоху аканья изъ произношеній съ о, какія мы привели изъ древнихъ памятниковъ и современныхъ окающихъ говоровъ.

Во всѣхъ этихъ словахъ не было начальнаго j (какъ и въ словахъ, подобныхъ слову „Алдакѣмъ“, о которыхъ см. ниже въ §, трактующемъ о звукѣ а въ слогахъ, удаленныхъ отъ ударяемаго), ибо, если бы онъ былъ, то мы ожидали бы въ акающихъ говорахъ произношеній: *Яхрѣмъ, *Ялдѣтъя, *Яхімя, *Ястахій и т. п., однако такого произношенія мы въ народныхъ акающихъ говорахъ не слышимъ; если кое-гдѣ и слышалъ я произношеніе Яфрѣмовъ (Ефремовъ — городъ Тул. губ.) и под., то это произношеніе принадлежало уже людямъ книжнымъ и полуграмотнымъ, понатершимся въ го-

¹⁾ Срв. мое соч. «Къ діалектологіи». Стр. 24.

родахъ и около грамотныхъ людей; само собой понятно, что произношеніе „Яфрёмовъ“ — вторичное, новообразование, и произошло оно изъ литературнаго произношенія „јефрёмъф“: какъ произношеніе је^алѡвѣй даетъ въ акающихъ и якающихъ говорахъ произношеніе јалѡвѣй и под., такъ произношеніе је^афрёмъф должно было дать — јафрёмъф, чтѡ мы и видимъ. Народныя же формы Ахрём, Афрём при сѣв. - влкр. Офрём (см. выше АЮ. № 71. XXXII.) ясно показываютъ основное произношеніе ефрём (=эфрём) безъ начальнаго ј. То же можно сказать про слова Алёна—Олёна, Алгинья—*Олгинья и под. Замѣчательно, съ другой стороны, то, что мы никогда не слышимъ произношенія: Огѡр—Агѡр (=Егоръ), а всегда слышимъ—је^ігѡр, је^агѡр, јагѡр, и это доказываетъ, по моему мнѣнію, то, что въ этомъ словѣ всегда слышалось начальное *г* или *ј*, т. е. мягкое *γ*, которое и переходило, и до сихъ поръ переходитъ въ діалектахъ въ *ј*. ¹⁾ Если это такъ, то *ј* въ началѣ такихъ словъ, какъ јагѡр и друг., доказываетъ собой, что въ восточно-русскихъ нарѣчіяхъ различался звукъ *г* и *γ*, причемъ мягкое *г*, именно, давало *γ*, между тѣмъ какъ мягкаго звука *г* въ древнѣйшую пору русскаго языка вовсе не было.

¹⁾ Срв. Брандта. Лекціи по исторической грамматикѣ р. языка М. 1892. Стр. 114—115. Здѣсь мы видимъ, что Брандтъ вообще считаетъ всякое мягкое *γ* йотомъ: «Мягкое, т. е. средненебное, *γ* есть тотъ звукъ, который мы называемъ йотомъ». Стр. 114. Дѣйствительно, въ нѣкоторыхъ словахъ и нашего литературнаго нарѣчія, да и въ нѣкоторыхъ говорахъ вообще трудно различить мягкое *γ* и *ј* передъ гласными. Срв. мое соч. «Къ діалектологіи». Стр. 51. Подобнымъ образомъ, какъ произношеніе Офрём, Олёна... указываютъ на начальное *е* въ словѣ Елена безъ *ј* (Элёна) еще, кажется, въ общерусскомъ языкѣ (въ Поликарп. Ев. 1307 г. мы имѣемъ также Елена—л. 118.), такъ и произношеніе ещё при акающемъ ащѣ (аш'ш'ѡ, ашшѡ...) указываетъ на отсутствіе (діалектическое) начальнаго *ј* въ словѣ еще (эще). Въ самомъ дѣлѣ, мы имѣемъ олонец. эщѣ, влад.-муромское эщѡ при ювр. ряз. ашшѡ и под., новгор. още. Въ нашихъ говорахъ замѣчательно, что мы нигдѣ не встрѣтили *ашшо* съ начальнымъ *а*, а вездѣ или *и*, или *я*: *ишшѡ*—Воскресенское Спас. у., Ерахтуръ, Нармушадъ, Шостья, Дмитріево, Бѣльково, Чарушъ Касим. у; *ишѡ*—Ветчаны, *ишѡ*—Катово, *ишѣ*—Рогачево, Семейно, Давыдово, *ишѡ*—Чуфилово, Праватарово; *ишшѡ*—Парахино, Анисово Касим. у. Срв. мое «Къ діалектологіи». 78. См. Колосова. Замѣтки... *ibid.* Стр. 291 и прим. I.; Стр. 221—222 (вятск. э); стр. 12. Фортунатовъ и

Теперь замѣтимъ еще въ обзорѣ современнаго звука *а* въ изслѣдуемыхъ нами говорахъ, разсматривая вопросъ о томъ, какимъ основнымъ звукамъ онъ соотвѣтствуетъ, что въ нашихъ говорахъ мы иногда слышимъ этотъ звукъ *а* въ слогѣ передъ ударяемымъ тамъ, гдѣ его вовсе прежде не было, т. е. *звукъ а приставной передъ группой согласныхъ*. Такъ мы слышимъ: у афсѣхъ (= у всѣхъ)—Ерахтуръ, Касим. у.; афторъ-никъ—іѵ; аржі (= ржі—им. п. мн. ч. отъ сл. „рожь“. Срв. сѣна, авсы, проса, конопі и др.)—Дмитріево; аржіцу стѣнутъ брать—Ивановское Ветчан. волости.

Наконецъ, звукъ *а*, образовавшійся въ предударномъ слогѣ *по ассимиляціи* со звукомъ *а* ударяемаго слога: Гараськійна—Бѣльково, Касим. уѣзда ¹⁾.

§ III. Звукъ *а* (*а*) въ слогѣ, непосредственно слѣдующемъ за ударяемымъ.

Здѣсь мы рассмотримъ прежде всего тѣ случаи, гдѣ является звукъ *а* (*а*) въ *чистомъ* видѣ, т. е. гдѣ звукъ *а* (*а*) слышится явственно; затѣмъ—тѣ случаи, гдѣ слышится звукъ *неопредѣленный*, но близкій къ звуку *а*, по крайней мѣрѣ, настолько, что его удобнѣе разсматривать въ отдѣлѣ звуковъ *а*, иначе мы всетаки не передали бы его характера. Этотъ неопредѣленный звукъ *обыкновенно* слышится въ закрытыхъ слогахъ, но есть закрытые слоги, въ которыхъ явственно слышится звукъ *а* (*а*). Объ этомъ послѣднемъ мы говорили отчасти въ I-ой главѣ, гдѣ разсматривали долгіе гласные, а потому здѣсь говорить подробно о немъ не представляется надобности.

1) Звукъ *а*, *а* послѣ ударяемаго слога прежде всего звучитъ явственно тамъ, гдѣ онъ соотвѣтствуетъ основному *а* (а, а), т. е. въ такихъ существительныхъ, основа которыхъ оканчивалась на неударяемое—*а*,—*ја* или—*а*: пѣлка, кѣша, дѣма, Дѣня, імя.... Затѣмъ—въ именахъ прилагательныхъ

Шахматовъ предполагаютъ въ такихъ случаяхъ начальное придыханіе (h), во всякомъ случаѣ не j. См. *Фортуанова*. Лекціи по фонет. стрел. яз. Печати. изд. Стр. 79—81. *Шахматова*. Изслѣдованія... Стр. 12. Срв. *Соболевскаго*. Рецензія въ Ж. М. Н. Пр. Отд. оттискъ стр. 430. (1894 г.).

¹⁾ Примѣры, относящіеся сюда см. также у *Шахматова*. Ук. соч. Стр. 24. См. АЮ. № 98. 1616 г.: Государева дѣяка Гарасима. Мы можемъ дополнить къ тому, что указано Шахматовымъ и Соболевскимъ (въ рецензіи) еще: патриархомъ Оакимомъ Орусалимъскимъ. Лѣтоп. Авраамки. 215. Но объ этомъ см. ниже. Это не предударный слогъ.

краткихъ женскаго рода на такое-же окончаніе, а равно въ именахъ прилагательныхъ полныхъ (членныхъ) женскаго рода, представляющихъ изъ себя стяженные формы на *а*. *а* въ имен. п. ед. ч. и не стяженные—на—*ая*,—*яя* въ им. п. ед. ч. Что касается послѣднихъ, то здѣсь мы слышимъ иногда неясственное *а* неударяемое только послѣ звука *к*: горьке^іја — им. п. ед. ч. жен. рода. Въ именахъ прилагательныхъ членныхъ звукъ *а*, *а* перешелъ и въ прочіе падежи и слышится, большею частью, явственно и въ открытыхъ, и въ закрытыхъ слогахъ, какъ мы видѣли выше.

Примѣры: я дире^івенска—д. Деревенское Спасскаго уѣзда; катор̃а—Ерахтуръ Касим. у.; нынѣца красна бума^уа пушшае^ітца—іb.; ана стайтъ парожна изба—іb.; ана какая—та салѣна (рѣчка)—іb.; матушка разіла—іb. (пѣсня); ни ле^інивѣ мѡжыть два нѣпре^ідѣть—Шостья; какъ большая катор̃а избѡ—іb.; Уланьска бѡба—Уланова Гора; ана смірна бѡба—та; жана—та харѡшѡ; Папѡфьска гарѡ дѡльша (=дальше, см. ниже)—іb.; пѣгавѡрка така—та; дублѣна шѡба, хажѡла шуба, пиряшѡта, паддѣвка сукѡнна—іb. ¹⁾ Мать хрѣсна — Данево; папѡська землѡ (=поповская) — Гусев. Погостъ; иш ана цыста (трава)—Китово; свѡкрѡ цытѣвѣрта—іb., три яжжѡлѡх да цытѣвѣрта тре^ітьѡшка—Урядино; я дяшѡвѡ—Ветчаны; баснѣстѡ какая—Шаранина; астарѡбѡська—Расторгуево ²⁾; салдѡтка цѡтѣвѣрта—Алексѣево; дѡтъ какѡ цытѡла — Мягкова; не въ конечныхъ слогахъ мы слышимъ нынѣ звукъ *а* въ нашихъ говорахъ въ косвен. падежахъ именъ прилагательныхъ.; вмѣсто окончаній:—*ому*,—*ему*,—*оу*,—*ею*,—*ую*,—*юю* вездѣ мы

¹⁾ Въ разговорѣ перечислялось приданое («вывѡдѣ») за невѣстой въ Улановой Горѣ, близъ г. Касимова. Интересно сравнить перечисленіе имущества въ нашихъ древнихъ грамотахъ: Духовныхъ, Купчихъ и Договорныхъ: напр., продалъ есми... меринъ саврасъ, меринъ воронъ, меринъ голубъ, меринъ гнѣдъ, меринъ буръ, меринъ рыжъ, старъ добръ, вислоухъ—АЮ. № 85., лѣтникъ камчатъ, шубка зелена—АЮ. № 415., меринъ чалъ, охабень новъ—іb. № 421., меринъ буланъ, коwurfъ—іb. № 422., чашка золота—Собр. Г. Грам. и Догов. I. № 25, 26., вѡгола сажена—іb. № 34. и мн. др. Все прилагательныя безчленные.

²⁾ «Расторгуево» въ народномъ произношеніи: «Астарѡва». Бабы такъ отвѣчаютъ на вопросъ: «чѣя ты?».

слышимъ: — *аму*, — *аю*, т. е. звукъ *а* (*а*) вмѣсто *о*, *е*, *у*, *ю*: по цѣрному, думу крѣпкою — Ерахтуръ; сѣравинкою с саломкою — Шостя; на цѣламу, на зелѣнаму — Данево; красною дѣвичю — вин. п. ед. ч. — *ib.*; пад бѣлаю — *ib.*; свѣжаю вадой — Ивановское, Ветчан. вол. и друг. Здѣсь всѣ примѣры представляютъ звукъ *а* въ открытыхъ слогахъ. Въ закрытыхъ слогахъ мы видѣли его выше: тамъ онъ соотвѣтствовалъ въ большинствѣ случаевъ основнымъ: *ы*, *о*, *у*: пѣстрѣй, сѣрай..., краснай (род. — дат. — твор. — мѣстн. п. ед. ч. ж. р.), красною (= ую въ вин. п. ед. ч. ж. р., собственно, въ открытомъ слогѣ); цалковѣх (= ыхъ, род. п. мн. числа). Отмѣтимъ формы членныхъ прилагательныхъ, отступающихъ въ звуковомъ отношеніи отъ выше названныхъ (преимущественно въ слогѣ съ *к*), и формы существительныхъ въ твор. п. мн. числа тоже въ слогахъ съ *к* (съ новымъ суффиксомъ — *ами*): я сама Тумьське^іја (= Тумская) — Шаранива; срв. т'ыть он Тумьськый — *ibid.*; замужне^іја — Куземкино; срв. на щѣ яѣ уорькяю — Шаранина Касим. у.; съ пирилѣнками, са склатѣкими — г. Касимовъ; бѣрѣкими — Гус. Погостъ; Пятрѣфѣкими — Забѣлино; за азѣрѣкими јѣсть — *ib.* и др. Также въ слѣдующемъ примѣрѣ послѣ *и* (изъ *к*?) содѣютъ лѣкѣицами — Урядино Китов. вол. Срв. въ закрытыхъ слогахъ: х пѣнѣках — мѣстн п. мн. ч. — Парахино; нѣни стѣли зѣпѣтѣтъ дѣхѣкѣам — дат. п. мн. ч. — Фомино (Парахин. вол.); срв. еще: абѣчѣй — Данево; дѣне^іл (= дѣнѣлѣ) — Куземкино, Нармушадъ Касим. у.

Далѣе, въ открытыхъ же слогахъ мы имѣемъ этотъ звукъ *а* (*а*) чистый въ формахъ глагола 3 л. ед. ч. безъ окончанія — *тъ* и въ формахъ глагола 2 л. мн. ч. на — *те*; здѣсь мы, стало быть, имѣемъ звукъ *а* (*а*) изъ основного *е*, и исключеній почти нѣтъ: скажѣтъ, пайдѣтъ, вайдѣтъ, пѣулядѣтъ — д. Деревенское, с. Ижевское Спас. у.; прашшѣтъ — Борки Касим. у., нацѣтъ, найдѣтъ, вѣкѣшѣтъ — Нармушадъ; пайдѣмѣтъ — Ерахтуръ, пишѣтъ, прѣж'ж'ѣтъ, спрѣсьтъ (2 л. мн. ч. буд. вр.) — Бѣльково, Китово; прѣтътъ — 2 л. мн. ч. буд. вр. — Рогачево; дѣтъ — Чуфилово; нѣцаплѣтъ — Снохино; нѣ сѣпѣтъ — Шаранина; воз'ж'ѣтъ, прашчѣтъ, ни хазѣтъ, ступѣтъ — *ib.*, Зубово; ни пакѣнѣтъ — Давыдово. Лишь изрѣдка мы слышали вмѣсто *а* — *и*: застѣфѣти, пишѣти, накрѣйти, зайдѣти, ступѣти въ Улановой Горѣ (подгородное село у

Касимова) и въ Дмитріевѣ (на границѣ съ Владимирской губерніей); впрочемъ, и въ Парахинѣ, тоже близъ Владимирской губерніи.

Примѣры звука 'а въ 3 л. ед. ч. глаголовъ ¹⁾: будя, бывая, пасо́хня — Катово, Касим. у.; ѣдя, слѣ́жа, жылѣ́я, ня помня. мо́жа — Горы; мо́я, прі́яжа́я, памáжа, ни дѣ́пуска́я, ба́я — Давыдово, Логино, Семенно; вхо́дя, зна́я, у́ца (= учить) — Семенно; жалѣ́я — Катово; хо́ца, хва́тя, прі́мя, палóжа, пѣ́цята́я, нацѣ́я, асты́ня — Шаранина; кѣ́сня, ко́ся, лята́я — Агѣево; браса́я — Акулово, хо́дя — Расторгуево, пáварóтя — Жалудково; тѣ́ня (= тянеть) — Бычково; и мн. др. (См. Морфологию — ниже). То же мы имѣемъ и въ названныхъ выше мѣстностяхъ Спасскаго уѣзда.

Звукъ а ('а) является также изъ основного о (е) въ конечномъ открытомъ слогѣ нарѣ́чій или именъ прилагательныхъ краткихъ средняго рода, а равно въ именахъ прилагательныхъ членныхъ ср. рода на—ое въ слогѣ, слѣдующемъ за удареніемъ; прилагательныя средняго рода на—ее, . болшею частью, имѣютъ неопредѣленный звукъ, склонный къ і, на мѣстѣ тематическаго неударяемаго — е вмѣсто ожидаемаго 'а. Напримѣръ: мно́уа, ууóдна — Ерахтуръ Касим. у.; э́та, ва́да, тѣ́ха, смѣ́рна, ѱлѣ́ва дверь — Нармушадь, ра́на, ча́ста, ма́ла, плóха, до́луа, ско́ра, стѣ́дна — ів. Шостѣ́я, бага́та, мо́жна, мане́нька, вямно́шка и др. — Шостѣ́я, Антоново, Бѣ́льково, Урядино, д. Китово, Чарусъ и др. — повсемѣ́стно. То же относится и къ именамъ существительнымъ ср. рода съ темой на—о, —јо: за лѣ́та, мѣ́ста, азя́ла — Ерахтуръ; је́жли дѣ́ла — ве́дра — Шостѣ́я; адыва́ла (= одѣ́яло) — Антоново; брѣ́уха — Бѣ́льково; ѱ по́ля, стра́е́нья и др. — Парахино. То же въ Спасск. уѣздѣ.

Въ открытыхъ слогахъ мы имѣемъ еще звукъ а ('а) изъ и, ы и е въ частицахъ: *ли, бы, же* (союзъ), а также въ сравнительной степени на—е отъ прилагательныхъ и нарѣ́чій: пла́кать што́-ля! — Гус. Погостъ Касим. у.; Хили́п што́-ля? — Чарусъ и друг. Ница́во, коб'ты́ нѣвазі́л-ба — Ветчаны; я́ ба пѣ́мярла — Катово; уш э́ти-бы хя́рашо́-ба — Рогачево; ми́лая,

¹⁾ Въ этихъ примѣрахъ находятся и глаголы на—е, и глаголы на—і, которые перешли въ І-ое спр.

Бѣх-ба ни забѣл—Зубово; щѣ ба слышна была—Бычково; и другія.

Каг-жа—Рогачево и повсемѣстно; он нам раднѣя-жа—*ib.*; паб-жа, радѣма, здѣлаш?—Зубово; дѣўка-жа ўцѣпта—*ib.*; щѣ-жа, цатыри дѣўацки—Снохино; тѣжа—Нармушадѣ, Ерахтурѣ, Дмитріево и друг.

Въ сравнительной степени особенно извѣстенъ этотъ звукъ послѣ небныхъ шипящихъ согласныхъ, и въ этомъ же положеніи мы его встрѣчаемъ и въ нѣкоторыхъ нарѣчіяхъ, а равно и вообще въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ является основное *e* (*ъ*) въ конечномъ открытомъ слогѣ послѣ ударяемаго непосредственно; но отсюда есть много исключеній; вообще, звукъ конечный *e* (*ъ*) колеблется въ своихъ рефлексахъ въ современныхъ говорахъ Касим. и Спасск. уѣздовъ: мы встрѣчаемъ на мѣстѣ этого *e* (*ъ*) или *'a*, или *eⁱ* (*i*), или *e^a* (*э*); *почти никогда* не слышно *'a* въ падежныхъ формахъ на—*ъ* отъ именъ: здѣсь вездѣ—*i*. Примѣры: удвѣя (вдвое)—Деревенское, Спасск. у., двѣя—Дмитріево, Данево Касим. у., нѣнѣца, нѣнѣча—Ерахтурѣ, Нармушадѣ; нѣнѣца—Чарусѣ, Забѣлино; двѣя, трѣя с нѣю—Ерахтурѣ; (Киструсь Спасск. уѣзда), Шостѣя; пѣмалѣжа, дѣльша—Уланова Гора; патѣнѣша, бѣльша, мѣнѣша—Ерахтурѣ; стѣрьша—Нармушадѣ; пѣкарѣца—Шостѣя; рѣнѣша, папрѣшша—*ib.*; пѣдѣшѣвля—Нармушадѣ; пѣхладнѣя—Ерахтурѣ; цатыря—Шостѣя; таш'нѣя—*ib.*; пѣинѣя—Уланова Гора; чѣтыря—*ib.*; пѣжырьцѣя—Чарусѣ; жылѣя—Забѣлино; хѣжа—Бѣльково; пабѣльша—д. Китово; Ивановское; пѣсырьѣя, цатыря—Урядино; цатырѣ^a—Ивановское; удвѣя (= вдвое), улѣбѣя—Рогачево; рѣзя (= развѣ)—Горы; шѣрѣ^a—Андроново; Малахово; „А то рѣзя! мѣнѣшѣ бѣла дварѣѣ-ти!“—Катово; „дѣвѣя (= дѣвѣ, дѣвѣча) я пѣлсапѣшки назѣла“—Бычково; дѣбѣя, трѣя, пѣс'ля мѣслины, рѣзя—Шаранина; „нѣнѣца ни зѣжы уѣют“—Агѣево; цатыря—Жалудково; нѣнѣца—Зубово; „ѣнта дѣльша ат нас“—Немнясево; пахѣжѣ—Праватарово; „нѣнѣца што ни дѣлѣй, то хѣжа“—Акулово Китов. волости ¹⁾.

Съ другой стороны, въ такихъ же случаяхъ мы имѣемъ здѣсь звукъ *eⁱ* (*i*): Вѣўсеⁱ—д. Воскресенское Спасск. у.; нѣнѣ-

¹⁾ Срв. мое соч. «Къ діалектологіи». Стр. 44 (бѣ=ба); стр. 16—18.

че^і—г. Касимовъ; нѣньчи—Гусевской Погостъ; нѣньцы—Дмитріево, Ивановское; ѱѳ'си—Нармушадъ; вѣссе^і—Китово, Чинуръ; (срв. савѣднѣи—г. Касимовъ); че^ітыре^і—Забѣлино; (Киструсь Спас. у.); чатыре^і—Дмитріево; пастарышы—Дмитріево; (срв. выше: нѣньцы—тамъ-же: послѣ *и* и *и*); цатыре^і—Китово; памѣкшы—срв. степ.—г. Касимовъ; бѣлышы, мѣнышы—Гус. Погостъ; Забѣлино; „блѣжы-ти ёсть“—Забѣлино; нѣни—Борисково; ф цатыри—Китово; пацѣще^і—ів.; палѣч'и—ів.; пѣдарѣжы—Логино; рѣзи (= развѣ)—Рогачево; цатыри—Горы; нѣньцы—Малахово; дѣшѣв'ли—Давыдово; нѣуди взѣтъ—Логино; „ѣуурѣцы нѣни плѣхи“—Китово; „щѣ-жа, цатыри дѣвѣцки“—Снохино; павѣшы—Шаранина; „хош двѣ хѣнта, хош бѣлышы“—ів.; „рѣнышы я жылѣ въ Ухѣ“—Расторгуево; „ѣби иж Жалѣтѣва“—Жалудково(?); и друг.

Такимъ образомъ, отсюда видно, что послѣ шипящихъ и *и* является *и*, а въ другихъ случаяхъ—*е*^і, *і* въ слогѣ, слѣдующемъ непосредственно за ударяемымъ, вмѣсто *е* (*и*).

Сравните окончанія падежей на—*и*: к нивѣсти, на лѣф'ки—Ветчаны Касим. у.; х пѣли—Борисково Ветчан. волости; в рѣшы—ів.; на зѣди (= на заводѣ)—Симоново; у Хвѣколѣ (= у Хвѣколѣ вм. у Хвѣколы по аналогіи съ „ѣт зѣмлѣ“ и проч.): у мѣс'ти—Рогачево; „з Давѣдѣськѣми на зѣлѣзнай лѣроуи“—Горы; „х пѣнѣм вѣди“—Бычково; „у нѣх у бѣни сидѣт“—Зубово; х пѣли, па дарѣшки, па старѣнки, на стѣли—Семейно; в ѣуарѣди—Китово; у балѣти—Китово; на Рѣзѣни, у мѣс'ти—Горы; в Астарѣѣви, ф свѣѣй дирѣвѣни—Расторгуево, и друг. ¹⁾).

Далѣе, чтобы разсмотрѣть вполнѣ звукъ *а* (*'а*) въ *открытыхъ* неударяемыхъ слогахъ послѣ ударяемаго, намъ остается еще нѣсколько пунктовъ: *'а въ причастіи на—лѣ* (наше изъѣвит. накл. прош. вр.); въ именит. пад. множ. числа муж. рода (наше множ. число на—*и* неударяемое) съ неударяемымъ окончаніемъ; *въ имен. пад. множ. числа именъ жен. рода* въ окончаніи—*ки*; *въ мѣстоименіи сѣми*; *въ творит. пад. множ. числа именъ* въ окончаніи—*ми*; во всѣхъ этихъ случаяхъ вмѣсто конечнаго неударяемаго звука *и* мы слышимъ иногда въ

¹⁾ Срв. мое указ. соч. Стр. 35. 38.

нашихъ говорахъ звукъ *а*; далѣе,—въ мѣстоименіи *са* (*ся*), присоединяемомъ къ глагольнымъ формамъ, и, наконецъ,—въ членѣ: *та* или *то* (=тоже *та*). Первый пунктъ—самый замѣчательный; *этой особеннoсти* въ произношеніи причастныхъ формъ на—*лз* (—*ли*) я *нигдѣ* на югѣ Рязанской губерніи не встрѣчалъ, какъ не встрѣчалъ и дифтонговъ (см. выше; *о* *ь* = *іе* см. ниже). Приведу примѣры: „науш'ники дѣля“ (=ла-ли)—Парахино; но преимущественно эта особенность проявляется въ слогѣ, не непосредственно слѣдующемъ за ударяемымъ, а *черезъ одинъ слогъ*: сусвѣтѣля, выпѣля, запяръля, набрѣля; „Дѣди-Ладѣи сѣцъ упрѣтѣля, прасѣ сѣяля“ (пѣсня: „Дидѣ-Ладѣ“) —Парахино, Астахово, Фомино; вообще, въ Парахинской волости, гдѣ мы видѣли и дифтонги. Далѣе: пѣсь-ни играю́т дѣхкѣ (=дѣхѣ—им. пад. множ. ч.)—Парахино; „з двумѣ с рибѣтѣмѣ“—Фомино; „ядѣмъ сѣмѣ“ (=сами)—Астахово. Надо сказать по поводу приведенныхъ примѣровъ нѣсколько словъ: во всѣхъ этихъ примѣрахъ мы слышали на концѣ звукъ *а*, но не чистый, а небный, склонный къ звуку *е*, такъ что правильнѣе было бы транскрибировать его такъ: *а^е*.

Въ другихъ мѣстахъ, кромѣ Парахинской волости, этого звука въ означенномъ положеніи намъ не встрѣчалось. Выше-приведенныя формы причастій, кажется, слѣдуетъ сопоставить съ формами на—*лѣ* въ древне-русскихъ памятникахъ въ прич. прош. вр. въ имен. падежѣ множ. числа при единств. числѣ на—*лз*.

Переходимъ къ мѣстоименію—*са* при глаголахъ. Неударяемое—*ся* при глаголахъ звучитъ въ нашихъ говорахъ, какъ—*с'а* съ чистымъ *а*, затѣмъ,—какъ—*си* и, наконецъ,—какъ—*сы*. Первое изъ этихъ окончаній слышится рѣже другихъ, но все-таки имѣется; иногда согласный *с* даже слышится твердымъ, и окончаніе—*с'а* превращается въ—*са*: прѣступлюса—1 л. ед. ч.—Ветчаны Касим. у.; щибѣлѣс'а—Семеино (=сшибались); сѣрядѣлѣса—Катово; пабѣйлѣс'а—Катово (=побѣились = поговорили. См. Синтаксисъ); „с аўцы сѣмѣйтца“—3 л. ед. ч.—*іѣ*; сѣплѣйтѣс'а—Снохино; испуѣлѣс'а—*іѣ*; мы ѣбѣжѣм'с'а—Фомино (Парах. вол.); „дѣйтѣ вѣдѣцы напѣтца, радѣмѣѣ!“—Чуфилово. (Относительно присоединенія—*ся* къ гла-

голамъ: *путь*, *баить* и под. см. Синтаксисъ); дѣука-жа уцѣтца—Зубово; и мн. др. Здѣсь мы привели нѣкоторыя слова, въ которыхъ конечное *а* (*'а*) находится не непосредственно послѣ ударяемаго слога, а въ слогахъ, удаленныхъ къ концу слова отъ ударяемаго слога, и это мы сдѣлали потому, что такихъ словъ съ конечнымъ яснымъ *а* (*'а*) вообще немного.

Окончанія — *си* и — *сы* (—*цы*) мы имѣемъ чаще: „Куды больна пѣтраи́лси“?—Ветчаны Касим. у.; рѣзацнѣтцы—3 л. ед. ч., бѣем'си—1 л. мн. ч., зава́лѣлси—Симоново Тум. вол.; удѣ́ Бо́уу пѣмалѣтцы пѣлянѣссы—2 л. ед. ч.—Катово; уцѣтцы-ти?—неопр. н.—*ib.*; жани́лси—Горы; штѣ́-нѣ с'мяйтцы-ти!—Давыдово; дай напѣтцы-ть (вм. *ми*—члена—*ть*; частица, можетъ быть, не принадлежитъ составу формы неопр. наклоненія. Срв. мое соч. „Къ Діалектологіи“... Стр. 125—126); Бо́уу малѣтцы—неопр. н.—Семенно; рѣзуари́тцы—3 л. ед. ч.—*ib.*; „с'мята́ны-ти у ка́б сайдѣтцы“—3 л. ед. ч.—Катово; приде́тцы (=прядѣтся)—3 л. ед. ч.—*ib.*; с'мѣйси—Кобаново Тум. вол.; сѣряжа́йси ж жыниха́м улядѣ́тцы—Давыдово; какъ збѣре́мси—Расторгуево; рѣзайде́м'си—Бычково; „неца́о хвалѣтцы, гарѣдѣ́тцы! хтѣ́ ни брани́тцы-ти“?—Алексѣево; пайкю́ (!) напѣтцы ф по́ля—Ламакино; хлѣ́н у на́с ралѣ́тцы—Гус. Заводъ, Бѣльково; ана́ убо́ѣтцы—Бѣльково; сѣбѣру́тцы—3 л. мн. ч.—*ib.*; захѣ́тцы (=захочется)—3 л. ед. ч.—*ib.*; радѣ́тцы у на́с хлѣ́бѣт—Китово; Чару́сь; х ка́мѣу праи́шѣтцы-ти?—Чару́сь; ѣкуна́тцы—неопр. н.—Ивановское; ади́н уле́й ѣтраи́лси—Ерахтуръ; жыни́лси—Нармуша́дъ; ѣбѣшѣ́лси, раскрѣ́йси—*ib.*; Ерахтуръ; прасну́лси—Шостѣ́я; прастѣ́мси—1 л. мн. ч.—*ib.*; не́ с'мѣйси—Гус. Погостъ; сканѣ́чѣлси—г. Касимовъ; дѣга́лси, браса́лси—Уланова Гора; радѣ́лси—Дмитріево; вѣспа́дѣ́нѣлси—Данево; вѣра́дава́лси, ѣблѣми́лси, чѣлава́лси (=цѣловался)—Данево; вѣя́лси, иста́ми́лси, пѣва́ли́лси, брыка́йси—*ib.*; зѣни́ма́лси, ва́змѣс'си—2 л. ед. ч.,—ви́ръти́с'си—2 л. ед. ч.—Гус. Погостъ; пѣдѣ́ражи́с'си—2 л. ед. ч.—Забѣ́лино; да́бѣ́с'си—2 л. ед. ч.;—аста́лси—Бѣльково; штѣ́-б ѣн у́сла́лси (лѣ́н)—Китово; па́де́ре́м'си, рѣзбе́ре́м'си—1 л. мн. ч. (*е*—не *ѣ*)—Китово (село); уцѣ́лси—Урядино; „какъ бы уляжа́лси“—Ивановское; срв. въ Спасскомъ уѣздѣ́: ба́ји́с'си=бои́шься—Ижевское; явля́лси—гор. Спасскъ; сѣу́ласѣ́лси, пѣми́ри́лси—д. Деревенское; за́ва́ли́лси ѣ ка́лоде́с—д. Воскресенское, и друг.

та а́на́ ня по́мнит“—Горы; (См. Синтаксисъ—ниже); да́на́ је́сь, да мя́лка́ ряка́ та—ib.; „а́на́ риба́т-та́ јі́х мно́уа“!—ib.; (См. Синтаксисъ); „ма́лѣ-ль у на́с яво́ лѣ́су-та“?—Цуфилово; „я за́мѣрзла́ ѣ́т тяба́-та́ шла“—Зубово; „ра́скари́ли мнѣ́ яво́ жы́ниха́-та: я и пла́кала“—ib.; „из усто́у́ бо́льна у́ряхо́у-та мно́уа“—Логино; „снаха́-та „кра́сна“ бо́льна“! яшчо́ палво́за па́рашко́у-та—Семейно; „мнѣ́ суди́ скади́ть-та́ цаво́ сто́ит“!—Шаранина; „дэ́т'та́ дура́ва-та́ и је́сь“! ibid.; („дура́ва“—ягоды въ родѣ черники, растеніе); „у няво́ хо́льна вить въ да́му-та: мо́ют, цы́стют“—ib.; „те́шта́ яво́ с нѣ́м-та“—ib.; „у мня́ убо́ря-та́ яво́ мно́уа“—Давыдово; „ф'сѣ́ у мя́ сваё́ пла́тья-та“—ib.; „ф'сѣ́ лѣ́та-та́ заму́цѣ́с'я“—2 л. ед. ч.—Акулово Китов. вол.; „а што́ о́н плахо́й-ты: ху́ть пе́ть ра́с пѣ́палі́ лё́н-та“—ib.; са́ с'вято́й-та́—Андроново; „у́ рука́х-та́ у мя́ня́ бы́ли аны́ де́нь уи́-ти“—Парахино; ис сяла́-та—ib.; и мн. друг. (См. ниже, въ Морфологіи, — „членъ“). Мы здѣсь привели примѣры на звукъ *а* въ членѣ, находящійся не только въ слогѣ, непосредственно слѣдующемъ за ударяемымъ, но и въ слогѣ, удаленномъ къ концу слова отъ ударенія; это мы сдѣлали для того, чтобы имѣть возможность потомъ сослаться на собранные здѣсь, въ одномъ мѣстѣ, примѣры: во всѣхъ нихъ звукъ *а* звучитъ *явственно*.

Подробности о членѣ, весьма разнообразномъ, будутъ рассмотрѣны нами въ Морфологіи нашихъ говоровъ; тамъ же будутъ сдѣланы соотвѣтствующія указанія на сохранившійся членъ въ другихъ русскихъ говорахъ, и будутъ даны примѣры члена изъ древне-русскихъ актовъ и грамотъ. Здѣсь интересуетъ насъ самый звукъ.

Теперь переходимъ къ звуку *а*, находящемуся въ *закрытыхъ* слогахъ *непосредственно* послѣ ударяемыхъ слоговъ. Здѣсь, какъ и раньше, мы рассмотримъ звукъ *а* чистый (явственно слышимый), а равно приведемъ примѣры, представляющіе звуковое отклоненіе, т. е. примѣры съ *другими* звуками вмѣсто ожидаемаго звука *а* или *'а* въ этихъ говорахъ. Вообще, прежде всего нужно замѣтить, что, говоря здѣсь о звукѣ *а* (*'а*) чистомъ, или явственно слышимомъ въ нашихъ говорахъ, мы разумѣемъ лишь *относительную* чистоту или явственность, т. к. въ закрытыхъ слогахъ въ нашихъ говорахъ гласные звуки вообще менѣе явственны и опредѣленны, чѣмъ въ открытыхъ.

Звукъ *а* (*'а*) въ закрытомъ слоѣ непосредственно послѣ ударяемаго, образовавшійся изъ стяженія. Такой звукъ мы будемъ на письмѣ означать буквою *а* съ знакомъ краткости сверху: *а̑*. Знакъ краткости имѣетъ цѣлю выразить звукъ менѣе явственный, чѣмъ будетъ звукъ, означаемый буквою безъ этого знака краткости. Такой звукъ мы имѣемъ во всѣхъ глаголахъ, гдѣ формы образованы путемъ звукового стяженія: *а̑е*—*а̑а*—*а*+личное окончаніе. Выше мы видѣли подобный звукъ, но совершенно явственный, въ такихъ-же глаголахъ, гдѣ этотъ звукъ стоялъ *подъ удареніемъ*. Примѣры: *пабѣг̑амъ*—1 л. мн. ч. буд. вр.—*Шост̑ья Касим. у.*; *дѣл̑амъ*—1 л. мн. ч. наст. вр.—*Лом̑ъ*; *ни з'дѣл̑ашъ*—2 л. ед. ч., *з'дѣл̑амъ*—1 л. мн. ч.—*г. Касимовъ*; *з'дѣл̑ашъ*—2 л. ед. ч.—*Уланова Гора*; *з'дѣл̑ятъ*, *з'дѣл̑ятца*—3 л. ед. ч.—*Данево*; „*фъ кирьпич̑яхъ работ̑амъ*“—1 л. множ. ч.—*Гусевской Погостъ*; „*ницаво̑ ни з'дѣл̑ашъ*: *ни живут̑*“—*Бѣльково*; *надѣл̑амъ*—1 л. множ. ч. (*а̑* долгое и явственное)—*д. Китово (не село)*. Срв. *ницаво̑ не' з'дѣла̑ешъ*—2 л. ед. ч.—*Нармушадъ*; „*сѣт̑ки слѣ̑ша̑ешъ*—2 л. ед. ч.—*Бѣльково*; эти формы, несомнѣнно, *архаическія*, изъ которыхъ и слѣдуетъ выводить всѣ вышеприведенныя ¹⁾. „*Мы работ̑а̑емъ*“—*Бычково*; *ницаво̑ ни з'дѣл̑ашъ*—2 л. ед. ч.—*Катово*; *д̑ работ̑ашъ*—2 л. ед. ч.—*ів.*; „*цао̑-жа, рад̑има, з'дѣл̑ашъ*“—2 л. ед. ч.—*Зубово*; „*сотъ пѣт̑ъ, дум̑ятъ онъ, пришл̑е*“—*Катово*; „*ты дум̑ашъ, к̑ако̑ ит̑ить*“?!—*Чуфилово*; *з'дѣл̑амъ*—1 л. мн. ч.—*Жалудково*; „*ня ф'сѣ сработ̑а̑ешъ*“—2 л. ед. ч.—*Фомино (Парахин. вол.)*; *ка̑къ ты дум̑ашъ*?—*ів.*; *работ̑амъ*—1 л. мн. ч.—*Ахматово и друг.*²⁾. Звукъ *а* такого же происхожденія, но болѣе явственный въ произношеніи, мы видѣли выше въ *открытыхъ* слогахъ *не подъ удареніемъ*. (См. выше).

¹⁾ Сравни выше формы съ дифтонгическимъ ударяемымъ сочетаніемъ *а̑е*: *хвата̑ѣтъ*—3 л. ед. ч. наст. вр.—*Бѣльково*, и проч.

²⁾ Въ Зарайскомъ уѣздѣ Ряз. губ. мы слышали: *работ̑ашъ, работ̑атъ*.... Отъ крестьянъ села Ново-Егорія Егорьевскаго уѣзда я записалъ слѣдующія формы: *работ̑ашъ, работ̑амъ, работ̑утъ*—3 л. мн. ч. Качества неударяемыхъ гласныхъ я не обозначаю, потому что забылъ и не отмѣтилъ при записи. Это было давно, не въ послѣднюю мою поѣздку въ Спасскій и Касимовскій уѣзды. Срв. *дѣла̑шъ*—2 л. ед. ч.—с. Спасъ-Кле̑пик̑и Рязанскаго уѣзда. *На югѣ Ряз. губерніи этой особенноти нѣтъ*. См. мое соч. «Къ діалектологіи»... Стр. 125.

Далѣ, такой-же звукъ *а* (*’а*) по произношенію, т. е. *ă* (*’ă*), но другого происхожденія, мы слышимъ въ нашихъ говорахъ въ надежныхъ окончаніяхъ — *ой*, — *ей* безъ ударенія, какъ показываютъ слѣдующіе примѣры: *сѣт’ч’явай*, *ч’ѣрнай* — Дмитріево; *с рѣбѣй* — Расторгуево (звукъ *ă* долгій и явственный); *хрѣснай* — Данево; *ѹ пѣсвай дѣнь*, *с курѣцай* — Ерахтуръ; *с пѣлавѣнай*, *с снашѣльницей* — Шостья; *у лѣнѣвай-ти бѣби*. *у ѣтай*, *лѣшкой* — *іѵ*; *касма́ткai* *вѣнчѣют* — Уланова Гора; *ношѣай* — Данево; „*пат сѣткai* *пад бѣлаю*“ (*пѣсна*) — *іѵ*; *с сѣмѣкai* — Бѣльково; „*атѣц нусѣлкai* *аддѣст*“ — Истомино (Ветчань), Аксѣвѣй — твор. п. ед. ч. — Горы Тум. в.; *пѣнай* — Бычково; *сѣнай* — им. пад. ед. ч. муж. р. — Зубово, Давыдово ¹⁾).

Такое-же *ă* (*’ă*) мы слышимъ въ надежныхъ окончаніяхъ: — *овѣ*, — *евѣ*, иногда — *ыхѣ*, — *ихѣ*: *арѣхѣх* *нада?* (*ă* долгое и явственное) — Бѣласево Алексѣев. вол.; *гребѣвах* — род. п. мн. ч. имени прил. (— *ыхѣ*) — Борисково Ветчан. вол.; *сѣвѣжѣнѣхѣ* — род. п. мн. ч. им. прил. — Малахово *іѵ*; *не калѣтѣѣѣѣ* — Ерахтуръ; Хвадѣй Кандрѣтѣѣѣѣ — Горы, и мн. друг. Въ такихъ формахъ болѣе обыкновеннымъ звукомъ бываетъ, именно, звукъ *ă* (не долгій и сравнительно не явственный), но мы привели здѣсь всѣ случаи со звукомъ *ă*, который мы слышали въ такихъ формахъ, т. к. эти формы должны быть, именно, здѣсь приведены, хотя въ нихъ звукъ *ă* по произношенію представляетъ нѣкоторое уклоненіе отъ звука *а*, слышимаго вообще въ закрытыхъ неударяемыхъ слогахъ.

Мы объясняемъ себѣ сравнительную явственность этого звука *а* (*’а*) въ закрытыхъ слогахъ послѣ ударенія тѣмъ, что этотъ звукъ проникъ сюда или изъ формъ, гдѣ онъ находился въ открытыхъ слогахъ (см. выше) и представляетъ результатъ стяженія, а потому онъ и *долгий* тамъ, или изъ формъ, гдѣ онъ былъ хотя и въ закрытыхъ слогахъ, но *долгимъ* (см. тоже выше). Такое-же *а* (*’а*) мы имѣемъ изъ *о* (*ѣ*) и изъ *е* (*ѣ*): *нонѣчѣ рѣпѣ* за *вѣнѣс* — Киструсь Спасск. у.; *уѣрлѣм* — твор. п. ед. ч. отъ сл. „горло“ — *іѵіd*; *наѣтъ* — Нармушадѣ Касим.

¹⁾ Объ этомъ гласномъ звукѣ мы говорили подробно выше, когда перечисляли случаи употребленія *долгихъ* гласныхъ въ нашихъ говорахъ, въ I-ой главѣ.

у.; на малѣсци = по малости—Шостья; мужыкѣ дѣлѣм на́ря-
жаютца—ib.; рядѣм—твор. п. ед. ч.—Шпилѣво; срв. выше:
сливѣк—род. п. мн. ч.—Гус. Погостъ; панитѣк—Ул. Гора;
этѣт—Гус. Погостъ; за 'врагѣм = за оврагомъ—Забѣлино ¹⁾;
свѣкѣр—Бѣльково; витѣшѣк = витѣшекъ—род. п. мн. ч. („ви-
тѣшка“—крендель, баранка)—ib.; лѣтѣм—тв. п.—с. Китово;
с маслѣм, в Изѣескѣм—Чарусъ; Хвалѣй Кандрѣтѣйф, Аксѣнѣ-
й—Горы; винѣвян—Бычково; в лѣжыцку пятнатѣть кѣпльѣ—
Шаранина; старѣк помѣр—Агѣево; (срв. пѣть по́не'к—ib.);
кѣрям была бальна́ (= кѣрю) —Зубово; с Микалѣям—ib.; по́-
няк ня носѣт—Меркулово (Тумск. вол.); шѣзь у́рѣвян ²⁾—
Бѣльково; (Киструсь Спасск. у.); мно́уа дѣнях—Нармушадъ;
пѣряс два уѣдика—Ерахтуръ; Борки; у́ремям (= временемъ)—
Нармушадъ; капѣяк—Шостья; пѣряф (= червь)—Ярыгино;
чѣям пѣить—Ул. Гора; ходѣт в Зѣяф (= въ Зѣево)—Бѣль-
ково; свѣйм баславлѣнѣям—ib.; фѣф сѣмѣде'сѣт—ib.; я ни дѣ-
хажѣ да пѣсѣян—ib.; (но и: вѣт ѣн и вѣцѣр—Китово); в
Успѣнѣяф дѣнь—Ивановское; пѣть капѣяк—Праватарово; (но:
по́ме'р—Парахино); с Анѣдрѣям—Фомино; дѣлѣм—Алексѣево;
кѣпльѣн (прич.)—Мягкова; сюда же принадлежатъ безчислен-
ныя формы глаголовъ наст. (буд.) времени, гдѣ мы имѣемъ
звукъ а ('а) изъ е или и:—аш (—'аш),—ат (—'ат),—ам
(—'ам) вмѣсто—еш,—иш,—ет,—ит.—ем,—им во 2 л. ед. ч.,
въ 3 л. ед. ч., въ 1 л. мн. ч. и въ 3 л. мн. ч. (иногда). Объ
этихъ формахъ мы тоже говорили выше по поводу долгихъ
гласныхъ звуковъ ³⁾. Здѣсь мы скажемъ, что такихъ формъ
безчисленное множество въ нашихъ говорахъ и со звуками
не долгими, т. ч. долгота является по преимуществу въ нѣ-

¹⁾ Сравни въ др. русскихъ грамотахъ: да промежъ Микулкина Высо-
кого врагомъ спорной деревни, а изъ врага на двѣ ели, да черезъ рѣку въ
вражюкѣ—АЮ. № 8. (1493—1505 г.); по изгороду да по врагѣ, да врагомъ въ
рѣчку,—ib. № 75. (1494 г.); № 410 (1472 г.): врагомъ ручаемъ, вверхъ врагомъ
и мн. др.

²⁾ Сравни въ Смолен. Грамотѣ 1229 г.: гривнѣ и гривнѣ—Рус.-Лив.
А. Стр. 422 и мн. др.

³⁾ Срв. Шахматова. Изслѣд. въ обл. р. фон. Стр. 80. (Здѣсь предла-
гается объясненіе фонетическое). Въ другомъ мѣстѣ III. какъ будто измѣ-
нилъ свой взглядъ: изъ формъ плача—3 л. ед. ч.—плачѣть, откуда—пла-
чаш—2 л. ед. ч., но, кажется, напрасно.

которыхъ говорахъ (см. выше), и то потеряла свою обязательность, т. е. не обязательно имѣется на-лицо. Дадимъ нѣкоторые примѣры формъ *съ не долгими* гласными: мы уш зна-ям—Антоново Кас. уѣзда (здѣсь мнѣ встрѣтилось это произношеніе *въ первый разъ* на продолженіи моего пути); анá выт-кят—іb. (Кажется, Ибердусовской волости и прихода); бўдят—Ждавово; сѣпят—3 л. ед. ч., выльаш—2 л. ед. ч.—Забѣлино; придет да ляжат на брюха-та—Бѣльково; за жынихá гадаят—3 л. ед. ч.—іb.; хăрашó сѣяш—2 л. ед. ч.—іb.; траву полям—1 л. мн. ч.—Китово; рукой вót тиребям 1 л. мн. ч.—іb.; мѣры три ни сѣям—1 л. мн. ч.—іb.; мѣжыть двѣ мѣры-ти нăвалóтяш—іb.; тадѣ бўдям явó пăд дошш—іb.; дѣлям—1 л. мн. ч.—іb.; номелям—1 л. мн. ч.—д. Китово; пăкупляям—1 л. мн. ч.—іb.; ни пѣвупаѣям—1 л. мн. ч.—іb.; фсѣ пѣнăдявăям—1 л. мн. ч.—іb.; пăбрасаѣям—іb.; сѣям, полям, содыам, пѣсодыаш, пăстелям, калотям, снѣям, нăматăям, выткам—1 л. мн. ч.—Чарусъ; вышшаш (= высушишь)—Чарусъ; палóжам, мóцам, стелям—іb.; даже: мать плацать—3 л. ед. ч. (—ть, а не—ть)—іb.; пшанá пăтсыпаѣям—іb.; гдѣ цавó залóжаш—2 л. ед. ч.—Ивановское; а то и симянá инóй рас не¹ снѣмаш—іb.; пла-цаш—2 л. ед. ч.—Ветчаны; скажăт—3 л. ед. ч.—іb.; кудѣ нóсăм ляжăт (башмóк)—іb.; мякѣнки пăтсыпаш—іb.; зацѣм хóдыам? На буднях кăк нибóть схóдыам—1 л. мн. ч.—Горы; сами пăшам—1 л. мн. ч.—Андроново, Малахово; напишаш—2 л. ед. ч.—Давыдово; ня стăняш—іb.; сам пра сѣ скажаш—2 л. ед. ч.—Семейно; сѣ табóй уш ня бўдыаш и уăварѣть—Катово; лѣн полям—1 л. мн. ч.—Акулово; в урѣтки сажăям—1 л. мн. ч.—іb.; хтó ня любят—3 л. ед. числа—Акулово (Китов. вол.); пѣжѣли, бай, бўдят: парá пѣмирăть—Расторгуево; (у) урѣп палóжаш—2 л. ед. ч.—іb.; друх па друуа хóдыам—Зубово; ня стăням—іb.; знăяш—2 л. ед. ч.—Бычково; мы сами ня знăям—Чуфилово; зарóям—1 л. мн. ч.—Бычково; из Тұмы-ти јѣдыам—Норино; (= ѣдемъ); упúстяш; брѣсят, бўдят—3 л. ед. ч.—іb.; пасѣдыат—3 л. ед. ч.—Андроново; и мн. др. ¹⁾).

¹⁾ Сравни такіа произношенія въ блр. нарѣчїи: пѣсляй (срв. ниже у насъ: рáнеіѣй) яны поѣхали до хаты, ажнó бачиць, што далеко *ходзяць* свинья... Гродн. губ. и уѣзда. *Шейнъ*. Матеріалы. II. Стр. 185. № 87. Якъ ты будзяшъ биць яго—іb. Минск. губ. Стр. 186. № 88 и друг.

Мы думаемъ, что этотъ звукъ въ глаголахъ такъ называемаго перваго спряженія образовался фонетически, а въ глаголы втораго спряженія перешелъ изъ глаголовъ перваго: дѣйствительно, глаголовъ *собственно* втораго спряженія въ современныхъ народныхъ говорахъ почти нѣтъ; тѣ глаголы, которые мы приводимъ ниже, съ произношеніемъ почти московскимъ, представляютъ изъ себя только по звукамъ сходство со вторымъ спряженіемъ, на самомъ дѣлѣ они—перваго спряженія, но со звукомъ *e*ⁱ въ слогѣ послѣ ударяемаго и въ закрытомъ. Такое произношеніе извѣстно и нашимъ говорамъ.

Ниже мы даемъ рядъ примѣровъ, представляющихъ отступленіе отъ вышесказаннаго, именно, примѣры звуковъ *e*ⁱ и *i* какъ въ глагольныхъ формахъ, такъ и въ именныхъ, на мѣстѣ разсмотрѣннаго выше звука *a* (*а*) въ закрытыхъ слогахъ послѣ ударяемаго.

Примѣры звука *e*ⁱ и *i* въ закрытомъ слогѣ непосредственно послѣ ударяемаго изъ *e*, *и*, *а*, *а*: знáемъ—1 л. мн. ч.—Ерахтуръ Касим. у.; бѹдеⁱт—Данево; надѣнеⁱт—*ib*; хватáжеⁱт—Бѣльково; выкупáжеⁱт—*ib*.; спимáжеⁱм—Китово; зáцынáжеⁱш—*ib*.; пѣкупáжеⁱм—Урядино; кáк зáтирáжеⁱм-тѹ?—Чарусь; бѹдит—Ветчаны; прѣбдит—*ib*.; хлябáим—*ib*.; сѹхⁱньких шшэц хлябáиш—2 л. ед. ч.—*ib*.; блявáть сѣ (= всѣ) тсѣнит (= тѣнетъ)—3 л. ед. ч.—*ib*.; сил ни хватáишь—3 л. ед. ч.—Рогачево; иурáиш—2 л. ед. ч.—*ib*.; хтѹ жѣ знáит!—Горы: (жѣ=ее или ѣ=его—ео—ѣо—ѣ); иурáим, ѣсарьцáиш, сѣиш, пѹиш, стѣлиш—Снохино; хлѣбѹшка бѹдит—Агѣево; бѹдим, зурябáим—1 л. мн. ч.—Праватарово; ѹ калѹдеⁱс бѹхнеⁱш—Ерахтуръ, вѣпьеⁱш—2 л.

Мы можемъ свой списокъ еще дополнить: сами нѹсѣм—1 л. мн. ч.—Дмитріево, куплѣям—1 л. мн. ч.—Акулово, вѣнишѣш—2 л. ед. ч.—*ib*. (даже въ 3-мъ слогѣ часто явственно): фсѣя рабѹтѣям—1 л. мн. ч.—Парахино; мужат ня любят знáтъ—*ib*.; бѹдят. пишат—*ib*.; ѹ мѣ ѹ аднѹй ня лѹхка (=ловко) бѹдят—*ib*.; ниhto ни скáжѣт—*ib*.; здѣсь мы видимъ болѣею частью долготу гласнаго. Хѹѣям—1 л. мн. ч.—Астахово; жарѣям—1 л. мн. ч.—Парахино; хѹѣят—3 л. ед. ч. (=хѹдитъ)—Парахино; какъ пѣгавѣям—*ib*.; рáзи ни умѣѣиш—*ib*.; крáсѣям—1 л. мн. ч.—*ib*.; ѣзѣѣям—Вельково; кѹсѣям, сѣѣям, ѣзѣѣям—Алексѣево; рѣѣят кѣраѹѣям—Волчково; кѹсѣям, кѹсѣят—3 л. ед. ч. (кѹсют—3 л. мн. ч.)—Ламакино; самѣим ни хватáѣят—3 л. ед. ч.—Бѣляево. См. ниже.

ед. ч.—Бѣльково; знáје^іть, напáне^іть (=попадётъ)—с. Китово; на́цына́је^іть—іѵ.: на́цына́је^іш—іѵ; па́тряпа́им—1 л. мн. ч.—Шостья; знáје^іть—3 л. ед. ч.—Киструсь Спасск. у.; (Ерахтурь Касим. у.); бывáје^іть—Ижевское Спас. у.; цѣй б́уде^іш?—іѵ.. Какъ видимъ, такимъ произношеніемъ отличаются по преимуществу глагольныя формы отъ глаголовъ на—аје,—аје—; глаголы, имѣющіе этимологическое *e* послѣ согласнаго *ръже* превращаютъ это *e* въ поударномъ слогѣ въ *e^і* или *i*. При этомъ глаголы на—аје—звучатъ въ приведенныхъ выше формахъ такъ, что слышится между гласными *a* и *e^і* элементъ *j*, чего мы не замѣчали при сочетаніяхъ: *ae* съ *э* открытымъ (см. выше), и чего также не наблюдается въ томъ случаѣ, если этимологическое *e* переходитъ въ *i*, что обыкновенно бываетъ послѣ согласнаго, но этого *j* не слышно и послѣ гласнаго передъ *i*. Можетъ быть, мы здѣсь имѣемъ дѣло съ рефлексамъ различныхъ старыхъ образований и произношеній: если предположить, что въ древнѣйшую пору были глаголы съ сочетаніями—аје—и—аје,—то изъ первыхъ мы получаемъ въ своихъ говорахъ—аје^і—аи,—а изъ вторыхъ:—аэ,—аје^і,—но не переходящее въ—аи;—изъ вторыхъ-же съ теченіемъ времени развилось:—аа,—аа,—а; послѣ согласныхъ:—е, которое давало въ однихъ говорахъ—е^і, въ другихъ—е^а, откуда черезъ *ö*, *ö^а* наконецъ—а (*'а*). Съ теченіемъ времени все это перекрещивалось между собой, и въ настоящее время можно лишь констатировать типы: пѣкупа́је^іш и пѣкупа́иш—2 л. ед. ч.; знáје^іть и знáи^іть—3 л. ед. ч.; съ другой стороны: раб́о-таѣм и раб́о^ітаѣм, далѣе: раб́о^ітáм; (особенно слышны растянутые гласные здѣсь ближе къ Елатомскому уѣзду Тамбовской губерніи, а въ Касимовскомъ уѣздѣ: въ Шостьѣ, Ерахтурѣ, Чинурѣ, Ярыгинѣ—къ сѣверо-востоку); далѣе: б́удет—б́уде^іт—б́уде^ат—б́удёт—б́уд'ат.... Оттѣнокъ между *e^і* и *и* все-таки слышится, и мы думаемъ, что тамъ, гдѣ не было *j*, тамъ было *e^і*, не *i*, а тамъ, гдѣ былъ *j*, онъ превратилъ *e^і* въ *i*, такъ что, если мы имѣемъ формы съ—аје^і—при—аэ,—то онѣ представляютъ лишь образованія по аналогіи, занесенныя изъ глаголовъ съ—аје—аје^і—аји—аи. Мы привели ихъ лишь потому, что онѣ теперь слышатся кое-гдѣ, напр., въ литературномъ нарѣчьи, гдѣ одинаково скажутъ: и раб́о^ітáѣм, и раб́о^ітáим....

Звукъ *е* и *и* является въ нашихъ говорахъ не только въ глагольных формахъ на мѣстѣ ожидаемаго, согласно съ предыдущимъ, а (*а*) именно, вм. *е*, *ѣ*, *ь*, а старославянского языка или, лучше сказать, вм. этимологическихъ: *е*, *ь*, *я* въ закрытомъ слогѣ послѣ ударяемаго: затѣнецъ—Киструсь Спас. у.; раней—сравн. ст.—Ижевское; всемь—Ерахтуръ Касим. у., учитель—Борки; калѣдец—Ерахтуръ; улей—Нармушадь; малѣденькій—*ib.*; трѣтеень—*ib.*; падль цасовееньки—*ib.*; памѣсецна—*ib.*; на манѣнецку—Шостья; на вѣситъ—*ib.*; ѹ калѣдец—*ib.*; ѡсеень *ib.*; за пѣцый—тв п. ед. ч. (=за печью), гривееньникъ—*ib.*; камѣньщикъ—Чинуръ; вѣрст дѣсѣтъ—Брѣво; мѣсецъ—Гус. Погостъ; с матеьрю—Дмитриево; асѣнней—род. п. ед. ч. ж. р.—Данево; на купчей—Гус. Погостъ; за цасовееньку—Бѣльково; вот какая мѣленька (рыба)—д. Китово; пѣцыйжѣлей, он патѣнитъ—*ib.*; хлѣбецъ мѣлатѣтъ—Ивановское; (Срв. кармѣляц—Чарусъ. Сирят пола (=середь—середп)—с. Китово); далѣ: дѣвирь—Ветчаны (изъ дѣверь?), цѣтвирьтъ—*ib.*; глупинькою, па горинки—дат. п. ед. ч.,—пѣрвинькая, дѣникъ нѣтъ, Таусинь, мѣсицъ—*ib.*; хрястѣтъ—Борисково; дѣсѣтъ—Катово; дѣвѣтъ—Семейно; дѣсѣтъ. дѣвѣтъ—Андроново; три цѣтвирѣти, нѣтъцки бѣлиньки—Давыдово; явануилья—Семейно; зѣвирь бѣлъ—*ib.*; на сѣлу вѣдеьрнула—Бычково; руп дѣникъ—Шаранина; пѣтъ понекъ—*ib.* (срв. понякъ—Меркулово Тум. вол.); вѣдеьрнули—*ib.*; кармѣлецъ—Давыдово (срв. выше); (срв. мноуа дѣнях—Нармушадь); раней шѣзь урѣвян платѣли—Бѣльково (и Киструсь Спас. у.); маьслееньки (грибы)—Ерахтуръ; сѣмь трѣеькъ—*ib.*; сѣмицка—род. п. ед. ч.—Шостья; вѣчеьр—Ул. Гора; вѣцыр—Китово; у мя хязяин помир—Урядино; (срв. выше—помяр); но: брѣтъ ѹмяр—Чарусъ; мацѣньцѣх-ти? (=мѣченцевъ то? Срв. выше: цѣлкѣвах—род. п. мн. ч., дварѣх, капляф—и проч.)—род. п. мн. ч.—Ивановское (Ветчан. волости)¹⁾; здѣсь мы видѣли звуки *а*, *’а*, *е*, *і* (*ѣ*) изъ основныхъ: *е* (*ѣ*), *ь*, *а*, *я*, *и*. Звуки *е* и *і* являлись преимущественно *передъ мягкимъ согласнымъ* въ за-

¹⁾ Сравни говоры Китовской, Забѣлинской (Погостинской), Шостинской, Ерахтурской волостей, гдѣ особенно замѣтна пѣвучесть въ говорѣ: изъ мѣры карят дѣвѣтъ—Забѣлино: (см. текстъ); лѣбятъ—Зубово; вдруѣбятъ—Катово.

крытомъ слогѣ, какъ и въ южно-рязанскихъ говорахъ ¹⁾), какъ и вообще въ большинствѣ акающихъ говоровъ, но въ нашихъ говорахъ это далеко *не всегда*, и мы видѣли довольно часто звукъ 'е^а, 'а, рядомъ со звукомъ 'е^і, *і* *передъ твердой* согласной въ закрытомъ неударяемомъ слогѣ, видѣли также звуки 'е^а, 'а рядомъ со звуками 'е^і, *і* въ закрытомъ неударенномъ слогѣ *передъ мягкой* согласной: грівян, дѣнях, гріве^ін, дѣник; плацать—3 л ед. ч. и трѹте^інь, знáить... Изъ этого мы заключаемъ, что наши говоры въ значительной степени представляютъ образцы *смѣшанныхъ*, но не чистыхъ говоровъ.

Для сопоставленія приведемъ данныя изъ блр. говоровъ, гдѣ мы видимъ или разницу, или полное сходство съ данными, только что приведенными изъ нашихъ говоровъ. Будемъ опять слѣдить только за поударнымъ закрытымъ слогомъ, въ которомъ стоятъ основные: е (*н*), о, а, ѡ, ѡ, и (или, какъ сказано выше, осн. з, в): грóшай—Шейнъ. II. 186 (срв. выше у насъ: нáшай); подъ по́лымъ (срв. наше: лѣ́там и друг.)—Шейнъ. ib. 233; ў го́рыдъ (срв. наше: уо́рѡт—Рогачево; вѣ́нѡс и друг.)—Шейнъ. ib. 234; за́ецъ (срв. наше: мѣ́сяц и мѣ́сиц и друг. выше)—Шейнъ. ib. 235; хо́читца, вѣ́сило...—ib. 380. 381. (наше: хо́цца, чѣ́твиро—Дмитріево и друг.); ко́лишь—Шейнъ. ib. 544. (наше: стѣ́ляш и стѣ́лиш—выше); на́дыть—ib. 548 (на́дскѣ—Грам. 1229. Сп. А., Новг. Грам. 1265 г. (Собр. Госуд. Гр. и Догов. I. № 1) и мн. др., срв. наше: на́дѡть—выше; и мн. друг., напр., въ Грамотѣ 1490 г.: надобѣ при надабѣ—АЮ. № 5).

Теперь я перехожу къ звуку а ('а) изъ и, большею частью, въ суффиксѣ—ик,—ин,—но и въ глаголахъ вмѣсто тематическаго и. Этой особеннóсти опять я почти не встрѣчалъ въ южно-рязанскихъ говорахъ, а здѣсь она распространена. Примѣры: паво́йняк—Андроново, Малахово Касим. у.; уря́дьяк—ib.; куръ́няк—Парахино; хазѣ́яя царá ка́сил—Астахово Парахин. волости (=хозяинъ вчера косилъ); ба́рян—д. Жданово. При этомъ: миня́ пако́ял—Логино Тум. волости. Срв. до́не^іл—Куземкино Ерахтур. волости. (На югѣ губерніи

¹⁾ См. мое соч. «Къ діалектологіи». Стр. 10. 22. 23. 30. 31. На югѣ Рязанской губерніи говоры становятся сильно акающими, а сѣверно-рязанскіе говоры лишь заимствовали свое аканье и яканье.

почти всегда: по́нял, до́нял и под..¹⁾. Уфторьник про́лял до́ш—Деревенское Спас. у.; жэ́сьтяю—тв. п. ед. ч.—Шо́стья Касим. у.

Наконецъ, а въ закрытомъ слогѣ послѣ ударяемаго въ членѣ, гдѣ онъ звучитъ (звукъ а) вообще такъ же неопредѣленно, какъ и въ большинствѣ выше разсмотрѣнныхъ нами случаевъ. Впрочемъ, я долженъ сказать, что эта звуковая неясственность или неопредѣленность лишь относительная: мѣстами слышится ясно а ('а), мѣстами не совсѣмъ ясно, и потому въ предыдущихъ примѣрахъ я обозначалъ неопредѣленность гласнаго знакомъ краткости (˘) надъ нимъ; гдѣ нѣтъ такого знака, тамъ звукъ слышался мнѣ яснѣе. Говоря объ этомъ звукѣ а, я опредѣлилъ его мѣсто *въ членѣ*, но это, конечно, условно: было бы мало вѣроятія въ предположеніи, что этотъ гласный звукъ представляетъ собой остатокъ *тематическаго* гласнаго имени, хотя такое предположеніе возможно и высказывалось. Въ нашихъ говорахъ мы имѣемъ: Віш, он сад-ят—Нармушадъ Касим. у.; ѡставае́тца во́ск-ят, он яво́ жмётъ: во́ску-ту мно́уа—ів.; чялно́к-ят—Дубровка, Гиблицы; плóх-ят, всхóд-ят—Бѣльково; радíтцы у нас хлѣ́б-ят—Китово; ру́пъ шы́зде́сят за го́д-ят—Урядино; наш до́м-ят—Чарусъ; уо́рэд-ят я ня по́мню—Рогачево; я бы дй́сьтярымъ рэ́дзяліла пуд-ят—ів.; хлѣ́ба ма́ла уража́й-ят—Горы; да што́ он, му́ж-ят—Зубово; онъ ба́рин-ят мяня́ пѣ́жалѣя—3 л. ед. ч.—Давыдово; „какъ тво́й-ят сын—сынóк бѣ́шанай“—Семеино; он тя́ перь до́ма му́ж-ят—Катово; в до́м-ят сто́-та рублѣ́й му́ж-ят пришлѣ́—3 л. ед. ч.—ів.; д'ыть он сын-ят пайдѣ́—Шаранина; он ни пришóл сын-ят—ів.; д'ыть он прі́яжжа́я по́п-ят!—Рас-торгуево; мо́ст-ят на Ту́му-ту—Амляшово; мы́-ить наро́д-ят

¹⁾ Срв. *Шахматовъ*. Исслѣд. Стр. 209—210. Произношенія нашихъ говоровъ: три́тцать, два́тцать и под. мы видѣли уже выше. Срв. мое соч. «Къ діалектологіи»... Стр. 21—22: вы́нял, по́лял, спо́рял... Стр. 20: пи́ряво́риам—1 л. мн. ч. Стр. 18: хто ста́нятъ... Ркп. № 127. 1683 года. Переходную ступень къ вышеприведеннымъ произношеніямъ изъ нашихъ говоровъ мы имѣемъ въ муромскихъ: ба́рен, поста́вел (срв. наше: ба́рян, пакóял), поло́жел.... См. *Колосова*. Замѣтки... Указ. соч. Стр. 311—312. «Сказка о злущей волшебницѣ». Срв. формы множ. ч. въ открытыхъ слогахъ: ѡ́дели, ви́дали... *Колосовъ*. Ів. 147. Пѣсня изъ Олонецкаго края. Срв. *псковское*: во́ен и т. п.

ни удонай—Зубово; адыдѣлѣл он нас атѣц-ѣт—Чуфилово; „нас Бѣу-ѣт нѣрадѣл, дѣ ни ууадѣл“—Бычково; двухтѣятѣжнай дѣм-ѣт—Немнясево; зипун-ѣт—Норино; наш-ѣт бѣтѣюшка ня нѣѣ—Праватарово; сын-ѣт—Фомино; он адѣн-ѣт рабѣтѣник у мѣ—Астахово; „Дѣли Лѣдуун-ѣт игрѣля: ѣта ѣѣла фѣѣ забѣта“!—Парахино; харѣшай кѣнѣ-ѣт—Ахматово; уаспѣтѣ паслѣл другѣй хлѣб-ѣт—Алексѣево; мы ѣѣх куплѣям тавѣр-ѣт—Акулово Кѣтов. волости.

О членѣ см. ниже, въ Морфологѣи. Что касается двухъ послѣднихъ явленѣй, то ихъ мы имѣемъ довольно часто и въ другихъ говорахъ: первую въ южно-великорусскихъ по преимуществу, вторую въ сѣверно-великорусскихъ тоже по преимуществу¹⁾; такой членъ извѣстенъ и въ древне-русскомъ языкѣ, особенно въ языкѣ Лавр. списка лѣтописи²⁾. Соболевскій отмѣтилъ произношеніе: ижжѣрянѣ, ѣнѣялѣ (ѣ изъ е) въ Липецкомъ уѣздѣ Тамбовской губерніи. Сравни у насъ выше: куплѣян, винѣвян, кѣплѣф. но: дѣник при дѣнях, пѣник при пѣняк, пѣмир при пѣмар и ѣмар и проч. Изъ остатковъ формъ члена Соболевскій приводитъ только изъ Печорскаго края³⁾ такую форму; какую мы видѣли въ нашихъ говорахъ повсемѣстно, но намъ извѣстна ѣта форма и изъ другихъ сѣв.-влкр. говоровъ⁴⁾. Напр., въ др. рускомъ: холмѣтъ—Ипат. лѣт. л. 60. столб. 1. (фототипич. изд.); срв. въ Лавр. сп.: холмѣтъ—л. 49. Въ Олонецк. говорѣ: Да вѣльякѣ - отѣ ли-тѣй красна золота—Гильфердингѣ. Онеж. был. Столб. 1062 и др. Москвичи также, даже образованный классъ, въ прежнее время говорили такъ: у Фонѣ - Визина въ томѣ говорѣ, которымъ говорили Простаковы и Скотинины⁵⁾, извѣстепъ былъ такой членъ: перѣдѣ-отѣ (Недоросль. Д. III. Явл. 3).

¹⁾ Соболевскій. Жив. Стар. 1892. Вып. I. Стр. 14 отмѣтилъ: бѣрянѣ, но неизвѣстно, въ какой мѣстности. Срв. мою брошюру: «Главн. черты народн. р. говора въ Каз. губерніи». В. 1894. Стр. 29.

²⁾ См. ниже примѣры.

³⁾ Соболевскій. Жив. Стар. 1892. Вып. II. Стр. 24.: хлѣбо-тѣ.

⁴⁾ Срв. выше въ говорѣ Каз. губерніи и въ Ярославской губ. Даль. О нарѣчіяхъ. LVI. XLVIII. Въ Тверской губерніи: чѣловѣкѣ—отѣ и проч.

⁵⁾ Этотъ говоръ зналъ и мѣну *ѣ* на *ж*: арихметика. Простакова о своемъ языкѣ говоритъ: « по здѣшнему сказать». Д. II. Явл. 5.

Крыловъ въ своихъ Сатирическихъ журналахъ пишетъ такъ-же ¹⁾, въ басняхъ—тоже ²⁾; Грибоѣдовъ тоже ³⁾. Такимъ образомъ, во многихъ отношеніяхъ наши говоры представляютъ сходство съ сѣверно-великорусскими, но умѣренно-акающими; что-же касается глагольных формъ на-^атъ, -^амъ, -^атъ, -^амъ, то здѣсь наши говоры приближаются тѣснѣйшимъ образомъ къ говорамъ бѣлорусскимъ Минской и Могилевской губерній. Мнѣ думается, что среди древнѣйшихъ русскихъ говоровъ находились и говоры умѣренно—акающіе, которые помѣщались, вѣроятно, въ серединѣ говоровъ окающихъ и говоровъ, ставшихъ въ послѣдствіи сильно акать. Такіе говоры мы можемъ назвать переходными не въ этнографическомъ, а въ историческомъ смыслѣ ⁴⁾.

¹⁾ Напр., въ журналѣ: «Зритель». Спб. 1792 г.

²⁾ Напр., въ баснѣ: «Лжецъ» (1815 г.): «Однако-жъ мостъ-атъ нашъ каковъ».

³⁾ Фамусовъ—важный московскій баринъ—говоритъ: «И въ чтеніи прокъ-отъ невеликъ». Д. I. Явл. 2. (Булгаринская рукопись комедіи «Горе отъ Ума». См. *Гарусова*. Горе отъ Ума. Спб. 1875 года. Стр. 225).

⁴⁾ Собственно говоря, мы даже имѣемъ нѣкоторые доказательства того, что уже въ древности, гораздо ранѣ XIV вѣка, нѣкоторые говоры знали звукъ о склонный къ а или настолько открытый, что переписчики иногда ошибались и ставили начертаніе а вмѣсто о; такія написанія, какъ: Вою-обана^авѣша мура ис тебе—Сент. Миней 1095 г. л. 173-а. (Ягичъ. Миней. 230). я объясняю себѣ существовавшими въ языкѣ произношеніями въ родѣ: об^анав^ала^ами б^ах^аомъ—Изборникъ 1073 г. л. 9а, горьк^аы^а св^аобажда^авѣшоу работы—л. 37 с. ꙗко зат^авар^аете—л. 44 б. ꙗдинъ бо бѣ^а можетъ праш^атати: грѣх^аовъ—л. 45 а. праш^ата^аетъ—3 л. ед. ч.—л. 45 с. пома^ага^аетъ—3 л. ед. ч.—л. 45 d. пома^агани^ае—л. 45d. ома^ака^а—л. 51b. отъ^анема^ага^аются—3 л. мн. ч.—л. 52а. възга^ара^аѣса—л. 53d. и мн. др., гдѣ мы видимъ это а въ «многократномъ видѣ» глаголовъ. Срв. въ Миней XI—XII в.: ба^агачно—*Срезневскій*. Др. п. р. п. и яз. (Изв. А. Н. X. вып. V. Стр. 442. 443). Тр^аіодъ Постная XII в.: по^агана^ами—ib. 450. Псалтырь 1296 г. по^агана^ами—л. 65. пома^ага^аетъ—л. 105 об.—*Буслаевъ*. Матеріалы для исторіи письменъ. Юбилейное изданіе Моск. У—та. 1855 года. и др. Было бы, мнѣ кажется, не совсѣмъ правильнымъ толкованіе этихъ и подобныхъ написаній въ *древне-русскихъ* памятникахъ, какъ сохраненіе въ живомъ языкѣ русскомъ чередованія о—а въ глаголахъ однократнаго и многократнаго вида. Кажется, что эти написанія въ памятникахъ *русскихъ* могутъ свидѣтельствовать собой вообще начало расширенія звука неударяемаго о, независимо отъ значенія глагольной формы;

§ IV. Перехожу теперь къ звукамъ гласнымъ, по преимуществу къ звуку *а* нашихъ говоровъ, въ слогахъ, удаленныхъ отъ ударяемаго слога къ началу и къ концу слова. Выше въ разныхъ мѣстахъ мы, приводя примѣры на произношеніе гласныхъ въ нашихъ говорахъ въ слогахъ, сосѣднихъ съ ударяемымъ, видѣли также и произношеніе гласныхъ въ слогахъ, удаленныхъ отъ ударяемаго. Изъ приведенныхъ выше примѣровъ ясно можно видѣть, что гласные въ слогахъ, удаленныхъ отъ ударяемаго, звучатъ, большею частью, *неопредѣленно*, то съ большей, то съ меньшей ясностью качества звука: по обозначеніямъ этихъ гласныхъ на письмѣ мы видѣли, что надъ ними въ большинствѣ случаевъ стоитъ знакъ краткости (*˘*), а иногда они обозначались нами и знаками *э* или *ѣ*. Вообще, можно сказать, что качество такихъ гласныхъ еще менѣе опредѣленно, чѣмъ качество гласныхъ въ сосѣднемъ съ ударяемымъ слогѣ закрытомъ послѣ ударенія, но отсюда надо исключить звукъ *ѣ*, стоящій въ третьемъ слогѣ передъ удареніемъ и происшедшій изъ основного *а* или *о*; этотъ *ѣ* звучитъ все-таки, большею частью, настолько близко къ чистому *а*, что его обозначать знакомъ *э* обыкновенно приходилось только тогда, когда онъ находился *не въ началѣ слова а послѣ согласной*, но и здѣсь, какъ мы видѣли выше, бываютъ варьянты въ произношеніи. Яснѣе другихъ въ такомъ положеніи звучитъ звукъ *у* и въ началѣ слова, и послѣ согласнаго. Итакъ, звуки ряда *а—о* даютъ въ означенномъ положеніи *ѣ—э*, звукъ *у* остается яснымъ, а звуки ряда *а—е* даютъ звукъ, близкій къ *і*, почти *і*; самъ же звукъ *і* въ означенномъ положеніи остается яснымъ. Звукъ *е* послѣ шипящихъ и *ц* въ большинствѣ случаевъ даетъ звукъ *ы* или *ѣ* (менѣе ясное), какъ увидимъ изъ примѣровъ, между тѣмъ

сравни: оубогѣри нѣса—Сильвестровскій Сборникъ до 1350 г.—Срезневскій. Др. п. (Изв. А. Н. Х. вып. VI. Стр. 651). Мы уже не говоримъ о собственныхъ именахъ въ родѣ: Олексію (Жит. Нифонта 1219 г. Запись), Онтонъ, Лазоръ (Посланіе Симона XIII в., Поликарп. Ев. 1307 г. и др.) и о памятникахъ XIV и позднѣйшихъ вѣковъ. Съ другой стороны, мы видимъ слѣдующее: видѣ желѣза. иже бѣша на немъ и на подрузѣ его изламана—Сильвестров. списокъ сказ. о Борисѣ и Глѣбѣ XIV в. л. 137. в. Срезневскій Спб. 1860 года. Сравни наше южно-великор. изламанъ, сламанъ и т. п.

какъ во второмъ слогѣ, въ предударномъ, этотъ звукъ въ означенномъ положеніи обращается въ нашихъ говорахъ, какъ мы видѣли выше, въ *a* (чаще) и въ *y* (рѣже).

Приведемъ нѣкоторые примѣры на произношеніе гласныхъ въ слогахъ, удаленныхъ отъ ударенія. Атьвѣдай ку-тѣйки па мѣладѣнцу—Киструсь Спас. у; ѱ пѣне^ідѣльник—Деревенское Спас. у., пѣулядітя—Ижевское Спас. у.; урѣ-бавѣ даскѣ—Ерахтуръ Касим. у.; пѣлуціла—Шостья; гѣва-рѣть—3 л. мн. ч.—іb.; хлябѣ хѣраші—іb.; пѣшанѣ—Ерахтуръ; пѣшанѣца—Нармушадь; пѣлаткѣми (=платками)—тв. п. мн. ч.—Уланова Гора; блинѣ ис пшанѣ рѣжанія—Чарусь; пѣшанѣ насыпют—Ветчаны (Истомино); „кѣравѣтка смѣшшанѣ“ =смо-щенѣ—Таусень—іb.; онъ вѣдавѣй (=вдѣвый)—Чуфилово; пѣ-христѣскаимся 1 л. мн. ч.—Праватарово; нѣцынѣетъ—3 л. ед. ч., нѣцынѣеш—2 л. ед. ч.—Китово; нѣцыжѣлей—д Китово; при-помнимъ также произношенія: с кѣрснинькуй’ з бумѣшкуй—Шостья; з завѣзѣнуй галѣушкой—іb.; „рѣстарѣхи—пѣдня-вѣстицы“—Нармушадь; пѣне^ісѣли—Шостья; зѣплѣ^ітѣна—Гус. Погостъ; Авдакѣм—Лѣсново, малашнѣю (=мелочнѣю)—д. Китово; ѣтрайлси, ѣбяшшѣлси—Ерахтуръ; абламѣлси—Да-нево; истамѣлси—іb.; ураділасъ—Чарусь; плѣмѣшѣ—Ижев-ское Спас. у.; Ерахтуръ Касим. у.; па пѣтацкѣ—Шостья; жѣравѣји-ти—Лѣсново; либѣ^ідіная—Данево; в жѣравѣй жнитвѣ—іb.; скипѣтѣш—2 л. ед. ч.—Забѣлино; апшывнѣя сѣни-ти—Ча-русь (=обшивнѣя); абвянцѣли—Ерахтуръ; надѣют—3 л. мн. ч. (=надѣваютъ)—Дмитріево; адѣвѣютца—Ерахтуръ; адѣвѣла (=одѣяло)—Антоново; сѣрябрѣ—Ул. Гора; пѣряшѣта—іb.; тѣрямѣ—Дмитріево; привѣзѣт—Гус. Погостъ; вѣцарѣшнѣю пѣсѣню—Бѣльково; зѣмѣжѣм—Ул. Гора и зѣмѣжѣм—Чарусь; глаголы такъ же, какъ и выше: дѣръгаем—1 л. мн. ч. и свѣзѣ-ваем—1 л. мн. ч.—Китово; пѣрид зѣганѣем (sic!)—Гус. Погостъ; *послѣ шипѣщихъ и ц:* ф цѣтьварѣм—Бѣльково; жѣнихѣф пѣје^іст = пѣздѣ—Нармушадь; ж жѣнихѣм—Дмитріево; шы-лухѣ—Забѣлино; жѣре^ібѣя—Бѣльково; ж жѣнихѣ—Шаранина; жѣнихѣ у бѣни памѣют—3 л. мн. ч.—Фомино (Парахин. во-лости). Остальное—,какъ и въ южно-рязанскихъ говорахъ. Зѣмѣтимъ еще: пѣринѣцык—Китово Тум. край; пѣринѣцык—Лоуино тоже въ Тумскомъ краю (версты 4 обѣ деревни другъ отъ друга); пѣряпѣхѣвайш—2 л. ед. ч.—Снохино іb.; тѣмнау^івѣдая, цѣлавѣть—Ижевское Спас. у., Ерах-

туръ Касим. у.; зияно́ва — Ерахтуръ; цыла́к — Шостыя; сеілеі́зень — Данево; шыздеі́сѣт — Дмитріево. Насчетъ такихъ словъ, какъ Авдакі́м (Лѣсново Касим. у.), Апрасі́нья (Шаранина), Алдакі́м (Дубровка), Илдакі́маф (Дубровка), а равно: иси́нью (=осенью)—Урядино и под. замѣтимъ, что въ сѣв.-влкр. и въ древне-рускомъ мы имѣемъ здѣсь въ большинствѣ случаевъ звукъ о: Ёфросі́нья—крестъ кн. Евфро-сі́ньи Полоцкой 1161 г. (*Срезневскій*. Др. п. Изв. А. Н. X. II. Стр. 101. Памятникъ Галицко-волинскій?); Овдокі́мъ—АЮ. № 11. Омѣ́льянъ—Смол. Лѣт. Авраамки. Стр. 177. Наше: Ме́алья́нм—твор. п. ед. ч.—Парахино Касим. у.—съ отпаде-ніемъ начальнаго звука о—а. Такія формы, какъ вышепри-веденное *Илдакі́маф*—Дубровка Касим. у.—должны объяснять-ся изъ основнаго **Евдакі́мовъ* со звукомъ е^і закрытымъ, раз-вившимся въ извѣстной группѣ говоровъ; а такія формы, какъ: Овдокі́мъ, Авдакі́мъ... — изъ основныхъ формъ, со звукомъ е^а открытымъ. „Иси́нью“ — Урядино—изъ **еісенью*, а южно-раз. „аси́нью“ изъ **е^асенью*. Я полагаю, что въ русскихъ нарѣ-чіяхъ діалектически могли быть извѣстны формы: юсень при осень¹⁾). Но въ пѣснѣ мы имѣемъ и: „и́гляну́лась я назѣт“—дер. Китово.

Такимъ образомъ, въ 3-мъ слогѣ отъ ударяемаго мы видѣли звуки: ѣ, т, е^і, і, ъ, у, ы й, изъ основныхъ: о, а, е, ѿ, ѿ, и, у.

Разсмотрѣвъ, такимъ образомъ, гласные звуки въ ихъ зависимомъ положеніи относительно ударенія и ударяемаго слога, мы видѣли, какъ рефлектируются въ нашихъ говорахъ основные гласные звуки: а, о, ѣ, ѿ, (ѿ), е, ѡ, и, ѡ; мы ви-дѣли вмѣсто нихъ въ нашихъ говорахъ звуки ѿ и ѡ, ди-

¹⁾ *Шахматовъ*. (Исслѣд... Стр. 5—6) полагаетъ, что еще въ общесл. яз. имѣлись діалектически формы: јасень при әсень, образовавшіяся по дисси-миляціи со слѣдующимъ е изъ јесень—јөсень—јасень. Правда, что изъ формъ *јасень... (ст.—сл. ЕСЕНЬ) мы можемъ вести формы осень..., но откуда мы должны выводить формы діалект. иси́нью?! Для нихъ мы предполагаемъ и въ нарѣчіяхъ прарусскаго языка формы: *јасень или, по моему, вѣрнѣе *јесень со звукомъ еі закрытымъ, который сталъ таковымъ вторично асси-милируясь слѣдующему мягкому слогу—сень. Срв. указаніе *Соболевскаго* (въ рец. на трудъ *Шахматова*) на слово: юлово въ ср. болг. памятникѣ XIV вѣ-ка. См. Ж. М. Н. Пр. 1894. (май?). Стр. 429—430. (здѣсь приведена и блр. форма).

фтонги $\bar{y}o$, $\bar{y}oo$, $\bar{y}e$, звукъ o , e подъ удареніемъ, звукъ y и \bar{y} , звукъ \bar{y} и y , звуки, смягчающіе собой предшествующіе согласные: \bar{a} и \bar{a} . Въ общемъ мы можемъ сказать, что наши говоры по своему вокализму представляютъ собой потомковъ тѣхъ говоровъ, въ которыхъ замѣчалось сильное вліяніе мягкаго согласнаго и слога на предшествующій и послѣдующій гласный, т. е. нашъ говоръ принадлежалъ когда-то къ говорамъ группы β , употребляя терминъ Шахматова ¹⁾, и въ этомъ мы видимъ доказательство древности нашихъ говоровъ.

Въ настоящее время въ нашихъ говорахъ замѣчается *скрещеніе* различныхъ особенностей вокализма, распредѣлявшихся, быть можетъ, въ древнее время болѣе послѣдовательно по говорамъ; положеніе нашихъ говоровъ въ центрѣ между акающими и окающими говорами было причиной заимствованій и видоизмѣненій въ вокализмѣ нашихъ говоровъ, но консонантизмъ нашихъ говоровъ, а равно и нѣкоторыя особенности въ произношеніи ударяемаго древняго \bar{y} , будутъ говорить намъ, какъ увидимъ ниже, что наши говоры сложились не изъ тѣхъ элементовъ, которые мы находимъ въ окрестныхъ говорахъ, окружающихъ наши. Такимъ образомъ, это еще болѣе насъ убѣждаетъ въ томъ, что въ зернѣ нашихъ говоровъ кроется какой-то особый говоръ *съ дифтонгами и долгими гласными*, между тѣмъ какъ нынѣ, насколько намъ извѣстно изъ опубликованныхъ матеріаловъ по діалектологіи, по близости отъ нашихъ говоровъ нѣтъ въ рѣчи народа ни дифтонговъ, ни особаго \bar{y} , ни тѣхъ согласныхъ, которые мы рассмотримъ ниже. Это еще болѣе убѣждаетъ насъ въ томъ, что *аканье* нашихъ говоровъ въ нынѣшнемъ его видѣ есть явленіе позднѣйшее, результатъ вліянія аканья окружающихъ говоровъ, и въ самомъ аканьѣ нашихъ говоровъ мы усматриваемъ слѣды того, что наши говоры были нѣкогда говорами *съ умѣреннымъ аканьемъ*. Въ виду особаго \bar{y} нашихъ говоровъ мы переходимъ теперь къ рассмотрѣнію звука \bar{y} *подъ удареніемъ*, а въ связи съ нимъ рассмотримъ и тѣ звуки, которые стоятъ въ нашихъ говорахъ на мѣстѣ древняго ударяемаго \bar{y} .

¹⁾ Шахматовъ. Изслѣдов... Стр. 199—200. У Брандта «экальскіе» говоры. Этногр. Обзор. 1895. № 1. 143.

Такимъ образомъ, слѣдующая глава будетъ посвящена обзору звуковъ *е, і, іе* подъ удареніемъ въ нашихъ говорахъ. При этомъ намъ придется касаться и звуковъ, являющихся въ нашихъ говорахъ вмѣсто ожидаемыхъ вышеназванныхъ *е, і, іе*.

Глава III-я.

Звуки *е, і, іе* въ говорѣ Касимовскаго уѣзда Рязанской губерніи.

Здѣсь мы рассмотримъ эти звуки подъ удареніемъ и для сравненія будемъ приводить примѣры на употребленіе этихъ звуковъ или имъ соотвѣтствующихъ и въ говорахъ лежащихъ къ Касимовскому уѣзду частей Спасскаго уѣзда Рязанской губерніи.

Основной звукъ *ъ* является въ нашихъ говорахъ, конечно, чаще всего такимъ-же, какъ и звукъ *е* подъ удареніемъ, т. е. звукомъ *е* болѣе или менѣе широкимъ и узкимъ, смотря по слѣдующему слогу, и всегда смягчающимъ предшествующую согласную. Звукъ *э* открытый и не смягчающій предшествующую согласную мы видѣли только на мѣстѣ основного *е* (*ь*) въ нашихъ говорахъ послѣ *ж, ш, шш, ц* и послѣ гласной *а* въ глаголахъ, не стянувшихъ—*аје—въ—аа,—а*. Въ прочихъ случаяхъ мы наблюдаемъ въ нашихъ говорахъ полное отождествленіе звуковъ *ъ* и *е* подъ удареніемъ. Но это не во всѣхъ мѣстностяхъ: есть говоры среди изслѣдуемыхъ нами, гдѣ звукъ *ъ* основной подъ удареніемъ *звучитъ всегда закрытѣе*, чѣмъ звукъ *е* въ одинаковыхъ положеніяхъ, т. е. приближается къ звуку *і*; въ этихъ говорахъ *даже передъ твердымъ слогомъ* мы находимъ ударяемый звукъ *е^і* или *і* или *іе* на мѣстѣ основного *ъ*, тогда какъ звукъ *е* въ означенномъ положеніи остается звукомъ болѣе открытымъ въ этихъ же говорахъ.

ри́ть—Ижев. ¹⁾; сматри́ла—Ерахтуръ Касим. уѣзда; ѣта пѣсма-
три́л?—Катово; у мнѣ на сѣрѣцы нѣту—Бѣльково; дѣвирь—
іѵ.; паіість на́да—Нармушадь; јість—неопр. н.—Шостья; сміх
(=смѣхъ)—Ул. Гора близъ г. Касимова; с цѣм јеі́дім-ту?
1 л. мн. ч.—д. Китово; мнѣ *ни́када* ²⁾ хадіть-та—Чарусъ,
Ивановское; ѡ́кѣла Успѣнѣява днѣ сі́ють—неопр. н.—(=сѣять)—
Ивановское; нѣльзі — Анисово. Въ сѣверно-великорусскихъ
говорахъ мы обыкновенно встрѣчаемъ вмѣсто ударяемаго *ѣ*
звукъ *і*.

Теперь мы переходимъ къ звуку *е* подъ удареніемъ въ
нашихъ говорахъ изъ основного *е* или *ѣ*; мы рассмотримъ
отдѣльно звуки *е* и *ѣ* (ѣ). Звукъ *е* мы слышимъ въ слѣдую-
щихъ примѣрахъ: неі́ далѣка, ѣснѣм—1 л. мн. ч., ткѣш — 2 л.
ед. ч., ткѣм—1 л. мн. ч., нѣпрядѣш—2 л. ед. ч., нѣпрядѣм 1 л. мн. ч.,
панѣва, панѣву—вин. ед. ч. (м. б., здѣсь звукъ *е* изъ основного *ѣ*?);
бѣрда—им. пад. мн. ч.—Киструсь Спасск. у.; далѣка, крѣс-
ная ѣдявѣеіть—3 л. ед. ч.—Ерахтуръ Касим. у.; абѣдня
скѣра ѣтайдѣть—Нармушадь; мѣрьзѣни—пов. накл. (здѣсь *е*
и должно быть, не *ѣ*.) іѵ.; надѣжа (изъ *ѣ*)!—Ерахтуръ;
сѣрьуеі́нка (лѣнѣ = дѣрганецъ, „дѣргенка“) —Ерахтуръ; рајѣвъ-
нѣ — Ломъ; зубы дѣрьгѣли—Шостья ³⁾; свѣл (=свѣлъ)—Ула-
нова Гора (въ пѣснѣ); ус'михнѣтеі́ся—2 л. мн. ч. буд. вр.—
Дмитріево; вѣстрѣпѣхнит'чѣ—3 л. ед. ч. буд. вр.—Данево;
прамѣш (=промежъ)—іѵ.; дѣрьгаеі́м—1 л. мн. ч.—Китово;
„пѣдеі́рем'си дѣпѣть рѣзбеі́рем'си!“—Китово; „и сицѣс прѣі́-

¹⁾ Въ этомъ словѣ *и* нашихъ говорахъ, м. б., изъ основного *и*:
сзмотрити.

²⁾ Значитъ, *Потебня* правъ, если пишетъ: нѣкогда, нѣкому, нѣ у ко-
го... и отстаиваетъ это правописаніе. Онъ говоритъ: «Остается принять, что
обороты: нѣчѣго—было *ѣ*. нѣчѣго бѣдетъ дѣлать и проч. съ *было*, *будетъ*,
лишеннымъ ударенія и прислоненнымъ къ предыдущему слову съ *нѣ*,
предполагаютъ выраженія съ двумя глагольными сказуемыми: «(мнѣ) было
(есть) нѣ (=неестъ) чѣго дѣлать»... = «мнѣ было (будетъ) такъ: нѣчѣго (те-
перь) дѣлать»... «*Нѣ* оправдывается стр. сл. и малорусскимъ». Изъ Запи-
сокъ по р. грам. ¹⁾ II. 378—380 и слѣд. Соболевскій. Лекціи²⁾. 64

³⁾ См. мою вступит. лекцію въ Каз. У-тѣ: «Объ источникахъ для
исторіи р. языка».... Стр. 18—19. Казань. 1893. Также мою брошюру о Ка-
занскомъ говорѣ. В. 1894. Стр. 25.

дѣть“ (=прядѣть) — д. Китово; „виница вазмуть на прашипѣ-най дѣнь“ — ib.; пайдѣть — 3 л. ед. ч. — с. Китово; „прайдѣть дѣнь Трѳіцын“ — дер. Китово; цѣсты з’вѣздушки (изъ *н*) — Ветчаны (Истомино); каво? — Стѣньки-ти? (Стипаніди? — род. пад. ед. ч.) — Катово Тум. вол.; „у павѳ рука ни дрѣуанѣт“ — Рогачево; „ѳн јѣсь хоца“ — 3 л. ед. ч. (=ѣсть) — ib.; мы ведрами ни ѣта“ — Акулово; „пайдѣ адна дарѳуа“ — Жалудково; „а тѣ прѣма пайдѣш“ — ib.; „дадѣт јѣ на рѣки“ — Меркулово; „у Ляксѣя мѣльницы-ти ѣсь, а зѣреѣн пѣту“ — Парахино; срв. также довольно явственное *е* въ словѣ: вѣпѣть — 3 л. ед. ч. — Шостѣя. Въ этомъ словѣ *е* не подѣ удареніемъ, какъ видитъ читатель. Въ своемъ трудѣ, посвященномъ главнымъ образомъ обзору фонетики и морфологіи говора *южныхъ* уѣздовъ Рязанской губерніи, мы тоже отмѣтили подобные примѣры произношенія звука *е* вмѣсто литературнаго *ѣ*, но на югѣ губерніи эти примѣры встрѣчались гораздо рѣже, и по преимуществу мы слышали этотъ звукъ *е* не *ѣ* въ глагольныхъ окончаніяхъ ¹⁾. На сѣверѣ губерніи, въ Касимовскомъ краѣ, это явленіе встрѣчается *гораздо чаще*. По поводу вышеприведенныхъ примѣровъ произношенія звука *е* слѣдуетъ сказать, что всю массу ихъ слѣдуетъ разбить на нѣсколько группъ: въ одной звукъ *е* не *ѣ* стоитъ передъ слѣдующимъ мягкимъ слогомъ, а потому и не долженъ дать произношенія *ѣ* по закону великорусской фонетики (таковы формы: ѣтайдѣть, рајѣвья, рѣзбеірем’си въ Нармушади, Лому. Дмитріевѣ, Китовѣ, Жалудковѣ и мн. друг.); въ другой группѣ звукъ *е* восходитъ къ *н*, а потому и здѣсь онъ архаиченъ и правиленъ (таковы: надѣжа, з’вѣздушки, ведрами — Ерахтурѣ, Акулово, Ветчаны и др.); въ третьей группѣ звукъ *е* остался даже послѣ отвердѣнія слѣдующаго мягкаго слога или потому, что законъ перехода *е* въ *ѣ* уже прекратилъ свое дѣйствіе къ этому времени, или потому, что этотъ звукъ *е* обязанъ вліянію другихъ формъ и произношеній, т. е. обязанъ аналогіи (таковы формы 2-го л. ед. ч. или 1-го лица множ. ч. въ Киструсь Спас. у. и во многихъ мѣстахъ Касим. у., также слово: „прамѣш“, срв. мѣшка = межка = межка). Наконецъ, въ четвертой группѣ звукъ *е* не *ѣ* обусловленъ фонетическимъ закономъ;

¹⁾ См. мое соч. «Къ діалектологіи»... Стр. 97—99 и 49—50.

найденнымъ Ф. Ѳ. Фортунатовымъ: дѣръгали—Шостья, дѣръгаемъ—Китово; нѣкоторыя произношенія трудно себѣ объяснить (далѣка, свѣл; см. однако у Шахматова въ „Исслѣдованіяхъ въ области р. фонетики“. В. 1893 г. Стр. 188). Принимая во вниманіе, что издавна въ русскомъ языкѣ были говоры не только съ мягкимъ звукомъ *т* въ личномъ окончаніи 3-го лица наст. вр. глаголовъ, но и съ твердымъ *т* (вѣроятно, изъ основного полумягкаго *т*), а также принимая во вниманіе и то, что говоры Касим. уѣзда *по преимуществу* имѣютъ нынѣ *твердое т* въ этихъ случаяхъ, мы должны, вѣроятно, поставить въ связь произношеніе звука *е*, а не *ё*, въ означенныхъ формахъ глагола съ явленіями *долготы* этого самаго звука въ этихъ же формахъ въ говорахъ Касим. уѣзда, а также съ явленіями *дифтонговъ* вмѣсто этого *е*, указанными нами выше въ I-ой и II-ой главахъ настоящаго изслѣдованія. Долготу и дифтонги мы видѣли также и въ формахъ 1-го лица множ. ч.

Вобщемъ, въ разсматриваемомъ отношеніи наши говоры представляютъ много *архаическихъ* чертъ и гораздо архаичнѣе говоровъ на югѣ Рязанской губерніи ¹⁾.

Теперь разсмотримъ случаи со звукомъ *'о* (*ё*) въ нашихъ говорахъ: „ѣта-тъ лѣкшѣй“ (сравн. степень: сказано про одно-колку сравнительно съ четырехъ-колесной телѣгой; срв. лѣгокъ. (См. мой „Отчетъ“ стр 11. Отд. оттискъ изъ Каз. Унив. Записокъ. Казань. 1895). — Киструсь Спасскаго уѣзда. Нѣвѣтъ = неводъ — с. Ерахтуръ Касим. у. Можетъ быть, въ этомъ словѣ скрывается вовсе не отрицаніе „не“ въ первой части, а предлогъ (лат.—*in*), т. е. слово „неводъ“=въ-водъ; срв. слово: „не-вѣста“. (См. *Miclosich. Etym. Wtb. s. v. v. nevêsta, nevodŭ, ne. 1*). Въ литературномъ русскомъ нарѣчій мы неправильно съ точки зрѣнія фонети-

¹⁾ Параллели изъ другихъ русскихъ говоровъ, а также свидѣтельства памятниковъ др. русской письменности относительно произношенія звука *ъ*, какъ *е* и *и*, будутъ нами указаны ниже, во 2-мъ отдѣлѣ настоящаго труда, гдѣ будетъ выведено отношеніе говоровъ Касимовскаго края къ другимъ современнымъ и древнимъ русскимъ говорамъ, а также будетъ указанъ общерусскій типъ и типъ языка обще-великорусской эпохи—(или эпохи «велико-бѣлорусской», какъ называетъ А. А. Шахматовъ).

ческих законовъ русскаго языка произносимъ *неводъ* вм. *неводъ*, каковое произношеніе мы и привели выше изъ с. Ерахтура Касимовскаго уѣзда Ряз. губерніи. Такое произношеніе, быть можетъ, обязано своимъ появленіемъ вліянію тѣхъ словъ, въ которыхъ послѣ *не*—стояла мягкая согласная слѣдующаго слога, хотя не для всѣхъ словъ можно съ вѣроятіемъ указать аналогію. (Срв. *Соболевскаго*. Лекціи². Стр. 63. *Шахматовъ*. „Изслѣдованія“.... Стр. 189. Здѣсь указано Олонец. *неведъ*, которое, вѣроятно, Шахматовъ самъ слышалъ въ Олонецкомъ краю. При первоначальномъ *неведъ*, если только это слово древнее, становится понятнымъ звукъ *е* не *ё* въ произношеніи *неводъ*, въ такомъ случаѣ произношеніе *неводъ* будетъ болѣе позднимъ). Далѣе примѣры: хрѣснай—Ерахтуръ; Давено (срв. выше: „хрѣсная дѣлаётъ“—Ерахтуръ). Такъ и слѣдовало бы ожидать въ русскомъ языкѣ вмѣсто: крѣстный, крѣсть, заимствованныхъ изъ церковно-славянскаго; въ блр. мы имѣемъ: хрѣсный тѣтка, хрѣсные бацьки и даже по аналогіи съ этимъ: хрѣсникъ („ихъ кумы доклеровали позваць хрѣсника ў госьци къ сабѣ“... Срв. наше: крѣстникъ—крѣсникъ).—Минск. губ. Борис. уѣзда. (*Шейнъ*. Матеріалы. II. Стр. 383.379. № 220). Далѣе; дѣржу—1 л. ед. ч. наст. вр.—Нармушадъ Касим. у.; удѣржыш—2 л. ед. ч. буд. вр., дѣржыте¹—2 л. мн. ч. наст. вр.; дѣржытца—3 л. ед. ч.—Шостыя; дѣржыт—3 л. ед. ч.—Лѣсново, Гусев. Погостъ; лѣвацку дѣржыть мѣлашнѣю—дер. Кітово; ты, мой садѣвай, мѣня тѣт дѣржыш—2 л. ед. ч.—Чарусъ. Во всѣхъ этихъ примѣрахъ мы имѣемъ звукъ *ё*, перешедшій изъ формъ, въ которыхъ этотъ звукъ находится подъ удареніемъ и передъ твердымъ слогомъ: дѣржыш, дѣржыт, дѣржым, дѣржыте, дѣржыт при литер. дѣржишъ, дѣржитъ, дѣржимъ, дѣржите, дѣржать являются вполне законными; изъ такихъ формъ и 1-е лицо ед. ч. наше: дѣржу. Въ этомъ корнѣ когда-то долженъ былъ быть звукъ *р* полумягкій или мягкій, такъ что литер. дѣржиш и т. п. указываютъ на бывшее *дѣржишъ, но послѣ отвердѣнія звука *ж* отвердѣлъ и сосѣдній звукъ *р*, передъ которымъ должно было появиться тогда *ё*, а не *е*. Срв. народн. (сѣв.—влкр., ряз.) дѣръгать при дѣргать, вѣроятно, по аналогіи съ дѣрнуть, при которомъ мы имѣемъ: дѣрънеіш—2 л. ед. ч.; мѣръзнуть и мѣръзнеш, мѣръзни и т. п.

Затрудняюсь сказать, былъ-ли корень этого слова съ ирраціональнымъ звукомъ: *dъrg*—, или со звукомъ полного образованія: *derg*—, Миклошичъ (Etym. Wtb.) предполагаетъ здѣсь корень *derg*—, и за этотъ корень говоритъ чередованіе *derg*—и *dorg*—: удѣржитъ—3 л. ед. ч.—Ярыгино, Данево Касим. у.; задѣршка—г. Касимовъ (Ямская Слобода) при задѣршка и литер. задѣржка изъ *задѣръжка; сѣв.-влкр. (вятск., казан.)—доржѣть, доржѣ, задѣршка, откуда: задѣрживать и т. п. Даржѣть—неопр. накл.—г. Касимовъ (Ямская Слобода). Наше: сѣ-дорга и сѣ-дорога говорятъ о томъ-же корнѣ. но въ серб. мы имѣемъ: *držati*, чш. *držeti*, слов. *držati*, болг. *дрѣжа*, однако при польск. *dzierżeć*. Казалось бы, что здѣсь могъ быть въ корнѣ праславянскаго языка неслоговой ирраціональный *ѣ* + слоговой плавный *г*: *ѣг*, и, послѣ того какъ въ извѣстной группѣ нарѣчій неслоговой ирраціональный *ѣ* сдѣлался слоговымъ, а слоговой *г*—неслоговымъ, образовались формы: *dъrg*—, откуда съ теченіемъ времени—дерг—держати изъ *дергѣти, при *ж* мягкомъ мы имѣли: держѣти; въ другихъ нарѣчійхъ могъ остаться слоговой *г* (болг., серб., словин. и изъ западно-слав.—чешскій). Допустить фонетическій переходъ изъ дѣржѣ—доржѣ, изъ держѣть, дѣржѣть—доржѣть—даржѣть я затрудняюсь въ виду того, что пришлось бы при этомъ допустить и необычное отвердѣніе въ такомъ положеніи звука согласнаго *д*: *дѣ*—*до*; въ виду этого, мнѣ кажется, слѣдуетъ остановиться на исконномъ чередованіи корней: *derg*—и *dorg*—или: *dъrg*—и *dъrg*—. Сравни псков. великолук. *зѣдорога*—заборъ; сибир. = подъ въ печи. (Опытъ обл. Словаря, s v.). Въ Ряз. губ. въ Скоп. уѣздѣ я слышалъ слово „зѣдорога“ (=зѣдорга) въ значеніи жерди по ребру русской печи: лѣзутъ на печь и держатся за зѣдоргу; зѣдорога-же служитъ и для того, чтобы съ печи не упасть ¹⁾).

Такимъ образомъ, слова: сѣдорга, зѣдорга... указываютъ намъ на корень, отъ котораго пошли: доржѣть, доржѣ, задѣрживать.... Далѣе мы имѣемъ въ нашихъ говорахъ звукъ *ѣ*: дащѣцку—Шостѣя (при *ц* твердомъ явилось *ѣ*: срв. дощѣчь—

¹⁾ Срв. у Даля, Словарь. S. V. задорѣжный.

кю—дощечку): у нѣби—Шостья. Это явилось уже не фонетически, а по аналогіи съ нѣба (=небо); срв. тѣтка и тѣтя.... Патѣшут—3 л. мн. ч.—Лѣсново (=потѣшутъ, отъ глаг. те-сать; тѣсь); ѣ—правильно. Пайдѣш па мѣшкам—Забѣлино (срв. выше: прамѣш —Данево; межѣ—мѣжка изъ мѣжка, какъ: стезя—стѣжка—Скоп. —изъ стѣжка); катѣлись всѣй арте-люй—дер. Китово; ф сваѣй дирѣвни—Расторгуево; при: фсѣ, сваѣ, фсѣм, сваѣм и проч.

Въ одномъ словѣ намъ встрѣтился звукъ е вм. ѣ (изъ и ударяемаго); в мундѣрахъ ядѣмъ јіѣ (картох)—Ахматово Касим. уѣзда. Срв. Вологодск. „мундѣр“—*Колосовъ*. Замѣтки. ib. 320.

Теперь переходимъ къ звуку е изъ основного а (а) между мягкими согласными подъ удареніемъ въ нашихъ говорахъ. Мы здѣсь слышимъ: прѣсь вм. прѣсть—Шостья Касим. у. (Еще началось это явленіе со Спасск. уѣзда: въ д. Жолобова Слобода я слышалъ: прѣдивѣ...); пѣть чилавѣк—г. Касимовъ; апѣть—какъ и въ южн. уѣздахъ; Урѣдѣва—Урядино; кадѣ прѣсь-та?—Китово; атпрѣсть, сѣтъ пѣть сѣјим, ис прѣдивѣ изъ друуѣва; и вянкѣ ѣти расѣтерѣли (=растерѣли), испужѣлись—Чарусъ; хазѣин—Истомино (Ветчаны); апѣть, тадѣ нѣавѣн мѣть (=мѣть)—Ивановское, прѣсть—ibid.; пѣре-мѣнѣютца јѣйцами—твор. п. мн. ч.—ibid.; пѣть дѣвѣк—Ветчаны; жанѣхъ сѣдитъ к нѣй (=сѣдетъ)—ib.; мѣшъ пѣјѣнѣца—ib. (См. Приложение: Гаданіе въ Ветчанахъ на Святкахъ); кѣръца в ѣавѣ глѣнит (=глѣнетъ), в зѣръкала—ib.; блявѣтъ сѣ (=всѣ) тсѣнит (=тѣнетъ); мѣцы нѣтъ стајѣтъ (=стоятъ)—ib.; тсѣглѣ наѣда управлѣтъ—Борисково; фсѣкѣји грыбѣ—ib.; нѣнюшка, апѣть—Катово Тум. вол.; наѣс пѣтеѣра—ib., Логино; сѣлифѣкѣти разѣснѣтъ (=снѣтъ) с мѣлака?—Рогачево; снѣхъ пѣтъ—ib.; онъ наѣмъ дѣѣя раднѣй—ib. (Срв. дѣдушка—дѣдушка въ свр.); сѣвеѣсь (=сѣвѣсть) пѣтеѣрѣтъ ѣѣ наѣда—ib.; с плеѣмѣнѣнѣкѣми жывѣу, нѣѣуди взѣтъ—Логино, в дѣѣвѣтъню, дивѣтънѣя шыреѣ дѣсѣтънѣи—Андроново, Малахово; апѣть—Семеино; ѣѣлѣтъ—Катово; пѣтѣцка памѣнит (=помѣнетъ); срв. пѣтѣцки памѣнут (по аналогіи съ формами въ родѣ „памѣнит“, гдѣ е изъ я (а) между мягкими согласными)—Горы; астаѣвлѣиш—2 л. ед. ч.—Катово; пра сеѣѣ бѣѣѣѣ пѣтъ мѣѣр, ѣѣ дѣѣвѣтъню—ib.; спраѣвлѣиш—2 л. ед. ч., удѣѣ јѣйца-ти?—ib.; взѣли—3 л. мн. ч. пр. вр.—Снохино;

хазѣин—Тума; апѣть—Шаранина; я жыдоу-та видѣла фсе-
ких—ib.; ані уш мѣкинѣји—ib.: Пакроф справлѣим—1 л.
мн. ч.—Агѣво; я вѣли на сваю днрѣвню—ib.: за мѣ давали
пѣть рублѣй—ib.; выуанѣют—3 л. мн. ч.—ib.; стали уле'ѣть
(=глядѣть)—Давыдово; заставляли—ib.; ба'славлѣют—ib.;
апѣть—Акулово; аставлѣим—1 л. мн. ч.—ib.; и з уавѣдѣнай
(=говядиной), ко'лька придѣтцы—Акулово; хоть-бы пѣть-та!—
ib.; „знѣта, порѣтитцут (=порѣтятся), пѣправлѣим“—1 л. мн.
ч.—Акулово; лиш пѣть зало'уак—Расторгуево; знама, ба'је-
лись—ib.; памѣним фсе срѣстѣя (=срѣдствіе, родство)—ib.;
„на'цаплѣли паурамкоф-та“—ib.; он пѣша апѣть—Зубово;
прихѣт х. Пѣтъницы—ib.; уяжжѣют и аставлѣют—ib.; грѣзи
(городъ Грѣзи)—ib.; вѣть—ib.; бѣз запѣнки-т' лѣччи: анѣ ни
тѣвѣя (=тянетъ—3 л. ед. ч.)—Бычково (Черкасѣво); их уш
уанѣли к напѣльнику—Чуфилово; прѣники сваји бѣш—ib.;
упрѣмилси—3 л. ед. ч. пр. вр.—ib.; Лѣница у дѣди у'бхѣл,
зѣть штѣ-ля он ямѣ—ib.; парѣ пѣууле'ть-та!—ib.; сам се-
дит—3 л. ед. ч. (=сѣдетъ)—ib.; сѣду 1 л. ед. ч. (—по анало-
гii съ „сѣдит“; срв. выше: „памѣнут“ при „памѣнит“) на
крыльцѣ и ш'ш'итѣю—Чуфилово; ты пѣсаблѣиш за зѣвѣуи—ib.;
у нѣй мы вѣли надѣл—ib.; урѣсь (грѣзь): жѣрстки пѣклѣдѣ-
ны—ib.; управлѣим—1 л. мн. ч.—Расторгуево; нанѣть—ib.;
сѣть (=сѣдѣ) там-та вон!—Логино; пѣјѣнѣцы (=пѣяницы), вѣть
нада—Бычково, тѣнимси из—за цаѣ?—ib. (но: взяла—ib.);
зѣтѣя (зѣтя)—Норино; гавѣдѣна—ib.; пасѣдимси—ib.; урѣнѣ-
ник (=урѣдникѣ) — Праватарово; пѣте'ра—ib.; апѣть—ib.;
ко'лас снѣли, вѣять стѣня—ib.; ураблѣми (тв п. мн. ч.)—ib.;
пѣсаблѣим—1 л. мн. ч., аддилѣнтца (=отдѣлѣется), аддилѣм
микѣну—ib.; (но срв.: ураблѣм—дат. п. мн. ч.—ib.); пра-
ууле'ли, на базѣри нарѣт (=нарѣдѣ) пѣкуплѣя (=пѣкуплѣетъ—
покупѣетъ), удѣ пѣдрѣдѣютца—3 мн. буд. вр.; хазѣйка, ха-
зѣин, састѣјѣнѣя (=состѣянія), прѣсть; у јѣмѣки зѣрѣвѣим—
1 л. мн. ч. (=въ ямки); на пѣть капѣяк—Праватарово; мы
уутѣритѣ-та алѣпѣстыји (=„алѣпѣистые“ въ знач. „грубые“;
Срв. наше: „лѣпнуть“. Въ словаряхъ нашего слова нѣтъ.)—
Анисово; растурѣш—2 л. ед. ч. (=растурѣш? или: расту-
рѣш? въ знач. „разгѣнишь“)—ib.; дарѣуа тут бѣдит пѣлѣтѣ
пѣлѣми (=полями)—Малѣшкино; ды јѣ ня знаю (=я—мѣст.
1-го л.)—Парахино; яуб нѣтуѣ дѣдѣшка-тя—ib.; заставляют—

ib.; вз*еть — Фомино; срв. паняву — ib.; мѣть мѣльницѣми (=мѣть мѣльницами, мѣлками), прѣсть—Залѣсье ¹⁾ Парахин. вол.; рядомъ съ этимъ мы въ Парахинѣ-же слышимъ—намялим—1 л. мн. ч. (=намѣлемъ), смялим (=смѣлемъ)—1 л. мн. ч.—Парахино. При произношеніи: мѣть, мѣльница вм. мѣть, мѣльница произношеніе „смѣлемъ“ (отъ гл. смолѣть) могло бы означать „сомнѣмъ“ (отъ гл. смѣть), а потому и получилось „смѣлим“, „намялим“—1 л. мн. ч.—въ значеніи: „смѣлемъ“, „насмѣлемъ“. Произношеніе глѣнь (=глядѣ), глѣнит (=глянетъ), глѣть (=гладѣ) и т. п. упростило въ этомъ глаголѣ коренной звукъ *e*, а потому мы слышимъ: паулѣдывать—Катово Тум. волости—вмѣсто: „поглядывать“.

Эта фонетическая черта принадлежитъ также по преимуществу сѣверно-великорусскому нарѣчію. На югѣ Ряз. губерніи подобное произношеніе слышится весьма рѣдко: и то только въ нѣкоторыхъ словахъ, особенно въ словѣ: „апѣть“ ²⁾.

Глава V-ая.

О звукахъ *o*, *y* и *ы* въ говорахъ Насимовскаго уѣзда Рязанской губерніи.

Здѣсь мы рассмотримъ нѣкоторые интересные случаи произношенія звуковъ *o*, *y*, *ы* въ нашихъ говорахъ.

Звукъ *o* въ нашихъ говорахъ, какъ въ говорахъ *акающихъ*, можетъ звучать ясно только *подъ удареніемъ*. Но мы имѣемъ нѣсколько случаевъ появленія *ударяемаго звука o* въ нашихъ говорахъ

¹⁾ При названіи «Залѣсье» здѣсь же встрѣчается названіе «Зараменье». «Раменье» въ вятскомъ говорѣ означаетъ: «непроѣзжій лѣсъ». См. Колосова. Замѣтки... *ibid.* Стр. 232. Срв. «Раменское» на Моск-Ряз. жел. дорогѣ. «По за лѣсу—по зараменью» въ Вятск. пѣснѣ у Колосова, *ib.* Стр. 261. Срв. АЮ. № 410: раменье.

²⁾ См. мое соч. «Къ діалектологіи»... Стр. 23—24.

амѣсто звука *а* ударяемаго въ другихъ говорахъ, равно какъ и въ произношеніи литературномъ. Почти всѣ эти случаи объясняются аналогіей къ другимъ, гдѣ ударяемое *о* законное. Такъ, мы наблюдаемъ: при лóвятъ—3 л. мн. ч.—Шостья и при неопр. н.—лавíть—Ерахтурь... формы: лáвитца—3 л. ед. ч.—Забѣлино, лáвимъ—1 л. мн. ч.—Ерахтурь, лáвють—3 л. мн. ч.—ib., какъ и въ южныхъ уѣздахъ Ряз губерніи. Напр., ни лáвятца ўтки-ти—Рогачево Касим. у.; далѣе: при глаг. варíть—вóрютъ—3 л. мн. ч.: у насъ тутъ ня вóрютъ брáуу-ту—Горы; свóриши брáгу—Агѣево; какъ вóрютъ?—Зубово; при глаг. таши́ть—сто́шшим—1 л. мн. ч.—Праватарово; при глаг. брани́ть(ся)—мы ни брóнимси—1 л. мн. ч.—Праватарово; при глаг. краси́ть (sic! не : краси́ть)—крóсим—1 л. мн. ч.—Катово; а э́та краси́ть,—са́ми крóсим—Катово; сини́ть-та аддаём: ни мауём са́ми-ти, а крóсим са́ми—ibidem. При глаг. капа́ть—зако́пъвають—3 л. мн. ч.—Шостья; при глаг. каньца́ть—да-ка́ньцына—ibid. При словѣ: казнá—въ ко́зну—Катово. Отдѣльно стоятъ слова: башмо́шница, башмо́къ (вм. башма́шница, башма́къ)—Шостья¹⁾. При панёва и паня́ва (см. выше)—уменьш. по́нька—Бычково: По́ньку-ту? ана плаха́я клѣ́тками, а то даро́уими—ib., ходим и с по́нькими—Чуфилово; для большей части этихъ словъ и произношеній ихъ мы находимъ точку отправленія въ такихъ произношеніяхъ, какъ: наси́ть—но́сим (срв. краси́ть—крóсим), праси́ть—прóсим, каси́ть—ко́сим и т. под. Съ другой стороны, приспособленіе къ формѣ неопр. наклоненія съ неударяемымъ *о* (*а*) мы видимъ въ такихъ формахъ, какъ: лáвим при лави́ть и проч. Срв. кати́ть—ка́тим и ко́тим („И возикъ свой мы не свеземъ, а ска́тимъ“—Крыловъ. „Обозъ“). Для другихъ словъ, какъ: въ ко́зну (въ южно-ряз. еще: скóмью при скамья́) и под., мы имѣемъ исходный пунктъ въ такихъ образованіяхъ и произношеніяхъ, какъ: вадá—вóду, нага́—но́гу и т. под. Это колебаніе между звуками *а* и *о* мы вообще видимъ и въ древне-русской письменности: въ Лавр. сп. лѣтописи читаемъ: похволою—л. 43., же-нома—л. 98. столб. 2 (если только „похволою“ не графическое явленіе, объясняемое тѣмъ, что начертаніе *о* проникло въ слогъ—хво—подъ вліяніемъ слѣдующаго слога съ *о*:—ло—). Въ Смолен. Лѣтописи Авраамки: по двѣ нагати́—Стр.

¹⁾ Срв. мое соч. «Къ діалектологіи».... Стр. 21.

46 (при обыкновенномъ: погатѣ); монастырь—47 (при—монастырь); смирился съ братамъ своимъ—55; к Наугородчѣмъ—63; стапа начевать—194; с Навгородци жиша не браталюбно... а свой злый наровь обнажиша—213; Сѣмена Судокова—68. (Въ Казанскомъ уѣздѣ я слышалъ „судокъ“ вмѣсто „судакъ“—рыба). Срв. стр. 83. 86. Ноталья—94, двожды—94 (двожды, трожды—и на югѣ Ряз. губ.¹⁾); въ Олонец. краю Повѣнец. у.—трѣжды—Сборникъ *Истомина*. Стр. 100. Эти слова, вѣроятно, особаго образованія, причемъ *трѣжды*, можетъ быть, приспособилось къ слову *двожды*); Тотаровѣ—стр. 103, Тотарьскую—104, при Татарове—104 и мн. др. Смоленская лѣтопись по языку, очевидно, принадлежитъ къ памятникамъ акающаго нарѣчія.

Теперь переходимъ къ звуку *у*. Здѣсь надо различать два вида звука *у*: слоговое *у* и неслоговое. Неслоговое *у* очень распространено въ нашихъ говорахъ и стоитъ всегда на мѣстѣ звука *в* передъ гласнымъ или послѣ гласнаго. Конечно, извѣстно и *в* (или *ѳ*) въ этихъ случаяхъ, но, если мы находимъ неслоговое *у*, то только въ такихъ-же случаяхъ, не считая неслогового *у* въ дифтонгахъ, о которыхъ мы говорили выше.

Сперва рассмотримъ случаи употребленія слогового звука *у* ударяемаго и неударяемаго въ нашихъ говорахъ, гдѣ этотъ звукъ стоитъ на мѣстѣ основныхъ: *о* (*з*), *я*, частью *ы* и *а*. Прежде всего здѣсь отмѣтимъ появленіе звука *у* (*ю*) нашихъ говоровъ вмѣсто *о* (*е*) въ окончаніяхъ падежей:—*ой*,—*ей*. Здѣсь *у* (*ю*) неударяемое. Примѣры: з убрькуй сиратой—Ерахтуръ; Михайлуя—твор. п. ед. ч. = Михайлой—Куземкино; с краснинькуй з бумашкуй—Шостья; з завязънуй галбушкой—*iv*.; фсѣй артелюй (вѣроятно, отъ имен. падежа „артеля“, срв. „постеля“); тихонькуй (= тихонько, по аналогіи съ „краснинькуй“ чрезъ * „тихонькуо. Срв. *тихуо*—Парахино)—дер. Китово; „ни с адной снахóуи ни бранюсѣ“—Астахово Парахин. волости; въ послѣднемъ примѣрѣ звукъ *оу*—ударяемый, но зато и не ясное *у*. „Звать Михайлуи“—

¹⁾ Примѣръ: «Трѣжди за бѣрыняй хадили: двѣжди Настя хадила, а третій я самá»—г. Скопинъ. Срв. въ зап.-русской Четвѣ 1489 г.: двожды—л. 6.—*Карпинскій*. Стр. 11.



Рогачево Тум. вол.; „Гимахвѣй Рѣдіонѣц ѣдя за рыбуй“—іѣ.; з зим’лянікуй—Чуфилово; с матушкуй—Катово; „за сахой-тай дѣржым’си, за баронкуя пѣсьни иурайм“—д. Снохипо Тум. волости; (срв. выше: „Михайлуя“—тоже твор. п. ед. ч.—Куземкино); „праѣхайтя рѣцкуй“—Жалудково іѣ.; асѣжа са скѣпкуй (=скѣбкой)—Бычково іѣ.; „Лявѣшкуй (=Леонидомъ) звѣли, хутѣ сѣмѣйсѣ“—Чуфилово іѣ. и друг. Мы слышимъ: пул’шубѣк—Нармушадѣ, Касим. у.; пулцасѣ—Симопово Тум. вол.; въ этихъ случаяхъ мы имѣемъ звукъ *y* изъ *o* въ закрытыхъ неударяемыхъ слогахъ. Вообще, въ нашихъ говорахъ мы не замѣчаемъ закрытаго *o* въ 3-мъ слогѣ отъ ударяемаго, какъ это обыкновенно бываетъ въ свр. говорахъ, а потому здѣсь, быть можетъ, звукъ *y* слѣдуетъ сопоставлять съ такимъ же звукомъ *o* польскаго языка въ этомъ словѣ. Дѣхтур—Ерахтуръ Касим. у.; какъ пумѣиш—2 л. ед. ч.—Куземкино; пѣтсѣлушках—род. п. множ. ч.—Бѣльково (=подсѣлушковъ); здѣсь мы имѣемъ дѣло, вѣроятно, съ вліяніемъ гласнаго слѣдующаго слога на гласный предыдущаго: ассимиляцію слоговъ. „Уйдѣутъ к сусѣдам“—Бѣльково; сусѣтала 3 л. мн. ч. прош. вр. (=сосѣтали)—Парахино. Здѣсь представка *су*—изъ *сѣ*—; ее мы видимъ очень часто и въ современномъ, и въ древнемъ русскомъ языкѣ: напр., въ Изборникѣ 1076 года: въ двоихъ соуздѣхъ. (*Срезневскій*. Др. п. р. яз. Изв. АН. X. Вып. V. Стр. 429). Въ нарѣчій „около“—„коло“ мы часто слышимъ *y*: кул тѣлѣги, кул тавѣру—Уланова Гора; кул крыльчѣ—Данево; ѣкул цѣркви пѣк’ранили—Гус. Погостъ; ѣкул Трѣицы—Акулово; срв. ѣкѣл Ивѣна Пѣснава увилкѣи (=вилкѣи, „вилѣкѣи капусты“=кочѣнѣ) зѣвивѣютцы—Акулово; ѣк’ли цѣркви—Гус. Погостъ; въ этомъ словѣ, какъ видно изъ приведенныхъ примѣровъ, должно быть, происходилъ такой процессъ фонетическаго измѣненія: сперва въ словѣ: „ѣколо“ отпало конечное *o*: „ѣкол“, затѣмъ *o* въ конечномъ закрытомъ слогѣ частью стало произносится глухо: ѣкѣл, частью закрыто, близко къ *y* (срв. выше: Михайлуй, рыбуй, матушкуй, рѣцкуй, скѣбкуй, Лявѣшкуй... Этихъ примѣровъ здѣсь мы не касаемся, т. к. о нихъ была уже рѣчь выше. Въ нихъ мы видѣли тоже звукъ *y* въ закрытомъ конечномъ неударяемомъ слогѣ). Такимъ образомъ, рядомъ съ ѣкѣл имѣлось и ѣкул; послѣднее произношеніе ассоціировалось въ сознаніи говорящихъ съ нарѣчіями:

докуля, откуля, такъ что стало при *окул* слышаться и *окуль* и *окуль*, у котораго отпало начальное *о*: *кул* и *куль*. Слова: *отколѣ*, *откулѣ* и *под*. мы имѣемъ и въ нашихъ древнихъ грамотахъ. Точно такъ-же мы слышимъ въ нашихъ говорахъ звукъ *у* въ союзѣ хоть (хотя) при энклитическомъ его употребленіи: *Лявѣшкуй* (= *Леонидомъ*) звали, хутѣ *смѣйси*—*Чуфилово*; хуть на тащѣк—*Бѣльково*; хуть бы хлѣба-та купишь—*Бычково*, *Давыдово*; хуть какъ он жалѣя—3 л. ед. ч.—*Катово*; хоуть *трѣтцѣть*!—*Анисово*; замѣтимъ еще: *атѣц* *нусилкай* *аддаст*—*Ветчаны* (*Истомино*); *мужавѣльник*—*Рогачево*; *мужавѣлавай* *куст*—*ibid.*; (объ этомъ словѣ см. выше: здѣсь *у* изъ *о*); *у* *бушмаки* (= *башмаки*) *абуѣали-ти*—*Фомино Паряхин. вол.*; ни с адной снахотѣй ни бранюсь—*Астахово*; *кружовник*—*Оськино*, *Кобылинск. вол.*; (б. м. ассоціировалось со словами: *кругъ*, *круглый*, *кружить*...); съ другой стороны, мы имѣемъ: *какѣшки* *вм.* *кукѣшки*—*Шостья*.

Относительно вышеприведеннаго слова: *пумѣиш*—2 л. ед. ч.—*Куземкино*—замѣтимъ, что звукъ *о* перешелъ въ немъ въ закрытый звукъ, близкій къ *у*, еще тогда, когда это слово было четырехъ-сложнымъ: *поимѣешь*—*поѣимѣешь*—*пуймѣешь*—*пумѣешь*. Это-же мы видимъ и въ сѣверно-великорусскомъ нарѣчьи¹⁾. Какъ произошло при „*пумѣть*“—„*пымѣть*“, затрудняюсь сказать: быть можетъ, здѣсь произошла ассимиляція звука *о* звуку *и*, когда это *и* еще было слоговымъ²⁾: *поимѣть*—*пымѣть*—*пымѣть* и т. под.³⁾.

Теперь рассмотримъ звукъ *и* въ нашихъ говорахъ и, главнымъ образомъ, случаи, гдѣ этотъ звукъ нашихъ говоровъ стоитъ вмѣсто основного и литературнаго, а также вмѣсто діалектическаго звука *и*. Здѣсь, однако, мы не будемъ касаться того звука *и*, который является вмѣсто основного *а* (изъ *а*) въ мѣстоименіи *са*, присоединяемомъ къ глаголамъ,

¹⁾ См. нашу брошюру: «Главнѣйшія черты народнаго русскаго говора въ Казанской губерніи». В. 1894. Стр. 17.

²⁾ См. по этому поводу соч. Б. Ляпунова: «Нѣсколько словъ о говорахъ Лукояновскаго уѣзда Нижегородской губерніи». Спб. 1894. Стр. 29.

³⁾ О неслоговомъ *у* изъ *е* въ нашихъ говорахъ мы будемъ говорить въ отдѣлѣ согласныхъ звуковъ.

т. е. не будемъ касаться окончаній—тцы вм.—тсьа, такъ какъ объ этомъ рѣчь была уже выше. Главнымъ образомъ здѣсь насъ займутъ формы: *аны* и *адны* вм. *онѣ*, *однѣ*, употребляемая въ нашихъ говорахъ почти повсемѣстно.

Этотъ звукъ *ы* мы слышимъ въ нашихъ говорахъ въ слѣдующихъ словахъ: адныхъ—Гус. Погостъ, Касим. у.; у вадныхъ старушкѣ—Уланова Гора, Дмитріево; кѣжнѣму гаварит адны пѣсьни—Бѣльково; тады бабы адны управляютъ—Ивановское; адны, аны—Ветчаны; аны лён пашли палотъ—Рогачево; аны сираты сѣ у насъ—*ib.*; туды адны дароуи—Горы; аны мѣрамъ мнѣ здаютъ—Бычково; вотъ какі аны ваши суды-ти!—*ib.*; аны принасили—*ib.*; Катово; аны уш у минѣ адданы—Шаранина; мужыкѣ-ти мѣла ткѣт, аны тѣ-та мѣла живѣт—Чуфилово; но: аны—Праватарово; адны ѣѣвацки—Парахино; с аднымъ жыѣ—1 л. ед. ч.—Фомино; куда намъ аднымъ?—Ахматово; с хрѣстомъ пайдѣ аднымъ—Алексѣево; бабы-ти ушли: аны у насъ ни кѣсѣютъ—Волчково.

Сначала я было подумалъ при записи, что формы *онѣ* *одны*... соединяются только съ именами женскаго рода, но вскорѣ убѣдился, что родъ тутъ не при чемъ: эти формы безразлично употребляются и при мужескомъ, и при женскомъ родѣ. Только въ д. *Праватаровъ* близъ Тумы, но другой волости (названіе не могу отыскать въ своихъ матеріалахъ), довольно послѣдовательно употреблялась форма: *анѣ*—при муж. родѣ имени, когда это слово относилось къ имени муж. рода.

Я полагаю, что рассматриваемыя формы образовались не фонетическимъ путемъ, а по аналогіи съ прилагательными: худыхъ, радныхъ.... или худы, радны... им. п. мн. числа. Формы *аны* (*онѣ*, *енѣ*, *яны*), *адны* (*одны*) извѣстны сѣверно-великорусскому и бѣлорусскому нарѣчіямъ: Въ Сборникѣ пѣсенъ Арханг. и Олонецкой губерній *Истомина и Дютша* мы находимъ: *онѣ* сѣздили то въ поганѣ Литву—стр. 42; прѣзжали *онѣ* въ каменнѣ Москву—стр. 43 (Олонец.); *онѣ* свадьбу играли въ великѣ-отъ постѣ—стр. 57 (Олонец.); *онѣ* ѣдятъ траву да все осотливу!—стр. 64 (Арханг.); *онѣ* всѣ подѣ коврамы, *онѣ* всѣ подѣ золотѣма—стр. 101 (Арханг.); сѣдѣли *онѣ* по мѣстамъ—стр. 219 (Олонец. Въ этой пѣснѣ *онѣ*—жен. рода). Также: *одныхъ* гостюшокъ нѣтъ, какъ нѣтъ.—

Стр. 99 (Олонец.). Въ Онежскихъ былинахъ *Гильбердинга* находимъ: А и повели *оны* толпѣцами—столб. 402; а й увезли *оны* какъ ко рубежу ко московскому—ib.; а стоятъ *оны* какъ у рубежа да у московскаго—403; а еще говорятъ *ѣны самы* промежъ собой—403. Кромѣ *онѣ*, здѣсь еще видимъ: *самѣ*—402. 403. *Самѣ* говорятъ да таковѣ слово—столб. 757. Указаніе на то, что произношеніе *онѣ* извѣстно и въ Новгородской губерніи, мы находимъ у *Колосова* (Замѣтки... ibid. Стр. 20). Въ бѣлорусскомъ мы имѣемъ довольно часто, чаще, чѣмъ въ свр., и всетаки и въ этомъ отношеніи опять приходится подозрѣвать какую-то связь между средне русскими говорами, въ частности Касимовскими, и бѣлорусскими, или западно-русскими. Напр., вярнулись *яны* домоу—*Шейнз.* Матеріалы. II. Стр. 235. (Витебск.); пошли *ены* у лѣсъ—ib. 235 (Минск.); и мн. др.

Но въ этомъ вопросѣ о звукахъ *ы* и *и*, повидимому, еще въ общерусскомъ языкѣ игралъ какую-то особую роль звукъ *р*: по крайней мѣрѣ, и въ современныхъ русскихъ говорахъ, и въ древней русской письменности мы чаще всего находимъ колебаніе между звуками *ы* и *и* при предшествующемъ звуку *р*. Такъ, въ нашихъ говорахъ мы слышимъ: капрѣзная—Праватарово; грыбѣмъ завѣтъ—Парахпно; апрѣш Тумы—Фомино; крыцать, крыцала—Шостья (Ижевское Спасск. у.); пѣкрыцѣть—3 л. ед. ч.—Нармушадь; рѣзарѣють (=разорѣють)—3 л. мн. ч.—Шостья; пѣрѣстрѣули—Шостья; рѣжѣскай бальзам—Гусев. Погостъ. (Слово „рѣжѣскай“ такъ-же произносилось, какъ оно обыкновенно пишется въ зап.-русскихъ древнихъ грамотахъ). Чаще всего изъ этихъ словъ мы встрѣчаемъ въ различныхъ говорахъ слово *крык* и производныя со звукомъ *ы*. Такъ, въ Новгород. губ. мы имѣемъ: крычать¹⁾; въ Олонец. скрычала²⁾; въ Вятск. крыцит³⁾, крычит⁴⁾; во Влад. Муром.: крык, грыбы (но: крыса, царяпотъ, дряница)⁵⁾; въ Вологодск. крык⁶⁾. Срв. въ Вятск. крыница⁷⁾. Въ пѣсняхъ

¹⁾ *Колосовъ.* Замѣтки... Ib. 20.

²⁾ Ibid. 145.

³⁾ Ibid. 259.

⁴⁾ Ibid. 280.

⁵⁾ Ibid. 298.

⁶⁾ Ibid. 328.

⁷⁾ Ibid. 254.

Архангельской и Олонецкой губерній тоже часто: *закрычи*—Истоминъ. 44 (Олонец.); *крыцить*—ib. 48 (Олонец.); 58. ib.; *закрыцять*—64. 65; *скрыцять*—66 (Арханг.); срв. *поскрыпывають*—Истоминъ. ib. 120 (Арханг.); *скрыцять*—131 (Арх.); но: *крыцьяла*—192. ibid. Срв. стр. 194 (Арх.), 230 (Арх.), *крыцьяль (?)*—232 (Арх.). Въ Сборникѣ *Гильбердинга* также: *крычала*—столб. 365. срв. *крикъ*—ст. 995; *крыку*—ст. 1123. 1125 (и „*закричалъ*“); срв. столб. 277 (*крыку*); *закрычалъ*—столб. 245; столб. 18. Въ бѣлорусскомъ нарѣчїи, гдѣ *р* окончательно отвердѣло, мы это находимъ еще чаще: *крычыць, крычиць*—Витебск. Минск.—у *Шейна*. Ib. II. 235 и мн. др. Интересно, что и въ древности въ разныхъ мѣстахъ такъ произносили: *крычатъ* тѣлѣгы полунощы—Слово о П. И.; но: *кричатъ* подѣ саблями Половецкыми—ibid; *рыскаше, прерыскаше*, но: *нарищуце, рища*—ibid.; зато здѣсь вездѣ мы встрѣчаемъ: *прикрыты* и т. п. формы съ *ы* отъ глаг. *крыть*, между тѣмъ какъ и этотъ глаголь имѣлъ и *ы* и *и*: „и нѣсть где остріа меча *укритися*“—Смол. Лѣт. Авраамки 1495 г. (П. С. Р. Л. XVI. Стр. 125); также издавна колебался гласный звукъ въ словахъ: *користь*—Изборникъ 1076 г.: въздрадоуѣся азъ о словесѣхъ твоихъ тако обрѣтаю *користь* многу. *користь* бо нарече слова бжїи.—*Срезневскій*. Др. п. р. яз. Изв. АН. X. Вып. V. Стр. 427. Въ Златой Цѣпи XIV в. (библ. Троицкой Лавры) мы имѣемъ также: батво наше инѣмъ в *користь* бы... *Буслаевъ*. Истор. Христ. 496. Срв. здѣсь-же: *ѡриати* парою пыанѣстvenoю на олтарь бжїи.—Стр. 498¹⁾. Въ Новгор. Стихирарѣ 1163 г.: *видаща ѡрость звѣриноу. на вы текоущоу. и рикающеу*—*Срезневскій*. Ibid. Стр. 502. Въ западно-русской Псалтыри 1296 г.: скоумени *рикающе*²⁾ въ съхытити—*Буслаевъ*. II. X. Стр. 88. Въ Изборникѣ 1073 года мы имѣемъ и въ словѣ: *риба*—л. 251, а также: *користь*—л. 49 в. Въ Лавр. сп. лѣтописи 1377 г.: *трызно*—л. 9 (вин.

¹⁾ Въ этой же Златой Цѣпи читаемъ: *висѣться*—Бусл. II. X. 501. Срв. ряз. *висакó*; *помислити*—ib. 501.

²⁾ Здѣсь-же: *псалтыря* (послѣсловіе). *Буслаевъ*. Матеріалы.. II. X. Стр. 83. 84.

п. ед. ч. опискою вм. трызною); срв. въ Смолен. Лѣтописи Авраамки 1495 г. сѣтворю *трызну* мужу моему—стр. 233 и: повелѣ *трызну* творити—ib. стр. 233. Слово: *трызна* и производныя встрѣчаются уже въ Изб. 1073 г. (*Mikl. Lex. s. v. трызна*); и въ Словахъ Гр. Богослова XI в. (*Востоковъ. Словарь s. v. трызна*). Въ Смоленской-же лѣтописи читаемъ: съ многою *користью*—стр. 96; с побѣдою и *користью*—106. (Срв. обрѣтше *користь* многу—стр. 118); а друзи скоро *ришущи*—стр. 123. (Какъ въ Словѣ о Полку Игоревѣ—выше); послѣ *р* намъ еще встрѣтилось колебаніе гласнаго звука въ словѣ: Борисовцы: дали есѣмо сюю нашу грамоту *Борисовцомъ*—Гр. 1396 г. (Акты Юж. и Зап. Россіи. I. № 4. Срв. *Борисъ* Хомѣковичъ—ib. № 5. 1398 года)¹⁾. Также: *товарищи*, *товарища*—АЮ. № 20. 1534 г., № 21. 1541 г. (Здѣсь-же: наѣхали въ *одныхъ* рубашкахъ—№ 21); срв. № 26. 1612 г.; № 30. 1680 г. здѣсь-же: пьяные *крычали* безобразно; безчинно *крычатъ*; *товарищи*—№ 61. 1679 г., № 64. 1661 г. Вышеприведенное слово (Касимов.) „апрѣш“ въ древности звучало: *опрочъ*—АЮ. № 3; *опричь*—ib. № 5; срв. № 19. (опрочъ); *опроче*—№ 26; № 50; *опричь* (*оприцъ*)—№ 71. (XXVI и XXVII); срв. № 86. Основной формой была, вѣроятно, форма *опроче* (кор. прок, —в-проч-емъ...), откуда послѣ отпаденія конечнаго *е* (какъ: лише—лишь; топере—АЮ. № 24—топерь...) образовалось: *опрочъ*. Затѣмъ, вѣроятно, произошла какая-нибудь ассоціація съ другимъ словомъ, можетъ быть, со словомъ: „оприсно“²⁾; см., напр., въ АЮ. № 5 (1490 г.)—*опрично* душегубства. Но противъ этого говорить, повидимому, слово: *опричина*, *опричникъ*... Какъ бы то ни было, изъ *опричь* могло получиться фонетически слово: *опричь*, изъ *опрично*—*опришно*—*опрышно*, по наше: *апрѣш* указываетъ на конечный звукъ *с'*—мягкій: *апрѣсь—*опрѣсь—*опрись, и, вѣроятно, слова *опрочъ* и *опричь* не имѣютъ по корню ничего общаго между собой. При разсужденіи о звукахъ *ы* и *и* послѣ *р* въ рус-

¹⁾ Замѣчательно, что интеллигентные малороссы, утратившіе уже большую часть своихъ діалектическихъ особенностей въ рѣчи, по моимъ наблюденіямъ, сразу могутъ быть узнаны по произношенію звука *и* послѣ *р*. Въ этомъ случаѣ они произносятъ среднее *и* между *ы* и *и*. Такъ, я слышалъ въ Херсонской губерніи: крѣмса, крѣмша, Борѣмс, борѣмсь, закрѣмть...

²⁾ *Личъ*. Критич. Замѣтки. Стр. 69.

скомъ языкѣ, я думаю, надо принимать въ расчетъ слѣдующія обстоятельства: во-первыхъ, что звукъ *р* въ нѣкоторыхъ нарѣчіяхъ совершенно *отвердѣлъ* (въ блр. нарѣчіи), во-вторыхъ, что звуки *ы* и *и* въ нѣкоторыхъ нарѣчіяхъ (млр.) совпали въ одномъ звукѣ полумягкомъ, полутвердомъ, или среднемъ — млр. *и*. Эти два обстоятельства объяснимы только при предположеніи, что въ общерусскую еще эпоху звукъ *р* отличался отъ прочихъ звуковъ своей природой, и что звуки *ы* и *и* діалектически уже тогда совпадали въ одномъ среднемъ звукѣ, который, вѣроятно, принадлежалъ почти всему общерусскому языку, и лишь въ нѣкоторыхъ діалектахъ различалось чистое *ы* и чистое *и* при согласныхъ. При этомъ относительно звука *р* интересно припомнить, что „во всемъ Остромировомъ Евангеліи нѣтъ ни одного примѣра, гдѣ бы было написано послѣ *р*“. Это замѣчаніе имѣетъ силу и для разныхъ другихъ памятниковъ¹⁾. Относительно этого-же звука *р* замѣтимъ, что уже въ Остр. Ев. мы встрѣчаемъ Боура (Востоковъ. Словарь. s. v.) вм. Боура. Ниже, въ отдѣлѣ согласныхъ звуковъ, мы будемъ имѣть случай вновь вернуться къ звуку *р* въ сочетаніи съ другими гласными, кромѣ *ы*, и увидимъ, что звукъ *р* долженъ быть принять, по крайней мѣрѣ, для эпохи общевосточно-русскаго языка, т. е. для праязыка бѣлорусско-великорусскаго, какъ звукъ полумягкій, при которомъ гласный могъ колебаться между твердымъ и мягкимъ. Срв. кѣмарі—Катово, Тум. вол.²⁾.

Что касается звуковъ *ы* и *и* не послѣ *р*, то, кажется, зубные звуки должны быть признаны тоже имѣвшими вліяніе на слѣдующій гласный въ смыслѣ его твердости или мягкости; по крайней мѣрѣ, кромѣ звука *р*, мы наблюдаемъ еще и въ зубныхъ звукахъ способность сочетаться въ однихъ и тѣхъ же словахъ то съ гласнымъ *ы*, то съ гласнымъ *и* въ.

¹⁾ Яичъ. Критическія замѣтки по исторіи русскаго языка. Спб. 1889. Стр. 28.

²⁾ Колебаніе *и* и *ы* мы видимъ также въ др. р. *крыло*: Въ Сузд. Лѣтоп. подъ 1231 г.: и въ *крыл8* мѣсто *раскрыли* сюд8 и онуд8—Срезневскій. Др. пам. *ibid*. Въ Смолен. Лѣт. 1495 года: *шестокрилатыхъ*—Стр. 112. Нынѣ мы говоримъ и слышимъ: *крыло*, *крыть* и проч. (см. выше). Срв. мое соч. «Къ діалектологіи»... Стр. 37—39, а также стр. 94—96 и примѣчанія.

современныхъ говорахъ и въ древне-русскихъ памятникахъ письменности. Правда, что изрѣдка это колебаніе между *ы* и *и* встрѣчается и при другихъ согласныхъ, напр., при губныхъ, причину чего надо искать, по моему мнѣнію, въ вышеуказанномъ характерѣ древне-русскаго звука *ы*¹ или *и*¹, но зубные звуки и *р*, кажется, сами по себѣ способствовали отвердѣнію слѣдующаго за ними гласнаго звука *и* тѣмъ, что они въ эпоху общерусскаго языка (быть можетъ, въ эпоху обще-восточно-русскую) были *полумякими*, и, такъ какъ къ этому же времени въ языкѣ существовалъ звукъ средній между *ы* и *и*, то *полумякіе зубные* и *р* въ сочетаніи съ этимъ среднимъ звукомъ діалектически *стали или твердыми, или мягкими*¹). Мы имѣемъ, напр., въ Олонец. краю: Влади́меру, Влади́мера—*Истоминъ*. Пѣсни. Стр. 33. Наше: *туды́, суды́*—Рога́чево, Тум. вол. Касим. уѣзда (и обще-великор.)—я вывожу изъ формъ на—*ть*: *тѣдѣ́, сѣдѣ́* чрезъ „**туды́, *суды́*, откуда: *туды́, суды́*²). Выше мы видѣли *ы* въ словѣ: псалтыря—Послѣслов. Псалт. 1296 г., съ такимъ-же колебаніемъ гласнаго мы постоянно встрѣчаемся въ словѣ *Хутынъ* и *Хутинъ*: въ Грам. Вкладной Варлаама Хутынскаго 1192 г. читаемъ: вхоу́же тоу землю *Хоутиньскоую*—Срезневскій. Др. нам. Изв. АН. Х. Вып. V. Стр. 510. Въ Служебникѣ Хутынскомъ 1400 г. въ Послѣсловіи читаемъ: рукою грѣшнаго Федора просвитера стго спаса на *хутинъ*—Буслаевъ. Матеріалы... Стр. 39. Срв. въ Псковской 2-ой Лѣтописи: въ монастыри святаго Спаса на *Хутыни*—П. С. Р. Л. Т. V. Стр. 42. Въ Смолен. Лѣтоп. Авраамки: игумень святаго Спаса на *Хутинъ*—П. С. Р. Л. XVI. Стр. 47. Срв. стр. 49: на *Хутино*, с *Хутина*. На стр. 197: игумена святаго Спаса *Хутынъскаго*. Въ Новг. Лѣтописи подъ 1211 г. читаемъ: а самъ пострижеса на *Хѣтинъ* у св. Спаса—Срезневскій. Др. нам. *ibid.* Въ другихъ словахъ послѣ зубныхъ: а долѣ на земли с *рогатынями* и съ обнаженнымъ оружіемъ стояху—Смолен. Лѣт. *ib.* Стр. 122. Въ Ипатскомъ спискѣ Начальной Лѣтописи имѣемъ: *непостыжну*—л. 24.

¹) Срв. сказанное *Шахматовымъ* (Исслѣдов... Стр. 16) о звукѣ *т* въ окончаніяхъ именъ и 3 л. глаголовъ.

²) Срв. *куды*—АЮ. № 6. 3. 16. *коуды*—Новгор. Лѣт. по Синод. Харат. Сп. (фотолитогр.)—л. 206.

Столб. 1. Въ Псковской 2-ой Лѣт., какъ и въ Грамотахъ и древнихъ Актахъ (и въ рязанскихъ). мы имѣемъ: полтына—*ib.* 24. 26. Въ Изборникѣ 1076 г. читаемъ рядомъ: просить отъ своѣа твари не малыа ли и оудобѣтворимыа *милостыни*..

Нѣ того просить. еже намъ на пользю на спсєніє. просить бо *милостина*—Срезневскій. Др. и. р. и. и яз. Изв. А. Н. Х. Вып. V. Стр. 430. Срв. въ другомъ словѣ послѣ *т*: пришедъ отъ *пустиня*—Смол. Лѣт. Авраамки. Стр. 112. Въ Постной Тріоди Новг. Соф. библ. 1100 г. читаемъ: шпѣ бо оукрсахъ вѣзмъ на хлѣбъ штѣлѣчиса, шобразьмъ *си* оученикъ, дѣльмъ же *сы* гоубитель—Срезневскій. *ib.* 448.

Изрѣдка встрѣчаемъ колебаніе гласнаго *ы* и *и* послѣ *л* и губныхъ: выше мы видѣли въ Златой Цѣпи примѣры: *ви-сѣтьсѣ, помислити*; вотъ еще примѣры: Смол. Лѣтописъ: повелѣ *истребыти*—39. *размисливъ*—231. *измившєся* прѣдѣте ко мнѣ—232. Въ Двинскихъ Грамотахъ начала XV в. находимъ: къ посадникамъ *колываньскимъ*. На оборотѣ Грамоты адресъ: к посадника^м *колизаньски*^м. (Востоковъ. Опис. ркп. Рум. Муз. № XLIV). Послѣ *л* еще: исполнь укоризны и *хуми*... Татарове же к нимъ прямо на градъ *голими* саблями своими машуще—Смол. Лѣт. 123.

Наконецъ, сюда же отнесемъ тѣ имена прилагательныя, которыя сохранили до сихъ поръ въ говорахъ древнія окончанія имен. пад. множ. ч. муж. р. краткой (безчленной) формы—*и*, между тѣмъ какъ въ нынѣшнемъ литературномъ произношеніи это *и* замѣнилось звукомъ *ы*.

Въ своемъ первомъ трудѣ по рязанскому говору мы привели слѣдующія формы именъ прилагательныхъ, слышанныя нами въ уѣздахъ Ряз. губерніи съ окончаніемъ *и*: *ради, ба-уати, винавати, уаладнѣи (уоладни), сѣти, квѣти* („Къ діалектологіи“... 38). Теперь мы можемъ дополнить этотъ перечень еще слѣдующими словами: *молѣди*—г. Касимовъ; *уарѣзьди*; Умѣютъ фсѣ *уладкѣи пѣсьни-ти* и урѣтъ: *уарѣзьди*!—Снохино, Тум. волости. Тутъ же: *ради*—Катово. Замѣтимъ, что и въ древне-русскомъ языкѣ мы встрѣчаемъ по преимуществу эти же слова съ окончаніемъ *и*: *виновати*—АЮ. № 26. *ради*—Смол. Лѣт. 233, Псков. 2-я Лѣт. Стр. 40. *всколебашєся* *аки пѣяни*—Псков. Лѣт. 37. Но *и*: *прави*—*ib.* Стр. 43. *здорови*—Смолен. Лѣт. Стр. 63. Такимъ образомъ, и въ прилагательныхъ

колебаніе гласнаго сохранилось по преимуществу *послѣ зубныхъ* звуковъ. Форму *пьяни*, кажется, я гдѣ-то слышалъ, но не помню мѣстности. Въ Смоленской Лѣтописи Авраамки встрѣчаются еще написанія: князый Ростовскихъ—90 и той зымы—150. Часто колеблются также иностранныя слова: кивоть и скима (схима) въ др. р. письменности, что тоже знаменательно: Смол. Лѣт.: *в скымъ*—56. *в скыму*—67. 81. *кы-вотъ*—73. Срв. скимнаго образа... Грамота печер. игумена Василя къ Кириллу Туровскому. (Приб. къ Твор. св. Отц. Х. 347); азъ же не о собѣ скажу ти о св. *скимъ*, но отъ св. книгъ—*iv*. Ипат. Лѣт. подъ 1147 г.: бѣ бо черноризьць *скимникъ*... и мн. друг. Я думаю, что это не графическое явленіе и не стоитъ въ связи съ бывшей когда-то твердостью звука *к*, какъ звука задне-небнаго, гортаннаго, такъ какъ во всѣхъ этихъ памятникахъ мы имѣемъ доказательства мягкости произношенія живого звука *к*. Замѣтимъ странное по ударенію: кивоти—Пѣсни *Истомина*. Стр. 83. („Во бѣлой стоитъ она да во кивоти“—Свадебн. пѣсня Арханг. губерніи Арханг. уѣзда).

Изъ разсмотрѣнія всѣхъ этихъ случаевъ употребленія и смѣшенія звуковъ *ы* и *и* въ древнихъ и современныхъ русскихъ говорахъ мы можемъ вывести заключеніе, что колебаніе этихъ звуковъ было въ значительномъ количествѣ случаевъ и доказано для случаевъ сочетанія этихъ звуковъ съ *р* и зубными. Колебаніе на письмѣ, а равно и въ живыхъ современныхъ говорахъ не можетъ не указывать на бывшую когда-то близость этихъ звуковъ другъ къ другу. Несомнѣнно, что въ общерусскую эпоху, кромѣ звуковъ *ы* и *и*, былъ еще звукъ средній *и^н* или *ы^н*; вѣроятно, этотъ звукъ и сохранился въ нынѣшнихъ малорусскихъ говорахъ. Въ Добриловомъ Ев. 1164 г. мы также имѣемъ: погубывыи, просыти, сотныкъ и проч. Принимая во вниманіе нѣкоторыя данныя изъ другихъ слав. языковъ (напр., чешскаго), а также колебаніе *ы* и *и* въ самомъ старославянскомъ языкѣ въ нѣкоторыхъ случаяхъ, едвали не придется признать звукъ средній между *ы* и *и* еще въ общеславянскомъ языкѣ. (Срв. *Михальчука*: Кіев. Стар. 1893. Сентябрь. 475).

Лескинъ (Грам. старосл. яз. Рус. перев. Москва. 1890 г.) говоритъ: „Замѣна знака *ы* чрезъ *и*, напр., *рыка*—*Зогра*, *Супр*.

при *рыка*, *открываѣж*—*Супр.*, = —*крываѣж* и др., основана на позднѣйшемъ, проникшемъ въ рукописи, совпаденіи *ы* съ *и* въ звукѣ *і*“. Стр. 34. Сказано нѣсколько неясно: что значить здѣсь „позднѣйшемъ“? Если совпаденіе *ы* съ *и* въ звукѣ *і* могло уже проникнуть въ Зогра. и Супр. рукописи, т. е. въ памятники X—XI вѣка, значитъ, это совпаденіе было и въ томъ живомъ нарѣчій паннонскихъ славянъ, на которомъ написаны Зографское Евангеліе и Супр. рукопись; слѣдовательно, это совпаденіе звуковъ во всякомъ случаѣ *доисторическое*, если даже основываться на данныхъ только старо-слав. письменности. Если же привлечь къ этимъ даннымъ еще показанія современныхъ живыхъ слав. нарѣчій, то мы увидимъ, что это совпаденіе *ы* и *и*, или, что—то-же, среднее *ы*^и, среднее *и*^ы, принадлежитъ еще общеславянской эпохѣ, когда этотъ средній звукъ былъ явленіемъ, вѣроятно, *диалектическимъ*. Срв. нынѣшній сербскій, чешскій и русскій языки.

Теперь переходимъ къ отдѣльнымъ, большею частью, мелкимъ явленіямъ въ области гласныхъ звуковъ нашихъ говоровъ и на этомъ окончимъ обзоръ вокализма говоровъ Касимовскаго уѣзда.

Глава VI-я.

Отдѣльныя явленія въ области гласныхъ звуковъ говоровъ Касимовскаго уѣзда Рязанской губерніи.

Подъ *отдѣльными* явленіями мы помѣщаемъ тѣ явленія, которыя встрѣчаются въ нѣсколькихъ, немногихъ словахъ, составляютъ не фонетическій законъ, а—случайность, или не могутъ пока быть подведены подъ какой-либо законъ, или, наконецъ, встрѣчаются сплошь во всемъ ювр., а иногда и въ свр. нарѣчій, и потому не относятся къ области говоровъ Касимовскаго уѣзда, наконецъ, еще тѣ, которыя, встрѣчаясь въ однихъ случаяхъ, отсутствуютъ въ другихъ однородныхъ и т. п. Здѣсь мы будемъ говорить о слѣдующихъ явленіяхъ:

1) *Отпаденіе начального гласнаго въ словѣ*: Ме^альян = Емельянъ—

Парахино Касим. у. (См. выше въ памятникахъ др. письменности): Графѣна = Аграфѣна — Бѣльково. („По Огрофенѣ“ — Грамота 1490 г. АЮ. № 5); Ляксѣдра = Алексѣдра — Катово. (Олександръ — АЮ. №№ 24. 71. XXXVII и мн др.). Срв. также др. рус.: Омѣля, Омельянъ — АЮ. №№ 414. 422. Далѣе: мянѣннѣчя = именнѣннѣца — д. Снохино и др. 2) *Приставка гласнаго въ началѣ слова*: альляная (= льяная) — Ерахтуръ; срв. с льянымъ ма́слѣмъ — Акулово. Аляно́к — Шостѣя; аржѣ — Дмитріево (= ржи; мн. ч. отъ сл. „рожѣ“. какъ: овсѣ, сѣна. просѣ, кананѣ... „Сѣна“ мы имѣемъ и въ древне-русскихъ грамотахъ: „а тѣ пустоши покошены и сѣна́ стоятъ на нихъ“ — АЮ. № 3. 1485 г. Или: „и мы, господине, потому тѣ лѣсы пашемъ, а сѣна́ косимъ, по своей по правой грамотѣ“. — АЮ. № 11. 1504 г. „Сѣна́“ я всегда слышалъ отъ крестьянки Ланшев. у Каз. губерніи). Аржѣцу ста́нутъ бра́ть — Ивановское; афто́рьник — Ерахтуръ; у афсѣх — ів.; увѣсь по́ѣст (= по́ѣздъ). — Нармушадъ. 3) *Изъ = съ изрѣдка* (из = с) и наоборотъ: ис цаво́? = съ чего? — д. Китово (напр., „ис цаво́ ты взя́л“? „ис цаво́ бѣ́емси-ти? ис = изъ-за?); из утра́ пайдѣш — 2 л. ед. ч — Ерахтуръ (= „съ утра“); з гре́цѣхи (= изъ гре́цѣхи) — дер. Китово; з' ѡща́ства = изъ общества) — Ерахтуръ; бе́ремъ с сѣ́мѣя бѣ́емъ, пѣ́купа́емъ — 1 л. м. ч. — дер. Китово (= изъ сѣ́мени). 4) *Вставка гласныхъ*: пѣшана́ — род. ед. ч. — Ерахтуръ; пѣшани́ца — Нармушадъ; пѣя́нства бѣва́е'тъ — Нармушадъ; пѣлаткѣ́ми — твор. п. мн. ч. (= платками) — Уланова Гора; бли́ны ис пѣшана́, рѣ́жаны́я — Чарусъ (= рѣ́жаны́е); пѣшана́насы́пют — Ветчаны (Истомино); „ка́раватка смѣшана́“ (= смощена́) — въ пѣснѣ „Таусень“ — *ibid.*; во́се'май го́д = восьмо́й годъ — *ibid.*; я ня с Па́вѣ'лѣмъ живу́ — Катово Тум. вол.; он вадаво́й (= вдо́вый) — Чуфилово; х пирипа́лавѣ'нью = къ Преполове́нію — Праватарово; атьва́дай кутѣ́йки па ма́ладѣ'нѣцу — Киструсь (Спасск. у.). Нѣкоторыя изъ этихъ словъ, какъ видитъ читатель, имѣютъ неопредѣленный гласный звукъ на мѣстахъ основного з или ѣ: пѣшено, пѣманьство, рѣжанѣ, осьмын. пѣваѣѣ, вѣдовѣѣ, вѣдовѣѣ, и потому эти случаи скорѣе свидѣтельствуютъ о сохраненіи стараго гласнаго звука, утраченнаго частью въ эпоху исчезновенія глухихъ, чѣмъ о вставкѣ гласнаго, хотя, конечно, въ нашихъ говорахъ вѣрнѣе это явленіе считать *вторичной* вставкой гласнаго, чѣмъ сохраненіемъ его. Другія-же изъ этихъ словъ представляютъ,

быть можетъ, чисто-русскія образованія, соотвѣтствующія фонетически старославянскимъ, вошедшимъ въ нашу литературную рѣчь. Таковы, кажется, слова: пѣлаткѣми (платъ — полоть, полот-но, полот-енце), мѣладѣнцу (младъ — молодъ, молодой, молоденецъ). Наконецъ, третьи, какъ: кѣравѣтка, представляютъ вставной гласный звукъ между согласными, въ срединѣ группы согласныхъ. Быть можетъ, такіа слова со вставнымъ гласнымъ получили этотъ вставной звукъ, подавшись аналогіи полногласныхъ образованій, но, кажется, и вставка гласнаго въ группѣ согласныхъ—явленіе, свойственное фонетикѣ русскаго языка: вспомѣни, перѣчѣтка, сморѣтушка и под. извѣстны въ разныхъ народныхъ говорахъ.

4) *Выпущеніе (выпаденіе) гласнаго звука или слога въ срединѣ словъ:* *свалу* сынѣу нѣла усаѣу (=усаѣбу) *прибратѣтъ*—Борисково, Касим. у.; у *мнѣ* мѣнѣнѣкѣіі: кѣѣ фсѣѣм атайтѣтъ!—*ibid.*; нѣтѣтя (=нѣтѣти) — *ib.* Срв. въ Новгород. Синод. Лѣт. нѣтоутѣ—л. 298. (фотолитогр. изд.); въ Ипатск. сп. нѣтѣтѣ—л. 89. столб. 2. нѣтѣтѣ—л. 89. столб. 1. Въ Лавр. сп. нѣтѣти—л. 150 столб. 2. Вѣроятно, слово состоитъ изъ двухъ: *нѣту* и *ти,тъ* (мѣстоим. дат. пад.), откуда при ѣ=и: нѣтѣти, послѣ отпаденія *и*: *нѣтѣтъ*. Въ Ипатск. спискѣ и во многихъ грамотахъ мы имѣемъ и: нѣту—Ипат. л. 92. столб. 2. Послѣ отпаденія *у* получилось: нѣтѣ—Ипатск. л. 93. столб. 1. Этимологія-же слова „нѣту“ извѣстна ¹⁾. Что касается мѣстоименій, то богатое количество интересныхъ мѣстоименныхъ формъ мы имѣемъ въ нашихъ говорахъ Касим. уѣзда, по преимуществу формъ мѣстоименій личныхъ: выше мы видѣли форму: *мнѣ*—род. п. ед. ч. Срв. въ Пѣсняхъ Истомина: *Есть у мнѣ* братѣцы пѣлучше тебѣя — Стр. 13. (г. Онега. Арх. губ.). Вотъ еще нѣсколько формъ, въ которыхъ мы видимъ выпущеніе гласнаго звука: самъ пра сѣя скажаш—2 л. ед. ч.—Семейно. Срв. Пра сѣя бѣдѣя пѣтъ мѣр—Катово; бѣдитъ сѣя—Бычково. Срв. у теѣя ѣта цавѣ?—Шара-

¹⁾ *Потебня*. Изъ 'записокъ по русской грамматикѣ. ¹. II. 380. Срв. *Miklosich*. *Vergl. Gram.* III. 330. *Соболевскій*. Р. Ф. В. 1881; № 4. 243 и слѣд. Въ Лавр. лѣт. мы читаемъ: нѣту бо ти нѣжа никѣя.

нина; „*мня* бѣлыны ни видѣтъ“ — иѣсня — Бычково. Сами мѣжу *сей* — Праватарово. Вотъ на основаніи такихъ фактовъ мы выше высказали мысль, что въ современныхъ русскихъ говорахъ мы усматриваемъ въ такихъ мѣстоименныхъ формахъ формы, образовавшіяся влѣдствіе выпущенія сначала согласнаго звука *б*, а потомъ ассимиляціи и сокращенія гласныхъ. О другихъ формахъ мѣстоименій мы будемъ говорить въ отдѣлѣ согласныхъ звуковъ и въ отдѣлѣ морфологій. Другіе примѣры: *о́кла* (= около) *ура́ни-ти* — Рогачево (*ура́ни* = границы); *дѣ́тъ* (= да вѣдь) *анѣ тутъ нѣтъ ры́бы-ти* (См. ниже — Синтаксисъ) — Рогачево; *Не́нѣла* — *ib.*; *мѣ́тъ* *анѣ* *брала́* — Давыдово; *зѣ́ асьмѣ́шкѣ* (= за осьмѣшкѣ) — Катово; *анѣ пасмѣ́лись* (= посмѣ́ялись) — Шаранина; *абѣ́хъ* *вм.* *обѣ́хъ* — Агѣево. Срв. *обѣ́хъ* — въ Новгород. губ. (Колосовъ. Замѣтки. *ib.* 25); *Анѣ́*, *мушкѣ́*, *лю́бѣтъ* *с* *пахмѣ́ля* — Акулово; (= они, мужкѣ́, любѣ́тъ *сѣ́* *похмѣ́ля*; *мужкѣ́* — отъ *им.* *ед.* — *мужо́къ*, уменьш. отъ „*мужѣ́*“); слово „*пахмѣ́ля*“ напоминаетъ по произношенію *блр.* и *мр.* „*похмѣ́ля*“, какъ „*весѣ́ля*“ и т. п., но не было слышно двойного *л*. (См. ниже, въ отдѣлѣ согласныхъ звуковъ). *Замѣ́цѣмъ* *кадѣ́шкѣ* (= замачиваемъ) — Акулово; *старикѣ́* *та* *намъ* *ска́зѣ́вѣтъ* — Жалудково; *я* *ушъ* *си́цѣ́с* *дѣ́мѣ* — 1 л. *ед.* ч. (= *дѣ́маю*) — Меркулово, Праватарово; *ушъ* *ни* *умѣ́мѣ* *ни* *зы́* *ура́ишъ* — 2 л. *ед.* ч. — Чуфилово; *Василѣ́й* *Пѣ́мнафъ* (= *Пименовъ*) — Немнясево; *на́* *вѣ́ни* (= на *овѣ́нѣ́*) — Праватарово; *у* *кѣ́* *жѣ́сь?* — *ib.* (= *у* *ка́* *вм.* *у* *каво́*); *за́гвѣ́нѣ́* — *за́говѣ́нѣ́* — Парахино; *ка́къ* *жѣ́* *пѣ́тъ?* — Фомино. (= *жа́во* — *жа́о*. Быть можетъ, изъ: *жѣ́во* — *жѣ́о* — *жѣ́*, какъ и выше: *ковѣ́* — *ко́о* — *ко́*). *О́кли* *Каза́нскѣ́й* *ушѣ́л* — Астахово; *послѣ́* *за́гвѣ́нѣ́* — Парахино; *пашѣ́ла* *спавѣ́* *да́тъца* — *ibid.*; *када́* *ко́ны* (= *ико́ны*) *прѣ́дѣтъ* — *ib.*; *рабо́тъ* *плѣ́тъ* *ни́цѣтъ* — 3 л. *мн.* ч. — Ахматово; *Лиза́р* — Алексѣево (= *Елеазаръ*); изъ этихъ всѣхъ словъ, быть можетъ, слова: *ко́* и *жѣ́* вмѣсто *каво́* и *яво́* (*жа́во*) указываютъ на *ока́ющее* зерно нашихъ говоровъ въ ихъ первоначальномъ видѣ́ и на ихъ родинѣ́: врядъ-ли изъ „*ка́о*“ получилось бы „*ко́*“, а изъ „*ко́о*“ могло легко получиться — „*ко́*“. Такія же формы мѣстоименій личныхъ, какъ мы привели выше изъ нашихъ говоровъ, есть и въ свр. нарѣ́чій: „И возьми-тко *мня* въ службу богатырскую“ — *Гильбердинъ*. Он. былины. Столб. 681. „Ты поиди за *мня* да во замужество“ — *ib.* 1026. Срв. род. паде́жъ: „Одна *у* *мня* любимая племянничка“ — *ib.* 31. „Есть *у* *мня*

да молода жена“—113. Здѣсь же: „Золотой казны у *мни* да есть по надобью“—113. (Въ другихъ мѣстахъ: *мни*—дат. п. ед. ч. изъ „*мнѣ*“: „Вы попрежде *мни* подайте саблю вострую“—29. „А ко *мни* да вѣломъ посылайте-тко“—83. Срв. 236 и друг.). „Измочила у *мня* шубу черныхъ соболей“—120. Срв. 138 и друг., напр., 396. 1020. 1048. Это сопоставленіе формъ изъ Олонецкихъ былинъ ясно показываетъ, что форма *мня* есть плодъ позднѣйшаго сокращенія изъ *меня*, т. е. употребляется даже въ смыслѣ винительнаго падежа, т. е., значить, образовалась послѣ того, какъ форма *меня* стала имѣть и значеніе винительнаго падежа. Мы въ этихъ былинахъ встрѣчаемъ и формы: *тея*, *тя*, но я не думаю, чтобы формы: *мя*, *тя*, *ся* и *тѣ*, *ти* (см. ниже), *си* при формахъ: *тея*, *сея*; *теѣ*, *сеѣ*—могли бы указывать на сохраненіе особыхъ старыхъ вин. и дат. падежей *ма*, *та*, *са*; *ти* (*тѣ*), *си*. Признавать формы: *мя*, *тя*, *ся*; *тѣ*, *ти*, *си* сокращенными изъ: *тея*, *сея*, *теѣ*, *сеѣ*, по моему, необходимо; причемъ формы: *мя* и *ти*, *си* тогда слѣдуетъ объяснять, какъ образованныя по аналогіи (напр., *мя* по аналогіи къ *тя*, *ся*) или частью фонетическія (напр., я *тѣ* скажу—Семенно, Касим. у.; но: *спасѣба-ти*—Шаранина, *ibid* и друг.; т. е. *ъ* въ слогѣ послѣ ударенія звучить, какъ *и*, подобно тому, какъ это мы видѣли въ падежныхъ окончаніяхъ именъ). Необходимость признанія этихъ формъ за сокращенныя вытекаетъ изъ того, что мы имѣемъ подобныя формы въ языкѣ, несомнѣнно получившіяся путемъ сокращенія: род. *мня* при винит. *мня*. Но есть и: *мене*, *тебе*, *себе*—*Гильбердинъ. ib.* 509. 706. 63 и друг.

5) *Ассимиляція гласныхъ звуковъ въ двухъ смежныхъ словахъ*: Кипитонъ—Антоново Касим. у.; Кистинтинъ—Данево; Гараскина—Бѣльково. Срв. АЮ. №№ 98. 410. 413. 414. Въ др. русскихъ памятникахъ мы обыкновенно находимъ: Костянтинъ—и думаемъ, что на это произношеніе могло повліять уменьшительное—Костя; ассимиляція-же гласныхъ звуковъ произошла чисто фонетическимъ путемъ: звукъ *я* сталъ произноситься близко къ *і*, находясь въ слогѣ передъ ударяемымъ, гдѣ были мягкіе согласные, а звукъ *о* перваго слога ассимилировался съ этимъ звукомъ второго слога ¹⁾).

¹⁾ См. между прочимъ статьи *Соболевскаго*: Ж. М. Н. Пр. 1894. № 11. Стр. 29; 1893. № 11. 50—51.

Наконецъ, 6) звукъ *и* послѣ гласнаго не обращается въ *й* (*і*) въ ударяемомъ слогѣ; наоборотъ, звукъ *ј* (*і*) появляется передъ начальнымъ ударяемымъ звукомъ *у* (*оу*): *пѣила* *нясѣть*—Шостѣя Касим. *у*. („*пѣила*“—3 слога; вин. мн. ч. отъ сл. „*пѣило*“). Срв. „*стаяла*“ = *стѣйла*—им. мн. ч. отъ сл. „*стѣйло*“—г. Скопинъ. Другой примѣръ: *ютрам* (*јѣтрам*) и *вѣцырам*—Ужыщево Алексѣев. вол. Касим. *уѣзда*. Въ этомъ словѣ *ј* (*і*) существовало еще въ общеславянскую эпоху согласно закону о присоединеніи *ј* (*і*) къ начальному *и* (*оу*), и въ общерусскомъ языкѣ мы имѣли въ этомъ словѣ *ј* (*і*): срв. бѣлорус. и малорус. *ютро*, причемъ *утро*, какъ полагаетъ Ф. Θ. Фортунатовъ, появилось изъ такихъ формъ, какъ: „*за оутра*“, гдѣ *ј* (*і*) исчезъ фонетически между двумя гласными.

СОГЛАСНЫЕ ЗВУКИ.

Глава VП-я.

Передне-небные звуки: *ч, ш, щ* и *ж* въ говорахъ Насимовскаго уѣзда Рязанской губерніи. Группа *жд*.

Мы начинаемъ отдѣлъ согласныхъ звуковъ въ изслѣдуемыхъ нами говорахъ обзоромъ звуковъ передне-небныхъ потому, что, именно, въ области этихъ звуковъ наши говоры представляютъ особый интересъ и замѣчательное явленіе своими, такъ нами называемыми, *средними* звуками: *ч^ч* (*ц^ч*), *ш^с* (*с^ш*), *ж^з* (*з^ж*). Мы рассмотримъ въ этой главѣ передне-небные звуки и ихъ замѣны въ нашихъ говорахъ, а равно—и выше-названные *средніе* звуки и условія ихъ появленія. Затѣмъ перейдемъ къ группѣ *жд* и ея замѣнамъ въ нашихъ говорахъ. Вообще, надо сказать, что изслѣдуемые нами говоры въ большей своей части — говоры *цокающіе*, т. е. употребляющіе звукъ *ц* вмѣсто литературнаго русскаго звука *ч*, въ меньшей своей части—*чѣкающіе*, т. е. употребляющіе звукъ *ч* вмѣсто нашего литературнаго *ц*. Говоровъ цокающихъ и чѣкающихъ одновременно очень мало, какъ будетъ видно изъ нижеслѣдующаго.

Говоры не цокающіе, т. е. сходные по произношенію въ данномъ отношеніи съ литературнымъ нарѣчіемъ, встрѣчаются лишь на очень небольшомъ пространствѣ за-Окской области Ряз. губерніи (смотря съ юга); при переѣздѣ черезъ Оку мы слышимъ говоръ южно-рязанскій лишь на разстояніи какихъ-нибудь 10—15 верстъ, и то уже съ легкой примѣсью цоканья; эти говоры въ сущности ничѣмъ не отличаются отъ описан-

ныхъ нами говоромъ въ первомъ нашемъ трудѣ, и общая характеристика ихъ уже дана нами раньше. (Здѣсь, напр., мы слышимъ женскій родъ вмѣсто средняго: аднѣ сялѣ, аднѣ балѣта—Киструсь Спас. у.; г=у, хотя есть уже и г=g: уаняють, уалѣбнай уѣт; мягкое к послѣ мягкаго согласнаго и ѣ: дѣвачья, чайкю; почти всегда—тѣ въ 3 л. глаголовъ и проч. Таковы селенія: Жолобова Слобода, Гавриловское, Селезѣново, Городѣцъ, Ужалье, Новый Киструсь Спасскаго уѣзда). Въ виду этого я не буду останавливаться на общей характеристикѣ передне-небныхъ согласныхъ не цокающихъ мѣстностей Спасскаго уѣзда, а займусь подробной характеристикой цокающихъ и чѣкающихъ говоромъ.

Такіе говоры въ Спасскомъ уѣздѣ начинаются лишь съ д. *Деревенское*, идѣ я впервые и услышалъ цоканье, направляясь отъ г. Спасска къ сѣверо-востоку. Что касается говоромъ Касимовскаго уѣзда, то они всѣ уже, т. е. во всѣхъ мѣстахъ, извѣстныхъ мнѣ, суть говоры или цокающіе, или чѣкающіе, или и цокающіе, и чѣкающіе, а потому они цѣликомъ и войдутъ въ мое изслѣдованіе. Какъ сказано выше, и въ не цокающихъ мѣстностяхъ Спасскаго уѣзда можно уже замѣтить мелочныя отличія отъ говора южно-рязанскаго, и на эти отличія было и будетъ указано въ настоящемъ трудѣ, но въ общемъ-то сохраняется еще знакомый намъ типъ говора южныхъ уѣздовъ, между тѣмъ какъ съ д. *Деревенское* мы попадаемъ въ область *другого* говора, который и служитъ предметомъ настоящаго нашего изслѣдованія.

По вопросу о передне-небныхъ звукахъ въ нашихъ говорахъ сдѣлаю одно *общее замѣчаніе*, чтобы не повторяться при перечисленіи примѣровъ произношенія ниже. Дѣло въ томъ, что всѣ *средніе* звуки (*ч^н, ц^н, ш^с, с^ш, ж^з, з^ж*), гдѣ они встрѣчаются, имѣютъ произношеніе *мягкое* и появляются вообще въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ они соотвѣтствуютъ *мягкимъ* звукамъ литературнаго русскаго нарѣчія, звукамъ: *ч', с', з'* Что касается въ частности звука *ч^н, ц^н*, то онъ можетъ быть и на мѣстѣ *мягкаго* звука *ч'* (въ литературномъ нарѣчіи), и на мѣстѣ *твердаго* звука *ч* (тоже въ литературномъ произношеніи), и это обстоятельство объясняется прежде всего тѣмъ, что нашимъ говорамъ вообще извѣстна мѣна звуковъ *ч* и *ц*, которая, въ свою очередь, находитъ для себя объясненіе въ исторіи этихъ звуковъ, бывшихъ нѣкогда *мягкими*. Такимъ

образомъ, въ нынѣшнихъ цокающихъ говорахъ звукъ *ц* представляетъ собой *позднѣйшее* отвердѣнiе, а въ чѣкающихъ говорахъ мы видимъ древнюю мягкость звука *ч*. Ниже, въ примѣрахъ, читатель увидитъ, что кое-гдѣ извѣстенъ до сихъ поръ нашимъ говорамъ и *мягкій* звукъ *ц*, хотя въ большинствѣ случаевъ мы имѣемъ уже *твердое ц*.

Цоканье, или замѣна звука ч (литературнаго) звукомъ ц. Въ настоящее время это фонетическое явленiе извѣстно намъ изъ очень многихъ говоровъ; можно сказать, что чуть ли не во всѣхъ русскихъ говорахъ встрѣчается *цоканье* или какъ *сплошное* произношенiе *ц* вмѣсто *ч* на большихъ пространствахъ, или какъ *спорадическое* явленiе, замѣчаемое лишь въ *единичныхъ* случаяхъ.

Намъ приходится говорить здѣсь о замѣнѣ *литературнаго* звука *ч* звукомъ *ц*, т. е. въ этомъ отношенiи мы не можемъ поручиться за то, что произносимое нами въ литературномъ нарѣчii *ч*, *вездѣ нынѣ* слышится на тѣхъ мѣстахъ, *идѣ и въ древности въ живомъ* русскомъ произношенiи слышался тотъ-же звукъ *ч*. Мы хорошенько еще не знаемъ, на какомъ пространствѣ древне-русскаго языка слышались звуки *ч* и *ц* явственно, *не смѣшиваясь* другъ съ другомъ, и слышались, именно, *такъ и въ тѣхъ словахъ, какъ и въ какихъ* мы слышимъ теперь эти звуки въ литературной рѣчи.

Цокающія мѣстности (ц вмѣсто ч; ц, большею частью, твердѣвшее, но есть и мягкое, что видно будетъ по транскрипціи ниже). Къ цокающимъ мѣстностямъ принадлежать: Свѣ Спасскомъ уѣздѣ: д. Деревенское, с. Ижевское, д. Вѣжлисъ. Въ Касимовскомъ уѣздѣ: с. Ерахтуръ, д. Борки, д. Куземкино, Ярыгино, Брѣево, Ломъ, Шилѣво, Лощина, Перьѣ, Уланова Гора, Гусевской Заводъ, Ибердусъ, Дубровка, Бѣльково, Урядино, Китово (село и деревня), Чарусъ, Истомино (Ветчаны), Ивановское, Малахово; Тумскій край: Катово, Бычково, Симоново, Логино, Чуфилово, Горы, Расторгуево, Зубово, Давыдово, Семейно, Снохино, Кабаново, Меркулово; Шаранина, Андроново, Праватарово, Малышкино, Парахино, Фомино, Астахово, Ахматово, Велькова, Алексѣево, Ужбищево, Мягкова, Волчково, Ламакино, Бѣлясево, Акулово, Оськино.

Въ нѣкоторыхъ изъ этихъ мѣстностей сохранился *средній* звукъ: *и^и* или *и^и*: въ Касимовскомъ уѣздѣ: Нармушадь, Шостья, Чипуръ, Тѣсново, Ярыгино, Брѣво, Жданово, Дмитриево, Данево, Тимохино, Забѣлино, Урядино, Чарусъ, Борисково (близъ Ветчанъ), Рогачево, Снохино, Бычково, Немнясево, Норино, Алексѣево, Ахматово. Во всѣхъ этихъ мѣстностяхъ я при своихъ записяхъ часто затруднялся постановкою на письмѣ буквы *и* или *и*. Конечно, и въ другихъ мѣстностяхъ, названія которыхъ приведены выше, былъ, вѣроятно, этотъ звукъ, но теперь, по крайней мѣрѣ, на мой слухъ, ясно слышится *и* и *и*.

Наконецъ, въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ извѣстно *чѣканье*. Это по преимуществу—уголъ Касимовскаго уѣзда, омываемый Окою по направленію съ СЗ. на ЮВ., отъ притока Гусь внизъ по Окѣ до границы съ Тамбовской губерніей, слѣдовательно, самый сѣверо-восточный уголъ нынѣшней Рязанской губерніи, уголъ, врѣзывающійся во Владимирскую губернію и граничащій съ востока съ Тамбовской губерніей; вокругъ этого угла къ западу и югу, какъ мы видѣли, извѣстенъ *средній* звукъ *и^и* или *и^и*, а въ глубь уѣзда пойдетъ *цоканье*, на мой слухъ, съ ясными *и* и *и*. Само собой разумѣется, что въ чѣкающихъ мѣстностяхъ извѣстенъ и *средній* звукъ; слѣдовательно, вообще можно сказать, что *средній* звукъ *извѣстенъ* въ сѣверо-восточномъ углу Рязанской губерніи¹⁾, на границѣ съ Вла-

¹⁾ Самый выдающійся изслѣдователь древняго цоканья Псковскаго говора по памятникамъ письменности—А. И. Соболевскій; его мнѣніе относительно мѣны шипящихъ и свистящихъ изложено въ его трудѣ: «Очерки изъ исторіи русскаго языка». К. 1884. Такъ какъ это мнѣніе очень близко къ тому, которое мы высказали относительно того-же вопроса выше, то мы его приведемъ здѣсь цѣликомъ, хотя читатель и увидитъ, что разница между нашими взглядами—существенная: Соболевскій полагаетъ, что когда-то между шипящими и свистящими не было большого различія, и потому часть русскаго племени начала употреблять ихъ безразлично; читатель самъ увидитъ, что при этомъ остается непонятнымъ, почему же начали употреблять эти звуки безразлично, если это все-таки было *два* звука, хотя и близкихъ другъ къ другу: мало-ли близкихъ другъ къ другу звуковъ? Мнѣ кажется, что это мнѣніе построено на чисто теоретическихъ соображеніяхъ: еслибы А. И. Соболевскій принялъ въ соображеніе современныя намъ говоры съ ихъ *средними* звуками *и^и*, *и^и*, *сш*, *шс*, *жз*, *жз*, которые даже опытному человѣку

димирской и Тамбовской губерніями. Тотъ фактъ, что нынѣ при цоканьѣ извѣстно чѣканье и средній звукъ, именно, въ совокупности, доказываетъ, на мой взглядъ, наглядно *процессъ вырожденія среднихъ звуковъ* и ихъ отклоненіе либо въ сторону *и*, либо въ сторону *ч*. Эти говоры—архаичные, и, думаю, *такими* были говоры, расположенные въ этой мѣстности по Окѣ въ древности (т. е. говоры *со средними* звуками).

Ниже мы увидимъ, что изслѣдуемые нами говоры Ряз. губерніи не могутъ считаться занесенными цѣликомъ откуда-нибудь, а должны считаться *осадками* старыхъ лѣсныхъ жителей, такъ какъ *неоткуда было взяться тѣмъ фонетическимъ признакамъ, которые теперь находятся въ нашихъ говорахъ*. Напротивъ, часть туземцевъ, выселившихся на новыя мѣста въ разное время, приносила съ собой звуки своего говора, и этимъ объясняется, съ одной стороны, то, что нынѣ мы въ *Вятскомъ* говорѣ слышимъ звуки, напоминающіе намъ наши Окскіе говоры. съ другой стороны, то, что нынѣ, въ краяхъ, заселенныхъ *бѣлоруссами*, мы находимъ звуковыя черты, сближающія тѣснѣйшимъ образомъ говоры бѣлорусскіе съ нашими,

трудно изобразить на письмѣ однимъ начертаніемъ, то онъ пришелъ-бы къ заключенію, подобному высказанному нами. Впрочемъ, быть можетъ, въ 1884 году наша діалектологія и совѣмъ не давала права на такія заключенія вслѣдствіе отсутствія печатныхъ описаній и изслѣдованій, хотя надо вспомнить здѣсь мнѣніе Каткова о блр. звукѣ *с*. Соболевскій говоритъ: «Мѣна шипящихъ и свистящихъ—явленіе, возникшее очень рано, задолго до XIV в. Но имѣемъ достаточнаго основанія утверждать, что оно относится къ общеславянскому періоду (хотя это вполне возможно); оно могло возникнуть на русской почвѣ въ то время, когда образовавшіеся изъ гортанныхъ шипящихъ и свистящихъ еще вполне сохраняли свою мягкость, и когда между ними не было большого различія. Тогда часть русскаго племени перестала отличать всѣ или нѣкоторые шипящіе отъ соотвѣствующихъ имъ мягкихъ свистящихъ и начала употреблять ихъ безразлично, одни вмѣсто другихъ. Это продолжалось и тогда, когда шипящіе и свистящіе, образовавшіеся изъ гортанныхъ, стали нѣсколько тверже, и когда послѣдніе сдѣлались тождественными съ мягкими свистящими, происшедшими другимъ какимъ бы то ни было путемъ; это повело за собою спорадическую замѣну и этихъ послѣднихъ шипящими. Къ XIV вѣку нѣкоторая часть шипящихъ (*ж* и *ш*) отвердѣла;.... вслѣдствіе этого возникла спорадическая замѣна шипящими даже твердыхъ *з* и *с*». Стр. 149—150.

вилѡдкаў, вѡдѡцки ¹⁾; драцѡну; мѡцуть—3 л. мн. ч.; усе́ кон-
цытца—3 л. ед. ч.; пла́цыть—3 л. ед. ч.; рѣсѣ́сьвають—3 л.
мн. ч.; цу́ток лиш видна. *Борки*: цѣстють—3 л. мн. ч.; заѡт
Кацкѡва (= заводъ Качкова); уцѣте́ль; си́ца; цѣриз дѡм (= че-
резъ домъ); у́цуть—3 л. мн. ч. *Шостя*: цаты́ря, мацѣ́ннца,
три с цѣ́твирьтѡю, па пѣтацкѡ; сѣ́мицка, вадѣ́цкѡм, дацѣ́цкѡ
(= дощечку—вин. п.); ў мялі́нацки; па кѡ́цки разлѡ́жым—1 л.
мн. ч.; цѣ́м займа́е́мса?, пѣ́каро́ца, пѣ́цыта́е́ть—3 л. ед. ч.;
на́цына́е́м, на зипу́ннцацки; ве́шні́цкѡ пе́ре́стрыу́ли; нѡ́цы ни
вы́сыпа́е́м; ў пе́цкѡ; цѣ́е́ си́сся!; цавѡ́, зацѣ́м; лиш дѡ́ цѣ́раш-
нява днѣ́; кѣ́лакѡ́льцы́кѡм—тв. п. ед. ч.; сту́цыть—3 л. ед. ч.;
цѣ́рве, вы́тѣ́сцыли (щ = сц); да́каньцы́на (= докѡ́нчена); вя-
ца́лас, си́ца́с дава́й крѣ́ца́ти; с пе́цы; бѡ́блицки, пѣ́ца́льна;
ца́сѡцки, ў́стряца́й, вяцѡ́р, ве́ццы́рна; за пе́цэ́й—твор. п. ед.
ч.; гре́цѣ́ха, крѣ́па́тки; цѣ́ла́к, при́цаши́а́е́мси—1 л. мн. ч.;
ў пе́цэ́ (= въ пѣ́чи), ис пе́цы (= изъ пѣ́чи); у Па́цы́нских
бѣру́ть (с. Почѣ́нки); лу́цыну, пѣ́д акѡ́шыцкѡм, дя́уцѡ́нки, рѣ́ц-
ки, цѡ́рнаѣ вѡ́ран пра́крыца́л. *Бръево*: си́ца́с, ни́цаво́. *Ломъ*:
дле́ пѡ́л (= для пѣ́ль). *Шилѣво*: цѣ́ла́к, гре́цѣ́ха, Ника-
ла́иц. *Лощина*: цавѡ́, пѣ́луцы́ла, пла́цыт—3 л. ед. ч. *Перы*:
цаво́, си́ца́с, на́цава́ли. *Уланова Гора*: пе́рца́тацки, рѣ́цынѣ́ки,
дифѡ́нка, пѣ́цыта́ють—3 л. мн. ч., ны́нцы, цавѡ́ (по преим-
уществу въ пѣ́сняхъ осталѡсь цѡ́канье: въ говорѣ́ этого подго-
роднаго села (слободы) близъ г. Касимова замѣ́тенъ уже „го-
родской“, „образованный“ выговоръ; надъ цѡ́каньемъ здѣ́сь
смѣ́ются, а въ пѣ́сняхъ еще сами, забывшись, цѡ́кають). *Гу-
севской Заводъ*: пѣ́ пе́ца́ли. (Это село въ административномъ
отношеніи принадлежитъ къ Владимирской губерніи; здѣ́сь—
смѣ́сь населенія, но преимущественно — цѡ́кальщики). *Ибердусъ*:
фсю́ нѡ́ц. *Дубровка*: пре́ттѣ́ца (= Предте́ча), ве́ца́р; но: ча́л-
но́к-ѣ́т. *Бѣльково*: за ца́сѡве́нѣ́кѡ, си́ца́с, ви́нца́л, цаты́рнѣ́-
ца́тѣ́й; пѣ́цаму́? на цавѡ́ вы́пѣ́иш? на́ца́льпѣ́ки, на́цнѣ́т—3 л.
мн. ч.; ф сваѡ́ и ф цѡ́жѣ́ю, с пе́цы, зацѣ́м, си́тницка́—род.
п. ед. ч.; не́ пла́цут, ве́ца́ру́шнѡю пѣ́сьнѡю, бѡ́сѡют пѣ́тацѡ́к;

¹⁾ Во всѣ́хъ эти́хъ мѣ́стностяхъ мы видимъ; в=ў, г=҃, —ть въ 3 л. глаголовъ, а потому мы въ дальнѣ́йшемъ изложеніи, чтобы не приводить вновѣ́ всѣ́хъ примѣ́ровъ, когда будемъ говорить о звукахъ зубныхъ, задне-
небныхъ и губныхъ, будемъ ссылаться на эти примѣ́ры. Въ словахъ: Ива-
ны́цъ, Митрі́евичъ (Ижев.); рѣсѣ́сьвають (Ерахтуръ)—и мягкое.

ва нацынаеіть, друаа с Рѣжаштва; вѣтъ ѡн и вѣцыр! у кавѣ авѣцка, тады и зацынаеіш; лапти плятуть и лычки; „пытъ-вѣртацѣк пуцѣк“; а у нас зеамля пеіспанаа. *Дер. Китово*: другая цуть цуть ляжыть—3 л. ед. ч.; „нацаватъ какъ уш тахта ня пуітишь—3 л. ед. ч.; лавацку дѣржыть маіашнуу; „а хѣш цѣрнаі хлѣп“! маіслеіницку неідѣлю блины-ти пѣкутъ; „кагжа ни пѣцятъ-та свѣкры“? прицаітѣца—неопр. н.; адиноцки; тѣца грѣзная. *Ивановское*: вапалцѣньцы ваііли, сицаі на рабѣти (=въ ополченцы); кой цѣм, гдѣ цаѣо залѣжаш—2 л. ед. ч.; грѣцышки; я неі знаю, какова цыіла; фсеі-каму хѣцца харѣштя маііцецка; па маіеіницку сѣіют—3 л. мн. ч.; ф Цѣрусі (въ Чарусѣ) раіятца; прѣжѣ на пѣц, на пѣцы (=на пѣчѣ); старіньки старіцкі; цѣреіз аубѣнь. (і передъ согласными по преимуществу). *Малахово*: там у нас валѣцут (=боронѣютъ) лѣшѣди ¹⁾. *Бычково*: быцкѣсѣкіі (=бычковскіе. На вопросъ: „откуда вы?“); цѣнно тапѣрь (=чуднѣ); па-расѣ; тѣт цаѣо нажывѣш? надыі царьніки (черніки—ягода) аны принасіли; лѣцци (=лучше); пѣйдѣм х цаіѣѣню (х=въ), таі и плаіцым—1 л. мн. ч.; свѣчѣки заіѣплим—1 л. мн. ч.; быцѣѣсѣкая (=бычѣвская; *вѣ*=і, какъ здѣісѣ часто; недавно я познакоіиіся со статьеі *Соболевскаго* въ Ж. М. Н. Пр. 1895 г. Май: „Замѣтки по славянскѣй грамматикѣ“. Авторъ неправѣ, говоря: „русскіі языкъ не знаетъ опуіенія *в* передъ мягкими гласными, кромѣ немногихъ случаевъ, лиіенныхъ значенія, въ родѣ *ишѣ* изъ *вишѣ* (нарѣчія *домѣй*, *долѣй* изъ *домѣѣ*, *долѣѣ* могутъ имѣть особое, вполнѣ удовіетворительное обѣясненіе“. Стр. 91. Ссылка на „Лекціі“ его. 2 изд. стр. 90). Мы уже въ первомъ своемъ трудѣ по діалектологіі имѣли случай говорить о мягкомъ *в* (*ѣѣ*)=і въ рѣз. говорахъ, т. е. о замѣнѣ мягкаго *в* іотомъ (і). Въ Касимовскихъ говорахъ это мы часто видимъ (см. ниже): любѣѣфъ=любѣі, любѣѣѣ=любѣіі.... Такимъ образомъ, представляется полная возможность сближать русскія формы род. пад. мѣстоименій теіе, сеіе, какъ и западно-славянскія *teje*, *seje* съ литовскими: *tavęs*, *sa- vęs* черезъ славянскія **teve*, **seve*. О мѣстоименныхъ формахъ

¹⁾ Въ *Малаховѣ* пропуіено: „ныньцы ихъ нѣту“; ана цаіііа (пѣііа); наілаіцаі—твор. пад. ед. числа; апыіііим—1 л. мн. числа.

съ фонетической стороны мы говорили выше. См. соч. „Къ діалектологіи“.... Приложение. Пѣсни подъ №№ 22 и 26). Далѣе: *панајуцу* (= *понаучу*—1 л. ед. ч. буд. вр. Въ пѣснѣ); *пѣрнай мак*, *нацавать*: *ф Цырькасова* (= въ Черкасѣ—село (причтъ) для окружныхъ деревень). *Катово*: *цѣститъ*—неопр. н.; *цас*, *ницаво*: *у пана у Хвѣдѣра* *прицаспалась*; *уцѣтцыти?*—неопр. н.; *уцѣлиши* на *уарахъ* (Горы—селеніе); *цѣлавѣк* *дѣргаетъ* *руками*; *ф цатыри* *цанка*; *нацаще*, из *мацѣнца*; „*фсѣ палуч'ч'и хѣнца*“! *намельца*: *цыыхъ* *уаспѣт?* *пѣринѣцык*, *уадѣцку* *нѣт'ыши*; какъ ни *пѣцятать*, *цаво* *рууатца*; *ляцѣли*; *три дѣцѣри-ти*, с *пѣрвымъ* *хлѣбѣмъ*; *тутъ* *лавацка* *жесъ*; *пацѣмъ*? *Всѣ* *окрестныя* *деревни* и *села* *Тумскаго* *края* *говорятъ* *одинаково*, а потому *говорятъ* *этихъ* *мѣстностей* я не буду *разсматривать* *отдѣльно*, а *выбѣстѣ*. *Напримѣръ*: *ня ф* *пѣрвыи* *рас* *цѣщю*; *нѣцава*—*Симоново*; я *нацую*, *цѣлавѣк*—*Логино*; *Рѣуацова*, *ф* *праульцык*, *сицас*, *дѣвацка*, *ѣтвяцать*; „а *тибѣ* *ахѣта* *виуцѣтца*“? На *Цухвѣльви* (= Въ *Чуховѣ*); *вицарѣк*; *Тимахвѣй* *Радѣонѣц* *ѣдѣ* за *рыбуй*; мы *ф* *цыстатѣ* *нѣ* *жѣли*; „*пастѣй*, *малцать*“! (*Приказъ* *ребенку*); *аннѣй* (= *однѣй*) *лѣжыцкай* *нильзѣ*; в *нацѣ* (= въ *ночѣ*, *ночью*) *паѣдимъ* *лавѣтъ*; *цайку-та?* „*кадѣ* *нѣту* *спѣцак*“?! (= *какъ* *нѣтъ* *спичекъ*?!); на *сѣцамъ*—*Рогачево*; у насъ *цатыри* *афцѣ*; *зацѣмъ* *хѣдѣмъ*?—1 л. мн. ч.; *цаво?* *жѣйц* в *лавѣцки*; *ня* *уцѣт*; *са* *фсѣцѣнѣкай*! *дѣвацка* *аднѣ*, *два* *малѣцыка* *были*; *пацѣмъ* *паналя*—*Горы*; у *Маскѣвѣ* (у = въ) *плѣтѣнѣцайт*—3 л. ед. ч. *уцѣлиши*, *дѣвѣ* *вярѣтъ* *ѣт* *Цырькасова*—*Расторгуево*: (*Астаруѣва*—*произн.*); *тѣярѣшѣцка* (*Терѣха*—*Терентѣй*); *цаѣ-жа* *здѣлашъ*?! *дѣука-жа* *уцѣтца*; *пѣнибѣтъ* *сѣ* (= *всѣ*) *бѣитъ*; *стрѣсѣ* какъ *крицѣла*, *ниспѣснаю*, *Иванѣвиц*, *ва* *цыстѣ* *пѣля*—*Зубово*; *цылавѣк*, *три* *цѣтѣвирѣти*, *капѣйцка*, *нѣтѣцки*; *пацѣмъ*? *цаѣ*?—*Давыдово*. *Пѣринѣцык* *адѣн* *ни* *к* *памѣ*!—*Логино*; мы *уцѣны* *штѣ-ля*?—*абрѣцык* *плѣцу*—1 л. ед. ч.; *ни* *скуцѣла*; *пѣшыпѣцѣй* *рѣзуарѣтѣ* (= *пошѣбѣ*); *пѣцку* *тапѣтъ*, *палѣнѣцка*; *ня* *уца*—3 л. ед. ч.; *к* *вяцѣрѣни*—*Семеино*; *ноцѣй*—*твор.* н. ед. ч. (*ночью*), *ноца* *тѣмная* (= *ночь*); *птѣцки*—*Горы*; на *лавѣцки*, в *акѣшыцка*, с *малѣтѣцѣкѣмъ*, *фстрѣцать*, *абъ* *вѣс* *скуцѣласъ*; *два* *кушѣнѣцыка* *царѣсѣ* *варѣла*; *цыѣ* (= *чѣя?*), *ноцы*—им. п. мн. ч.; *нѣцава*, *зацѣмъ* с *цытѣварѣуу*, *ѣ* *уш* *замѣцѣласъ*, *мѣцы* *нѣтъ*; *внѣцык* *минѣ* *абѣруитъ* („*абѣрѣвать*“—*уходѣтъ*, *утомлѣтъ*; „*бѣрѣвать*“ = *ходѣтъ* за *ребенкомъ*); онъ *ѣсѣ* *хѣца*—3 л. ед. ч.—*Катово*; *цатыри* *дѣвацки*, *цаѣ-жа*

пѡц'ь, ц'ярю, ц'ерькѡфь, уц'ѣтца—неопр. п., уцѣт—3 л. ед. ч.—*Норино*. Грѣца-та ниц'явѡ!—*Алексѣево*.

Чѣканье мы имѣемъ въ слѣдующихъ примѣрахъ и мѣстахъ: Мужычкѣи телѣги—*Постья* (здѣсь я встрѣтилъ чѣканье въ первый разъ); радѣтча—3 л. ед. ч.—*Чинуръ* (Здѣсь же *и* = почти с: Чинурскіе произн. почти *Синурскіи*, какъ и записано въ моихъ матеріалахъ); агурьчѣ—*Антоново*; нѣзываетча—3 л. ед. ч., чвяткѡми (= цвѣткѡми)—*Дмитріево*; нѣчалуй, фстрѣпѣнѣтча—3 л. ед. ч., увиватча, сѡкрушатча—3 л. ед. ч., чилавалси, чвятѣ, акунитча, вѣстрипѣхнитча, вѣскалыхнѣтча—3 л. ед. ч. (въ пѣсняхъ), дѣвчѣ, на пѡльчи—*Данево*. Но вотъ замѣчательно: въ Даневѣ *и* (ореографическое) звучитъ почти твердо, почти какъ: *ти*: плѡтшѣт—3 л. ед. ч. (= плачетъ); отсюда иногда и: пѡльчи или пѡльтны (= пѡльцы). Чѣлавѡнѣ—им. пад. ед. ч., атѣчъ (= отецъ; см. выше); баславѣнѣчѣ, мѡлитча—3 л. ед. ч. (почти = мѡлит'ш'я изъ—т'с'а); атчѣ—дат. п. ед. ч., вѣнѣчѣютча—3 л. мн. ч., ш чвятѡми, ф чѣркѡфь, ф чѣрѣкву, к вѣнѣчѣ, куль крыльчѣ (= около крыльцѡ), пѣчалѣет—3 л. ед. ч. буд. вр.—*Данево*. Чѣрква нѣзываетча—*Тимохино*, *Гѣблица*; рупчѣм (= рубцѡмъ) правѣдѣш—2 л. ед. ч.—*Забѣлино*; атчѣль (= отсѣль, отсѣлѣ)—д. *Борисково* (Ветчан.).

Относительно звука *и* нашихъ говоровъ слѣдуетъ еще замѣтить, что въ разныхъ мѣстахъ онъ звучитъ довольно твердо, т. е. вмѣстѣ съ звукомъ *и* всякаго происхожденія подвергся *отвердѣнію*, причемъ при отвердѣніи естественно вышли наружу оба элемента, изъ которыхъ составилъ звукъ *и*, т. е. *т + ш*. Эта группа звуковъ *ти* слышна съ разными отѣнками въ разныхъ мѣстахъ, а иногда и въ одной и той-же мѣстности. (Срв. новые говоры, напр., Казанскій, гдѣ отвердѣніе мѣстами, кромѣ Тетюшскаго уѣзда, пошло настолько далеко, что слышны часто оба элемента (*т* и *ш*) *твердые*). Въ нашихъ говорахъ, напримѣръ, мы имѣемъ: „Мѡтшка рѡдимая“—Ветчаны (Истомино)—въ пѣснѣ (значеніе этого слова см. выше ¹); „мужыкъ, знѡта, пѡлѣтшѣ!“—Праватарово („Зна-

¹) Въ такомъ-же значеніи это слово употребляется въ с. Малаховѣ (Андроновѣ), по сообщенію свящ. о. Леонида Саффинова.

то“ = вѣстимо, извѣстно, знамо). Въ Спасск. у. Казан. губ. въ с. *Масловкѣ* я слышалъ всегда: *т'ш*.

Группа чт въ словѣ *что* звучить очень разнообразно: *шчо* (слышны оба элемента: и *ш*, и *ч*) — с. *Ижевское*, Спасс. у.; *щѣ* — *ibid.*; *штѣ* сашлося (= случилось, пришлося) — *Ерахтуръ*, Касим. у.; *Шостья*; *Чарусъ*; гдѣ наймѣт, гдѣ штѣ-льба (= что-либо) — *Ивановское*; *Ветчаны*.

Самъ звукъ ч передъ *н* переходитъ по обыкновенію въ *ш*: *лѣйташнай* — *Выжлисъ* Спасс. у.; *башмѣшница* — *Шостья* Касим. у.; *латѣшный* — *Нармушадъ* (= доточный, желающій все знать „до точности“); *грецѣшніи* — *Шостья*; *кузнѣшная* издѣлья у *нявѣ* — *Гусевской Погостъ*; *кирьпѣшная* — *ib.*; *гѣрямѣшная* — *Бѣльково*; *лѣвацку дѣржыть* (3 л. ед. ч.) *мѣлашнѣю* (= мелочнѣю) — дер. *Китово*.

Теперь переходимъ къ звуку *ш* (*ш^с*, *ш^ш*). Это явленіе далеко не такъ распространено въ нашихъ говорахъ, какъ цѣланье: звукъ средній *ш^ш* или *ш^с* уже началъ стираться въ произношеніи, вѣроятно, потому, что вообще онъ довольно картавый, шепелявый и не особенно пріятенъ на слухъ. Выше мы уже видѣли въ нѣкоторыхъ словахъ этотъ средній звукъ, часто мы слышимъ очень мягкое *ш* вмѣсто мягкаго *с*, какъ будетъ видно ниже изъ примѣровъ, и мы въ своихъ записяхъ передавали этотъ звукъ ¹⁾ знакомъ *ш* мягкое (*ш'*), а звукъ средній — знакомъ *с* или *ш^ш*, или *ш^с*. Примѣры: у *Иванушки* на *галѣвушки* вилѣсь *кѣдрюшки* (*пѣсня*) — *Бѣльково*; какъ *жѣшли* (= если) *уляжытца* — *Ивановское*; срв. *жѣшли* — *жѣзли* (= *эжели*) — *ibid.*; *са свѣтлѣва Вѣшкѣрѣшенѣя* — *ib.*; *Иванѣфѣшкіи* — *ib.*; *фшѣкіи* *пѣшѣни* *паѣм* — 1 л. мн. ч. — *ib.* (срв. польск.); „*жѣшли* *пагѣниш'ш'и* ²⁾ за *мнѣю*“ (*пѣсня*) — *ib.*; *дѣнь мѣйшѣкай* (*пѣсня*) — *ib.*; *мѣлишь* (= *мылись*) *свѣжаю* *вадѣй* — *ib.* Срв. общерус. *страшнѣй* и *страснѣй*; *страшнѣю* *недѣлю* — *Гусевской Погостъ*. *Анѣ* *пришли* *ш'* *винѣм*; „*ш'вякрѣ*, *пѣжалуй*, и *ш'вѣкар* *важѣмѣт*, *прапѣют*!“ („*Пропѣтъ дѣвѣку*“ значитъ и теперь „про-

¹⁾ Я приблизительно описалъ этотъ звукъ въ своемъ «Отчетѣ». Стр. 37. (Учен. Зап. 1895. Янв. 234).

²⁾ Въ вятскомъ говорѣ тоже: *ругѣшша*, *бранишша*, *чѣечча*, *любѣющча* и т. п. *Соболевскій*. Живая Старина. 1892. Вып. II. Стр. 21. Въ говорѣ *Оренбург.* губ. я тоже слышалъ: *старѣшша*.

сватать“—въ Ряз. губерніи вообще); прамóлуся—1 л. ед. ч. (=промóлвлюсь, ошибóусь); за стóл сѣдѹт, к нивѣсти хлѣба прѣнясѹт, сѣдѹт на задній лѣфѣки; сафсѣм закрытыѣи; шѣвѣцѣцѣи (=сѣвѣчечки); „два днѣ у нас мѣсляна“; јѣшьли; нѣкасѣть—неопр. н.; „так и сѣгда тѣх-та“! „сѣкѣр минѣ бѣл“... (срв. выше: ш’вѣкѣр или шѣвѣкѣр. Срв. также: лат. socer, греч. *ἐχυρός* (вм. *σεχυρός*), лит. *šešuras*. Еще въ общесл. языкѣ было вставлено *в*, такъ что наша форма представляетъ, вѣроятно, вторичное исчезновеніе этого *в* передъ мягкимъ гласнымъ: ш’вѣкѣр—ш’јѣкѣр—сѣкѣр. Срв. нѣм. *schwester*, гот. *svistar* при лит. *sesū* и общесл. *sestra*)—*Ветчаны* (Истомино); јѣсть сѣкай! фш’ѣкіѣи грибы (=всякіе)—*Борисково*; Семѣйна (назв. деревни: Семѣино)—*Катово* Тум. вол; сѣйна урябѹ—1 л. ед. ч.; ш’ѣтъки (=всѣтаки)—*Логино*; и слѣфѣки јѣсть!—*Рогачево*; „шаштѣми ни лапѣтѣкими урябѹт“—3 л. мн. ч.—*ib.* (здѣсь мы видимъ *ш* вмѣсто твердаго *с*. Это явленіе допускаетъ двоякое объясненіе: или *ш*, само по себѣ отвердѣвши, стало естественно замѣнять собой и твердое *с*, или здѣсь мы имѣемъ второе *ш* по аналогіи съ первымъ, т. е. первое *ш* вызвало собой и второе: шастѣми (шестѣми)—шаштѣми, какъ: шашнѣтѣтъ—*Катово*, *Расторгуево* и друг. и на югѣ Ряз. губерніи); „шаштѣй уѣт, дѣвѣцѣка аднѣ“ *Горы*; какъ слѣдѹнт, „са свѣтѣй с Пѣски“ (срв. польск. *święty*, которое въ Петроковѣ и окрестностяхъ произн. какъ *święty*; лит. *šventas*; зенд. *srēnta*; др. инд. корень *sv*—(*Mikl. Etym. Wtb. s. v. sventū*.); дѣсѣть (=десять. Срв. лит. *dešimtis*); признавать *позднее* явленіе въ произношеніи дѣсѣть нѣтъ никакого основанія. Мы думаемъ, что еще въ нарѣчїяхъ прарусскаго (а, можетъ быть, и—общеславянскаго: срв. польск. мягкій *s* въ словѣ: *dziesięć*) языка здѣсь былъ *средній* звукъ *с^м* или *ш^с*. Далѣе: „ф какѣм сѣлѣ“?—*Андроново*, *Малахово*; за фсѣю за пѣньку—*Давыдово*; „мы дѣревѣньски, удѣ мы бѣлѣи-ты уцѣны штѣ-ли“!?—*Семѣино*; рѣзламѣлѣси; висѣлая—*ib.*; самѣ я уарѣскѣя—*Горы* (=Горскѣя; суф.—*ьск* здѣсь вездѣ или ясно слышенъ, или выдаетъ себя предшествующимъ *мягкимъ* согласнымъ, какъ здѣсь звукомъ *с*); сѣя (=вся) минѹйтѣа уульбѣа—*Катово*; нѣвидѣлиси; нѣпримѣюси—1 л. ед. ч. буд. вр.; ѹ вѣскрѣсѣнья винѣцѣли; пабѣйлиси (=поговорили); афсѣанѣй; вѣшшѣиш—2 л. ед. ч. (=высушишь; здѣсь *ш* подъ влїяніемъ звука *ш* въ слѣдующемъ слогѣ);—*Катово*; стѣли сѣ шѣйтѣцы (=сѣтѣцы) насѣтъ (въ сло-

въ „насіть“ сказано было, кажется, со звукомъ с, по срв. выше: на́касіть—*Ветланы*)—*Катово*; я фсе́ баю́сь—*Бычково*; „павѣшымшы мужа“ (пѣся)—*Снохино* (=повѣсивши); „кў-ралёсѣить“—*Шаранина* (См. мой „Отчетъ“. Стр. 38. кѣра-лѣсѣим! —1 л. мн. ч.); ана́ срóду сѣ дарóуа! —ib.; у сасѣ́д јѣсь—ibid. (сасѣ́д—род. п. мн. ч.; какъ соврем. литературн. „аршинъ“, „глазъ“. Срв. Ряз. Скоп. „зубъ“—род. п. мн. ч. п у Крылова: „Повисъ на немъ и зубъ не разжималь“ въ баснѣ: „Собака, человѣкъ, кошка и соколъ“); он сѣ́ на Рязани́ ко́ся—3 л. ед. ч.—*Горы*; въ лѣсѣ́ (=въ лѣсу́)—*Атево*; о́брѣзъ прине́сли—*Давыдово*; сѣяво́ (=съ его) с ма́тирю пѣцѣлава́лись—ib.; „ще́-ля шашна́тцѣть вѣ́вду (=вѣводу, т. е. „прида́наго“) рублей“?—ib.; „па шаштѣ́ нядѣ́ль“ (=по шести)—*Акулово*; шѣ́ш нядѣ́ль (=шесть; срв. выше: шашто́й, стрел. шесты́и при лат. sextus и греч. ἑκτός изъ *sekstos убѣждають насъ въ томъ, что форма стрел. языка вм. *хесты́и, а эта изъ *сесты́и; въ литов. мы имѣемъ šeštas, которое указываетъ на особое индоевропейское s. См. *Фортунатова*. Лекціи по сравн. языковѣдѣнію. Курсъ 1893—4 г. Стр. 244—245. Можетъ быть, и въ діалектахъ прарусскаго языка было cestýи при cestýи, откуда вполѣдствіи: шесто́й и шешто́й. Срв. древнеинд. svasuras вм. svasuras, гдѣ с первое вызвано, вѣроятно, вторымъ с изъ k¹)—*Акулово*; Сѣ́мъ-на́ва (=Сѣмоново)—*Амляшово* (срв. *Шимонъ* въ лѣтописи); вѣ́рст сѣ́мь (=семь)—*Наумцево*, *Аносово*; наш прихóт Ба́ршѣ-на́ва (=Ба́рснево)—*Амляшово*; збѣ́валися—*Жалудково*; х Тѣ́мъ-ским лясѣ́ (=въ Тѣ́мскомъ лѣсу́)—ib.; на́рот шѣ́бра́й (=на́родъ сѣ́рый; срв. блр. шѣ́рый, польск. szary—выше)—*Зубово*; во́сѣймай уо́т—ib. (=во́сьмый, во́сьмо́й, осьмо́й годъ); ко́бы я смѣ́лая, а то́ я баю́ся—*Бычково*; а то сѣ́ равно́—*Чуфилово*; в сѣ́рдѣ (въ сѣ́редѣ) на мау́йлу вѣ́ду—*Меркулово*; атцѣ́ Ахва-на́сѣ́я фсе́ Цырькасо́ська зирѣ́вня (=отца Аѳанасіа всѣ́ де-ревня—*Черкасово*. См. выше)—ib.; шкóлька (=ско́лько)—*Нем-нясево*; ат наш (нас) вѣ́рст двѣ́на́тцѣть—ib.; сѣ́на на́ко́сим—1 л. мн. ч. буд. вр.—*Бычково*; Шѣ́иньска́ва прихóду (с. Шѣ́инка)—д. *Норино*; калѣ́синьска́й мужы́к (=Колѣ́сниковскій; с. Колѣ́сникова); идѣ́т ка́сѣть; но́риньски́ (Но́ринскій); сѣ́на у нас плóха, сѣ́ за́прѣло (=за́прѣло)—ib.; сѣ́на; иска́ли (=иска́ли); сме́сѣ́ла (=смѣ́шила); фсе́—*Андроново*; нивѣ́стѣ́на раднѣ́—ib.; сме́ялися; пѣ́сни; на па́ко́си—*Праватарово*; снѣ́-

сѣм (= снесѣмъ) эта сѣ—іѵ; да ма́слянай, сѣмъ низѣль прай-
дѣ (3 л. ед. ч.)—іѵ; Рѣжаштво́—*Анисово* (и, быть можетъ,
подъ вліяніемъ предыдущаго шипящаго ж); изъвѣстїй нѣтъ—
іѵ; шашто́й уадо́къ—*Парахино*; фсѣя рабо́тѣям—1 л. мн. ч.—
іѵ; на́ Гусь (= на р. Гусь)—іѵ; шѣш низѣль—іѵ; пѣсни
игра́ютъ дѣхъкѣ—іѵ. (= пѣсни играютъ дѣвки. См. выше);
с ахцѣ (= съ овцы) нѣстригѣтъ шѣръшы (= шерсти)—іѵ; при-
дѣтъ сѣдят—3 л. ед. ч.—іѵ; го́рькіѣ сѣратѣ—іѵ. (у въ словѣ
уадо́къ такъ и было произнесено); на сѣлу—*Фомино*; пѣбра-
нѣмся—1 л. мн. ч. и т. п. формы на—ся—іѵ; се́редняя—
іѵ; пра́ситъ—іѵ; у бисѣ́ди (= въ бесѣдѣ)—іѵ; на на́ко́сѣ
вѣсь на́ротъ—*Астахово*; онъ дѣсятку привѣс—іѵ; в о́синь—
Парахино; шѣшдѣсятъ—іѵ; „ка́къ за́пасѣш, та́къ и испѣчѣш“—
іѵ; кра́сям—1 л. мн. ч.—іѵ; „про́са сѣ́бяля“—3 л. мн. ч.
прош. вр. (см. выше)—іѵ; дѣвѣ́стѣ^а—*Ахматово*; во́сѣмъ мѣ́р
на тѣягло́—іѵ; ко́сям, сѣ́ям (см. выше, въ отдѣлѣ гласныхъ
звуковъ); ко́сѣютъ—3 л. мн. ч.—*Алексѣево*; фсѣ́в ра́мны (= рав-
ны); Ба́ташосѣ́ки аны́ на́шы-жы луга́—*Воликово* (фам. Бата-
шовъ. См. „Отчетъ“. Стр. 29—30); аны́ у на́с ни ко́сѣютъ—
іѵіdem.; бѣ́сѣр но́сѣю—1 л. ед. ч. (sic! = ношѣ; остатокъ мяг-
каго звука); у на́с та́х-та но́сѣютъ у фсѣ́х; во́сѣмъ; Хѣдо́сѣя
(= Ѳедосѣя)—*Акулово* (Китов. вол.); привѣ́стѣ на́да—*Оськино*,
Кобылинка.

Нигдѣ мнѣ не приходилось слышать такого послѣдова-
тельнаго и яснаго сохраненія суф.—*ьск*—въ именахъ прила-
гательныхъ притяжательныхъ, какъ въ этомъ краю: иногда
слышится только *предшествующій* согласный мягкимъ, а иногда
и *предшествующій* мягко́, и самъ звукъ *с*, какъ это мы имѣемъ
и въ древне-русскихъ памятникахъ письменности (см. *Соболев-
скаго. Лекціи*². Стр. 107—108). Напримѣръ: Рѣма́нѣфѣ́ски,
Цухвѣ́лѣфѣ́ски—*Чуфбилово*; А́старуо́фѣ́ска и А́старуо́ска—
Расторгуево; Андро́нѣ́ска, Снахи́нѣ́ски, Ту́мьскіѣ; онъ Зу́бѣ́скѣй
(изъ с. Зу́бова); мѣ́-та?—Нау́мьски—*Нау́мцево*; Бы́цко́ѣска—
Бычково; Пара́хѣ́нѣ́ска—*Парахино*; Ми́трѣ́фѣ́скіѣ—*Дмитрі-
ево* (Малахов. вол.); Ло́уиньскіѣ—*Логино*; Ло́уиньска—им. п.
ед. ч. ж. р.—іѵ; з Давы́дѣ́скими—*Горы* (съ людьми изъ с.
Давыдова); „то́же Ба́рѣ́снѣ́ски—*Амляшово* (= Ба́рсневскіе, т.
е. прихода с. Ба́рснева); Нѣмнѣ́скаѣ—*Немнясево*; Но́риньски—
Но́рино; Прау́та́рѣ́ски—*Праватарово*. Однако и такъ: г зе́мь-

скѣму нацѣльнику—*Ерахтуръ*; кузѣмьскіи мѣ-ти (изъ д. *Куземкино*); Шостиньска—*Шостья*; у Пацѣньскихъ бярѣть (изъ с. *Починокъ*)—*ib.*; Данькѣськіи (?)—*Арыино* и мн. др. См. *Морфологию*.

Само собой разумѣется, что группа—*ишся* въ глаголахъ, ассимилируясь, даетъ или—*иша*, какъ мы уже видѣли, или—*сса* (—с'с'а): *улять* прашыбѣсса—2 л. ед. ч.—*Ерахтуръ*; „жѣнис'с'и — пѣрямѣнис'с'и“! — *Нармушадъ*; пагѣнисса—2 л. ед. ч.—*Дмитріево*; вазьмѣс'с'и — *Гусев. Погостъ*; ве'рьтис'с'и — 2 л. ед. ч.—*ibid.* (Срв. выше—с. *Ивановское* Ветчан. вол.).

Переходимъ къ звуку ж и ж³, з³. Мы уже и выше видѣли много примѣровъ, относящихся сюда; теперь мы сгруппируемъ нѣсколько примѣровъ, еще не приведенныхъ выше, или вызывающихъ насъ на замѣчанія. Такъ, мы слышимъ: важьмѣтъ = возьмѣтъ — *Ветчаны*; важьлѣ = вѣзлѣ; ф каз'ѣннай (лѣсъ) — *Борисково*; жѣз'ѣдил: прѣвиз'ѣтъ — 3 л. ед. ч.—*Логино*; ваз'ѣмѣтъ? *Шаранина*; ваз'ѣмѣ — *Быково*; вз'ѣл — *Норино*; ѣз'ѣинькѣй — *Андроново*; з'ѣмѣю — *ib.*; лѣз'ѣим — 1 л. мн. ч.—*Праватарово*; хто ваз'ѣмѣ — 3 л. ед. ч.—*ib.*; стѣйт з'ѣйлинѣнка — *ib.*; Рѣжаштвѣ з'ѣмѣой бѣвѣит — *Анисово*; из'ѣвѣс'тѣй нѣтъ — *ib.*; хаз'ѣйна вѣтъ — *Парахино*; з'ѣрнушки; ве'ж'ѣдѣ — *ib.*; з'ѣмѣой бѣвѣит зѣгинья (=зѣговѣнье) — *ib.*; з'ѣлѣнава — *ib.* и *Фомино*; вяз'ѣм ѣѣ х пѣля — *Зальсье* (= „веземъ ее въ поле“. *Зальсье* срв. *Зараменье* Вятск. и *Раменское* Моск. губ., *Рѣменье* — близъ *Тумы* въ *Касим. у.* на р. *Нармѣ*); „хаз'ѣйна царѣ (вчера) кас'ѣл“ — *Астахово*; з'ѣтъ (зѣтъ) — *Парахино*; ф сырѣй з'ѣмѣлѣ — *ib.*; жѣз'ѣдѣм — 1 л. мн. ч.—*Алексѣево*; хто кѣлька (= сколько) ваз'ѣмѣтъ — 3 л. ед. ч.—*Волково*; д'ѣвѣ (звѣ = двѣ) — *Андроново, Малахово*; жѣж'ли и жѣз'ли — *Забѣлино* („жѣз'ли“ и въ *Скопин. уѣздѣ* я слышалъ). По ассимиляціи звука з со слѣдующимъ ж мы имѣемъ группу: жж: на вѣж-жа (= на вѣзъ-же) — *Праватарово*. Чистое з вм. ж (литературнаго, но не народнаго) мы имѣемъ въ словѣ: „желѣзо“: „зилѣзныя тынѣя“ — пѣсня *Таусень* — *Ветчаны*; на зилѣзнай дарѣуи — *Горы*; „вѣдрѣ пѣжалѣ зилѣзна-та“ — *Быково*; на зилѣзнай дарѣги — *Алексѣево*. Съ такимъ же среднимъ звукомъ з³ или ж³ звучитъ и слово „*Ижевское*“, названіе села въ *Спасскомъ уѣздѣ*, которое въ *Касимовскомъ уѣздѣ*, въ выше названныхъ мѣстностяхъ,

слышано нами въ такомъ произношеніи: *выз^жѣскѣм* (почти = *выз^жѣскѣм*)—въ Ижевскомъ—*Чарусъ* Касим. у. Съ другой стороны, при произношеніи: *зилѣзьяныя*—*Ветчаны* (см. выше) мы слышимъ и обратную замѣну—звука *з* звукомъ *ж* въ сочетаніи *зн*, вмѣсто котораго тогда получается сочетаніе *жн*. Правда, это сочетаніе слышали мы только въ тѣхъ словахъ, въ которыхъ оно составляетъ достояніе едвали не общеславянской еще эпохи, напр., въ словѣ: *дрѣжнють*—3 л. мн. ч.—*Шостья* Касим. у. Больше такихъ примѣровъ не встрѣчалось.

Переходимъ къ произношенію въ нашихъ говорахъ звуковой (орфографической) группы *жд* (разнаго происхожденія: изъ основныхъ *zd* или *zd* или стрсл *жѣд*).—Эта группа въ нашихъ говорахъ звучитъ разнообразно: то какъ *жж*, то какъ *ж'ж'*, превращающіяся въ концѣ словъ въ глухія *ш* или *ш'*. Напр., „анѣ дѣжжыкѣ залѣ!“—*Катово* (Объ „анѣ“—см. Синтаксисъ ниже); хѣлѣд да дѣж'ж'ѣ—*Рогачево*; во: прѣуѣвалѣкѣ дѣжжѣдѣц—*Шаранина*; (прѣуѣвалѣкѣ = прѣволокъ. прѣгѣршнѣ); в дѣш—нѣт!—*Акулово*; дѣжжыцкѣмъ памѣцѣт—3 л. ед. ч.—*ib.*; дѣж'ж'ѣф мнѣуа—*Амляшово*; дѣжжѣми—*Жалудково*; дѣжжѣ—*Норино*; дѣш, дѣжжыкѣ—*Андроново*; особенно интересно произношеніе слова *ждать* съ его формами; мы, напр., слышимъ: „знѣта, ни ж'ж'ѣли!“ (= ждали) — *Катово*; ни ж'ж'ѣнѣи жѣбѣсти—*ib.* (= не жданные); „мы жжѣли, жжѣли ихъ кѣ пакѣсу, анѣ ни прѣшлѣ“—*Снохино*; вотъ жжѣмъ—1 л. мн. ч. *Шаранина*; „я бѣлѣ ж'ж'ѣлѣ теѣ, рѣдѣвалѣсѣ“ (пѣснѣ)—*Атѣво*; ты Пакрѣу жжѣ (= жди)—*Зубово*; „пѣи-ка, ж'ж'ѣ маѣ тавѣрка Зѣбѣсѣка“ (= „поди-ка, ждѣтъ моя товарка Зубовская“, т. е. изъ с. Зубова)—*Меркулово*; нѣ жжѣ—пов. н.—*Бычково*; „ми-нѣ ж'ж'ѣли пѣжджѣдѣли“ (sic!)—въ пѣснѣ—*ib.*;—въ послѣднемъ словѣ я ясно могъ разобрать *три* звука;—жжѣт—3 л. ед. ч.—*Меркулово*; „ж'ж'ѣлѣ, дѣжджѣдѣла“—*ib.*; такой же звукъ *ждж* я слышалъ въ словѣ: жѣжджу—1 л. ед. ч.—*Андроново* (*Малахово*). Звуковая группа трифтонга *ждж* стоитъ въ этихъ говорахъ, быть можетъ, въ связи съ звукомъ *д^ж* (*ѣ*), извѣстнымъ здѣсь-же, какъ увидимъ ниже: хѣд^жѣмъ—1 л. мн. ч. (= ходимъ), ад^жѣн, дѣит^жѣми (= дѣтѣми, т. е. дѣтѣми)—*Андроново*. См. въ отдѣлѣ зубныхъ звуковъ *д* и *т*.

Вотъ еще примѣры произношенія группы *жд*, какъ *жж* или *ж'ж'* (въ концѣ слова—*ши* или *ш*): у фторникъ пролял дошш—*Китово* Касим. у., *Деревенское* Спас. у.; када дажжѧ (им. п. мн. ч.) бѹдутъ—*Ерахтуръ*; дож'ж'икъ—*Куземкино*; па-сля дажжѧ—*Шостья*; даж'ж'й, даж'ж'ей—*Льсново*, *Жданово*; нѣни забѣли дажжѧ (им. п. мн. ч.)—*Ивановское*; сѣльный дошш—*ib.*; срв. прѣжежѧ—*Киструсь* Спас. у. (дѣепричастіе наст. вр.), *Ижевское* *ibidem* (См. Синтаксисъ тоже); уажжѧють—3 л. мн. ч.—*Ерахтуръ*; прѣж'ж'й—*Льсново*, *Жданово*; прѣж'ж'яли—*Даново*, *Китово*; три яжжѧлых (жеребца)—*Урядино*; *жж* изъ *жд*: „мы жжѡм (= ждѡмъ) их с работи-ти“—*Ивановское*; срв. дрѡж'ж'и—дер. *Китово*. Но: жгѣм = жжѣм—*Шостья*, по аналогіи съ 1 л. ед. ч.—*жгѹ*.

Въ слѣдующихъ примѣрахъ мы видимъ *ж* вмѣсто стрсл. и литературнаго русскаго *жд* изъ *дж*: „эта какъ ражѡна, всё здѣсь жывѣтъ“!—*Ерахтуръ*; Надѣжа (*е*, не *ѣ*) = Надежда (имя)—*ibid.* (Можетъ быть, это *е* указываетъ на бывшую мягкость звука *ж*? Трудно допустить, чтобы книжное „надѣжда“, сохранивъ въ народномъ произношеніи свое *нерусское е*, утратило сочетаніе *жд* и передѣлало его на русское *ж*, согласное съ русской фонетикой, тѣмъ болѣе въ *собственномъ* имени, которое обыкновенно звучитъ у народа въ той формѣ, въ какой оно сообщено ему священникомъ. Срв. нарицательное *надѣжа*). Далѣе: рѣжанѧ въ Бѣванафскѧм—*Ивановское*; „прѣжѧ нѧ пец“—*ib.*; (*э*—открытое, *ж*—твердое въ словѣ „прѣжѧ“).

Группа чш въ нашихъ говорахъ звучитъ, какъ *ч'ч'*, *тч'* и *тч*: лѹтче¹—*Ерахтуръ* (Срв. въ Лавр. лѣтописи подъ 1096 г.); „сѣтъки палѹтшы-ти“!—*Чарусъ*; лѹч'ч'е¹—*Нармушадь*.

Переходимъ къ звуку ш. Эта звуковая группа въ нашихъ говорахъ звучитъ также разнообразно: то—*ши*—твердо, то—*ши*—полумягко, то—*ши*—мягко, то, наконецъ,—*шч*—мягко (или какъ *ш*): нѣт' ышша (= нѣтъ еще), шшѹга лавитца—*Киструсь* Спас. у.; ямшѣк (= ямщикъ), ш'ш'ѹки (полумягко тамъ, гдѣ *ш'*, т. е. *ш* со знакомъ мягкости, и послѣ него стоитъ твердая гласная), цавѡ разѣш'ш'ыш—2 л. ед. ч.—*Ижевское*; вѧльшык (= вѧльщикъ, вѧляльщикъ)—*г. Спасскъ*; ишшѡ—д. *Воскресенское*; тѣщю рѹблѣй—*Нармушадь* Касим. у.; жѣньшына, мушшына—*Ерахтуръ*; блауавѣш'ш'ынья, извѡшшыкѣф—род. п. мн. ч., пушшѧетца—3 л. ед. ч., „на пра-

Глава VІІІ-ая.

Зубные согласные *д* и *т* въ говорахъ Касимовскаго уѣзда Рязанской губерніи.

Въ этой главѣ мы будемъ говорить о *мягкихъ* звукахъ *д'* и *т'* вообще, какого бы происхожденія они ни были: произошли-ли они изъ сочетанія съ *ј*, т. е. изъ смягченныхъ *дж*, *тј*, или изъ сочетаній *д* и *т* съ мягкими исконными гласными. Въ современныхъ намъ русскихъ говорахъ приходится наблюдать одинаковые звуки, слышать ихъ одинаковое произношеніе, хотя эти звуки нерѣдко по своему происхожденію восходятъ къ совершенно разнымъ звукамъ и звуковымъ сочетаніямъ. Звуки *з* (*д^з*), *ц* (*т^ц*) въ русскихъ нарѣчіяхъ, если эти звуки соотвѣтствуютъ основнымъ *дж*, *тј*, а также — основнымъ *д'*, *т'*, обыкновенно принято было считать принадлежностью бѣлорусскаго нарѣчія и частью малорусскаго, къ которому приурочивали также и третій *слитный* звукъ *д^ж* (въ своей работѣ мы обозначаемъ его условно, какъ и выше, знакомъ *ђ*). Въ настоящее время, при изслѣдованіяхъ въ области отдѣльных русскихъ говоровъ и поднарѣчій, приходится нерѣдко измѣнять мнѣніе и насчетъ *этихъ слитныхъ* звуковъ, какъ и насчетъ многихъ другихъ. Открываются говоры въ области и сѣверно-великорусскаго поднарѣчія, и въ области южно-великорусскаго, въ которыхъ извѣстны эти слитные звуки, и эти говоры нельзя признавать ни потомками древнихъ бѣлорусскихъ говоровъ, т. е. нельзя признавать ихъ говорами, образовавшимися сравнительно въ позднѣйшее время путемъ бѣлорусской колонизаціи, ни потомками древнихъ малорусскихъ говоровъ, т. е. образовавшимися сравнительно въ позднѣйшее время при посредствѣ малорусскихъ колонистовъ и передвиженій малорусскаго племени. Во 2 ой части своего труда, гдѣ мы постараемся показать и опредѣлить отношенія изслѣдуемыхъ нами нынѣ говоровъ Касимовскаго уѣзда Рязанской губерніи къ говорамъ древне-русскимъ и другимъ современнымъ русскимъ говорамъ, мы представимъ обзоръ и этихъ *слитныхъ* звуковъ (*д^з*, *т^ц*, *д^ж*) въ различныхъ русскихъ говорахъ, а пока замѣтимъ только, что звуковой составъ нынѣшнихъ говоровъ Касимовскаго уѣзда долженъ, именно,

внести многія поправки въ наши научныя мнѣнія относительно исторіи русскихъ нарѣчій (великорусскаго и бѣлорусскаго); повидимому, является необходимымъ настаивать на существованіи пѣкогда особой эпохи въ жизни этихъ нарѣчій, эпохи общей ихъ жизни, эпохи великорусско-бѣлорусскаго единства или, какъ выразился А. А. Шахматовъ, эпохи „велико-бѣлорусской“. Теперь прямо перейдемъ къ обзорѣнію фактическаго матеріала въ области звуковъ *д'* и *т'* въ говорахъ Касимовскаго уѣзда.

Нашимъ говорамъ извѣстны звуки: *з* (*д³*), *ц* (*т³*) и *ѣ* (*д³*) вмѣсто *д'* и *т'* литературнаго произношенія.

Вотъ примѣры звука *д³* (*з*): Рад³имый (въ пѣснѣ)—впервые я услышалъ въ с. *Ерахтурь* Касим. у.; д³ер³уе¹нка (= „д³ер³уанецъ“ на югѣ Ряз. губ., конопля)—*ib.*; ад³аяла, д³ялоу³—род. п. мн. ч.—*ib.*; х³д³ить—3 л. ед. ч.—рад³има, з³ад³ила—*ib.*; па д³есить—*Шост³я*; з³амуш не¹ в³ыхад³ила—*Ивановское*; с³ад³им—1 л. мн. ч. буд. вр.—*ib.*; д³ьв³ д³аф³онки—*Борисково*; стар³ая д³³ука—*Катово*; в д³ень в³йс³хла—*ib.*; д³з³йки=д³ф³йки—*Зубово* (Срв. ниже сказанное про м³стоименія те³е, се³е и слова: люб³ј, люб³ји=люб³ф³, люб³ви и проч.); ни хад³ила, д³ивир³ был—*Семейно*; сид³бла, с³ад³ит—3 л. ед. ч. буд. вр.—*ib.*; д³еньуи-ты, нид³блю, сид³б³ть—*ib.*; *Катово* тоже; „д³в³ад³е-ли, н³т-ли уасп³тъ да каньц³“ (= доведеть-ли, н³тъ-ли Господь до конца)—*Катово*; „д³ав³а я п³л³сап³шки над³бла“—*Бычково*; студз³ену—в. п. ед. ч. ж. р.—*Шаранина*; ни хад³ит³а—*Зубово*; д³яр³ев³ня—*ib.*; д³³уку—вин. п. ед. ч.—*Горы*; в³ар³ст³ д³ьв³—*Амляшово*; „нам³ ц³аст³ую п³с³ш³ню п³ур³ать за д³еньуи-ти“!—*Зубово*; „ан³ н³я³т³а (3 л. мн. ч.) ф³с³³а д³ир³ев³ня“—*ib.*; „м³ть-та ж³ва, х³д³а кал³—*Катово*; „д³³ука, т³к ан³а и јес³ш³“!—*Бычково*; „ад³е³жа са ск³пк³у³“ (= со складкой)—*ib.*; д³ит³е³—*Чуфилово*; „д³ыть он³ п³у³ляд³б³л³“, „ты п³саб³л³иш³ за д³еньуи“—*ib.*; хад³ила—*Логино*; д³ир³ев³ня—*Меркулово*; ад³е³шки н³ту³—*ib.*; нид³б³ (=ниг³д³)—*Бычково*; д³ьв³—*Норино*; д³ир³ев³ня—*Праватарово*; с³д³им³—1 л. мн. ч., х³д³а—3 л. ед. ч.—*ib.*; клад³ем³—1 л. мн. ч., д³ьв³, д³уш б³д³а—3 л. ед. ч.—,р³зв³д³еш³—2 л. ед. ч., д³ир³ем³—1 л. мн. ч., „бр³д³ин³ над³ј³еш³“—2 л. ед. ч. (=над³вае³ш³)—*ib.*; д³³т³ак³ убр³ать н³да, д³еньуи п³луц³ать—*Анисово*; в³д³бла, п³с³ш³ни игра³ют³ д³³х³к³а (=д³ф³йки)—*Парахино*; ад³е³жай, в³д³им³—

Переходимъ къ звуку $\partial^{\text{ж}}$ ($\{$, ∂') и $m^{\text{ш}}$ (m'): *пидѣля*—*Андроново*; *фсѣб сидѣли*—*ib.*; „*пѣуадѣнѣй биз вѣтру*“—(=погоднѣе безъ вѣтра, т. е. поудобнѣе)—*Праватарово*; *дѣвѣ*—*Парахино*; *адѣѣльнай*—*Фомино* (Парах. вол.); *дѣлѣтца* (=дѣлѣться)—*ib.*; *адѣѣжѣ*—*ib.*; *падѣѣхку*—вин. п. ед. ч. (=подѣвку)—*ib.*; *надѣнѣот*—3 л. мн. ч.—*ib.*; *зѣвидѣнѣји пѣсѣни-ти*! (=заведенныя, обычныя)—*ib.*; *хѣдѣям*—1 л. мн. ч. наст. вр.—*ib.*; *дѣлѣли*—*Парахино*; на *лѣнадѣях* катѣютцу (—тѣ)—3 л. мн. ч.—*ib.*; *дѣирѣвня*—*Мякова* (въ другой разъ такого *р* полумягкаго мнѣ слышать не удалось: можетъ быть, это обмолвка или ослышка съ моей стороны); *мѣлатѣить*—неопр. н., *дѣитѣям*—твор. п. мн. ч. (=дѣтѣмѣ)—*Андроново* (Малахово). Здѣсь особенно хорошо, какъ и въ *Парахинѣ* и *Фоминѣ*, слышны шипящѣе отѣѣки при ∂ и m . Нашъ попъ *Стѣянѣн*—*Праватарово*; *мѣлатѣили*—прош. вр. 3 л. мн. ч.—*Парахино*; одинъ разъ я слышалъ звукъ $m^{\text{ш}}$ въ *Шостѣ*: *шѣмирѣтѣ*—3 л. ед. ч. (=сѣмерѣтъ, „сѣменѣтъ ногами“. См. мой трудъ: „Къ діалектологіи“....), да одинъ разъ въ с. *Ижевскомѣ* Спас. у.: *тѣяулѣ*—род. п. ед. ч.—но: *тѣула*—им. п. мн. числа. Какъ видно читателю, внимательно слѣдившему за нашимъ трудомъ, эти звуки $\partial^{\text{ж}}$, $m^{\text{ш}}$, $\partial^{\text{ж}}$, $m^{\text{ш}}$ мы встрѣчали по преимуществу въ деревняхъ и селахъ Тумскаго края и въ *Парахинской* волости, слѣдовательно, на пространствѣ между рѣками *Гусемъ* и *Нармою*, близъ Владимирской губерніи. Въ этихъ же мѣстахъ находимъ мы и переходъ *мягкаго* ∂ въ j , тоже явленіе извѣстное въ русскихъ говорахъ.

Переходъ *мягкаго* ∂ въ j мы видимъ въ словахъ: „Тѣ, пѣй, ищѣ лѣччи минѣ знѣаш“!—*Быково* (пѣй=подѣй); „пѣйка, жжѣ маѣ тавѣрка Зѣбѣсѣька“!—*Меркулово* (жжѣ=ждѣтъ. См. выше); *скѣлѣш*—2 л. ед. ч.—*Парахино* (=складѣш); „бывѣютъ тѣт глѣѣят“—(=бываетъ, что тутъ глядѣтъ)—*Парахино*; *хѣйла* (=ходѣла)—*Фомино*; „на Мѣльцаѣ хѣѣтъ“ (=на Мальцевѣ заводъ онѣ ходѣтъ)—*Фомино*; *схѣйла* (=сходѣла)—*Астахово*; *хѣѣям*—1 л. мн. ч. (=ходѣмъ)—*ib.*; „хѣѣятъ дравѣ рубѣтъ“ (=онѣ ходѣтъ)—*Парахино*; *пѣѣмъ спѣѣдѣтца* (=пойдѣмъ исповѣдаваться)—*ib.*; „пѣй, тамъ фѣ тѣмъ“?—*Алексѣево* (=подѣй, тамъ въ томъ).

Переходя отъ ∂ *мягкаго* къ m *мягкому*, мы видимъ его и въ чистомъ видѣ очень часто въ окончаніяхъ 3-хъ лицъ

глаголовъ—*ть*, но, какъ уже выяснилось изъ массы приведенныхъ примѣровъ, эти окончанія—*ть* встрѣчаются по преимуществу въ южныхъ частяхъ Касимовскаго уѣзда и въ Спасскомъ уѣздѣ, между тѣмъ какъ въ говорахъ со *средними* звуками мы имѣемъ *по преимуществу* окончанія твердыя—*тъ* или формы вовсе *безъ окончаній*. И на это мы обращаемъ особенное вниманіе, такъ какъ и въ этомъ отношеніи обнаруживается несостоятельность дѣленія русскихъ говоровъ на *акающіе* и *окающіе*: наши говоры *всѣ безъ исключенія нынѣ—акающіе* и принадлежатъ къ группѣ говоровъ *шепелеватыхъ*, которые въ древности имѣли глагольныя формы на—*тъ* или вовсе безъ окончаній, т. е. отличались отъ говоровъ, имѣвшихъ—*ть* при формахъ безъ окончаній. Формы-же глаголовъ безъ окончаній—*тъ* или—*тъ* въ 3-хъ лицахъ наст. времени есть наслѣдіе отъ общеславянскаго языка и перешли *во всѣ діалекты* и прарусскаго языка.

Окончаніе—*ть* встрѣчается вообще довольно рѣдко, и это очень понятно: оно должно бы дать звуковую группу: *т^ш* или—*т^с*. Это окончаніе—*ть* мы встрѣтили въ Касимовскомъ уѣздѣ только въ деревнѣ *Китовъ* и въ селѣ *Китовъ*, въ *Чарусѣ*, въ *Ветчанахъ* (Истоминѣ), т. е. въ глубинѣ уѣзда; кромѣ того, на окраинахъ частью въ *Катовѣ*, *Логинѣ*, *Рогачевѣ*, *Горахъ*, *Жалудковѣ*, *Аносовѣ* и *Оськинѣ* (къ границѣ Рязанскаго уѣзда), т. е. въ Тумскомъ краю. Но надо замѣтить, что даже *и въ этихъ мѣстахъ* мы слышимъ рядомъ съ—*тъ* и даже чаще, чѣмъ—*тъ*, окончаніе—*тъ*, въ особенности въ Тумскомъ краю. Очевидно, что здѣсь произошло смѣшеніе элементовъ: съ юга пришло *полное* аканье и—*тъ*. Вотъ по нѣскольку примѣровъ изъ названныхъ мѣстностей: *папáнитъ* = попадѣтъ *вм.* попаднетъ; наст. и буд. вр. по-падѣ, падѣ. Срв. завянетъ *вм.* завяднетъ. Вѣроятно, и 1-ое лицо ед. ч. при 3-мъ *папáнетъ* будетъ **папáну*, какъ завяну. Еще: знáить, живѣть..., вóзють, прядúть, пре́дѣтъ—3 л. ед. ч., вязúть, плятúть... „На́цавать кáк уш тах-та ня пúститъ“?—3 л. ед. ч., блинý пýкúть, виньцá вазмúть...—*дер. Китово*; жнитвó патхóдитъ, Бох jíé знáить, си́цáс падí дярúть; ка́дá бúдеіть ч^вѣсь-та? какъ с́ла вазмѣіть, ниудáца бывáеіть, дру́гáя ни умѣіть, муш дóлуа ни в́ысылаеіть, на вєшь уóт д́стајѣть хл́ба-та; „тóли аní хóдють, толи нѣтъ“.... *Чарусъ*; цáй

пьютъ—*Ветчаны* (Истоминно); дастатки ни хватають—*Катово* Тум. край; Микóла зимнія у нас прáзнуюють, „цѣлавѣк дѣр-гантъ рука́ми“—*ib.*; амманѣвають—3 л. ед. ч.—*Логино*; сил ни хватають—*Рогачево* (но: „jíхи ба́бы спят тут“). Здѣсь *т* твердое, можетъ быть, оттого, что дальше слѣдуетъ слово „туть“ съ твердымъ *т*?); ня съjíсть нихтó—*Горы*; пайдѣть адна́ даро́уа—*Жалудково*; „ані́ у́ють (=вьють; в' = у'. См. ниже, въ отдѣлѣ губныхъ и задне-небныхъ звуковъ) пруты́“—*Аносово*; знають—3 л. мн. ч.—*Осыкино* (Кобылинск. прихода—Кобылинка).

Въ остальныхъ мѣстахъ по преимуществу я слышалъ въ этихъ формахъ глагола твердое *т*—*тз*, но *формы безъ окончаній распространены вездѣ*, какъ мы видѣли выше. Примѣровъ на твердое—*тз* я приводить не буду: они были видны при различныхъ случаяхъ выше и могутъ быть легко замѣчены читателемъ ниже въ образцахъ пѣсень, разговоровъ, рассказовъ. (См. ниже, Приложение къ настоящему труду въ концѣ книги). Я приведу здѣсь только названія мѣстностей, гдѣ я слышалъ постоянно окончаніе—*тз* при формахъ безъ окончаній 3-го лица. Вотъ названія: Ерахтуръ, Шостья, *Льсново*, *Ярыино*, *Бръево*, *Жданово*, *Дмитріево*, Гусевской Погость, г. Касимовъ, Уланова Гора, *Данево*, *Забѣлино*, *Бѣльково*, *Урядино*, *Ивановское*, частью село *Китово*, *Ветчаны*; затѣмъ опять: *Борисково*, *Малахово*; частью *Логино* (Тум. край), *Рогачево* (см.—*тз*), *Горы*, *Бычково*, *Давыдово*, *Зубово*, *Семейно*, *Катово* (срв. выше—*тз*), *Снохино*, *Шаранина*, *Агѣево*, *Акулово*, *Расторгуево*, *Амляшово*, *Чуфилово*, *Меркулово*, *Норино*, *Андроново*, *Праватарово*, *Анисово*, *Малышкино*, *Парахино*, *Фомино*, *Астахово*, *Велькова*, *Алексѣево*, *Ужыщево*, *Волчково*, *Ламакино*, *Ахматово*, *Акулово* Китов. волости. Подчеркнутыя названія (первыя *шесть* изъ подчеркнутыхъ) принадлежатъ частью къ мѣстностямъ, лежащимъ почти на границѣ съ Владимирской губерніей, частью (вторыя изъ подчеркнутыхъ—*тринадцать*) составляютъ собой такъ называемый „Тумскій край“, хотя и принадлежатъ не всѣ приходомъ въ Туму и не всѣ къ Тумской волости, но лежатъ по близости отъ громаднаго и торговаго села *Тумы*. Близко отъ границъ Владимирской и Тамбовской губерній лежатъ и мѣстности: *Алексѣево*, *Ламакино* (отъ Влад. губ.), *Уланова Гора* (отъ Тамбов. губ.).

Перехожу къ звуку *д* твердому, который въ сочетаніи съ слѣдующимъ звукомъ *н* ассимилируется послѣднему, переходя въ *н*. Звукъ *д* передъ *н*. Если слѣдующій за *д* звукъ *н* мягкій, то и *д* дѣлается мягкимъ и всетаки переходитъ въ *н*'. Вотъ примѣры на оба случая: „П'аннамѹ п'аранкѹ“ (= по одному), паслѣпній—*Логино*; анна—*Рогачево*; с Питравá ннй—*ib.*; „на сывоннишній вицарокъ у васъ бѹдитъ“?, анной пильзѹ—*ibidem*; „и цунно таперь паді“—*Быково*; „фсѣ анно д'анно, вотъ и улїсты“!—*ib.*; анно пальцо (=одно полѣнце)—*Семенино*; пабиннѣй стали жыть, аннамѹ патяжѣй (=потяжелѣй), „дѣдушка уаварйвал матушки роннай“, блѣнная, аннактжа (=однакоже)—*ibidem*; паслѣпнюю мину́тацку—*Катово*; сывоннишнюю нѹцыньку—*ib.*; из анной—*Снохино*; анно—*Горы*; на сывоннишній дянѣк—*Давыдово*; к Питравѹ ннѹ—*Расторгуево*; анна дарѹга—*Жалудково*; „на люди-ти вѣтти сѣрахан, а то стѣнна“!—*Быково*; аннавѹ Васїлья—*ib.*; ранной—*ib.*; раннѹ—*Чуфилово*; ни аннавѹ нѣту—*Быково*; паслѣпній—*Меркулово*; ни анной—*ib.*; урѣнник (=урядникъ), анных (=однихъ), анна на стагѹ стаїт, да Хро́лава ннѹ, рассанник (=разсадникъ)—*Праватарово*; халоннай—*Анисово*; анна карѹка; „нидѣли цѣриз дѣвѣ градъ былъ ннѣм“ (=днемъ)—*Велькова*. *Д* переходитъ въ *н* въ словѣ: „кажнай“ повсемѣстно. Припомнимъ форму изъ дер. *Китово*: папáнить—3 л. ед. ч.—вмѣсто *попáднеть, гдѣ *д* по ассимиляціи съ *н* выпало. Я думаю, что, въ виду различныхъ показаній другихъ русскихъ говоровъ, форму „папáнить“ (по смыслу=попадѣтъ) слѣдуетъ объяснять, какъ происшедшую фонетическимъ путемъ, о чемъ будетъ говоритья подробнѣе во 2-ой части моего труда, а не по аналогїи съ такими образованіями, какъ: *встанетъ, дунетъ, сунетъ, дѣнетъ* и проч.

Выпаденіе звука т послѣ с мы видимъ въ слѣдующихъ примѣрахъ нашихъ говоровъ, какъ и вообще говоровъ великорусскихъ: дѣн *шѣсь* хадїла—*Выжлисъ* Спас. у.; Бѹжѣску *мїласъ* з'дѣлай—*ib.*; *пáцыс'ный* (сравнит. ст.=почестнѣе)—*Нармушадъ* Касим. у.; *ѹ нѹснай* дѣнь—*Ерахтуръ*; *радѣсь, жысь, бе'сцѣсья*—*ib.*; *прѣсь* (=прѣсть)—*Шостѹя* (произн. *Шѹсья*); *стрѣсь*—*ib.*; *сцис'лївай*—*ib.*; *прѣсь*—неопр. н.—*Китово* и друг.

Наконецъ, изъ области зубныхъ звуковъ *д* и *т* упоминаемъ также объ обыкновенномъ явленіи *ассимиляціи* звуковъ

въ первоначальной группѣ—*дѣск*, — откуда: — *тѣск*, — *цѣк*— или:—*дѣск*, —*тѣск*, —*цѣк*.—Такъ, мы слышимъ прилагательное *Нѣрмушѣцкіѣ* съ твердымъ *ц* отъ имени *Нѣрмушадѣ* (село Касим. уѣзда) потому, что въ формѣ прилагательнаго при произношеніи окончанія—*скаѣ* вмѣсто—*скій* звукъ *с* отвердѣлъ, и предшествующій звукъ *д* (*т*) отвердѣлъ, конечно, тоже, а группа *дс* (*тс*) дала звукъ *ц*. Но такое произношеніе съ *твердымъ ц* не обязательно въ нашихъ говорахъ, какъ вообще не обязательна и всякая другая *твердая* согласная передъ старымъ суффиксомъ —*ѣск*—въ нашихъ говорахъ; напротивъ, мы видѣли и выше много примѣровъ, и ниже будетъ объ этомъ особая рѣчь (см. ниже: о мягкихъ согласныхъ вообще), откуда будетъ видно, что въ нашихъ говорахъ *обыкновенно сохраняется слѣдъ* бывшаго суффикса—*ѣск*—въ *мягкости предшествующаго этому суффиксу согласнаго*.

Глава IX-ая.

Губные звуки въ говорахъ Касимовскаго уѣзда Рязанской губерніи.

Въ этой главѣ мы рассмотримъ губные звуки нашихъ говоровъ опять въ порядкѣ ихъ наибольшаго значенія для характеристики изслѣдуемыхъ нами говоровъ. Сперва мы будемъ говорить о звукѣ *в*, затѣмъ—о звукѣ *ф*, о звукѣ *б*, о звукѣ *п*, о звукѣ *м* и, наконецъ, вообще о смягченіи губныхъ.

Звукъ в въ нашихъ говорахъ представляетъ наибольшій интересъ: прежде всего онъ слышится, какъ *неслоговое ѣ* въ концѣ словъ, въ началѣ словъ, въ серединѣ и вмѣсто предлога *въ*; затѣмъ, этотъ же звукъ иногда переходитъ въ *л* въ серединѣ словъ, а потому звукъ *л* (конечно, твердый) встрѣчается въ немногихъ словахъ на концѣ въ видѣ *неслоговнаго ѣ*. Этотъ-же *твердый* звукъ *в* переходитъ въ нашихъ говорахъ въ звукъ *х* или *у* обыкновенно въ предлогѣ *въ* или въ окончаніи надежей при посредствѣ, конечно, глухого звука

ф, такъ какъ въ нашихъ говорахъ самъ звукъ *ф* переходитъ въ *х* и *хв*; что касается звука *в* *мягкаго*, то онъ въ серединѣ словъ передъ согласной или гласной и въ концѣ словъ переходитъ въ *неслоговое* *і* или *ј*. (Срв. переходъ *твердаго* *в* при тѣхъ же условіяхъ въ *неслоговое* *й* выше). Далѣе, звукъ *в* передъ *н* переходитъ въ *м*, а звукъ *м*, наоборотъ, передъ *н* же переходитъ въ *в*; есть, наконецъ, отдѣльные случаи перехода звука *в* въ *б* и звука *р* въ *в*. Кромѣ того, мы имѣемъ громадное количество случаевъ *отпаденія* и *приставки* звука *в*, *выпаденія* и *вставки* его. Въ этомъ порядкѣ мы и рассмотримъ прежде всего звукъ *в*, а потомъ и другіе губные звуки, въ нашихъ говорахъ.

Въ нашихъ говорахъ Спасскаго и Касимовскаго уѣздовъ мы имѣемъ слѣдующіе факты:

Звукъ в = ѱ: ѱнѹчькя мѣнинькя¹я, сѣпина дѡчь—*Киструсь* Спас. у.; ис клѡчьяѹ, ис тряпкаѹ—*ів*.; ѱ весь ѱ фтѡрьник, ѱ пѡне¹дѣльник, ѱдвѡя—*д*. *Деревенское*; ѱ заѹлацки жывѣтъ, ана дѣѹка, ѱ ламѹ-ту?, жыѹѹ—1 л. ед. ч. (= живѹ)—*Ижевское* Спас. у. ¹); ѱнѹки-ти?, Пѣуарѣльшаѹ (фамилія: Погорѣлышевъ), но: „вдѣрил мѣнѣя“, ѱ Рязѣни. ѱ сѣлѣ—*Ижевское*; ѱся иурѣ, „ѱ ѹаратѣ ѱ явѡ“ (=въ воротѣ въ егѡ), (срв. древнее: Орѡломей при Вонѣчифорѣ Вонѣдрониковъ и друг. ниже во 2-ой части); ѱ ѹастѣх, ѱ рѡдѣ^а, ѱ калѡшах, палдѣѹка, ѱладѣла зямлѣй—*Выжмисъ*; „и мой заѹѡн и яѹѡ заѹѡн“, „напрѡти Лѣпьяина“—*д Воскресенское* („напрѡти“ изъ *напрѡтѣѹ—напротивъ. Срв. ниже: дамѡ, далѡ изъ дамѡѹ, далѡѹ. а эти изъ домовѣ, доловѣ); канѣѹку рубѣли, ѱ Спѣская (=въ Спасскѣ—городѣ)—*ів*.: ѱ калѡдѣс зѣвалилси, „Шарѡѹ купѣл у Лѣксѣя лѡшѣтъ“—*Воскресенское* (Шарѡѹ—фамилія: Шарѡвъ) ²); вѡѹсе¹ никудѣ ни ѹажѣ—*ів*.; ана ѹвалилси ѱ яму (лошадѣ), ѱ

¹) Древнее новгородское «въ мосту плаучемъ»—АЮ. № 81. 1544 г.—при «мостѣ плаучей»—*ibid.* указываетъ на основное для велико-бѣлорусской эпохи произношеніе—плаѹѹчѣй, какъ и наше: жыѹѹ—1 л. ед. ч.—См. объ этомъ ниже, во 2-ой части этого труда.

²) Примѣры, приведенные изъ мѣстностей Спасскаго уѣзда, записаны отъ крестьянъ вышеозначенныхъ селъ и деревень въ с. Ижевскомъ. въ камерѣ земскаго начальника во время допроса и разборки дѣлъ послѣднимъ.

де^ірэвню прѣдѣл, ў кѹзъницѹ ушли—ib.; ў дѣнь мѡжна вы-
ткѣть—*Ерахтуръ* Касим. у.; хѡдѹть на рабѡту ў Зѹјеѣва—
ib.; сѡѹестѹся—1 л. ед. ч., де^ашѡѹка, ў лѣвѣцкѹ паслѣть, „хѣ-
зѣѹам мѣла палѣ“, ў старѹ уадѣ такъ нѣ бѣла, ўсѣ на ўсѣ,
уадѡѹ—род. п. мн. ч., залѡѹка, свѣкрѡѹ (= свекровь), цаѹѡ (паѡ
и цавѡ), ў халѣстѣни-ти?, у каѡ? (кавѡ и каѹѡ), ў цытѣри цапкѣ
ткѣть, „ў асноѹѹ (= въ основу) пушнѣетца“, ў скѡлька таѣ
нѹжна, ў Шѡстьѣи салѣски дѣлаѹть, ўцарѣсь, кѹзаѹ (= кѹзовѣ),
ў зе^імлѣ, ў кѹтцки (= въ кучкѣ), а Бѡхъ яѡ знѣетъ (яѡ—яѹѡ—
явѡ), ў уѣрадѹ (= въ городѣ), Пѣтрѡѹ дѣнь, а уѹрцыкаѹ, ви-
лѡцкаѹ—род. п. мн. ч.,—ўсѣ, свѣдѣбаѹ пѣтнѣтцѣть ў дѣнь,
з дѣѹками, раѹѡѹ—род. п. мн. ч., ушѡл ў бѣню, цасѣ ў двѣ,
ўмѣс^іти жѣли, жѣѹ сѣтъки он?—*Ерахтуръ*; ўлѣва дѣрь,
ўсталъ рѣна, цасѡѹ ў сѣмь, „пѣть сѡт дѣмѡѹ у насъ ф се^ілѣ“—
Нармушадъ (срв. въ лѣтописи: Сѣдумавше поляне и вѣаша
отъ дѣма мечь—Лавр. Лѣт. Изд. 1872 г. Стр. 16. Или: по
бѣлѣй вѣверицѣ отъ дѣма—ib. стр. 18¹⁾); раѣѹ (= роѣвъ,
род. п. мн. ч. отъ сущ. „рой“) сѣмь за лѣта, ў ўлей-та? ў
уас^ітѣхъ сѣ бѣвѣетъ—*Нармушадъ*; ў лѣдѣники лѣжалѣ, аѹсѣ,
ўрѣмям (твор. п. ед. ч. = временемъ), и ў ч^аяѹ, с луѹѡѹ, ў
кабѣк, ў пѡли, ў дѡми, ў амбѣри, ў атхѡжам (= въ отхожемъ
мѣстѣ), сѣкъ ў свѣѣ мѣста, „здѣлѣлси ўѡфси *дрѣвнѣй*“, ўхѡжы
были, „ў Растѡѣи жѣлѣ ў прислѹѹахъ“ (= въ Ростовѣ. Срв.
выше: любѡѣи, крѡѣи и проч. косв. падежи отъ словъ: любѡвь,
крѡвь), „улятѣли далѡ“ (изъ далѡѹ; наше литературное *долѡй*,
очевидно, образовалось изъ формы съ *мягкимъ в*, какъ пока-
зываютъ вышеприведенныя формы: любѡѣ—любѡѣи и проч. Въ
словѣ *долѡй* *і* изъ *мягкаго в*: *долѡви—долѡвь—долѡй* (долѡѣ).
Форма **долѡвь* стала звучать въ нѣкоторыхъ говорахъ: *долѡв—*
долѡѹ. Срв. *доловъ* въ Жалованной Грамотѣ Подольскаго князя
Александра Корѣатовича Смотрицкому монастырю 1375 года:
„а *доловъ* Смотричемъ“—*Срезневскій*. Пам. р. п. и яз. (Изв.
АН. X. вып. VI. Стр. 684). Форму *домовъ* мы находимъ въ
Смол. Грамотѣ 1230 г.: „понесетъ его *домовъ*“, ib. 602. Еще:
„ѣхалъ я сирота *домовъ*“—АЮ. № 30. 1680 г. Въ спискѣ Д.

¹⁾ Это мѣсто изъ Лѣтописи можетъ быть понимаемо такъ, что лѣто-
писатель во время записи еще не различалъ и смѣшивалъ древлѣнтъ и по-
лянтъ, вѣроятно, потому, что это были лишь разныя названія одного и того
же племени—народа. Къ этому мѣсту мы вернемся въ 3-й части.

Смол. Гр. 1229 г. читаемъ: „лѣѣ емоу Роусина пояти *домовъ*“—Рус.-Лив. Акты. Приложение. Стр. 431. Въ Договорной Грамотѣ в. к. Дмитрія Ивановича съ Тверью 1368 г. (списокъ съ Тверской Грамоты) читаемъ: „А что еси привесть Ноугородцевъ и Новоторжцевъ къ целовапю, а то целованье *доловъ*“.—Собр. Госуд. Грам. и Догов. I. № 28. Въ Договорной Грамотѣ кн. Ольгерда и Кейстутія съ в. к. Дмитріемъ Ивановичемъ 1371 г. имѣемъ: „и тыхъ ны сослати *доловъ*“—ib. № 31 и друг. Срв. нынѣшнее *домой* въ Витебск. губ. и уѣздѣ—*Шейнъ*. Матеріалы. II. 235. *долѡй*—Минск. Слупк. (говоръ съ *дифтонгами*)—ib. 236. *домѡй*—Минск. ib 238. 285. 287. и друг. Срв. нынѣшнія формы твор. п. ед. ч. именъ ж. р. въ различныхъ млр. говорахъ: мѡлоў, водѡў, жѡнкоў, доброў, гороў и друг—*Соболевскій*. Жив. Стар. 1892 г. IV. 22. 47. 49. 53. 55. 56. 60. Срв. его-же. Лекціи². Стр. 90. Я думаю, что формы *домой*, *долой* могли образоваться и не по образцу малорусскихъ формъ твор. падежа, а *фонетически* выше показаннымъ способомъ изъ древнихъ *домови*, *долови*. Въ пользу моего объясненія говоритъ, во-первыхъ, самая форма *домови*, употребляемая въ значеніи направленія на вопросъ „куда“: въ Лавр. списокѣ Повѣсти врем. лѣтъ—читаемъ: ганеви же идущю *домови*... л. 119. столб. 1 и 2. Срв. въ Новг. Лѣтописи по Синод. сп.—*домовъ*—л. 111, а, во вторыхъ, и самое *значеніе* этихъ словъ въ древнемъ и современномъ русскомъ языкѣ, хотя слово *доловъ* въ др. р. языкѣ мѣстами можетъ быть понято и въ смыслѣ *abl. loci*: „а доловъ Смотричемъ“—выше). Продолжаемъ перечисленіе примѣровъ изъ нашихъ говоровъ: па ўсѣй нѡцы ууляють, Яуѡраў (фамилія), ў Бѡрки, срѡдъникаў—род. п. мн. ч. ўсѣ ўмѣс’ти, ў уѡт, ў перькви, „и тѡк *дамѡ* привязѡтъ“ (*дамѡ* вм. и изъ **дамѡй*—*домовъ*, которое, въ свою очередь, изъ *домѡвъ*—*домови*—дат. п. ед. ч.); срв. выше *далѡ*; дѣўак—род. п. мн. ч., ўсѡ нѡцу (вин. п. ед. ч. Здѣсь именит. п.—„нѡца“, а не „ноц“, хотя и это послѣднее извѣстно), ва Пятрѡў дѣнь, Дѡхаў дѣнь, ў Еѡрахтури, ѡўцы-ти асѡбыѡ—с. *Нармушадъ* Касим. у. (Эти формы: *далѡ*, *дамѡ*—обѣ слышаны въ с. *Нармушади*); у насъ карѡў сеѡвѡ дѡвѣ—*Ерахтуръ*; ў сѡлѡ, ў рѣч’ки-ти, ў Перья (село) аддана, блинѡў, ў салдѡты, ў пѡсвай дѣнь, ў дамѡ, ў прислѡгахъ жыѡала (и, а не у), ўтарѡй рѡс, ў афѡръникъ, дѣўку, ўзѡтъ,

та? биз ачкóў-та ня мóжу: ачкí надíю — 1 л. ед. ч. — *Рогачево*; да Кéльцаў, „ууауóру ня зня́л“ — 3 л. ед. ч. — *ib.*; пирауóу — род. п. мн. ч. — *Зубово*; дб́ука, он у нас у Зубáви, хáи на Пакрóу — *ib.*; лóука! — *Давыдово*; уадóу — род. п. мн. ч. — *Семейно*; карóуа јесь — *Быково*; страхóўку дáли — *Логино*; „из устóу бóльна уряхóу та мнóуа“ — *ib.*; Пётр Паўлаў — *Чудилово*; пáрашкóў-та? — *Семейно*; лóуасть вазьмё — 3 л. ед. ч. — *Горы* (= лóвкость вoзьмётъ); ни лáскáуая — им. п. ед. ч. ж. р. — *Катово*; „ней на здарóуа“! вядрó ўхóдя — 3 л. ед. ч. — *ib.*; ў васкрис^шéнья виньцáли, уадóў трítцáть, мéньшэ бýла дварóў-ти, с аўцý сымáнтца и придётцы (= сь овцы снимается и прядётся) — *Катово*; талý уш на наўóй (= навóй). ў де-вётню (= вь девятню, вь 9 пптокъ), карóўка-та, праўнóука (= правнукъ — муж. р.) — *Катово*; праўду! — *Быково*; на́рыуа́ла, а́на́ сразу ўладáла (= владéла), ня лóўка — *Снохино*; даўно́ — *Кабаново*; *Прай́гата́рай́а* (у книжныхъ людей я потомъ уже узналъ настоящее названiе этой деревни, вь Волостномъ Правленiи вь Тумбъ; деревня называется: Праватáрово. Послѣ пер-ваго неслогового ў слышалось какое-то у вь родѣ придыханiя, такъ что я долженъ былъ сначала нѣсколько разъ услышать это названiе у бабъ, а затѣмъ уже рѣшился фонетически транскрибировать), дура́ўа — *Праватарово* (вь этомъ словѣ „ду-ра́ва“ (ягода) тоже слышится здѣсь не то „дура́уа“, не то „ду-ра́ўа“, такъ что звукъ ўу какъ-бы произносится вмѣстѣ); няздарóуая — *Шаранина*; „толи дўо́я, толи трóя дитей-ти“, „ўядрó“ (= вядрó, но это не=ў́ядрó и не=ўадрó, а какъ-бы: ў́адрó, т. е. ў *мягкое*), „я хóжу па нím па стънаўым-ти“?! (= по становымъ-то?), Любóу́я (= имя Любовь), „я жыдóў-та вíдъла фсéких“, А́прасíнья Шыбянькóуа (имя и фами́лiя), Хрóлаў день, кушыно́у — род. п. мн. ч., станóўим — 1 л. мн. ч. (= становимъ) — *ib.*; дзб́ўку — *Горы*; на уалóўку, лóўка — *Антеево*; с луóу — *Акулово*; пётъ залóуак — *Расторгуево*; уадóў асьмáтцáть — *ib.*; „дварóў пятнáтцáть нашы вíс^шелки-ти“ — *Амляшово*; никакíх брóдаў пѣт — *Жалудково* (= брóдовъ — род. п. мн. ч.); свярцкóу уаня́ли ўзьдiли — *ib.*; шэзь брáтаў — *Зубово*; ты Пакрóу жжý (= ждi) — *ib.*; па кáрауóду рублéўку — *ib.*; патóm ў пéцку сóдют — *Катово*; „скóлька карóу, ай ты ня звáиш маíх старикóу?“ — *Быково*; „па я́уъды, па дура́уу: такáя цóрная“ — *ib.*; буду пóўнитъ (изъ „пóвнiть“, которое здѣсь *очень* распространено вмѣсто „пóмнiть“. См. ниже: в —

м), и я ви́ска́цу у́ акóшка—*Чуфи́лово*; у Усе́нья расцо́т, у ла́ўку (=вѣ. лавку. См. ниже: *в*—*у*, *и*); да Хи́ли́нау́ки—*Рас-тори́цево*; дѣ́ўку вазьму́—*Бы́ково*; три цѣ́твирти аўса́ увязла́—*ib.*; „я х по́ли бы́ла ўа́ льну́“ (=во льну, уво льну), за ху́ост на́дыма́й—*ib.*; в Бы́цко́ѳа приви́ли, „у́ли́сты ря́ут“—*ib.* (=реву́тъ, вм. реу́тъ. См. примѣръ: названіе одного изъ московскихъ колоколовъ въ XVI—XVII вѣкахъ—*реутъ*—въ выше названной статьѣ *Соболевскаго*. Ж. М. Н. Пр. 1894. № 11. Стр. 23. Здѣсь же: Реутово. Реуты, Реутовъ—собственныя названія); дяу́цонка бы́ла—*Мерку́лово*; я каро́ў твайхъ ни пуш-шѹ, до́ц у Дави́дѳва адда́на, дѣ́ўкам даду́тъ—*ib.*; ў лу́а, „не жы́у, ни здаро́ў“! марко́ўникъ, а́гурецо́ў—*Андро́ново*; ў Ку́ршы—*ib.*; тра́ўка—*Симо́ново*; снапо́ў—*ib.*; ф сто́х (=въ стогъ) де-вить ави́наў—*Права́тарово*; ўо́ра́х са́бирём (=ворохъ), ру-блё́ўку, нѣ́ту у на́с ка́наплё́ў, уало́ўак ско́лька? по́ўним—1 л. мн. ч. (=по́мнимъ. См. выше)—*ib.*; драу́ца (=дрова́)—*Пра-вата́рово*; каро́ўку на́до́ить (*sic!*)—*Анисо́во*; „на́да нас ду́ра-ко́ў уцѣ́тъ“, о́ўцы, дире́ўня ту́тъ!—*Мамы́шкино*; ў харо́мы, ф кузау́яхъ—*Парахи́но*; рау́но, нау́еръшняк—*ib.* (=навѣршникъ; верхняя одежда); ня по́ўню (=не по́мню. См. выше)—*Фоми-но*; про́ти часо́ўни—*ib.* (=противъ часовни); ни ўя́ля́тъ пла́-кать-та—*ib.* (См. мое замѣчаніе выше, при словѣ: *ўа́дро*—дер. Шаранина); сау́ок му́ки,—*ib.*; „у́ Вязо́ўку (*у*=вѣ. См. ниже) ушо́л“—*Аста́хово*; бѹ́ала=бывало—*Парахи́но*; Ве́ль-ка́ѳа (деревня *Велькова*), дваро́ў, дяу́цонки, грыбо́ў-та нѣ́тъ—*Ахматово*; „зна́ють на́с ра́ско́льникаў“, „а́царьси́наў приня-сла́ да лимона́ў“—*Оськи́но, Кобы́линка*.

Въ этихъ примѣрахъ мы видѣли, что *в*=*ў* и передъ твердымъ согласнымъ или гласнымъ, и передъ мягкимъ, и въ концѣ слова, и въ началѣ слова, и въ серединѣ; кромѣ того, мы слышимъ *ў* и тогда, когда оно соотвѣтствуетъ звуку *ф* другихъ говоровъ, напр., въ словахъ: о́ўцы=овцы (о́фцы), аўса́=овса (о́фса), драу́ца=дровца́ (дро́фца), им. пад. мн. ч. уменьшительное вмѣсто *дрова́*. Это звуковое явленіе, какъ мы видѣли на примѣрахъ, распространено по всему Касимовскому уѣзду и по за-Окской части Спасскаго уѣзда. Вотъ въ этомъ фактѣ мы имѣемъ новое доказательство того, что наши „касимовцы“ (называю такъ условно жителей тѣхъ мѣстностей, гдѣ я собиралъ матеріалы) не есть переселенцы изъ *разныхъ* мѣстностей. Если мы примемъ во вниманіе еще другія діалек-

тическія черты ихъ, т. е. сплошное цоканье или чеканье. дзёканье, джёканье, средніе свистяще-шипящіе звуки и проч., то мы даже при желаніи не найдемъ такихъ мѣстностей, изъ которыхъ наши „касимовцы“ могли вынести свои звуковыя особенности, такъ какъ ни въ одномъ говорѣ мы не находимъ *всѣхъ этихъ фонетическихъ чертъ вмѣстѣ*; если же настаивать на поздней колонизаціи Касимовскаго края и на позднѣйшемъ образованіи современнаго намъ „Касимовскаго“ говора, то придется искать колонистовъ этого края чуть-ли не *по всей Россіи*, да и то мы не найдемъ того мѣста, откуда бы могли привести „касимовцы“ средніе свистяще-шипящіе звуки; одно изъ главныхъ обстоятельствъ, говорящихъ противъ такого предположенія о заселеніи Касимовскаго края выходцами изъ разныхъ мѣстъ, заключается *въ однообразіи всѣхъ изслѣдуемыхъ нами говоровъ*: еслибы заселеніе было изъ разнообразныхъ мѣстностей, то мы видѣли бы *смѣсь* говоровъ, какъ въ Нижегородской губерніи: мы встрѣтили бы *оканье*; кромѣ того, природа Касимовскаго края дѣлаетъ еще болѣе вѣроятнымъ предположеніе, что здѣсь, среди лѣсовъ и болотъ, могли долѣе задерживаться древніе поселенцы, часть которыхъ давно разбрелась по разнымъ мѣстамъ, оставивъ по себѣ воспоминаніе лишь мѣстами въ географическихъ названіяхъ мѣстностей поселенія ихъ и въ типичныхъ особенностяхъ своего говора, особенностяхъ, которыя даютъ нѣкоторое право лингвисту усматривать въ нихъ ближайшее родство съ нашими говорами Касимовскаго края и, такимъ образомъ, помогаютъ напасть на слѣдъ какъ-будто исчезнувшаго безслѣдно когда-то сильнаго и многочисленнаго, но дикаго народа. (Припомнимъ звукъ *о* склонный къ *а* въ нынѣшнемъ вятскомъ говорѣ, необыкновенную *мягкость* при *цоканьи* и *чѣканьи*, мѣну *с* и *ш*, форму *ляхче*, *ни* вм. *дн*, *дифтонги*, совершенно касимовское употребленіе *члена* и проч., о чемъ—ниже, и мы увидимъ, что этого болѣе, чѣмъ достаточно, чтобы усмотрѣть между этими двумя говорами *особую близость*: одни *дифтонги* и *домота* про *цоканьи* и *чѣканьи* и при *среднихъ* звукахъ уже говорятъ объ этой близости или о тождествѣ въ былое время)

Переходимъ къ другимъ явленіямъ въ области звука *в* нашихъ говоровъ.

Переходъ звука в в л. Твердый звукъ в между гласной и согласной переходитъ иногда въ твердый звукъ л. Такъ, мы слышимъ: Алдѣтъя вмѣсто Авдѣтъя—*Катово* Тумской вол., *Бычково*—ib; Алдѣтъя—*Царахино, Ивановское* Ветчан. вол.; Илдакѣмѣф=Евдокимовъ, Алдакѣм=Евдокимъ—*Дубровка* Гѣблицкаго прихода. Срв. переходъ звука в въ л въ словѣ ѡслѣбѣдѣтъ—¹⁾ л. мн. ч. пов. п.—*Чурилово* Тум. вол. Въ послѣднемъ словѣ мы имѣемъ едвали не общеславянскій звукъ л; по крайней мѣрѣ, южно-славянскіе языки и русскій—всѣ знаютъ въ этомъ словѣ л, и это указываетъ, кажется, на діалектическое явленіе общеславянской эпохи: быть можетъ, въ той части общеславянскаго языка, отъ которой пошли южно-славянскіе языки вмѣстѣ съ русскимъ, было извѣстно слово *sloboda*. Великорусскіе говоры вообще представляютъ рѣдкіе примѣры перехода л въ в или въ ѣ (неслоговое), но имъ хорошо извѣстна степень перехода звука в въ л, какъ мы видѣли выше и увидимъ во 2-ой части нашего труда, гдѣ будетъ представленъ обзоръ фонетическихъ явленій другихъ русскихъ говоровъ, находящихся въ ближайшей связи съ говорами Касимовскими по звуковымъ особенностямъ; поэтому тѣ *немногіе* случаи, которые я встрѣтилъ въ изслѣдуемыхъ нынѣ говорахъ, случаи перехода звука л (конечнаго) въ ѣ (неслоговое), именно, въ двухъ мѣстахъ Спасскаго уѣзда, вѣроятно, обязаны своимъ возникновеніемъ привычному чередованію в и л въ такихъ словахъ, какъ: *Алдѣтъя*, но, такъ какъ *обыкновенно* въ нашихъ говорахъ мы слышимъ ѣ вмѣсто в, то и тамъ, гдѣ в=л, получилось ѣ вмѣсто л: фѣршаѣ (=фѣршалъ, фельдшеръ), хадѣѣ (=ходилъ)—*Киструсь* Спас у. Вѣроятно, фѣршаѣ изъ фѣршалъ черезъ фѣршавъ, какъ жѣѣ изъ жѣв (см. выше), вслѣдствіе даннаго въ языкѣ чередованія л и в (Алдѣтъя). Вотъ еще примѣръ: „онъ насѣѣѣ мой заѣѣн“—*Выжмѣсь* Спас. у. Другихъ примѣровъ я нигдѣ не слыхалъ. Подобно нашимъ говорамъ мы имѣемъ въ *Воронежскомъ* *Нижнедѣвицк.* произношеніе *Алдѣѣѣѣ* (*Даль. О нарѣчіяхъ... LXV*), но наши говоры, не смотря на многія точки соприкосновенія съ говорами другихъ мѣстностей (по преимуществу—бѣлорусскихъ), напр., съ говорами Черниговской губерніи (см. 2-ю часть, ниже), въ этомъ, именно, отношеніи рѣзко расходятся съ ними: въ послѣднихъ мы имѣемъ, какъ въ бѣлорусскихъ и малорусскихъ говорахъ, звуки в и ѣ вмѣсто литературнаго русскаго л:

жовтъ, повнѣ, давѣ... (*Соболевскій. Жив Стар. 1892. I. 20*), тогда какъ въ нашихъ говорахъ мы не видимъ звука *в* (*ѣ*) вмѣсто *л*: въ нихъ есть только звукъ *ѣ* вмѣсто *в* (и нѣсколько примѣровъ звука *л* вм. *в* — выше), и въ этомъ я вижу *признакъ древности* нашихъ говоровъ, какъ это будетъ ясно изъ обозрѣнія во 2-ой части этого труда. Между прочимъ поэтому-же нельзя думать о томъ, что наши говоры образовались изъ бѣлорусскихъ путемъ какой-либо колонизаціи съ запада или изъ малорусскихъ — путемъ колонизаціи съ юга.

Перехожу теперь къ другому явленію въ области звука *в*.

*Переходъ звука в въ у и звука ф (но только изъ в) въ х*¹⁾. Въ говорахъ Касимовскаго уѣзда эти переходы очень извѣстны и распространены. Переходъ звука *в* въ *у* имѣетъ громадное значеніе, какъ увидимъ во 2 ой части нашего труда, въ области общей исторіи звуковъ русскаго языка. Формулировать точно это фонетическое явленіе въ нашихъ говорахъ нужно такимъ образомъ: во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, гдѣ основной звукъ *в* (или неслоговое *ѣ*) можетъ переходить въ нашихъ говорахъ въ неслоговое *ѣ* (или оставаться неслововымъ же *ѣ*), онъ можетъ переходить и въ звонкій фриктивный задне-небный звукъ *у*. Отсюда слѣдуетъ, что звукъ *у* нашихъ говоровъ является въ чередованіи со звукомъ *ѣ*, т. е. является выѣсто *ѣ* (*в*) твердаго во всѣхъ случаяхъ, гдѣ выше мы видѣли на примѣрахъ *ѣ=в*. Этотъ звукъ *у* *передъ согласными глухими* переходитъ въ соотвѣтствующій глухой-же звукъ *х*, который въ такихъ случаяхъ соотвѣтствуетъ глухому звуку *ф* другихъ говоровъ, звуку *ф*, получившемуся по ассимиляціи или въ концѣ слова при паузѣ изъ звука *в*. Слѣдовательно, звуки *у*, *х* вмѣсто *в*, *ф* мы имѣемъ въ нашихъ говорахъ въ слѣдующихъ положеніяхъ: въ началѣ, въ серединѣ и въ концѣ словъ передъ гласнымъ или согласнымъ. Однако надо замѣтить, что этотъ звукъ *у* (*х*) вовсе не обязателенъ въ нашихъ говорахъ *въ каждомъ* случаѣ: мы видимъ рядомъ съ этимъ звукомъ *у* (*х*) и звукъ *ѣ* (*в*) и *ф*. Вотъ данныя изъ нашихъ говоровъ: *у* Масквѣ ана жыѣт-та—*Катово* Тум. вол; а *у*

¹⁾ О переходѣ звука *ф* не изъ *в* въ звукъ *х* и наоборотъ мы будемъ говорить особо ниже.

на́с сѣ́ удво́я ꙗ́зубѣ́ будитъ, фсѣ́ умѣ́сти живѣ́м—1 л. мн. ч.—*Рогачево*—ib.; ꙗ́ мисаѣ́т прасва́тѣ́л—*Горы*—ib.; ꙗ́ ба́ни си-
ди́т—*Зубово* ib.; ꙗ́ Масквѣ́—*Расторгуево* ib.; ꙗ́ нѣ́х дѣ́ѣ́ка-жа
ѹ́цѣ́тца ꙗ́ Варо́нѣ́жы—*Зубово*; ади́н х по́ли ня во́ин—*Семеино*
ib.; х Тѹ́ми до́хтур (=въ Тѹ́мѣ́)—ib.; ну, бат, ѣ́тняси́ х кѹ́х-
ню—ib.; пашо́л ꙗ́ рабо́ту и по́мѣ́г—ib.; ꙗ́ мисаѣ́т скѣ́рані́ли—
Горы; х цѣ́ркѣ́ѣ внясу́т, х цѣ́ркви-ти во́пют—*Катово*; ꙗ́
бало́та! (въ смы́слѣ́: „къ черту“! Это бы́лъ отвѣ́тъ на вопро́с:
„куда же онѣ́ день́ги дѣ́лѣ́?“)—ib.; ꙗ́ бало́ти—ib.; ꙗ́ де́нь
пе́ть арши́н вы́ткни—2 л. ед. ч. ib.; ꙗ́ вица́ру-та лу́цци
(=лу́чше)—*Быково*. ib.; ушли́ ꙗ́ Масквѹ́—*Снохино*, ib.; ꙗ́
Масквѣ́—*Кабаново*, ib.; ꙗ́ бальни́цы—предл. пад. ед. ч.—*Ша-*
ранина; ꙗ́ во́ду в ло́жыцкѹ́ 15 ка́плиф—ib.; „то́ли в дѣ́ѣ́ка-
нах бы́л, а ни х на́нѣ́х“!—ib.; х Пали́ш'н'ѣ́ уѣ́хѣ́л (=въ По-
ли́щи—дере́вня)—ib.; х пѣ́цѣ́х, х пѣ́цѣ́-та (предл. п. ед. ч.),
вада́ х пѣ́ц ста́ноѹ́им—1 л. мн. ч., ꙗ́ ва́дѣ́ па́рю—ib.; ꙗ́ ви-
ца́ру ле́ѣ́ѣла са́ма—*Горы*; умѣ́с'ти—ib.; в је́раво́ѣ х по́ля
кла́дѹ́т—*Атеево*; ни па́кѣ́нѣ́тѣ́ ми́нѣ́ х цѹ́жѣ́х лю́дѣ́х—*Давыдово*;
в ра́зныѣ́ х ка́тки (ка́дки) кла́де́м—1 л. мн. ч.—*Акулово*; ꙗ́
ма́сла па́ло́жым—1 л. мн. ч.—*Расторгуево*; (ꙗ́) уро́п па́ло́-
жаш—2 л. ед. ч.—ib.; х по́ли—ib.; ꙗ́ Ба́рьсѣ́нѣ́ви, х Цѣ́рька-
со́ви (=въ Ба́рсне́вѣ́, въ Че́ркасо́вѣ́), х Тѹ́ми, ꙗ́ де́нь вы́тку—
1 л. ед. ч.—ib.; мы х Тѹ́му но́сим бу́равѣ́, у́до́ль, у́баку́
(=вдо́ль. вбо́ку) *Амляшово*, *Аносово*; ря́ка х пра́вѣ́—*Жалуд-*
ково; с Бы́цево́ѣ вы у́бо́к, х Тѹ́мѣ́ским лясу́—ib.; „ꙗ́ ба́ѹа-
цѣ́ям на́шим х кры́льцо́ сту́пѣ́йтѣ́!“—*Зубово* (=къ бога́те́ямъ
на́шимъ: въ э́томъ селѣ́ жи́ветъ одна́ бога́тая мѣ́щанка, къ
которо́й насѣ́ и на́правля́ли ба́бы, что́бы тамѣ́ отдохну́ть и
заку́сѣ́тъ на́мъ); вон у́вархѹ́—ib.; мы фсѣ́ х по́ньѣ́х ходо́им
(=въ по́нѣ́вахъ)—ib.; ка́къ э́та ꙗ́ те́ѣ́ х Каси́мѣ́ви?—*Быково*;
х по́ли рабо́тая—3 л. ед. ч.—*Чуфилово*; ꙗ́ Масквѹ́, ꙗ́ ла́ѹку
(=въ ла́вкѹ́)—ib.; а ꙗ́ удава́ѣ́, „а́ннѣ́ ꙗ́ Мама́сѣ́ѣви, дру́ѹѣ́ѣ
х то́м, ꙗ́ Рама́нѣ́ви“ (=одна́ въ Мамасе́вѣ́, дру́ѣ́ѣ въ то́мъ...
въ Рома́новѣ́, т. е. доче́ри выда́ны въ э́ти села)—*Чуфилово*;
ѣ́х уш ꙗ́не́ли к на́ца́льнику, ꙗ́ у́правле́нѣ́-ти—ib.; хпе́рѣ́т
(=впе́редѣ́)—ib.; х па́ѣ́х зе́мли-ти ма́ѣ́и, ꙗ́ х Каси́мѣ́ви сро́ду
ни бы́ла—*Логино*; х са́мѹ́ю Трѣ́йцу, бы́ла (х) Ха́тько́ви (=Хо́ть-
ковѣ́ мона́стырь), са́ма-та х ша́пѣ́ки, мы ꙗ́ лю́цкѣ́й (=въ лю́д-
ско́й) на́цава́ли—ib.; ф ца́во нибу́тъ у́ваде́ш!—2 л. ед. ч.
(=введе́шь)—*Быково*; ꙗ́ бальни́цы бы́ла—*Меркулово*; х па́лкѹ́

в ѡлѣксѡндрѡфскѡм—ib.; у дирѣвни—ib.; „и у бѡльшѡй бѣрда прѡпускѡим“—1 л. мн. ч.—*Андрѡново*; умѣсти, у бѣлинѣй рѡбѡшки—ib.; сто двѡтцѡтъ снапѡу х пасѡди—*Правѡтарѡво*; у двѡ рядѡ сѡжѡим—1 л. мн. ч.,—прѡма у мяшѣй, умѣсти, х пѣцѣу, ф сѡннѡю у рѡбѡту, х травѣ-та?, у жѣмѣй (=вѣ ѡмѣй), у вѡлѡкѡю сѡбѡту; х пѡстѡят мнѣ нѣлѣзи—*Анѡсѡво* (срв. др. рус. нѣсть лѣзѣ, нѣлѣзѣ, не бѣ лѣзѣ...); хтѡрѣник—ib.; х Парѡхѡйни-ти?—*Мѡлышѣкино*; у харѡмы, х харѡмѣу—*Парѡхино*; х пѡвѣхѡх—ib.; х пѡли—*Фѡмино*; „х цѣрѣкви, а то у бѡни сѣ жѡлѡ“—ib.; х кѡлѡдеисѣ—ib.; х пѣнѣй (=вѣ пѣнѣй), на прибѡхѣу пѡдѣхѣу—ib.; „х тѡлѣги-ли х сѡнѡх“—ib.; игрѡла х пирѡшки—ib.; х пѡнѡдѣлѣник ушѡл—*Астѡхѡво*; у Вѡзѡуѣу ушѡл—ib.; х кѡтлѡх-та ни варѣт нѡнѣца—*Парѡхино*; х пѡтѣнѣцѡ—ib.; у бѡк сѡдѣ вѡт на лѡгѡ—*Вѣлѣкѡва*; х Тѡму—*ibidem*; „у бѡуѡтѡй дѡм! удѣ явѡ бѡуѡтѡй вѡзмѣш“? —*Аѣулѡво* Кѡтов. вол.; ууѡрѣжѣ рѡбѡты ни хѡдѡтъ—*Шѡстѣя* (=уѡ арѣжѣ, уѡ рѣжѣ, у арѣжѣ); „прѡйѣтѣ (не ѣ, а е) дѣнѣ. Трѡйцѣн и тѡдѣ у вѣцѣру“—дер. *Кѡтовѡ*. Крѡмѣ ѣтѡго, мнѣ встрѣтилисѣ тѡѣя произнѡшенѡ: „х кѡбѣдѣни бѡтѣшка ушѡл“—*Рѡстѡргѣѡво*; ѣтѡ произнѡшенѡ, кѡжетсѣя, пѡявилѡсѣя вслѣдѣствѡ ложнѡ понѡтѡго произнѡшенѡ „кѡбѣдѣнѣ“, кѡкѣ будѡто бѡ ѡтѣ именѡт. пѡдежа „кѡбѣдѣня“. Впрѡчемѣ, возмѡжно и фонѣтѣчесѣе произнѡженѡ тѡкѡго произнѡшенѡ. Далѣе, ѡдинѣ разѣ я слѣшалѣ тѡкѡю фразѡ: „ѡкѣл Иѡвѡна Пѡснѡѡѡ у вѡлѣкѣй зѡвивѡѡтѣцѣ“—*Аѣулѡво*; но я рѣшитѣ не мѡгѣ, чтѡ знѡчитѣ „у вѡлѣкѣй“, кѡкѡй ѣтѡ пѡдежѣ и числѡ: ѣсть-ли ѣтѡ—„вѣ вѡлѣкѣй“ зѡвивѡѡтсѣя, т. е. кѡчѡны кѡпѡсты, прѡ кѡтѡрѡю шлѡ рѣчѣ; или ѣтѡ именѡт. пѡдежѣ мнѡж. числѡ=„вѡлѣкѣй“? Во всѡкѡмѣ слѡчѡѣ сѡмѣ я нѡгдѣ вѣ ѣтѡй мѣстнѡсти не слѣхѡлѣ произнѡшенѡ нѡчѡлѣнѡго в кѡкѣ уѡ, т. е. не слѣхѡлѣ: уѡѡдрѡ вѡм. вѡдрѡ, уѡѡлѡк вѡм. вѡлѡк и т. п., но мнѣ сѡѡбѣшалѣ прѡ тѡкѡе произнѡшенѡ тѡмѡшнѡй урѡженѣцѣ А. И. Смирнѡѡ (срв. мѡѡ соч.: „Кѣ дѡлѣктѡлѡгѡи“.... Стр. 53), уѡѣрѣя, чтѡ ѡнѡ сѡществѡетѣ, но вѣ тѣхѣхѣ мѣстнѡстѡхѣхѣ, гдѣ я бѡлѣлѣ, тѡкѡе произнѡшенѡ не мѡглѡ бѡтѣ дѡкѡзѡно нѡрѡднѡй рѣчѣю. Впрѡчемѣ, я долѣженѣ здѣсѣя вѡспѡмнѡтѣ произнѡшенѡ сѣлѡ *Правѡтарѡѡѡ* бѡлѣзѣ *Тѡмы*; я прѡѡѡдѡлѣлѣ уѣе рѡнѣше ѣтѡ произнѡшенѡ по дрѡгѡму пѡѡѡдѡ: мнѣ слѣхѡлѣсѣя звѡкѣ слѡтнѡй изѣ неслѡгѡѡѡго ѡ и у, но я не мѡгѣ уѡѡѡтѣ, вѣ кѡкѡмѣ порядѣкѣ ѣтѡ звѡкѣ слѣдѡѡѡли ѡдинѣ зѡ дрѡгѡмѣ; вѣ мѡѡхѣ

матеріалахъ оказалась записъ—одинъ разъ такъ: Праууата-
рѣва, дураууа (ягода). а другой разъ такъ: Праууатарѣва,
дураууа. Какъ бы то ни было, но самый этотъ слитный звукъ
уу или ду въ устахъ народа имѣетъ для исторіи звуковъ
русскаго языка особенную важность, какъ мы это увидимъ
во 2 ой и 3-ей части нашего труда. когда мы представимъ
сравнительное обозрѣніе великорусскихъ говоровъ, близкихъ
къ нашимъ, и займемся опредѣленіемъ тѣхъ условій, подъ
вліяніемъ которыхъ общерусскій типъ языка видоизмѣнился
въ отдѣльные говоры, въ частности въ говоръ Касимовскій.
Въ 3-ей части этого труда я постараюсь указать на тѣ фо-
нетическіе законы, которыми было обусловлено видоизмѣненіе
общерусскаго языка въ направленіи къ современному Каси-
мовскому говору.

Переходъ мягкаго в вѣ j. Звукъ в, находясь въ положеніи
передъ мягкимъ гласнымъ или согласнымъ, т. е. будучи самъ
мягкимъ звукомъ, переходитъ во многихъ говорахъ Спасскаго
и Касимовскаго уѣзда въ звукъ j, независимо отъ того, бу-
детъ-ли такой мягкій звукъ в въ начальномъ, срединномъ или
конечномъ слогѣ слова, будетъ-ли онъ стоять въ ударяемомъ
слогѣ, или въ неударяемомъ. Если это в стоитъ передъ мяг-
кимъ *мужимъ* (отзвучнымъ) согласнымъ, то оно, по общему
закону ассимиляціи, само переходитъ въ глухой (отзвучный)
мягкій звукъ ѣ, которое, въ свою очередь, въ тѣхъ же на-
шихъ говорахъ переходитъ и въ этомъ случаѣ въ j. Вѣрнѣе
сказать, въ нашихъ говорахъ звукъ j въ означенномъ поло-
женіи стоитъ въ соотвѣтствіи со звукомъ мягкимъ ѣ другихъ
великорусскихъ говоровъ, находящимся въ такомъ-же положе-
ніи. Такъ какъ звукъ j есть звукъ не глухой (отзвучный), а
звучный, то, кажется, незачѣмъ предполагать для нашихъ го-
воровъ сперва переходъ мягкаго в въ мягкій ѣ, а потомъ—
переходъ этого мягкаго ѣ въ звукъ j. Вѣроятно, звукъ в мяг-
кій переходитъ *непосредственно* въ звукъ j и въ положеніи
такого звука в передъ отзвучной (глухой) согласной, и въ по-
ложеніи его передъ звучной согласной. (См. ниже). Въ такомъ
переходѣ мягкаго в въ j мы, кажется, имѣемъ дѣло съ явле-
ніемъ, аналогичнымъ выше разсмотрѣнному явленію перехода
твердаго в въ неслоговое ѱ. Вотъ примѣры такого перехода
въ нашихъ говорахъ: жыѣтъ—3 л. ед. ч. (= живетъ)—с.
Ижевское Спас. у.; зуатѣжитъ = сготовить — 3 л. ед. ч. — *Ерах-*

Ломъ; цо дамнó?—*Чарусъ*; спóвни (=вспóмни)—*Ивановское*; я бы пóвнила—*Ветчаны*; я ня пóвню—*Зубово, Семейно, Горы*; нядáмна—*Катово*; мнѹк—*Кабаново*; мнѹцки, дамнó—*Шаранина*; „ф Калóвни (=въ Коломѣ) дѣти на стáранѣ“—*Альево*; ня пóвню—1 л. ед. ч.—*ib*; дамнó—*Расторгуево*; бѹду пóўнить—*Бычково* (=пóвнить—пóмнить); ня пóвню—1 л. ед. ч.—*ib*.; нядáмна—*Меркулово*; в нáших в гѹвнах—*Андроново, Фомино, Парахино*; самá ня пóвню—1 л. ед. ч.—*Праватарово*; фсѣ рамнѣ—*Алексѣево*. Иногда неслоговое *й* изъ *в* передъ *н* въ такихъ словахъ выпадаетъ: „не́льзѣ пóнѣтъ-та“!—*Бѣльково* (=пóвнить—пóўнить...). Замѣчательно, что въ приведенныхъ примѣрахъ мы встрѣчаемся съ твердымъ звукомъ *в* одинаково и передъ слѣдующимъ твердымъ согласнымъ или слогомъ, и передъ слѣдующимъ мягкимъ согласнымъ или слогомъ (срв.: гѹвнó—гѹвнах и пóвню, спóвни). Очевидно, что звукъ *в* въ этихъ случаяхъ, не становясь мягкимъ въ положеніи передъ мягкимъ слогомъ, а оставаясь твердымъ, указываетъ на то, что и звукъ *м*, замѣщенный звукомъ *в*, сохранялъ свою твердость, т. е. не становился мягкимъ передъ слѣдующимъ звукомъ *н*, хотя бы и мягкимъ.

Это-же явленіе извѣстно и въ говорѣ Курской губерніи (*Даль*. О нарѣчіяхъ. LXIV: дамно, ромно, недамно), и въ млр. говорѣ Волынской губерніи (*Соболевскій*, Жив. Стар. 1892. IV. 22. рѣмний).

Одинъ разъ мнѣ пришлось слышать переходъ звука *в* въ *м* передъ гласнымъ *и* въ словѣ „Дѣрьмизу“ вм. „Дѣрвизу“ (фамилія: фонъ-Дервизъ): „г Дѣрьмизу пирявóзим с Сталбѣц“—с. *Стариково* Спас. уѣзда („Столбцы“—деревня Пронскаго уѣзда).

Звукъ *в* переходитъ въ *б* въ словѣ: абдавѣла вм. овдовѣла—*Ерахтуръ, Уланова Гора, Гусевской Поюстъ* Касим. у., можетъ быть, вслѣдствіе какой-либо ложной аналогіи съ префиксомъ-предлогомъ *об*:—обдать, обдарить, обдѣлать и т. п.

Одинъ разъ также я слышалъ въ с. *Ерахтуръ* звукъ *в* вмѣсто *р* въ словѣ: шававáры вм. шаравáры: шáвавáры даѣм—1 л. мн. ч.—*Ерахтуръ*.

Наконецъ займемся случаями *отпаденія, выпаденія, приставки и вставки* звука *в*. Эти случаи въ нашихъ говорахъ

чрезвычайно многочисленны и интересны, въ особенности случаи *выпаденія* звука *в*, такъ какъ они собой и въ этомъ отношеніи освѣщаютъ вопросъ о происхожденіи окончанія—*во* въ мѣстоименныхъ формахъ род. пад. ед. числа. Выше мы видѣли, что этотъ звукъ *в* въ родит. падежѣ могъ появиться *только изъ у*, такъ какъ только эти звуки чередуются, въ свою очередь. звукъ *в* могъ легко выпадать, какъ и неслоговое *ѣ*.

Отпаденіе звука в: си (изъ—*ѣси*) знають—*Ижевское* Спас. у.; зяли (изъ—*ѣзали*)—*Выжисъ* *ib.*; бѣрда сякая *јесъ*—*Ерахтуръ* Касим. у. (изъ—*ѣсякая*); бабы сі ходють—*ib.*; эта сама сабой сѣтки—*ib.* *Нармушадъ*; „рѣспявѣть-та? сяки рѣзны слава“—*ib.*; сѣчас сѣ бѣдетъ—*Нармушадъ*; сяк ѣ сваѣ мѣста—*ib.*; сѣ рѣзныя кароу сѣво дѣвѣ—*Ерахтуръ*; зоры (=взоры изъ *ѣзоры*)—*ib.*; сѣ на нѣм изаррала—*ib.*; сѣ живѣя была—*Шостья*; прасѣ зашли (изъ *ѣзошли*)—*Куземкино*; озѣлѣ изъ *ѣозлѣ*—*Шостья*; звѣсим—1 л. мн ч.—*ib.* (=взвѣсимъ); сѣ на малѣси!—*ib.*; сѣ красна—*ib.*; на от таѣ!—*ib.*; до цѣрашнѣва дня—*ib.*; сѣх абнѣмѣтѣ неѣвѣста устѣвить—*ib.*; сѣм сѣрѣцѣм—*ib.*; сѣ неѣблю—*ib.*; сѣкія салѣски—*ib.*; сѣка бѣетъ (=всяко, всячески), сѣ пѣють, сѣ сѣленѣя (=все селеніе: замѣчательный случай перехода *нѣ* въ *ни*. См. ниже)—*ib.*; сѣ (=всѣ)—*Уланова Гора*; спѣмни (=вспомни), звѣлнаѣлась (=взволновалась, въ пѣснѣ)—*ib.*; зоры (см. выше, въ пѣснѣ)—*Дмитріево*; прѣтѣ Курмана (=противъ, изъ прѣтѣ; срв. выше далѣ, дамѣ изъ далѣу, дамѣу)—*Забѣлино*; сѣтки слѣшаѣн—2 л. ед. ч.—*Бѣльково*; „дѣ ана сѣ плахѣя прѣса“—*Китово*; „у каѣ јесъ, наѣс ѣзим“—*Китово* (=навѣзъ, вѣзимъ—1 л. мн. ч.); и сѣ! (=и вся!)—с. *Китово*; прасѣ сѣ пѣжылѣли—*Урядино*; „сѣ сѣтки пѣлѣтѣи-ти“—*Чарусъ*; „спѣвни свѣи зоры“—*Ивановское* Ветчан. вол. (=„вспомни свои взоры“); сѣ пѣцу—1 л. ед. ч.—*Ветчанъ*; сѣ рѣзныѣ загѣдѣваютъ—*ib.*; бѣлѣтъ сѣ тсѣнит—3 л. ед. ч.—*ib.*; „каѣжа, атѣда сѣ справлѣла“—*Рогачево*; анѣ сѣратѣ сѣ у нас—*ib.*; на сѣм стѣранѣм ходють—*Горы*; „на сѣ я цѣтѣря уѣѣлушка“ (причетъ. См. Приложенія).—*Китово*; пра сваѣ сѣ забѣтушку—*ib.*; сѣ студѣнѣ—*Шаранина*; сѣлѣ-та Хрѣлик сѣ завѣм—1 л. мн. ч.—*ib.*; пѣслѣи здѣжѣнѣя—*Акулово* (Срв. московск. „Здѣжѣнка“—улица); зѣрал (=взѣрал; въ пѣснѣ)—*Бѣльково*; сѣкай—*ib.*; сѣ икѣны—*Праватарово*; „римѣнѣя бѣжѣнай прѣзѣник“—*Парахино* (=временѣя Пѣтница) и друг.

Выпаденіе звука в. Каб, цаб, кб, цб, яб—*Ерахтуръ*; с
няб—*ib.*, *Шостъ*, *Гус. Погостъ*, *Бѣльково*, *Урядино*, *Кито-*
во, *Уланова Гора*, *Дмитріево*, *Забѣлино*, *Чарусъ*, *Ветчаны*,
Ивановское, *Борисково*, *Андроново*, *Малахово*, *Зубово*, *Семейно*,
Катово, *Снохино*, *Шаранина*, *Быково*, *Парахино*, *Ахматово*,
Алексеево, *Ламакино*; затряпнѣва днѣя—*Ерахтуръ*; „хуть и
затря ня прїнясу“—1 л. ед. ч.—*Шаранина*; забѣ Кацкѣва
(= заводъ Качкова)—*Борки*; на забѣ (= на заводѣ)—*Симо-*
ново Тум. вол.; дѣушки, цѣлаѣк—*Нармушадъ*, *Ерахтуръ*,
Шостъ, *Шпилѣво*, *Ломъ*, *Ламакино*; сѣтцѣу рубашку—*Ерах-*
туръ; за друуба пашлѣ—*Куземкино*; без милѣо—род. п. ед.
ч. (въ пѣснѣ)—*Шостъ*; зауть—3 л. мн. ч. (= зовутъ)—
Шостъ; галѣушка—*Шостъ*; сяб приобзѣть (= всего приво-
зятъ)—*ib.*; хазѣам—дат. п. мн. ч. (= хозѣвамъ, хозлевамъ)—
г. *Касимовъ*; хтѣ је знѣт! (је = јево, јео, јо, је, јі)—*Касимовъ*,
Уланова Гора, *Дмитріево*, *Бѣльково*; хтѣ јі знѣетъ!—*Китово*;
пабѣйники (= повѣйники)—*Уланова Гора*; дѣичъ (= дѣвица)—
Дмитріево; у каб јесъ, набѣ ѳзим (см. выше)—*Китово*; „я
жыѣ ня здѣсь“—*Ветчаны*; Милянкѣскѣва (= Меленковского)—
Брѣво; Лѣмѣски (= Лѣмовскіе)—*Ломъ*; „он сѣѣкар минѣ бѣл“—
Ветчаны; уаснѣтъ приобѣт х канѣцѣу (= приводитъ)—*Семей-*
но; „фсѣяб мы бис теѣ навидѣймси“! (Причетъ. См. приложе-
нія)—*Катово*: какаб! (= каковѣ!)—*Катово*; сѣмаар ни пѣста-
нѣвиш—2 л. ед. ч.—*ib.*; трабѣ мурабѣю (причетъ. См. ниже)—
Расторгуево; „сѣцѣас с Пятрѣа ннѣ нанимѣтцы стѣнут“—*Чу-*
филово; „он и слѣа ня бѣит“—*Быково*; анѣ налѣѣом стѣйт—
Андроново (= налѣвомъ—твор. п. ед. ч.); пѣтрабѣжѣли—*Пра-*
ватарово; у наѣ какѣѣ набѣ (= навозъ)!—*Парахино*; дѣмѣ
жыѣт—*ib.*; с аднѣм жыѣ—1 л. ед. ч.—*Фомино*; какъ јѣ пѣтъ?
(јѣ = еѣ. См. выше)—*Фомино*; биз набѣзу-ту?—*ib.*; на забѣ
(= на заводѣ)—*Астахово*; фсѣяб бывѣя—3 л. ед. ч.—*Ахма-*
тово; „у няб кѣтѣны были“—*Алексеево*; дѣушка—*Ламакино*.
Изъ этихъ примѣровъ чаще всего встрѣчаются родительные
падежи единственного числа мѣстоименій: каб, чѣб, цаб, яб,
фсѣяб, таб, а также сокращенныя формы: кѣ, чѣ, цѣ, јѣ; эти
формы встрѣчаются почти повсемѣстно. Далѣе, мы здѣсь ви-
дѣли формы родительнаго падежа: друуба, милѣо¹⁾; наконецъ,

¹⁾ *Яичъ* (Критич. Замѣтки. Стр. 130—131) недовѣрчиво относится къ
объясненію *Соболевскаго* окончанія—*во* изъ *ѣо*, потому только, что не засви-

произношенія „зѣтря“, „зѣтряшній“ (*Шаранина, Ерахтуръ*) показываютъ, какъ нельзя болѣе ясно, что въ нихъ выпущено собственно неслоговое *й*, а не *в*, такъ что мы можемъ вообще предположить, что основаніемъ для выпущенія звука *в*, а отсюда также и отпаденія этого звука, послужило произношеніе этого звука, какъ неслогового *й* въ древнѣйшую пору. Въ вышеприведенныхъ примѣрахъ изъ нашихъ говоровъ мы видѣли, большею частью, выпаденіе звука *в* *передъ твердымъ гласнымъ*, но встрѣчались случаи выпаденія *в* и *передъ мягкимъ*: дѣич^ня, с^тѣкар, цѣлаѣк. Можетъ быть, въ этихъ примѣрахъ звукъ *в* не выпалъ, а превратился въ неслоговое *і* (*ј*), но только я не слышалъ хорошо этотъ слабый звукъ, или онъ, дѣйствительно, не слышится болѣе въ такихъ словахъ. Замѣтимъ еще произношеніе: прамолус^ня—1 л. ед. ч. = промолвлюсь—*Ветчаны*.

Вставка и приставка звука в. Суравѣшки (= сыровѣжки)—*Борки* Касим. у.; у ватца дѣякаѣна—*Ерахтуръ*; у вайма (= у Акима)—*ів*.; адываѣла (= одѣяло)—*Антоново*; атецъ Леѣваніт—*Селище* (= Леонидъ); у вадныхъ старушкаѣф (= у однихъ старушекъ)—*Уланова Гора*; вавздѣнут—3 л. мн. ч.—*Ивановское* (= вздѣнуть); Ванісово—*Анисово*.

Почти всѣ явленія въ области звука *в*, подобныя только что описаннымъ явленіямъ изъ нашихъ говоровъ, т. е. явленія выпущенія и вставки, приставки и отпаденія звука *в*, восходятъ къ глубокой древности и могутъ быть находимы въ памятникахъ письменности даже XI вѣка, такъ что мы навѣрное можемъ сказать, что эти явленія основаны на доисторической близости звуковъ *в* и *й*, а ко времени исторической жизни русскаго языка неслоговое *й* діалектически стало все чаще и чаще пе-

дѣлительствована форма *доброо*. Изслѣдованіе живыхъ русскихъ говоровъ убѣждаетъ насъ въ томъ, что другого объясненія и быть не можетъ: происхожденіе—*во* изъ—*го* дѣлается несомнѣннымъ фактомъ. Наши говоры Касимовскаго уѣзда даже даютъ намъ желанныя формы: *друѣба*, *милѣо* (с. Шостья), кромѣ указанія на чередованіе звуковъ *в* и *у*. И въ этомъ отношеніи вновь обнаруживается архаичность нашихъ говоровъ. Само собой разумѣется, что и вятскія: *новост*, *восподъ*, *восударыня* и др. указываютъ на звукъ *у*. Съ другой стороны, я самъ слышалъ произношеніе *оспѣот*, *осподѣ* отъ крестьянъ Казанской и Вятской губ. Срв. у *Лича*. *ів*. 131.

реходить въ звукъ *в*. Слѣдовательно, явленіе выпаденія звука *в* въ историческую эпоху жизни русскаго языка можно разсматривать, какъ результатъ произношенія неслогового *ѣ* въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ мы теперь уже нерѣдко имѣемъ ясное *в* въ литературномъ нарѣчіи, и гдѣ въ языкѣ народа находимъ до сихъ поръ или неслоговое *ѣ*, или отсутствіе звука въ этомъ мѣстѣ, т. е. — выпаденіе звука *в* (*ѣ*). Такъ, литературное живѣ, звуча въ народномъ говорѣ — жыѣ, показываетъ, что въ этомъ словѣ было произношеніе жыѣѣ (жиѣѣ), откуда нынѣшнее діалектическое — жыѣ; при формѣ 1 лица ед. ч. жиѣѣ форма 2-го лица ед. ч. была жиѣѣшъ (жиѣѣшъ), откуда далѣе: жыѣѣш и проч.

Приведемъ наиболѣе интересныя данныя изъ памятниковъ др. р. письменности для сопоставленія. Въ Лавр. списокѣ лѣтописи мы находимъ: ожиоуть — л. 6. 8. нооу — л. 11. фарапонѣ — л. 11. л. 12. Мараоу — л. 17. Семевонѣ — л. 19. Ефивоуѣ — л. 2. вустѣе — л. 6. по оустаоу — л. 24. въ вустѣѣ — л. 25. протноу — л. 39. (здѣсь, можетъ быть, слѣдуетъ читать: *протиѣ*, откуда *проти* — см. выше въ нашихъ говорахъ — с. *Забѣлино* Касим. у.); в вутробѣ — л. 68. въ вадѣ — л. 50. Семевона — л. 61. Заоулона — л. 61. въ Вифлевомѣ — л. 69. Елевоньскую — л. 70. Гедивонѣ — л. 71. Если мы эти примѣры присоединимъ къ тѣмъ, которые выше были выписаны изъ Лавр. списка для доказательства того, что въ говорѣ той мѣстности, гдѣ былъ написанъ этотъ списокъ лѣтописи, извѣстно чередованіе звуковъ *в* и *у*, то мы получимъ образецъ древнерусскаго говора, сходнаго съ нашими говорами Касимовскаго уѣзда въ данномъ отношеніи. Въ Ипатьевск. списокѣ мы имѣемъ: за вуѣа — л. 131. столб. 2. в вѣзѣро — л. 6. ст. 1. тивуѣѣ — л. 157. ст. 1. Говоръ этой мѣстности отличается особенно частымъ употребленіемъ *у* вмѣсто *в* и наоборотъ, такъ что, по крайней мѣрѣ, въ XIV вѣкѣ здѣсь, надо думать, еще произносили *в* какъ неслоговое *ѣ*: Усеволодѣ — л. 145. ст. 1. бѣ во Всеволода — л. 145. ст. 2. милостивѣ на вбогѣа — л. 145. ст. 2. оу Смоленскѣѣ — л. 146. ст. 1. оу не запу — л. 147. ст. 1. едва втече — л. 147. ст. 1. пребываѣа оу любви, оу бѣзи пребываетъ — л. 148. 1. оу Ярополка мѣсто — 149. 2. ни вѣко не види ни вѣо слыша — 151. 1. оу се же лѣто — в се же лѣто — 151. 1. вѣкрасѣа городѣ зданѣи црѣвными — 152. 1. оу красивѣ

ю всакою красотою—152. 1. вѣтрудивса—152. 2. вольхвъ
 пависа оу Ростовѣ—155. 2. оу Полотскѣ—155. 2. оу си же
 веремена—156. 1. положенъ бысть оу гробѣ—156. 2. оуздер-
 жаса ѿ пынства—156. 2. оу Киевѣ—158. 1. мало не втону
 самъ—159. 2. не бѣ лзѣ оукрастиса в городъ—160. 1. прѣ-
 ложю празднигы ваша оу плачь и пѣсни ваша в рыданье—
 161. 1. оу алѣчбѣ и в жажѣ—163. 1. бѣ оузлюбилъ есть—
 163. 1. поидоша оу своаси—173. 2. оу русьской земли—177.
 1. в русьской землѣ—177. 1. оуверыглъ еси ножъ—177. 1.
 оуда (=вда)—180. 2. вдаренъ (бысть)—184. 1. въмре—184.
 2. оу нѣмъ же и въмре—184. 2. вънѣмже и водре—186. 1.
 оуноуѣ—188. 1. половци вжасошася ѿ страха—191. 2. вчи-
 ниша—192. 2. Эти примѣры говорятъ сами за себя: въ нихъ
 обнаруживается то, что писецъ затруднялся письменной пе-
 редачей своего родного звука *в*, который, какъ видно изъ на-
 чертаній, произносился имъ, какъ неслоговое *ѣ*. Последний
 переписчикъ этого памятника принадлежалъ или по своему
 говору къ другой мѣстности, или къ лицамъ, знакомымъ съ
 тогдашней книжной орфографіей гораздо лучше, чѣмъ его пред-
 шественникъ: это мы можемъ видѣть изъ того, что почти всѣ
 слова, начинающіяся звукомъ *у* въ литературномъ нарѣчій,
 написаны чрезъ букву *в* вмѣсто *у*, но это *в* переправлено на
у: напр.. было написано вѣбилъ еси—171. 1, а поправлено
 такъ, что *в* передѣлано въ *у*. *з*-же остался: уѣбилъ еси—171.
 1. и друг. Срв. убоаса—172. 2., которое передѣлано изъ
 вбоаса—172. 2. Въ различныхъ юридическихъ актахъ мы то-
 же встрѣчаемся съ явленіемъ фонетической вставки или при-
 ставки звука *в*: Левонтиемъ—АЮ. № 2. 1483 г. Левонтей—
 АЮ. № 9. 1503 г. тотъ ездъ вобчей—АЮ. № 14. 1510 г.
 (Срв. въ № 16. 1518 г. обинити вм. обвинити; въ № 19.
 1532 г. обинилъ). Ларивонова сына—АЮ. № 20. 1534 г. съ
 сосны на волху, съ волхи на мохъ—*ibid*. Родивоновъ—№ 22.
 1547 г. Левонтей—№ 24. 1584 г. передъ завтренъею—№ 27.
 I. 1613 г. (Срв. выше: *затря* и проч. въ нашихъ говорахъ).
 Михайло Ларивоновъ—*ib*. II. въ свое мѣсто и старца Лева-
 нида—№ 64. II. 1661 г. (подписи) (срв. выше: „атѣцъ Леѣва-
 нѣтъ“ нашихъ говоровъ—*Селище* Касим. у.; срв. АЮ. № 68.
 1666 г.—нѣсколько разъ). у Вонѣчифора у Вонѣдроникова—

АЮ. № 71. III (XIV—XV в.). у Ларивона—ib. V. Родивонъ—ib. XIV. Левонтия—ib. XV. наволокъ Левушиньской—ib. XVI. (Срв. XVII. XIX (тѣ-же собств. имена); XXII. № 83. 1550 г. № 84. 1567 г. (подписи)). тынъ вострой—№ 91. 1579 г. Ор-еоломею, Левонтей—№ 409. VI. (XIV—XV в.). Родивонка, Левокъ, Левонтей—№№ 411 (1473 г.) и 412 (1482 г.) и мн. друг. Сравни выше, въ отдѣлѣ *в* = *ѣ*. Для сравненія съ дан-ными новгородскаго и двинскаго говоровъ приводимъ данныя изъ Смоленской Лѣтописи Авраамки 1495 г.: Левонтьѣй—стр. 45. Онцифоръ—74. Ончифоръ—74. срв. 119. у Воль-герда—87. См. стр. 88. прим. 8 (въ изданіи этой лѣтописи); заутра—112. назаутріа—95. наутріа—106. и: назавѣтрѣе—106. Подобные примѣры мы видимъ и въ Псковской 2-ой лѣ-тописи: Максима Ларивоновича—П. С. Р. Л. V. 35. 37. 44. Левонтей—45. 26. Родивоновича—28. Сравни въ Олонец. го-ворѣ: Левонтей—*Гильфердинъ*. Он. был. 24. 46. Въ Арханг. говорѣ—Левонтьевичъ—*Истоминъ*. Пѣсни. 98. Такимъ-же про-изпошеніемъ древне-русскаго *в*, я думаю, надо объяснять и выпущеніе *в* въ словахъ: Запсколяне—П. С. Р. Л. V 42. А приставовъ ти не пристаивати—Догов. Грам. Новгорода съ Тверью 1270 г.—Собр. Госуд. Грам. и Догов. I. № 3.

Переходимъ къ звуку ѣ въ нашихъ говорахъ. Звукъ ѣ пе-реходитъ въ х и хв: „хтѣ изно́ситъ панѣву (не ѣ Срв. др. р. понѣва и понава), сѣрахѣн ткѣш“ (не ѣ; срв. казан. лаиш. тѣчѣш, тѣчѣм.... и др. р. тѣчетъ—Слово Ипол. объ Антихри-стѣ по Чуд. сп. XII в. Новоструевъ. 11), Сахѣнцѣф (фами-лія), Трахѣм—Ижевское Спас. у.; но: Тимахѣй Прѣскай—ibid.; грахѣня—Ерахтуръ Касим. у.; каньхѣтка—ib.; Хѣ-дѣр Хѣдѣрыц—ib.; за хѣнт прѣжы—ib.; хѣршѣл, Хѣдѣр—Бор-ки; хѣрьшѣла—род. п. ед. ч.—Ерахтуръ; бѣс хѣбрик—Нар-мушадъ; ѣ сарѣханѣх—Шостѣя; хѣртук, хѣнтаѣ, Хрѣлаѣа днѣ—ibid.; у Трѣхѣна—Ярыино; хѣбрика—Гусевской Заводъ (причисляется въ административномъ отношеніи къ Влад. губ. Меленков. уѣзду); па стѣрѣму хамѣлію—Бѣльково; Трѣхѣнаф, Тимахѣй—Дубровка, Гиблица; Хрѣлаѣа дѣнь стѣлим—1 л. мн. ч. (accus. temporis)—Китово; Хѣкла, Хѣдѣр—дер. Китово; у цѣлавѣльника у Аханѣсы—Урядино; Хилѣп штѣ-лѣ?—Ча-русъ; кѣторыѣи люді хѣнта два!—Ивановское (=нѣкоторые люди....); ѣ переходитъ не только въ х, но и въ хв, какъ. видно изъ слѣдующихъ примѣровъ: сѣрахѣнцыки—им. п

мн. ч.—*Ветчаны*; хўнтик—*ib.*; у Хвяко́ли—*Катово* (= у Оско́лы); у Хвѣ́дара—*ib.*; Ахванасія—*Катово, Логино*; хамілія—*Логино*; Ма́рха-та на Кйсканті́нѣвѣ^а—*Рогачево*; Тимахвѣй—*ib.*; на Цухі́лѣви (= въ Чуфі́ловѣ), Хама́—*ib.*; „Хамѣ́нтіѣ. а уш яшчѣ пя знаю ка́к“—*Рогачево*; Хваде́й Кя́ндратѣ́ѣф—*Горы*; дѣ́вѣцка адна́ Хвяко́ла—*ib.*; Цухві́лѣва (= Чуфи́лово)—*Чуфилово*; Ахванасія—*Семеино*; с Ахо́нских уо́р при́вѣс—*Семеино*; Мнкі́хѣр—*Быково*; сар'ханы́—*Зубово*; сѣ́р'хваны́—*Андроново, Малахово*; сѣ́рахѣ́н—*Горы*; Ахре́м (е а не ё; Ефре́мъ)—*ib.*; хў́нт, „хў́нтѣка трѣ́ и це́ним уо́дѣ́ка трѣ́!“ (= тѣ́немъ—1 л. мн. ч. отъ гл. тяну́тъ), „цао́ тут?—хва́ртук! Сар'хван́ трѣ́“ 3 л. ед. ч.—*Катово*; Хвадо́сья—*Быково*; хў́нта трѣ́ пя хва́-
тя—*Снохино*; „у на́с сво́й—Хро́лик“—*Шаранина*; „мы́ на Хро́у́йку“!—*ib.*; Хро́лаў де́нь—*ib.*; два хў́нта—*ib.*; Ау́рах-
вѣ́на—*Акулово*; „ра́ньшы я жы́ла в Ухѣ́“—*Расторгуево*; Цу-
хві́лѣва—*Амляшово*; „Тимахвѣ́й Цухві́лѣ́ська́й вы́с'е́лился и
жывѣ́т тут“—*ib.*; „о́н у на́с хва́ртиру́я“—3 л. ед. ч.—*Зубово*
(См. *Соболевскаго. Лекціи*². Стр. 126. Имѣ́ правильно предпо-
ложена форма *хвартѣ́ра*, откуда: *фатѣ́ра*, хотя и не обозна-
чено въ его „Лекці́яхъ“, предполагается ли имѣ́ произношеніе
хвартѣ́ра, или эта форма имѣ́ гдѣ́-либо найдена. Въ нашихъ
говорахъ мы имѣ́емъ эту форму: хва́ртиру́я—3 л. ед. ч., хотя
здѣ́сь же (*Зубово*) слышимъ и: фѣ́ртиру́нт—3 л. ед. ч.); сар'-
ханѣ́ трѣ́—*Катово, Быково*; Ахі́мѣ́я, Хі́ма—*Быково*; Хвадо́-
ра—*ib.*; ста́рышына́ Хваде́йки́н—*Чуфилово*; до Хилі́паўки—
Расторгуево; сар'хванцы́к—*ib.*; Ахо́ня—*Быково*; Хвяко́ла—
ib.; хѣ́ршѣ́л по́мяр—*Меркулово*; „а́тѣ́а Ахванас́ья фс'ѣ́ Цы́рь-
касѣ́ська д'и́рэв'ня“—*Меркулово*; пѣ́лштѣ́х вы́нут—3 л. мн.
ч.—*ib.*; сѣ́рахѣ́нѣ́ф—*ib.*; Хвѣ́ня—*Быково*; Хвѣ́кѣ́лка—*ib.*; Хвѣ́-
кла—*Норино*; сѣ́рахѣ́нцы́к, ка́нахвѣ́тки ва́шы—*Андроново*; па́л-
штѣ́х—*Праватарово*; да Хро́лѣ́ва ннѣ́—*ib.*; сѣ́р'хваны́—*ib.*;
ха́брика́ тут—*Мальшикино*; Ха́минѣ́о (= Фо́мино)—*Фомино*; „сту-
па́йтѣ́ з' Ага́хѣ́йѣ́“—*Парахино* (= за Агаѣ́ей); Е́хі́м, Хра-
ло́м зва́тъ—*Фомино*; хў́нт—*Зальсье* (Парахин. вол.); Аста́хѣ́-
ва (= Аста́фьево, названіе деревни), Тимахвѣ́ям, Ма́рхвай зва́тъ!—
Астахово; Со́хѣ́яй зва́тъ!—*Парахино*; сѣ́р'хваны́ тѣ́пѣ́рь фсѣ́!—
Алексѣ́ево; Хвѣ́кла, Хванас́ій—*Ужыщево*; Митраха́н—*Бѣ́ля-
сево*; ате́ц Хѣ́дѣ́р, Хядо́сьѣ́я, Хванас́ій—*Акулово* Китов. вол.;
за хў́нт—*Оськино*; Хвѣ́дѣ́р—*ibidem*.

такихъ формъ мы, кажется, не имѣемъ въ тѣхъ говорахъ, которыми неизвѣстна теперь замѣна звука *ѣ* звукомъ *х*, т. е. тамъ, гдѣ нѣтъ произношенія: Хро́л, харту́к, хабри́ка и проч., нѣтъ и произношенія: зубо́х, дваро́х и проч. Еслибы послѣднія произношенія были плодомъ аналогіи къ формамъ на—*хъ*: свайхъ, дворахъ .., то они встрѣчались бы безразлично во *всѣхъ* говорахъ. Изъ этихъ же примѣровъ видно, что слово „сарафа́нъ“, хотя и означаетъ *русскую* одежду, но само заимствовано изъ какого-нибудь другого языка.

Обратную замѣну звука *х* (*хв*) звукомъ *ѣ* мы видимъ въ нашихъ говорахъ *очень рѣдко*: куфа́рка—Ула́нова Го́ра (подгородная деревня—слобода близъ г. Касимова, а потому это произношеніе можно считать занесеннымъ изъ города); фартирѹит—3 л. ед. ч.—Зубово.

Гораздо интереснѣе случаи произношенія *ѣ* вмѣсто того *х*, которое получилось уже давно изъ *к*: „ис ся́ла Мя́фка́ва“—*Мя́кова* (на картѣ); или: „мя́фка́й зна́к“—*Алексте́во* (Такъ говорили ученики сельской школы со мной въ с. *Алекстевѣ*, называя такъ букву *ь* (*ерь*). Очевидно, и школа не можетъ легко бороться съ материнскимъ языкомъ своихъ питомцевъ.)

Въ нашихъ говорахъ мы также имѣемъ случаи замѣны звука *ѣ* звукомъ *н* и наоборотъ: Апра́сinya—*Шара́нина* (=Евфросинья); па́трапиха (=потрафить)—*Бы́ково*. „Ла́фснискáва прихо́ду“, „Ла́фся“—такъ говорили крестьяне села Кочатко́ва („Кáпаткóва“), Владим. губ. Меленков. у., пріѣхавшіе на базаръ въ Касимовъ. На картѣ я нашелъ не „Лафся“, а „Ла́нся“—село, къ которому и принадлежитъ Кочаткóво (деревня?) ¹⁾.

Эти явленія въ области звука *ѣ* извѣстны и древнимъ памятникамъ, какъ видно изъ слѣдующаго Переписчикъ Лавр. списка лѣтописи навѣрное произносилъ не тѣ звуки, которые изображалъ въ словахъ: сое́би—л. 104. ст. 2. (такъ написано вездѣ), оеврала—109. 2., 111. 2., еорѣмъ, стеванъ—140. 2. Срв. еще сое́би—144. 1., 146. 2., оеврала—151. 1. Срв. въ нашихъ говорахъ: Со́хья и хавра́ль (см. „Къ діалектологіи“... I. с.). Постоянно встрѣчаемое въ грамотахъ и дру-

¹⁾ Переходъ звука *ѣ* (иностранныго) на русской почвѣ въ звукъ *н* извѣстенъ былъ въ глубокой древности: на это указываютъ слова: *парусъ*, *Осинъ*.

гихъ др. р. памятникахъ написаніе *Тѣбрь* (Новг. Лѣтоп. по Синод. хар. сп. Фотолит. изд.—л. 247 и рядомъ: въ тѣхвѣрь—л. 167. іѵ за тѣхверью—л. 167. іѵ.) какъ будто указываетъ на происшедшую въ народномъ говорѣ ассимиляцію звука *ѳ* предшествующему глухому звуку *т*¹⁾, откуда получилось *Тѣбрь*, перешедшее въ *Тхверь*, но эта ассимиляція довольно рѣдкая, а потому не слѣдуетъ-ли принять другую форму этого названія города въ живомъ народномъ языкѣ стараго времени, такъ какъ мы изъ формы *Тверь* (тѣверь) по ассимиляціи скорѣе ожидали бы формы—*Дверь*, а не *Тѣерь*. Срв. тѣчерь—Лавр. сп. Лѣт. 46 при дѣчерь—Новг. Лѣт. 79. дѣчерь—іѵ. 172. тчери—Лавр. 50. при дѣщерью—Лавр. 34. Срв. еще ассимиляцію въ словахъ: дулѣпскимъ—Лавр. 8. воевотство Лавр. 103. 2. и друг. при другихъ примѣрахъ: зблюли—Лавр. 177. 1 з двора—іѵ. 115. 1. изъ сблюди—іѵ. 168. 2. сблюденые—іѵ. 125. 2. Срв. молотшую—Лавр. 178. 2. Такія написанія мы видимъ часто и въ другихъ памятникахъ русской рѣчи: въ грамотахъ и актахъ всякаго рода. Такимъ образомъ, изъ приведенныхъ примѣровъ древне-русскаго произношенія видно, что ассимиляція въ словѣ „Тѣерь“ была бы необычная²⁾, а потому, мнѣ кажется, и предполагать ее незачѣмъ. Не была-ли первоначальная форма этого слова „Тхерь“ (Тѣхерь?)?

Что касается мѣны *ѳ* и *х* въ другихъ русскихъ памятникахъ, то здѣсь мы ее встрѣчаемъ очень часто, именно, въ памятникахъ съ чисто-русскимъ языкомъ. Напр., въ Новгородскихъ купчихъ XIV—XV в.: у Перѣфурья—№ 71. V. (АЮ.), но: Перхурей—№ 71. XV. Есипъ—іѵіd. Тихфина монастыря—№ 427. (1671 г.). Срв. Тифинскій и Тихвинскій. Быть можетъ, изъ первоначальнаго *Тихинскій. Срв. соб. имя Тихонъ. Въ Поручной литов. князей до 1390 г.: Охремъ (срв.

¹⁾ Этого слова *Тѣбрь* касался уже *Шахматовъ* въ своемъ трудѣ: «Изслѣдованіе о языкѣ Новгородскихъ грамотъ XIII и XIV вѣка». Спб. 1886. Стр. 152 слѣд.

²⁾ Сравни у *Соболевскаго*. Лекціи². Стр. 99 и 109. Единичный случай написанія: *сторовъ* вм. *здоровъ* (сѣдравъ) или *кте* (кѣде—где—гдѣ) не имѣетъ никакого значенія въ вопросахъ фонетики живого языка: *сторовъ* и теперь нигдѣ не скажутъ, какъ не говорили и прежде, равно и *кте* вм. *идѣ*. Это, конечно, описки—графическія явленія подѣ влияніемъ произношенія списываемыхъ словъ во время переписки *втихомолку*.

въ нашихъ говорахъ: Ахрѣмъ), Осинъ, Онципоръ (срв. въ Новгород. грамотахъ выше: Вонъчифоръ; Никифоръ=млр. Нічіпор; Аграфена—уорпына...) — Акты ЮЗ. Россіи. I. № 2. Хролъ—1398 г. ib. № 5. (срв. въ нашихъ говорахъ такъ-же) Ходоръ—1400 г. ib. № 6. (чит. Хѣдор, и у насъ—такъ) и друг. Срв. въ Смолен. Лѣтописи Авраамки: Ончифоръ—Онцифоръ—стр. 74. 119. По Тфѣрци—98. Тфирици—100. отъ Тфѣрянъѣ—103. подъ Тфирию—101. съ Тфѣрицы—98. Тфѣрь—98. владыку Тфѣрьскаго—100 и друг. Слово *охвочій*—(Смол. Лѣтоп. Стр. 75. Псков. 2-ая Лѣтопись. Стр. 19. *Истоминъ*. Сборникъ. Стр. 216. Арханг. и друг.) — объяснено *Яичемъ* (Критич. Зам. Стр. 86).

Переходя къ современнымъ намъ говорамъ, мы находимъ въ нихъ слѣдующее: какъ *обыкновенное* явленіе, замѣчается, что въ тѣхъ говорахъ, гдѣ встрѣчается *редко* мѣна *в* и *у* (см. выше), тамъ *есть* *ф*, и даже *х*, *хв* переходятъ въ *ф*: таковъ Новгородскій, Олонецкій говоры, гдѣ мы имѣемъ: *фатать* (*Колосовъ*. Замѣтки. ib. 16), *куфарка* (*Колосовъ*. ib. 122. Срв. *Соболевскаго*. Жив. Стар. 1892. II. 11) ¹⁾. *Вологодскій* говоръ въ этомъ отношеніи стоитъ особо (старый *Двинскій*), и, вѣроятно, онъ относился къ говорамъ не Новгородскимъ, т. е. былъ говоромъ кривичей (словѣнъ), но не новгородскихъ. Здѣсь мы имѣемъ: *ковды* (см. выше *Вологод. Велик. Устюжск.* Изъ статьи въ „Живой Старинѣ“ за 1894 г.), *в—у* и *л—у*, *л—в*: *товковать*, *повзать*, *довбить*, *повно*, *ходіу* („среднее между *в* и *у*“), *думау* (*Колосовъ*. ib. 331), но при этомъ, какъ и слѣдовало ожидать, *итох*, *политоха* (ib. 332), *куфарка*—ib. 331. (Срв. въ Олонец., съ другой стороны, *Хвомку* при *Фомку*—ib. 188. Въ Новгородскомъ говорѣ мы даже слышимъ мѣстами: *трѣф* вм. *трѣхъ*—*Колосовъ*. ib. 16). Итакъ, мы видимъ, что и при разсмотрѣніи этого фонетическаго явленія наши предположенія относительно соотвѣтствія нынѣшнихъ средне-русскихъ говоровъ стараго русскаго племени, извѣстнаго подъ нѣсколькими названіями (см. выше), находятъ новое подтвержденіе: новгородскій говоръ (полушелеватый) есть говоръ особый, но двинскій (нынѣшній Во-

¹⁾ Въ былинахъ *Гильфердинга* мы находимъ это часто: *фаста*, *фастае* при *хваста*—389. 927 и мн. др.

логодскій) принадлежалъ, вѣроятно, къ говорамъ средней группы (шенелеватымъ). Несомнѣнно. къ этой послѣдней группѣ принадлежали и нынѣшніе говоры губерніи *Калужской, Орловской, Курской, Рязанской* (при—Окскіе), *Владимирской* (Муромск.), частью *Тульской, Смоленской*, гдѣ вездѣ мы нынѣ находимъ мѣну *у* и *в* (болѣе или менѣе часто) и измѣненіе звука *ѣ* въ *х*, *хв*, т. е. отсутствіе (болѣе или менѣе распространенное) звука *ѣ*, неизвѣстнаго имъ въ древнѣйшее время. (См. *Даль*. О нарѣчіяхъ: *хвилинь, Хвядоть*—I.XIII. *Хвилинь, хвуражка*—*ibid.*, LXIV. Сюда-же принадлежать частью говоры нынѣшней Воронежской губерніи. *Хама, хунть, Хведзька, Хвядоть*... LXIX. *Хавронья, Хевраль*—*Колосовъ*. Замѣтки. *ib.* 297. Срв. у *Соболевскаго*. Жив. Стар. 1892. I. 15. 17. IV. 43. О Тульскомъ и Курскомъ говорахъ). Опять особо стоятъ говоры малорусскіе: подольскіе, галицкіе и гуцульскіе, гдѣ мы видимъ особенно частое *ѣ* вмѣсто *х* и *хв*. (См. *Соболевскаго*. Ук. Соч. IV. 48. 49. 52. 53. 60). Что касается говора *вятскаго*, то въ этомъ отношеніи онъ занимаетъ какъ-бы середину: ему извѣстенъ звукъ *ѣ* и *х* въ разсматриваемыхъ случаяхъ; здѣсь мы встрѣтимъ *Памхиль, хилинь, хляга* (*Даль*. *ib.* L), во и: *фомякъ* (*Колосовъ*. *ib.* 226), на трѣхъ дубаѣ (*Колосовъ*. *ib.* 226. 273). Въ вятскомъ говорѣ, полагаю, легко замѣтитъ нетуземность этого звука *ѣ*: онъ, вѣроятно, занесенъ новгородскими колонистами; срв. въ новгород. *трѣѣ* вмѣсто *трѣхъ*. О произношеніи „изъ мѣшкѣхъ“ въ Сибири (*Соболевскій*. Жив. Стар. 1892. II. 25) и т. п. мы ничего не можемъ сказать, такъ какъ говоры Сибири еще ждутъ своихъ изслѣдователей. Срв. въ нашихъ говорахъ: *мужыкѣх, зубѣх* и т. п. выше.

Теперь отмѣтимъ мелкія явленія въ области звуковъ *и* и *б*. Звукъ *и* иногда передъ гласной переходитъ въ нашихъ говорахъ въ *б*: „субагѣ тѣплыя“—*Парахино* Касим. у.; *пѣславля* (=благословляли)—3 л. мн. ч. прош. вр.—*ibidem*. Группа *бм* переходитъ въ *мм* по ассимиляціи: „старушку амманъвайтъ“—3 л. ед. ч.—*Логино* Касим. у., *Парахино*; *бмарък* (=обморѣкъ)—*Астахово*; ни аммѣнъваймсѣи—1 л. мн. ч. наст. вр.—*Парахино*.

Это-же явленіе ассимиляціи въ группѣ звуковъ *бм* мы имѣемъ въ Новгородскомъ, Олонецкомъ, Вологодскомъ, Вятскомъ, Архангельскомъ говорахъ: *омморѣкъ, оммѣривать, ам-*

манывать *Колосовъ*. ib. 21, оманывашь—*Гильбердинъ*. 903. 113, омманъ—*Соболевскій*. ib. II. 12. 17. 21. оммень—22. омманывай—*Истоминъ*. Сборникъ. Стр. 176.

Наконецъ, въ нашихъ говорахъ извѣстенъ также звукъ *м* вмѣсто звука *н*: *Михѣхъ*—*Бычково*, Касим. у.; но: *Харлапѣва*—*Зубово*; звать *Прасковѣй* *Никѣвнай* (= *Михсевой*)—*Немнясево* и друг. *Крухъ* *Микѣлы* (=около *Николина* дня), *Зимній* *Микѣла* и т. п.—повсемѣстно. Срв. *Микула*—въ *АЮ*. №№ 3. 5. 409 (V)—XIV—XV вѣка. Въ *Смолен. Лѣтоп.*: *діакона* *Микыту* и *Никыту*—стр. 102. 103. Въ *Псков. 2-ой Лѣтописи*—*Микыту*—стр. 37. 44 и друг.

Теперь скажемъ вообще о смягченіи губныхъ звуковъ въ нашихъ говорахъ. Выше мы говорили по другому поводу, что въ нашихъ говорахъ почти вездѣ сохраняется суффиксъ именъ прилагательныхъ—*ьск*,—т. е. передъ этимъ суффиксомъ почти всегда слышится *мягкій* согласный звукъ; такъ, мы видѣли передъ нимъ *мягкіе* звуки *с* (*с^ш*), *з*. Такъ-же ясно слышатся и губные *мягкіе* передъ этимъ суффиксомъ, какъ показываютъ слѣдующіе примѣры: *г* *зѣмьскѣму* *нацѣльнику*—*Ерахтуръ* Касим. у.; *Кузѣмьскіи* *мы-ти*!—*Куземкино*; то-же мы увидимъ и въ сочетаніи звуковъ: *л* (*удержавшееся* явленіе и въ литературномъ произношеніи: *сѣльскій*, а не—*сѣлскій*), *н*, *р* съ этимъ суффиксомъ—*ьск*—ниже. Далѣе, передъ *мягкимъ* *слогомъ*—*ки*,—*ти* мы слышимъ и *мягкіе* губные звуки, какъ въ *южно-рязанскомъ* *говорѣ*: *трѣпъки*—*Киструсь* Спас. у.; напро́ти *Лѣпъкина*—с. *Воскресенское* ib.; *лѣпъти*—*Шостъя*, *Жданово* Касим. у.; *дѣфъки*—*Уланова Гора* и друг.; *лѣфъки*—*Гусевской Погостъ* и друг.; *Пятрѣфъки*—*Забѣлино*, *Урядино*, *Дмитріево*, *Бѣльково*, *Чарусъ*; *загѣфъки* (= *заговѣнье*)—дер. *Китово*: *у* *јѣмъки* *зѣрываѣмъ*—1 л. мн. ч.—(=въ *јмъки*)—*Правитарово* и мн. друг. подобн. Далѣе, замѣчательно, что повсемѣстно мы слышимъ въ словахъ *семъ*, *восемъ* на концѣ *м* *мягкое*: въ *Ижевскомъ* Спас. у., въ *Нармушади* Касим. у., въ *Ерахтуръ*, въ *Шостъя*, въ *Шилѣвъ*, въ *Ломѣ*, въ *Забѣлинъ*, въ *Ивановскомъ*, въ *Ветчанахъ* наши записи вездѣ имѣютъ отмѣтки: *вѣсемъ*, *вѣсемъ*, *семъ*, *семъ*, *сѣемъ* и проч. (см. выше). Наконецъ, въ нашихъ говорахъ *весьма* распространены глагольныя формы 1-го лица ед. ч. съ губнымъ звукомъ основы, заимствованнымъ изъ прочихъ лицъ, т. е. безъ смягчающаго звука *л* изъ *ј* послѣ губного: „я *бѣню*

то́ню“ — *Зубово* Каспм. у.; пу, усту́ню! — *Давыдово*; хлѣ́пца сы́ню — *Катово*; ко́рью — *Зубово* (sic!); во́ню — *Бычково*; я спю — *Праватарово*; я про́спю — *Анисово*. Въ одномъ мѣстѣ (с. *Андроново*) я встрѣтилъ произношеніе: *упява́й* вм. *упова́й*. (Пѣть — пѣва́ть: запява́й?). Формъ, подобныхъ формамъ *то́ню*, *спю́*, много и въ другихъ нарѣчіяхъ и говорахъ, но достойно замѣчанія то обстоятельство, что въ нашихъ говорахъ эти формы вездѣ, гдѣ только это возможно, переносятъ удареніе къ началу слова: то́ню, усту́ню, ко́рью. во́ню, про́спю. Мнѣ кажется, что это обстоятельство указываетъ на образованіе этихъ формъ 1-го лица *по аналогіи* съ формами прочихъ лицъ не только въ фонетическомъ, но и въ *тоническомъ* отношеніи; срв. формы: то́пишь, усту́пишь, ко́рмишь, во́пишь, про́спишь (? однако во многихъ говорахъ: про́спаль...). Это явное заимствование формъ 1-го лица изъ формъ прочихъ лицъ указываетъ на позднее образованіе формъ нашихъ говоровъ. Срв. въ другихъ говорахъ: въ млр. ломю́, ломью́ (*Пружанск.*), люблю́ и друг. Особенно часто въ основахъ на зубной и передне-небный звукъ: въ *вятскомъ*: колотю́, вредю́, пустю́, бросаю́, могу́ (*Соболевскій. Жив. Стар. 1892. II. 21.* Ударенія не показаны); заплатю́ — (*Колосовъ. Зам. 277*); въ *волынскомъ*: ходю́, пустю́ (*Соболевскій. ib. IV. 20*), про́сю — (*ib. 22*), летю́ — *минск. (ib. 24)*, ходю́, ко́сю... — *пинск. (ib. 26)*, *пружанск. (ib. 31)*; ходю́ — *гродн. — (ib. 33)*; ходю́, пустю́, возю́, про́сю — *украинск. — (ib. 40)* и друг. Это явленіе было извѣстно и въ древне-русскомъ языкѣ: въ *Правой Грамотѣ Николаев. Корельскому Монастырю 1530 г.* читаемъ: „на поле съ ними битися *лѣзю* и съ иконою *иду*“ — *АЮ. № 18*. Въ одномъ слѣдственномъ дѣлѣ 1613 г. находимъ: „и язъ для того ночью *бѣжу*“ — *АЮ. № 27* и др.

Переходимъ къ звукамъ задне-небнымъ (*ɣ*, *ʏ*; *к*, *х*), а затѣмъ къ язычнымъ — плавнымъ (*л*, *р*).

Глава X-ая.

Задне-небные звуки въ говорахъ Насимовскаго уѣзда Рязанской губерніи.

Въ этой главѣ мы будемъ обозрѣвать звуки *г*, *у*, *к* и *х* въ нашихъ говорахъ. Уже изъ предыдущаго изложенія можно было замѣтить, что въ нашихъ говорахъ есть звукъ *г* и *у*. Определить точно условія, при которыхъ является звукъ *г* и звукъ *у*, мнѣ не удалось, да врядъ-ли и есть возможность такого опредѣленія въ виду того, что оба эти звука, и звонкій мгновенный задне-небный, и звонкій фрикативный задне-небный,—встрѣчаются во всякомъ положеніи, независимо отъ того, стоятъ ли эти звуки въ началѣ слова или въ серединѣ, находятся-ли они въ положеніи передъ согласной или гласной. Лишь въ случаяхъ обыкновенной ассимиляціи слѣдующему звуку или въ концѣ слова эти звуки подвергаются обычному переходу въ звуки *мухіе*, переходя въ звуки *к* и *х*, напр., въ концѣ словъ: *друк* и *друх*. Оба эти произношенія приходилось мнѣ слышать, хотя первое изъ нихъ и встрѣчается значительно рѣже, чѣмъ второе. Собственно говоря, даже по *мѣстностямъ* ближайшее опредѣленіе этихъ звуковъ *г* и *у* въ нашихъ говорахъ довольно затруднительно, такъ какъ ни одинъ изъ этихъ звуковъ не приурочивается *исключительно* къ той или другой деревнѣ, къ тому или другому селу. Нельзя поручиться, что въ мѣстностяхъ, гдѣ преобладаетъ звукъ *у* (см. ниже), мы не встрѣтимъ въ однородныхъ случаяхъ звука *г*, и наоборотъ: въ мѣстахъ употребленія звука *г* слышится изрѣдка и звукъ *у*, хотя послѣднее встрѣчается значительно рѣже. Изъ этого, кажется, слѣдуетъ заключить, что наши говоры въ современномъ ихъ состояніи представляются намъ въ значительной мѣрѣ говорами *смѣшанными*. Но не таковы были эти говоры въ древнее время. Прежде, чѣмъ дойти до нынѣшняго смѣшаннаго типа, нашимъ говорамъ пришлось пережить цѣлый рядъ послѣдовательныхъ измѣненій, обусловленныхъ и внѣшними, и внутренними причинами, подъ которыми мы разумѣемъ и сношенія съ сосѣдними говорами, и перемѣны въ составѣ населенія края, и естественное вымирание звуковъ подъ тѣмъ или другимъ вліяніемъ. По нѣкоторымъ

даннымъ всетаки мы увидимъ ниже, что въ нашихъ говорахъ можно съ большою долею вѣроятности выдѣлить тѣ звуки, которые наслѣдственно переходили изъ говора отцовъ къ говору дѣтей, изъ говора предковъ къ говору потомковъ, и должны быть приписаны *туземнымъ* говорамъ въ древнѣйшемъ ихъ состояніи, въ извѣстную пору. Къ такимъ звукамъ мы относимъ въ области гласныхъ *долгіе* звуки, *дифтонги*, звуки *а^е*, *е^і* въ извѣстномъ ихъ положеніи передъ слѣдующимъ мягкимъ слогомъ; въ области согласныхъ: *средніе* звуки небно-зубные (или передне небно-зубные, шипящіе и свистящіе), звуки *д^з*, *д^ж*, *т^с*, *т^ш*, далѣе *мягкіе* согласные звуки передъ суф.—*ск*—(—*ьск*—), звукъ *й* или средній между *в* и *й*, звукъ *у^в* или *ву*; съ этими звуками, по нашему мнѣнію, должны были быть наши говоры въ древнѣйшее время, иначе говоря, эти звуки можно считать на достаточномъ основаніи звуками туземными, и основаніемъ для этого служить прежде всего то обстоятельство, что эти звуки неоткуда было заимствовать или принести сюда. Такимъ образомъ, открывается новый типъ центрального русскаго говора — *типъ шепелеватый, умѣренно-акающій, со звукомъ й*. Относительно термина „умѣренно-акающій“ замѣчу, что этимъ терминомъ я выражаю *для краткости* понятіе о качествѣ звука *е* и *о* въ предударныхъ слогахъ въ нашихъ говорахъ, не опредѣляя этимъ терминомъ *времени*, *когда* появилось такъ называемое *аканье*, и не обозначая вообще ничего другого, кромѣ извѣстнаго качества этихъ гласныхъ въ ихъ различныхъ положеніяхъ относительно качества слѣдующихъ за ними звуковъ. Слѣдовательно, новый терминъ „умѣренно-акающій“ долженъ въ данномъ случаѣ служить обозначеніемъ *очень стараго* звукового явленія. Сравненіе нашихъ говоровъ съ другими современными, а также историческія справки въ древне-русскихъ памятникахъ письменности покажутъ намъ ниже, что наши говоры не стоятъ *нынѣ* особнякомъ, значитъ, не стояли они особнякомъ и прежде, чему доказательствомъ служатъ тѣ памятники, въ которыхъ случайно лучше, чѣмъ въ другихъ, сохранились слѣды шепелеватаго произношенія, слѣды произношенія неслогового *й*, слѣды долгихъ звуковъ и проч. Если мы не находили *всѣхъ* этихъ слѣдовъ, именно, въ тѣхъ памятникахъ, которые по мѣстности написанія были ближайшими къ мѣстностямъ нашихъ говоровъ, то причину этого надо, конечно, искать и въ

литературной традиціи, въ условіяхъ нашей письменности, и въ самомъ времени. Не смотря на эти обстоятельства, мы все-таки находимъ въ древнихъ памятникахъ письменности доказательства того, что и въ древности были среди живыхъ говоровъ такіе или почти такіе, какіе мы нынѣ встрѣчаемъ въ Касимовскомъ уѣздѣ. Доказательства эти представлены будутъ мною во 2-ой части этого труда. Во всякомъ случаѣ можно положительно утверждать, что, благодаря нашему знакомству съ неизвѣстнымъ до сихъ поръ говоромъ Касимовскаго уѣзда, орфографія древне-русскихъ памятниковъ центральной и сѣверной Россіи должна получить во многихъ случаяхъ иное объясненіе, и самое чтеніе во многихъ случаяхъ, т. е. самое произношеніе, должно нѣсколько видоизмѣниться; словомъ, во многихъ случаяхъ мы нынѣ получаемъ объясненіе въ живыхъ говорахъ для древне-русскаго правописанія и произношенія.

Обращаясь къ звукамъ *и* и *у*, мы должны сказать, что, по общему характеру звуковъ, въ нашихъ говорахъ звукъ *и* долженъ быть признанъ *туземнымъ* звукомъ, тогда какъ звукъ *у*—образовавшимся въ нихъ тѣмъ же самымъ путемъ, какимъ образовалось и *полное* или *сильное аканье* (примѣры см. выше). Этотъ звукъ, очевидно, также занесенъ сюда сношеніями съ сосѣдями, въ говорѣ которыхъ звукъ *у* есть *единственный*.

Такимъ образомъ, я полагаю, что въ древности районъ такъ называемаго сѣверно-великорусскаго говора (говора шепелеватаго и полушепелеватаго) былъ гораздо больше, чѣмъ нынѣ, и древне-русскіе говоры въ этомъ районѣ отличались другъ отъ друга весьма незначительными оттѣнками произношенія, составляя одинъ общій діалектическій типъ, что мы стараемся ниже доказать и путемъ историческихъ справокъ съ свидѣтельствомъ нашей начальной лѣтописи о расселеніи славянскихъ племенъ въ предѣлахъ нынѣшней Россіи. (См. II-ю часть; глава VI-ая).

Звукъ у мы видимъ въ селахъ и деревняхъ: Киструсь, Деревенскомъ, Ижевскомъ, Выжисѣ, Воскресенскомъ Спасскаго уѣзда; въ Нармушади, Ерахтурѣ, Боркахъ, Шостѣ, Китовѣ. Чарусѣ, Иваньскомъ, Катовѣ, Симоновѣ, Логинѣ, Расторгуевѣ, Рогачевѣ, Горахъ, Чуфиловѣ, Бычковѣ, Зубовѣ, Давыдовѣ, Семейнѣ, Снохинѣ, Кабановѣ, Шаранинѣ, Агѣевѣ, Амляшовѣ, Жалудковѣ, Меркуловѣ, Праватаровѣ, Анисовѣ, Малышкинѣ, Парахинѣ, Ахматовѣ Касимовскаго уѣзда.

Слѣдовательно, почти на всемъ пространствѣ Касимовскаго уѣзда мы имѣемъ звукъ *у*, но опять повторяемъ, что во многихъ изъ перечисленныхъ мѣсть *сохранился* и звукъ *и*, который часто прорывается и въ говорѣ, и въ пѣсняхъ.

Вотъ нѣсколько примѣровъ: *уадо́к*, на *лууа́*, „*уо́рла́м* балять в *Ужа́льи*“—*Киструсь Спас. у.*; *уря́сна* (= грязно)—*Деревенское ib.*; *а́дла́ла* де́ньи при табѣ, пѣуля́дита, *у́* *уа́* стѣх, не¹ *мауу́*, на *науа́х*—*Ижевское ib.*; *цу́жой* зауо́н—*Выжлицъ ib.*; *уарѣ́лай* лѣс, „ава́ не¹ *маула́* на ро́мнѣ¹ дайти́ть“—*Воскресенское ib.*; *мно́уа* де́нях—*Нармуша́дь* Касим. *у.*; „*ра́з-уа́бору-та* не бѣла, *ма́ть уа́варі́ла*“—*Ерахтуръ ib.*; *у́* ста́ры *уада́*. ка́ких *ууо́дна*, *ууля́ють*, *иура́ють*—*ib.*; но: „*га́рам га-ри́ть*“—*Борки ib.*; и: „*рауо́у* нѣт“—*ib.*; „с *лууо́у*—*та*“—*Нармуша́дь* и „*грѣ́ить*“—*ibidem*; ста́ръста Яуо́рау́, *вѣуа́нять*—3 л. мн. ч., *иура́ю*, *бра́уи*, *уро́зная*, *у́* *уа́лава́х*, *уря́сь*, *ка́ра-уо́де¹*—пред. п.—*Ерахтуръ*; *пе́реі́стрыу́ли*, *друуо́й*—*Шостья*, но: *у́* *зага́дыва́к* *гада́еі́м*—*ibidem*; *игра́еі́м*—*ib.*; *бага́ты*—*ib.*; *трава́-ти* *мно́уа*, *уо́спя́ди* *зна́еі́ть* *а́тцаво́*, „*зиму́ой-ту* *уули́-ти* *вяза́уть*“—*д. Китово*; *улу́най*, *уа́варя́ть*—*с. Китово*; „*ура́т* *нямно́шка* *пе́рка́ляка́тил*“, *ис* *пре́дйва* *из* *друуо́ва*, *му́ш* *до́луа* не¹ *вѣ́сыла́еі́ть*, *уадо́у*—род. п. мн. ч., *три* *це́тьве́рйти* *тяула́*, *из* *уо́рада* *сусѣ́т*, *уря́цы́ха*—*Чарусъ*; „*ры́бы*, *пѣ́жалуй*, не¹ *пра-уна́ввайси*!“—*ib.*; „*ра́зи* *мо́жна* *це́реі́з* *ауо́нь* *прѣ́уа́ть*“?—*Ивановское*; *Ло́уинньска́іи*—*Логино*, *Симоново*; *у* *ста́рух-ти* *какі́и* *уря́хи* *ти*?—*Катово*; *А́старуо́ськи*, *А́старуо́ва*—*Расторгуево*; на *уа́рах*, *уадо́у* *де́сить*, *лу́бако́* (вм. *улу́бако́*)—*Катово*; *сѣ́*—на *урябу́*—*Логино*; *рууа́тца*—неопр. н., *Ра́уацо́ва*, *ня* *уо́ръ-ни́ца*, *лауу́шку* *пѣ́тиря́л*—*Логино*; *дра́уанѣ́т*—3 л. ед. ч. (=дро́гнетъ), *ууау́ору* *ня* *зна́я*—3 л. ед. ч.—*ib.*; *бра́уу-ту*, *даро́уи*, *шашто́й* *уо́т*, „*он* *и* *в* *улаза́* *мо́жа*“, „*ана* *ряба́т-та* *жі́х* *мно́уа*“—*Горы*; на *сѣ́ца́м* *са́бира́ли* *а́уады́*—*Чуфби́лово*; на *уулу́*—*Бы́ково*; *друуо́й* *уо́т*—*Зубово*; *притууа́ю*, *улі́сты*, „*ни* *то* *ура́т* *паби́л*“—*ib.*; *а́старуо́фьска́*, *уа́ро́х*, *до́луі́и-ти* *но́шу* *са́рхавы́*, *пи́рауо́у*, *са́пауі́-те?*, *дѣ́і́ки* *у* *на́с* *уло́жут* *масо́л*, *уо́рькаю́*—вин. п. ед. ч. ж. р.—*ibidem*; *уарѣ́тая* (деревня)—*Логино*; „*из* *усто́у* *бо́льна* *уря́хоу́-та* *мно́уа*“—*ib.*; *уа́варя́т*—3 л. мн. ч.—*Давы́дово*; *уа́рьска́я* *по́ля* (—поле, принадлежащее д. Горамъ)—*Семеино*; „*рыуа́льня́ва* *ма́сла*“ (регальнаго; совѣ-туютъ въ деревняхъ отъ зубной боли), „с *Ахо́нских* *уо́р* *при-*

нѣс“—*ib.*; уулѣть—неопр. н.—*ib.*; „самá я уарьськáя“—*Горы*; пáуляжy, ни маулá, уулѣть—неопр. н., ни зуруснѣлась, аб уóрьких, „и хóлáду и уóлáду“—род. п. ед. ч.—*Катово*; брáуу-ту?, áуурьцы, ты уш зáуáварíл!, д’ыть а́уню швырнy!, уадóу трѣтцáть, „а мы щѣ? иш áшары (?) урýзныжи“!—*Катово*; зацнѣм с цытьварьуу—*ib.*; уряцýшнинькáя (муки)—род. п. ед. ч. ж. р., удрууóрѣть (=вдругóрядъ; срв. въ Псков. II-ой лѣтописи: „и въ третiй рядъ стала рѣка“—стр. 38), ни мауѣм сáми-ти!—*Катово*; улáткiи, иурáть уарáзди, уóду нѣт’ыштá!, испууáлáся, сирѣть кáрауóду—*Снохино*; „па тóт бóк аврáуу“—*Кабаново*; „уалýпцык! уóрька“!—*Снохино*; на сняуу—*Паранина*; кóбы я урáматей!—*ib.*; хлѣба карьвѣуу (*sic!*=коврiгу), уавáдйны цáсть, уарáсим уѣхáл, „ана срóду сѣ дарóуа“! павышы уваздóчка, на щѣ яѣ уóрькáю?—*ibid.*; ани ни улядý—3 л. мн. ч.—*Горы*; „эти уадá запрѣстiли (*sic!*) иурáть“; но: брáгу, Гаврiлъвиц—*Атеево*; ауáрáк, падрýа, удѣ зáвивáют—*ib.*; мнóуа, вадьлѣ пѣсе’нѣи прáиурáют крýх явó—*ib.*; „у мнѣ уóря-та явó мнóуа, áуарь-цѣнѣя никáк ни раскáжыш“!—*ib.*; áтуастiла я у вáс—*Дадьдово*; сѣна уряблѣ, с луóу—*Акулово*; в áуарóдах, в урýдки, Áурахвѣна, рауóшкми, з урыбáми—*ib.*; Áстаруóська, муш хóдя в лууá—*Расторгуево*; падушыцка пáд уалóжки—*ib.*; урóп, уóлáву завáзывáм—1 л. мн. ч., „нáцаплѣли пáурамкóф-та“!—*ib.*; „уадá-та харóшыжи былá тут яуáда, áурябушшiи бýли“—*Амляшово*; урыбѣ јѣсть—*ib.*; алнá дарóуа на уары—*Жалудково*; дрýх на дрýа хóлям—1 л. мн. ч.—*Зубово*; с валóуай, дарóуими—тв. п. мн. ч.—*Бычково*; „нáшы е’зыкiи ни уадáтцы-ть“!—*Чуфилово*; „он мнѣ уóлáву áтматáя, жанiх-áт“!—*ib.*; тяулó, ни пууáй—*ib.*; „ты пѣуадѣ, я скáжу (*sic!*)—на мауiлу вѣду“—*Меркулово*; масóл, знáта, урызýт—3 л. мн. ч.—*ib.*; на тилѣуи—*Бычково*; ў лууá—*ib.*; сóрáк три уóда, на стауу, я пáдурябáю, прáуулѣли—1 л. мн. ч. прош. вр., калѣ пѣрууáимся—1 л. мн. ч., уадiтцы—3 л. ед. ч.—*Праватарово*; уутáрить—неопр. н.—*Анисово* (произв. *Ванiсѣва*); прáуаню дóлуа, палóзья унѣт, дарóуа—*Мальшикино*; шаштóй уадóк—*Парахино* (см. ниже); па мнóуа—*Ахматово*.

Съ другой стороны, мы довольно часто встрѣчаемъ звукъ *и* и въ Спасскомъ уже уѣздѣ, напр., въ самомъ городѣ *Спаскѣ*, и въ Касимовскомъ: въ *Шостѣ*, напр., *нидасýк* (=не-

досугъ)—*ib.*; рагáтйна, биярглá, за гарú ушлí, гарá, гадóу, гóря, гóрька, глúпáсти, грьбí, гарбáтай, на гарбóу, багáты, г зáганыю (=къ заговѣнью), абгón, Гаспóдь, гнúть—3 л. мн. ч., мнóга, телѣги, ў глазáх, винó нáгавóрная, дёрьгали—3 л. прош. вр. мн. ч., грóп, агурьчí—*Антоново*; на Мýрáмьскáй дарóги—*Брѣво*; мнóга—*Алексѣево*; гре́цыха—*Чинурз*; „ягáды áт гувна́ (sic!) блíска“—*Шпилёво*; глубóкай, гъварíт—3 л. ед. ч., другóй, гулять—*Гус. Погостъ*; гурцý (=огурцы), при-слúгу, мнóга—*Касимовъ, Уланова Гора*; нáпугáли, гадóф—род. п. мн. ч., игóлку, „голáсѹ нѣту“—*Уланова Гора*; гатóвют—3 л. мн. ч., таргúют, бра́гу, пѣлагáтца—3 л. ед. ч., игра́ем—1 л. мн. ч.—*Дмитріево*; дѣник—род. п. мн. ч., углá. глeдíт—3 л. ед. ч., гóсти—*ib.*; згарѣл, пó лугу, гулять, дáрагáя, рáз-гавóры, нóк—род. п. мн. ч. (=ногъ), згнуздáю—1 л. ед. ч. буд. вр. (=взнуздáю), игра́ть—неопр. н., ўгадáт—3 л. ед. ч., грашí, зáгарóдит—3 л. ед. ч., дѣньги, мóк (=могъ)—*Данево*; „выгáну-та нѣт явó“—*Гусев. Погостъ*; Ягóр—*Забѣлино*; я гó-да три варíла, гарóх, грíвеíнницъик, място́ф мнóга—*ib.*; ца-ты́рнáцáтый гóт—*Бѣльково*; Гарáськина, гáрямышныя, Графё-на, гадóх сто́ (=годóвъ), падí и гадáют—3 л. мн. ч., гре́ца—*Бѣльково*; на Цáрус дарóга—*Урядино*; у каó угóдна, нýнѣш-нй гот, другáя цуть-цуть ляжýть—3 л. ед. ч.—*д. Китово* (срв. выше); загáфьки (заговѣнне), гавя́дйны, „на гúш'ш'и, в де́рeвни у нас гдѣ́ дрóжжи-ти“? в гла́за неí видáли, я гá-варю́ теíбѣ—неí багáтай дóм!—*ib.*; в áгарóдах—*Урядино*; „гдѣ́ гряцы́шки у каó јeсть“—*Ивановское*; гадóу дeсять—*Ветчаны*; глúпинькóю—вин. п. ед. ч. ж. р., угадíть—неопр. н., па гó-ринки, тот и гадáит, пáглядíтца, багáтай, ни хватáит нá гáт! тсяглó, сýгда тах-та! (sic!)—*Ветчаны*; нýни ягáт нѣт—*Бори-сково*; гадá-ти бы́ла!, нимнóга, па грьбí, грузъ́де́й—*ib.*; грь-бóу-ти нѣту—*Малахово*; вы́прыгнули, в лугá—*Норино*. Этотъ же звукъ *и* мы встрѣчаемъ по преимуществу въ *Андроновъ, Парaxинъ* (см. выше), *Фоминъ, Астаховъ, Ахматовъ*. Напр., въ *Парaxинъ* мы слышимъ: „у нас крúк Микóлы“ (=около Николина дня), пѣб́ягѣш (=побѣжишь), „игра́юот нарóд“, „рáзгарю́цáю слязóю ули́та“ (въ пѣснѣ; см. Приложенія), „ве́жъдѣ́ јаё игра́юот раўно́“, „рѣ́тька гóрька, рѣ́тька слáтка (наз. здѣсь: *тáлька* и въ Праватаровѣ), яшшó маркóхъ, ба-бí, агарóх, áгурьцý“, другóй гóот, асьма́цáтай гó'от, „на́

Гусь хóјут“ (= на Гусь ходятъ), „з^жимóуѣ бываѣтъ за́гинѣя“, „пѣс^шьни игра́јуот дѣхъкѣ“ (им. п. мн. числа), ступа́йти з' Ага́хъѣй (= за Агафѣей), падрѣ́ги а́бува́јуот, „с ахцѣ нѣстригѣ́тъ шѣ́рьш“ (= съ овцы настригутъ шерсть), гле́дѣтъ (= глядѣтъ—3 л. мн. ч.), ла́дѣтъ грѣ́вѣннѣя, „хѣ́тъ ф тѣлѣ́гу“, „жа́нѣх хóдѣтъ (3 л. ед. ч.) кру́к са́нѣй и хлѣ́шчѣ́тъ“ (= хлещетъ), пѣ́ гѣ́лавѣ́, яшшо буга́ем (тв. п. ед. ч.), за́гара́жѣва́јуот—3 л. мн. ч., „иш ка́коѣ ро́г-ѣ́тъ!“ (= ишь, какой ро́г!), грѣ́бо́м за́вѣ́тъ шлѣ́к, „ру́г-ѣ́тъ адѣ́н ля́жѣ́тъ, иш!“ „Он ба с на́ми ста́лъ за я́дѣ́на го́ря га́рява́тъ“ и мн. др. (См. Приложенія). Въ *Фоминѣ*: „у на́с го́ря вѣ́тъ дѣ́нь была, цѣ́риз го́тъ“ (годъ тому назадъ), „па́тьнѣ́шта (? почти) фѣ́я дѣ́рѣ́внѣя зга́рѣ́ла“, „вѣ́сь у на́с на гѣ́внах и хлѣ́п пѣ́гарѣ́лъ“, яшшо гдѣ́ найдѣ́тъ, вѣ́зѣ́ли ка́рвѣ́гу (sic!) хлѣ́ба, во́се́май го́тъ!—*Замѣсье* (10 в. отъ Фомина); гусѣ́нѣ́ва пѣ́ра не́ бѣ́ла, я гѣ́варѣ́ю те́бѣ́, „га́рь шшѣ́бла на́с“—*Фомино*. Въ *Астаховѣ*: луга́ на́шы та́м, на вѣ́ган га́нѣ́ем—1 л. мн. ч., грѣ́сь сѣ́на, „у на́с га́рѣ́тъѣ́и (sic! срв. въ Логинѣ́ Тум. края, = „га́рѣ́лыя“) мя́ста“, „за́мѣ́жная: га́до́х во́се́мѣ́ винца́ласѣ́“, а гѣ́рѣ́ла, тѣ́сѣ́ и гѣ́рѣ́ адна́, яшчѣ́ нѣ́тъ гѣ́рѣ́нѣ́ва, на дру́гѣ́м (sic!) сна́го́х пѣ́тъ бѣ́дѣ́, „за Сѣ́ргѣ́ми Тро́ѣ́цѣ́ми бѣ́лъ“; въ *Ахматовѣ*: грѣ́бо́у-та нѣ́тъ, „во́симѣ́ мѣ́р на тѣ́ягло́“, бѣ́гацѣ́ннѣ́я; *Вѣ́лькова*: на луга́, гра́дѣ́м што́-ля ищѣ́, гѣ́варѣ́тъ тѣ́рѣ́вѣ́ га́жѣ́ мя́ста́ми; *Алексе́ево*: грѣ́цѣ́-та ни́цѣ́ва; *Ужѣ́щево*: за́ганѣ́ют, в луга́х; *Мя́кова*: на луга́х, га́жа ни́цаво́; *Волчи́ково*: на́шы-жѣ́ луга́; *Бѣ́лясево*: „мы Па́го́стинѣ́скѣ́ва при́хо́ду“, „гѣ́нѣ́-ка, я́ ти га́варѣ́ю“—*Акуло́во* Китов. волости, но: у́дѣ́, бау́ата́й—*ibidem*.

Изъ предложеннаго обзора употребленія звуковъ *и* и *у* въ нашихъ говорахъ можно видѣть, что звукъ *и* болѣе извѣстенъ на сѣверѣ́ Касимовскаго уѣ́зда, чѣ́мъ въ глубинѣ́ уѣ́зда или на ю́гѣ́ его, почти исключительно звукъ *и* слышенъ въ сѣ́веро-восточномъ углу уѣ́зда, въ Дми́триѣ́вѣ́ и Дана́евѣ́, а также по берегу́ рѣ́ки Гусь къ сѣ́веро-запа́ду, т. е. въ сосѣ́дствѣ́ съ Влади́мирско́ю губе́рнѣ́ю. Въ глубинѣ́ уѣ́зда, въ сс. Шо́стьѣ́, Ча́русьѣ́, Ве́тчанахъ́, въ Тумско́мъ кра́ю слышны оба звука: *и* и *у*. Въ Тумско́мъ кра́ю рѣ́шительно преобладаетъ звукъ *у*, хотя извѣстенъ и *и*. На ю́гѣ́ уѣ́зда также рѣ́шительно преобладаетъ звукъ *у*, и звука *и* совсѣ́мъ почти нѣ́тъ. Для насъ особенно важно, что звукъ *у* извѣстенъ былъ въ древ-

нее время и въ Псковской области, гдѣ мы находимъ также и звуки: ц', ѣ, с^ш, з^ж (см. выше). Въ Псковской 2-ой лѣтописи читаемъ: не хотя ослушати своего осподаря—37; хощемъ единого осподаря держатися—40; осподарь—45 и мн. др. при: господарь—45, и сами господа великіи князи—40 и друг.

Едва ли не слѣдуетъ признать извѣстнымъ звукъ *у* рядомъ со звукомъ *и* еще въ общерусскую эпоху во всѣхъ говорахъ, по крайней мѣрѣ, для *нѣкоторыхъ* словъ: почему, напр., теперь въ сѣверно-великорусскихъ говорахъ (напр., въ говорѣ Свѣжскаго, Козмодемьянскаго уу. Казан. губерніи), гдѣ *исключительно* мы слышимъ звукъ *и*, говорятъ рядомъ съ этимъ: осподá, с осподáми, причемъ я иногда слышалъ отглаголеніе звука *у* въ началѣ этихъ словъ? Вѣроятно, такой-же звукъ слышенъ въ Вытегорскомъ уѣздѣ Олонецкой губерніи, какъ можно заключать изъ статьи въ Живой Старинѣ за 1894-й годъ о говорѣ въ этой мѣстности. Здѣсь отмѣчено: „звукъ *и* съ густымъ придыханіемъ *х*“: *Осподь*. (На эту статью я ссылался нѣсколько разъ въ своемъ трудѣ, но, не имѣя подъ руками журнала, не могу точно указать номера его). Срв. еще въ *вятскомъ* говорѣ: *хорохъ* (Жив. Стар. 1892 года. Вып. II. Стр. 21), которое я признаю неточной записью вмѣсто: *ихорохъ* = *иуорохъ*. (Срв. здѣсь ниже въ отдѣлѣ о звукахъ *к* и *кх*). Срв. въ Правой Грамотѣ 1483 г.: положили грамоты купчіе передъ *осподою*—АЮ. № 2. Срв. о господо—въ Духовной XIV—XV в.—АЮ. № 409. II. Въ Судномъ спискѣ 1503 г.: о Оспожинѣ дни—АЮ. № 10. Княининъ человекъ, холопъ ли еси княинѣ, отъ княини отъ Анны въ Правой грамотѣ 1547 г.—АЮ. № 22. Въ Докладной Грамотѣ ок. 1485 г.: доложá Осударя—АЮ. № 31. Въ Духовной князя Никиты Александровича Ростовскаго 1548 г.: у княгини и у княини, далъ княинѣ и проч.—АЮ. № 420. Срв. № 421 и друг. Сюда же относятся такіа произношенія, какъ: Архангилскую—АЮ. № 19. Срв. Архангилскою—№ 26. № 97. Замѣчательно, что № 16 писанъ „на Москвѣ“ 1532 года, а №№ 26 и 97 писаны „Архангельскими земскими дьячками“, и въ нихъ нѣтъ такихъ написаній, какъ въ № 19. Какъ произносили въ Москвѣ звукъ *и* въ XVI-мъ столѣтіи въ этомъ словѣ? У Востокова (Опис. ркн. Р. М. № XLIV. 15) есть описаніе грамоты въ Колыванѣ 1579 г., изъ правописанія которой мы мо-

жемъ видѣть, что звукъ *у* не передавался на письмѣ: „*ѡ* а^исе^иско^и намѣника и воеводы. Писана в во^ичинѣ... в гор^ио^иа^ислѣ“¹⁾).

Мнѣ кажется также, что нужно признать въ русскомъ языкѣ переходъ мягкаго *и* въ мягкое *ѡ* явленіемъ фонетическимъ, какъ и явленіе перехода мягкаго *к* въ мягкое *т*. Это явленіе перехода легко объясняется физиологически, а нынѣшніе говоры, въ которыхъ почти всякое *к* мягкое звучитъ, какъ мягкое *т* (напр., въ Лаишевскомъ уѣздѣ Казан. губерніи Мансуровской волости), доказываютъ, что это явленіе фонетическое и однородное съ нынѣшнимъ и древне-русскимъ переходомъ мягкаго *и* въ мягкое *ѡ*. Въ нашихъ говорахъ тоже извѣстенъ послѣдній переходъ: Динадіи Ляксандрѣцъ—*Велькова*. Срв. въ Псковской 2-ой Лѣтописи очень часто: Жидимонтъ—стр. 27, 28, 29 и друг. Соврем. а^ин^иделъ, Евдѣ^ии и т. п. Въ Ипатьевской лѣтописи подъ 1156 г. мы имѣемъ: *Гюрги* поиде къ *Кыѣвѣ*... и приа и князь *Дюрги* съ чѣстью... И благословиша кн. *Дюрга* Володимирича... Въ Евгеньевской Псалтыри до 1100 г.: въ лжзѣ бо въ драздѣ (Срезневскій). Можетъ быть, принимая переходъ мягкаго *и* въ мягкое *ѡ* за явленіе фонетическое, мы будемъ въ состояніи объяснить себѣ и обратный переходъ мягкаго *ѡ* въ мягкое *и*, который мы часто наблю-

¹⁾ Двойное *и* въ древне-русской письменности различалось тѣмъ, что *у* не писалось, такъ какъ для этого звука не было начертанія: осподарѣ, осподарю—Рус. Достоп. II. 64. Лавр. лѣт. ѡспѣднѣ—л. 47. осподарь—Акты Арх. Эксп. I. № 16. ѡсподарѣ—на чарѣ чернигов. кн. Владимира Давыдовича до 1151 года (Срезневскій). См. по этому поводу Колосова. Обзоръ. Стр. 197. *Ogonowski. Studien*... 91. (оспѡдарь). *Шахматовъ*. О языкѣ Новг. Грамотъ. Спб. 1886. Стр. 166. § 19. Затѣмъ, въ Лавр. спискѣ мы имѣемъ при: гюргевци—л. 151. ст. 2. юргевци—151. 2. гюргевъ—163. 1. Выше мы видѣли Гюрги и Дюрги. Сравни въ нашихъ говорахъ: склажѣм—і л. мн ч. (=складѣмъ), хѡјут (=ходятъ) и др. Значитъ, устанавливается фактъ перехода въ древне-русскомъ языкѣ (въ сѣверныхъ и центральныхъ мѣстахъ нынѣшней Россіи) звука *и* мягкаго (или, можетъ быть, *у* мягкаго) въ *ѡ* и въ *ѡ* мягкое и обратно, тогда какъ звукъ *у* твердое слышался ясно, но не изображался на письмѣ. Вѣроятно, поэтому нужно читать: княжія, а не княиня, какъ написано; равно и: Арханѣилскаго, а не Арханѣилскаго и проч. Срв. соврем. а^ин^иделъ, арханѣделъ.

даемъ въ древне-русскихъ памятникахъ сѣвернаго происхожденія: въ Новгородской Синодальной Лѣтописи XIV вѣка: дѣжгъ—л. 45. 46. 49. (фототип. изд.); дѣжгемь—63. 210. Но: дѣждемь—250. Въ Псковской 2-ой Лѣтописи: „и потомъ не бысть дождя“ —Стр. 44.

Мягкій звукъ к, находясь въ такомъ же положеніи, т. е. передъ гласной, переходитъ въ звукъ мягкій *т*, какъ показываетъ слѣдующій примѣръ нашихъ говоровъ: „штѣбѣ эти нѣтти г дялѣмъ нѣмѣстѣтъ“—*Ивановское* Ветчан. волости Касимов. уѣзда. Вообще, это явленіе въ нашихъ говорахъ очень рѣдкое, какъ и явленіе перехода мягкаго *з* передъ гласнымъ въ мягкое *д*; намъ удалось записать только по одному примѣру. Но въ другихъ говорахъ, какъ въ говорахъ древнерусскаго языка, такъ и въ говорахъ современнаго намъ русскаго языка, это явленіе хорошо извѣстно и распространено. Въ древне-русскомъ языкѣ мы встрѣчаемъ: въ Новгородскихъ Купчихъ XIV—XV вѣка: братъ его Лутьянъ—АЮ № 71. IX при: Лукіянъ—ib. № 71. XIII. Срв. въ современномъ говорѣ Сибири: тину, рукавичи, речте (=рѣчкѣ)—*Соболевскій*. Жив. Стар. 1892. II. 25. Это явленіе перехода *к* въ *т* и *з* въ *д* и наоборотъ особенно распространено въ малорусскихъ галицкихъ говорахъ, гдѣ мы находимъ: кіло, кіженько, негіля, вигіли, кісто, глѣгити, лекіти, кегати, хогімъ, на свікі, гosci, кежко и друг.—*Соболевскій*. Ibid. IV. 51. 52. 60. Особенность здѣсь та, что въ представленныхъ примѣрахъ мы имѣемъ звуки *к* и *з* вмѣсто *т* и *д*, а не наоборотъ, какъ мы видѣли въ великорусскихъ говорахъ. Далѣе, по наблюденіямъ изслѣдователей, оказывается, что въ галицкихъ говорахъ такое мягкое *з* звучитъ всегда, какъ *з*, а не какъ *у* (*Соболевскій*. ib. IV. 51. Прим. 2). Слѣдовательно, малорусское мягкое *з*, по-видимому, указываетъ намъ на то, что древне-русскій звукъ *у* мягкое не переходилъ въ мягкое *д*, такъ что, вѣроятно, лишь мягкое *з* могло переходить въ мягкое *д* и наоборотъ, а мягкое *у*, вѣроятно, переходило въ *й*: гюргевци—юргевци (выше).

Мягкій звукъ *к*, какъ извѣстно, является еще въ положеніи *послѣ мягкаго* слога въ нѣкоторыхъ русскихъ говорахъ: въ вятскомъ ¹⁾, во многихъ южно-великорусскихъ. Въ

¹⁾ По этому вопросу см. статью *Бодуэна-де-Куртене*: Zur Palatalisierung... въ Indogerm. Forschungen. III. 1894. Срв. *Соболевскаго*. Древній цсл. языкъ. М. 1891. Стр. 114—115.

нашихъ говорахъ мы имѣемъ довольно рѣдко это умягченіе звука *к* послѣ мягкаго слога или звука, но надо признать это явленіе весьма древнимъ и принадлежавшимъ нѣкогда всему русскому языку. На это указываетъ намъ фактъ перехода такого *к* въ суффиксѣ въ *и* во многихъ русскихъ говорахъ въ словахъ, именно, съ суффиксомъ — *ик*, — вмѣсто котораго является діалектическое — *иц*. Такъ, мы имѣемъ: въ Ярослав. Пошехон.: брусница, поляница, ежевица, земленица ¹⁾; наоборотъ, въ южно-рязан. мы слышимъ: корика вм. корица. Можетъ быть, переходной ступенью между этими формами нужно считать формы съ мягкимъ *к*, которыя сохранились во многихъ говорахъ ²⁾: корик'а, земленик'а и т. под. Не знаю, чѣмъ объяснить переходъ звука *к* въ звукъ *и* въ такихъ словахъ во многихъ говорахъ: ежевика, клубника, брусника (Казан. губ.), ежевика, клупника (Владимир. Муром. Колосовъ. Замѣтки. 299). Въ нашихъ говорахъ мы имѣемъ: ѳуну́чья — *Киструсъ* Спас. у.; адну́ капѣйку — *Ижевское* (только женщины); то́лька — *Воскресенское*; но и: то́лька, ско́лька — *ів*. и *Ерахтуръ* Касим. у.; рю́мач'ку, малодѣнькай — *Нармушадъ*; сво́йськая, но то́лька — *ів*; ро́уни́нка, ко́лька — *Шостя*; но́винькай — *Антоново*; Данькѣва, Данькѣськіи — *Ярыино* (на границѣ съ Владим. губ.); пѣчка — *Гус. Погостъ*; то́лька — *Ул. Гора*; хѣрашѣнька — *Дмитріево* (на границѣ съ Влад. г.); за́инька — *Данево* (тоже), но: капѣйку, ма́лачька — *ів* и *Гус. Погостъ*; Бе́лькѣськіи — *Бѣльково* (тоже); из Бе́лькѣва, „хѣш цапо́м, хѣш валько́м“ — *д. Китово*; ма́ненька — *ів*; по́нька — *с. Китово*; „не́ забу́ть-ка“ — *ів*; въ деревнѣ *Китовъ*, въ пяти верстахъ: „не́ забу́ть-ка“. Я ко́лька жыла́-та? — *Урядино*; ис то́нинькай — *Чарусъ*; „си́час ма́нинькай! нѣни забѣли да́жжа“ (= дождь) — *Ивановское*; глупи́нькою — *Ветчаны*; пе́рвинькай — *ів*; я была́ малодѣнька — *Катово*; „т'ыть он Тумьськай“! — *Шаранина* (= Тумскій, изъ Тумы); „на щѣ яѣ го́рькай“! — *ів*; Юлинька — *Чубилово*;

¹⁾ *Даль*. О нарѣчіяхъ. LVІ. Срв. также: кострика при кострица; жерлика при жерлица. (Опытъ Обл. Слов. а. в.).

²⁾ Срв. статьи, указанныя выше, *Бодуэна-де-Куртенэ* и *Соболевскаго*. См. звукъ *к'* въ различныхъ говорахъ у *Соболевскаго*. Жив. Стар. 1892. I. 16. 19. 20. II. 11. 18. 22. Въ говорахъ: Орловской, Воронежской, Курской (у *Халанскаго*), Рязанской (у меня: «Къ діалектологін»), Новгородской, Ярославской, Вятской губерній.

манёнька малóшннѣкѣй кáшн-ти—*Бычково*; мánннѣкѣя—*Норино*; рабóтáют хлóпѣкѣя (=и—вин. п. мн. ч.)—*Парахино*; х пóнѣкѣх (=въ понѣкахъ), нѣсьни игра́юот дѣхѣкѣя (=дѣвки, имен. п. мн. ч. См. отдѣлъ гласныхъ звуковъ. Выше), нóни стáли зѣплятáть дѣхѣкѣям (=дѣвкамъ, дат. п. мн. ч.)—*ib.* и *Фомино*; муку пагрѣш тсѣоплннѣкѣю (2 л. ед. ч. буд. вр.; тѣпленькую)—*Парахино*; он тадá был мánннѣкѣй—*Алексѣево*; прѣйдѣш тóлькѣ на пáс—*ib.*, пóвиннѣкѣй кúпим—1 л. мн. ч.—*Болыково*; цайкúо—род. п. ед. ч. (=чайкú)—*Ламакино*; тóльки адíн вѣцѣр—*Ветчань*; уряцѣшннѣкѣй род. п. ед. ч. ж. р. (=гречишной)—*Катово*; нóвннѣкѣя сарóка (=—ая, им. п. ед. ч. ж. р.; „сарóка“—женскій головной уборъ)—*Акулово* Китов. в.; „глянь-кѣя, платóцѣк купíла плóхннѣкѣй“—*ibidem*.

Такимъ образомъ, мы видимъ, что явленіе смягченія звука *к* послѣ мягкаго слога или звука извѣстно и въ сѣверной части Рязанской губерніи, но здѣсь это явленіе встрѣчается рядомъ съ твердымъ *к* въ такомъ же положеніи и не составляетъ постояннаго правила, какъ на югѣ. Надо думать, что мягкое *к* принадлежитъ къ числу остатковъ отъ старины, а тотъ фактъ, что въ означенномъ положеніи, напр., въ суффиксѣ—*ик*,—звукъ *к* переходитъ въ звукъ *и* по преимуществу въ сѣверно-великорусскихъ говорахъ, указываетъ, мнѣ кажется, на то, что сѣверно-великорусскіе говоры нѣкогда тоже имѣли это мягкое *к*, какъ имѣютъ его нынѣ южно-великорусскіе говоры.

Что касается другихъ видоизмѣненій первоначальнаго звука *к* въ нашихъ говорахъ, то слѣдуетъ замѣтить, что онъ очень часто переходитъ въ звукъ *х*, который, въ свою очередь, чередуется съ звукомъ *к* и переходитъ въ звукъ *н*. Передъ согласнымъ *т* звукъ *к* почти всегда, какъ и на югѣ губерніи, звучитъ, какъ *х*: так и с^нягда тáх-та!—*Ветчань*; у дѣхтарáм—дат. п. мн. ч.—*Логино*; дóхтура нѣт—*Семеино*; варóцáй на трáхт!—*Амляшово*; „у нáс тáх-та ня нóсѣюот“—3 л. мн. ч.—*Парахино*; Микалáй Вѣхтѣрáвиц—*Алексѣево*; хто вм. кто—повсемѣстно и въ Спасскомъ уѣздѣ также; трахтѣр—*Ижевское* Спас. у.; тáх-та, ў трахтѣрѣ^і—*Ерахтуръ* Касим. у.; „нѣцаватъ кáк уш тáх-та ня пúститъ“?!—неопр. н.—дер. *Китово*; палóжут тáх-та!—*Ивановское*. Передъ согласнымъ *н* мнѣ пришлось слышать только однажды: „х пла-

хѡй шѡл“ (=къ плохой)—*Уланѡва Гора*. Передъ согласнымъ *р* звукъ *к* переходитъ всегда въ звукъ *х* въ словѣ *крестъ* и производныхъ: хрѣсная (мать) — *Ерахтуръ*; у хрясцы (въ крестцы, крестецъ — небольшой стогъ) — *Постъ*; бис хрястѧ — д. *Китѡѡ*; хрящѣня, хрясты — *Уланѡва Гора*; хришщѣня — *Дмитріево*; хрястѣтъль — *Борисково*; какъ хрѣст на цѣрхви — *Горы*; на Ивѧна Христѣтъля — *Аѣво*; на хрястѣ, какъ онъ хрѣст нѣс — *Логино*; мать хрѣсная — *Андрѡново* (Малаховѡ); „с хрястѡмъ пайдѣ аднѣмъ“ — *Алексѣево* и т. под. Съ этими словами *крестъ* и *Христосъ*, *Христа* ассоціировалось и слово „крестьянинъ“: у христѣянъ — *Ерахтуръ* Касим. у.; звукъ *х* вмѣсто *к* мы слышимъ еще въ нашихъ говорахъ часто въ словѣ *церковь* въ косвенныхъ падежахъ ед. и множ. чиселъ: какъ хрѣст на цѣрхви — *Горы*; „цѣрхвѣй-та мноуа“ — *Логино* и друг. Что касается слова *крестъ* съ производными, то въ этихъ словахъ уже въ глубокой древности мы встрѣчаемъ начальный звукъ *х* вмѣсто *к*, какъ свидѣлствуютъ о томъ памятники письменности: въ Изборникѣ 1073 г. — хрѣстити — л. 28 об. 46 об. 48. 58 об. и др. Срв.: на крестѣ Крѣстосовѣ — ів. 157. Въ Галиц. Ев. 1144 г. хрѣстити — л. 5 об. 44. Въ Лавр. списокѣ подъ 1096 г.: за не принѣди мѧ сынъ твой ѧго же ѧси хрѣстилъ; въ Крестной Грамотѣ кн. Всеволода князю Владимѣрку (въ Ипат. Лѣт. подъ 1144 г.): Володѣмерко възверже ѧмъ грамотѧ хрѣстѣню. Срв. подъ 1147 г.: хрѣст’ными грамотами, хрѣстѣ ѧста перестѣпила... поверже имъ грамоты хрѣстѣныѧ. Или: въ Лавр. списокѣ Лѣтописи подъ 1197 г.: а, брате и свате, пошли грамоты хрѣстѣныѣ поверзи имъ, а самъ поидѣ на конь. Подъ 1096 г.: да то ти сѣдитъ сынъ твой хрѣстѣный с малымъ братомъ своимъ... и мн. др. Хрѣстное цѣлованіе мы встрѣчаемъ, напр., въ Псковской 2-ой Лѣтоп. Стр. 11. сынъ хрѣстѣный — Смол. Лѣтопись Авраамки — стр. 73. ризы хрѣстѣтѣны — ів. 78. 87 и друг. Слово „крестьянинъ“ съ начальнымъ *х* мы встрѣчаемъ тоже въ памятникахъ древней письменности: спросите, господине, нашихъ хрѣстѣянъ — Правая Грамота 1485 г. — АЮ. № 3. хрѣстѣяны — ів. № 6. срв. № 8. 17. 11. 19. 20. Но: за волостными хрѣстѣяны — № 26. срв. опять № 46 и друг. Звукъ *к* передъ *т* является въ формѣ *х* также въ древнихъ памятникахъ письменности: въ Лѣтописи Авраамки 1495 г. мы имѣемъ: царь Тохта и царь Токта — стр. 56 и 57. Галахтіѡна — АЮ. № 68. 1666 г. (подписи).

Интересно также, что звуки *к* и *х* чередуются передъ гласными: въ нашихъ говорахъ мы имѣемъ: скарѡнутца (= схоронятся) — *Постѣя*: пѣкарѡнили (= похоронили) — *Гусевской Погостъ*; каравѡт — *Уланова Гора*, *Дмитріево* и др.; кѣравѡды вѡдют — *Бѣльково* ¹⁾; ушѡл с Пѣски — *Ивановское*, *Андроновое*, *Акулово*, *Праватарово*; скѣранѡли — *Роры*, *Бѣльково*, *Расторгуево*, *Меркулово* и друг.; вмѣсто „сходить“ часто — „скадѣть“: „мнѣ судѣ скадѣть-та цавѡ стѡит“ — *Шаранина*; ты ищѣ скѡлиш — 2 л. ед. ч. — *ibid.* и друг. Основное *к* мы имѣемъ въ произношеніи: „языкъ мѣкѣк“ — *Чуфилово* Касим. у. Въ произношеніи: „с Праскѡвьѣй Никѣвнай“ мы, можетъ быть, имѣемъ *к* вмѣсто *х*, если „Никѣвнай“ вмѣсто „Михѣвнай“ отъ имени „Михѣй“ — *Немнясево* Касим. у. Наконецъ, замѣтимъ мягкое *х* въ произношеніи: хязѣѣам — дат. п. мн. ч. — *Ерахтуръ* Касим. у.; у хязѣйна жывѣть — *Урядино*. Мягкость звука *х*, вѣроятно, здѣсь подѣ влияніемъ слѣдующаго мягкаго звука *з*.

Въ древне-русской письменности чередовались написанія (и произношенія?) словъ: *схима* и *скима*, *Колмогоры* и *Холмогоры*, *ханъ* и *канъ*, *казаръ* и *хазаръ*. Срв. въ Олонецкихъ былинахъ: *клюха*, *клюшка* при нашемъ литературномъ „*клюка*“. „Скимнаго образа“ — въ грамотѣ печер. игумена *Василія* къ *Кириллу Туровскому* (Прибавленія къ Твор. св. Отц. X 347): азъ же не о собѣ скажю ти о св. *скимѣ*, но отъ св. книгъ — *ibidem*. Въ *Ипат. Лѣт.* подѣ 1147 г.: бѣ бо черноризецъ *скимникъ*. *Скима* и *скыма* — въ *Смол. Лѣт. Авраамки* стр. 53. 67 и др. *Псков. 2-ая Лѣтопись*. Стр. 42. 55 (Прибавленія). На *Колмогорахъ* — *Грамота* 1532 года — *АЮ. № 19*. *Колмогорцы* — *Грам.* 1612 г. — *ib.* № 26 и друг. Такъ же въ *Лѣчебникѣ* 1665 г. (Собраніе ркп. *Пискарева. № 196*). Срв. книги отдѣльныя *Моск. Новоспасск. монастыря* 1614 г. (Собр. ркп. *Бѣляева. № 97*). Въ говорѣ *Лаишев. у. Казан. губ.* я встрѣтилъ произношеніе „*гѡршунъ*“ вм. *кѡршунъ*; здѣсь мы видимъ звукъ *г* передъ гласнымъ вмѣсто *к*. Я не могу подыскать какой-либо правдоподобной аналогіи для замѣны звуковъ въ словахъ: хоронить, холмъ, *клюха*, *сходить*..., а потому задаюсь вопросомъ: не было-ли когда-нибудь въ русскихъ

¹⁾ Срв. «на кѣравѡду» — *Зубово, Норино* Касим. у. и на югѣ *Ряз. губ.*

нарѣчіяхъ звука слитнаго въ родѣ \widehat{kx} , подобно другимъ языкамъ, который слышался мѣстами съ преобладаніемъ перваго элемента, мѣстами съ преобладаніемъ втораго? Повидимому, въ пользу такого предположенія говоритъ отмѣченное выше явленіе звука „ i съ густымъ придыханіемъ x “ въ Олонецкой губерніи Вытегорскаго уѣзда, затѣмъ вятское \widehat{ix} ($i\gamma$) или $\widehat{x\bar{i}}$ въ словѣ *хорохъ*, и произношеніе слова „осподá“ съ слабымъ отмѣнкомъ начальнаго γ въ Свіяжскомъ уѣздѣ Казан. губерніи. Если до сихъ поръ слышится въ свр. говорахъ слитное звуковое сочетаніе $i\gamma$, и оно отмѣчено наблюдателями, то этому дифтонгическому сочетанію прямо соотвѣствовало-бы предполагаемое нами сочетаніе глухихъ звуковъ \widehat{kx} . Не обладалъ практическимъ знаніемъ нѣкоторыхъ изъ современныхъ славянскихъ нарѣчій и не слыхавъ живого говора многихъ изъ южныхъ и западныхъ славянъ, я не чувствую за собой права настаивать на *общеславянскомъ* происхожденіи дифтонгическихъ сочетаній $i\gamma$ (gh) и \widehat{kx} ($k\chi$); но, какъ свою догадку, выскажу предположеніе, что эти звуки должны были быть извѣстны въ эпоху общеславянскую и литовско-славянскую. Предположеніе свое я основываю на слѣдующемъ: въ современномъ верхне-лужицкомъ нарѣчій мы имѣемъ почти во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, гдѣ въ русскихъ нарѣчіяхъ стоитъ звукъ x передъ гласной и даже согласной (діалектически—звукъ k), звуковое сочетаніе kh ($k\chi$?). Напримѣръ: при стрсл. ходъ, ходити мы имѣемъ въ ново-слов. *chod, choditi*¹⁾; въ болг. ход (заход), ходѣ; серб. ход, ходити; чш. *chod, choditi*; польск. *chód, chodzić*; ниже-лужиц. *chod, chojżis*; общерус. ходити, ходѣ; но въ верхне-лужиц.: *khod, khodźić* при этомъ литов-

¹⁾ Не понимаю, зачѣмъ *Миклошичъ* въ своемъ Словарѣ (Etym. Wtb.) употребляетъ два разныхъ знака для одного звука: стрсл. болг. серб. у него написано; ходъ—ход, польск. и чш. *chod*. Между тѣмъ *Миклошичъ* употребляетъ знакъ h для звука γ : *gaba—houba, hubka, huba* и мн. др. Такимъ образомъ, его транскрипція можетъ ввести въ заблужденіе: если ch у него есть x (χ), то надо это ch писать и въ стрсл. словахъ, а онъ пишетъ тамъ h въ значеніи же звука x (χ). Срв. у него же въ «Словарѣ шести слав. языковъ» (В. Спб. 1885), гдѣ мы видимъ: ch только для чешскаго и польскаго въ значеніи x (χ), какъ и слѣдуетъ, а для стрсл. болгар. и серб.—начертаніе x .

болг. хром, серб. хром, чш. *chromy*, польск. *chromy*, н.-луж. *chromy*, рус. хромъ, но въ верх.-луж.: *khromy*. Срв. въ болгарскихъ говорахъ: пазука, грекові (*Лавровъ. Обзоръ зв. и форм. болгар. языка. М. 1893. Стр. 94—95*). Изъ сопоставленія всѣхъ этихъ примѣровъ можно, кажется, замѣтить, что былъ какой-то индо-европейскій звукъ (можетъ быть особаго рода звукъ *s*), который рефлексировался въ литовско-славянскую эпоху сочетаніемъ *кх*, причемъ въ литовской вѣтви развился отсюда звукъ *к*, а въ славянской частью *х*, частью *к*, частью сохранился *кх*. Звуковое сочетаніе *кх* нужно считать древнѣйшимъ, такъ какъ изъ этого сочетанія можно легко объяснить и позднѣйшее *к*, и позднѣйшее *х* въ различныхъ языкахъ и говорахъ. Замѣчательно, что не всякое *к* можетъ чередоваться съ *х* въ слав. нарѣчіяхъ: такъ, тотъ звукъ *к*, который соотвѣтствуетъ основному *к*, и въ слав., и въ русскихъ нарѣчіяхъ не имѣетъ діалектическаго чередованія съ звукомъ *х*, т. е. звукъ *к*, напр., въ словѣ „который“, „конь“, „кожа“ „край“ и под., не чередуется по говорамъ въ этихъ словахъ съ звукомъ *х*; намъ неизвѣстны произношенія „хоторый“, „хонь“ и под., между тѣмъ какъ звукъ *х*, полученный общеславянскимъ языкомъ изъ какого-то другого основного звука, находится въ чередованіи со звукомъ *к* (см. выше) и въ слав. и русскихъ нарѣчіяхъ, а верхне-лужицкое *kh* и литовское *к* въ соотвѣтствіи съ звукомъ *х* другихъ славянскихъ нарѣчій, вмѣсто котораго является и въ этихъ нарѣчіяхъ діалектическое *к*, повидимому, указываетъ на литовско-славянскій звукъ *кх*. Мы, напр., просматривая слова съ основнымъ общеславянскимъ звукомъ *к* въ Этимологическомъ Словарѣ Миклошича, не нашли почти ни одного слова, которое бы давало вмѣсто основного *к* звукъ *х* въ слав. нарѣчіяхъ, равно и верхне-лужицкій языкъ въ такихъ случаяхъ не предлагаетъ дифтонгическаго сочетанія *кх* (*kh*), а имѣетъ вездѣ звукъ *к*. Отдѣльно стоятъ слова: при рус. карась—в.-луж. *kharas*; рус. крестъ—в.-луж. *khšest* (срв. рус. діал. хрестъ и хрѣстъ и проч. выше. Здѣсь чередованіе не фонетическое). Мы затрудняемся возвести означенные выше звуки къ какому-

вали и развили у себя лишь второй звукъ (*х*) этого сочетанія Это *х*, какъ и *γ*, могло отпадать: *оспода*.

нибудь основному звуку *придыхательному* (звонкому или глухому) въ виду того, повидимому, прочно установленнаго факта, что индоевропейскіе звуки *придыхательные*, какъ звонкіе, такъ и глухіе, еще въ литовско-славянскую эпоху утратили свое *придыханіе* и совпали съ индоевропейскими звонкими и глухими *непридыхательными*.

Въ виду нѣкоторыхъ указаній, напр., слова *хромъ*, мы позволили себѣ выше высказать догадку, что, можетъ быть, въ данномъ случаѣ нужно искать или предполагать индоевропейскій *особый* звукъ *s*, тогда звонкимъ былъ бы какой-то *особый* звукъ *z*. Но это, конечно, только одно предположеніе. Однако какому основному звуку соотвѣтствуетъ звукъ *x* въ нашемъ словѣ *хладъ*—холодъ или *хлѣмъ*—холмъ и друг.? Срв. „ходъ—ходить“ при корнѣ *sad*—(Срв. также *Schleicher. Compendium. Weimar. 1876*⁴. Стр. 283. Примѣчаніе).

Глава XI-ая.

О звукахъ язычныхъ (плавныхъ) *р* и *л* въ говорахъ Насимовскаго уѣзда Рязанской губерніи.

Выше мы говорили о мягкости и твердости звука *р* въ зависимости отъ его положенія въ словѣ; мы видѣли, что звукъ *р* становится твердымъ при слѣдующемъ гласномъ *ы* вмѣсто основного или литературнаго звука *и*, и наоборотъ—часто звукъ *р* становится мягкимъ въ нашихъ говорахъ, и въ связи съ этимъ измѣняется сосѣдній гласный. Здѣсь мы приведемъ нѣсколько относящихся сюда примѣровъ со старымъ или новымъ мягкимъ звукомъ *р*. Такъ, мы слышимъ произношеніе: *Кѣмарѣф* (фамилія)—*Выжлисъ* Спас. у.; *кѣмарі*—им. п. мн. ч.—*Катово* Касим. у.; *камáрь* былъ вóтъ какой! áт кѣмарей мѣжавельникъ жгли!—*Рогачево, Семейно*; áуурьцѣй—род. п. мн. ч. (=огурцовъ)—*Ерахтуръ*; áгурьчй—*Антоново*; áуурьцй—*Катово*; áуурьцѣй—род. п. мн. ч.—*ibid.*; „áуурьцй Ильин дѣнь пѣстѣвають“—*Акулово*; такое-же мягкое *р*, какъ на югѣ Ряз. губерніи, мы встрѣчаемъ въ суффиксѣ передъ *ц*: сѣрьцáм—твор. п. ед. ч. *Шостья* Касим. у.; на сѣрьцы (у мнѣ)—мѣстн. п. ед. ч.—*Бѣльково*; к сѣрьцу—д. *Китово*; на сѣрьцы ни висялó—*Чарусъ*; сѣрьца аста́лась—

Алексеево; ѡсярьцаѡш—2 л. ед. ч.—*Снохино*; срв. „да сваво дварьца“—д. *Китово*; таварьцу—род. п. ед. ч.—*Забьмино*. Произношенія: да заўтра та?—*Рогачево*; паслѣ затрѣ—*Семенево* стоятъ въ связи съ произношеніемъ „зафтри“, „затри“ и встрѣчались намъ также и на югѣ Ряз. губерніи. Произношенія: рѣзарьютца—3 л. мн. ч. (=разорѣтся, раскричатся)—*Быково*; арѣют—3 л. мн. ч.—*Парахино*; арѣют—3 л. мн. ч.—*Данево*—займствуютъ мягкое *р* изъ формъ, гдѣ это *р* стоитъ передъ мягкимъ гласнымъ: орѣшь, орѣтъ и под. Въ нѣкоторыхъ словахъ сохранилось старое *р'* передъ суффиксомъ: к старьшынѣ—*Выжлисъ* Спас. у.; старьша—срв. степ. (=старше)—*Нармушадъ* Касим. у.; пѣстарьшы—срв. степ.—*Дмитріево*; но: старьшина—*Быково*. Въ слѣдующихъ случаяхъ мягкое *р* обусловлено положеніемъ его передъ слѣдующимъ мягкимъ звукомъ: „с паста заскарбѣла“ (=затосковала, заскорбѣла, заболѣла)—*Киструсь* Спас. у.; ѣ фторьвик—*Деревенское* ib.; ѣ бѣрѣди—мѣстн. п. ед. ч.—*Шостья* Касим. у.; кырпѣшная—*Гус. Погостъ*; ве'рьтѣс'с'и—2 л. ед. ч.—ibid.; *р* мягкое мы слышимъ также въ словѣ: „хѣрьшала нѣтъ“—*Ерахтуръ*. Наконецъ, цѣлый рядъ произношеній уясняетъ намъ исторію общеславянскихъ сочетаній: неслоговой ирраціональный гласный + плавный слоговой звукъ между согласными (ѣр, ѣл, ѣр, ѣл): ве'рьба—*Нармушадъ* Касим. у.; пе'рьвай—*Ерахтуръ*; це'рьшала—ib.; де'ерьу'с'енка—ib.; це'рьви—им. п. мн. ч.—*Шостья*; пе'рьва—нарѣч.—ib.; де'ерьгали—ib.; ве'рьбную не'дѣлю—*Антоново*; сперѣва—*Дмитріево*; де'ерьгае'м—1 л. мн. ч.—*Китово*; зе'ерька'ла—*Ветчаны*; „цѣлавѣк де'ерьгають рукама“—*Катово*; срв. де'ерьнит—3 л. ед. ч.—*Горы*; ка мнѣ пе'рьва (=сперѣва)—*Чуфилово*; „се'ерьпы на'зубряли“—*Андроново*; рукама ни де'ерьу'аим—1 л. мн. ч.—*Праватарово*. Срв. ка'да и це'рьф браса'я—*Акулово*, *Жалудково* (=червь бросаетъ); „ка'да и бис це'рьва“—ib.; це'рьф ка'кой на'дѣя'дал—*Амляшово*; Ме'ерьку'льс'ьки—*Меркулово* (=Меркуловскіе); съ другой стороны, мы слышимъ: „за са'хѣй—тѣй де'ержымси“—1 л. мн. ч.—*Снохино*; „де'ержут ня ца'шу“—*Логино*; у ня'во при'дор'жыватца—3 л. ед. ч.—*Немнясево*; пра'дор'жѣтя—2 л. мн. ч.—*Парахино*. Такое же произношеніе мы слышимъ и въ сѣверно-великорусскихъ говорахъ ¹⁾.

¹⁾ Срв. съ вышеприведенной формой изъ нашихъ говоровъ форму въ пѣснѣ г. Шенкурска Арханг. губ. въ Сборникѣ *Истомина* и *Дютша*: «Дѣвка водѣ церѣпать»—стр. 153.

Звукъ *р* мягкое мы слышимъ также въ словахъ: изряс-цовѣя—*Гусевской Погостъ*; пиряшкѣ зѣкусить-ты—*Гольково* (=пирожкѣ); дѣ сумѣряк (пѣсна;=до сѣмеровъ)—д. *Китово*. Въ такихъ примѣрахъ, какъ „пиряшкѣ“, нельзя объяснять появленіе мягкаго *р* вліяніемъ предшествующаго мягкаго слога въ виду подобныхъ примѣровъ мягкаго *р* безъ предшествующаго мягкаго слога: сгорѣеть—въ Олонецкомъ говорѣ (*Колосовъ*. Замѣтки .. ib. 183. Въ сказкѣ). Наоборотъ, твердое *р* мы слышимъ въ словахъ: рѣзарѣють—3 л. мн. ч. (=разоряють) — *Шостѣя*; рабѣты—*Дмитріево*; рабѣнка—род. вин. п. ед. ч.—*Данево*; рѣжѣскай бальзамъ (=рижскій)—*Гусевской Погостъ*. Срв. выше приведенныя слова: крыцѣть, крыцѣла—*Шостѣя*, *Ижевское*; пѣкрыцѣть—3 л. ед. ч.—*Нармушадѣ*; пѣрѣстрѣули—*Шостѣя*; тѣпѣр—*Ерахтуръ* и друг. Изъ всѣхъ этихъ примѣровъ видно, что звукъ *р* былъ особенно склоненъ къ мягкости и отвердѣнію, т. е. былъ какой-то *р*, который звучалъ нѣкогда *полумяко* ¹⁾.

Мягкое *л* иногда является вмѣсто мягкаго *н*: свѣшшѣльник — *Ерахтуръ* (=священникъ); снашѣльница — *Шостѣя* (=сношенница). Срв. др. рус. москотинникъ—АЮ. № 7. при нынѣшнемъ „москательный“; десятилникомъ—АЮ. № 24. при „десятинный“; „сѣтельная“ (бумажка сторублевая) при „сѣтенная“ и друг. Свящѣльник—*Зубово*; гѣражѣльник—*Быково* (загороженное мѣсто); Немлѣс^{ше}ѣва=Немнѣсево (деревня); Сѣслина=Сѣснино (деревня)—*Праватарово*, *Андроново*. „Ни присталѣй у насъ нѣтъ“—*Китово*. Слово „присталь“ вмѣсто „пристань“ могло образоваться и не фонетически. Съ другой стороны, мягкое *л* могло фонетически чередоваться съ звукомъ *ј*: у дастѣльной блѣуѣстили—*Киструсь* Спас. уѣзда; замѣчательно произношеніе: нал’л’уѣть=нальютъ—3 л. мн. ч.—*Шостѣя* и: сѣ сѣлѣн’н’а (=всѣ селѣнье)—ibidem; это напминаетъ блр. и млр. произношенія, но такого произношенія я больше нигдѣ не встрѣтилъ. Срв. др. рус. горносталъ—горностали—горносталей—АЮ. № 413. (1483 г.) и въ нашихъ былинахъ—при современномъ: „горностай“ ²⁾.

¹⁾ Срв. въ Олопец. пѣснѣ (*Истоминъ*. Сборникъ)—разгорѣетца—стр. 47. гряновитую—Был. *Гильфердинга*. 682.

²⁾ «Горносталюшка»—*Гильфердинга*. Былины. 43. Съ формой «нал’л’уѣть» и «сѣлѣн’н’а» нашихъ говоровъ срв. въ говорѣ Путивльскаго уѣзда Курск.

Звукъ л вмѣсто *р* твердаго мы слышимъ въ словѣ: Пла-скóвъїй—тв. п. ед. ч. (=Прасковѣй)—*Праватарово*. Непонятно произношеніе: мѣластырь харóшай—*Логино* (=монастырь).

Въ заключеніе обзора звуковъ нашихъ говоровъ отмѣтимъ *мягкое н* передъ суффиксомъ—*и* или—*иц*, иначе сказать, отмѣтимъ сохраненіе въ нашихъ говорахъ древняго суффикса—*иц*. Примѣры: ф каньцѣ—*Борисково*; из мацѣньца—*Катово*; с каньцѣя—*Рогачево*; на том каньцѣ—*Быково*; пшаньца нѣту—*Давыдово*; палóш палѣньца—*Семейно*; х каньцу—*ів.*; „два кушынцѣйка царась варѣла“—*ів.*; виньцали—*ів.*; тудѣ сѣньца—*Расторгуево*; па аршынцу—*ів.*; Антón на тѣм каньцѣ живѣ—*Чуфилово*; ка вяньцу—*Меркулово*; три паклónьца—*Анисово*; авиньца три—*Парахино*; пѣлатѣньца—*ів.*; виньца—*Фомино*; „прасá любóют сóньца“—*Алексѣево* и друг., какъ на югѣ Ряз. губерніи. Приставлено *н* въ словѣ: низъвинѣти—2 л. мн. ч. пов. н.—*Логино*; твердое *н* вмѣсто твердаго *м* слышно въ произношеніи: на Харлáнѣва (=Харлáмова)—*Зубово*.

Глава XII-ая.

Мелкія явленія въ области гласныхъ и согласныхъ звуковъ въ говорахъ Касим. уѣзда Рязанской губерніи.

Сокращеніе слоговъ и перестановка гласныхъ. Примѣры сокращенія мы слышали слѣдующіе: „А у каво́ до́ма нѣт-ти“? (=нѣту-ти)—*Ерахтуръ*; знѣш, бѣт (какъ вводныя слова, = знаешь, бають)—*іbid.*; бѣславляють—*ів.*; мал' ма́ла—*Нармушадѣ*; „уастѣм-ти да́-ка зѣкусѣтъ“—*ів.* (=дай-ка); „топка кака́я пра' днаво́“ (=про одного), д'ыть он у насъ здѣсь жынілси, улятѣли да́ло (=долой), и так дамо́ (=домой) прѣвязу́тъ—*іbid.* (см. выше); сафсѣм пе́р'сыха́ла, у абѣх, ма́му—дат. п. ед. ч. (=моему); па' зяра́м (=по озерамъ)—*Ерахтуръ*; у

губерніи: на́ллю, вѣгалля, зами́ренія—у *Соболевскаго*. Жив. Стар. 1892. Вып. I. Стр. 18. Въ говорѣ Чернигов. губ.—*ів.* Стр. 20. Въ говорѣ Ржевск. у. Тверской губ.—*іbid.* Вып. III. Стр. 11.

кѡ'ѣсть (=у кавѡ)—*Куземкино*; п'латнѡ (=полотно), х'ладнѣ́ (=ѣе, сравн. ст.), прив'язъвуть—3 л. мн. ч. (=привязываютъ), таўс'инькутъ—3 л. мн. ч. (=таўс'инькають=поютъ Таусень)—*Шостья*; зау'а́нъя (=заговѣнье), зау'а́дывуть, сваму́, свавѡ́, мавѡ́ (см. выше), бѹт'ть=будетъ, ни' бди́рамшы (=не обдиравши), цѡр'на́ва т'рака́на—*Шостья*; Брѣ́ва=Брѣ́во (название деревни)—ib.; Андре́ва пу́стын—*Лощина*; гур'цѣ́ (=огур'цѣ́)—г. *Касимовъ*; збл'азни́т—3 л. ед. ч. (=соблазнить)—*Уланова Гора*; н' Ула́нъву—ib. (=на Уланову Гору); у мнѣ́ (=у меня)—ib.; см. выше; ба́славѣ́—*Дмитріево*; дми́трѣ́вска—ib.; при́маѣ́т (=принимаетъ)—*Данево*; ба́славѣ́нничя—ib.; у Маисѣ́й Андре́ва—*Гус. Погостъ*; Ягѡ́р Зѣ́навѣ́ф—*Забѣлино* (=Зиновьевъ); „тѣ́ кака́я прада́жа“?! (=вѣдь....)—ib.; за' вра́гам (=за оврагомъ. См. выше объ этомъ словѣ. Въ своемъ мѣстѣ нами были приведены такія формы этого слова и изъ древняго русскаго языка актовъ и грамотъ. Быть можетъ, названіе одной Московской улицы: „Сивцевъ вражекъ“—указываетъ тоже на эту форму слова „оврагъ“), жыре́бѣ́я закла́дѣ́вут, савѣ́тъѣ́вут—3 л. мн. ч.—*Бѣльково*; вот и хлѣ́ба-та нава́жѣ́вут, пе́р'ди́ли́лись (=передѣлились), взду́мѣ́т—3 л. мн. ч. (=вздумаютъ)—ib.; шѣ́сь капе́к, хтѡ́ бѹт карьмі́тъ?—ib.; Кѣ́т'скі́и (=Китовскіе)—д. *Китово*; ѣ́брѡ́дуска́й (=Ибердусовскій)—с. *Ибердусъ*, с. *Китово*; „жыре́лья бабрѡ́вая“ (въ пѣснѣ́)—д. *Китово*; „у мя хязя́ин по́мир“—*Урядино*; „мы Касі́мьска́ва уѣ́зду“—ib.; с ка́ких пор ни у́раю (=играю)—*Чарусъ*; мно́уа на́ших рабо́тут, здѣ́лут—ib.; „пахѡ́жа, пьянствѣ́тъ“—3 л. ед. ч. (=должно быть, пьянствуетъ)—*Чарусъ*; дуб'ви́кѣ́, бе́рѣ́з'ви́ки (грибы)—*Ивановское*; „кауда́ рѣ́жанá, ту́т па́спі́ѣтъ“ (=поспѣваетъ)—ib. Сравни съ этой формой форму др. рус. языка: доспі́ю—1 л. ед. ч.—АЮ. № 47. (Явка 1586 г.). Фсѣ́каму хо́тца (=хочется)—*Ивановское*; „тада́ н'аві́н ме́тъ“ (=тогда на овинѣ́ мять)—ib.; пабѣ́да́ем—1 л. мн. ч. (=пообѣдаемъ).

Перестановку гласныхъ мы слышали въ словахъ: арже́-ственска́й=рождественскій—*Дмитріево* Кас. у.; ванаку́пле́-ны́и=новокупленные (крестьяне)—*Забѣлино*; въ слѣдующемъ примѣ́рѣ́ переставлены согласные: „в́ э́тим ф́ приса́тъи-ти наврѣ́м“—д. *Китово* (=въ́ э́томъ въ́ приса́дкѣ́-то наврѣ́мъ).

Общимъ для всѣхъ русскихъ говоровъ явленіемъ въ области согласныхъ представляется явленіе *смягченія согласныхъ*

въ положеніи ихъ передъ слѣдующими *мягкими* согласными. Относящихся сюда примѣровъ поэтому мы приводить не будемъ: достаточно указать на два-три примѣра: абѣдню, језьдють, задѣнји, урузьди, сѣтъница, нодѣлѣ^і и мн. др. Но также: „я ать'ѣтихъ уадѣу ушла“—*Ерахтуръ*; „утѣ'ѣта вядрѣ“—*іѣ*. и друг. Нѣсколько важнѣе случаи *отвердѣнія согласныхъ* и въ связи съ этимъ—отвердѣнія гласныхъ въ примѣрахъ: зѣдѣшныји, зѣдѣшная—*Данево*, *Борки*, *Гус. Погостъ*; дрѣвнѣй (=древнѣй)—*Нармушадѣ*; лѣбная время—*Шостѣя*; дѣльную старѣнку—*іѣ*.; прѣжныји-ти ушли—*Ивановское*; зѣнимае'мса—1 л. мн. ч.—*Шостѣя* и друг.; нѣстын (Андрева)=нѣстынѣ—*Лощина* (срв. зѣпѣнѣ=зѣпанѣ—*Шостѣя*); на югѣ Ряз. губерніи мы слышали: „кѣршунѣ“ (=коршунѣ; въ Лайшев. у Каз. губ.=гѣршун.); удѣржыт—3 л. ед. ч.—*Ярыино*; дѣржыт—3 л. ед. ч.—*Данево*, *Гус. Погостъ*.

Такимъ образомъ, мы представили обзоръ фонетики говора Касимовскаго уѣзда Рязанской губерніи, послѣ чего намъ слѣдовало бы обратиться къ морфологіи, но внимательный читатель, полагаю, уже могъ достаточно убѣдиться на безчисленныхъ примѣрахъ въ томъ, что морфологія нашихъ говоровъ не представляетъ ничего существенно — новаго и даже ничего особеннаго сравнительно съ морфологіей южныхъ говоровъ въ Рязанской губерніи. Дѣло все въ выдержанности или распространенности извѣстнаго морфологическаго типа: на югѣ мы видѣли въ морфологіи извѣстную выдержанность формъ, между тѣмъ какъ здѣсь мы встрѣчаемся съ самыми разнообразными формами: въ глаголахъ мы видѣли 3-е лицо и на—*тъ*, и на—*тъ*, и вовсе безъ окончанія. Само собой разумѣется, что окончаніе—*тъ* проникло въ наши говоры изъ сосѣднихъ мѣстностей, какъ проникло и южное *аканье*, на это указываетъ намъ то обстоятельство, что окончаніе—*тъ* встрѣчается гораздо рѣже, чѣмъ—*тъ* и формы безъ личнаго окончанія, равно какъ и *аканье* здѣсь не полноѣ южное, а образовавшееся изъ особаго оканья (см. выше и Заключение), на что указываютъ нѣкоторые дифтонги и долгота. Болѣе другихъ формъ замѣчательны въ нашихъ говорахъ: краткія формы именъ прилагательныхъ: „мы бы ти *нѣву* снѣря'дѣли јиштѣ“—*Акулово* Китов. волости; формы личныхъ мѣстоименій: *ми*, *ти*, *си* (дат.); *мѣ*, *тѣ*, *сѣ* (вин.); *мнѣ* (род.)—см. выше;

формы глагола въ наст. времени: рабѣтаэм—1 л. мн. ч.—*Катово*; думайш—2 л. ед. ч., пагрѣш—2 л. ед. ч.—*Парахино*; рабѣтам—1 л. мн. ч., здѣлайш—2 л. ед. ч.—*Ахматово* и друг. (см. выше). Особенно же интереснымъ представляется *выдержанный* суффиксъ—*ьск*: Истѣмьиньска, Лѣуйньскіи, Тѣмьскіи, Нѣриньски, Баташѣски, Пагѣстиньскава, на Прѣуськай ураницѣ—*Быково*; уарьская поля—*Семейно*; мы дѣреѣвеньски!—*ibidem* и мн. др. (см. выше), также суффиксъ—*ьн*: „зилѣзьныя тынь“—*Ветчаны* (Таусень); суффиксъ—*ьц*: мацѣньца и друг. (см. выше). Совершенно отдѣльно заслуживаетъ быть отмѣченнымъ употребленіе *члена*: такого обилія разнообразныхъ формъ члена и такого частаго употребленія его я нигдѣ не слыхалъ, да и никто изъ наблюдателей не указывалъ на это явленіе въ другомъ какомъ-либо говорѣ. По записямъ и изслѣдованіямъ я знаю только еще *одинъ* говоръ съ совершенно такимъ же членомъ, какъ въ нашихъ говорахъ, это, именно, *говоръ вятскій*. Это новое и не случайное доказательство особой близости этихъ говоровъ, въ которыхъ многое измѣнилось съ теченіемъ времени, но многое и сохранилось отъ прежней совмѣстной жизни. Всѣхъ примѣровъ члена я не буду приводить, хотя они у меня и сохраняются въ записяхъ: я только приведу по одному примѣру на каждый случай. Примѣры: варѣты-ти; кур-та; хлѣбата; долуйи-ти; ѡржаных-ти; сапауй-те; тябѣ-та; муж-ѡт; смяѡтцы-ти; бѣрин-ѡт; уряхѣу-та; упрѣжы-ти; кѡмарей-та; снахѡта; дѣеньуй-ты; твѣй-ѡт; папы-ти; пѡтцѣу-ту; ты надѣйси-ти; варѣу-ту; мѣты-ти; брѣуу-ту; „мѣтки-ть хѣрашѣ-бы!“—*Катово*; уѡварѣть-та; „ва вдѣвах-те“; „в рѣти-ти“ (=во рту-то); дѣм-ѡт; „крѣѣ-та бѣла“ (кровь-та)—*Быково*; „за сахѣй-тѣй“; дурава-та; з дуравы-ти; бѣбы-ти; зимлянѣку-ту; жыльцы-ти; гадѣ-ти; вот судѣ-ты; пѣрны-ти; мястѣу-ти; „он жжѣх *явѣ* дѣм-тѣ“ (Здѣсь „яво“—вин. пад. ед. ч. личнаго мѣстоименія, а вовсе не род. падежъ притяжательнаго; слѣд., „яво“ здѣсь является, именно, остаткомъ члена, и такъ это мы въ нашихъ говорахъ встрѣчаемъ постоянно, какъ можно было видѣть изъ примѣровъ выше) — *Катово* близъ *Тумы*; сын-та; „на прѣтѣуку ни дѣлѣла *яму* мужу ту“ (см. выше)—*Ложино*; брѣуй-ти; „бѣбы-ти матѣрны“—*Рогачево*; мѣртвых-ти; тѣрки-ти; уѣрад-ѡт; в рѣѣ-ти; „в рѣѣ-ти *жѣй* мнѣуа рѣбы-ти“ (см. выше)—*Рогачево*; „дѣть *анѣ* тѣт нѣт рѣбы-ти“—*ib.* (здѣсь

ана служить какъ бы сокращеннымъ предложениемъ: „вотъ оно дѣло въ чемъ“, и это *ана* надо признать мѣстоименіемъ—членомъ, замѣняющимъ цѣлое предложение. На эти случаи были также приведены выше примѣры); урѣжай-ѣт; „мать-та *ана* ня помнитъ“ (здѣсь *ана*—членъ указательный къ слову „мать“ въ имен. пад. ед. ч. Срв. выше въ косвенныхъ падежахъ членъ)—*Горы*; срв.: „малѣ-ль у насъ яво лѣсу-та“?—*Чуфилово*; биз набѣзу-ту; малину-ту; адѣн-ѣт; мѣ-ти?; рѣньшы-ти; х катлѣх-та; пѣску-ту; кѣнь-ѣт; в брѣухи-ти; сѣнѣ-та; з дѣлами-ти; утѣ ѣту-ту; бѣба-та; тѣвар-ѣт—и мн. друг. повсюду.

Наконецъ, замѣтимъ слѣдующія образованія: дажжѣ—им. п. мн. ч.—*Ерахтуръ*; хазѣям—дат. п. мн. ч. (=хозяевамъ)—*Касимовъ*; хязѣѣям—дат. п. мн. ч.—*Ерахтуръ*; ш'чѣлѣ в. шѣль и нѣца в. нѣчь—*Симоново*, *Нармушадъ*; род. п. ед. ч. м. р. на-у: прихѣду, да каньцѣ—*Катово*; на-ѣ: с путѣ—*Семейно*; смѣшеніе падежей именъ прил. твор. ед. съ предл. ед.: х Тѣмьськимъ лѣсѣ—*Жалудково*; употребленіе мѣстоим. формъ: тѣ—дат. п. ед. ч., у тѣ—род. п. ед. ч. (*Ерахтуръ*, *Быково*), тѣ, сѣ—дат. п. ед. ч.; иное образованіе прил.: сѣнинъ—*Киструсь* Спас. у. Род. п. в. в. и имен. п. ед. ч. отъ мѣст. что: ф ѣавѣ нѣбѣтъ увѣдѣш—*Быково*. Согласованіе собират. сущ. со множ. ч.: *ани* пѣлѣтѣ фсѣ дѣрѣвнѣя—*Зубово*.

Часть II-я.

ОТНОШЕНІЕ НАРОДНАГО ГОВОРА ВЪ КАСИМОВСКОМЪ УѢЗДѢ
РЯЗАНСКОЙ ГУБЕРНІИ КЪ ДРУГИМЪ ДРЕВНИМЪ И СОВРЕМЕН-
НЫМЪ РУССКИМЪ ГОВОРАМЪ ПО ЗВУКАМЪ.

Глава I-я.

О долгихъ гласныхъ и дифтонгахъ.

Выше мы видѣли, что въ современномъ народномъ говорѣ Касимовскаго уѣзда можно отмѣтить, какъ обыкновенное явленіе, долготу гласныхъ въ закрытомъ слогѣ и дифтонгическое сочетаніе *уо* въ глагольныхъ формахъ 3 л. ед. и мн. ч. наст. времени. На этой особенности нашего говора мы и остановимся, какъ на особенности, характеризующей собой говоръ Касимовскаго уѣзда. При дальнѣйшемъ изложеніи предмета будемъ имѣть въ виду типичныя произношенія: въ глаголахъ: *буд'ят*—3 л. ед. ч.; *напишаш*—2 л. ед. ч.; *моцѣм*, *стѣл'ѣм*—1 л. мн. ч.; для другихъ частей рѣчи: *пѣстрѣй*, *милѣй*, *дубовѣй*....—по отношенію къ долгимъ гласнымъ; произношенія: *рѣжѹт*, *плѣшѹт*—3 л. ед. ч.; *прѣдѹт*, *знѣжѹт*—3 л. мн. ч.; *рѹг-ят* и т. п.—по отношенію къ дифтонгамъ.

Что касается долготы гласныхъ, то она вообще очень мало вниманія обращала на себя у изслѣдователей русскаго языка; это обстоятельство прежде всего объясняется тѣмъ, что наши наблюдатели живыхъ народныхъ русскихъ говоровъ чрез-

вычайно рѣдко отмѣчали въ своихъ наблюденіяхъ долгіе гласные звуки: дѣйствительно-ли долгихъ гласныхъ нынѣ пѣтъ въ описанныхъ говорахъ, или ихъ только не уловили, не подмѣтили и потому о нихъ не упоминали, мы не знаемъ, но изъ всѣхъ великорусскихъ говоровъ долгота гласныхъ звуковъ отмѣчена, кажется, только въ вятскомъ говорѣ. Правда, что *Даль*, который былъ знакомъ непосредственно съ массой народныхъ говоровъ, неоднократно отмѣчаетъ *пѣтухность* или *протяжность* въ произношеніи того или другого говора, но такая отмѣтка слишкомъ общаго характера недостаточна. Мнѣ кажется, что сами наши наблюдатели виноваты въ томъ, что въ научныхъ изслѣдованіяхъ по русскому языку вопросъ о долготѣ гласныхъ оставляется совершенно въ сторонѣ, еле затронутымъ. Въ самомъ дѣлѣ, многіе ученые даже отвергаютъ существованіе, наличность настоящихъ долгихъ гласныхъ въ русскомъ языкѣ. Напр., *Р. Θ. Брандтъ* говоритъ: „Долгота гласныхъ, которая иногда слышится въ русской рѣчи (въ какой?), имѣетъ чисто случайный, риторическій характеръ и можетъ являться даже въ словахъ рѣзкаго (на краткомъ гласномъ: рус. сонный, лунный, поручикъ, протчій....) ударенія“. Однако тутъ-же прибавляетъ: „*Нельзя, однако, считать окончательно рѣшеннымъ вопросъ о существованіи, можетъ быть, въ какомъ-нибудь закоулкѣ Россіи, настоящаго количества*“¹⁾. Последняя фраза имѣетъ своего рода пророческій смыслъ, хотя Брандтъ и не хочетъ какъ будто допустить существованіе количества въ вятскомъ говорѣ²⁾; но это лишь простое недоразумѣніе: было бы важно для рѣшенія этого вопроса самому послушать говоръ вятчанъ. Въ Казань приходятъ изъ Вятской губерніи плотники, преимущественно изъ Яранскаго и Слободскаго уѣздовъ, а также много нищихъ — женщинъ; ихъ говоръ, который мнѣ приходилось слышать, обладаетъ и дифтонгами, и количествомъ, да и въ печатной литературѣ мы находимъ нѣкоторыя указанія по этому предмету.

¹⁾ Брандтъ, Р. Θ. Начертаніе славянской акцентологіи. Спб. 1880. Стр. 21.

²⁾ Ibidem. «Поправки и дополненія». Стр. 311: «вятскія долготы соотвѣтствуютъ сербскимъ краткостямъ».

Колосовъ ¹⁾ указываетъ намъ на долготу гласныхъ ударяемыхъ и неударяемыхъ въ вятскомъ говорѣ: здѣсь приведено произношеніе „ничевѡ“, говорится, что *всѣ гласные звуки могутъ имѣть долготу*, что *эта долгота не всегда совпадаетъ съ удареніемъ*, приводятся слѣдующіе примѣры: вѡт (воот), ничевѡ́, говорѣ́тъ, уѣ́дут, синѣ́тъ, ѡ́зерѡ, возѣ́тъ, бра́тъ, пожа́луста́. Видно, что въ одномъ словѣ можетъ быть два долгихъ гласныхъ. Однако, въ виду того, что наблюденія Колосова носятъ характеръ мимолетныхъ замѣтокъ и часто страдают отсутствіемъ точности, такъ какъ въ нихъ перѣдко сообщается то, чего самъ Колосовъ не слышалъ ²⁾, то въ виду этого гораздо большаго довѣрія заслуживаетъ почтенный трудъ *Далѣ*, который говоритъ о вятскомъ говорѣ слѣдующее: „Въ Вятской губерніи... говоръ тягучій, иногда съ пригнуской...; вятское произносится мѣстами *уѡ* или *уы*, почти какъ въ задеснинскомъ черниговскомъ краѣ: ничевуѡ, спруѡсь, собуѡлья. Этотъ двугласный... встрѣчается также, кромѣ Вятки и Бѣлоруссіи, на взаимныхъ предѣлахъ восточнаго и южнаго нарѣчій, у мещеры, въ Егорьевскѣ, Касимовѣ, Муромѣ. Буква *ѣ* на Вяткѣ въ началѣ слова произносится, какъ двугласное *и*... Нигдѣ нѣтъ столько *ѣ*, *іѡ*, какъ на Вяткѣ: цѣрный, воскресенѣ, заговѣнѣ, причемъ это конечное *іѡ* вытягивается такъ, что слово получаетъ два долгие слога“ ³⁾. Долготу гласныхъ или ихъ растянутость въ говорѣ вятчанъ признаютъ почти всѣ наблюдатели, писавшіе о вятскомъ говорѣ ⁴⁾, но о дифтонгахъ говорятъ не всѣ: нѣкоторые указываютъ вмѣсто дифтонга *уѡ*, *уы* дифтонгъ *ѡу* ⁵⁾. Если теперь къ этому наблюденію надъ вят-

¹⁾ *Колосовъ*. Замѣтки о языкѣ.... Сборникъ р. яз. и слов. Имп. АН. XVII. Стр. 219—220. О долготѣ гласныхъ вятскаго говора Колосовъ говоритъ согласнo съ другими и, насколько мы сами могли провѣрить, совершенно справедливо.

²⁾ *Колосовъ*. Ib. 218. Онъ склоненъ отрицать дифтонги, потому что онъ самъ ихъ не слышалъ. Въ другихъ мѣстахъ онъ приводитъ произношенія, которыхъ самъ не слышалъ.

³⁾ *Далѣ*. О нарѣчіяхъ.... Стр. I. Срв. стр. LXII.

⁴⁾ *Соболевскій*. Очеркъ русской діалектологіи. Жив. Старина. 1892. Вып. II. Стр. 20 и прим.

⁵⁾ *Соболевскій*. Ib. Если только здѣсь не опечаткою поставлено *ѡу* вм. *уѡ*.

скимъ говоромъ присоединить еще то, что выше сказано мною про Касимовскій говоръ, то придется признать, что изученіе современныхъ народныхъ говоровъ русскаго языка обнаруживаетъ все болѣе и болѣе присутствіе долгихъ гласныхъ въ діалектахъ его. Эта долгота далеко не всегда и не вездѣ можетъ быть признана риторическою, въ особенности, если эта долгота составляетъ почти правило при извѣстномъ положеніи гласнаго звука относительно ударенія и сосѣднихъ слоговъ или если эта долгота находится въ чередованіи и соотвѣтствіи съ дифтонгами того-же говора или другихъ родственныхъ. Свидѣтельство живыхъ славянскихъ языковъ убѣждаетъ насъ въ томъ, что долгота гласныхъ была извѣстна общеславянскому языку, и мы не имѣемъ права отрицать долготу даже въ старославянскомъ языкѣ, хотя памятники послѣдняго и не имѣютъ особыхъ буквъ для означенія *долгихъ* гласныхъ звуковъ. Равнымъ образомъ мы не имѣемъ права отрицать долготу и въ общерусскомъ языкѣ, если даже и ограничимся на время, впредь до новыхъ изслѣдованій и наблюденій въ области живыхъ русскихъ говоровъ, тѣмъ, что намъ извѣстно до сихъ поръ о долготѣ гласныхъ въ современныхъ русскихъ говорахъ и древнемъ русскомъ языкѣ. Долгота гласныхъ и дифтонги великорусскихъ говоровъ еще ждутъ своихъ изслѣдователей, тѣмъ болѣе, что дифтонги въ великорусскихъ говорахъ до послѣдняго времени еще почти и не были извѣстны, между тѣмъ какъ теперь присутствіе ихъ обнаруживается. Выскажемъ нѣсколько соображеній по поводу нашихъ дифтонговъ и долгихъ гласныхъ. Вышеприведенныя произношенія касимовскаго говора: бѹд'ѣт, сѣѣѣт—3 л. ед. ч. и друг. слѣдуетъ, кажется, прежде всего сопоставить съ такими древне-русскими формами, какъ: бываѣтъ—3 л. ед. ч., которую сохранилъ намъ древній русскій памятникъ XIII вѣка, именно, Монастырскій Уставъ церковнаго служенія до 1200 г. (памятникъ сѣвернорусскій съ мѣной *ч* и *ц*), гдѣ находимъ: и пѣѣѣѣ ѡалтырнаго не бываѣтъ.... (*Срезневскій*. Др. пам. р. п. и яз. Изв. АН. X. Вып. V. Стр. 514). Другой памятникъ древняго русскаго языка XIII вѣка, именно, Рязанская Кормчая 1284 года, съ которой я лишь недавно познакомился ¹⁾, содержитъ въ себѣ то-

¹⁾ Я успѣлъ прочитать пока только около 100 листовъ и Записъ, между тѣмъ какъ вся рукопись содержитъ въ себѣ 401 листъ in f^o. Но и по

же глагольную форму: моламъ—1 л. мн. ч., которую мы можем и должны сопоставить съ нынѣшними касимовскими формами въ родѣ моцам и т. п.—1 л. мн. ч. Въ Послѣсловіи къ Рязанской Кормчей 1284 г., писанномъ, кажется, рязанскимъ уроженцемъ¹⁾, мы читаемъ: мы же грѣшніи і худо-оумніи мола^{мъ} въ слѣзно.... Ркп. Имп. Публ. Библ. Г. п. II. № 1. (Запись на л. 401 об.). Такимъ образомъ, уже изъ приведенныхъ примѣровъ видно, что наши касимовскія формы не позднѣйшаго образованія: онѣ извѣстны съ XIII вѣка по памятникамъ русскаго языка сѣверныхъ и среднихъ областей. Возьмемъ соотвѣтственныя формы изъ современныхъ русскихъ говоровъ: въ бѣлорусскихъ говорахъ мы слышимъ: гуляяшъ—2 л. ед. ч., пасеямъ—1 л. мн. ч.²⁾, извѣстныя въ Рогачевскомъ и Гомельскомъ уѣздахъ Могилевской губерніи; въ другихъ говорахъ юга Могилевской губерніи мы встрѣчаемъ окончаніе *ятъ* и въ 3 л. *множ. ч.* вмѣсто—*ютъ* тоже при отсутствіи ударенія: лятаятъ, дабегають.. гуляють³⁾, какъ въ нашихъ говорахъ Парахин. волости Касим. у. для *единств. ч.* числа; въ бѣлорусскихъ-же говорахъ мы имѣемъ: паймаамъ—1 л. мн. ч. при вѣзьямъ—1 л. мн. ч. (Соболевскій. *ib.* Стр. 18), папытаамъ—1 л. мн. ч. (*ib.* 19); въ говорахъ Минской губ. Бобруйскаго уѣзда: кусаяшъ—2 л. ед. ч., радуятца—3 л. ед. ч., будамъ—1 л. мн. ч. (все въ одной мѣстности: д. Михалево)⁴⁾; въ Рѣчицкомъ уѣздѣ: пойдямъ—1 л. мн. ч.⁵⁾; въ Слуцкомъ уѣздѣ (говоръ съ дифтонгами, но не цокающій)—будамъ—1 л. мн. ч.⁶⁾ и друг. Конечно, фонетически связаны

началу рукописи видно, что въ ней много можетъ найти интереснаго тотъ, кто непосредственно знакомъ съ живыми русскими говорами. Въ будущемъ я непременно займусь обслѣдованіемъ языка этого памятника и надѣюсь рѣшить вопросъ, писанъ-ли онъ рязанцемъ, или уроженцемъ другой мѣстности. Можетъ быть, исторія рязанскаго говора уяснится тогда.

1) По моему Записи Ряз. Кормчей писана не тѣмъ лицомъ, которое переписывало нѣкоторыя части самаго памятника.

2) Соболевскій. Очеркъ р. діал. II. Бѣлорусское нарѣчіе. Жив. Стар. 1892. Вып. III. Стр. 17.

3) Соболевскій. *Ib.* 18 и 19.

4) *Ibidem.* 21.

5) *Ibidem.* 22.

6) *Ibidem.* 26.

съ выше-приведенными формами современныхъ русскихъ говоровъ и древне-русскихъ и формы сѣверно-великорусскихъ говоровъ на—'ош,—'от изъ прарусскихъ—ешь,—етъ съ звукомъ е извѣстнаго качества, и формы свр.—'ом изъ—емъ. Это явленіе въ области свр. говора обыкновенное и постоянное: *Колосовъ* (Замѣтки. ib. 14) указываетъ въ Новгородскомъ говорѣ: сымѣш, будѣт, воѣт....; въ Олонецкомъ: будѣш, настагает, ступает, накладывает и т. п.—ib. Стр. 120. Срв. въ пѣсняхъ ib. Стр. 170. 172. 181: работаѣт, катаѣт, сѣдлаѣт, съѣзжаѣт, узнаваѣт; въ сказкѣ стр 191: ѣдѣт; стр. 197: перетекаѣт; требуѣш—198; ступаѣш—200. Срв. у Колосова же ib. Стр. 220 о вятскомъ говорѣ сравнительно съ новгородскимъ: поминаѣт, тянѣ, милуѣ, скажѣт, можот, будѣт, проѣдѣш, поѣдем... Или на стр. 242 въ свадебной пѣснѣ: увиваѣтся, дуѣ, летаѣт—248, станѣм—1 л. мн. ч.—257; въ Архангельскомъ и Вологодскомъ говорахъ—ib. стр. 325, а также—для Архангельскаго и Олонецкаго говоровъ—въ Сборникѣ пѣсенъ *Истомина* и *Дютша* (Спб. 1894): кушаѣтъ, рушаѣтъ, закусываѣтъ—стр. 43, кушаѣшь и друг. во 2 л. ед. ч.—ib. 43. 47. 53. 67. 112. 120 и др., плацѣ—3 л. ед. ч.—стр. 141. 160 (—ѣтъ). 192 212. 229 и друг. Тѣ же формы мы находимъ и въ Сборникахъ Рыбникова и Гильфердинга. Въ древнемъ русскомъ языкѣ грамотъ мы находимъ: оже въ грамотѣ *пишотъ* такъ—Грам. 1479—1481 г. АЮ. № 1, въ Правой Грамотѣ 1547 г.: коей на васъ татбы Михайловъ человекъ Колупаева Истомка *ишотъ*?—АЮ. № 22. Даже уже въ XII вѣкѣ въ Словѣ Ипполита объ Антихристѣ мы читаемъ: Да *скажомъ ѿ* прочьнихъ—*Невоструевъ*. 22. Нѣкоторыя формы и галицко-волынскихъ памятниковъ могутъ быть сопоставлены съ вышеприведенными формами древнихъ памятниковъ и современныхъ русскихъ говоровъ. Такъ, въ Поученіи Ефрема Сирина 1492 г. находимъ: дѣлаяши—2 л. ед. ч., которую, впрочемъ, Соболевскій признаетъ за поставленную по опискѣ ¹⁾. (Срв. однако выше: бывають—3 л. ед. ч.—Мон. Уставъ XIII в. въ сѣв.-рус. нарѣчіи). Далѣе, имѣя въ виду еще формы Касимовскаго говора съ дифтонгическимъ сочетаніемъ *уо* на мѣстѣ древняго е въ разсматриваемыхъ глагольных формахъ и на мѣстѣ ста-

¹⁾ Соболевскій. Очерки изъ исторіи русскаго языка. К. 1884. Стр. 84 и 58.

рыхъ и новыхъ звуковъ *о*, *'о*, *а*, *'а* (*ā*, *'а*) въ тѣхъ же формахъ, напр., рѣжѹотъ—3 л. ед. ч., приѣдѹотъ—3 л. ед. ч. и под., а также усматривая въ буквѣ *ѣ* написаній *боудѣтъ*, *придѣтъ* и под. въ памятникахъ древне русскаго языка галицко-волынской группы особое графическое выраженіе дифтонгическаго сочетанія *ie*¹ изъ *общерусскаго e*¹ *домаго* въ положеніи передъ мягкой согласной, за которой нѣкогда слѣдовало неслоговое *ь*¹), мы будемъ имѣть цѣлый рядъ звуковыхъ измѣненій въ формѣ 3-го лица ед. числа глаголовъ въ ихъ исторической послѣдовательности, т. е. будемъ имѣть наглядную исторію звука *e* въ указанномъ положеніи. Для заключенія объ *общерусскомъ e*¹ *домомъ* въ указанномъ положеніи намъ не можетъ служить препятствіемъ то, что формы *боудѣтъ* и под. указываются изслѣдователями лишь для галицко-волынскихъ областей съ особымъ значеніемъ въ нихъ *ѣ* (въ этихъ формахъ), такъ какъ подобныя написанія, вѣроятно, съ тѣмъ же значеніемъ *ѣ*, встрѣчаются въ изобиліи и въ памятникахъ сѣверно-русскихъ, не галицко-волынскихъ. Многое въ этомъ отношеніи указано *Шимановскимъ*²), и мы съ своей стороны, въ виду находимыхъ нынѣ фактовъ современныхъ русскихъ говоровъ, можетъ только усумниться въ томъ, что формы: въздѣхнѣтъ—въ Тріоди ок. 1100 г. (*Срезневскій*. Др. п. р. яз. и п. Изв. АН. X. вып. V. Стр. 448), възглаголѣтъ—ib. 449, придѣтъ—въ Евангеліи 1279 г. (ib. VI. 626), възмѣтъ—въ Русской Правдѣ по Синод. сп. XIII в. (Рус. Достоп. I. 40), порѣвѣтъ—ib. 41, налѣзѣтъ—ib. 50 и мног. друг. не имѣютъ никакого отношенія къ живому произношенію относительно буквы *ѣ* въ нихъ. Не надо забывать въ вопросѣ о смѣшеніи буквъ *ѣ* и *e* въ древнихъ русскихъ рукописяхъ, съ одной стороны, явленій русской графики вообще, а, съ другой стороны, и того, что масса явленій чисто фонетическихъ, масса особенностей произношенія, не нашла себѣ выраженія въ памятникахъ древней русской письменности, какъ не на-

¹) *Шахматовъ*. Изслѣдованія въ области русской фонетики. В. 1893. Стр. 114. 115.

²) *Шимановскій*. Къ исторіи древне-русскихъ говоровъ. В. 1887. Стр. 90. 86. 47. 40. Съ выводами автора о значеніи *ѣ* я вовсе не согласенъ, но ссылаюсь на указанные имъ факты написаній.

ходить она выраженія и въ современной орфографіи. Поэтому данныя и факты графическаго смѣшенія *н* и *е* въ сѣвернорусскихъ памятникахъ древней письменности еще не могутъ говорить чего-либо противъ соответствія между старыми и новыми произношеніями въ русскихъ діалектахъ. Все дѣло заключается еще въ изслѣдованіи *современныхъ* русскихъ говоровъ, и ему предстоитъ будущее рѣшеніе многихъ вопросовъ древне-русскаго произношенія.

Мы принимаемъ также мысль *Соболевскаго* о томъ, что въ древнемъ галицко-волинскомъ говорѣ въ извѣстную эпоху жизни этого говора появляется звукъ долгое *o* изъ новаго *ъ* (въ закрытыхъ слогахъ); это долгое *o* съ теченіемъ времени или распалось на дифтонгическое сочетаніе *oo* съ первымъ *o* различного качества, большею частью, *закрытымъ*, т. е. склоннымъ къ *y*, откуда—*yo* въ нѣкоторыхъ малорусскихъ говорахъ, или дало прямо долгое *y* черезъ *o* долгое, склонное къ *y*, т. е. закрытое, или, наконецъ, перешло въ *i* (вѣроятно, первоначально тоже—долгое) въ галицкомъ и украинскомъ говорахъ, можетъ быть, черезъ посредство *oo*, *yo*, *yэ*, *yi*, гдѣ удареніе было на второй части дифтонгическаго сочетанія. Напр., въ *Добриловомъ Евангеліи* 1164 года мы читаемъ: ужасаються—3 л. ед. ч., которое объясняется изъ *ужасаться*, вѣроятно, черезъ посредство формы **ужасаютъся*; срв. юторъ изъ **ѣтъ* и друг. ¹⁾ Такимъ образомъ, древнее малорусское **ужасаютъся* находить себѣ соотвѣтствіе въ древнемъ же сѣверно и средне-русскомъ *пишотъ*, *ищотъ* ²⁾, **буд'отъ*, **скажотъ*; древнее *ужасаться* соотвѣтствуетъ древнему же *възглаголютъ* и проч. сѣверно-русскихъ памятниковъ; древнее предполагаемое *ужасаюются* и *ужасаются*—3 л. ед. ч. становится фактомъ общерусскаго языка въ виду найденныхъ касимовскихъ формъ: *играюут*, *пляшюут* и под. Наконецъ, древнее *бывають* и под. рефлектируется современными *буд'ят*, *гуляють* и под.

При формѣ современ. касимов. мѡцѡм—1 л. мн. ч. и друг. (отъ глаг. съ тематическимъ звукомъ—и) мы имѣемъ

¹⁾ *Соболевскій*. Очерки изъ ист. р. яз. Стр. 93 и 7.

2) Другіе примѣры изъ др. р. памятниковъ см. у *Шахматова*. Указ. соч. Стр. 80.

древнее рязанское XIII вѣка: мола^{мъ}—1 л. мн. ч. При этомъ припомнимъ также слышанныя нами формы: к^уп^іемъ—1 л. мн. ч.—*Фомино Парах. вол.*; сѣ^іемъ, ст^ан^іемъ—1 л. мн. ч.—*Парахино*. Ясно, что звуковой процессъ, развившійся первоначально, можетъ быть, въ формѣ 3-го л. ед. ч. наст. вр., а, можетъ быть, и одновременно въ 3-мъ и 2-мъ лицахъ ед. ч., и потомъ проникшій въ прочія лица, былъ одинаковымъ для всего русскаго языка, слѣдовательно, принадлежитъ еще эпохѣ общерусскаго языка до его распадѣнія, причемъ дальнѣйшая судьба того дифтонгическаго сочетанія, которое еще въ общерусскую эпоху получило изъ *e*ⁱ долгаго въ положеніи передъ мягкой согласной, за которой нѣкогда слѣдовало неслоговое *ъ*, была уже различна въ обособившихся діалектахъ общерусскаго языка. Такъ, общерусское *игра^іѣть въ группѣ западно-русскихъ говоровъ съ теченіемъ времени дало форму *игра^іѣть (*ѣ* и *у* пока въ расчетъ не принимаются)—игра^ѣтъ—и *игра^ѣтъ, откуда игра^ѣютъ и проч.; а въ группѣ восточно-русскихъ говоровъ (велико-бѣлорусской) это же общерусское *игра^іѣть съ теченіемъ времени, вслѣдствіе специальныхъ условій, имѣвшихъ мѣсто, именно, въ велико-бѣлорусской группѣ, т. е. вслѣдствіе отвердѣнія конечнаго *т*, дало форму *игра^ѣтъ, откуда частью игра^ѣют, частью *игра^ѣтъ, откуда, въ свою очередь, игра^ѣтъ и проч.

Такимъ образомъ, мы должны признать, что процессъ измѣненія общерусскаго *e*ⁱ въ указанномъ положеніи устанавливаетъ твердо еще въ общерусскомъ языкѣ эпоху *домаго ѵ* съ дальнѣйшими его видовыми оттѣнками изъ *домаго ѵ* въ извѣстномъ его положеніи ¹⁾. Это долгое *ѵ* въ общевеликорусскомъ (велико-бѣлорусскомъ) языкѣ распадалось на дифтонгическое сочетаніе *уѵ* (чрезъ *оо?* *пишѵтъ* и под.) или сохраняло діалектически свою долготу, переходя въ звукъ *а* (^а). Значитъ, формы срв.: будѣтъ, ѣдѣтъ, кушаѣтъ..., вятскія: скажѵтъ, машѵтъ, др. рус. пишѵтъ, ищѵтъ, скажѵтъ... восходятъ къ формамъ: *budōt, *jǣdōt... skazōt—skazōt...; формы ювр.: приѣд'уѵот... восходятъ къ формамъ: *priǣd'uot (чрезъ *pri-

¹⁾ Замѣчательно, что въ современныхъ говорахъ малорусскаго нарѣчія не сохранилось слѣдовъ этого долгаго *ѵ* въ формахъ 3 л. ед. ч.

jǫd'oot); формы ювр. и блр.: буд'ать, ѣд'ать... нишатъ... восходятъ къ формамъ: *budāt, *jǫdāt и проч. ¹⁾ съ долгими гласными звуками: *ō*, *o*, *ā*, *a* обще-великорусской эпохи.

Необходимо при этомъ допустить, что полумягкое *t* въ формахъ 3 л. ед. ч. еще въ діалектахъ общерусскаго языка представлялось твердымъ, какъ показываютъ нѣкоторыя формы въ ювр. говорахъ, въ говорахъ галицкихъ и нынѣшней Кіевской губерніи ²⁾. Съ другой стороны, изъ предыдущаго мы видимъ, что первоначально качество слѣдующаго *t* не вліяло на *ē*, которое должно было перейти черезъ ступень *ō* (*ō̃*) и въ предкахъ малорусскаго, и въ предкахъ великорусскаго нарѣчій. Но, принимая во вниманіе то, что уже съ XIII вѣка твердый звукъ *t* проникаетъ въ письменность сѣверно-русскихъ и средне-русскихъ памятниковъ (Ряз. Кормчая 1284 г. бесѣдуетъ—л. 15. столб. 2), а также и то, что нынѣ формы 3 л. ед. ч. наст. вр. съ окончаніями—*от* (*'om*) въ безударномъ положеніи этихъ окончаній извѣстны только сѣверно-великорусскому поднарѣчію и нашимъ касимовскимъ говорамъ, гдѣ имѣемъ окончанія:—*уот* (—*jūot*),—*ат* (—*'at*), причемъ вездѣ, гдѣ есть эти окончанія свр. и касимовскія, мы слышимъ *твердое t*, мы должны вывести заключеніе, что дальнѣйшее видоизмѣненіе звука *ō* въ указанныхъ формахъ обусловлено было положеніемъ его передъ отвердѣвшимъ звукомъ *t*, и что нынѣшніе касимовскіе говоры примыкали къ говорамъ такъ называемаго сѣверно-великорусскаго поднарѣчія. Изъ I-ой части нашего труда мы могли уже замѣтить, что и общій характеръ звуковъ нашихъ касимовскихъ говоровъ есть *въ основѣ своей* сѣверно-великорусскій. Бѣлорусскія формы Могилевской губерніи: лят'ать, дабег'ать, гуля'ать—3 л. мн. числа представляютъ какое-нибудь позднее образованіе по аналогіи точно такъ, какъ и формы 2-го лица ед. числа и 1 л. множ. числа, хотя послѣднія могли быть и сразу охвачены фонетическимъ процессомъ въ то время, какъ началъ отвердѣвать конечный *m* въ 1 л. множ. ч. и конечное *im* во 2 лицѣ ед. числа. Съ какаго, именно, лица (2 л. ед. ч., 3 л. ед.

¹⁾ Срв. Шахматова Указ. соч. Стр. 80.

²⁾ См. Соболевскаго. Лекціи². Стр. 107.

ч., 1 л. мн. ч.) начался процессъ фонетическаго измѣненія гласнаго *е*, рѣшить трудно. Стало быть, въ нынѣшнихъ говорахъ Парахинской волости Касим. уѣзда, имѣющихъ дифтонги, но не знающихъ окончаній:—*'аи*,—*'ат*,—*'ам* въ разсматриваемыхъ глагольныхъ формахъ, тѣхъ окончаній, которыя, въ свою очередь, извѣстны прочимъ мѣстностямъ (Китовская, Ветчанская, Давыдовская, Погостинская волости) Касим. уѣзда, слѣдуетъ усматривать остатки тѣхъ говоровъ, которые изъ долготы гласнаго развили у себя дифтонги, а въ прочихъ говорахъ сохранилась лишь довольно явственная *долгота* этого вторичнаго *'а* изъ *'о* долгаго, которое, быть можетъ, обнаруживается въ древнихъ формахъ: *пишотъ*, *ищотъ*, перешедшихъ въ акающихъ говорахъ въ *пишатъ*, *ищатъ*. Какъ малорусское нарѣчіе утратило нынѣ слѣды прежней долготы гласнаго въ формахъ 3 го лица ед. числа наст. времени, такъ утратило эти слѣды и нарѣчіе бѣлорусское. Вѣроятную причину этой утраты можно видѣть отчасти и въ томъ, что млр. и блр. нарѣчія не развили у себя твердаго *т* въ этихъ глагольныхъ формахъ, и потому въ нихъ, какъ и въ настоящихъ южно-великорусскихъ говорахъ, расширенное *о* подверглось съ теченіемъ времени вторичному суженію. Обыкновенные типы этихъ формъ въ млр. нарѣчій представляются намъ въ слѣдующемъ видѣ: *любитъ*—3 л. ед. ч., *каже*, *хоче*, *побаче*; хотя и есть варьянты по говорамъ: *идеть*, *печё*, *лове*, *робе*, *служе*, *ходе*, даже—*несетъ* и под., но слѣдовъ долготы гласнаго или дифтонга передъ окончаніемъ—*тъ*, кажется, не сохранилось нигдѣ ¹⁾).

До сихъ поръ мы слѣдили за судьбой звука *е* въ закрытыхъ слогахъ въ глагольныхъ формахъ русскаго языка. Мы признали, что въ означенномъ положеніи въ общерусскомъ языкѣ было *домое е*, которое частью распалось на дифтонгическое сочетаніе еще въ общерусскую эпоху, частью же оставалось долгимъ гласнымъ и съ теченіемъ времени, потерявъ свою долготу въ діалектахъ, слилось въ своей дальнѣйшей исторіи съ звукомъ *е* краткимъ, переживая общую судьбу, общія измѣненія. Мы должны признать, что и звукъ *о* основ-

¹⁾ Егo-же. Очеркъ р. діалектологіи. Жив. Стар. 1892. IV. Стр. 41. 43. 58 и др.

ной, общерусскій, имѣлъ свою исторію, совершенно аналогичную съ исторіей основного звука *е* въ закрытыхъ слогахъ, также становясь *долгимъ* въ положеніи въ закрытыхъ слогахъ въ словѣ. Такое признаніе становится необходимымъ при тщательномъ разсмотрѣніи *дифтонговъ* въ современныхъ русскихъ нарѣчіяхъ и говорахъ. Обратимъ вниманіе на слѣдующее: кромѣ касимовскаго и вятскаго говоровъ, дифтонги указаны наблюдателями еще въ бѣлорусскихъ говорахъ, сѣверно-малорусскихъ и изъ сѣверно-великорусскихъ—въ вологодскомъ говорѣ. Изслѣдуемъ ихъ употребленіе въ этихъ говорахъ, поскольку это можно сдѣлать безъ непосредственнаго нашего наблюденія, по печатнымъ матеріаламъ. Займемся дифтонгами изъ основныхъ *о* и *е* въ закрытыхъ слогахъ.

Бѣлорусскіе говоры представляютъ намъ слѣдующіе факты: при ударяемыхъ дифтонгахъ *уо*, *'уо*: вубѣль, вѣоль, мѣубѣль, мѣубѣль—Минск. губ.¹⁾, муой, двуорѣ, юонѣ (= онѣ), жуонка—Слуцк. у; туой, руодѣ, нуочѣ, нуожка—Игуменск., Бобруйск. уѣзды и т. п. мы имѣемъ и *неударяемые* дифтонги: вѣубѣна, пѣнуомѣ—дат. п. мн. ч., дѣубѣрова, вѣчѣуорѣ—въ Подлѣсскихъ говорахъ Мозырскаго, Игуменскаго и друг. уѣздовъ²⁾. Слѣдовательно, прежде всего наблюденіе показываетъ, что бѣлорусскимъ говорамъ извѣстны нынѣ *какъ ударяемые, такъ и неударяемые* дифтонги *уо*, *юо* изъ основныхъ *о*, *е* въ закрытыхъ слогахъ³⁾. Въ соотвѣтствіи съ этими блр. дифтонгами находимъ дифтонги въ сѣв.-малорусскихъ говорахъ: хвѣуост (хвѣуѣст, хвѣуѣст, хвѣст, хвѣст,

¹⁾ Соболевскій. Очеркъ р. діалектол. Жив. Стар. 1892. Вып. III. Стр. 25.

²⁾ Ibid. III. 26. 27.

³⁾ Шахматовъ (Изслѣд. въ обл. р. фон. В. 1893 г.) признаетъ бѣлорусскіе дифтонги восходящими къ *общерусской* эпохѣ (стр. 97), но сѣверно-малорусскіе ведетъ изъ *бѣлорусскихъ* дифтонговъ, которые, будто бы, проникли сюда изъ сосѣднихъ бѣлорусскихъ говоровъ (стр. 123—124), такъ какъ въ бѣлорусскомъ, какъ и въ сѣв.-млр. говорахъ, дифтонги, будто-бы, *только ударяемые*. Хотя и трудно рѣшить вопросъ о происхожденіи сѣв.-млр. дифтонговъ, именно, потому, что эти говоры—*сосѣдніе* съ тѣми бѣлорусскими въ которыхъ сохранились дифтонги, но я склоненъ думать, что и сѣв.-млр. дифтонги восходятъ къ *общерусской* эпохѣ въ виду того, что и блр. говорамъ, и сѣв.-малорусскимъ извѣстны *не только* ударяемые, но и неударяемые дифтонги. Въ бѣлорусскихъ говорахъ мы уже видѣли эти дифтонги въ текстѣ выше, тамъ же будетъ сказано и о млр. *неударяемыхъ* дифтонгахъ.

хвюст—по говорамъ) и хво^уост¹⁾ при блр. хвустъ²⁾; сѣв.-млр.: плу^оот, пло^уот (плу^ыт, плу^ит, плу^ут, плыт, плут—по говорамъ)³⁾ при блр. плуть (на югѣ Могилев. губерніи); млр. вуон (ву^ын, ву^ун, ву^ин—по говорамъ) при блр. также съ дифтонгами: юонъ; млр. юой (= ей—черниговск., юій—нѣжинск., юій и под.—по говорамъ), млр. тюотка, нюос, пуод, люог, муох съ ихъ варьянтами по говорамъ при вышеприведенныхъ аналогичныхъ бѣлорусскихъ формахъ. Въ вологодскомъ говорѣ соотвѣтственно этому находимъ: тру^ось=тростъ, спру^ось, собу^ольа⁴⁾.... Въ сѣв.-млр. и сѣв.-влкр. говорахъ показаны только *ударяемые* дифтонги; вятскій говоръ детально намъ еще неизвѣстенъ, но показаны дифтонги, кажется, и неударяемые, и ударяемые⁵⁾; въ касимовскомъ говорѣ мы имѣемъ, какъ и въ бѣлорусскихъ, и ударяемые, и неударяемые. Теперь вспомнимъ наши касимовскія произношенія: ру^ог-ят—*Парахино*; го^уот, дам^оуой, хтару^ой, табу^ой—ib.; зим^уой—д. *Китово* и под. Съ другой стороны, мы имѣемъ касимовское: живю^ом—1 л. мн. ч. (Парахин. вол.), съ которымъ должно быть сопоставлено блр. живюмъ—1 л. мн. ч. (= живѣмъ); касим. т^оюп-линькяю—вин. п. ед. ч. ж. р.—въ соотвѣтствіи съ блр. цюп-лйй (= тѣплйй). Такимъ образомъ, мы находимъ полное звуковое соотвѣтствіе въ разсматриваемомъ вопросѣ между блр. говорами и нашими касимовскими, а равно и свр. вологодскими по отношенію къ ударяемымъ дифтонгамъ въ закрытыхъ слогахъ изъ основныхъ о (млр. муох, вѣроятно, болѣе поздняго, *аналогичнаго* образованія) и е.

Что касается въ частности сѣв.-млр. дифтонговъ, то особенно важно, что дифтонги сѣв.-млр. говоровъ, напр., въ Грод-

¹⁾ *Соболевскій. ib. IV. 33. 30. et passim.*

²⁾ *Ib. III. 19.*

³⁾ *Ib. IV. 29. et passim.*

⁴⁾ *Колосовъ. Замѣтки... (Сборникъ р. яз. и слов. XVII). Стр. 318. Бѣлоруссовъ. Объ особенностяхъ въ языкѣ жителей Вологодской губерніи. В. 1887. Стр. 18—19. Соболевскій. Очеркъ р. діал. Ibid. II. 17.*

⁵⁾ *Соболевскій. ib. II. 20.*

пенской губерніи, близъ Заблудова, слышатся не только на мѣстѣ ударяемаго гласнаго, но и на мѣстѣ неударяемаго: вѣоулы, вѣода, гѣтуой и под., причемъ послѣдній примѣръ представляетъ неударяемый дифтонгъ въ закрытомъ слогѣ, какъ и наши Парахинскіе: дѣбруой (лат. п. ед. ч. ж. р.), с рѣбуой и проч. Важно также и то, что у южныхъ сосѣдей заблудовскаго говора (въ королѣвскомъ говорѣ) мы имѣемъ дифтонгъ оо рядомъ съ ѳо¹⁾; съ этимъ дифтонгомъ (ударяемымъ и неударяемымъ?) мы должны сопоставить дифтонгъ оо въ великорусскихъ говорахъ: касимовское гоѳот (= годъ), дамѣуой (= домой), роѳог-ѳат (= рогъ-то) и проч.—выше. Значитъ, и сѣверно-малорусскимъ говорамъ извѣстны какъ ударяемые, такъ и неударяемые дифтонги въ соотвѣтствіи съ такими же дифтонгами бѣлорусскими и великорусскими²⁾, дифтонгами одного и того-же происхожденія.

Въ древне-русскихъ галицко-волынскихъ рукописяхъ долгое ѳ изображалось сначала въ видѣ о, а затѣмъ съ XII-го вѣка уже—въ видѣ у (ю), послѣ перехода этого ѳ долгаго въ живомъ языкѣ въ ѳ^у—ѳ долгое, ѳ имѣло мѣсто, по указанію Соболевскаго³⁾, какъ въ неударяемыхъ, такъ и въ ударяемыхъ слогахъ, и происходилъ переходъ его въ ѳ долгое гораздо чаще, чѣмъ переходъ о краткаго въ у краткое. Рядомъ съ этимъ Соболевскій отмѣчаетъ (быть можетъ, около XIII в.) переходъ ѳ долгаго въ галицко-волынскомъ нарѣчій въ дифтонгъ оо и тоже, вѣроятно, съ закрытымъ первымъ о; этотъ дифтонгъ,

¹⁾ Соболевскій. Очеркъ р. діал. *ibid.* IV. 33. Срв. Михальчука. «Къ южнорусской діалектологіи». Кіев. Старина. 1893. Сентябрь. Стр. 472. Изъ дифтонга оо (изъ ѳ) при закрытомъ первомъ о могло быть оѳо—ѳо, потомъ ѳу, наконецъ,—ѳ или ѳ. Срв. Житецкій. Очеркъ звуковой исторіи... Стр. 354 и слѣд.

²⁾ Не понимаю дифтонга въ словѣ батюшкоу—зват. п. ед. ч. Бѣлоруссовъ. Указ. соч. 19. въ Вологод. губ.

³⁾ Соболевскій. Очерки изъ исторіи р. яз. Стр. 96—97: Срв. его-же Лекціи². 66—67 и 114.

кажется, и сохраняется до сихъ поръ въ королѣвскомъ гродненскомъ говорѣ изъ сѣверно-малорусскихъ ¹⁾).

Такимъ образомъ, дифтонги, какъ слѣдъ бывшей долготы, а частью и сами долгіе гласныя въ различныхъ положеніяхъ относительно слога и ударенія въ древне-русскихъ и современныхъ русскихъ говорахъ находятся на-лицо. Ясно, что дифтонги являются идущими *отъ общерусской эпохи* и должны быть признаны *общерусскимъ* явленіемъ (Срв. *Шахматова. Указ. Соч. Стр. 97 и 121*). Какъ уже отчасти видно было, дальнѣйшая судьба дифтонговъ изъ прарусскихъ долгихъ *о* и *е* была различна въ діалектахъ русскаго языка: дифтонгъ *oo* съ различными оттѣнками въ произношеніи перваго *o* съ теченіемъ времени далъ или *yo* или *y*, которое частью сохраняло, частью теряло свою долготу ²⁾. Такъ мы понимаемъ образованіе въ млр. и блр. говорахъ произношеній съ звукомъ *y*, *'y* въ словахъ: плуть, хвустъ, юнъ, юй, юсь, люхъ, нюсь, цюпый, живюмъ; млр. вун, юй, тютка, нюс, пуд, люг, мух и под.; съ другой стороны, въ словахъ: на цѣхумъ Дунаю, у трѣцюмъ поли (Минск. г. Новогруд. у.), зъ Бѣлуй Руси, ѣ божумъ домѣ, ѣ шелковумъ пуцѣ (Подлѣсск. говоры, Мозырск. у. и друг.), ѣ цѣмнуй цямницы, пивавáрувъ (род. п. мн. ч.— Бобруйск. у.), на нóвумъ двори, на чужóй стороны (Гродн. Слоним). Срв. древнія гал.-вол. написанія: въ твоюмъ, унукумъ, Василювъ, отрочицюмъ, зубувъ (современное сѣв.-малорусское и угро-русское), по божьюмъ нарожѣнѣ, въ славѣ дóбруй и друг. ³⁾. Срв. наши касимовскія формы: дóбрóй, табóй, дамóй и друг. выше, а также: з уóрькуй, Михáйлуй, с крáсинькуй з бумáшкуй, артéлюй, зимлянѣкуй, рѣцэуи, скóпкуй, рѣбуи и мног. друг. (См. въ I-ой части нашего труда. Глава V-ая). Въ говорахъ, давшихъ начало великорусскимъ говорамъ, мы наблюдаемъ нѣсколько иное: долгое общерусское *о* *долге сохранялось*, какъ звукъ *o*, и съ теченіемъ

¹⁾ *Михальчукъ* (Указ. соч.) считаетъ зерномъ и остаткомъ настоящаго млр. нарѣчія нынѣшній Овручскій говоръ Волынской губ.

²⁾ См. предыдущ. стр. примѣч. 1.

³⁾ *Соболевскій. Очеркъ р. діалектологіи. Ibidem. III. 23—30. Также: Очерки изъ исторіи р. языка и Лекціи², passim.*

времени въ своей исторіи частью распалось на дифтонгическое сочетаніе, подобное тому, какое мы видѣли въ блр. и млр. говорахъ, частью совпало съ краткимъ *о* и имѣло общую участь съ послѣднимъ въ тѣхъ говорахъ, которые дали начало позднѣйшимъ *акающимъ* говорамъ, откуда и получились касимовскія произношенія: пѣстрай, де'шовай, радѣмай. пѣйнай, бѣлай, „х пѣнаѣмъ види“, с рѣбай; поснай, сѣмкай, с снашѣльницай, курѣцай; сѣн'ай, Аксѣнѣжай и проч. (См. I-ю часть; главы: I-ю и III-ю § II. Гдѣ долгота не проставлена, тамъ ея я не замѣтилъ въ говорѣ Касим. уѣзда). Сравни въ надписи на Волоколамской плащаницѣ XVI вѣка: *плащеницаю* чѣстою wobивъ... ¹⁾.

Такимъ образомъ, при предположеніи, что въ общерусскую эпоху въ закрытыхъ слогахъ были *доміе* гласные *о* и *е* изъ основныхъ *о* и *е*, и что эти долгіе *о* и *е* уже незадолго до распада общерусскаго языка на нарѣчія въ самомъ общерусскомъ языкѣ частью распadaлись на дифтонгическія сочетанія *уо*, *'уо*, частью продолжали сохранять свою долготу монофтонгически, далѣе, что эта долгота звуковъ *о* и *е* монофтонговъ сохранялась діалектически послѣ распада общерусскаго языка на западно-русскія и восточно-русскія нарѣчія, въ которыхъ эти звуки вскорѣ слились съ звуками *о* и *е* краткими, переживая съ ними общую судьбу, при этомъ предположеніи, говоримъ мы, становятся понятными вышеприведенныя явленія древнихъ и современныхъ русскихъ говоровъ. Та часть русскаго языка, которая дала начало въ свою очередь будущимъ великорусскимъ говорамъ, вынесла съ собой изъ общерусской эпохи долгіе гласные *о* и *е*, причемъ въ будущихъ сѣверно-великорусскихъ говорахъ были получены и дифтонгическія сочетанія, которыя дали начало закрытому звуку *о* склонному къ *у*, а въ будущихъ южно-великорусскихъ говорахъ, вѣроятно, были получены лишь долгіе *о* и *е*, которые ко времени отдѣленія послѣднихъ говоровъ уже успѣли слиться въ своей судьбѣ съ основными краткими *о* и *е* и дать свои рефлексы въ акающихъ говорахъ. Мы, значитъ, опять

¹⁾ Извѣстія Археологическаго Общества. Т. VI. 1868 г. Статя *Нево-струева*. Стр. 56. См. также снимокъ съ этой плащаницы Іосифо-Волоколамскаго монастыря въ концѣ этого тома (VI).

видимъ, что наши касимовскіе говоры восходятъ къ такъ называемымъ сѣверно-великорусскимъ говорамъ. Кромѣ того, изъ предыдущаго уже отчасти видно, что наши касимовскіе говоры живутъ еще болѣе древнею жизнью, чѣмъ сосѣдніе культурные говоры, что касимовскіе говоры, забившись, такъ сказать, въ уголокъ, стоятъ еще на болѣе равней ступени своего фонетическаго развитія съ своими дифтонгами и долгими гласными. Это же будетъ видно и при изложеніи вопроса о ъ и о согласныхъ звукахъ.

Судьбу долгихъ ¹⁾ ъ и е въ закрытыхъ слогахъ изъ основныхъ о и е раздѣляли и тѣ звуки о и е, которые очутились въ закрытыхъ слогахъ въ формахъ имен. пад. ед. ч. именъ прилагательныхъ членныхъ муж. рода типа: доброй, сней. Это видно было уже изъ предшествующаго разсужденія и приведенныхъ примѣровъ. Прежде всего замѣчу, что та часть общерусскаго языка, изъ которой выдѣлились будущіе *великорусскіе* говоры, должно быть, *никогда не знала* именъ прилагательныхъ муж. рода въ имен. падежѣ единств. числа въ определенной формѣ съ другимъ окончаніемъ, кромѣ —ой, —ей (изъ *зи, —и*). По крайней мѣрѣ, такъ это представляется мнѣ, и такъ выходитъ изъ данныхъ древне-русскаго языка и современныхъ говоровъ, если не дѣлать никакихъ натяжекъ. Формы на —и, —ий есть формы *ореографическія*, и таковыми же онѣ были и въ древне-русскихъ памятникахъ сѣверно-русскаго и средне-русскаго происхожденія, что же касается *живого* языка и произношенія, то такихъ формъ нынѣ *нигде* въ области великорусскаго нарѣчія не слышно, и доказать ихъ и для прошлаго времени въ живомъ произно-

¹⁾ Нельзя-ли въ памятникахъ др. р. письменности, въ нѣкоторыхъ написаніяхъ, усматривать своеобразный способъ обозначенія въ ореографіи древне-русскихъ *долгихъ* гласныхъ живого языка? Напр., какъ понять *удвое-ніе* различныхъ гласныхъ на письмѣ, выдерживаемое нѣкоторыми писцами довольно упорно? Въ Изб. 1076 г. читаемъ: и приноуди ѿго *поминаати* тѣ. (Срезневскій Др. п. р. яз. Изв. АН. X. вып. V. Стр. 429). У Шимановскаго (Къ исторіи др. р. говоровъ) это мѣсто читается иначе: *поминаати*—л. 11 б. Приложение. Стр. 5. Въ Миней Новгородской 1096—1097 г.: страшнѣишѣ *врагоомъ* (Срезневскій, ib. 338). Въ зап.-рус. Псалтыри 1296 г. постоянно встрѣчаемъ написанія:—аа, ѿе, оw, зш. Неужели это прихоть нѣкоторыхъ писцовъ? См. также о Луцкомъ Ев. у Соболевскаго. Очерки изъ ист. р. яз. стр. 97.

шеніи нельзя. Не будетъ преувеличеніемъ, если я скажу, что *вся* древне-русская письменность, почти съ XI-го вѣка. идущая изъ сѣверно- и средне-русскихъ областей доказываетъ намъ, что формы именъ прилагательныхъ членныхъ въ им. пад. ед. ч. муж. рода имѣли окончанія—*ой* и—*ей*, и замѣчательно, что чѣмъ памятникъ менѣе подверженъ цсл. вліянію, чѣмъ менѣе въ немъ цсл. элементовъ, т. е. чѣмъ болѣе памятникъ русскій, тѣмъ чаще въ немъ встрѣчаются формы на—*ои* (въ ореографіи иногда—*зи*). Въ памятникахъ, заключающихъ въ себѣ очень немного цсл. примѣсей, напр., въ актахъ и разныхъ юридическихъ документахъ древней Руси, мы *почти совсѣмъ* не встрѣчаемъ цсл. и искусственныхъ для великорусской письменности формъ на—*ый*, причемъ исключеніе составляютъ лишь тѣ грамоты и договоры, которые могутъ быть названы *государственными* и исходили изъ княжьей канцеляріи, слѣдовательно, писались оффиціальными лицами, наиболѣе начитанными и книжными дьяками или же, если актъ былъ духовнаго содержанія, т. е. исходилъ отъ духовнаго лица,—духовными лицами разнаго чина, хотя и въ двухъ послѣднихъ категоріяхъ мы изрѣдка находимъ въ ореографіи слѣды *живого* мѣстнаго произношенія именъ прилагательныхъ ¹⁾).

¹⁾ Не желая затруднять читателя приведеніемъ массы примѣровъ изъ др. р. памятниковъ письменности, я укажу только на нѣкоторые примѣры: еще въ самомъ О. Е. мы имѣемъ: *осмѣи*, *сждѣти*, *нарицаемѣи* и друг.—*Лескинъ*. Грам. стрел. яз. Рус. переводъ. Дополненіе. Стр. 166 и 183. Въ Евг. Исалтыри XI—XII в. П да не хвалитѣся *сильной* силою^ж своею^ж—*Срезневскій*. Указ. Соч. Вып. V. Стр. 471. Възметѣся *нечѣстивой* да не видить славѣ^ж гнѣ^ж—*ib.* 472. Въ Пандектахъ Антіоха XI—XII в. скръжѣтъ *зубѣнѣи*—*ib.* 494 и друг. У *Соболевскаго* (Лекціи². Стр. 204—206), на мой взглядъ, совершенно невѣрно сказано, что окончаніе—*зи* въ огромномъ большинствѣ случаевъ можетъ считаться перешедшимъ въ русскіе тексты изъ ихъ церковно-славянскихъ оригиналовъ (204). Этому противорѣчатъ, во первыхъ, *всѣ великорусскіе говоры*, которые *совсѣмъ не знаютъ* формъ на—*ый*,—*ій* (срв. тутъ же у *Соболевскаго*. Стр. 206), а, во вторыхъ, древніе акты и грамоты, т. е. памятники съ чистымъ или почти чистымъ русскимъ языкомъ, въ которыхъ мы все чаще и чаще съ теченіемъ времени встрѣчаемъ формы на—*ой* и на—*ей*, вытѣсняющія, наконецъ, собой *совсѣмъ* книжныя формы. Если даже *Соболевскій* разумѣетъ здѣсь букву *ъ*, а не ея произношеніе въ русскомъ языкѣ въ окончаніи—*зи*, то и съ этимъ нельзя согласиться, т. к. *ъ* здѣсь имѣетъ не только *русское графическое* значеніе, что несомнѣнно, но

Въ примѣчаніи указаны нѣкоторые примѣры изъ др. р. письменности. Что касается современныхъ великорусскихъ говоровъ, то они и не знаютъ сейчасъ другихъ формъ, кромѣ формъ на—*ой*, независимо отъ ударенія: въ Новгородскомъ, Олонецкомъ, Архангельскомъ, Ярославскомъ, Владимирскомъ краѣ мы слышимъ постоянно—*ой* и—*ей* независимо отъ ударенія (б. м., съ отгѣнками неударяемыхъ *о* и *е* по говорамъ), наконецъ, въ Вологодской губерніи и вообще въ сѣверно-великорусскихъ (См. *Колосовъ*. Замѣтки... *ibid.* 120, 292, 319). Наконецъ, въ южно-великорусскихъ акающихъ говорахъ

и частью звуковое значеніе. Срв. совершенно справедливое мнѣніе *И. В. Ягича* (Критическія замѣтки по исторіи р. языка. Спб. 1889. Стр. 29) о томъ, что окончаніе—*ой* въ именит. надежѣ именъ прилагат. вовсе не есть заимствование изъ церковно-славянскаго языка. См. здѣсь же у *Ягича* на стр. 31. о *ъ=о*. Къ тѣмъ даннымъ, которыя приведены *Соболевскимъ* въ его «Лекціяхъ» (I. с.) по занимающему насъ вопросу о *русскомъ* окончаніи именъ прил. въ им. пад. ед. ч. м. р., мы можемъ отъ себя еще указать на слѣдующее: см. АЮ. № 5, № 6, № 7,—подъячей Якушъ Долгой — № 8 (въ этомъ Судномъ Спискѣ приведена подлинная грамота митрополита Симона, которая подписана такъ: «*смирень* Симонъ митрополитъ всеа Руси», а въ самомъ Судномъ Спискѣ такихъ формъ *нѣтъ*). См. также *ib.* № 9 учинилъ *третьей* срокъ; № 11. вобчей—№ 14; №№ 16, 17, 18; по *задней* уголъ — № 19; №№ 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 28,—корешекъ *девясилной* (Въ моемъ соч. «Къ діалектологіи»... на стр. 133 случайно пропущено слово *девясил*—*inula helenium*—дудки, «заря», растение, которому и въ Ряз. губерніи народъ приписываетъ лѣкарственную силу). Тутъ-же: пьяной—№ 30 (1680 г.); серебряной, мѣдной, кружечной, подкинутой, милостивой, которой, постоялой, табачной; конюшонной, монастырской, болшой, теплой, заечей, рыбой,—№ 46, № 53, № 59, № 60, № 61, № 68, № 69, № 70 и друг. Это же мы имѣемъ и въ Новгородскихъ Купчихъ: *ib.* №№ 81, 99, 71—100; въ Двинскихъ и Новгородскихъ Духовныхъ грамотахъ—АЮ. № 409, № 410, № 415, № 419; сукманъ черленой красной, шапочной пухъ, домовый всякой обиходъ—№ 428 (1671 г.). И въ другихъ актахъ и грамотахъ нынѣшней Великороссіи: см. въ «Дѣлахъ Сарской и Подонской митрополіи» 1684—1692 г.г.—пьяной—«Собраніе ркп. И. Д. Бѣляева»—*Викторова*. М. 1881. № 109. Стр. 95. *Мейчинъ*. Грамоты XIV и XV вв. Моск. Архива Мин. Юстиціи. М. 1883. Стр. 103. 108. 124. Изъ *государственныхъ* грамотъ: которой, татарской — Собр. Госуд. Гр. и Догов. I. № 36. третьей—*ib.* № 33. Срв. № 48, № 130. № 131 — ожерелейной — № 203, царской—*ib.* Въ №№ 202 и 203 см. прозвища и фамиліи въ подписяхъ на грамотахъ.

окончаніе — *ай*(—*ай*) доказываетъ собой болѣе раннее для этихъ говоровъ окончаніе—*ой*, а—*ий* болѣе раннее—*ей*. Все это, конечно, взятое вмѣстѣ, говоритъ въ пользу того, что мы и въ древнихъ нашихъ формахъ можемъ и должны видѣть *формы живой русской рѣчи*, формы языка народнаго, который былъ въ прежнее время и языкомъ письменности до извѣстной степени. Лишь только наша современная *условная* орфографія мирится еще съ формами на—*ый* или —*ий*, которыхъ не знаетъ ни великорусскій народный говоръ, ни *литературное* современное произношеніе. Такимъ образомъ, для той части русскаго языка еще въ эпоху общерусскую, для тѣхъ нарѣчій, которыя дали начало нынѣшнему великорусскому, мы признаемъ формы на—*ой* (изъ—*гй*) исконными формами общевеликорусскаго языка—единства. Слѣды вліянія говоровъ общерусской эпохи, изъ которыхъ выдѣлился великорусскій говоръ, на другіе говоры этой же эпохи, отразились въ такихъ *діалектически сохранившихся* формахъ нынѣшняго бѣлорусскаго и малорусскаго нарѣчія, въ такихъ произношеніяхъ, которыя приведены различными наблюдателями въ ихъ трудахъ. Такъ, въ бѣлорусскихъ говорахъ показаны произношенія: лихóй, святóй, друго́й, ўтарóй; даже: любéзнай, дубóвай и под. (*Соболевскій. Жив. Старина. 1892. III. Стр. 8, 10, 11*) ¹⁾. Подобное произношеніе бѣлорусскихъ говоровъ для древняго времени доказывается свидѣтельствомъ Лѣтописи Авраамки, писанной въ Смоленскѣ въ 1495 году, гдѣ мы имѣемъ такіа формы: и преидоша Донъ въскорѣ *лютой, свѣртыной* — П. С. Р. Л. XVI. Спб. 1889. Стр. 113., *плотничкой* конѣчь—*іб*. 171., въ *великой* Новѣгородъ—203, *великой* князь — 226 и друг. Въ малорусскихъ же говорахъ мы имѣемъ, по указанію наблюдателей, формы съ окончаніемъ—*ой*: молодóй, полковóй — въ южной части Гродненской губерніи Кобринскаго уѣзда (*Соболевскій. Жив. Стар. 1892. IV. стр. 28*).

Теперь очевидно, что въ общевеликорусскую эпоху было извѣстно лишь *одно* окончаніе для именъ прилагательныхъ

¹⁾ *Карскій* говоритъ даже про блр. нарѣчіе: «Мнѣ кажется, что — *ый*, — *ий* только этимологическое написаніе: я никогда не слыхалъ формъ на—*ый* и—*ий*». «Обзоръ звуковъ и формъ блр. рѣчи». М. 1886. Стр. 138. Срв. его-же «Къ исторіи звуковъ»... Р. Ф. В. 1893. I. Стр. 95.

членныхъ въ имен. пад. ед. ч. муж. р., именно, — *ой* и — *ей*; эти окончанія и принадлежали общевеликорусскому нарѣчію, какъ показываетъ предыдущее разсужденіе, причемъ, вѣроятно, діалектически были извѣстны эти окончанія и другой части общерусскаго языка, изъ которой вышли малорусскія и бѣлорусскія нарѣчія. Полагаю, что, если мы встрѣчаемъ формы на — *ий*, — *ій* въ Московскихъ грамотахъ и вообще средне-русскихъ и сѣверно-русскихъ памятникахъ древней письменности, т. е. въ письменности тѣхъ областей, *живой* языкъ которыхъ не имѣетъ нынѣ въ употребленіи такихъ формъ, то въ такомъ случаѣ мы можемъ считать эти формы письменныхъ памятниковъ прямо *книжными*; но если эти формы на — *ий*, — *ій* находятся въ тѣхъ памятникахъ, которые принадлежатъ по языку къ областямъ, гдѣ и нынѣ мы находимъ въ живомъ употребленіи такія формы, то въ такомъ случаѣ эти формы древней письменности должны имѣть иное толкованіе и указываютъ, по моему мнѣнію, на *древнее живое произношеніе* въ этихъ областяхъ.

Послѣ всего сказаннаго ясно, что въ нашихъ діалектическихъ произношеніяхъ: *хтару́ой*, *добра́ой*, *уѣту́ой* и под. (касимов. блр.) надо усматривать въ дифтонгѣ *уо* такой же слѣдъ долготы звука *о* изъ болѣе ранняго *ъ*, какой мы видѣли выше въ дифтонгѣ *уо* изъ *о* долгаго, происшедшаго изъ основнаго *о*. Ясно, что *о* долгое изъ *о* въ закрытыхъ слогахъ, доживъ до общевеликорусской эпохи, совпало въ дальнѣйшей своей исторіи съ *о* краткимъ изъ *ъ* въ закрытыхъ слогахъ и вовлекло въ одинъ общій процессъ измѣненій съ собой и тотъ звукъ *о*, который являлся въ общевеликорусскомъ языкѣ въ имен. падежѣ именъ прилагательныхъ членныхъ въ единств. числѣ муж. рода. Очень можетъ быть, что еще и раньше общевеликорусской эпохи, что еще діалектически и въ общерусскую эпоху могло быть совпаденіе этихъ двухъ *о*, такъ какъ необходимо допустить, что слоговое *ъ* уже въ общерусскую эпоху должно было въ произношеніи многихъ словъ совпадать со звукомъ *о* краткимъ, т. е. звучать, какъ *о*. По крайней мѣрѣ, мы не вправѣ игнорировать вышеприведенныхъ показаній и блр., и млр. говоровъ, хотя эти показанія и незначительны. Если признать, что въ эпоху общевеликорусскую имена прилагательныя на — *ой* звучали съ *долгимъ о* подобно

формамъ, гдѣ это *о* было долгимъ еще въ предшествующую эпоху и звучало долго, то мы должны будемъ представить себѣ *такое произношеніе* именъ прил. въ имен. п. ед. ч. муж. р., при которомъ даже безударное *о* въ окончаніи звучало совершенно явственно на подобіе того, какъ звучать эти прилагательныя въ современныхъ діалектахъ, между прочимъ, въ касимовскомъ (см. выше: пьянѣй...). Не этимъ-ли объясняется тотъ весьма интересный фактъ, что въ нынѣшнихъ великорусскихъ говорахъ мы наблюдаемъ въ рассматриваемыхъ формахъ именъ прилагательныхъ замѣчательную *подвижность* ударенія въ именит. пад. ед. ч. муж. рода? Быть можетъ, удареніе, сохранивъ въ большинствѣ случаевъ свое первоначальное мѣсто, діалектически замѣняло собой прежнюю долготу или явственность произношенія безударнаго гласнаго, перешедши въ діалектахъ на этотъ послѣдній. Чѣмъ, напр., объяснить діалектическія произношенія: *быстрой* и *быстро́й*, *плѣшой* и *плѣшо́й*, *толстой* и *толсто́й* и проч.? Этимъ вопросомъ на почвѣ современныхъ *народныхъ* говоровъ еще не занимался, можно сказать, никто, но во всякомъ случаѣ это — вопросъ интересный, и ему принадлежитъ будущность ¹⁾.

Глава II-ая.

О звукѣ ѣ.

Звукъ *ѣ* отличался отъ звука *е* долгаго прежде всего уже тѣмъ, что онъ былъ полученъ *еще въ общерусскомъ языкѣ*, какъ

¹⁾ Подвижность русскаго ударенія на однихъ и тѣхъ же словахъ и формахъ ихъ въ разныхъ говорахъ не представляетъ собой явленія *исключительнаго*, какъ думаетъ Р. Θ. Брандтъ (Начерт. слав. акцентологіи. Стр. 11). Ниже, во 2-мъ приложеніи, мы помѣщаемъ цѣлый списокъ такихъ прилагательныхъ съ подвижнымъ удареніемъ въ им. п. ед. ч. м. р. по говорамъ. Это явленіе, думается мнѣ, можетъ быть со временемъ объяснено лишь на почвѣ точнаго и широкаго изученія русскихъ народныхъ говоровъ. Еще Я. К. Гротъ, приводя слова съ двоякимъ удареніемъ, замѣтилъ: «Всѣ подобныя слова требовали бы *особаго разсмотрѣнія*, и пора было бы заняться рѣшеніемъ вопроса, на чемъ въ нихъ основывается различіе ударенія». Фил. Разысканія. Спб. 1876². Т. I. Стр. 416.

дифтонгическое сочетание ie съ разными оттѣнками въ произношеніи по діалектамъ; таковымъ онъ былъ полученъ изъ общеславянской эпохи ¹⁾, между тѣмъ какъ звукъ *e* сталъ долгимъ лишь въ закрытыхъ слогахъ уже на почвѣ общерусской, и здѣсь, какъ звукъ долгій, подвергся различнымъ измѣненіямъ по говорамъ (См. выше). Въ нашемъ касимовскомъ говорѣ мы видѣли много примѣровъ (См. I-ую часть. Главу III-ю) произношенія древняго орфографическаго *ь*, какъ *ie*, *ie*ⁱ, *je*ⁱ, почти—*i*. Что касается другихъ русскихъ говоровъ, то мы имѣемъ въ нихъ на мѣстѣ *ь* слѣдующіе звуки: *i*, *ie*, *ie*, *ii*, *ii*ⁱ, *i*, *e*. Напр., въ бѣлорусскихъ говорахъ Минской губ., въ Минск., Слуцк., Игуменск., Бобруйск., Мозырскомъ уѣздахъ мы слышимъ: сіено, сіено, табіе, выбіегла, піесня, піели, обіедъ, на століе и под.; въ одномъ говорѣ Могилевской губерніи *ь* звучитъ какъ *домое и*: хлипъ „какъ бы хліпъ“ = хлѣбъ—Озеранскій говоръ ²⁾; въ малорусскихъ говорахъ у Лемковъ мы имѣемъ *ь* = дифтонгу *ii*: ліісь и под... ³⁾; въ млр. же говорахъ мы слышимъ *ь* = *ie*: въ Черниговской губ. Сосницк. у.: біісь, діідъ, дііло, на дорізіі, ліісókъ, также: бедá, бежішъ и под. ⁴⁾, то-же мы имѣемъ въ млр. говорахъ Гродненской губ., Сѣдлецкой—ліісь, мніі, усіі, слііны и под.; въ Корницкомъ говорѣ Сѣдлец. губ.: свііть, въ руціі и проч., причѣмъ здѣсь мы имѣемъ варьянтъ въ произношеніи, именно, не только удаляемую *первую* часть дифтонга, но и *твердое e* во второй части этого дифтонга, т. е., вѣроятно, здѣсь мы имѣемъ *болѣе открытое e* въ дифтонгѣ, чѣмъ въ другихъ млр. говорахъ, напр., въ Черниговской, Гродненской и отчасти въ Сѣдлецкой губерніи въ другихъ уѣздахъ ⁵⁾. Вѣроятно, и звукъ *ii* у Лемковъ имѣетъ во второй части дифтонга довольно открытый звукъ. Наконецъ, въ украинскомъ млр. говорѣ, т. е. въ южно-

¹⁾ См. Ф. О. Фортунатова. Лекціи по стрел. фонетикѣ. Печатн. изданіе. Стр. 11—12.

²⁾ Соболевскій. Очеркъ р. діал. ів. III. 19. 25 и друг.

³⁾ Соболевскій. Ibid. IV. 56.

⁴⁾ Соболевскій Ibid. IV. 13. 32. 35. 36.

⁵⁾ Малорусскія *іе* и *ie*, быть можетъ, рефлексъ общерусскихъ *іеі* и *іеа*. Корницкій говоръ см. у Соболевскаго: Ibid. IV. 36.

малорусскомъ, мы имѣемъ звукъ *i* вмѣсто *ѣ*: хлѣб, сіно, тіло и под.

Что касается свр. говоровъ, то и въ нихъ мы находимъ вмѣсто ореографическаго *ѣ* частью звукъ *и*, частью дифтонгическое сочетаніе изъ звуковъ *е* и *и*. Такъ, *Шахматовъ* въ своемъ трудѣ: „Изслѣдованія въ области р. фонетики“ указываетъ на произношеніе *ѣ* какъ *е*¹ въ Олонецкой и Ярославской губерніяхъ, гдѣ звукъ *е*¹ слышится даже передъ твердой согласной¹); въ этомъ звукѣ, конечно, слѣдуетъ видѣть сочетаніе изъ *е* и *i*, образовавшееся изъ древняго ясно слышимаго дифтонга; *Даль* въ своемъ сочиненіи „О нарѣчіяхъ“... (стр. L) говоритъ о *двусласномъ произношеніи и* вм. *ѣ* въ вятскомъ говорѣ; *Колосовъ* (Замѣтки... Сборникъ II отд. А. Н. Т. XVII. Стр. 222, 293, 323) неоднократно указываетъ произношеніе свр. *ѣ* то какъ *е*, то какъ *и*; наконецъ, въ нашемъ касимовскомъ говорѣ мы имѣемъ *іе* вм. *ѣ* довольно часто (см. выше: с.с. *Шаранина*, *Нармушадъ*, д. *Норино* и друг.— въ IV-ой главѣ I-ой части) и *i* вмѣсто *ѣ* (см. выше *ibid.*, с.с. *Ветчаны*, *Андроново*, *Парахино*, *Шаранина*, д. *Норино* и друг.).

Сводя все сказанное о произношеніи стараго ореографическаго *ѣ* въ современныхъ русскихъ нарѣчіяхъ и говорахъ, мы будемъ имѣть картину измѣненій звука *ѣ* по мѣстностямъ: этотъ звукъ въ своемъ произношеніи колеблется между дифтонгическимъ сочетаніемъ *іе* и звуками *е* и *i* монофтонгическими, проходя въ своемъ измѣненіи черезъ цѣлый рядъ оттѣнковъ дифтонгическаго произношенія, постепенно приближающагося къ монофтонгу типа *е* и типа *i*. Среди этихъ оттѣнковъ въ нѣкоторыхъ говорахъ мы ясно слышимъ дифтонгическое произношеніе *ii*, ясно слышимъ и произношеніе *іе*ⁱ и *іе*^a. Если къ этому присоединить еще свидѣтельство др. русскихъ памятниковъ, изображавшихъ этотъ звукъ то въ видѣ *ѣ*—въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ нынѣ мы наблюдаемъ произношеніе или дифтонга *іе*, или *е*ⁱ закрытое, или *i*, то въ видѣ *и*,—гдѣ нынѣ наблюдается произношеніе *i* или *е* съ извѣстными оттѣнками, то мы будемъ видѣть, что общерусскій звукъ *ѣ*, дѣйствительно, *былъ дифтонгомъ*, и тѣ говоры, гдѣ дифтонгическое произношеніе его сохранилось, представляютъ, слѣдова-

²) *Шахматовъ*. Стр. 165 и слѣд.

тельно, образец глубокаго архаизма и консервативности въ фонетическомъ развитіи. Наши касимовскіе говоры, какъ видно, примыкають и въ этомъ случаѣ къ типу говоромъ, изъ которыхъ развились сѣверно-великорусскіе говоры. Ясное дѣло, что звуки общевеликорусской эпохи: *ѣ* (изъ *ѣ* въ закрытыхъ слогахъ и изъ *ь* въ томъ же положеніи) съ первичной и вторичной долготой ¹⁾ и дифтонгическій звукъ *іе* (изъ *ѣ* долгаго во всякомъ положеніи) соединили свою судьбу въ то время и въ тѣхъ говорахъ, когда дифтонгическое сочетаніе *іе*, послѣ отдѣленія восточно-русскихъ нарѣчій (общевеликорусскаго нарѣчія) стало въ своемъ произношеніи приближаться *діалектически* къ монофтонгу. Вотъ почему мы до сихъ поръ можемъ по конечнымъ результатамъ измѣненія звука *ѣ* и *ѣ* (ѣ) различать, во-первыхъ, разную судьбу этихъ звуковъ, во-вторыхъ, различное ихъ происхожденіе изъ основныхъ звуковъ. Такъ, при дифтонгическомъ *'уо* (*юо*), *о*, *е*, *а* изъ основнаго *ѣ* (въ общерусскомъ языкѣ ставшаго *долгимъ*), мы однако не наблюдаемъ тѣхъ же звуковъ изъ основнаго *ѣ* (въ общерусскомъ языкѣ ставшаго дифтонгомъ *іе*), а вмѣсто ихъ видимъ: дифтонгъ *іе*, *іі*, *іы*, *і*, *е*^і. При сравненіи этихъ двухъ рядовъ мы сразу замѣчаемъ въ первомъ изъ нихъ измѣненіе въ направленіи къ звукамъ открытымъ типа *о*^а, а во второмъ—въ направленіи къ звукамъ закрытымъ типа *е*^і. Ясно также, что движеніе звуковъ въ первомъ ряду предполагаетъ среднія звенья: *ѣѣ* съ различными оттѣнками, *ѣѣ*, *ѣѣ*; а движеніе звуковъ во второмъ ряду предполагаетъ для русскаго языка звенья: *іе*^а, *іе*^і, приче́мъ звено *ѣѣ*, по моему мнѣнію, въ русскомъ языкѣ уже въ прарусскую эпоху не существовало.

Въ нашемъ касимовскомъ говорѣ мы имѣемъ, между прочимъ, произношене *ку́пѣмъ*—буд. вр. 1 л. мн. ч. въ смыслѣ conjunct. adhortativus—; это произношеніе, вѣроятно, слѣдуетъ сопоставить съ млр. формами въ родѣ: *пустімо*, такъ какъ здѣсь мы имѣемъ звукъ *і*, а не *и*, слѣдовательно, это произношеніе предполагаетъ этимологическое *ѣ*; срв. млр. купете и под., куда прони́къ ѣ изъ другихъ формъ; срв. также: побері́емся, одо-

¹⁾ Звукъ *ѣ* долгое изъ *ь*, конечно, будетъ имѣть позднюю, вторичную долготу сравнительно съ *ѣ* изъ *ѣ*.

шлімо, ідіемъ, ідіемо, ідіете, ходіете, даже позбўдуюмся и т. п. (См. у *Соболевскаго*. Очеркъ р. діал. Жив. Стар. 1892. Вып. IV. 26. 35. 29. 36). Въ блр. говорахъ мы тоже слышимъ: жнѣце, пазнѣце (= поздните, пов. накл.). Ближе всего къ касимовскому стоитъ бобруйское: хадзіемъ, сядзіѣце, абламіѣце— пов. накл., хотя въ блр. здѣсь дифтонги *ударяемые*. Срв. касим. кўпіемъ. (*Соболевскій*. *ibid.* III. 23. 27) ¹⁾.

¹⁾ Въ свой обзоръ дифтонговъ и долгихъ гласныхъ въ русскихъ говорахъ мы не включили касимовскихъ формъ: игра́йуот, про́сѣуот и проч.— 3 л. множественнаго числа (с.с. Парахино, Фомино, Астахово, д. Новая), а занимались только формами 3 л. единств. числа. Это мы сдѣлали потому, что сами не составили опредѣленнаго мнѣнія объ этихъ формахъ *множ.* числа: есть-ли это *аналогія* къ формамъ 3 л. единств. числа, или самостоятельно развившіяся фонетическимъ путемъ формы? Одно только пока мы рѣшаемся сдѣлать: предложить въ видѣ вопроса слѣдующее: нельзя-ли сопоставить вышеприведенныя касимовскія формы съ подобными-же въ чешскомъ и сербскомъ языкахъ, напр., pletou, pesou, hřebou, rekon, zdrhnu и под.—3 л. мн. ч., причемъ въ сербскомъ мы имѣемъ долгиѣ гласныя: тонѹ, ѹмијѹ, пишѹ, сијѹ и под. также въ 3 л. мн. ч.? Въ нѣкоторыхъ русскихъ акающихъ говорахъ, именно, въ нашемъ касимовскомъ мы имѣемъ тутъ также долготу: нѣсѹт, берѹт, плацѹт, цѣцѹтѹт—3 л. мн. ч. (Расторгуево, Катovo, Снохино, Парахино и др.); въ вятскомъ окающемъ говорѣ наблюда, телями показано произношеніе также съ долгимъ гласнымъ: берѹт (см. выше) При сопоставленіи этихъ фактовъ, кажется, можно видѣть, что старина тутъ за нашими касимовскими формами. Можетъ быть, въ гласныхъ: чш. *ои*, серб. *у*, русск. *уо* и *ѹ* мы имѣемъ указаніе на видоизмѣненія основнаго гласнаго носового, стрсл. *Ѥ*, такъ какъ основной гласный *о* могъ съ теченіемъ времени дать въ результатъ своихъ діалектическихъ измѣненій звукъ *у* (*и*) лишь при посредствѣ какого-либо звука *ѹо*. Срв. *Шахматова*, который говоритъ: «Мнѣ представляется вѣроятнымъ допустить переходъ *о* носового въ прарусскомъ языкѣ въ *ѹо* и объяснять прарусское же *и*, какъ результатъ дальнѣйшаго измѣненія *ѹо* (перешедшаго непосредственно въ *ѹи*); распадѣніе гласнаго *о* въ *ѹо* стояло бы въ зависимости отъ потери имъ носового свойства, вознаграждало, именно, эту потерю. Равнымъ образомъ *іо*, (*јо*) переходило въ *іи* (*ји*) черезъ посредство *іѹо* (*јио*)». См. его литографированный курсъ лекцій по русскому языку въ Моск. Унив. 1890-1891 академич. года. Стр. 129. Если мы находимъ въ глагольныхъ формахъ русскихъ говоровъ дифтонгическое сочетаніе *ѹо* въ 3 л. множ. ч. подобно вышеприведеннымъ формамъ касимовскихъ говоровъ, то приходится уже нѣ-

Такимъ образомъ, параллельное разсмотрѣніе звуковъ, соотвѣтствующихъ др. русскому начертанію *ѣ*, въ касимовскомъ и другихъ современныхъ русскихъ говорахъ насъ привело къ слѣдующимъ результатамъ: звукъ *ѣ* еще въ общерусскомъ языкѣ былъ *дифтонгомъ*, это дифтонгическое произношеніе изъ общерусскаго языка получено было и обособившимися восточно-русскими нарѣчіями, т. е. той частью общерусскаго языка, которая легла въ основаніе будущаго свр и блр. нарѣчій; ювр. говоры выдѣлились несомнѣнно изъ особой части общевеликорусскаго языка (общевосточнорусскаго); нашъ касимовскій говоръ выдѣлился изъ тѣхъ нарѣчій, изъ которыхъ и свр и блр. говоры.

Глава III-ья.

О прочихъ гласныхъ звукахъ.

Въ этой главѣ мы рассмотримъ лишь нѣкоторыя явленія вокализма нашихъ говоровъ древнихъ и современныхъ, именно, тѣ явленія, которыя, по нашему мнѣнію, должны имѣть новое объясненіе послѣ изслѣдованнаго нами говора Касимовскаго уѣзда, а также тѣ явленія, которыя имѣютъ непосредственное отношеніе къ явленіямъ говора въ Касимовскомъ уѣздѣ. Прежде всего замѣчу, что здѣсь я не буду касаться такъ называемаго *аканья*, понимая подъ этимъ терминомъ произношеніе предударныхъ звуковъ *о* и *е*, какъ *а* и *'а* (*я*), хотя и буду гово-

сколько измѣнить мнѣніе о *прарусскомъ и* изъ *о* носового въ томъ смыслѣ, что при звукѣ *и* въ діалектахъ прарусскаго языка, вѣроятно, уже было извѣстно и сочетаніе *ио* изъ носового *о*. Конечно, это допущеніе можетъ быть сдѣлано лишь въ томъ случаѣ, если наши русскія діалектическія формы съ сочетаніемъ *ио* не представляютъ изъ себя явленій позднѣйшей аналогіи. Впрочемъ, сравненіе съ чешскими и сербскими формами указываетъ во всякомъ случаѣ на путь измѣненій основнаго *о* носового въ той части общеславянскаго языка, которая утратила носовой элементъ основнаго праславянскаго звука *о*. Вѣроятно, въ этой части общеславянскаго языка было извѣстно еще до распаденія послѣдняго сочетаніе *ио* изъ *о*. Тогда понятна и долгота, и дифтонгическія сочетанія въ сербскомъ, чешскомъ и діал. русскомъ.

рять вообще о звукѣ *а* нашихъ говоровъ. Это я дѣлаю потому, во-первыхъ, что объ аканьѣ въ указанномъ смыслѣ было уже говорено мною въ моей первой работѣ по діалектологіи, а, во-вторыхъ, потому, что аканье касимовскихъ говоровъ я считаю явленіемъ, не принадлежащимъ собственно фонетикѣ тѣхъ русскихъ говоровъ, слѣды которыхъ сохранены намъ въ касимовскихъ говорахъ; это явленіе въ нихъ—позднѣйшее, заимствованное изъ ближайшихъ сосѣднихъ говоровъ южной части Рязанской губерніи, которая, очевидно, первоначально представляла собой типъ древнихъ русскихъ говоровъ, отличныхъ отъ говоровъ, легшихъ въ основаніе нынѣшнихъ касимовскихъ, ведущихъ свое начало отъ говоровъ типа окающаго, т. е. типа со звуками *о^у* и *е^о* въ предударномъ слогѣ, а не типа акающаго, т. е. типа со звуками *о^а*, *е^а* въ означенномъ положеніи. Какъ мы уже говорили въ I-ой части нашего труда, весь характеръ звуковъ нашихъ касимовскихъ говоровъ указываетъ намъ наглядно на то обстоятельство, что эти говоры сохранили намъ въ своемъ звуковомъ составѣ доказательства своего особаго происхожденія, отличнаго отъ говоровъ *чисто акающихъ*, южно-великорусскихъ. Въ нашихъ касимовскихъ говорахъ, какъ было сказано, мы нынѣ наблюдаемъ постепенное вымираніе старыхъ звуковъ и звуковыхъ сочетаній (слитные согласные, дифтонги, долгота, дифтонгическое *ъ* и друг.) и приближеніе ихъ къ сосѣднимъ говорамъ. Это же мы говорили въ своей магистерской диссертациі *по поводу нѣкоторыхъ данныхъ изъ Спасскаго уѣзда Рязанской губерніи*. Очевидно, мы имѣемъ на ряду съ явленіями поздняго происхожденія въ нашихъ касимовскихъ говорахъ явленія глубочайшей древности лишь потому, что эти говоры какъ бы забились въ медвѣжій уголокъ, гдѣ долѣе другихъ могли сохранять свой первоначальный звуковой составъ и жить особою жизнью древодѣловъ и дроворубовъ.

§ I. Остановимся прежде всего на явленіи произношенія звука *'а* (*'а^о*) изъ *и* въ нашихъ говорахъ.

Въ первой части своего труда мы указали произношенія: *д́аля* = *д́али*, *вы́пйля* = *выпили*, *с́ѣйля* = *с́ѣяли* и проч., а также: *д́ѣхкя* = *д́ѣвки*, *с* *риб́ят́мя*, *с́а́мя* и мн. др. Наши касимовскія формы въ родѣ *д́а́ля*, *с́ѣ́йля* и под. съ конечнымъ гласнымъ звукомъ *'а^о*, т. е. звукомъ, который

по произношенію колеблется между *а* и *е*, слышится, какъ очень широкое *е*, имѣють для себя соотвѣтствія въ формахъ древне-русскаго языка, изображавшихся на письмѣ съ буквою *ѣ* въ концѣ причастныхъ формъ множ. числа на—*ахъ*. Мнѣ кажется, въ виду діалектическихъ произношеній этихъ формъ въ современномъ русскомъ языкѣ, что конечное *ѣ* древне-русскихъ формъ означало звукъ *открытый*, а не *закрытый*, и я такъ думаю вопреки уже высказанному въ ученой литературѣ мнѣнію о закрытости этого древне-русскаго *ѣ*.

Современная русская діалектологія, какъ увидимъ, заставляетъ насъ вести наши конечные звуки въ этихъ формахъ въ нѣкоторыхъ народныхъ говорахъ изъ древне-русскаго *открытаго*, а не *закрытаго* звука. Изъ всѣхъ ниже приводимыхъ данныхъ древне-русскихъ и современныхъ русскихъ говоровъ ясно видно, что рассматриваемыя формы причастій, а равно и формы, близкія по произношенію къ нашимъ: *дѣхъкя*, *сѣмѣя* и *подѣ*, извѣстны въ большей части русскихъ говоровъ, причемъ въ древне русскомъ языкѣ мы для каждой изъ этихъ формъ можемъ указать, какъ будетъ видно ниже, ея первоначальный видъ, какъ онъ переданъ въ древне-русской орфографіи. Сравнивая приводимыя ниже данныя между собой, мы устанавливаемъ главнымъ образомъ фактъ фонетическаго перехода конечнаго звука *и* въ открытомъ неударяемомъ слогѣ въ звукъ *'а* при посредствѣ звуковъ: *и^е—іе^а—ја*; вотъ послѣдній-то звукъ изъ этого ряда мы и видимъ въ древне-русскомъ *ѣ* въ конечныхъ открытыхъ слогахъ рассматриваемыхъ формъ. Замѣтимъ, что этотъ законъ перехода звука конечнаго *и* въ открытый звукъ типа *е* обнаруживалъ свое дѣйствіе лишь въ *неударяемыхъ* слогахъ и стоялъ первоначально только въ зависимости отъ ударенія, какъ показываютъ подобныя формы въ блр. и млр. нарѣчіяхъ; въ великорусскомъ же нарѣчій этотъ законъ получилъ широкое распространеніе со времени XIV вѣка, когда замѣчается открытое произношеніе конечнаго звука *е* не только изъ древняго *и*, но и изъ древняго *е*, напр., въ окончаніи 2-го лица множ. ч. глаголовъ—*те*. Замѣчательно, что нынѣ мы слышимъ какъ въ *акающихъ*, такъ и въ *окающихъ нарѣчіяхъ* произношеніе съ конечнымъ *е^а—'а* неударяемымъ въ формахъ, въ родѣ: „сидѣтъ“, „неісѣтъ“ при „наісѣтъ“ и проч. Значить, явленіе *общерусскаго языка* съ теченіемъ

времени, по выдѣленіи восточно-русскихъ нарѣчій, получило дальнѣйшее развитіе въ этихъ послѣднихъ: именно, тотъ фактъ, что нынѣ мы имѣемъ въ акающихъ говорахъ произношеніе „д́али“, „д́ѣфыки“, „с́амы“ и проч. при „д́айтя“, „сид́итя“ и проч., между тѣмъ какъ въ окающихъ говорахъ мы имѣемъ: „д́аля“, „д́ѣхья“, „с́амы“ и проч. при „д́айтя“, „сид́итя“ и проч., показываетъ намъ, что мы имѣемъ дѣло здѣсь съ разными процессами фонетическаго измѣненія конечнаго *и* и *е* въ акающемъ и окающемъ говорахъ. Тотъ фактъ, что конечное *и* первоначальное не было вовлечено въ аналогію процессомъ аканья въ акающихъ нарѣчіяхъ, показываетъ намъ, что въ группѣ говоровъ, развившихъ у себя аканье, конечное *и* при указанныхъ условіяхъ *не переходило въ открытый звукъ*. Итакъ, это расширение звука *и* есть явленіе свр фонетики. Приведемъ примѣры. Напримѣръ, въ Смоленской Лѣтописи Авраамки мы находимъ: а намѣсницѣ Московьскыи Андрѣеви *сбѣжалъ*—Стр. 57. а въ Псковѣ *почалъ* бѣше грабить недобрѣи люди—60. что *сидѣлъ* в тали—62. и слово правое *далъ*—67. а сами *побѣжалъ* въ нѣмѣчкый городокъ—70. хто что *вынесле* на поле—72. чтобы есте *поборонилъ* насъ отъ нѣмѣць—75. а мужій моихъ *побилъ*—81. а нашихъ *пострѣлилъ*—92. а в Новгородѣ *принялъ*—93 двоицы *илъ* Новгородци Волгою—94. а иныи истопоша безъ вѣсти и *поплылъ* внизъ по Тѣрци—98. а пниихъ *поималъ* и *повязалъ*—101. и Колмогоры *вземъ* и *пожгилъ*—164. три церквѣ *сзгилъ*—172. твой слы *водилъ* сѹть цари ротѣ—230 и друг. Срв. въ Смоленской Грамотѣ 1229 г. (сп. Ф.): абыша... тои правды *держалъ*—Р. Лив. Акты. Стр. 423. (Срв. въ спискѣ, изданномъ Дубенскимъ въ Русск. Достопамятностяхъ. II. М. 1843. Стр. 249: а быша три правды *держалъ* и в вѣкы). Мы не можемъ считать этихъ написаній выражающими звукъ *и* на концѣ словъ, во-первыхъ, потому, что въ этихъ памятникахъ, хотя и замѣтна мѣна *ь* и *и*, но она особенно ясна лишь тамъ, гдѣ *ь* стоитъ вмѣсто *и* *подъ удареніемъ* (нѣту—Смол. Лѣт. 76. бесчѣслено—ib. 86 и мн. др.); тамъ-же, гдѣ *ь* не *подъ удареніемъ*, оно можетъ выражать и не чистый звукъ *и*, тѣмъ болѣе, что *ь* въ этихъ случаяхъ часто стоитъ и не вмѣсто *и* (гостѣй—70. Тѣбрь—70. тѣсть—99. Смолѣньску и Смолѣньску—Грамота 1229 г. ib. и друг.); во-вторыхъ, потому, что далеко не во всѣхъ памятникахъ, имѣющихъ *ь* вмѣсто *и*, мы

находимъ эти формы съ конечнымъ *н*. Напр., въ Лаврентьевскомъ спискѣ Повѣсти временныхъ лѣтъ 1377 г., гдѣ мы имѣемъ: обѣрѣнѣ и обѣринѣ (фототип. изд. л. 8.), конѣхъ и конихъ—л. 30, печенѣзи—л. 45, насмѣхаются и насмисаются—л. 117. столб. 1, по истѣнѣ—л. 132. ст. 1. и по истинѣ—л. 135. столб. 2. суздалцѣ и суздалци—л. 170. ст. 2. и мн. др., при этомъ, сколько знаю, мы находимъ только одну форму на—*мъ*¹⁾. Между тѣмъ въ Ипатскомъ спискѣ той же лѣтописи мы читаемъ: *стѣмъ* суть—л. 5. столб. 1. (фототип. изд.), *приѣмѣ* бѣша—л. 9. ст. 1, *суть вѣдѣмъ*—л. 12. столб. 2, *изовѣмѣмъ* суть—л. 40. столб. 1, бѣху *оубилѣ*—л. 43. ст. 2, бѣша *пожылѣ* половци—л. 189. ст. 2. и др. и при этомъ тоже находимъ и *н* вмѣсто *и*. Шахматовъ²⁾ приводитъ еще данныя изъ памятниковъ XIV и XV вѣка: *кралѣ*, *видилѣ*, *побилѣ*, *послалѣ*, *былѣ*... (изъ Русской Правды, изъ того-же списка Смол. Грамоты 1229 г., изъ котораго мы привели выше: *держалѣ*, изъ Новг. Лѣтоп. XV в.). При этомъ замѣтимъ, что, насколько намъ извѣстно, въ Новгородской лѣтописи по Синод. списку XIV в. такихъ формъ опять нѣтъ. Въ Двинской Духовной Грамотѣ мы опять находимъ: А что порубили Тойвита въ поралѣ, *выдалѣ* голець Ѳедору... АЮ. № 409. (XI)—XIV—XV в. Наконецъ, въ виду того, что въ современныхъ намъ говорахъ мы находимъ такія формы, какія мы привели выше въ рѣчи жителей Парахинской волости Касимовскаго уѣзда Рязанской губерніи, мы не можемъ объяснять и написаній древне-русскихъ памятниковъ графическими причинами или звуковымъ тождествомъ *н* и *и*. *Свидѣтельство живыхъ говоровъ*—самое важное: здѣсь должно было это *н* имѣть какой-либо звуковой оттѣнокъ въ рѣчи писцовъ, употреблявшихъ эти написанія; этотъ оттѣнокъ, вѣроятно, приближалъ это *н* къ *открытому*, а не *закрытому* звуку; можетъ быть, къ звуку — *ѣ*. Я склоненъ сопоставлять эти формы съ такими, какъ *ѣсмя*, *дворяня* и проч. Срв. *дѣтмѣ*—у Шахматова (Исслѣдованія... Стр. 250) и приведенное нами выше Парахинское: *рибѣтъмѣ*, а также пермское: *столами добѣвымѣ*, *цве-*

¹⁾ Мы знаемъ только одинъ примѣръ: бѣ бо *стѣполѣ* съ володимеромъ: *радѣ имѣлѣ*—л. 185. ст. 1.

²⁾ Шахматовъ. Исслѣдованія... Стр. 163—169. Срв. 249—252.

то́чками а́ленькими, фсемя́ городами¹⁾, а также: села съ по-селкамѣ въ Олонецкомъ говорѣ (Рыбниковъ. III. 372). Въ виду этихъ данныхъ приходится признать, что это былъ звукъ *открытый* въ означенномъ положеніи, а не *закрытый*. Вѣроятно, въ образованіи этого звука участвовала какал-нябуль аналогія²⁾, такъ какъ звуки: *е—і* - '*а* въ различныхъ говорахъ чередовались и чередуются до сихъ поръ въ конечныхъ открытыхъ неударяемыхъ слогахъ. Я дѣлаю свое предположеніе, но не претендую на его доказательность и долженъ сказать, что это явленіе вообще загадочное въ др.-русской письменности, и я не нахожу удовлетворительнаго объясненія для этого явленія ни у Соболевскаго³⁾, ни у Шахматова, ни у кого другого. Кажется, то обстоятельство, что мы часто встрѣчаемъ въ нашихъ грамотахъ эти формы на—*ль* съ формою глагола *есма*, *есмя*, говоритъ въ пользу предположенія о возможности вліянія на эти формы формъ глагола *ѣсмь*—*ѣсма*, но въ основѣ своей, всетаки, это явленіе *фонетическое*. Сравни: той товаръ *творилъ* есмя, *взялъ* есмя, есма *доконцѣлъ*,

¹⁾ См. Соболевскаго. Очеркъ р. діалектологіи Жив. Стар. 1892. Вып. II. Стр. 23.

²⁾ См. у Шахматова. Изслѣдованія въ области р. фонетики. Стр. 212—221. Срв. стр. 250—252.

³⁾ Соболевскій въ своихъ «Лекціяхъ» не останавливается на этомъ явленіи: онъ нигдѣ не объясняетъ, какъ онъ смотритъ на это явленіе, хотя нѣсколько разъ приводитъ подобныя формы; см. стр. 146. 211. 217. Въ статьѣ «Смѣшеніе родовъ» мы читаемъ: «Причастія прошедшаго времени, такъ называемыя спрягаемыя (на—*ль*), которыя употребляются теперь исключительно, какъ сказуемыя, сохранили для подлежащихъ всѣхъ родовъ только одну старую форму—форму муж. рода, такъ что мы говоримъ теперь *шли*, *ѣхали*, *дали* при подлежащихъ и муж., и женск., и средн. рода». Лекціи². Стр. 191. Въ фонетикѣ тоже не находимъ указаній. Зато въ его «Изслѣдованіяхъ въ области р. грамматики». (В. 1881) мы находимъ относящееся къ данному вопросу: формы: *человалѣ*, *переступилѣ* и т. д. Соболевскій объясняетъ вліяніемъ формъ мягкихъ основъ на—*ь* на формы твердыхъ основъ (Стр. 30—35). Здѣсь приведены и блр. формы: *быля*, *хадзіля* (виленск.), и Соболевскій объясняетъ эти формы такъ-же, какъ и я: здѣсь *я* изъ *ь*. Но съ объясненіемъ его формъ на—*мя* (ibid. 49—53) едвали можно согласиться: срв. касим. *сѣмя* и древне-русское *сѣмь*—въ Ипат. сп. лѣтописи (ib. 35). Другое дѣло: *рибятѣмя*....

есмя спустилъ, цловалъ, былъ, взялъ—Рус.-Лив. Акты № 96. (1373 г.); или: есме *отдалъ*, а потомъ: *взялъ* есте, есте *при-
саялъ...*, *порубилъ*, *погорѣле*, *поимале*, *повѣстовалъ*, *побилъ*,
человалъ... *ibid.* № 115 (1392 г). По крайней мѣрѣ, послѣ
изслѣдованія говора жителей Касимовскаго уѣзда можно, ка-
жется, утверждать слѣдующее: это конечное *ъ* выражаетъ въ
древнихъ русскихъ памятникахъ письменности звукъ откры-
тый, колеблющійся между *'а* и *'е*, на это указываютъ совре-
менные говоры: касимовскій и пермскій: далѣе, это звуковое
явленіе, какъ прежде, такъ и теперь, наблюдается *въ говорахъ
окающихъ и чѣкающихъ* и, быть можетъ, въ говорахъ, сохра-
нившихъ долѣе другихъ свои дифтонги; наконецъ, по памят-
никамъ письменности видно, что это явленіе не особенно ста-
рое: ранѣе XIV-го вѣка его нельзя прослѣдить по памятни-
камъ ¹⁾, а къ этому-же времени приблизительно становится
замѣтнымъ подобный фонетическій процессъ и въ другихъ
образованіяхъ: есми - есме—есмя, есте—естя, купите—купі-
тя, дадите—дадітя. Можетъ быть, формы на—*те* были исход-
нымъ пунктомъ такихъ образованій, и это—*е* было открытымъ
не только въ будущихъ акающихъ говорахъ, но и въ окаю-
щихъ говорахъ, которые очень рано стали умѣренно *а*кать ²⁾.
Насколько знаю, ни въ современныхъ бѣлорусскихъ, ни въ
современныхъ малорусскихъ говорахъ мы не имѣемъ теперь
такихъ произношеній въ большомъ количествѣ, но слѣды ихъ
должны быть, и кое-что мы видимъ въ памятникахъ древней
письменности и живой рѣчи ³⁾ современныхъ бѣлоруссовъ.
Напр. млр.: говореле, розлучеле—Пинск. у. (Жив. Ст. 1892.
IV. 24).

Если взять за типъ словъ, которыми мы сейчасъ зани-
мались, слѣдующія: „сами“, „ребятами“, „дали“, (сѣяли), „дѣв-

¹⁾ Колосовъ. Очеркъ исторіи звуковъ и формъ р. языка... Стр. 104. 114.
132. 170. Формы только съ XIV в.

²⁾ Шахматовъ. Ук. Соч. Стр. 295 (говоры со звукомъ *оа* въ предудар-
номъ слогѣ).

³⁾ Срв. предыдущ. стр. примѣч. 3. Блр. виленск.: быля, хадзіля, весѣ-
линькими и др. Срв. Карскаго. Обзоръ... Стр. 46 (звукъ—*я*). Наконецъ, фор-
мы на—*ль* мы имѣемъ и въ Волынской лѣтописи. Колосовъ. Очеркъ. Стр. 171
(Впрочемъ, можетъ быть, это особенности сѣверянина—переписчика).

ки“, то выйдетъ, что для современнаго мѣстнаго говора въ Касимовскомъ уѣздѣ мы имѣемъ вмѣсто приведенныхъ выше слѣдующія произношенія: сáмá, рибáйтъ-мá, дáлá, (сѣáлá), дѣхъ-кя. Во всѣхъ этихъ словахъ мы имѣемъ въ современномъ касимовскомъ говорѣ звукъ 'а^е или 'е^а изъ основного и (предполагая „сами“—для муж. р. им. п. мн. ч. форму на—ами, какъ заимствованную изъ именъ женскаго рода на—а еще въ древне-русскомъ языкѣ XIII-го вѣка, „дали“,—какъ форму для им. п. мн. ч. муж. рода, и въ словѣ „дѣвки“ изъ дѣвѣкы звукъ к уже смягченнымъ издавна). Ясное дѣло, что этотъ звукъ—и перешолъ черезъ другія ступени прежде, чѣмъ стать звукомъ открытымъ, и эти ступени мы нашли въ древне-русскихъ памятникахъ въ написаніяхъ съ—ъ, которое въ этихъ формахъ было, конечно, звукомъ открытымъ: мы видѣли древне-русскія: самѣ, далѣ, совр. пермск. формы на—мá, бѣр. формы на—лá,—мá, касимов. на—мá,—лá,—кя съ особымъ звукомъ 'а, и для формъ касимов. въ родѣ *дѣхъкя* находимъ въ бѣлорусскомъ: рѣчкѣ мѣе, при: дѣвѣкѣ вино выпили, мужикѣ, вовкѣ или вѣнкѣ, дворѣ... (Соболевскій. Лекціи². Стр. 167. 163). Соболевскій видитъ въ такихъ формахъ результатъ смѣшенія твердыхъ и мягкихъ основъ, слѣдовательно, явленіе не фонетическое, но я не могу себѣ представить, чтобы въ русскомъ языкѣ XIV-го вѣка (не ранѣе: формы въ родѣ: Варлааме вдале... сюда не относятся) формы мягкихъ основъ на—ъ не подъ удареніемъ въ живомъ произношеніи были настолько явственны для слуха и настолько многочисленны, чтобы вовлечь въ аналогію съ собой всѣ вышерассмотрѣнныя и подобныя слова. Мнѣ кажется, что здѣсь слѣдуетъ искать *фонетическаго* закона: вѣроятно, что въ группѣ восточно-русскихъ нарѣчій, давшей начало великорусскому нарѣчію, конечный звукъ и приближался діалектически къ звуку е черезъ предполагаемую мною группу звуковъ ѣе; такимъ образомъ, съ теченіемъ времени звуки ѣе—е изъ и совпали въ своей исторіи съ звуками е—ъ изъ 'е и ѣе; вотъ почему мы имѣемъ въ этихъ формахъ и ѣ, и е въ той части говоровъ, отъ которой пошли сѣверно-великорусскія нарѣчія и сѣверно-бѣлорусскія; поэтому мы имѣемъ и формы неопредѣленнаго склоненія, съ одной стороны, на—тá, съ другой,—на—тѣ,—те. При взаимномъ вліяніи и столкновеніи разныхъ говоровъ, въ эпоху аканья, съ того-же XIV-го вѣка (можетъ быть и ранѣе), говоры ака-

ющіе придали кое-гдѣ особую окраску этому конечному звуку, а равно получились и въ окающихъ говорахъ особыя отгѣнки, въ которыхъ лишь съ трудомъ можно теперь усматривать прошедшую судьбу этихъ конечныхъ звуковъ *е* и *и*. Напримѣръ: въ Новгородскихъ купчихъ XIV—XV вѣка читаемъ: тимъ *во-лодѣтъ* Ѳеодору Макарову—АЮ. № 71. (VI); Лавр. лѣтопись: не творите—неопр. н. — л. 40 (фототип. изд.); въ Ипатск. спискѣ лѣтописи: нача нѣтъ—л. 97. столб. 2. Срв. нача нѣти—л. 97. столб. 2 (фототип. изд.). Сравни въ современномъ Новгородскомъ говорѣ: будите—неопр. н., знобите—неопр. н. Колосовъ приводитъ ¹⁾ еще формы: скопите, купите, носите—неопр. н.—изъ пѣсни Псковской губерніи въ Сборникѣ Шейна и форму—узятъ ²⁾ изъ Грамоты 1229 г. Съ формами касимов. дѣхья, блр. дзѣвкѣ, рѣчкѣ слѣдуетъ сопоставлять новгор. (валдайск.): *ягодке* вм. *ягодки* ³⁾. Если форму „нѣтути“ считать древнѣйшей (нѣту-ти), то написаніе Ипатск. списка лѣтописи: нѣтутѣ—л. 89. ст. 1. свидѣтельствуетъ о томъ же фонетическомъ процессѣ; срв. нѣтуть ⁴⁾—ib. л. 89. ст. 2.

§ II. Совершенно обратный фонетическій процессъ происходилъ съ конечнымъ звукомъ 'а (стрсл. а) въ открытомъ слогѣ, въ мѣстоименіи *са*, присоединяемомъ къ глаголу. Здѣсь мы наблюдаемъ еще общерусское явленіе фонетическаго *суженія* этого конечнаго 'а въ *і* черезъ ступень *е*. Въ разсужденіи этого фонетическаго явленія надо принять во вниманіе, что мѣстоименіе *са* при глаголахъ образовало вмѣстѣ съ глаголомъ *одно* слово, которое и чувствовалось, именно, какъ *одно* слово еще въ общерусскую эпоху во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, гдѣ неизвѣстно было раздѣльное употребленіе глагола и мѣстоименія *са*, а такихъ случаевъ, какъ показываетъ древне-русская письменность и современная діалектологія, представляющая дальнѣйшую судьбу этихъ глагольных формъ въ разныхъ говорахъ, было гораздо больше въ русскомъ языкѣ, чѣмъ случаевъ раздѣльнаго употребленія глагола и мѣстоименія *са*. Такимъ

¹⁾ Колосовъ. Замѣтки... Сборникъ отд. р. яз. XVII. 1877. Стр. 11. прим. 3. Стр. 12. прим. 1 (переносъ со стр. 11).

²⁾ Русско-Лив. Акты. Приложение. Стр. 426, 430 и др. вездѣ—и.

³⁾ Колосовъ. Ibidem. Стр. 12. прим.

⁴⁾ На л. 150. столб. 2. мы имѣемъ: нѣтути.

образомъ, фонетическій процессъ суженія конечнаго *неударяемаго* 'а въ открытомъ слогѣ обнаружился со всею яркостью и замѣчательной послѣдовательностью въ глагольныхъ формахъ *на—ся*, именно, потому, что эти глагольныя формы не признавались, какъ сложныя изъ двухъ отдѣльныхъ словъ, а признавались, какъ *простыя* слова, въ которыхъ и обязательно было обнаруженіе дѣйствія фонетическаго закона

Если мы въ § I нашли, что общерусское конечное неударяемое *и*° въ великорусскихъ нарѣчіяхъ измѣнилось въ извѣстной средѣ (будущихъ *окающихъ* говоровъ) по направленію къ звуку *а* подъ вліяніемъ законовъ сѣверно-великорусской фонетики, то въ вопросѣ о конечномъ общерусскомъ неударяемомъ звукѣ 'а° мы увидимъ, что измѣненіе этого звука не въ однихъ великорусскихъ нарѣчіяхъ, а *во всѣхъ нарѣчіяхъ* русскаго языка шло по направленію къ звуку *і*. Слѣдовательно, данныя языка насъ должны убѣдить въ томъ, что этотъ процессъ начался еще въ прарусскую эпоху и былъ общимъ для всѣхъ нарѣчій русскаго языка. Нельзя думать, что это явленіе позднее, такъ какъ мы не имѣемъ графическаго выраженія его въ *древнѣйшихъ* памятникахъ письменности, потому что противъ такого мнѣнія стоитъ свидѣтельство *всѣхъ* современныхъ русскихъ говоровъ и свидѣтельство *тѣхъ* памятниковъ русскаго языка XIV вѣка, орфографія которыхъ была ближе всего къ орфографіи фонетической. Остается только неяснымъ, почему этотъ законъ не проявлялся *во всѣхъ* случаяхъ, гдѣ было конечное 'а въ неударяемомъ положеніи, но на этотъ вопросъ можно отвѣчать пока лишь гадательно, предполагая причину этого въ томъ, что предшествующій согласный *с* имѣлъ какое-либо вліяніе на измѣненіе слѣдующаго за нимъ звука 'а.

Трудно, почти невозможно, по моему мнѣнію, допустить, что рассматриваемое измѣненіе звука 'а обязано своимъ проявленіемъ и сохраненіемъ *во всѣхъ* русскихъ говорахъ *тѣмъ немногочисленнымъ* случаямъ, въ которыхъ было извѣстно въ древне-русскомъ и старославянскомъ языкахъ употребленіе дательнаго падежа *си* при глаголахъ. А главное, что при такомъ предположеніи намъ придется игнорировать формы стараго и современнаго русскаго языка *на—се*, формы, извѣстныя въ *громадномъ количествѣ* и образовавшіяся, несомнѣнно, *фонетическимъ* путемъ.

Такъ. мы имѣемъ, напримѣръ, въ Двинскихъ Грамотахъ XIV вѣка: сужусе—1 л. ед. ч.—*Востоковъ*. Описаніе ркп. Рум. Муз. № LXVII. Срв. АЮ. № 409 (V): сужусе съ нимъ предъ Богомъ.

Въ современныхъ говорахъ мы имѣемъ всѣ окончанія: *а* ('а), *е* и *и*. Такъ, въ сѣверно-великорусскомъ мы имѣемъ: опуститься, биться, бороться и друг.—Олонец. (Истоминъ. Пѣсни. 34), боротца—46, срв. 49. 84 и друг.; *се*: стр. 35, 44, 48, 71, 87, 105, 117, 129, 130; женитсе, вѣнцятсе, просшатсе—148—Арханг.; просшатсе—222—Арханг. и др. (если записи вѣрны);—*си*: стр. 47. Олонецк. и друг. Срв. у *Колосова*. Замѣтки... *ibid.* Стр. 11. 168. 25 прим. 2: шататьцы... Срв. въ Сборникъ Гильфердинга: напивалиси, наѣдалиси—Столб. 100. срв. столб. 12, 98, 106, 134 и друг.

Въ бѣлорусскомъ: малілиси, но: поклѣнюця—3 л. мн. ч., астаѣци, сабрѣлиси, кылыхнѣся, гадзіѣця—неопр. н.; есть возвр. залогі на—*са* (Рѣчицк. у. Минск. губ.), на—*ця*,—*са* въ Мозырск. уѣздѣ, на—*се*: женіѣсе—Минск. у., Бобруйск. у. и друг. ¹⁾.

Въ малорусскомъ нарѣчіи: озвѣтсе, обещаўса, дивітса, крийса, хвалиўса, боюса, суділосе. женытсе, боіѣсе, боюсе, бѣѣсе, бѣсе, бѣся, даѣсі, даѣсе. даѣси и друг. ²⁾.

Такимъ образомъ, это явленіе надо отнести къ эпохѣ общерусскаго языка или даже къ эпохѣ прарусскаго языка. Въ самомъ старославянскомъ языкѣ мы имѣемъ въ извѣстныхъ случаяхъ глаголы возвратнаго залога на—*са* и рядомъ на—*си*. При глаголахъ: съжалити си, сътѣжати си и подобныхъ мы имѣемъ одновременно и глаголы другого управленія, но думаю, что въ русскомъ языкѣ съ теченіемъ времени, когда конечное—*са* (—*с'а*) при глаголахъ перестало сознаваться, какъ особое слово или какъ винительный падежъ мѣстоименія, это мѣстоименіе стало просто концомъ слова, его окончаніемъ, и подчинилось относительно своего гласнаго звука общему фонетическому закону. Мнѣ кажется сомнительнымъ объясненіе русскаго *се* (сѣ) изъ *си* подъ вліяніемъ *себѣ* ³⁾: въ малорусскомъ нарѣчіи мы имѣ-

¹⁾ *Соболевскій*. Очеркъ р. діалект. Жив. Ст. 1892 г. Вып. III. *passim*.

²⁾ *Ibidem*. Вып. IV. *passim*.

³⁾ *Соболевскій*. Изслѣдованія въ области р. грам. Стр. 60—63.

емъ формы: *мі, ті, сі* для дат. падежа, гдѣ ясно отношеніе ихъ къ формамъ *на—ъ*, но онѣ ничего общаго фонетически не имѣютъ съ древними формами: *ми, ти, си*; формы-же *на—ъ*: *мѣ, тѣ, сѣ* только предполагаются, но живыми говорами ихъ доказать нельзя; мы имѣемъ теперь въ касимовскомъ говорѣ: *у мнѣ, у мѣ, у тѣ* при: *у меіня, у теія, у сеія*. откуда можно вывести, что первыя, дѣйствительно, образовались изъ вторыхъ путемъ выпаденія или сокращенія звуковъ; но формъ: *ми* или *ме* (*мѣ*), *ти* или *те* (*тѣ*), *си* или *се* (*сѣ*) мы не видимъ въ живыхъ влкр. говорахъ, если не считать такихъ выраженій, какъ: *я те дамъ!* гдѣ опять видно сокращеніе *те*, которое звучитъ *теі*, изъ *теѣ—тебѣ*. Вообще. этихъ формъ для дат. падежа личныхъ и возвратнаго мѣстоименій, какъ отдѣльныхъ словъ, мы совсѣмъ не видимъ, въ особенности, формы для 1-го лица: *меі*, *ме*, *мѣ*. а она должна бы была гдѣ-нибудь сохраниться, еслибы она была. Форма же *ся, се, си* извѣстна только. какъ окончаніе нѣкоторыхъ словъ, причемъ первая въ говорахъ еще встрѣчается, но опять, какъ сокращенная изъ *себя*.

Кромѣ того, вышеприведенныя млр. боюсе и под. говорятъ своимъ звукомъ *е* противъ формъ *на—ъ* или *на—и*. Если мы имѣемъ такія формы, какъ: *спусте* на третей день—АЮ. № 10 (1503 г.), то мы вправѣ видѣть и въ формѣ: *сужусе* тотъ-же фонетическій процессъ измѣненія конечнаго *'а* въ *'е* и, наконецъ, въ *и*. Точно такъ-же млр. суділосе, даесе и под. (см. выше) говорятъ своимъ конечнымъ звукомъ *е*, не смягчающимъ предшествующую согласную за фонетическій процессъ: еслибы здѣсь чувствовался дательный падежъ—*си*, то—*се* не получилось бы; еслибы здѣсь чувствовался дат. падежъ—*сі* (изъ—*сѣ*, которое, въ свою очередь, образовалось подъ вліяніемъ, будто-бы, формы—*себѣ*), то точно такъ-же въ глаголахъ не получилось бы—*се*. Такимъ образомъ, мы думаемъ, что надо отдѣлить мѣстоименія, какъ особыя слова, отъ того возвратнаго мѣстоименія, которое издавна слилось съ глаголами и переживало въ жизни русскаго языка общую судьбу съ словами, въ которыхъ не было сложенія съ мѣстоименіемъ, но которыя имѣли одни и тѣ-же окончанія съ этими сложными глаголами. Въ эпоху измѣненія гласныхъ подъ вліяніемъ характера ударенія въ русскомъ языкѣ, не-

ударяемый конечный гласный здѣсь подвергся извѣстнымъ фонетическимъ измѣненіямъ. Точно такъ и появленіе звука *и* изъ *те* въ глаголахъ, думаю, началось съ процесса отвердѣнія конечнаго—*т* въ 3 л. глаголовъ или, лучше сказать, обусловлено твердымъ конечнымъ—*т* въ 3 л. глаголовъ въ тѣхъ русскихъ говорахъ, которые имѣли это твердое—*т* искони или раньше другихъ говоровъ. Въ самомъ дѣлѣ, въ тѣхъ говорахъ, которые теперь имѣютъ 3 л. глаголовъ на—*тъ*, замѣчается и мягкое *и*, а не твердое, въ глаголахъ возвратнаго залога, напр., въ вышеприведенныхъ формахъ бѣлорускаго и малорускаго нарѣчій: твердое *т* повлекло за собой отвердѣніе—*с* и дало твердое *и*. Срв. АЮ. № 19: возитца, вывезутца; № 21: битца; № 30: имянуецца, напиватца; № 69: уставитца, объявитца; № 92: доведетца; № 96: ставитца; № 98: вступатца, учинитца; № 99: вступатца, учинитца и мн. др. Формы неопредѣленнаго наклоненія, естественно, совпали в массѣ глаголовъ съ формою 3-го лица наст. времени, отсюда: уставитца, ставитца, учинитца и др., а нѣкоторые глаголы при звуковомъ совпаденіи въ обѣихъ формахъ стали различаться только удареніемъ: вѣзѣтца, объявитца и мн. др. Въ тѣхъ говорахъ, гдѣ 3 л. глаголовъ имѣетъ мягкое—*тъ*, и неопредѣленное наклоненіе, кажется, сохраняетъ мягкое *и*, которое поддерживается общей массой формъ 3-го лица ед. и множ. числа: блр. аста́нци, гадзі́цца. Замѣчательно, что при неопр. наклоненіи на---*ти* (млр.) вообще рѣдки формы съ твердымъ—*с* въ возвратномъ залогѣ въ неопр. наклоненіи. Изъ этихъ формъ, т. е. изъ формъ 3-го лица ед. и множ. числа, твердое *с* могло проникнуть и въ другія формы. Кромѣ того, слѣдуетъ обратить вниманіе еще на то, что въ блр. и млр. формы на—*сы*,—*цы* вообще, кажется, рѣдки, если онѣ и есть, такъ какъ не всѣ русскіе говоры переживали послѣ своего обособленія одни и тѣ-же звуковыя измѣненія ¹⁾). Вліяніе предшествующаго звука на

¹⁾ Впрочемъ, въ бѣлорусскомъ нарѣчій, кажется, всѣ эти виды окончаній употребительны, какъ и въ великорусскомъ. См., напр., *Шейна*. Матеріалы для изученія быта и языка русскаго населенія сѣв.-западнаго края. II. Спб. 1893: Гродн. губ.: жéницца, пыта́йца, выпира́цца, упи́лася, жани́ўся, смя́йца, оста́лися—№ 87. Стр. 185. бѣ́тцы, роби́лосэ—№ 88. Стр. 186. 187. (Минск. губ.); оста́ўся, дзѣ́лыницца—№ 107. Стр. 232 (Витебск. губ.); ува́ліўся,

возвратное мѣстоименіе, присоединяемое къ глагольной формѣ, вліяніе на согласный элементъ этого мѣстоименія можно видѣть изъ сопоставленія, напримѣръ, слѣдующихъ формъ, из-

остались, поужались—№ 108. Стр. 235. 236. (Минск. губ.); приостановляється, пасеся, споткнетца—№ 117. Стр. 251. 252. (Гродн. губ.); сгодився, остались, нашлось, остався—№ 177. Стр. 334. (Гродн. губ.); дзяліўся, згодзіліся, спужаўся, хочіцца, уніраютца, становіцца—№ 220. Стр. 379. 378. 380. 381. (Минск. губ.); подкосацца, боіцца, зірайся, вертайся—№ 44. Стр. 545. (Смоленск. губ.); обтынюся, обгороджўся, освячўся, обрыўся—№ 48. Стр. 547. (Минск. губ.); вернися, оглянися, уймися, яўся—№ 59. Стр. 552. (Смоленск. губ.); само собой разумѣется, что не всѣ эти формы одинаково древни: онѣ взяты, большею частью, изъ говоровъ переходныхъ, но говоровъ въ общемъ очень близкихъ къ изслѣдуемымъ нами говорамъ Касимовскаго уѣзда Рязанской губерніи. Въ современныхъ намъ говорахъ приходится одновременно наблюдать и такія произношенія, которыя представляютъ собой остатки или слѣды стараго фонетическаго измѣненія, и такія, которыя получились, какъ результатъ взаимодѣйствія многихъ и сложныхъ причинъ, нерѣдко обнаружившихъ свое значеніе лишь въ позднее время; таковы: взаимное вліяніе говоровъ другъ на друга, распространеніе образований по аналогіи, которая, въ свою очередь, иногда бываетъ очень древняго происхожденія, иногда указываетъ намъ на свое недавнее возникновеніе, какъ аналогія уже вторичная или третичная. Я только убѣжденъ въ томъ, что начало измѣненій—сѧ въ—се и далѣе въ—си (черезъ—се^і), съ одной стороны, затѣмъ—сѧ (с'а) въ—се, въ—сѣ, въ—сѣа, съ другой,—естъ фонетическій законъ (См. выше форму блр. *робилосѣ* и под. въ сѣв.-влкр.). Срв. *Шахматова*. Изслѣдованія. Стр. 207—209. Еще въ Изборникѣ 1073 г. мы имѣемъ такіе обороты, какъ: молить *си* быти помощьника—л. 47 в. (Изд. Общ. Древн. Писъм. Фототипическое). Срв. въ Сказаніи о Борисѣ и Глѣбѣ по Сильвестрову списку XIV вѣка, гдѣ довольно часто встрѣчаются такіе обороты: абиѣ старѣи. сънемъ перстень и прекрѣти *си* руку вдасть ми рекъ. възложи *си* се на руку. и прекрѣти сѧ и ицѣлѣти ти руку—л. 132. в. *Срезневскій*. Спб. 1860 г. См. также мое соч. «Къ діалектологіи» Стр. 118—119. Что касается «отвердѣнія» звука с (въ мѣстоименіи въ сложеніи съ глаголомъ), то, хотя я выше предложилъ свою догадку относительно происхожденія этого с изъ формъ 3-го лица ед. и множ. числа съ твердымъ окончаніемъ—т, гдѣ получалось естественно и слѣдующее за т с тоже твердое, откуда—ц лишь въ послѣдствіи, но я не настаиваю на безошибочности своего объясненія, это лишь—предположеніе; и могу сказать, что мы всетаки какъ-будто имѣемъ примѣры «отвердѣнія» звука с, напр., въ словѣ: *савѣдня* и *совѣдня* (Казан., Мамадышскаго уѣзда и Вятское, Слободск.).

вѣстныхъ въ литературномъ р. нарѣчїи и нѣкоторыхъ говорахъ: несѹсь — 1 л. ед. ч., несѣсь нов. н. 2 л. ед. ч.; сажѹсь — сажѣсь, сужѹсь — судѣсь, найдѹсь — найдѣсь, займѹсь — займѣсь, возжѹсь — возѣсь и т. п. Настоящее время въ формѣ 1-го лица ед. числа съ такимъ произношеніемъ могло впо-

Думаю, что здѣсь нѣтъ аналогїи съ словомъ: таво́, товó..., такъ какъ у насъ нѣтъ слова: таво́дня, товóдня... Срв. въ Грамотѣ 1392 г. (Рус.-Лив. Акты № 115): на *сомъ* поморыи, по *сому* доконьцанию, хотя здѣсь же мы имѣемъ: с королемъ, такъ что, можетъ быть, это просто *написаніе* для звука ё. Еще данныя: «розливаласе Дунай да рѣчка быстренькая» — *Колосовъ*. Замѣтки... ib. 169. Срв. мнѣніе Колосова о формахъ въ родѣ *написей* — ib. Стр. 11. *Шасматовъ* (Ук. Соч. I. с.) смотритъ на это иначе, но надо сказать, что едвали старая форма дат. надежа — *си* могла не только удержаться при глаголахъ, которые были извѣстны съ этой конструкціей мѣстоименія, но даже распространиться и на массу другихъ глаголовъ: взялся атарвалси, пѣдалси и проч. Мнѣ кажется, что формы взялся и под. возникли въ недавнее время въ тѣхъ говорахъ, гдѣ извѣстно — *си*, изъ двоякихъ формъ: взяси, далси и взяса, далса, откуда потомъ: взяси, далси. Относительно формъ: *ся, тя*, какъ отдѣльныхъ словъ, и — *тея, сея*... въ Новгор. и Влад.—Яросл. говорѣ см. *Колосова*. Ibidem. Стр. 26. 301. Въ дополненіе къ своимъ разсужденіямъ относительно фонетическаго закона, усматриваемаго мною для конечнаго звука — *и — ie* или *и — ea — 'a* еще въ общерусскомъ языкѣ, по поводу формъ: *самя, быля*... (см. выше) я могу привести еще бѣлорусскую форму: *вѣльма* (срв. *вельми*, стрел. *вѣльми* при *вѣльмѣ* — *вѣльма*. Mikl. Lex. s. v.), извѣстную изъ Сборника *Шейна*. Ibidem. № 177. Стр. 333. (Гродн. Пружан. у.). Интересны также написанія въ Изборникѣ 1073 года: не прѣльштайтеса ни блоудъници ни коумиръний слоужителѣ и любодѣици — л. 32 d. ни грабителѣ црѣства бжигѣ не причастѣтса — л. 32 d. бждѣте оубо подражателѣ бжигѣ — л. 40 с. оучителѣ — им. п. мн. ч. — л. 44 b. строителе — им. п. мн. ч. — л. 45 d. и мн. др. Срв. здѣсь же неопр. наклоненіе: *ѣже ѣсте* — л. 50 v. Срв. выше формы Лавр. лѣтописи и Ипатъевской. Такія формы для именит. надежа множ. числа представляютъ собственно образцы смѣшанныхъ основъ (на — *n* и на — *o*); это смѣшеніе извѣстно даже старославянскому языку (см. *Лескинъ*. Грам. Рус. Цер. Стр. 72. § 66. Стр. 57. § 40. Стр. 62. § 50) и, можетъ быть, оно обязано было первоначально семасіологическому сходству

въ словахъ на — *лнинъ*... и на — *тель*, какъ въ словахъ, означающихъ лицъ, а потомъ, съ теченіемъ времени, въ эпоху общерусскую сюда привзошелъ фонетическій элементъ, законъ, который обобщилъ собой нѣсколько первоначально различныхъ формъ и произношеній.

слѣдствіи захватить въ этотъ процессъ съ собой и всѣ формы 1-го лица наст. времени, какъ напр.: утоплюсь (но и: утоплюсь), учусь (но и: учусь), пощусь (но и: пощусь), колюсь (но и: колюсь) и т. п. Въ этихъ послѣднихъ формахъ собственно должно бы быть мягкое *с'*, но мы видимъ обратное тому, что должно быть (Срв. формы, приведенныя здѣсь въ примѣчаніи).

Изъ приведенныхъ выше фактовъ мы видимъ, что наши касимовскіе говоры въ рассматриваемомъ отношеніи пережили общій всѣмъ говорамъ процессъ измѣненія конечнаго *'а* въ мѣстоименіи *са* (*ся*) при глаголахъ. Кромѣ того, видимъ также, что это измѣненіе конечнаго *'а* было хотя и общерусскимъ, т. е. было извѣстно и до сихъ поръ извѣстно всѣмъ русскимъ нарѣчіямъ, но оно *не было обязательнымъ*, такъ какъ почти во всѣхъ говорахъ русскаго языка извѣстны при формахъ на *си* и формы на—*са*. Лишь только говоры южно-великорусскіе съ сильнымъ (полнымъ) аканьемъ могутъ быть отмѣчены, какъ говоры, которымъ *по преимуществу* теперь извѣстны формы на—*си*. И въ этомъ обстоятельствѣ мы видимъ новое указаніе на то, что наши касимовскіе говоры имѣли нѣкогда свою судьбу, отличную отъ судьбы говоровъ, развившихъ у себя полное аканье, т. е. наши говоры первоначально не принадлежали къ говорамъ послѣдняго типа, а были говорами другого типа, изъ которыхъ впослѣдствіи развились *окающіе* говоры. Въ этомъ пунктѣ, какъ и въ пунктѣ предшествующаго §, наши говоры и вообще свр. говоры указываютъ на болѣе тѣсную связь свою съ говорами бѣлорусскими, чѣмъ съ ювр.

§ III. Перехожу къ звуку *и* изъ основнаго *ѣ* (*іе*), древнерусскаго *ѣ* въ памятникахъ письменности. Выше въ главѣ II мы говорили объ остаткахъ дифтонгическаго произношенія *ѣ* въ нашихъ говорахъ и сдѣлали параллельный обзоръ дифтонгическихъ сочетаній, соотвѣтствующихъ начертанію *ѣ*, въ современныхъ русскихъ говорахъ. Въ той главѣ мы не говорили подробно о монофтонгическомъ произношеніи *ѣ*, здѣсь же мы будемъ имѣть главнымъ образомъ въ виду *монофтонгическое* произношеніе и потому будемъ слѣдить за такимъ произношеніемъ *ѣ* въ современныхъ и древнихъ русскихъ говорахъ, поскольку это произношеніе отразилось въ памят-

никахъ древней русской письменности. Для наглядности и убѣдительности выводовъ намъ придется представить параллельный обзоръ во всѣхъ главнѣйшихъ русскихъ говорахъ тѣхъ звуковъ, которые нынѣ являются рефлексамъ стараго *ѣ*, а потому мы должны будемъ повторить нѣкоторые примѣры, приведенные уже во II-ой главѣ, прежде чѣмъ подвести итогъ нашему обзорѣнію звуковъ *і* изъ *ѣ* въ нашихъ касимовскихъ и другихъ русскихъ говорахъ. Дѣло въ томъ, что по отношенію къ дифтонгическому произношенію *ѣ* (см. выше) наши касимовскіе говоры примыкаютъ ближе всего къ говорамъ сѣверно-великорусскимъ (нѣкоторымъ, напр., къ вятскому) и сѣверно-бѣлорусскимъ. Весьма вѣроятно, что всѣ эти говоры вышли изъ одной части общерусскаго языка, но и въ этой послѣдней мы постараемся указать діалектическое разнообразіе, соотвѣтствующее отличіямъ, съ одной стороны, нынѣшняго бѣлорусскаго нарѣчія, а, съ другой, — отличіямъ той области сѣверно-великорусскихъ говоровъ ¹⁾, которая своими діалектическими особенностями указываетъ намъ на свое особое происхожденіе отъ говоровъ *тоже сѣверно-великорусскихъ*, но восходящихъ къ *другой* разновидности сѣверно-великорусскаго типа. Къ этой, именно, разновидности сѣверно-великорусскаго типа и восходятъ наши касимовскіе говоры и говоръ *вятскій*, представляющіе, какъ увидимъ въ этомъ §, особенный типъ сѣверно-великорусскихъ говоровъ, идущихъ отъ этой разновидности обще-сѣверно-великорусскаго нарѣчія.

• *Шахматовъ* ²⁾ указалъ на говоры Олонецкой, Новгородской и частью Ярославской губерній, гдѣ звукъ *ѣ* ударяемый передъ твердымъ слогомъ даетъ закрытое *eⁱ*. Въ собранныхъ нами матеріалахъ по говорамъ Касимовскаго уѣзда мы имѣемъ новое указаніе на такой-же звукъ *eⁱ* (частью *ĕ* и *і*), какой *Шахматовъ* указываетъ въ сѣверно-великорусскомъ нарѣчіи. Наши говоры свидѣтельствуютъ о томъ, что этотъ звукъ былъ нѣкогда болѣе распространеннымъ, и проливаютъ свѣтъ на исторію звука *ѣ* и на его звуковое значеніе. Въ самомъ дѣлѣ,

¹⁾ Въ нынѣшней Олонецкой и Новгородской, частью Ярославской губерніяхъ.

²⁾ *Шахматовъ*. Исслѣдованія.... Стр. 165—166.

все болѣе и болѣе подтверждается мнѣніе *Фортунатова* о звуковомъ значеніи њ въ общеславянскомъ языкѣ; это значеніе њ выводится непосредственно изъ свидѣтельства отдѣльныхъ славянскихъ и русскихъ нарѣчій ¹⁾. Дѣйствительно, въ живыхъ говорахъ русскаго языка мы имѣемъ на мѣстѣ ударяемаго стараго њ слѣдующіе звуки: въ млр. $\hat{i}\hat{e}$, $\hat{i}e$, i , e (см. ниже); въ блр. долгое u ($\hat{i}u$), $\hat{i}\acute{e}$, $\hat{i}e$, e ; въ влкр. u , $\hat{i}\acute{e}$, e^i , e^a , (или e) въ южныхъ и сѣверныхъ говорахъ. Такимъ образомъ, уже на основаніи этого мы выводимъ для *прарусскаго* языка звукъ $\hat{i}e$ —дифтонгическое сочетаніе съ ударяемой первой или второй частью: $\hat{i}e$ или $\hat{i}\acute{e}$ —и съ e^i или e^a —по говорамъ. Нельзя думать, что прарусское дифтонгическое сочетаніе $\hat{i}e$ стянулось еще въ общерусскую эпоху въ монофтонгъ, такъ какъ противъ такого взгляда говорятъ малорусскій, бѣлорусскій и касимовскій дифтонгъ $\hat{i}e$. Стяженіе было, вѣроятно, діалектическое, а не общее, т. е. въ говорахъ, гдѣ $\hat{i}e$ было равно $\hat{i}e^i$, тамъ $\hat{i}e^i$ стало приближаться къ $\hat{i}\hat{i}$ — i , а въ говорахъ, гдѣ $\hat{i}e$ было равно $\hat{i}e^a$, тамъ $\hat{i}e^a$ стало приближаться къ $\hat{i}e^a$ — $\hat{i}a^e$ — $\hat{i}\check{a}$ — e . Звуки перваго ряда съ теченіемъ времени могли скрещиваться со звуками второго ряда вслѣдствіе причинъ аналогіи, причинъ культурныхъ и проч. Примѣры см. ниже. Мы, значитъ, видимъ въ прарусскомъ њ тоже общеславянское њ въ его дальнѣйшей исторіи.

¹⁾ *Фортунатовъ* говоритъ:.... «изъ сопоставленія отдѣльныхъ славянскихъ языковъ надо заключить, что старославянское \hat{c} было получено не изъ общеславянскаго e долгаго, но изъ общеславянскаго сочетанія $i\hat{e}$, на которое распалось \bar{e} еще въ общеславянскомъ языкѣ.... Это общеславянское $i\hat{e}$, получившееся изъ \bar{e} , въ наиболѣе основномъ его произношеніи было, вѣроятно, дифтонгомъ $i\hat{e}$ съ слоговымъ i и съ неслоговымъ e , хотя, быть можетъ, въ общеславянскомъ языкѣ существовали діалектическія различія въ произношеніи этого $i\hat{e}$ Можетъ быть, старославянское њ въ наиболѣе основномъ его для извѣстнаго намъ старославянскаго языка произношеніи было сочетаніемъ $i\hat{e}a$, откуда въ другихъ діалектахъ сочетаніе ea или $i\hat{a}$, можетъ быть, въ однихъ одно, въ другихъ другое».... Лекціи по фонетикѣ старосл. яз. Печатн. изд. Стр. 11—12. Срв. стр. 26—27 ($i\hat{e}$ діалект. $i\hat{e}$). Срв. серб. $i\hat{je}$, je ; польск. $i\hat{a}$; чш. \check{e}

По говорамъ мы имѣемъ слѣдующіе примѣры. Въ сѣверно-великорусскомъ нарѣчій. Въ Вятскомъ говорѣ: обѣдня, пісня, пісельникъ, ріцьки (при: рѣцьку), встрѣча, діти, діло, звѣрь, мігця, сѣть, сѣздитъ (при: ѣхати, ѣздя), нѣтъ, нѣту, здѣсь, смотрѣть, посмотрѣлъ... „Нигдѣ въ Вятской губ. смѣна *н* на *и* не выдерживается, какъ постоянное явленіе: тамъ, гдѣ она имѣетъ мѣсто, находимъ и *е* изъ *н* ¹⁾“. Въ Новгородскомъ говорѣ чаще, чѣмъ въ какомъ либо другомъ изъ сѣверно-великорусскихъ, но тоже не постоянно, мы слышимъ: *іѣсть*, *іѣздитъ* (эти два слова, кажется, имѣютъ общерусское *іеⁱ—іѣⁱ—іѣⁱ—іѣⁱ*); *нѣту*, *хлѣбца*, *надѣнь*, *повѣсил*, *лістница*, *гдѣ*, *здѣсь*, *всѣ* ²⁾... Въ Олонецкомъ говорѣ—спорадически: одѣться, діется, річь, не смѣю ³⁾; дѣвица (срв. дѣвица—ів. Пѣсня. Колосовъ. Замѣтки... Ук. Соч. Стр. 178). Во Владимирскомъ, Ярославскомъ, Костромскомъ, Тверскомъ, Вологодскомъ, Архангель-

¹⁾ Колосовъ. Замѣтки... Сборникъ отд. р. яз. и слов. XVII. Стр. 222—223. Срв. Даль. О нарѣчійхъ. Л. «Въ серединѣ слова очень рѣдко *и* вм. *н*». Соболевскій. Очеркъ р. діал. Жив. Стар. II. (1892). Стр. 21: Слободск.: клѣтъ, свѣчи; Глазовск.: дѣвки, сѣсь, нелзѣй (и въ Парахинѣ Касим. у.); Саранул.: вѣсь—стр. 22.

²⁾ Колосовъ. *ibid.* Стр. 4. 15. Срв. Даль. Ук. Соч. XLV. Бронниц.: копѣекъ, разбогатѣемъ. Череповец.: хочу ѣсть. XLVI. Соболевскій. *ibid.* Стр. 10: Новг. у.: бѣлова дня, бѣлинъкой; Борович.: нѣхто не ѣде (=ѣдетъ); Крест. и Тихвин. у.: бѣлой, поліно. хлѣбъ, снѣкъ, копѣекъ, на дворѣ... Кирилов., Череповец. большею частью *передъ мягкими согласными*: бѣлѣтъца—3 л. ед. ч., пісня.. Стр. 11. Вѣлозер.: вѣтеръ, вѣникъ.. Стр. 12.

³⁾ Колосовъ. *ibid.* Стр. 120. 167 (Въ пѣснѣ № 6: «надо намъ дѣвица»). Срв. Даль. Ук. Соч. Стр. LII. Соболевскій. *ibid.* Стр. 13: «Говоръ окрестностей озеръ Выгозера и Водлозера отличается «наклонностью» *и* къ *ч* и *н* къ *и*, но случаи, гдѣ.. вм. *н* чистое *и* рѣдки и непостоянны; обыкновенно слышатся средніе звуки, которые наблюдатель затрудняется передать графически». Среднее между *свѣтъ* и *свѣтъ*. Говоръ Повѣнца и его уѣзда спорадически имѣетъ *и* вм. *н*: свѣрипой, здѣ, гдѣ, мнѣ... Стр. 14. Близъ Кенозера «*н* весьма рѣдко принимаетъ оттѣнокъ звука *и*». *ib.* Стр. 14. Насчетъ произношенія *свѣрипой* замѣтимъ, что у Колосова *ib.* Стр. 141. въ пѣснѣ Олон. края (Каргополь) записано: «Твоя млáда не свѣрѣная». Такое *ѣ* изъ *н* *подъ удареніемъ* въ свр. нарѣчій мы имѣемъ крайне рѣдко; напротивъ, мы знаемъ случаи, гдѣ народный говоръ своимъ произношеніемъ возстановляетъ этимологическій звукъ (основной), расходясь нерѣдко съ произношеніемъ литературнаго нарѣчія и сохраняя тамъ звукъ *е*, гдѣ въ литературномъ про-

скомъ говорахъ мы тоже имѣемъ часто и вм. ъ: *Влад. Судогод.*: пѣсня; *Меленков.* хлѣб (это и я слышалъ въ с. Кочатковѣ—„Къцаткова“), засмотрѣлся, јѣсь (=ѣсть) и проч. (*Колосовъ ibid.* Стр. 293. *Даль.* О нарѣчіяхъ. LV); *Яросл. Молож.*: бѣлой, дѣтунки, вмѣсти, свѣтліе, горѣть (=горѣть), насѣяла (насѣяла); *Костромск.* „случаи и вм. ъ чаще, чѣмъ въ *Яросл. губ.*“; *Тверск.*: на рѣкѣ, въ свѣти, сѣвирь... (См. *Даль.* О нарѣчіяхъ. XLVII—XLVIII. *Соболевскій.* Очеркъ... *ib.* 18. 7); *Вологодск. Вельск.* почти всегда: дѣло, нѣту, свѣтъ, ко мнѣ; *Яренск.* по вѣники ѣдемъ; *Устюж. Тотем. Кадников.*—передъ мягкими: въ нѣге, къ невѣсте...; *Никольск.*—тоже. (*Соболевскій.* *ib.* 15. 16. 17. *Даль.* *ib.* XLIX. *Колосовъ.* *ib.* 321—323. Здѣсь цѣлый списокъ словъ, изъ котораго видно, что въ *Сольвычегодск. у.* вмѣсто ъ слышно и и передъ твердымъ согласнымъ: дѣвка, хлѣб, сѣтка; срв. сѣть, цидить (какая форма? неопр. н?) съ нашими касим.: сѣють, цѣдим—д. *Ивановское Ветчан. вол., д. Шаранина Парахин. вол.*—выше); *Архангельск. Онеж.* фъ сундукѣ (*Соболевскій.* *ib.* 14). Въ *Сборникѣ пѣсенъ Истомина* (Спб. 1894 г.) находимъ—

изношеніи мы видимъ позднѣйшее ѣ по аналогіи съ другими словами. Такъ, литер. вѣдра звучитъ во *всѣхъ народныхъ* говорахъ: вѣдра, и въ ювр., и въ свр.: срв. новгород. вѣдра—*Колосовъ.* *ibid.* 14; ряз. почти повсемѣстно, въ казан. тоже (см. нашу брошюру о казан. говорѣ. Стр. 15) и друг. Если мы имѣемъ свирѣпой при свирѣпой, то, надо думать, здѣсь въ послѣднемъ случаѣ и не изъ ъ, а, вѣроятно, оно сюда попало по аналогіи съ глаголами «свирѣпѣть», гдѣ послѣ р слышалось еі или і, или здѣсь произошла звуковая ассимиляція въ слогахъ: сви—(изъ све—) и ре—, какъ въ словѣ *мизинецъ* и под. (Срв. Минск. г. Борисов. у.: *мезяный палець—Шейнъ.* Матеріалы. II. Стр. 285. Сказка. «Отдай мнѣ, што ў доми ни вядома». № 136. Срв. въ млр. Харьк. г. Купянск. у.: *мызыця.* Этнографич. Обзор. 1894. № 2. Стр. 78. Эта сказка по содержанію почти такая же, какъ блр. у *Шейна.* Здѣсь мы, дѣйствительно, видимъ вліяніе одного слога на другой: *звуковое подравненіе* въ сосѣднихъ слогахъ: гдѣ слогъ—зі—(—зы—), тамъ ми—(мы—), а гдѣ слогъ—зя—, тамъ этимологич. ме—(изъ мѣ—). Обыкновенно, кажется, вліяетъ слѣдующій слогъ на предыдущій, хотя возможно и обратное). Срв. др. польск. *swierzor*у. См. также *Соболевскаго.* Лекціи². Стр. 65 и 85. Срв. его-же: «Изъ исторіи р. языка» въ Ж. М. Н. Пр. 1894 г. ноябрь. Стр. 28. *Миклошичъ* (Etym. Wtb. s. v. *svegr*.) считаетъ въ словѣ *сверѣпѣ* е вставочнымъ: *svegr*, откуда *svęgrъ*. Но, вѣдь, это не «полногласіе»-же! Почему въ чш. *svęgrу*? Послѣ р, вѣроятно, этимологическое е, а не ъ.

цвѣтъ—стр. 171. (Олонец.), всѣ—172. (Олонец.), за рѣцкой, сѣно—178. (Олонец.), на рукѣ—198. (Олонец.),—201. (Арх. Онеж.), на синемъ то морѣ—206 (Арх. Кемь), всѣмъ—210 (Олонец.), зацѣмъ—230 (Арх. Онеж.), въ рукѣ—231. *ibid.*; въ Арханг. говорѣ вообще довольно рѣдко въ срединѣ слова, еще рѣже передъ твердымъ согласнымъ: зацѣмъ, касим. зацѣм. Въ южно-великорусскомъ нарѣчїи это явленіе повсемѣстно извѣстно, кажется, только въ словахъ: *ѣсть* и *смотря*, но мѣстами встрѣчается и въ другихъ словахъ. Въ *Курской* губ. Путивльск. у. мы слышимъ спорадическіе случаи *и* *вм.* *н*: *сіяли*, *паглядѣли* (*Соболевскій. ibid.* Жив. Стар. 1892. I. Стр. 18); *Псковск.* Великолуцк. имѣетъ также спорадическое *и* *вм.* *н*: *нявѣстушка*, *здѣся* (*Соболевскій. ib.* 24). Вообще, это явленіе принадлежитъ преимущественно сѣверно-великорусскому и малорусскому нарѣчїямъ, частью бѣлорусскому, но спорадическіе случаи *и* *вм.* ударяемаго *н* въ современныхъ южно - великорусскихъ говорахъ говорятъ въ пользу того, что звуковое значеніе стараго *н*, какъ закрытаго *е*, склоннаго къ *і*, должно было быть извѣстно въ древности всему русскому языку; лишь позднѣйшія условія быта, колонизаціи и самая судьба звуковъ или ихъ исторія видоизмѣнили звуковое значеніе *н* въ различныхъ мѣстностяхъ русскаго языка. Я вполне согласенъ съ Ягичемъ, который говоритъ: „по памятникамъ древне-русской письменности выходитъ наружу, что народное живое *ѣ* въ то время (XI—XII в.) въ громадномъ большинствѣ случаевъ и мѣстностей произносилось, какъ закрытое *е*, суженный же звукъ его и (*вм.* *ѣ*) имѣлъ тогда еще лишь ограниченное діалектическое значеніе, не обхватывалъ широкаго пространства на югѣ Россіи, очень можетъ быть не больше, если даже не меньше, чѣмъ на сѣверѣ“¹⁾. Въ самомъ дѣлѣ, если признать вслѣдъ за Соболе-

¹⁾ Ягичъ. Критическія замѣтки по исторіи русскаго языка. Спб. 1889. Стр. 42. Срв. 13. 25. 40. 46. О такомъ-же звуковомъ значеніи др. р. *ѣ*, думаю, говорятъ и слѣдующія написанія Изборника 1073 г.: *ниции*—л. 5 а. срв. *нѣции*—л. 5 б. *винома*—л. 6 а. *повѣдѣ*—2 л. ед. ч. пов. н.—л. 7 с. *нѣсть* же *оуко* и *се гавленѣ*—л. 9. с. *сице* же *нѣже* *гнѣж* *гавленѣ* *да* *бжде*—л. 11. с. *тѣи* же *вѣ* *вѣри*... *окоушайса*—л. 17. с. *вѣ* *описатѣ* *ѣ*.

скимъ, что на сѣверѣ Россіи, въ частности въ Новгородѣ, и вообще въ говорахъ сѣверно-русскихъ (т. е. свр. ювр. и блр.) въ XII-мъ уже вѣкѣ произошло полное отождествленіе звуковъ *е* и *ь*, такъ какъ вообще различіе между этими звуками на сѣверѣ было слабѣе, чѣмъ на югѣ Россіи, то придется стать въ противорѣчіе со свидѣтельствомъ *современныхъ* говоровъ сѣверно-великорусскихъ, въ частности, — со свидѣтельствомъ *современнаго* Новгородскаго говора, а на это мы не имѣемъ никакого права: напротивъ того, свидѣтельство живыхъ современныхъ говоровъ должно быть исходнымъ пунктомъ нашихъ заключеній о древности и должно нами руководить въ вопросахъ историческаго изученія языка. Выше мы видѣли, что *и* вмѣсто *ь* является отличительной чертой фонетики современныхъ сѣверно-великорусскихъ говоровъ, и почти нѣтъ такой мѣстности, гдѣ бы этого фонетическаго явленія не знали на сѣверѣ. Когда Соболевскій писалъ свой „Очеркъ русской діалектологіи“, то онъ самъ выразился, что: „главная черта, общая всѣмъ говорамъ цокающей группы свр. нарѣчія, перешедшая въ нихъ отъ ихъ предка—древняго новгородскаго говора,—мѣна *и* и *ч*,.... обыкновенно сопровождается болѣе или менѣе частымъ употребленіемъ *и* вм. *ь*“.... (Соболевскій. Жив. Стар. 1892. II. 9). Такъ какъ сѣверно-великорусское нарѣчіе почти цѣликомъ *цокаетъ* или *чѣкаетъ* (кромѣ незначительной части. См. *ibid.* стр. 4), т. е. сохранило фонетическую особенность др. новгородскаго говора, то, очевидно, слыша теперь въ этомъ свр. нарѣчій такое-же сплошное *и* вм. *ь* рядомъ съ мѣной *и* и *ч*, мы должны и явленіе *и* вм. *ь* приписывать на тѣхъ-же основаніяхъ и др. новгородскому говору, но *и* вм. *ч* проникло въ письменность, потому что эти оба звука легко поддавались письменному изображенію, а звукъ *е*^і мы и теперь затрудняемся передать на письмѣ. Вотъ и все! Конечно, на основаніи же свидѣтельства живыхъ русскихъ говоровъ мы должны признать различіе звуковыхъ оттѣнковъ древне-русскаго *ь* въ говорахъ, легшихъ въ основаніе нынѣшнихъ южно-велико-

имать житиѣ—л. 25 в. сзмираюштеса—л. 40 д. Свр. сзмѣренѣ авмаласа — л. 39 с. д. и друг. Изд. Общ. Др. Письм. Здѣсь мы имѣемъ смѣшеніе *ѣ* и *и*. Одно можно навѣрное сказать про языкъ Изборника 1073 г., что это *непре-*
дохъ малорусскаго нарѣчія.

русскихъ и бѣлорусскихъ, и въ говорахъ, легшихъ въ основаніе нынѣшнихъ сѣверно-великорусскихъ и малорусскихъ. Но надо и то имѣть въ виду, что наше южно-великорусское нарѣчіе еще очень мало изслѣдовано: странное дѣло, однако это всетаки остается фактомъ, что *меньше всего сдѣлано наблюденій въ области южно-великорусскихъ говоровъ*¹⁾.

Въ бѣлорусскомъ нарѣчій мы имѣемъ примѣры: *Витебск.* Себежск.: цѣмъ²⁾ (срв. касимов. цѣм—выше); *Могилевск.* Рогачев.: хліяпъ, мядзвіць, іхаць, зусікъ (=засѣкъ), пувішу, дзілаць, цѣлый, рѣзаць; *Гомельск.*: іхали, діло, цѣлая няділя, рѣзать (=рѣзать); *Минск.* Слуцк. Игуменск. Бобруйск. Мозырск.: сіѣно, сіѣмъ, сіѣно, табіе, пієсня, пієли, дзіе (=гдѣ), вієкъ, чаловієкъ, лієсь, обієдъ, на століе; но и: табі (=табѣ, тебѣ), віе, сіе (=вѣеть, сѣеть), сусієдъ, мієсяць, лієто, табіе, таіе, хадзіємъ..; *Черниговск.* Новгородсѣв.: сісты (=сѣсть), дівочка, мієсяць, хлібъ ..³⁾; *Гродненск.* Пружанск.: сабіє, угледзіэў, табі, чімъ, ў дупліе, ўсімъ, сокієрчинка (Срв. въ Ипатск. сп. лѣтописи: сокирою—л. 62 столб. 1 Срв. *Соболевскаго. Лекціи*². Стр. 70 и 72); по туй вербіє, всіхъ;

¹⁾ Сожалѣя о недостаткѣ изслѣдованій и наблюденій въ области ювр. говоровъ, мы не разъ, обращаясь за справками къ труду *Даля: «О нарѣчіяхъ»*..., удивлялись тонкости его наблюденій и признаемъ его трудъ до сихъ поръ имѣющимъ выдающееся значеніе, по крайнѣй мѣрѣ, въ области ювр. нарѣчій. Нельзя умолчать при этомъ о тѣхъ наблюденіяхъ, которыя онъ сдѣлалъ въ области касимов. говора. Онъ нѣсколько разъ говоритъ въ своемъ трудѣ объ этомъ говорѣ: такъ, на стр. XXXVII говорится о касимовскомъ цоканьѣ; на стр. XLVI—о касим. чѣканьѣ и дзѣканьѣ; на стр. L о касим. дифтонгахъ; на стр. LV—о касим. аканьѣ; ср. LVII, LXII—о касим. дифтонгахъ, какъ на *Вяткѣ и въ Черниговск. губ.*, о касим. звукѣ чц. Срв. LXV, гдѣ о говорахъ Касимова, Елатмы, Темникова, Шацка. Всѣ эти указанія Даля въ общемъ свидѣлствуютъ о тонкой наблюдательности его и глубоко правильны; они теперь проверены мною. Крестьяне Елатомскаго уѣзда и Меленковскаго, пріѣзжавшіе въ Касимовъ на праздничный базаръ, говорили со мной очень *тѣмъ* говоромъ, съ *долгими* гласными, *акали* и *цокали*. (Качаткова—Къцаткова Меленк. у. Влад. губ. Лансинск. приходу—деревня сильно акающая. См. ниже примѣры).

²⁾ «цѣмъ» имѣетъ *и* изъ *ѣ*—чѣмъ, но не изъ древняго *и* послѣ твердаго *и*: чѣмъ.

³⁾ См. *Соболевскаго. Очеркъ р. діал. Жив. Стар. 1892. Вып. III Стр. 8. 19. 25. 26. 27. 29.*

Смоленск. Порѣчск.: зѣйла... (см. Шейна. Матеріалы. Т. II. Стр. 548. 250. 251. 252...).

Въ малорусскомъ нарѣчїи мы имѣемъ: *Черниговск.* Сосницк.: бѣсѣ, дѣдѣ, дѣло.., вѣтерѣ, вѣе, діти, собі; *Остерск.*: мієша (=мѣшаетъ), віра; *Глуховск.*: слѣдѣ, вікѣ, місяць, недѣля, грїю...; *Кролевец.*, *Нѣжинск.*, *Козелецк.*, *Борзенск.*, *Конотопск.*—ѣ=i, є; *Полтавск.*: лісѣ зѣмѣ, на печі (ряз. на пѣчѣ); *Кіевск.* *Радомысльск.*: бідни, обѣдѣ; *Волинск.* Овруч.: білы, чоловікѣ, лѣсѣ, ў светі; *Новградвол.*: тобі; *Ровенск.*: невіска, білыє, хлѣбѣ, снігѣ, дѣло, вѣкѣ, вѣє, въ сѣняхѣ, лѣтѣ (=лѣтъ), собыѣ, на дворѣ, у печѣ.., хлѣибѣ (срв. бѣлорус. Могилев. Рогачев. хлѣпѣ—выше. Здѣсь же мѣстами: сокіра, мѣстами: сукіра. Срв. Гродн. Пружан. сокіерчинка и др. р. сокіра—выше. Можетъ быть, это вовсе не заимствованное изъ польскаго *sokiera*)¹⁾; *Владимир. у.*: коліно, сіно, мні, горылка, поѣду, мнѣ; *Ковельск.*: убѣдѣ, вѣтерѣ и быдѣ; *Полѣсье*: тобі, недѣля, горілка, бедна, свечы; *Минск.* *Мозыр.*: лісѣ, вітру; *Пинск.*: тобі, бідный, білы, въ лісі, віє, діло, тіло, тобѣ, єду; *Гродненск.* *Кобрин.*: іжѣ, вікѣ, літо, собі, у селі, дѣтки, тысто, сѣяты, звѣрѣ; *Брестск.*: лісѣ, тобі, білы, дѣдѣ, стѣны; *Пружанск.*: хлѣбѣ, горылка, лѣнь, мнѣ, єжте (=ѣште), зѣў; *Бѣлосток.*, *Бѣльск.* („Заблудовскій говорѣ“) дифтонгѣ іе: ліето, на свѣці, собіе (какѣ въ *Черниговск.* *Сосницк.*, *Гродненск.* *Пружанск.* (?) и *Касимов.* (Колесник. Ерахтур. Парахин. волости) *Ряз. губерніи*); здѣсь-же: рычка, стрѣлка, цѣлы...; білы, віє; *Сталецк.* ѣ=i: ті (дат. ед.: тѣ—тебѣ), істы, тубі, гурі (=горѣ), хлѣбѣ, мні; діеўка, на нозіе (*Бѣльск. у.*); прілетієла (*Констант. у.*); дифтонгѣ іе: свѣтѣ, рѣзати (*Корницк. говорѣ*, *Радин. у.*); *Угорскіє сѣв.-млр. говоры*: ѣ=i: зіля, білі. *Южно-малорусскіє говоры*. Украинскій: ѣ=i: хлѣбѣ; цепѣ (*Екатериносл. Харьков.*); діти (*Курск.*); *Галиція*: дітѣ (=дѣдѣ), горіхѣ (=орѣхѣ), собі (*Станисл. окр.*); кісто (=тѣсто)—Покутѣ, місіце—род. ед. ч., на свѣкі (=на свѣтѣ)—*Коломыйск. окр.*; *Буковина*: горіўка; *Уро-русск.* (лемк.)—колѣно при коліно, мѣсто — місто, недѣля — недѣля; дифтонгѣ іѣ: ліѣсѣ,

¹⁾ Сравни: серб. секира, чш. sekera, п. siekiera. Осн. *sekera и *sekira. *Mikl. Etym. Wtb. s. v. sek*—2.

квіітокъ; въ говорѣ *Бойковъ* (Галиц. и Угорск.)—тоже: горіўка и гуцульск. такъ-же ¹⁾).

Изъ этого перечня рефлексовъ ударяемаго *ъ* въ современныхъ намъ русскихъ говорахъ видно, что для эпохи прарусскаго языка звукъ *ъ* былъ дифтонгическимъ сочетаніемъ *іе*, въ которомъ была діалектически то первая, то вторая часть *неслоговую*, а вторая часть, кромѣ того, представляла изъ себя по говорамъ то болѣе открытый звукъ *е^а*, то болѣе закрытый—*е^і*: *іе^і* и *іе^е*; откуда изъ *іе^і* при *і* получилось *је—е*, а изъ *іе^е* при *е* получилось *ји—і*, въ первомъ случаѣ, вѣроятно, чрезъ посредство *іе*, во второмъ—чрезъ посредство *іі* ²⁾).

Мы не будемъ приводить примѣровъ изъ изслѣдуемыхъ нами касимовскихъ говоровъ на случаи произношенія ударяемаго *ъ*, какъ ³⁾*е*: достаточно сказать, что такихъ случаевъ гораздо больше въ нашихъ говорахъ, чѣмъ случаевъ, гдѣ *ъ = іе = е^і = і*. Достаточно привести изъ вышеназванныхъ примѣровъ: Ляксѣй, сумѣю, пѣсьни — Андроновъ, Парахино и мн. др. Касим. уѣзда.

Такимъ образомъ изъ обзора рефлексовъ древняго ударяемаго *ъ* въ нашихъ говорахъ видно, что наши говоры ближайшимъ образомъ стоятъ въ связи въ рассматриваемомъ отношеніи съ говорами *Олонецкаго* края и блр. млр. говорами *Минск.* (Игумен. Мозыр. Слуцк. Бобруйск.), *Гродненск.* (Пружанск. Бѣльск. Бѣлосток.), *Черниговск.* (Сосницк.). Изъ этого мы заключаемъ, что, такъ какъ говоры нынѣшней Минской, Гродненской и Черниговской губерній смѣшанные, и въ нихъ мы находимъ черты бѣлорусскаго и малорусскаго нарѣчій, а говоръ Олонецкаго края не имѣетъ, какъ извѣстно, *ъ = іе*, между тѣмъ какъ въ нашихъ говорахъ Касимовскаго уѣзда есть и *ъ = іе*, и *ъ = і*, то наши говоры, стало быть, представляютъ собой особый типъ говоровъ сѣверно-великорусскихъ, и жители Касимовскаго края не—переселенцы Новгородской или

¹⁾ *Соболевскій*. Очеркъ р. діалектологіи. Жив. Стар. 1892. Вып. IV. Стр. 13. 14. 16. 19. 20. 21. 22. 27. 31. 38. 39. 40. 48. 51. 56. 57. 58. 60.

²⁾ Срв. въ статьѣ *Михальчука*. Кіев. Стар. 1893. Сентябрь. Стр. 473. Также 471—472. Срв. *Житецкій*. Очеркъ звуковой исторіи.... 353—356.

Олонецкой губерній, а скорѣе представляютъ изъ себя потомковъ того народа, который имѣлъ въ своемъ говорѣ дифтонгическое *ъ*, дифтонги *уо*, *уа*, звукъ *оу*, закрытое *о* (какъ въ Олонец. говорѣ у Шахматова. Исслѣд.. 296) и долгіе гласныя. Изъ современныхъ говоровъ по этимъ признакамъ подошли бы сюда говоры сѣверно-малорусскіе и частью бѣлорусскіе, но, принимая во вниманіе консонантизмъ нашихъ говоровъ, мы должны признать, что этихъ общихъ признаковъ нашихъ говоровъ съ говорами сѣв.-малорусскими и частью бѣлорусскими еще недостаточно для того, чтобы признать въ жителяхъ Касимовскаго края выселенцевъ изъ области сѣверно-малорусскихъ говоровъ; напротивъ, консонантизмъ нашихъ говоровъ, въ общемъ *шенелеватый* („мазураканье“), какъ увидимъ ниже, а равно и характерное цоканье, чѣканье говорятъ далеко не въ пользу ближайшаго родства между говорами Касимовскаго края и сѣверно-малорусскими и бѣлорусскими; ближе всего и правильнѣе всего намъ кажется признать особенно близкое родство между нашими говорами и вятскими, если откинуть позднѣйшее аканье нашихъ говоровъ, о которомъ мы говорили выше, а, съ другой стороны, принять во вниманіе то, что вятскіе говоры по своему ъканью не тождественны съ *типичными* окающими говорами ¹⁾, такъ какъ въ вятскихъ говорахъ есть элементы, указывающіе на склонность произносить *о* открыто: *о^а*. Къ тому же заключенію объ особой близости нашихъ говоровъ къ вятскимъ мы приходимъ и послѣ разсмотрѣнія согласныхъ звуковъ въ нашихъ и вятскихъ говорахъ. Замѣтимъ, что весьма вѣроятнымъ становится предположеніе о томъ, что на этомъ великомъ рѣчномъ пути чрезъ Оку, Волгу, Каму и Вятку въ томъ мѣстѣ, гдѣ жили древніе вятичи, остались въ дремучихъ лѣсахъ остатки того суроваго, дикаго и непокорнаго племени, о которомъ такъ несимпатично отзывался наша Начальная Лѣтопись, и которое, какъ будто, исчезло съ лица земли, между тѣмъ какъ въ былое время представляло изъ себя грозу и страхъ для окружавшихъ сосѣдей. Преданіе ведетъ вятичей отъ ляховъ (мазуракающихъ?) не напрасно: не одинъ псковскій говоръ

¹⁾ По свидѣтельству *Магницкаго*. См. Жив. Стар. 1892. Вып. II. Стр. 22. прим. 2.

былъ въ древности шепелеватымъ, и консонантизмъ нашихъ говоровъ подтвердить намъ это ¹⁾). Если же признавать въ жителяхъ нынѣшняго Касимовскаго края *только* переселенцевъ, то пришлось бы видѣть въ нихъ переселенцевъ чуть-ли не изъ всѣхъ концовъ Россіи... ²⁾).

§ IV. Звукъ *е* является между прочимъ въ нашихъ говорахъ вмѣсто *ударяемаго* звука *я* между мягкими звуками. Это *е* въ нашихъ говорахъ также остается ударяемымъ. Въ I-ой части нашего труда мы видѣли большое количество примѣровъ произношенія въ нашихъ говорахъ такого ударяемаго *е* между мягкими звуками вмѣсто звука *я* ударяемаго въ литературномъ произношеніи (См. Часть I-ая, Глава IV-ая настоящего труда). Уже при первомъ взглядѣ на эти собранные тамъ примѣры видно, что въ этомъ отношеніи наши касимовскіе говоры совершенно сходятся съ говорами *сѣверно-великорусскими*, признакомъ фонетики которыхъ и служитъ между прочимъ означенное произношеніе русскаго литературнаго *я* (стрсл. а, ѧ) между двумя мягкими звуками или и въ началѣ слова, но подъ удареніемъ.

Теперь мы рассмотримъ это явленіе нашихъ говоровъ въ связи съ такимъ же явленіемъ другихъ русскихъ говоровъ.

¹⁾ Происхожденіе нынѣшнихъ вятчанъ наукою не выяснено; нѣсколько разъ въ печати высказывалась мысль о томъ, не есть-ли вятчане потомки древнихъ вятичей. Это все было говорено не на основаніи лингвистическихъ данныхъ (Однако см. Колосова. Замѣтки.. выше). Единственный источникъ ранней исторіи Вятскаго края—«Хлыновскій Лѣтописецъ»—заподозрѣнъ историками со стороны своей подлинности: его признаютъ поздней фальсификаціей. См. по этому вопросу: «Столѣтіе Вятской губерніи. Сборникъ матеріаловъ къ исторіи Вятскаго края». 1780—1880. Вятка. 1880 г. Т. I. Стр. 53. 54. 55. 56. Особенно стр. 60 и 61 (мнѣніе Костомарова) и прим. 12. Томъ II. Стр. 740. Въ «Древнихъ Актахъ» Вятскаго края я не нашелъ по этому вопросу ничего. См. также Изв. Общ. Археологін, Ист. и Этнографіи при Имп. Каз. Унив. Т. VI. Вып. 2. Библіографія: о рефератахъ *Верещагина* на VII Арх. Съѣздѣ въ Ярославлѣ. Стр. 71—72. *Спицына*. ib. 37—46. За всѣ эти указанія я благодарю проф. И. Н. Смирнова.

²⁾ Въ дополненіе къ обзору рефлексовъ *ъ=и* представляю любопытныя данныя изъ старой письменности юга, запада и сѣвера Россіи: въ Поликарп. Ев. 1307 г. (галицк.—волын.) находимъ: свѣдѣтельство—л. 6., дѣра (=дира)—

Въ своемъ первомъ трудѣ по рязанскому говору мы указывали на то, что въ Касимовскомъ уѣздѣ вообще много относящихся сюда произношеній, гдѣ мы имѣемъ вмѣсто ударяемаго *я* между мягкими ударяемое *е*. Тогда для насъ для самихъ не было ясно, что за говоръ въ Касимовскомъ уѣздѣ; теперь мы изъ предыдущаго обзора видимъ, что это говоръ по преимуществу въ основѣ своей сѣверно-великорусскій, т. е. одинъ изъ тѣхъ говоровъ, изъ которыхъ развился нынѣшній сѣверно-великорусскій говоръ. *Соболевскій* (Лекціи². Стр. 77—79) указываетъ на такое *е* изъ *'а* въ Псковскихъ памятникахъ XIV-го вѣка¹⁾; помимо этого, наши говоры Касимов-

л. 23. (Срв. блр. Гродн. Пружанск.: «вырубаў ў дуби дзёрку и вылызь»—*Шейнъ*. Матеріалы. II. Стр. 251. Чш. діга, польск. dziuga. *Носовичъ*. (Словарь s. v.) даетъ двѣ формы: дзюрá и дзёрка. Быть можетъ, это слово принадлежитъ къ тѣмъ, которые въ корнѣ имѣютъ *н*, но очень рано, по извѣстнымъ причинамъ, замѣнили это *н* звукомъ *и*, какъ слово: дѣтѣ—дѣтя—дита при дѣти...); въ сѣв.-русскихъ памятникахъ: Моисеево Ев. 1355 г.: смилшеніе—л. 143 об.; Сильвестр. сп. Сказ. о Бор. и Глѣбѣ XIV в.: повели ѿи на литургии предѣстоѣати—л. 132 б. (*Срезневскій*. Спб. 1860); списокъ съ мѣной *и* и *ч*: Лукино Ев. 1409 г. Предисловіе: при марчи (Марцѣ?). Всѣ эти данныя взяты изъ *Буслаева*. Матеріалы для исторіи письменъ. М. 1855 г. Особенно интересны данныя изъ *Двинскихъ Грамотъ* XIV в.: 1349 г. (*Востоковъ*. Опис. ркп. Рум. Муз. № LXVII): у Федора в Ларивонова сѣна лоскут земли на гори. Оуласей игумену и старости. № LXVII: на маломъ Востровки оу мѣхидѣ, у степанови конци, оу глухомъ погости, въ сели; память по сили (=ѣ); Се купи... оу Вустѣна... ѿсипѣ стму Николи—XIV в. *ibid.* Въ западно-русской Псалтыри 1296 г. (*Буслаевъ*. Матеріалы...): свидѣтели—л. 65 об. Срв. наше Касимов. выше: «свидѣтель»—Касим. у. passim и г. Спасскъ Ряз. губерніи.

¹⁾ *Шахматовъ*. (Исслѣд... Стр. 237) говоритъ: «Я увѣренъ, что въ современныхъ говорахъ можно найти слѣды явленій, пережитыхъ древне-псковскимъ говоромъ и не чуждыхъ, вѣроятно, и другимъ говорамъ»... Въ нашихъ говорахъ находятся почти всѣ признаки того, что они когда-то были особенно связаны съ псковскимъ говоромъ, составляли одну общую группу говоровъ. Шахматовъ такъ характеризуетъ древній псковскій говоръ на основаніи изслѣдованій Соболевскаго: «судьба звуковъ *о—а—е* въ древне-псковскомъ говорѣ стояла въ какой-то тѣсной связи и зависимости отъ мягкихъ *с, з, ц* и шипящихъ»... Смѣшеніе *ч* и *и*, *ш* и *с, ж* и *з* въ др. псков. памятникахъ объясняется тѣмъ, что звуки *ч* и *и* перешли въ сред-

скаго уѣзда вообще довольно близко стоятъ къ говорамъ псковскимъ, въ особенности по своему консонантизму: и тѣ, и другіе—шепелеватые (с, з^ж, ж^з, т^с, ч^ц), какъ отчасти уже можно было замѣтить изъ примѣровъ, въ достаточномъ количествѣ приведенныхъ нами въ I-ой части нашего труда. Наши говоры ближайшимъ образомъ находятся въ связи съ *тѣми* говорами сѣв.-влкр. нарѣчія, изъ которыхъ получился между прочимъ и псковскій говоръ. Въ старомъ новгородскомъ говорѣ это звуковое явленіе, повидимому, было менѣе распространено, чѣмъ въ старомъ псковскомъ (См. *Соболевскаго. ibid.*); но западные говоры восточной группы древнихъ русскихъ нарѣчій знали это звуковое явленіе хорошо: срв. племеньникъ—Четья 1489 г. *Карпинскій. 8.* непрѣтелю—*ib. л. 206.* Карп. 9. (Впрочемъ, срв въ ряз.—Скоп.: „пѣкажѣнья“—д. Журавинка; всклѣнь—Скопинъ („дó-верху“, пóлно) и „всклѣнь“—Даль. Слов.; навстрѣчь—Скопинъ—при „навстрѣчь“—*ibid.*). Такимъ образомъ, переходъ *я* въ *ѣ* въ означенномъ положеніи мы имѣемъ не только передъ мягкимъ *конечнымъ* согласнымъ, но и въ серединѣ слова (См. также *Брандта. Лекціи по историч. грам. р. язк. Стр. 28.*). Изъ сѣверно-великорусскаго отмѣчено это явленіе въ Олонецкомъ говорѣ: повѣнцѣлись, запецѣлитсе, зѣть, взѣли, исполнѣть, грѣзь, перекрестѣсь, натѣгивает, чѣшпа ¹⁾; въ *Вятскомъ говорѣ* особенно часто: забрецѣло, завѣцѣю, обвѣнцѣли, зѣть, взѣли, опѣть, знѣли (сняли), не глѣнится, прѣники ²⁾, склѣвица (срв. въ Псков. Прологъ 1383 г. у *Соболевскаго—ib.:* въ стѣклѣници); въ Арханг. Вологодск. и Пермск. распространено это явленіе повсемѣстно: сіѣть, стоѣть, чѣща, начѣльник, качѣть, качѣй, дѣдя, зѣть, гулѣть, ронѣть, погонѣй, нѣня, пѣть, сѣдь, ковырѣть ³⁾... Такое же произношеніе этихъ словъ мы видѣли выше и въ нашихъ

ній звукъ (у насъ: ч^ц), *ш* и *с*—въ ѣ очень мягкое (у насъ: с), *ж* и *з* въ ѣ очень мягкое (у насъ: з^ж, ж^з). Стр. 233... «Древне-псковское нарѣчіе по чертамъ своего вокализма не принадлежало къ говорамъ *Ѣ*». *Ibid.* И въ нашихъ говорахъ мы замѣчаемъ смѣшеніе чертъ говоровъ *Ѣ* и *Ѣ*. Замѣтимъ, что та-кіе-же *з* и *с* мы находимъ въ Смолен. Порѣцк. у.

¹⁾ *Колосовъ. Замѣтки... ib. 121.*

²⁾ *Колосовъ. ibid. 223.* Въ виду вятск. склѣница нѣтъ надобности считать *опискою* и др. псковское: стѣклѣници. Срв. *Шахмат. ib. 232.*

³⁾ *Колосовъ. ib. 326.* (склѣница—см. стр. 234).

говорахъ. Думаю, что этимъ-же фонетическимъ закономъ объясняется и варьянтъ произношенія: пѣтля при пѣтля (*Колосовъ. Замѣтки...* ib. Стр. 123. Олон. Каргопол.), съ другой стороны, — петля, откуда: питля и затѣмъ: пѣтля (*Колосовъ. ib. Стр. 320. Перм.*). Изъ другихъ мѣстностей свр. нарѣчія приводятся: кнѣсь, кнѣзя, боѣринъ, перснѣми, срежѣйтсе ¹⁾, (Арх. губ. Онеж. у.); цѣдо — передъ твердымъ согласнымъ (вѣроятно, изъ формъ другихъ падежей: о цѣди...) — Шенкурск у. ²⁾. Въ Уржумск. у. Вятской губ. мы слышимъ: вѣзнуть, грѣзной ³⁾. Въ Сборникѣ пѣсенъ *Истомина* и *Дютша* между прочимъ находимъ: поклонѣюся — Арх. 84, стоѣли — Арх. 101; но и: перевѣзоцьку — Олонец. 105; но масса примѣровъ и такихъ, какъ: кнѣзь, хозѣинъ, хозѣюшка, гуляю, гуляньицо и проч., если только можно довѣрять записи (См. мою рецензію на этотъ Сборникъ. Отд. оттискъ изъ Каз. Унив. Записокъ 1895 года). Изъ бѣлорусскихъ говоровъ къ нашимъ ближе подходятъ въ этомъ отношеніи говоры Смоленской губерніи (кромѣ части Минской, Витебской — см. выше и стр. 253. прим. 1): здѣсь мы находимъ: кричѣть, глѣдючи — уу. Смоленск., Ельнинскій, Духовщинскій, Бѣльскій, Рославльскій ⁴⁾. Въ Могилевской губ. также: глѣдзючи, но и: дрѣнно ⁵⁾. Срв. здѣсь-же с. Озераны: пѣць (= пять), ўзѣли, мѣса, ўсѣкій ⁶⁾..., вѣроятно, чрезъ формы: ўзѣли, мѣса, ўсѣкій... Гродн.: знѣли вм. сняли ⁷⁾. Рассматриваемое нами явленіе довольно обычно и въ южно-малорусскихъ говорахъ: въ Галицкомъ и Угро-русскомъ: гуцульск. ўзѣти, пѣнищеми (твор.), даже: жѣль и т. п. со звукомъ *ѣ* ⁸⁾. Въ Покутьѣ мы слышимъ: пѣтий, лежѣти; въ Бережанск. окр.: зѣть, но и: чѣсь. Такъ-же и въ собственно-галицкомъ говорѣ: пѣть и друг. ⁹⁾. Мѣстами мы слышимъ и: мѣсо вмѣсто мѣсо —

¹⁾ *Соболевскій. Жив. Стар. 1892. II. 14.*

²⁾ *Ibid. Стр. 15. Также стр. 16. 17. 19.*

³⁾ *Соболевскій. ib. Стр. 22.*

⁴⁾ *Соболевскій. Очеркъ р. діалектологіи. Жив. Стар. 1892. Вып. III. Стр. 13.*

⁵⁾ *Ibidem. 14.*

⁶⁾ *Ibidem. 19.*

⁷⁾ *Ibidem. 29.*

⁸⁾ *Ibidem. Жив. Стар. 1892. IV. Стр. 60.*

⁹⁾ *Ibidem. 50. 49.*

Люблин. губ. Томашов. у., прийняти (=принять), лежѣть (=лежать—3 л. мн. ч.)—*ib.* Холмск. уѣзда ¹⁾). Неударяемое же *е* изъ *я* мы слышимъ почти повсемѣстно и довольно часто и въ украинскомъ, и въ сѣв.-млр. говорахъ. Такимъ образомъ, мы видимъ, что въ малорусскихъ говорахъ *ѣ* изъ *я* встрѣчается довольно часто и въ положеніи передъ твердымъ согласнымъ, между тѣмъ какъ въ свр. нарѣчій мы видѣли этотъ звукъ въ положеніи передъ твердымъ согласнымъ только въ рѣдкихъ случаяхъ, объясняемыхъ, большею частью, образованіями по аналогіи. Это стоитъ, вѣроятно, въ связи съ тѣмъ обстоятельствомъ, что звукъ *'а* неударяемый еще въ общерусскомъ языкѣ имѣлъ склонность переходить въ звукъ *е* послѣ мягкихъ согласныхъ независимо отъ слѣдующей за нимъ согласной: мягкость предшествующаго согласнаго оказывала большее вліяніе на гласный звукъ, чѣмъ мягкость слѣдующаго согласнаго; во всѣхъ вышеприведенныхъ малорусскихъ примѣрахъ мы видѣли звукъ *ѣ* (*'е*), смягчающій предшествующую согласную, изъ *'а*, но этотъ звукъ всетаки отличался тѣмъ, что онъ могъ и не быть звукомъ небнымъ, т. е. въ своей дальнѣйшей судьбѣ онъ не слился со звукомъ малорусскимъ *і* изъ *ь*, между тѣмъ какъ великорусскій звукъ *'ѣ* изъ *'а* все болѣе дѣлался небнымъ, приближаясь къ звуку *і*. Слѣдовательно, семья малорусскихъ говоровъ въ этомъ отношеніи составляетъ особую группу, хотя процессъ суженія *неударяемаго 'а*, вѣроятно, былъ свойственъ общерусскому языку, и отсюда пошло діалектическое различіе ²⁾).

¹⁾ Ibidem. 45. 46.

²⁾ Въ древне-русской письменности мы также находимъ: держель еси—Смол. Лѣт. Авраамки, стр. 196 (П. С. Р. Л. XVI). святае Уфимья—*ib.* 222. проявлеше—*ib.* 120. Но и: стѣкланица—*ib.* 123. слышети—*ib.* 42 (Значить, и не подъ удареніемъ). Срв. также не подъ удареніемъ: светого—Грам. 1396 г. (Акты ЮЗ. Россіи. № 4. Т. I). Въ Витебской Грамотѣ ок. 1301 г. (Рус.-Лив. А. № 49) кнѣжо при княжо, гдѣ *ж*, вѣроятно, еще колебалось относительно своей мягкости: жяль, жялобою, горожанъ, горожане и т. п. Сравни въ Актахъ Юридическихъ: Вежицкого монастыря при Вяжицкѣмъ хрестыанемъ и діакъ Васюкъ Якимовъ Вежицкой—№ 62. (1501 г.); у племенника своего—№ 79 (1539 г.). Здѣсь же читаемъ: ручаемъ, какъ и въ Лавр. спискѣ лѣтописи: надъ ручаемъ—л. 27 (Быть можетъ, это слово склонялось, сохраняя въ косв. падежахъ удареніе именительнаго: *ручай* и *ручѣй*). Въ Смолен. Лѣт. мы то-

§ V. Теперь приведемъ нѣсколько данныхъ, касающихся звука ё ('о) изъ е въ его исторіи.

Нѣкоторыя интересныя параллели къ нашимъ словамъ, приведеннымъ въ I-ой части нашего труда, въ IV-ой главѣ, изъ говоровъ Касимовскаго уѣзда, находимъ мы и въ другихъ русскихъ говорахъ, отклоняющихся въ этомъ отношеніи вмѣстѣ съ нашими касимовскими говорами отъ литературнаго нарѣчія, которое представляетъ намъ звукъ е ударяемый въ этихъ примѣрахъ. Напримѣръ, „они роютъ и копаютъ, елинушку *тѣшутъ*: молодому полковницъку вѣцной домикъ строятъ“ — Дер. Усолъе, Онеж. у., Арханг. губ. (Сборникъ пѣсенъ *Истомина* и *Дюташа*. Стр. 223. Спб. 1894 г.). Срв. въ нашихъ говорахъ выше: патѣшутъ—3 л. мн. ч.—*Льсново* Касим. у. Въ этомъ же Сборникѣ пѣсенъ неоднократно находимъ: дѣржишь—Стр. 35 (Олонец), дѣржитъ—48 (Олонец.), испридѣржала—дѣржало—Стр. 64. 65 (г. Онега Арх. губ.), сдѣржитъ—175 (г. Кемь Арх. губ.), дѣржитъ—201 (Дер. Усолъе Арх. губ., см. выше: тѣшутъ). Въ Новгородскомъ говорѣ мы имѣемъ также: дѣржитъ, трѣснулъ, отпѣхнутъ и друг. (*Колосовъ*. Замѣтки... ib. 14) при древне-русскомъ: спехнуша—Лавр. списокъ л. 46; во Владимирской и Ярославской губ.—тоже: дѣржитъ (*Колосовъ*. ibid. 289); Вятск.: нѣбо, вѣрх и даже: ёй, о нѣй, своёй, какъ и въ нашихъ говорахъ (ib. 220). Срв. царевна—въ сказкѣ Олонец. края—*Колосовъ*. ibid. Стр. 207. Уже въ Псковской 2-ой Лѣтописи XV вѣка мы имѣемъ: Въ лѣто 6981. Приѣха изъ Рима за князя великого Ивана Васильевича *царовна*, и приѣха на Псковъ и на Новгородъ; а Псковичи много чтиша ю и даша въ даръ 50 *рубловъ*“. П. С. Р. Л. V. Стр. 36. Срв. *Колосовъ*. ibid. Стр. 120. Приведенныя данныя изъ народныхъ говоровъ убѣждаютъ насъ, съ одной стороны, въ томъ, что такія формы, какъ литературная: „царевна“, *вовсе не свойственны* русскому языку и, вѣроятно, обязаны своимъ возникновеніемъ въ ювр. нарѣчіи какой-нибудь аналогіи (царё-

же имѣемъ: надъ ручаемъ—230. Обыкновенно въ формѣ твор. падежа. Можетъ быть, это два разныхъ образования: *ручай* и *ручѣй*, а, можетъ быть, и фонетическое измѣненіе. Срв. въ Лавр. лѣт.: чаладью—л. 27. при совр. чѣлядью; деревлене—л. 28 при древлане—л. 29. *ме* вм. *мѣ*—л. 169. столб. 1, (какъ въ нашихъ говорахъ: *је* вм. *я*—выше). *Спусте* вм. *спустя*—АЮ. № 10 (1503 г.); отъ Истри врагомъ *ручаемъ*—АЮ. № 410 (1472) и мн. др.

вичь?); съ другой,—что такіа формы, какъ литературная и ювр. „дѣржиш“, представляютъ изъ себя остатки древняго произношенія, видоизмѣнившагося въ свр. говорахъ, въ которыхъ, очевидно, ранѣе отвердѣлъ звукъ *p*, и потому получилось также фонетически правильное произношеніе: дѣржиш; срв. древне-русское: дерьжаху—Лавр. сп. Лѣт. л. 30. Срв. также вятск. вѣрх при ювр. вѣрх изъ и при вѣрх (ювр. и московское). До сихъ поръ мы привели данныя изъ древне-рускаго языка, представляющія произношеніе *ѣ* въ XV вѣкѣ, но, конечно, такое произношеніе *е* было извѣстно и гораздо раньше; вообще, я думаю, что слѣдуетъ усматривать въ русскомъ языкѣ переходъ *е* въ *о* (*'о*) гораздо раньше, чѣмъ это обыкновенно дѣлаютъ: хотя у насъ есть *немного* данныхъ для такого предположенія, но *эти данныя нельзя оставлять безъ вниманія* или принимать за ошибочныя. Такъ, мы имѣемъ уже въ XI-мъ вѣкѣ примѣры перехода *е* въ *'о*, *проникшіе даже въ письменность* (Срв. *Шахматова*. Изслѣдованія... Стр. 191—192. *Соболевскаго*. Лекціи². Стр. 61). Мы, на примѣръ, должны видѣть не *описки*, а свидѣтельство фонетическаго процесса въ живомъ языкѣ въ слѣдующихъ написаніяхъ: Изборникъ 1076 г.: тѣхъ вождевъ възискаша и шаша *твордо* за роукы ихъ—*Срезневскій*. Др. пам. р. яз. и письма (Изв. АН. X. вып. V. Стр. 428). Доказательствомъ того, что мы имѣемъ здѣсь дѣло не съ опискою, служить свидѣтельство другого памятника, показывающаго намъ, что въ написаніи *твордо* мы видимъ просто неумѣлую передачу на письмѣ живого произношенія, желаніе приблизить написаніе къ произношенію. Въ самомъ дѣлѣ, въ Смоленской Лѣтописи Аврамки 1495 года, писецъ которой *несомнѣнно* уже зналъ произношеніе *е* какъ *'о* въ извѣстныхъ случаяхъ, мы видимъ такой же способъ передачи на письмѣ произношенія этого слова, какой употребленъ въ Изборникѣ 1076 года; такъ, на стр. 117 мы читаемъ: *твордо* брашася и мужескы храброваша—П. С. Р. Л. XVI. Стр. 117. Другіе примѣры XI—XII вѣка приведены у *Шахматова* 1. с., у *Явча* (Критич. Замѣтки. Стр. 35 и слѣд.), у *Соболевскаго* въ его „Лекціяхъ“ 1. с. Примѣры болѣе поздняго времени встрѣчаются гораздо чаще и не возбуждаютъ уже сомнѣнія ученыхъ; но надо вообще замѣтить, что хронологія извѣстнаго звуковаго явленія *лишь*

приблизительна, и наши примѣры XI—XII вѣка могутъ принадлежать и, вѣроятно, принадлежать *языку*, а не *письму*. Такъ, въ XIII в., въ зап.-русской Псалтыри 1296 г. мы находимъ: *яко на стѣноу преклононоу* плоть въ въздриновенѣ—л. 118 об. (*Буслаевъ. Матеріалы...*); въ Сильвестровомъ Сборникѣ до 1350 г.: *трохъ* (*Срезневскій. ib. Изв. АН. X. вып. VI. 649*); въ Сказаніи о Борисѣ и Глѣбѣ по тому-же списку XIV в. (*Срезневскій. Спб. 1860*) читаемъ: а двѣ и *ологъ* в черниговѣ—л. 136а; въ Параклитикѣ 1386 г. запись: при попе *Фодоре...* (*Соболевскій. Очерки изъ исторіи р. яз. Стр. 131*); въ Ипат. списокѣ Лѣтописи: *коворъ*—л. 176. столб. 1. (фототипич.); въ Лавр. списокѣ: *потробу*—л. 86. столб. 1. (фототипич. изд.). Мы не приводимъ данныхъ изъ памятниковъ чисто свѣтской литературы, гдѣ данныхъ этихъ еще больше, чтобы показать, что это явленіе перехода звуковъ было очень распространено, равно не приводимъ данныхъ и болѣе поздняго времени. Изъ предыдущихъ примѣровъ мы видѣли, что этотъ переходъ *е* въ *о* (сначала, вѣроятно,—*ѳ*, которое тоже невозможно было изобразить на письмѣ, какъ и *ѳ*) извѣстенъ и сѣверно-русскимъ, и западно-русскимъ, и южно-русскимъ (кіевскимъ) памятникамъ ранняго времени, слѣдовательно, это явленіе перехода было извѣстно всей части русскаго языка, которая легла въ основаніе будущихъ великорусскихъ говоровъ. Въ нашихъ грамотахъ и актахъ этихъ же мѣстностей, т. е. написанныхъ на этомъ же нарѣчій, мы *постоянно* читаемъ: „рубловъ“, а въ одной грамотѣ 1392 года находимъ: на *сомъ* поморьи, по *сому* доконьцанью (Рус.-Лив. Акты. № 115), здѣсь-же читаемъ: *короломъ*—твор. п. ед. ч.

Само собой разумѣется, что и *аканье* надо отодвинуть *гораздо дальше* въ живомъ языкѣ, чѣмъ XIV вѣкъ, когда оно уже распространено даже въ письменности. Звукъ *о^а* былъ издавна извѣстенъ нѣкоторымъ русскимъ говорамъ, онъ, вѣроятно, діалектически восходитъ даже *къ общерусской эпохѣ*, и умѣренно-акающіе говоры несомнѣнно восходятъ къ говорамъ съ этимъ *о^а* въ предударномъ слогѣ. Написанія *жона*, *чоломъ* (въ Псковск. Смоленск. Лѣтоп. и мн. др.) уже должны были произноситься во время написанія: *жо^ана*, *чо^а-лѳмъ...* въ этихъ говорахъ, а въ другихъ: *жан^а*, *чялѳмъ...*

Это замѣтилъ еще Ягичъ (Критич. Замѣтки. Стр. 36—37). Только при допущеніи нашего взгляда о началѣ аканья *задолго до XIV вѣка въ живомъ языкѣ* можно объяснить себѣ такія написанія уже въ XIV вѣкѣ, какъ напр., „видѣ желѣза. иже бѣша на немъ и на подрузѣ ѿго *изламана*“—Сильвестр. списокъ Житія Бор. и Гл. XIV вѣка. л. 137б. (Срезневскій. Спб. 1860 г.). Срв. современное ювр. акающее: *изламанъ* — ряз. (Мое соч. „Къ діалектологіи“... Стр. 21). Наконецъ, то обстоятельство, что въ свр. говорахъ мы находимъ звукъ *ѣ* независимо отъ ударенія и отъ предшествующаго согласнаго, доказываетъ намъ собой, что лишь этой части общевеликорусскаго языка *известно было издавна* это звуковое явленіе *во всей силѣ*, между тѣмъ какъ той части, которая развила у себя съ теченіемъ времени полное аканье (его надо отличать отъ произношенія *о^а* въ древности; это послѣднее *могло и не развиться въ аканье*, а остаться на прежней ступени произношенія или *развить оканье*), известно было звуковое явленіе перехода *е* въ *'о* лишь *до известной поры*, до появленія аканья, обусловленнаго удареніемъ. Когда началось это аканье (гораздо раньше XIV в.), то и предударное *'о* (изъ *е*—*'ѣ*) перешло въ *'а*, какъ и *о* перешло въ *а* въ такомъ же положеніи. Въ нашихъ касимовскихъ говорахъ, связавшихъ свою судьбу съ теченіемъ времени съ судьбою акающихъ говоровъ, какъ и въ блр. говорахъ, это предударное *е* (*'о*) подпало подъ вліяніе общаго закона объ аканьѣ, подчинившаго себѣ эту часть говоровъ при-Окского района. Если мы припомнимъ примѣры нашихъ касимовскихъ говоровъ: „*пріѣд'уѣт* друшка“—3 л. ед. ч. (*Парахино*) и под. и сопоставимъ ихъ съ свр. *пріѣдет* и под., то мы увидимъ въ нашихъ касимовскихъ говорахъ ихъ *общую судьбу въ прошломъ съ сѣверно-великорусскими говорами*: звукъ *ѣ* въ свр. *пріѣдет* восходитъ къ общерусскому звуку *ѣ* долготу, которое въ этихъ говорахъ должно было пройти въ своемъ измѣненіи черезъ ту ступень, которая сохранена намъ въ касимовскихъ говорахъ: *ѣ*—*ѣѣ*—*ѣ'ѣ*—*уѣ*—*уѣ*. Такъ *приблизительно вѣрно* представляется мнѣ этотъ путь измѣненій. Слѣдовательно, мы и въ этомъ пунктѣ находимъ слѣды тѣснѣйшаго родства нашихъ касимовскихъ говоровъ съ говорами сѣверно-великорусскими въ ихъ прошломъ.

Глава IV-ая.

СОГЛАСНЫЕ ЗВУКИ.

О звуках шипящихъ и свистящихъ.

Въ этой главѣ мы будемъ говорить не только о звукахъ, называемыхъ обыкновенно „шипящими“ и „свистящими“, т. е. о звукахъ: *ж*, *ч*, *ш*, *щ*, *с*, *з*, *ц*, но и о звукахъ *съ отпѣнкомъ* шипящимъ или свистящимъ, т. е. о звукахъ, которые мы называли выше (часть I-ая, гл. VII-ая) звуками „средними“, именно,—*ч^н* (*ч^ч*), *ж^з* (*з^ж*), *ш^с* (*с^ш*), *д^з*, *д^ж*, *т^с*. Выше, въ VII-ой главѣ I-ой части настоящаго труда, а равно и во II-ой части (III гл. § III), мы отмѣтили то обстоятельство, что наши касимовскіе говоры являются въ отношеніи согласныхъ звуковъ передне-небныхъ особенно интересными: именно, наши говоры вносятъ много новаго въ наши свѣдѣнія о такъ называемомъ *цоканьѣ* и *чѣканьѣ*, вносятъ много новаго и интереснаго и въ исторію звуковъ русскаго языка: *ц*, *ч*, а также—*ж* и *ш*. Наши говоры, обладая звуками *средними*, колеблющимися между *ц* и *ч*, *ж* и *з*, *ш* и *с*, и звуками: *д^з*, *д^ж*, *т^с*, могутъ по справедливости называться говорами *шепелеватыми* (своего рода—„мазуракающими“), а сравненіе ихъ съ другими русскими говорами приводитъ къ выводамъ, что 1) нашъ говоръ Касимовскаго уѣзда вовсе не *единственный* изъ русскихъ, обладающій *средними* звуками описаннаго качества; 2) наши мнѣнія относительно цоканья въ древнихъ русскихъ говорахъ не вѣрны, неполны и подлежатъ измѣненіямъ; 3) равнымъ образомъ наши представленія относительно цоканья и чѣканья въ современныхъ русскихъ говорахъ тоже были до сихъ поръ не совсѣмъ правильны, и, наконецъ, 4) необходимо предложить *новое ученіе* о звукахъ передне-небныхъ, въ частности, о звукахъ шипящихъ и свистящихъ, въ русскомъ языкѣ, ученіе, согласное съ данными современной русской діалектологіи.

Вотъ мы и попытаемся дать новое освѣщеніе этому темному вопросу объ исторіи цокающихъ и чѣкающихъ говоровъ, представимъ посильный опытъ изложенія исторіи цоканья и чѣканья въ русскихъ говорахъ и укажемъ вѣроятныя причины возникновенія такихъ типичныхъ говоровъ. Припомнимъ, что

наши касимовскіе говоры въ однѣхъ мѣстностяхъ представляютъ намъ „средніе“ звуки, въ другихъ — цоканье, въ третьихъ — цоканье и чѣканье. Для опредѣленія отношенія нашихъ говоровъ къ другимъ древнимъ и современнымъ обратимся прежде всего къ тому вопросу, какъ у насъ до сихъ поръ представляется вопросъ о цоканьѣ, и какими свѣдѣніями мы пользовались для объясненія этого явленія.

Пора намъ перестать думать, что *только одна* Новгородская область издавна знала мѣну *ц* и *ч*, такъ какъ распределение цоканья по современнымъ намъ народнымъ говорамъ никакъ не можетъ собою подтверждать нашихъ предположеній объ исключительности цоканья древне-русского языка въ предѣлахъ старой Новгородской земли. Все, на что мы имѣемъ право, пріобрѣтенное нами въ письменныхъ источникахъ для изученія др. русского языка, такъ это только на то, чтобы признавать въ древне-новгородскомъ говорѣ *смѣшеніе* звуковъ *ц* и *ч*, причемъ терминомъ „смѣшеніе“ нисколько не опредѣляется ни *качество* звука *ц* или *ч*, ни *характеръ* цоканья или чѣканья. Весьма возможно, что, еслибы другія области оставили намъ въ наслѣдіе такую - же богатую письменность, какъ древній Новгородъ, то мы должны бы были измѣнить свое мнѣніе о другихъ древне-русскихъ говорахъ... Весьма возможно также, что историческія, политическія и культурныя условія древняго Новгорода отражались такъ или иначе на грамотныхъ людяхъ, уроженцахъ Новгородской области; быть можетъ, и писцы - грамотники здѣсь составляли собой нѣсколько иной типъ новгородцевъ, у которыхъ и отношеніе къ книгѣ выработалось иное, чѣмъ это было въ другихъ мѣстностяхъ... Конечно, все это предположенія, но нельзя не признавать въ этихъ предположеніяхъ возможности; нельзя рѣшительно отвергнуть эти предположенія, такъ какъ для этого нѣтъ основаній. Напротивъ того, сами эти предположенія навязываются и кажутся вполне естественными при изученіи современной діалектологіи и памятниковъ древней русской письменности. Хотя явленіе цоканья и чѣканья еще не изучено въ русскомъ языкѣ, еще не изслѣдовано; хотя и въ настоящее время не опредѣлено пространство, на которомъ народъ нашъ цокаетъ или чѣкаетъ, не разъяснены причины этого явленія, не доведено это явленіе до праязыка, но нельзя сказать, чтобы оно не интересовало собой ученыхъ. Нѣкоторые

ученые даже строили предположенія, подобныя высказаннымъ выше нами, напр., Колосовъ (см. выше), но наука ни на чемъ опредѣленномъ не остановилась. Для меня лично болѣе всего имѣетъ значенія то мнѣніе, которое высказывается въ пользу какихъ-то очень мягкихъ звуковъ *ч* и *ц* въ прарусскомъ языкѣ¹⁾. Надо думать на основаніи свидѣтельства современныхъ русскихъ говоровъ и памятниковъ древней письменности, что въ прарусскомъ языкѣ были діалекты (ихъ было большинство), въ которыхъ звукъ *ц* былъ настолько мягокъ, что приближался къ звуку *ч* или наоборотъ (*ч^ч*, *ч^ц*); точно такъ-же звукъ *з*, вѣроятно, приближался къ звуку *ж* (*з^ж*, *ж^з*); звукъ *с* — къ звуку *ш* (*с^ш*, *ш^с*); были особаго рода звуки *д'* и *т'* (*д^з*, *д^ж* = *з*, *ѣ*, *ѣ*; *т^с*). Нѣкоторые изъ этихъ звуковъ, очевидно, принадлежали еще діалектамъ общеславянскаго языка. При допущеніи этого предположенія понятенъ станетъ переходъ или чередованіе звуковъ: *ц* и *ч*, *з* и *ж*, *с* и *ш*, понятны *слитные* согласные: *з* (*зѣло*), *ц*, *ч*, *ѣ* въ славянскихъ и родственныхъ языкахъ. При допущеніи же этой мысли нѣкоторые древнерусскіе говоры, какъ напр., древне-псковскій говоръ станутъ для насъ понятными и не будутъ занимать какого-то исключительнаго положенія среди другихъ русскихъ говоровъ²⁾.

¹⁾ Срв. Ляпунова. Нѣсколько словъ о говорахъ Лукояновскаго уѣзда Нижегородской губерніи. Спб. 1894. Стр. 5. Лескинъ въ Beiträge zur vergl. Sprachforschung. VI. 159. Я самъ имѣлъ случай говорить съ поляками изъ Петрокова, и въ ихъ польскомъ говорѣ меня затрудняли звуки: *с'* (=почти *ч^ч*), *с'* (=почти *ш^ш*), *з'* (=почти *ж^ж*).

²⁾ Шахматовъ (Изслѣд. въ обл. р. фонетики. В. 1893) говоритъ: «...мы видимъ указаніе на какое-то особенное свойство мягкихъ *с*, *з*, *ч* и шипящихъ въ древне-псковскомъ говорѣ сравнительно съ прочими мягкими согласными. Такое указаніе подтверждается и другимъ: въ псковскихъ памятникахъ мы находимъ не только смѣшеніе буквъ *ч* и *ц*, смѣшеніе обычное въ сѣвернорусскихъ нарѣчіяхъ, но также еще смѣшеніе буквъ *ш* и *с*, *ж* и *з*, *щ* и *ст* или *сц* (последнее изрѣдка встрѣчается въ двин. и новгород. памятникахъ)... Такая особенность указанныхъ согласныхъ объясняется тѣмъ, что звуки *ч* и *ц* перешли въ средній звукъ, который обозначимъ ѣ очень мягкое, *ш* и *с* въ ѣ очень мягкое, *ж* и *з* въ ѣ очень мягкое; эти новыя ѣбныя согласныя отличались отъ прочихъ согласныхъ мягкихъ своею особенною мягкостью»... Стр. 233. Я вполне согласенъ со взглядомъ Шахматова на образованіе такихъ среднихъ звуковъ и на смѣшеніе звуковъ *ш* и *с*, *ж* и *з*, въ говорахъ русскаго языка, но только думаю, что такіе средніе

Точно такъ же становится понятнымъ чередованіе *ст* и *си* въ древне-русскомъ языкѣ въ такихъ формахъ, какъ: дѣстѣ и дѣсцѣ, русьстїи и русьсци и т. п., гдѣ видно, что *т'* (*т* — мягкое) принимало свистящій оттѣнокъ *т^с*. Наконецъ, польскіе мазуракающіе говоры, словацкіе шепелеватые говоры, въ которыхъ мы имѣемъ: *šebe, dześat', żeleny* и т. п. заставляютъ насъ возвести разсматриваемые слитные звуки къ эпохѣ общеславянскаго языка и признать эти звуки діалектическимъ явленіемъ общеславянскаго языка. Кромѣ польскихъ и словацкихъ говоровъ, къ такому же заключенію приводятъ насъ нѣкоторые говоры сербскаго языка и говоры средне-болгарскіе ¹⁾; наконецъ, и самому старославянскому языку не чуждо цоканье и чѣканье въ отдѣльных словахъ: по крайней мѣрѣ, въ Супрасльской рукописи и въ Саввинной Книгѣ встрѣчаются написанія: *црзноризьцъ, дѣконьча, село скъдъльницѣ* ²⁾. Ограничиваясь пока областю однихъ русскихъ нарѣчій, мы можемъ замѣтить, что въ древности шепелеватый говоръ былъ извѣстенъ и предку нынѣшняго малорусскаго нарѣчія, и предку нынѣшняго великорусскаго. Самыя цѣнныя указанія изъ литературы по этому вопросу въ области стараго галицко-волинскаго говора принадлежатъ А. И. Соболевскому, у котораго въ трудѣ: „Очерки изъ исторіи русскаго языка“ (Ч. I. Кіевъ. 1884) мы читаемъ: „Мѣна шипящихъ и свистящихъ была очень рѣдка въ древнемъ галицко-волинскомъ нарѣчїи и существовала, вѣроятно, только въ немногихъ его говорахъ. На нее мы находимъ указаніе въ: *биць* — Тип. № 6., *очта*, *обѣщници*, *ѡверзешися*, *ложыє* — Полик. Ев. 1307 г., *такозде*, *тозде* — Луцк. Ев., *помысляи*, *скрусьна* (=скрушена) — Ефр. Сирив.“ и друг. ³⁾. „Въ современныхъ малорусскихъ гово-

ѣ, *š*, *ž* очень мягкіе не могутъ называться вообще *новыми* звуками, такъ какъ противъ этого говорятъ русскія и славянскія нарѣчія (см. выше, въ текстѣ); эти звуки діалектически были извѣстны даже общеславянскому языку и перешли въ діалекты прарусскаго языка.

¹⁾ Соболевскій. Очерки изъ исторіи р. яз. стр. 150. 151. 152.

²⁾ Соболевскій. Ibid. 152. Miklosich. Mon. linguae palaeosl. e cod. Supr. 90. Срезневскій. Пам. юсогово писма. Саввина Книга. Стр. 33 и 109. Здѣсь *ч* и *ц* напечатаны курсивомъ.

³⁾ Соболевскій. Ib. Стр. 111. См. примѣч. 2. Говоря здѣсь о замѣнѣ *ж* черезъ *з* въ Ипат. спискѣ Повѣсти вр. лѣтъ, Соболевскій замѣчаетъ: «Остаетъ

рахъ“, продолжаетъ Соболевскій, „взаимная мѣна шипящихъ и свистящихъ, существовавшая въ обширныхъ размѣрахъ въ древнемъ псковскомъ говорѣ, — неизвѣстна“¹⁾. Но далѣе приводятся примѣры изъ нѣкоторыхъ сѣверно-малорусскихъ говоровъ: церез, цес; галиц ци, цитати; лемковск. цюю²⁾. Такимъ образомъ, тотъ фактъ, что нынѣ гдѣ либо мы не замѣчаемъ мѣны шипящихъ и свистящихъ звуковъ, еще не доказываетъ собой того, что этой мѣны никогда здѣсь и не было: по крайней мѣрѣ, въ области малорусскаго нарѣчія были въ древности шепелеватые говоры; южновеликорусское нарѣчіе же и донинѣ сохранило мѣстами слѣлы бывшей шепелеватости, какъ увидимъ ниже. Слѣдующимъ важнымъ обстоятельствомъ въ вопросѣ объ исторіи шипящихъ и свистящихъ звуковъ русскаго языка является то обстоятельство, что въ современныхъ намъ говорахъ великорусскаго нарѣчія есть такіе, которые *имѣютъ до сихъ поръ мягкое ц*, и замѣчательно то, что тѣ говоры, которые имѣютъ мягкое *ц*, знаютъ и обратную мѣну звуковъ *ц* на *ч*, а не только мѣну *ч* на *ц*. Это преимущественно сѣверно-великорусскіе говоры³⁾. Кромѣ такихъ говоровъ сѣверно-великорусскихъ, въ которыхъ мы находимъ мягкое *ц*, цоканье и чѣканье, есть еще говоры, гдѣ до сихъ поръ слышится звукъ средній между *ч* и *ц* (*ч^и*, *ц^и*); это собственно и есть говоры *шепелеватые*, но мы выше придавали это названіе, вообще обозначая имъ особенность произношенія шипящихъ и свистящихъ звуковъ, состоящую въ смѣшеніи шипящихъ и свистящихъ. Говоря о цоканьѣ, мы вносимъ въ свое разсужденіе и вообще шипящіе звуки, кромѣ звука *ч*, т. е. мы касаемся и звуковъ *ж*, *ш*, такъ какъ тѣ говоры, которые отличаются теперь особенностью произношенія этихъ

ся вопросомъ, гдѣ явилось это *з*, на югѣ, или на сѣверѣ». Конечно, по отношенію къ Ипат. списку это—вопросъ; но вообще несомнѣнно, что переписчикъ не переправилъ этого *з* потому, что и въ его говорѣ слышались подобныя произношенія. Смотри другіе примѣры изъ Ипат. лѣт. выше въ текстѣ.

¹⁾ Соболевскій. *ib.* 111.

²⁾ *Ibid.* 111. Срв. *Ogonowski. Studien...* 72. Однако есть и въ млр. твердое *ц*. См. ниже.

³⁾ Насколько, конечно, можно судить по *печатнымъ* матеріаламъ и изслѣдованіямъ.

последнихъ звуковъ, принадлежать къ говорамъ шепелеватымъ и смѣшивають *ж* съ *з*, *ш* съ *с*, а, слѣдовательно, въ области согласныхъ передне-небныхъ переживаютъ явленія, однородныя съ *цоканьемъ* или *чеканьемъ*, а потому мы, въ интересахъ цѣлостности разсужденія, и далѣе будемъ имѣть въ виду явленія въ области всѣхъ вообще шипящихъ звуковъ и ихъ замѣны свистящими или наоборотъ.

Приведемъ теперь нѣкоторыя данныя изъ современныхъ намъ говоровъ относительно мягкаго *ц* и чѣканья, а затѣмъ—относительно средняго звука *ч^н*, *ц^н*. Мягкое *ц* мы имѣемъ въ говорахъ: *Новгородскомъ Кирилловскомъ* и здѣсь-же чѣканье: кобацѣкъ, заплацю, сѣнничя (вѣроятно, фонетически: *сѣнничя*); въ *Новгород. Череповскомъ* и здѣсь-же чѣканье: цѣялъ, ченá, кúрича (—чя?); въ *Бѣлозерскомъ*: винцá, брáтець; въ *Олонецк. Каргопольск. и Вытегорск.* повенцѣлись, сѣкци ¹⁾; въ *Повънецкомъ*: братцѣвъ. Срв. столичѣ, граничѣ; борци, на дворци, молодци; личя ²⁾; братци ³⁾, стрѣльця, ларци, братцѣ и мн. др. ⁴⁾; живуци, цѣемъ, оци, кормильця, сердчѣ, потѣшаюци, птичей, туци, идущи, цего, летяци, прячюци, птиця, лицу, дивиця, ночью, цѣво, дѣвичю, птича, сердцю, сестрицю, оцень, дѣвицю, дѣвиця,

¹⁾ *Соболевскій*. Очеркъ р. діалектологіи. Живая Старина. 1892. Вып. II. стр. 11, 12, 13. Оказалось, что вытегорскій говоръ, по позднѣйшимъ наблюденіямъ, тоже—чѣкающій, какъ и слѣдовало ожидать, не смотря на мимолетныя «Замѣтки» Колосова: въ немъ мы встрѣчаемъ: кормилецъ (—чъ?) и т. п. Я увѣренъ, что и въ другихъ говорахъ, гдѣ только показано наблюдателями мягкое *ц*, сохранилось донинѣ или, по крайней мѣрѣ, было прежде и чѣканье. Новыя наблюденія должны время отъ времени производиться, и русская діалектологія отъ этого только выиграетъ, какъ и исторія русскаго языка. Срв. у *Барсова*. Причитанья сѣвернаго края. II. Стр. 101: при сродчахъ сродничкахъ... Стр. 116: сердчѣ (ч—мягкое, а выше—неправильное этимологич. написаніе); стр. 120, 121: личе; 137: ранчи; 159: деревче и друг.

²⁾ *Гильфердингъ*. Он. былины. Столб. 120. 133. 29.

³⁾ *Ibid.* 71.

⁴⁾ *Ibid.* 77. 173. Срв. *Колосова*. Замѣтки... *Ibid.* стр. 121—122. *Барсовъ* Причитанія. I. стр. 39: живуци; кормильця—57; сердча, оци—74; сродчи—99; срв. 113; полуноци—179; горѣци—185; бладенця—195; ко ларчамъ да окованнымъ—200; красота была въ личѣ—201 и мн. др.

дѣвоцѣи и дѣвочьему ¹⁾. Что касается говора окрестностей *Кенозера* и *Моши*, то онъ, конечно, тоже имѣетъ *мягкое и* и чѣкаетъ ²⁾, какъ видно изъ слѣдующихъ примѣровъ: чѣловальники, скачѣнъ жемчугъ ³⁾ (вм. скатсѣнъ—скачѣнъ), станицю, дѣвици, улицю; (срв. *и'* (*и*—мягкое): пишѣ—3 л. ед. ч. — Гильфердингъ. 1056, 1178); купцями, богатствомъ, целомъ, гонцѣвъ, лица, чѣловальники и чѣловальники, пьяници, Муромци, уздицю, муниця, вѣнцѣ, новгородкѣмъ, сердцѣ, чаря (чяря?), Муромецъ, Муромечъ, Муромчо, Муромча, рукобитыче и мн. др. ⁴⁾. Сравни въ Сборникѣ Истомина: въ *Петрозавод. у. Оло-*

¹⁾ Барсовъ. Ibidem. I. 39. 40. 52. 57. 59. 74. 76. 80. 98. 115. 149. 211. 212. 213. 218. 222. 223. 234. 255. 254. 257. 256. Вообще, гдѣ въ записяхъ стоитъ (въ цокающемъ говорѣ) послѣ *ч* *твёрдый* гласный, тамъ я принимаю такія написанія за фонетически-ошибочныя, сдѣланныя подѣ вліяніемъ нашей орфографіи. Это, конечно, относится къ говорамъ съ *мягкимъ и*. См. ниже.

²⁾ Въ словахъ *Соболевскаго*: «Говоръ окрестностей оз. Кенозера и рѣки Моши отличается «чистымъ» произношеніемъ *и* (т. е. нѣтъ *ч* вм. *и*, но *и* вм. *ч* обычно)». Жив. Стар. *ibid.* 14—я вижу здѣсь какое-то недоразумѣніе. Соболевскій взялъ это замѣчаніе у Гильфердинга. Он. былинны. Введеніе. Стр. XXXI, но мы выше (въ текстѣ) видѣли примѣры чѣканья изъ былинъ, записанныхъ самимъ же Гильфердингомъ въ этихъ мѣстностяхъ, затѣмъ видѣли *мягкое и*, да и замѣчаніе самого Гильфердинга во Введеніи не зачѣмъ было такъ комментировать, какъ это сдѣлалъ Соболевскій въ Живой Старинѣ 1892. II. 14—въ скобкахъ. Да, кромѣ того, *Рыбниковъ* довольно точно выразился о произношеніи здѣсь звуковъ *ч* и *и*. Онъ говоритъ: «*и* и *ч* постоянно употребляются одно вмѣсто другого или, лучше сказать, обѣ буквы произносятся, какъ *иъ*, напр., чѣлый, чѣдитъ, молодецъ, умничя, ларчя, личо, цюжой, вѣцѣръ, поворѣчюсъ»... *Рыбниковъ*. Пѣсни. IV. (Спб. 1867). Стр. 279. Очевидно, здѣсь Рыбникову слышался звукъ *средній* (*иъ*, *и'*). Срв. у него-же III. (Петрозав. 1864). Стр. 347: «Въ нѣкоторыхъ заплечкахъ мы сохранили всѣ особенности мѣстнаго выговора: *ч* произносится, какъ *иъ*»... (Примѣчаніе). Срв. здѣсь-же ниже, стр. 349. прим.: «*и* произносится какъ *иъ*». См. ниже въ текстѣ у насъ.

³⁾ Гильфердингъ. Он. был. Стлб. 1052. 1064.

⁴⁾ Гильфердингъ. Ibid. Стлб. 1050. 1052. 1053. 1054. (Срв. 1057 *и'*—с) 1062. 1078. 1098. 1099. 1103. 1123. 1134. 1135 (Срв. *с*—*и'*—1146. 1320). 1176. 1178. 1230. 1234. 1242. 1245. 1250. 1294. 1296. 1297. 1304. Мы здѣсь нигдѣ не приводили примѣровъ употребленія *и* вмѣсто *ч* (собственно *цоканья*), такъ какъ эти примѣры сами собой подразумѣваются въ рассматриваемыхъ теперь нами сѣв.-влкр. говорахъ.

нецкой губ.: золоцёному, тоцёному, вѣпцятися—29, сердчѣ, полянич, полянича (—чя?)—35, цядо—36, разгоряетця—47, Ивановиця—47, братцю—48, улицю, улицями—50; *Повѣнецк.* у: царь—51, цариця—52. цюжедальныя, цеву—85, вѣнцю—106, дѣвиця, красавиця—110, примѣцали—145, цють—ib., кузниці, кузнеця, клюцёмъ, клюця, молодця—151, сердцѣ—171, крыльцѣ, кольцѣ, словцѣ, полуцямъ—174, молодець (—чь)—30 (*Повѣнец.*); въ паличи—33. Въ говорахъ *Архангельской* и *Вологодской* губерній мы имѣемъ то-же самое: *г. Онега*: красавиця, молотчя, ченя¹⁾; *Шенкурск.*: цясъ, цюдо, цело (= чадо); въ *Кемск.*—то-же; *Вельск. Вологодск.*: доць, тецѣть, свица (—ця), личо (—чѣ?), сончо (—чѣ?), чвить („съ *и* мягкимъ“), пусцю, полцю (= полечу); *Яренск.*: пецель, несцѣсье; *Сольвычегод. Вел. Устюжск.*: цястой, мостоцьку²⁾; отця, отцю; то-же въ *Тотем. Кадников. Грязовец. Никольск. уу.*³⁾. Въ *Тверской губ. Корчевск. у.*; *Ярославск. Молож. и Пошехонск.*: цесць, цѣмно, цюжѣнинъ, цясъ⁴⁾; относительно *Владимирской* губерніи (цокающей ея части), а также *Тамбовской, Нижегородской* и *Рязанской* (цокающей ея части) мы можемъ сказать, что въ этихъ послѣднихъ замѣчается *отвердѣніе и*; по крайней мѣ-

¹⁾ Жив. Стар. 1892. II. 14. Въ Сборникѣ *Истомина*: рѣць, цястѣе—г. Онега—стр. 5; лицѣ—12; лицёмъ—18; кацятъ—63; навстрѣцю—63; клюци, закрыцалъ, княженецкого, цѣботовъ, горницю—64; сердцёмъ—65; зыцѣнь—83; руцюшку—84; Петровиць—91; дѣвиця—93; воротця—93. Срв. 98. 101. 102. 103 (*и*: шѣлкова); вецѣръ, ноцью, цясъ—108. 109. 111. 112; цяй, сестрицями—113. 114. 115; сватовцю—116; цюжо, одивальницѣй—Шенкурск.—117. 118. 119; взголовицѣ, Архиниця, вѣстрѣцать, цюлоцькахъ—119. 120. 121. 123 и мн. др. Срв. 135. 136.—*Кемь*: Михайловиця, уцила, цядо, оцѣсливой, примѣцай, жемцюжная. Срв. 140, 141. Срв. чесна, черезъ и друг.—153. 155; съ *черною* грязію—200; *цѣрну*—221 (Очевидно, что говоръ со среднимъ *чд*—*чч* и, слѣдовательно, *чекающій*. Срв. у *Соболевскаго* выше: ченя, личд...). Изъ сопоставленія этихъ и другихъ примѣровъ видно, что *отсутствіе* примѣра на *ч вж. и* въ Сборникѣ *Истомина* въ пѣсняхъ *Арх. губерніи* объясняется неточностью записи. Срв. мою рецензію на этотъ Сборникъ: *Ученыя Записки Имп. Казан. Унив.* 1895. Мартъ. Критика.

²⁾ Жив. Стар. *ibid.* 15. 16.

³⁾ *Ibidem.* 17. Срв. *Бѣлорусова*. Объ особенностяхъ въ языкѣ жителей Вологод. губ. В. 1887. Стр. 30. 37. 38. *Колосовъ*. Замѣтки... *ib.* 329. 330.

⁴⁾ Жив. Стар. *ib.* II. 17. 18. Срв. *Колосова*. Замѣтки... *ib.* 19.

рѣ, и изъ описаній, и изъ личныхъ своихъ наблюденій я вывожу заключеніе, что въ этихъ мѣстахъ преобладаетъ *отвердѣвшее и*, но и здѣсь оно *было мягкимъ*; это видно изъ того, во первыхъ, что среди говоровъ этихъ губерній встрѣчаются и *чѣкающіе* (Влад Меленк.—чалковой; Рязан. Касим. см. ниже) ¹⁾; во—вторыхъ, изъ того, что среди этихъ говоровъ есть и говоры съ мягкимъ *и^ч* или *и^ц*, т. е. со звукомъ среднимъ ²⁾. Далѣе, въ *Вятской* губ.—то-же: царь, отецъ, цюдо и чюдо, чюль (*особенно мягко*) ³⁾, оцюнно, цюю, сцесье, молочья, лючкй (=людскй), забрецѣло, бречятъ, цею (=чаю), пиво, чѣечья—3 л. ед. ч., любѣющья—3 л. мн. ч. (тоже въ нашихъ говорахъ Касим. уѣзда), бречеть ⁴⁾—это явленіе во всѣхъ уѣздахъ Вятской губерніи; это же явленіе мы встрѣчаемъ частью въ *Костромской* губ., въ *Пермской*, въ *Сибири* ⁵⁾.

Въ *бѣлорусскихъ* говорахъ мы имѣемъ цоканье при чѣканьѣ въ слѣдующихъ мѣстахъ: въ *Витебской* губ. *Велижск. у.*: при: цагѣ, цасѣцкѣ—серча, черьква; мацыха—женитча; *Витебск. у.*; *Городокск. у.*: цысть, жэмцухъ, но: чарства ⁶⁾. Наконецъ, въ *Смоленской* губ. (частью) и въ прилегающей части *Тверской* губ. мы тоже встрѣчаемъ: доць, цась, но: вулича, чарства и мн. др. ⁷⁾. *Малорусское* нарѣчіе, какъ извѣстно, *сохранило въ большей части* своихъ говоровъ *мягкое и* ⁸⁾.

Изъ приведенныхъ данныхъ наглядно видно, что въ настоящее время, можно сказать, большая часть Россіи заселена говорами, знающими мягкое *и* и чѣканье. Мы видѣли это фонетическое явленіе на громадныхъ пространствахъ Архан-

¹⁾ Ibid. 19. Колосовъ. Замѣтки... Стр. 300.

²⁾ См. Ляпунова. Ук. Соч. passim. См. также въ концѣ карту.

³⁾ Жив. Стар. ib. II. Стр. 19—22. Колосовъ. ib. Стр. 224. 225. Примѣры въ пѣсняхъ: Стр. 244, 245 (охотницѣ); 254 (крыница); 256 (царя); 273 (птичи—род. ед.); 276 (птиця); 277 (крыльях); и мн. др.

⁴⁾ Жив. Стар. ib. 22. Срв. Колосова. ib. 223.

⁵⁾ Жив. Стар. ib. 23—25.

⁶⁾ Жив. Стар. 1892. III. стр. 9. 10. Шейнъ. Матеріалы. II. Стр. 544. Смоленск. Порѣч. сѣрбуций, ломуций...

⁷⁾ Жив. Стар. ib. 11. См. прим. выше 6.

⁸⁾ Жив. Стар. ib. IV. Стр. 18. 19. 20. 21. 23. 48. 49.—Здѣсь есть указанія на діалектическое *твердое и* въ млр. нарѣчій.

гельской, Вологодской, Олонецкой, Новгородской губерній, въ Вятской, Пермской губ., въ Сибиря, частью въ Ярославской, Костромской, Владимирской, Нижегородской, Тамбовской, Рязанской (см. ниже), наконецъ, въ Витебской, Смоленской и Тверской губерніяхъ. Ясное дѣло, что далеко не во всѣхъ этихъ губерніяхъ мы можемъ усматривать поселенцевъ старой Новгородской земли; для многихъ мѣстъ новгородскіе колонисты предполагаются, но не доказаны (Вятская, Рязанская губ.); если мы прибавимъ къ этому то, что на громадномъ пространствѣ малорусскаго нарѣчія мы тоже имѣемъ мягкое *и*, но *безъ чѣканья*,—и то, что въ древнемъ русскомъ языкѣ чуть не до XIV вѣка повсемѣстно, откуда только мы имѣемъ памятники письма и языка, было извѣстно мягкое *и* и *и*, а послѣднее (*и*) и понынѣ въ большей части говоровъ русскаго языка мягкое, то, кажется, мы вправѣ будемъ утверждать, что: 1) во всемъ русскомъ языкѣ искони было мягкое *и*, слѣды котораго остались до сихъ поръ во многихъ говорахъ; 2) точно такъ-же во всемъ русскомъ языкѣ, т. е. на всемъ его пространствѣ, но *діалектически не во всѣхъ его говорахъ*, хотя въ большинствѣ говоровъ были извѣстны звуки средніе *и^н* или *и^ч*—мягкіе, откуда съ теченіемъ времени въ однихъ говорахъ развилось мягкое *и* и мягкое *и* въ словахъ, гдѣ былъ звукъ средній: стало возможнымъ произношеніе: цюдо и чюдо, цей и чей, цѣловать и чѣловать, цѣна и чѣна.; въ другихъ говорахъ осталось мягкое *и*, между тѣмъ какъ *и* начало твердѣть (малорус. нарѣчіе); въ третьихъ—дѣло было наоборотъ: *и* начало твердѣть, а *и* оставалось мягкимъ (ювр.); въ четвертыхъ, наконецъ, сохранились звуки средніе, шепелеватые, и эти говоры нужно признавать архаичными. Къ нимъ мы сейчасъ перейдемъ. Предварительно замѣтимъ только, что, не смотря на различную судьбу звуковъ свистящихъ и шипящихъ въ разныхъ говорахъ, мы можемъ *почти во всѣхъ* говорахъ до сихъ поръ наблюдать *спорадическіе случаи колебанія* между *и* и *и*. Это обстоятельство говоритъ несомнѣнно въ пользу того, что звуки средніе *и^н* или *и^ч* принадлежали громадному большинству говоровъ прарусскаго языка, если не всему ему. Въ млр. украинскомъ мы и сейчасъ слышимъ: *иурайся* при *иурайся* (влкр. чурайся), *причепиўся* и друг. Самое слово *ицпъ* при *чепъ*, можетъ быть, должно объясняться этимъ-же колебаніемъ или близостью звуковъ *и* и *и* въ

прарусскомъ языкѣ. Наконецъ, интересно знать, чѣмъ инымъ, какъ не предположеніемъ *среднихъ* звуковъ, можно объяснить колебаніе *по говорамъ* между произношеніемъ *чюдо* и *чудо*: вѣдь, въ тѣхъ говорахъ, гдѣ слышно только *чюдо* (не цокающихъ), это слово не появилось же изъ говоровъ цокающихъ, а было самостоятельно, и потому нельзя и предполагать того, что произношеніе *чюдо* стало извѣстно у тѣхъ лицъ, которыя всякое *ц* произносили, какъ *ч*; наоборотъ, мы вовсе не должны предполагать, что слово „чюдо“ сперва было услышано цокальщиками въ формѣ *чюдо* и потомъ, въ силу измѣненія здѣсь всякаго *ч* на *ц*, превратилось въ говорахъ, знающихъ только *чюдо* (или рядомъ съ *чюдо*), въ такое произношеніе: *чюдо*. Конечно, это произношеніе *чюдо* явилось здѣсь такъ же самостоятельно, какъ и вышеприведенное *чюдо* явилось самостоятельно въ не цокающихъ говорахъ. Оба произношенія явились изъ одного общаго праязычнаго *ц'чюдо (*ч'чюдо), и потому то и явились варьянты: и *чюдо*, и *чудо въ одномъ и томъ же говорѣ*, между тѣмъ какъ въ другихъ: *чюдо*, *чудо*, *чудо*.

Уже по разнымъ поводамъ выше мы ссылались на говоры со средними звуками *ч'* или *ц'*. Теперь скажемъ только, что изъ предыдущаго обзора мы сами можемъ вывести заключеніе, что всѣ говоры съ мягкимъ *ц* и *чѣканьемъ* должны, собственно говоря, имѣть звуки средніе *ц'*, *ч'*. Но не обо всѣхъ ихъ говорятъ наблюдатели, а потому мы приведемъ ниже только тѣ говоры, о которыхъ сами наблюдатели говорятъ, что они употребляютъ звуки средніе между *ц* и *ч*. Такъ, мы находимъ, что говоръ Олонецкій, именно, такой, по свидѣтельству *Рыбникова* (Пѣсни. IV. 279, 280); срв. *Колосова* (Замѣтки... 121, 122); такой говоръ—*Новгородскій*, какъ видно изъ замѣчаній *Колосова* (ib. 18—19); срв. наблюденія изъ Новгород. Черепов. и Олонец. Вытегор. въ Живой Старинѣ за 1894 годъ (не имѣю подъ руками сейчасъ этого выпуска); такой говоръ—*Вятскій*, какъ говоритъ тотъ-же *Колосовъ* (ibid. 224); такой говоръ—*Вологодскій*, по свидѣтельству *Блоруссова* (Уѣ. Соч. 37, 38) и *Колосова* (ib. 329); срв. Соболевскаго. Жив. Стар. ib. II. Стр. 13, 16 (Олонецкій и Вологодскій говоры); наконецъ, такой-же говоръ нашъ *Рязанскій* Касимовскій (мѣстами. См. ниже). Срв. *Даль* (О нарѣчіяхъ... L, LIV—во Владимир. губ.). Такой-же говоръ, вѣ-

роятно, мѣстами въ *Калужской*, въ *Тамбовской* губ. (*Даль* ib. LXIII, LXV, LXI—о *Касимовскомъ*). Объ этихъ говорахъ мы находимъ прямо указанія; но о сколькихъ говорахъ нѣтъ указаній, и не сдѣлано наблюденій? Вѣроятно, интересный насъ звукъ имѣется и въ другихъ говорахъ; напр., лишь отъ *Даля* мы узнаемъ кое-что о говорахъ *Калужской* и *Тульской губерній*, а полныхъ изслѣдованій въ этихъ губерніяхъ не дѣлалось. *Даль* намъ говоритъ о *Калужской губерніи*: „въ *Боровскѣ* говорятъ: цто, цаво, пашка; въ *Медыни*: овча, черяпать, чарапать; въ *Бѣлевскомъ* произносятъ ч, ц не чисто“—LXIII (ч^н, ц^ч?). Отъ *Даля* же мы узнаемъ, что въ *Тамбовской* губ. у *Кадома*: „прочъ произносятъ почти какъ *процъ*“—LXV (процъ?). Точно такъ же мы имѣемъ нѣкоторыя подробности у *Даля* и относительно говора *Тверской* губ.: въ *Торжкѣ*, въ *Старицѣ*, въ *Зубцовѣ*, во *Ржевѣ*, въ *Кашинѣ*, *Калязинѣ*—цокаютъ и чекаютъ—ib. стр. XLVII, XLVIII.

Изъ этого обзора мы видимъ, что средній звукъ ч^н, ц^ч въ современныхъ намъ говорахъ подмѣченъ наблюдателями тамъ, гдѣ и въ древности было смѣшеніе (на письмѣ) ч и ц въ говорѣ и въ начертаніяхъ, т. е. въ *Новгородскомъ* краю. Конечно, быть можетъ, къ историческому времени, а навѣрное позднѣе, когда мы уже имѣемъ письменность и изъ другихъ мѣстъ нынѣшней *Великороссіи*, средній звукъ ч^н, ц^ч переживалъ уже по говорамъ отклоненія въ ту или другую сторону, т. е. въ сторону звука ч или въ сторону звука ц. Еслибы средній звукъ ч^н, ц^ч былъ нѣкогда принадлежностью только одного стараго *Новгородскаго* говора, то онъ не сохранился бы у переселенцевъ въ чистотѣ, и мы не имѣли-бы говоровъ съ этимъ среднимъ звукомъ; стало быть, этотъ звукъ былъ туземнымъ въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ мы его теперь находимъ. Это опять сближаетъ тѣснѣйшимъ образомъ наши говоры за - *Окскіе Касимовскаго уѣзда* съ говорами *Вятской губерніи*.

На основаніи предыдущаго видно, что догадка *Колосова* о цоканьѣ и чеканьѣ сама собой падаетъ. *Колосовъ* говоритъ (*Замѣтки*... ib. стр. 18—19): „Мнѣ говорили, что можно въ одномъ и томъ же мѣстѣ слышать цоканье и чоканье. Примѣры статьи *Даля* о нарѣчіяхъ подтверждаютъ это сообщеніе. Если дѣйствительно оба признака совпадаютъ въ какомъ-либо говорѣ, то причина явленія остается для меня непонят-

ной. Самъ я однако нигдѣ не встрѣтилъ такого совпаденія... Если же цоканье не совпадаетъ съ чаканьемъ, тогда послѣднее можно, какъ мнѣ кажется, объяснять пѣкогда бывшею въ говорѣ мягкостью *и*. Сочетанія *ча, чу* и т. п. непременно, я думаю, предполагаютъ: *ця, цю*, а не *ца, цу*. Эта мысль подтверждается: 1) измѣненіемъ *ся* въ *ша*: тышаць; 2) тѣмъ, что въ говорахъ, имѣющихъ мягкое *и*, нѣтъ формъ, подобныхъ *курича* и проч.“... „Трудно объяснить обратное явленіе — превращеніе *и* въ *и*... Впрочемъ, явленіе цоканья и чаканья требуютъ еще наблюденій“. Такъ кончаетъ Колосовъ. Здѣсь, какъ мы видимъ, многое совершенно невѣрно: 1) *цоканье* и *чѣканье* часто встрѣчаются вмѣстѣ: см. выше Новгород. (Кириллов. Черепов. Бѣлозер.), Олонец., Арханг., Вологод. и др. говоры. 2) Въ говорахъ, имѣющихъ мягкое *и*, именно, есть формы въ родѣ *курича* (—чя), и здѣсь то эти формы и должны быть и были. См. выше: Новгород. Черепов.: *цѣялѣ, ченѣ, куричя*. 3) „Превращенія“ *и* въ *и* никакого не было: формы *курица* (куриця) и *курича* (куричя) восходятъ одинаково къ формѣ **куриц'я*, **бурич'я*, откуда могли получиться съ теченіемъ времени разные варианты.

Данныя изъ древнихъ памятниковъ письменности, свидѣтельствующія о смѣшеніи звуковъ *и* и *и*, мы имѣемъ въ изобиліи во многихъ памятникахъ, преимущественно, конечно, въ Новгородскихъ. Возьмемъ сперва для примѣра памятникъ *не новгородскій, а суздальскій*—Лаврентьевскую лѣтопись, — который въ числѣ прочихъ діалектическихъ оттѣнковъ долженъ носить на себѣ и слѣды суздальскаго переписчика. Въ Повѣсти временныхъ лѣтъ по Лавр. списку находятся: *ци* и *чи*—л. л. 25. 26 (фототип. изд.). *ѡтцѣство*—л. 77. *сѣцахуса*—л. 97. столб. 2. *полочьскѣ*—л. 111. ст. 2. (обыкновенно: *полот'скѣ*, при исчезновеніи *ѡ* изъ произношенія получилось: *полот'скѣ*; *т'с'* дало *и*: *полоцкѣ*, откуда: *полочкѣ*; нашъ случай: *полочьскѣ*—есть мудрствующее правописаніе, *графическое* явленіе); *ци*—л. 119. ст. 1. *ади*—л. 132. ст. 1. *ци*—л. 179. ст. 1. Въ этомъ-же памятникѣ мы находимъ и колебаніе звуковъ *з* и *ж*, что для насъ особенно важно: *покажненѣ* и *показненѣ*—л. 24. в *суждали*—л. 99. ст. 2. *суздаю*—л. 99. ст. 2. *суждалю*—л. 172. ст. 2. *суздалцѣ, суждалци*—л. 170. ст. 2. Слово „Суздаль“ вообще почти во всѣхъ памятникахъ древней письменности представляетъ по начертанію колеба-

ніе з и *ж*; это одно изъ тѣхъ словъ, въ которыхъ, вѣроятно, намъ завѣщено доказательство прарусскаго колебанія звуковъ з' (мягкаго) и *ж*' (мягкаго). Этимологіи слова „Суздаль“ я не знаю, но, можетъ быть, это слово очень давно стало сознаться, какъ слово, принадлежащее къ семейству корня зѣд—: *сзѣдати*: *су-зѣд-а-л-ь, срв. не-вид-а-л-ь, пад-а-л-ь и т. п. слова пассивнаго значенія. Въ самомъ Суздалѣ названіе этого города въ XIV вѣкѣ произносилось, вѣроятно, со звукомъ *ж* или со звукомъ среднимъ з^м (*ж*^з), какъ объ этомъ можно судить изъ того, что монахъ Лаврентій въ 1377 году написалъ: „Началъ есмь писати книги сия, глаголемыи Лѣтописецъ,... и кончалъ есмь... при епископѣ нашемъ христіюлюбивѣмъ священномъ Дионисѣ *Суждальскомъ* и Новгородскомъ и Городскомъ“ (Лѣт. по Лавр. сп. Спб. 1872. Стр. 463). Въ этомъ словѣ *ж* и з были мягкими: подъ 1164 г. (*ibid.* 334) читаемъ: пископу *Сужьдальскому*. Въ Смоленской Лѣтописи Авраамки, написанной въ самомъ городѣ Смоленскѣ въ 7003-мъ (1495) году, какъ видно изъ приписки къ ней самого переписчика „раба Божіа Авраамка“ (П. С. Р. Л. XVI т. Спб. 1889. Стр. 319—320), мы постоянно встрѣчаемъ смѣшеніе начертаній *ц* и *ч*, мягкое *ц*, примѣры смѣшенія з и *ж*, с и *ш*: в Торопечь, на речѣ Хзѣ—стр. 48. Новгородчи—53. в черньчихъ—56. Срв. в черньчихъ—62. Новгородчовъ, Наугородчемъ—63. Срв. 68. свиньчомъ—69. Псковици, городцанѣ—89. Галичкого—90. старечъ чернець, писецъ, неисчетно, священники—219. налѣзе Вятицы и рече Вятицамъ—237. (*ц* твердѣеть; срв. царица—40. Богородицю—47. Колесницю—65. Псковици, у Псковиць, Пятницю—77. улицю—82 и мн. др.); Псковицѣ, Псковицамъ—66. при владычѣ—67. Нѣмѣчкого, по Величи дни, Городѣчкую Корѣлу, на Вочкую землю—70. Бориса Сѣменовица—71. митрополища благословенія—род. п. ед. ч.—74. Онцифоръ и Ончифоръ—74. Полотчкого князя—76. тысяцу—вин.—79. с конча града—97. Зубчовъ (городъ Зубцовъ нынѣшней Тверской губ.), остріемъ меца умроша—100. на рѣчѣ на Овлѣ—102. вѣсти про царевица—104. околницѣй—106. (окольничій) и мн. друг. При этомъ также: Суждаль, на Суждали—44. Суждалю—45. Суждалца—46. Суздаль, Суздальскаго—90. 105. Срв. 312 313 и мн. др. Кромѣ того: И отъ того времени нача князенье великое держати князь.... 208. с—ш: ускуи—62.

Срв. Пришли Новгородци въ *ушькуихъ*—92. ушькуйници, 70 ушькуевъ—101. на шнекахъ—191. (въ Псков. 2-ой лѣтоп. мы ниже встрѣтимъ: „снеки“); что же касается собственныхъ иностранныхъ именъ, то и они могли являться въ русскомъ произношеніи въ двоякой формѣ: и со звукомъ *с*, и со звукомъ *ш*: Магнушь король свѣйскый—78. къ Магнушу—79. (конечно, эти формы могли *цѣликомъ* попадать со звукомъ *ш* съ запада къ намъ, но мы увидимъ не на всѣхъ именахъ это; съ другой стороны и „Магнушь“ является въ формѣ „Магнусъ“). Въ Псковской 2-ой лѣтописи (П. С. Р. Л. V. Спб. 1851), гдѣ діалектическій элементъ выразился тоже въ смѣшеніи звуковъ *ц* и *ч* (изъ *ц^ч*, *ч^ц*), мы имѣемъ: Москвици и Москвичи—Стр. 36. за Юрьевчевъ—33. посла своего царевица—44 и мн. др., а также: съ многими замысленіи—8 (впрочемъ, можетъ быть, это и болѣе древняя форма, другого образованія. Срв. Ряз. Скоп. смыслѣнай (не—ѣ) и обыкновенное: смышлѣный); ѣхавше Нѣмци *у снекахъ* и въ лодьяхъ—32. (срв. выше въ Лѣт. Авраамки: на шнекахъ—191); въ многихъ *снекахъ* пріѣхаша—39 но: влѣзше въ *шнеки* по сту человѣкъ—40. Магнушемъ, Магнушь—52. з—ж: бѣста князѣ въ Киевѣ—стр. 1. Изяславъ и Ижославъ (?)—стр. 2. Срв. *зельза*—30 и *жолоза*—14. 23. 25. и померже вшедшей ржаный корень—44. (быть можетъ, вмѣсто: померзе?). Въ Смоленской Грамотѣ 1229 г. мы имѣемъ: гочкый, оу жельза оусадить (сп. А.), но: оу зельза оусадите (списокъ С.); ко жельзоу горячемоу (сп. А.); но: ко железу горячему (сп. С.); мьчемъ (сп. А.), но: мецемъ (сп. С.); оучинить насилие (сп. А.), но: оуцивить насилие (сп. С.); на Вѣльцѣ (сп. А.), но: на Волоче (сп. С.); бирица—А и С; что *мѣжитъ* оу стоѣ Бѣе на горе (сп. А.), но: что *мѣзитъ* оу стое Бѣе на горе (сп. С.); кѣпчѣ (сп. А.), но: купецъ (сп. С.); на Гочкомъ берзѣ (сп. А.), но: на Гоцкомъ бѣрезѣ (сп. С.)—Рус.-Лив. Акты. Приложение. Стр. 420—442. Въ Грам. 1230 г. (ib. Прилож. 452)—соуличами, Немьчемъ, при Романовици и друг. Въ Грам. литов. кн. Герденя 1264 г. мы видимъ также *ц* вм. *ч* и наоборотъ: земля словоѣтъ Полочькая, Немечькому гостю, князя Полочького, в Любьце—№№ 25 а. 25 в. Рус.-Лив. А.; въ Грам. 1281 г. (митр. Рижскаго къ Смол. князю Θεодору): ко владычѣ, концяти, человании—№ 34; въ Грам.

Витебской ок. 1300 г.: мець, челования, доконцанъ, отъ отчовъ, у своемъ сердчи, Немчи, сердчемъ и мн. др — № 49. Въ Полоцк. Грам 1399 г.: Полоцаномъ, Полочяномъ—ib № 122. Срв. также Полоцк. Грам. ок. 1400 г.—№ 134 и друг.

Теперь приведемъ нѣкоторые данныя изъ Новгородской области и Двинской. Здѣсь прежде всего остановимся на лѣтописи Новгородской XIV в. (по Синод. Харат. списку. Фототип. изд.). Напр., ярославиць—стр. 6. сѣца—8. скопечь — 10. игоревиць—15. хоцю — 27. цересь—28. ноць—42. съ черниговци, съ черниговчи—31. ництоже—ibid. помощь—67. хоцю, хоцемъ—67. просаце—91. коньцаша—98. църнець—101. (срв. выше въ Смол. Лѣт.); въ чърнецьстве — 103.

слѣчу—139. ноции—род. п. мн. ч.—143. человаста и цѣлова — 152. 163. поидоша воююще—168 и воююще—167. дѣцерь—172. и дѣцерь—79. немоцьнъ—185. и немочьнъ—186. хочю—201. съ цьстью—202. помочью (срв. выше)—203. и помощью — 233. при цсл. помощь—240. въ цѣрниговъ—214, но: ис чѣрнигова—215. въ църниговъ—217. къ черниговоу—238. горцаниши—226. просаце—241. и просаце—91. при цсл. пекоущеса—245 и мн. др. Здѣсь же находимъ: Суждаль—86. Срв. варязьскаа—87, гдѣ произошла просто ассимиляція звуковъ, какъ и нынѣ мы говоримъ: рѣсскѣй, варясскѣй и т. п. Если считать Ипатьевскій списокъ Новгородскимъ, то и здѣсь мы найдемъ: грѣцька—л. 19. ст. 2. (срв. наше: грѣцкѣй); чѣрь (вм. цѣрь)—л. 44. ст. 1. грѣцкыи—л. 80. ст. 1. цюющю—л. 85. ст. 1. к бѣловзерьчемъ—л. 128. ст. 1. бѣловзерьци—им. п. мн. ч.—л. 128. ст. 1. И: Суждаль—л. 171. ст. 2. к Суждалю—л. 108. столб. 1 и мн. др. Что касается Ипатьевского списка, то рассматриваемое явленіе въ немъ могло принадлежать, какъ мы видѣли, и югу, и сѣверу Россіи. Въ различныхъ юридическихъ бумагахъ, какъ-то: судныхъ спискахъ, грамотахъ, духовныхъ, купчихъ и проч. мы также знакомимся съ этимъ фонетическимъ явленіемъ: въ Волочкому пути—АЮ. № 11. отъ ихъ же сродчевъ—АЮ. № 23. (выше мы видѣли различныя изъ этихъ словъ съ такимъ-же произношеніемъ и въ современныхъ намъ говорахъ). Истчи—АЮ. № 71. I. отцняѣ—ib. II. у Семеновица—ib. VIII. у печати—ib. отецъ, теличу—ib. IX. цѣмъ—XI. у Нестеровица, по ручью, съ ручья, песчаной—XV. у Васильевица—XVI. овьцю (ц мяг-

кое) пополонка—XVIII. уцястокъ, цетвертая цясть, телицю (срв. выше), полътретьяцять, рицки, цто—XIX. земличи—XX. на Шипицю—XXIII. опричь—XXVI. оприць, руцей, общую—XXVII. цымъ—XXIX. Офремовиць—XXXII. цимъ, отецъ—XXXIII. поповиць—XXXVI. (№ 71). Очень много сюда относящагося находимъ также въ Духовныхъ Двинскихъ № 409: отцына, цимъ—VII. пять ноцей, ницто—X. Срв. въ № 422 (1571 г.): чимъ, черепъ, опрочень (= опрочь) и др. Однако въ Корчемномъ Обыскѣ о крестьянахъ Суздальскаго Покровскаго монастыря 1639 года находимъ только: *Суздамъ* съ з, а не *ж*—АЮ. № 60. А въ Договорныхъ Грамотахъ Новгорода съ Тверью XIII вѣка нерѣдко находимъ: *Суждаль*, *Суждальскій* (Собр. Госуд. Гр. и Дог. I. №№ 2. 3).

Къ такимъ-же словамъ, какъ *Суздамъ*—*Суждаль* въ области звука з^ж, ж^з, словамъ, колеблющимся постоянно въ памятникахъ письменности, относится въ области звука с^ш, ш^с (*ц*—мы принимаемъ за слитный звукъ *т' + с'* а *ч*—за *т' + ш'*) слово: *сяберъ*, *сябры* Напр., въ Актахъ Юридическихъ мы находимъ: *сябры*—№ 2. (1483 г.), *сябрамъ*—№ 71. V. (Новгор. Купчія XIV—XV в.); *сябрѣхъ*, *сябры*—№ 90 (1578 г.); *сябрѣхъ*—№ 95 (1596 г.). Но въ формѣ: *шаберъ*—мы находимъ въ Судной Новгор. Грамотѣ 1471 г. (А. А. Э. т. I. № 92), срв. *сябра*—Акты Ю. и Зап. Рос. Т. I. № 230 (Данная 1487 г.). Въ настоящее время мы тоже имѣемъ въ этомъ словѣ колебаніе звуковъ с и ш по говорахъ. Такъ, въ Вятскомъ, Костромскомъ, Нижегородскомъ, Пензенскомъ, Симбирскомъ, Астраханскомъ краяхъ мы имѣемъ—*шабѣръ*, *шабръ* (Опытъ обл. Словаря. s. v.); въ Ряз. Псков. Зап. Тверск. Кур. Тмб.—*сябѣръ* (*сябра*, *сябры*,—*овъ*.... Въ Опытѣ обл. влкр. Слов. s. v. *невѣрно* показано удареніе въ Ряз. Скопин.)—*Даль*. Словарь. s. v. *сябѣръ* и *шабѣръ*. Въ нѣкоторыхъ говорахъ показана и та, и другая форма: Псков. Тмб. Тверск. (см. *ibid.* *Даль*). Мы опять не касаемся вопроса о происхожденіи этого слова: русское оно, или заимствованное, намъ для нашихъ цѣлей все равно: важно только то, что на *русской почвѣ оно звучитъ двояко* и въ древнемъ русскомъ языкѣ, и въ современномъ. Мы выше уже приводили дублиеты: смысленый и смышленый; замѣтимъ, что въ Словѣ о П. И. мы такъ-же, какъ въ нѣкоторыхъ современныхъ говорахъ, находимъ: „томъ вѣщии Боманъ и прьвое припѣвкѣ *смысленни* рече“. Здѣсь

же находимъ: *шизый* при обыкновенномъ *сизый*; срв. *шёрый* при *спра́къ* въ бѣлорусскомъ нарѣчїи (*Носовичъ*. Словарь. s. v. v.) ¹⁾. Срв. далѣе наше: *скирдъ* при діал. *шкурдъ* (Казан. Спас. Дополненіе къ Опыту Обл. Словаря. s. v.); *в-склянъ*, *скленъ*, *скліно*, *скляный* (Олон. Новг. Арх. Вят. Перм. Твер. Волог. Псков. Ряз. Скоп.: *фсклянъ*) при: *шкляно*—Арханг. (Опытъ... s. v.); *соліть* при *шоліть*—Владим. Меленк. (Опытъ. s. v.). Здѣсь странно *твердое с—ш...* ²⁾. Срв. также *шти* (щи) изъ* сѣти (Соболевскій); народное *радошенъ* при *радосный* (срв. *Соболевскаго*. Изъ исторїи р. яз. Ж. М. Н. Пр. 1894. XI.—изъ *ст.*); др. р. *покосьнъ* при *покошьнъ*: въ Изборникѣ 1073 г. читаемъ: всако мѣсто на молитвоу *покошено*—л. 35 в. с. (Изд. Общ. Люб. др. Письм.), а въ Изборникѣ 1076 года находимъ: всако мѣсто на млтвоу *покошьно*—л. 231 б. (*Шимановскій*. Къ исторїи древнерусскихъ говоровъ. Приложение. Стр. 94. В. 1887 г.). Оба памятника принадлежатъ одному времени и одному южнорусскому говору ³⁾. Далѣе, въ народныхъ говорахъ часто является произношеніе: *Шкуратовиць* вм. *Скуратовичъ* (Малюта)—напр., въ пѣснѣ Олонец. губ. Повѣнец. у. (Сборникъ *Истомина*. Стр. 52. 53), какъ и во многихъ Историческихъ пѣсняхъ народа; (срв. *скора́* въ Лѣтописи и *шкура*; *скорлуна* и новорос. *шкорлуна*); многія слова перешли къ намъ изъ другихъ языковъ и извѣстны или въ двоякой формѣ, или въ формѣ, впервые, вѣроятно, услышанной: напр., *свейскій*, *свецкій*, *швецкій*: „А расплачутся Свецкіе Нѣмцы“ ⁴⁾. *Шивордъ*—Si-

¹⁾ См. *Карскаго*. Обзоръ звуковъ и формъ блр. рѣчи. М. 1886. Стр. 78. Относительно звука *с* въ блр. см. здѣсь стр. 24. со ссылкой на *Каткова* (Объ элемен. и фр. 99), который говоритъ, что бѣлорусское *с* среднее между *с* и *ш*.

²⁾ Въ нѣкоторыхъ говорахъ первоначальная близость *с'* къ *ш'* повела съ теченіемъ времени къ смѣшенію *с* и *ш* твердыхъ. Таковы говоры въ Казан. губ. См. мою брошюру: «Главнѣйшія черты народнаго русскаго говора въ Каз. губерніи». В. 1894. Стр. 23. *Богородицкій*. Говоръ деревни Бѣлой Каз. губ. (Учен. Зап. Каз. Унив. 1895. Кн. V—VI. Стр. 123).

³⁾ *Соболевскій*. Источники для изученія др. Кіев. говора. Ж. М. Н. Пр. 1885. № 2.

⁴⁾ Такъ въ «Русской Христоматїи» Бушлаева. 1870 г. Въ Истор. Хр.: «А расплачутца Свѣцкіе Немцы». Стр. 1033. Въ Лѣтописи мы имѣемъ: *Шимонъ*—*Симонъ*.

vert—Грам. 1257 г.; *шабля* (млр. польск.)—*сабля*. Мы не говоримъ здѣсь о тѣхъ словахъ, гдѣ звукъ *ш* можетъ быть занесенъ изъ другого слога въ сосѣдній по ассимиляціи: Шашецька—Сашецька—Сборн. Истомина. Стр 172. шашнѣтъ—ряз. и друг. Нѣкоторые говоры нынѣ знаютъ уже замѣну твердаго *с* (*ш*) твердымъ *ш* (*с*) или смѣшиваютъ твердые *з* и *ж*, равно какъ употребляютъ и твердое *ш*, и, что однако очень рѣдко, полутвердое *ш* (*тш*) ¹⁾. Очевидно, судьба звуковъ: *ш*, *ж*, *ч*, *щ* была одинакова въ томъ отношеніи, что они всѣ направлялись отъ очень мягкихъ *ш^с* (*с^ш*), *ж^з* (*з^ж*), *ч^ш* (*ш^ч*) къ болѣе твердымъ звукамъ; нѣкоторые изъ нихъ теперь находятся на одномъ пунктѣ своего историческаго пути, другіе—на другомъ. Въ родственныхъ языкахъ извѣстно тоже это явленіе, а потому до извѣстной степени можно его возводить къ общему индоевропейскому праязыку. Мы, напр., знаемъ *двойное s* въ общемъ индоевропейскомъ языкѣ, и насъ убѣждаетъ въ существованіи двухъ видовъ звука *s* въ общемъ индоевроп. языкѣ исторія звука *s* въ различныхъ родственныхъ языкахъ: срв. звукъ *х* въ стрсл. между извѣстными гласными и передъ гласными въ словахъ: *врѣхъ*, *мѣхъ* при литов. *virszùs*, *maiszas* и* *вѣхъ* (въ Грам 1192 г. Варл. Ху-тынскаго): *вхоу* же тоу землю Хоутиньскоую....—Срезневскій. Пам. р. п. и яз. (Изв. АН. X. вып. V. Стр. 510) [при лит. *visas* ²⁾]; или стрсл. оконч. мѣстн. пад. мн. ч.—*хъ* при лит.—*se* (др инд.—*su*); стрсл. *снѣха*—лат. **snusus*; *оухо*—лит. *ausis* и друг. Наконецъ, не менѣе другихъ случаевъ интересное индоевропейское *s* во 2 л. ед. ч. наст. времени! Почему здѣсь еще въ общеславянскую эпоху явилось при—*si*—*ši*? Стрсл.—*си* и—*ши*. Вѣдь, было-же когда нибудь только *s*, и это *s*, вѣроятно, было *s'*, т. е. изображаемое нами *с^ш* или *ш^с*. Кромѣ извѣстныхъ формъ на—*си*, при которыхъ однако въ русскомъ мы имѣемъ: *еси* (*еси*), но *дашъ*, а *даси* не осталось, если не считать нѣкоторыхъ формъ въ *былинахъ*, еще въ XV вѣкѣ, въ Лукиномъ Ев. 1409 г. мы читаемъ: въ *мче* твоѣмъ не *чюеси*—97. (*Буславъ*. Матеріалы...). По отношенію къ звукамъ *с* и *ш* къ нашимъ касимовскимъ говорамъ опять ближе

¹⁾ См. предыд. стр. примѣч. 2.

²⁾ Miklosich. Etym. Wtb. s. v. *visi*.

всего стоятъ говоры Вятской губерніи и, пожалуй, бѣлорусскіе (см. выше замѣчаніе *Каткова*). Въ Вятскомъ мы имѣемъ: янсь-пиццъ, дивнсьникъ, молосной, снись (=спинь—2 л. ед. ч.) ¹⁾; это же явленіе извѣстно и въ Архангельской губ.: королѣвисьня, плата гудѣсьная, зысьной голосъ ²⁾; въ Вологод. губ.: молосной (Жив. Стар. 1894 г. Номера не помню и фамиліи наблюдателя. Въ Велико-Устюж. уѣздѣ), но здѣсь все-таки мы имѣемъ вездѣ с изъ вторичнаго *ш*, изъ *ч*, не то, что въ вятск. *списъ*. Въ Сибири: большѣй, зѣрко и друг. ³⁾. Въ блр. мы имѣемъ: залко, зазги, ва цузыхъ людзѣхъ, лѣзыцка, сацѣръ (шатѣръ), сярдзѣцусько (Смолен. губ.) ⁴⁾; залѣзны (Минск. губ. *Шейнз*. Матеріалы. II. 547. Впрочемъ, это слово—такое-же, какъ *Суздаль*, *сябѣръ*, *цѣнь*, въ которыхъ намъ завѣщено воспоминаніе о *среднихъ* общерусскихъ звукахъ передне-небныхъ: *земъзо* при *жемъзо* мы имѣемъ во всѣхъ говорахъ, какъ и *земчугъ* при *жемчугъ* (зѣмчугъ—Ряз. Спас. с. Ижевское); срв. др. рус. *зѣмъ* при *жѣмъ*. Въ сѣв.-млр. говорахъ: лѣзала, взѣ (=уже), высла, цорный, сѣ (=еще), зыѣ (=жилъ), прысѣѣ (=пришолъ), жемлянкы, у шынего мора, трѣйчатъ лѣтъ ⁵⁾ (Гродн.) Въ Люблин. говорахъ *шѣ*=*сѣ*, хлопчѣ, свѣтлончѣ ⁶⁾. При этомъ обзорѣ проливается нѣкоторый свѣтъ и на личное окончаніе глаголовъ во 2 лицѣ: *си*—*ши*. Къ такимъ-же словамъ, какъ *цѣнь* при *цѣнь*, имѣвшимъ, вѣроятно, нѣкогда звукъ средній *и*^ч или *и*^ц, принадлежитъ, кажется, и др. русское: *коцъ*—*кочь* (епанча). Въ Воскр. Лѣт подѣ 6754 г. и въ Соф. I. 185 мы имѣемъ: *кочь*, а въ Духовной Ив. Калиты 1327 г. (*московскій* памятникъ) имѣемъ: *коцъ* (См. Словарь *Срезневскаго*. s. v.) ⁷⁾. Въ этомъ бѣглымъ обзорѣ мы не при-

¹⁾ *Соболевскій*. Очеркъ р. діалект. Жив. Стар. 1892. II. 21. 22. 20.

²⁾ *Ibid.* 15.

³⁾ *Ibid.* 25. Въ Новгор. Черенов. *порозной* (порожній)—Жив. Стар. 1894. Тотъ-же номеръ, гдѣ и Вологод. Вел. Устюгъ.

⁴⁾ *Соболевскій*. *ib.* III. 10.

⁵⁾ *Ibid.* IV. 33.

⁶⁾ *Ibid.* IV. 46.

⁷⁾ О звукѣ *и* (ts) см. очень интересную статью въ *Indogerm. Forschungen*. IV. 1894. Ss. 341—351. *Braune*. «Germanisches ss und die Hessen». «Die Verbindung ts entsteht gern durch Affrikation aus t»... «Die Gruppe ts ist also die recht eigentliche Affrikata zu t. Межзубной t (inter dental)—см. *Brugmann Morph. Untersuch.* III. 133. 134. ff. Я думаю то-же можно сказать о звукахъ *дз* (s) и его видоизмѣненіи *дж* (h)

водили, конечно, очень многихъ данныхъ, касающихся *цоканья* и *чеканья*, изъ *раннихъ* памятниковъ др. русской письменности, такъ какъ данныя для мѣны *ц* и *ч* уже давно трактуются въ разныхъ изслѣдованіяхъ и общихъ курсахъ, между тѣмъ какъ смѣшеніе звуковъ *з* и *ж*, *с* и *ш* менѣе наблюдалось, и этотъ отдѣлъ страдалъ даже отсутствіемъ необходимыхъ примѣровъ изъ источниковъ ¹⁾.

Обозрѣвъ вкратцѣ эти *средніе* звуки въ изслѣдуемыхъ нами говорахъ, невольно замѣчаешь, какъ тѣсно сближаются другъ съ другомъ даже въ наше время говоры одного нарѣчія, нарѣчія одного языка и языки одной семьи. Это служитъ надежнѣйшимъ ручательствомъ за то, что мы вправе искать для отдаленнаго прошлаго этихъ языковъ, нарѣчій и говоровъ одного общаго предка, изъ котораго бы можно было вывести современныхъ намъ потомковъ. Напримѣръ, такіа произношенія въ русскихъ говорахъ, какъ: *зѣимá*, *зѣимой* (выше), при сравненіи съ произношеніемъ *zima* въ славянскихъ нарѣчіяхъ, конечно, указываютъ какъ-будто на *средній* звукъ въ этомъ словѣ только для діалектовъ общерусскаго языка ²⁾, между тѣмъ какъ въ общеславянскомъ здѣсь надо признать, вѣроятно

¹⁾ Здѣсь мы не приводили данныхъ, очень интересныхъ, напр., изъ Стихираря 1157 г., Русской Правды (по сп. 1282 г.), Минеи 1096 г., Милитина Ев. 1215 г., Сказанія о Бор. и Глѣбѣ по Сильв. сп., изъ Моисеева Ев. 1355 г. и друг. Замѣтимъ однако Поликарпово Евангеліе 1307 г. (гал.-вол.): наполни гоубоу ѿчта—85 об. 109. *Буслаевъ. Матеріалы... Соболевскій. Очерки изъ ист. р. языка. Стр. 39* (смѣшеніе *з* и *ж*).

²⁾ Для діалектовъ общерусскаго языка нельзя не признавать такихъ среднихъ звуковъ въ виду свидѣтельства многихъ русскихъ говоровъ. См. выше. Сравни замѣчаніе *Колосова* о вятскомъ говорѣ: (Замѣтки... ів. Стр. 225): «яисънища, дивисъникъ». «Иногда мнѣ казалось, что я слышу вмѣсто ожидаемой мягкости нѣкоторыхъ согласныхъ твердость ихъ и наоборотъ. Такъ, *т* въ *тѣтъ* слышалось мнѣ (м. Чепца) мягче, чѣмъ *тѣ*, и тверже, чѣмъ *тѣ*; *с* въ сейчасъ, хорошосъ, вчерасъ (=хорошо-съ, вчера-съ)—тверже съ, мягче съ». Здѣсь-же. *зелѣзной, рогозка*—Стр. 226. Слово «*зелѣзный*» принадлежитъ къ такимъ же, какъ: *зѣмчукъ, Суздаль, чепъ, шѣрый* и проч. См. выше. Срв. въ пѣснѣ Вят. губ. у *Колосова*—по *земчужинкѣ*—Стр. 252. Крыша *зелѣзная*—263. *безвѣшно*—въ сказкѣ—ів. 279. Въ муромскомъ: *салаш, ошмѣлился*—ів. 299. Въ Вологод. губ.—ів. Стр. 330. Суф.—*ьск*, какъ и въ

звукъ *z* (изъ общендоевроп. *g'h*—среднебнаго), но я не знаю, такъ-ли это и вполнѣ-ли это вѣрно: при такомъ признаніи мы, кажется, не принимаемъ въ расчетъ того обстоятельства, что и въ слав. языкахъ звукъ *z* въ такихъ словахъ не вездѣ одинаковой мягкости, а литовскій языкъ прямо указываетъ на то, что въ немъ этотъ звукъ былъ полученъ съ большей мягкостью, чѣмъ въ славянскихъ языкахъ (*žemà*). Сrv. степень мягкости звука *z* въ слав. языкахъ въ словѣ **zemja* и **zeme'a* и литов. *ž* въ словѣ *žemė*. Въ настоящее время, мнѣ кажется, необходимымъ признавать для прарусскаго языка звука *zʷ* или *жʷ* при *z'*, *ж'*, звуки *cʷ* или *шʷ* при *c'* и *ш'*, звуки *ц'* или *ч'* при *ц'* и *ч'*, причемъ послѣдніе два звука: *ц* и *ч* относятся къ простымъ звукамъ *c* и *ш*, какъ слитные съ ними и зубнымъ мгновеннымъ глухимъ *m*, т. е. это *аффрикаты*, какъ и звуки *дʷ*, *дʷʰ* при *д*, о которыхъ рѣчь будетъ ниже. По отношенію къ зубнымъ звукамъ мы уже признаемъ въ общеславянскомъ языкѣ двойной типъ ихъ мягкости: *bj* и *blʲ* и т. д., по отношенію къ зубнымъ *d* и *t* мы тоже должны признавать еще въ общеславянскомъ и *z* и *ц* (*ѣ*), съ одной стороны, и *дʷ* (*ѣ*) и *тʷ* (*ч*), съ другой, равно и по отношенію къ звукамъ *c*, *z* это признаніе необходимо: были звуки: *c'* и *cʷ*, *z'* и *zʷ*. При этомъ въ ближайшемъ будущемъ, вѣроятно, опредѣлятся и тѣ условія, при которыхъ появлялись звуки *средніе* и звуки *простые*: надо прослѣдить, при какихъ условіяхъ въ родственныхъ языкахъ появлялась различная мягкость одного и того-же согласнаго, и изъ какого согласнаго звука праязыка слѣдуетъ выводить тѣ звуки родственныхъ языковъ, которые, не отличаясь въ нихъ своей природой, отличаются только степенью мягкости, иногда доходящей до крайней степени и граничащей съ измѣненіемъ самаго качества звука. Всѣ эти *средніе* звуки, конечно, получаютъ при смягченіи, т. е. относятся къ группѣ общеславянскихъ *смягченныхъ*: *c* (*ц*), *z* (*дз*), *č* (*ч*), *g* (*дж*), *čʲ* (*т'ш'т'—чт'*), *gʲ* (*джд'*), *šč* (*ш'т'ш'*), *žg* (*ждж'*) и, вѣроятно,

нашихъ говорахъ, мы видимъ у Колосова въ различныхъ говорахъ, преимущественно, въ вятскомъ и муромскомъ—см. стр. 225. 298. 299. 327. 20. Діалект. *теть* и *сѣть* при *цѣть* и *чѣть* (*швѣть?) доказываютъ происхождение звука *ц*

составляютъ *особаго рода* звуки s^i (c^m), \check{s}^i ($ш^c$), z^i ($з^ж$), \check{z}^i ($ж^з$), c^i ($t + s^i$; $ц^ч$), \check{c}^i ($t + \check{s}^i$; $ч^ч$). Особое s^i признается лингвистами, что же касается особыхъ \check{s}^i , z^i , \check{z}^i , c^i , \check{c}^i , то они еще не изслѣдованы ¹⁾.

Переходимъ къ звуковой группѣ жд. Въ той же VII-ой главѣ I-ой части мы видѣли разные рефлексъ въ произношеніи звуковой группы *жд* разнаго происхожденія въ нашихъ говорахъ. Мы указали тамъ на произношеніе двойного твердаго *жж*, двойного мягкаго *ж'ж'* и остановились съ особеннымъ вниманіемъ на произношеніи звуковъ *жд* (изъ *жд-*) въ словѣ „*ждать*“ съ его формами въ нашихъ касимовскихъ говорахъ. Мы видѣли произношеніе: *жжѣть* и съ разными звуковыми отбѣнками. Оказывается, что параллели къ этому произношенію есть. Подобное произношеніе слова „*ждать*“ стоитъ вовсе не особнякомъ, какъ оказывается, въ нашихъ говорахъ: оно извѣстно и въ Нижегородской губерніи ²⁾. Въ Смоленской губерніи, въ *не цокающихъ* говорахъ Смоленскаго, Ельнинскаго, Порѣцкаго, Духовщинскаго, Бѣльскаго и Рославльскаго уѣздовъ, составляющихъ въ діалектологическомъ отношеніи *одно цѣлое* ³⁾, группа *жд* переходитъ въ *жжж*: *жжи* = *жди*, *жжешъ* = *ждешъ* ⁴⁾. Эта группа говоровъ *не знаетъ* *дз* и *ц* (изъ *т'*) и сильно акаетъ, между тѣмъ какъ наши говоры знаютъ и *жжж* изъ *жд* и въ то-же время знаютъ *дз*, *т^c* (почти *ц* изъ *т'*. См. ниже), знаютъ *д^ж* (\check{h}), c^m (\check{c}), $з^ж$ и *цокаютъ* или употребляютъ *средній* звукъ $ч^n$ ($ч^ч$). Затѣмъ и группа Смоленскихъ говоровъ *не цокающихъ* знаетъ *й* вмѣсто *в* и *л*, и наши говоры знаютъ это *й*, какъ отчасти мы видѣли выше и какъ увидимъ ниже, въ отдѣлѣ *цубныхъ* звуковъ. Это

¹⁾ Срв. у *Шахматова*. Лекціи по р. языку, чит. въ Моск. Унив. 1890 — 91 г. Стр. 118 (литогр.).

²⁾ См. *Б. М. Ляпунова*. Нѣсколько словъ.... Спб. 1894. Стр. 24—25. См. также «Поправки и дополненія» въ концѣ брошюры со ссылкой на мой «Отчетъ». Стр. 36. Я тоже согласенъ съ *Ляпуновымъ*, по крайней мѣрѣ, для говоровъ Касим. края, что форма *жжѣтъ* и под. изъ *жджѣтъ*. Срв. выше въ текстѣ: «*пажджыдали*» и др. Въ нашихъ говорахъ, вѣдь, есть звукъ $д^ж$ (\check{h}). Точно такъ-же нашу форму: *ѣжджу* (Андроновъ) я объясняю изъ *ѣждю* черезъ *ѣжджю*—*ѣжджю*—*ѣжджу*.

³⁾ *Соболевскій*. Жив. Стар. 1892. III. 13.

⁴⁾ *Соболевскій*. ibidem.

обстоятельство сходства и крупнаго различія между нашими говорами и бѣлорусскими смоленскими весьма важно въ томъ отношеніи, что устраняетъ совершенно предположеніе о томъ, что наши говоры образовались изъ какихъ либо западно-русскихъ послѣ переселеній. Сравнительно съ сѣверно-русскими говорами наши говоры также имѣютъ такія особенности (*жжж*, *и* изъ *т'*, *т'''* изъ *т'*, *ѵ*^ж, *з*^ж и друг.), какихъ мы не находимъ въ сѣверно-русскихъ или находимъ, какъ рѣдкость. Слѣдовательно, нельзя видѣть въ поселенцахъ или жителяхъ Касимовскаго края ни бѣлоруссовъ (вѣрнѣе: западныхъ русскихъ), ни сѣверно-великороссовъ, по крайней мѣрѣ, изъ тѣхъ мѣстъ, говоръ которыхъ намъ извѣстенъ по настоящее время. Напротивъ того, можно съ извѣстной степенью вѣроятности подымать вопросъ о расселеніи племенъ изъ центральной Россіи, изъ тѣхъ мѣстностей, говоръ которыхъ мы теперь изучаемъ и говоръ которыхъ, вѣроятно, въ древности слышался на берегахъ Оки по всему ея протяженію (см. выше), въ западныхъ края Россіи, а, можетъ быть, и на востоѣ по рѣчной системѣ Оки, Волги, Камы, Вятки, и послѣднее становится тѣмъ вѣроятнѣе, чѣмъ мы глубже вникаемъ въ современную намъ діалектологию. Въ самомъ дѣлѣ, допустить, что нѣкоторые звуки пропали на западѣ послѣ выселенія туда нѣкоторыхъ русскихъ племенъ изъ центра, легче, чѣмъ допустить появленіе *новыхъ* звуковъ, которые сами по себѣ и при сравненіи различныхъ русскихъ говоровъ указываютъ на свою древность; кромѣ того, появленіе такихъ звуковъ, какъ *deus ex machina*, въ нашихъ говорахъ точно такъ же невозможно. Есть еще одно обстоятельство, говорящее въ пользу *особыхъ при Окскихъ говорахъ* въ древности, сохранившихся частью въ нашихъ говорахъ Касимовскаго края, это—то, что наши говоры при сравненіи оказываются довольно близкими по *своему консонантизму* къ говорамъ Муромскаго (и Меленковскаго?) уѣзда Влад. губерніи, но эти послѣдніе *ѵкаютъ* (кромѣ нѣкоторыхъ отдѣльныхъ деревень и селъ въ Меленковскомъ уѣздѣ), а наши *ѵкаютъ*. Быть можетъ, Муромо-Рязанская земля, какъ политическое цѣлое, имѣла когда-либо и *одинъ говоръ*, принадлежавшій по своему вокализму къ типу *умѣренно акающихъ* говоровъ, т. е. къ типу говоровъ, въ которыхъ былъ звукъ *о^а* въ положеніи безъ ударенія, тогда возможно будетъ представить себѣ раздѣленіе этого общаго говора (*съ нашимъ консонантизмомъ*) на двѣ вѣтви въ эпоху образованія *ѵканья*: на ѵкающую, въ

которой звукъ *о* взялъ перевѣсъ, и акающую, въ которой взялъ перевѣсъ звукъ *а*, или оттѣнокъ *а*. Конечно, странно, что письменность намъ не сохранила ничего достовѣрнаго насчетъ говора древнихъ русскихъ племенъ этого края, въ частности насчетъ говора *вятичей*, но мало-ли чего не сохранили намъ памятники письменности *относительно языка*. а, съ другой стороны, нѣкоторыя круницы мы находимъ даже и въ письменности (см. выше) въ пользу нашего предположенія, не говоря уже о свидѣтельствѣ современныхъ говоровъ, которые на нашъ взглядъ, очень *многое* даютъ намъ для построенія нашего предположенія о говорѣ *вятичей*.

Прежде, чѣмъ перейти къ слѣдующей главѣ о звукахъ зубныхъ *д* и *т*, я подведу итогъ всему тому, что сдѣлано мною въ этой главѣ о звукахъ *среднихъ* и *слитныхъ* смягченныхъ передне-небныхъ и зубно-передне-небныхъ.

Мы видѣли выше, что на пространствѣ сѣверныхъ, среднихъ, западныхъ и частью южно русскихъ говоровъ чередуются нынѣ *въ нѣкоторыхъ словахъ* звуки: *ч* и *ц*, *ж* и *з*, *ш* и *с*; въ этихъ словахъ мы выше признали остатки древне-русского *средняго* произношенія звуковъ *ч^ч* (*ц^ч*), *ж^з* (*з^ж*), *ш^с* (*с^ш*), которые были въ языкѣ еще въ прарусскую эпоху. Къ такимъ словамъ принадлежатъ слова: *цѣпь* и *чепь*, *желѣзо* и *зелѣзо*, *шерый* и *сѣрый* (быть можетъ, *шизый* и *сизый*). Мы видѣли также, что звуки *ц* и *ч* нынѣ находятся на пространствѣ всего русскаго языка, но *съ различной мягкостью* по говорамъ: то *ц*—мягкое, то—полумягкое, то—твердое¹⁾; въ тѣхъ говорахъ, гдѣ до сихъ поръ *ц*—мягкое мы обыкновенно замѣчаемъ его чередованіе съ *ч*, т. е. *чѣканье*; само-же *ц* отвердѣваетъ въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ оно не стоитъ передъ мягкимъ согласнымъ, т. е., въ большинствѣ случаевъ. гдѣ это *ц* не получилось изъ задне-небнаго звука. Эти случаи твердаго *ц* (напр., въ глаголахъ, гдѣ получилось окончаніе:—*тца*,—*тцы*...), естественно, повлекли за собой отвердѣніе и мягкаго *ц*; явилась возможность замѣны не только мягкаго *ц* звукомъ *ч*, но и твердаго; звукъ *ч* самъ сталъ діалектически твердѣть, что стоитъ въ связи съ судьбой близкаго къ нему звука *ц*²⁾.

¹⁾ См. примѣчаніе 1 на слѣдующей страницѣ.

²⁾ Звукъ *ч* твердѣетъ въ Новгор. губ. *Колосовъ*. Замѣтки. *ibid.* 19. Срв. наши говоры Ряз. губ. въ текстѣ выше о звукѣ *ч*.

Аналогія полная замѣчается и въ судьбѣ звуковъ *с* и *ш*, *з* и *ж*: они съ теченіемъ времени стали чередоваться и въ твердыхъ слогахъ, но еще на памяти исторіи, въ памятникахъ письменности, они были звуками *мягкими* въ извѣстныхъ случаяхъ и сочетаніяхъ (*ж* и *ш* всегда, а *з* и *с* въ извѣстныхъ случаяхъ: *польза*, *вѣса* при *вѣса*. Срв. др. польское *wsza*; *wszego* и *wszej*, *wszemu* и друг. См. *Kalina Historja języka polskiego*. Lwów. 1883. Стр. 255. 260. 262. 265 и др.)). Нѣкоторые древне-русскіе говоры въ памятникахъ своей письменности сохранили на письмѣ доказательства того, что писцы затруднялись во многихъ случаяхъ постановкою *з* и *ж*, *с* и *ш* (памятники псковскаго письма). Въ древности говоры со средними звуками было гораздо болѣе, чѣмъ нынѣ; къ такимъ говорамъ принадлежали и говоры бассейна рѣки Оки и говоры нынѣшней Смоленской и западныхъ сосѣднихъ губерній (см. Смоленскую лѣтопись). Съ теченіемъ времени говоры со средними звуками осталось немного вслѣдствіе массы случаевъ отвердѣнія или органически твердыхъ въ языкѣ звуковъ *ц* и частью *ч* (изъ сочетаній *т* + *с* въ словахъ и *т* + *ш* въ словахъ: см. глагольныя формы и случаи вообще исчезновенія глухихъ *з* и *в* между этими согласными), звуковъ *з* и *с* и частью *ж* и *ш*, начавшихъ твердѣть очень рано. Въ настоящее время есть повсемѣстно почти слѣды существованія мягкихъ среднихъ звуковъ¹⁾, а потому они должны быть

¹⁾ Мы сдѣлали слѣдующее наблюденіе въ различныхъ русскихъ говорахъ по печатнымъ изслѣдованіямъ и матеріаламъ: а) есть говоры, въ которыхъ звукъ *ц* до сихъ поръ сохранился мягкимъ: въ этихъ говорахъ, по преимуществу, изслѣдователи отмѣчаютъ и *чѣканье*, и *средніе* звуки (*чч*, *цц* или *мѣну с* и *ш*, *з* и *ж*); б) есть говоры, въ которыхъ звукъ *ц* рядомъ и *мягокъ* и *твердъ*, т. е. на пути къ отвердѣнію, какъ и звукъ *ч*. Въ этихъ говорахъ *чѣканье* встрѣчаемъ рѣже, звуки средніе—также; в) есть, наконецъ, говоры, въ которыхъ звукъ *ц* отвердѣлъ. Въ этихъ говорахъ замѣчательно то, что имъ извѣстно также *чѣканье* и *средніе* звуки, т. е. эти говоры, стало быть, употребляютъ *ч* мягкое (*чѣкають*) вмѣсто *ц* твердаго, слѣдовательно, измѣняютъ самый характеръ согласнаго звука. Такое явленіе, какъ *чѣканье* и *средніе* звуки въ говорахъ съ *твердымъ ц*, доказываетъ собой, что нѣкогда и въ этихъ говорахъ звукъ *ц* былъ *мягкимъ*, когда и понятно было *чѣканье* въ нихъ и средніе звуки. Процессъ отвердѣнія звука *ц* въ діалектахъ извѣстенъ; звукъ *ц* раньше звука *ч* началъ твердѣть въ этихъ говорахъ, т. е. въ русскомъ языкѣ вообще были примѣры твердаго *ц*, получавшагося еще

признаны въ томъ или другомъ произношеніи звуками прарусской эпохи. Эти звуки сближаютъ въ отдаленнѣйшія эпохи жизни русскую вѣтвь съ вѣтвью другихъ славянскихъ языковъ и позволяютъ возводить существованіе такихъ звуковъ къ эпохѣ общеславянской (См. между прочимъ соч. *Лаврова*. Обзоръ звуковыхъ и форм. особен. болгарскаго яз. М. 1893. Стр. 95—96).

въ эпоху исчезновенія глухихъ *ъ* и *ь* или вскорѣ послѣ нея въ глагольныхъ окончаніяхъ, особенно въ тѣхъ говорахъ, гдѣ звукъ *т* въ 3-хъ лицахъ глаголовъ былъ твердымъ; твердость звука *т* сообщилась и слѣдующему мягкому звуку *с*, откуда изъ:—т (ь, ъ)+с'а (въ оконч.—ТЪСА) получилось—тса, или, что то же,—ца и—тца. Подобныя сочетанія въ ушахъ говорящихъ звучали съ твердымъ *ц*, и это я считаю началомъ отверднѣнія звука *ц* въ русскихъ говорахъ. Такимъ образомъ, прарусское мягкое *ц* и *средніе* звуки съ начала исторической эпохи (или даже раньше) уживались уже съ твердымъ *ц* въ различныхъ немногихъ случаяхъ. Дальнѣйшая судьба основного прарусскаго средняго звука *ч* (*чч*), связанная тѣсно съ судьбой другихъ среднихъ звуковъ (см. выше), была однородна у всѣхъ среднихъ звуковъ: мало-по-малу появилась возможность замѣны твердаго *ц* мягкимъ *ч*, вслѣдствіе того, что рядомъ существовали формы съ мягкимъ *ч* и твердымъ *ц* которое, какъ мы сказали, отвердѣло гораздо раньше звука *ч*. Вотъ примѣры на группу говоровъ *а* и группу *с*: къ говорамъ группы *а* принадлежатъ говоры: *Новгородскій* (Колосовъ *ib.* 18—19. 121. Даль. *ib.* XLVI); *Олонекскій*, въ которомъ звукъ *ц* *тверже* Новгородскаго, и при этомъ чѣканье—*ръже* (Колосовъ. 121. 122); *Вятскій* (Колосовъ. 224. 225. 226. 252. 263. 279. мѣна *з* и *ж*, *с* и *ш*. Даль. Л. Соболевскій. Жив. Ст. *ib.* II. 20. 21. 22); *Вологодскій* (Колосовъ. 329. 330. 331. *з—ж*, *с—ш*. Соболевскій. *ib.* II. 15. 16. 17. Даль, XLIX. См. здѣсь объ оконч. неопр. накл.); *Нижегородскій* (Даль. LVII); *Архангельскій* (Даль. LII. Соболевскій. *ib.* II. 14—15). Это—говоры съ мягкимъ *ч* и рядомъ съ чѣканьемъ и средними звуками. Къ группѣ говоровъ *с* принадлежатъ говоры: прежде всего говоры бассейна р. Оки (др. русскіе Вятичи): *Калужскій* (Даль. LXIII.), *Рязанскій* (сохранился около Касимова. Даль. LXII), *Тамбовскій* (Даль. LVII. LXV), *Владимирскій* (Даль. LIV. *с—ш*: «ясной пироги» = яшной пироги (ячной); «яшно на небѣ» = ясно на небѣ... Звукъ *тш* въ Вязникахъ—*ib.* LV. «Молосное» = молочное (молочное); «постѣ» = поштѣ (почтѣ); «свѣты» и «твѣты». Этимъ произношеніемъ обнаруживается составъ звуковъ: *ч*=*т*+*ш* (*ш*=*с*) и *ц*=*т*+*с* (*с*=*ш*), откуда: при пот'ш'тѣ—пот'с'тѣ—пос'тѣ и пош'тѣ; при т'с'вѣты—т'ш'вѣты (чвѣты)—т'вѣты и с'вѣты—*ш'вѣты. Это мы имѣемъ въ Меленков. Муром. Вязников. Ковров. Шуйск. Суздальскомъ у.у.—*ib.* LV. Срв. Соболевскій. *ib.* II. 19. Колосовъ. *ib.* 300 и прим. 1. а также 299); *Нижегородскій* (Даль. LVII. Соболевскій II. 19. Срв. также *Ляпу-*

Глава V-ая.

Зубные звуки.

Въ этой главѣ насъ будутъ интересоватъ *мяккіе* зубные звуки *д* и *т*, которые представляютъ особенность въ произношеніи нашихъ касимовскихъ говоровъ. Извѣстно, что всѣ славянскіе языки по результатамъ измѣненій первоначальныхъ сочетаній *dj* и *tj* можно раздѣлить на двѣ группы, изъ коихъ въ одной группѣ, по преимуществу, въ юго-восточной группѣ языковъ, получились въ результатѣ звуковыхъ измѣненій основныхъ *dj* и *tj* шипящіе звуки, а въ другой, по преимуществу, въ сѣверо-западной,—свистящіе. Такое различіе въ результатѣ звуковыхъ измѣненій основныхъ общеславянскихъ *dj* и *tj* по нарѣчіямъ можно себѣ объяснить тѣмъ, что общесл. *dj* и *tj* еще въ общеславянскомъ языкѣ, надо полагать, измѣнились въ *điđi* и *titi*, откуда также еще въ общесл. языкѣ получалось *ǵđi* и *cti*. Въ старосл. яз. *ǵ* измѣнилось въ *ž*, а *—c—* въ *s*, такъ что получились: *žđi* (жд) и *sti* (шт), между тѣмъ какъ въ группѣ западно-слав. языковъ общесл. *cti* измѣни-

нова Указ. Соч. См. карту). Вотъ это—говоры, которые можно считать съ большою вѣроятностью потомками древнихъ Вятичей и изъ нихъ Рязанскій—Касимовскій самый типичный. Въ виду большого сходства съ нимъ, чѣмъ съ какимъ-либо другимъ говоромъ, говора Вятскаго, мы признаемъ нынѣшнихъ Вятчанъ выселенцами съ береговъ Оки въ нынѣшнюю Вятскую губернію (См. здѣсь ниже). Далѣе идутъ говоры сѣверные, принадлежащіе къ группѣ *c*: *Костромской* (Даль. LVI.), *Ярославскій* (Даль. LVI. Соболевскій. II. 17—18), *Тверской* (XLVII стр. у Даля и XLVIII. Соболевскій. II 17.); *Новгородскій* (Даль. XLVI. Соболевскій. II. 10—12. Колосовъ. ib. 19). *Вятскій* (Колосовъ. 224. Даль. L. Соболевскій. II. 20—22), *Псковскій* (Даль. XLIX. Соболевскій. I. 23—24), наконецъ, западно-русскіе говоры *Смоленской*, *Гродненской* и *Люблинской* губерній (Соболевскій. ib. III. 10. 11, IV. 33. 46). Говоръ *Сибири* составилъ тоже изъ поселенцевъ съ такимъ произношеніемъ (См. Соболевскій. ib. II. 25. Даль. LXI). Нынѣшніе малорусскіе говоры принадлежатъ вообще къ говорамъ, въ которыхъ сохранилось *мякое u*, но слѣды среднихъ звуковъ (чѣканье) почти исчезли (вспомнимъ: цуратися и чуратися, причепитися...), оставивъ по себѣ воспоминаніе въ памятникахъ древней письменности (изрѣдка) и въ нѣсколькихъ словахъ современной рѣчи (см. выше); но и въ млр. говорахъ, какъ мы видѣли выше, звуки *u* и *ч* уже встрѣчаются мѣстами съ *тззрдымъ* произношеніемъ.

лось въ $s^i s^i$, откуда s^i и затѣмъ s ; точно такъ-же группа gd ; здѣсь измѣнилась въ $s^i s^i$ (при $z^i z^i$), откуда s^i (при z^i) и затѣмъ s (дз) при z . Наоборотъ, въ прарусскомъ яз. общеславянская группа gd измѣнилась въ gg , откуда g при прарусскомъ же $ž$, а группа $čt$ измѣнилась въ $čš$, откуда затѣмъ— $č$. Такъ объясняетъ это явленіе *Ф. О. Фортунатовъ*. Срв. у *Соболевскаго*. Древній церковно-славянскій языкъ. М. 1891. Стр 119—120. Объясненіе, на нашъ взглядъ, страдаетъ большою натяжкою, будто въ группахъ dj и tj — j перешелъ въ мягкія z и x , т. е. получилось: $dž$ tx , откуда: $дж$ и $ти$. Что касается процесса образованія стрслв. $жд$ и $шт$ при посредствѣ сначала ассимиляціи, а потомъ вторичной диссимиляціи, то такое объясненіе, конечно, должно быть признано неудачнымъ. Звуки $dž$ и tx (ц) русскихъ нарѣчій, соотвѣтствующие основнымъ dj и tj , а также—основнымъ d' и t' , нынѣ, съ открытіемъ такихъ звуковъ въ касимовскихъ говорахъ, должны нѣсколько видоизмѣнить наши прежнія представленія относительно консонантизма русскихъ нарѣчій вообще.

Извѣстно, напримѣръ, что мы имѣемъ звуки d^3 (з) и t^c (ц) мягкіе въ различныхъ бѣлорусскихъ говорахъ: въ Витебской, Смоленской, Тверской, Виленской, Могилевской, Минской, Гродненской, Черниговской губерніяхъ ¹⁾; эти звуки находятся какъ въ цокающихъ говорахъ названныхъ губерній, такъ и въ не цокающихъ, слѣдовательно, цоканье въ современныхъ намъ говорахъ Бѣлоруссіи не стоитъ въ прямой связи съ звуками d^3 и t^c . Во многихъ изъ этихъ бѣлорусскихъ говоровъ рядомъ со звуками d^3 и t^c имѣются и звуки d^x ; такъ. въ Виленской, Витебской, Могилевской, Минской губерніяхъ почти во всѣхъ уѣздахъ слышенъ звукъ d^x ²⁾. Въ Гродн. губ. и уѣздѣ мы, напр., находимъ: зачаў поиць, яна стала палади, ажнó бачиць (3 л. ед. ч.), ходзяць свиньня, цяперъ будзе, дзѣ (=гдѣ—дѣ); въ Витеб. губ. и уѣзда находимъ: одзинѣ, дзялиць, будзиць (3 л. ед. ч.), ў дзиреўню, видзиць (3 л. ед. ч.), дзирку, глядзиць (3 л. ед. ч.), за якимъ дзѣлымъ, ў людзѣхъ, биць, хуваць и друг.; въ Лепельск. у. той-же губерніи, напр., говорятъ: видзѣў, дзѣ (=гдѣ, дѣ),

¹⁾ См. *Соболевскаго*. Жив. Стар. 1892. Вып. III. Стр. 7--29. passim.

²⁾ Ibidem. Стр. 11. 12. 14. 21. 22. 25. 29.

повадзилися (свиньи), биць, лупиць—неопр. н., говядзину, судзицца, водзицца—неопр. н., будзь—пов н., у цябе и друг.; въ Минск губ. Борисовск. у. слышимъ: охрисцимъ (= окрестимъ), видзи., идзе—3 л. ед. ч., уцѣху—вин. п. ед. ч., кажучь—3 л. мн. ч., згодзилися, перекусиць—неопр. н., будземъ, разказаць—неопр. н., бачиць, бяжиць—3 л. ед. ч., шарсьцинка (шерстинка), ляциць—3 л. ед. ч., гніюць—3 л. мн. ч., нявидзимо и друг.; въ Смоленск. губ. Бѣльск. у. встрѣчаемъ выговоръ: укусиць—3 л. ед. ч., отведзи, Господзи, по пуци, скоцину, дзень, будзець, сцекѣлушко, лошады, дзереву, скакаць—неопр. н. и друг. ¹⁾. Въ Гродненской губ. Пружан. у. мы находимъ звукъ *дж*: гляджу—1 л. ед. ч., при *дж* и *м^с*: ведзіе—3 л. ед. ч., медвѣдзя, будзе, цече—3 л. ед. ч. (= течётъ), дзятлы и друг. Въ Минской губ. Рѣчиц. у. также: обгороджуся—1 л. ед. ч., при: ходзи, косьци (сущ.), пойдзець, рубиць, ѣдзя, дзѣцей (вин. п. мн. ч.) и мн. друг. ²⁾. То-же мы имѣемъ и въ малорусскихъ говорахъ Черниговской губерніи, гдѣ мы имѣемъ и *д^з* и *дж*, Полтавской губ., гдѣ тоже находимъ и *д^з* и *дж*, Волынской губерніи, гдѣ есть и *д^з* и *дж*, Минской губерніи—*д^з* и *дж*, въ говорахъ Угорскихъ—*д^з* и *дж*, въ говорахъ Галиціи—*д^з* и *дж*, въ говорѣ галицкихъ русиновъ (лемковъ)—*д^з* и *дж* ³⁾. Кромѣ того, звукъ *д^з* и *м^с* находимъ въ говорахъ Волынской, Минской, Гродненской и Буковины ⁴⁾, а звукъ *дж* находимъ въ говорахъ Киевской, Волынской, Гродненской, Сѣдлецкой губерній, въ говорахъ Галиціи, у Лемковъ, у Бойковъ (и *д^з*), у Гуцуловъ ⁵⁾. Такимъ образомъ, мы видимъ, что слитные звуки *д^з*, *м^с*, *дж* (з, ц, ѣ, ѣ) вмѣсто основныхъ *д* и *м* или *дж* и *мј* въ предѣлахъ малорусскаго и бѣлорусскаго нарѣчій могутъ считаться своими родными звуками. Если мы внимательнѣе рассмотримъ и вслушаемся въ говоры остальной части русскаго пле-

¹⁾ Шейнъ. Матеріалы... II. Спб. 1893. Стр. 185. 232, 233. 335. 378. 553 и др. Последніе два говора (Минск. Борисовск. и Смоленск. Бѣльск., кромѣ того, цокаючіе).

²⁾ Шейнъ. ib. Стр. 251. 547. Срв. 285. (Въ послѣднихъ говорахъ есть и *мѣна з и ж*).

³⁾ Соболевскій. Жив. Стар. 1892. IV. 15. 17. 22. 23. 25. 38. 49. 54.

⁴⁾ Соболевскій. ib. IV. Стр. 26. 32. 33. 53.

⁵⁾ Соболевскій. ib. IV. Стр. 18. 19. 28. 34. 35. 36. 47. 56. 58. 59. 60.

мени, въ говоры великорусскіе, то мы найдемъ и услышимъ и здѣсь эти-же слитные звуки: такъ, въ акающихъ говорахъ *Черниговской* губерніи мы слышимъ звукъ d^{π} ¹⁾, въ акающихъ говорахъ *Псковской* губерніи звуки d и t „съ свистящимъ оттѣнкомъ“ ²⁾, въ *Тверской*, *Ярославской* и *Нижегородской* губерніи мы находимъ звуки d^3 и t^c ³⁾, наконецъ, въ *Поволжскихъ* губерніяхъ ниже *Нижегородской* мы тоже имѣемъ эти звуки. Наши говоры *Рязанской* губерніи тоже знаютъ всѣ эти звуки, какъ увидимъ ниже и какъ мы видѣли отчасти выше ⁴⁾. Слѣдовательно, всѣ эти звуки должны считаться идущими отъ глубокой древности, когда они, конечно, принадлежали если не всему прарусскому языку, то, по крайней мѣрѣ, его діалектамъ. Если мы къ этому присоединимъ еще указанія *Далѣ*, который говоритъ, что звуки d^3 и t^c слышны въ различныхъ уѣздахъ *Новгородской* губерніи, напр., въ *Бронницкомъ*, гдѣ говорятъ: „не разбогатсіемъ“, въ *Боровичскомъ*, гдѣ мы слышимъ: „за дзерево циной сойдзѣмси“, „тсянѣ“, „тсипунъ тсебѣ“!, въ *Череповецкомъ*: „дзеньги“, въ *Новгородскомъ*—„ходзимъ“ ⁵⁾, въ различныхъ уѣздахъ *Тверской* губерніи, напр., въ *Торжковскомъ*, гдѣ, большею частью, говорятъ по-московски, но съ дзеканьемъ: „идзи в дзеревию“, „онъ тсише тсебя ходзитъ“, „родзютъ“, „ходзютъ“, въ *Корчевскомъ*, гдѣ мы слышимъ: „видзѣу“ = видѣлъ, въ *Зубцовскомъ*: „путсѣмъ“, „бачюшка“ (звукъ t^{π}), „страцилъ“ (= истратилъ), въ *Ржевскомъ*: говорюць, въ *Осташковскомъ* и *Весьегонскомъ*—„ѣдзъ“ (= поѣзжай) и т. п., далѣе эти звуки, по указанію *Далѣ*, находимъ во *Владимирской* губерніи въ *Шуйскомъ* у., въ *Судогодскомъ*, въ *Вязниковскомъ*, гдѣ вмѣсто t^c мы слышимъ и t^{π} и d^3 : тшаръ, натшальникъ, тшерковь, дзеньги, въ *Меленковскомъ*—глядиць и друг., въ *Ярославской* губ. *Мологскаго* у., въ южныхъ уѣздахъ *Нижегородской* губерніи, наконецъ, *Калужское* зля само указываетъ на *дзля* (сравни *Бѣлевск. дзля*) изъ *д'ля* (наше: *для*, стрсл. *дѣла*); эти же звуки мы

¹⁾ *Соболевскій. ib. I. 20.*

²⁾ *Ibid. I. 24.*

³⁾ *Ibid. II. 17. 19.*

⁴⁾ См. также нашъ «Отчетъ». Стр. 36—37 и слѣд.

⁵⁾ *Далѣ. О нарѣчіяхъ. XLVI.*

имѣемъ и въ *Пензенской губерніи*¹⁾; если, я говорю, мы примемъ во вниманіе и эти указанія, то увидимъ, что наше дѣленіе великорусскихъ говоровъ на *окающіе* и *акающіе*, на сѣверные и южные, страдаетъ неточностью, именно, въ томъ отношеніи, что въ основаніе этого дѣленія принять *только одинъ признакъ изъ области гласныхъ звуковъ* — неударяемое о или а. Почему не принять въ расчетъ консонантизмъ? Консонантизмъ говоровъ также имѣетъ всѣ права на вниманіе: онъ еще болѣе устойчивъ, чѣмъ вокализмъ, который гораздо легче теряетъ свои оттѣнки при соприкосновеніи съ посторонними элементами. По указанію Даля подѣ самой Москвой дзекантъ, подѣ Можайскомъ уже слышится бѣлорусская рѣчь, слѣдовательно, если признавать безпристрастно какой-либо говоръ *смѣшаннымъ*, то, именно, говоръ Москвы, гдѣ сошлись разные элементы, и такъ это и признаетъ *Шахматовъ* въ своихъ „Лекціяхъ“. Мы видѣли на основаніи разбора консонантизма русскихъ современныхъ говоровъ, что дѣленіе говоровъ на *сѣверно и южно-великорусскіе по одному признаку*, по произношенію *одного* неударяемаго звука о, несостоятельно. Въ самомъ дѣлѣ, это дѣленіе уже потому должно быть признано въ наукѣ отсталымъ и негоднымъ, что въ основаніе его положенъ *признакъ новый, недавній*, да еще *единичный*. До появленія *аканья* говоры, называемые нынѣ великорусскими, несомнѣнно дѣлились по другимъ признакамъ и отличались другъ отъ друга совсѣмъ другими чертами, а звукъ о въ неударяемомъ положеніи игралъ, какъ мы отчасти видѣли выше, второстепенную, еле замѣтную роль, которую мы себѣ представляемъ въ томъ смыслѣ, что въ однихъ говорахъ этотъ звукъ о былъ болѣе чистымъ, въ другихъ — болѣе склоннымъ къ а (о^а), причемъ и въ тѣхъ говорахъ, гдѣ звукъ о былъ чистымъ сравнительно, конечно, были случаи произношенія звука о^а, и это было въ древнѣйшемъ даже русскомъ языкѣ въ извѣстныхъ формахъ глагола, какъ мы видѣли выше, слѣдовательно, этотъ признакъ, дѣйствительно, былъ несущественнымъ до извѣстной эпохи. Значитъ, дѣленіе говоровъ на *ака-*

¹⁾ *Даль. ib.* Стр. XLVII. LIII. LIV. LV. LVI. LVII. LVIII. LXIII. LXV. Срв. у *Колосова*. Ук. соч. Стр. 2. 21. 296. 298. (о дзекантѣ ошибочное мнѣніе *Колосова*). См. примѣч. на 296—297 стр.

ющие и *окающие* вовсе не историческое и даже не научное. На основаніи этого признака мы причисляемъ къ говорамъ южно-великорусскимъ тѣ, которые почти ничего общаго не имѣютъ съ другими, признаваемыми нами *тоже* за южно-великорусскіе говоры. Мы выше видѣли, что говоры со звуками δ^3 , m^c , δ^x , m^x въ большинствѣ случаевъ оказались тѣми говорами, въ которыхъ мы нашли и *средніе* звуки: μ^u , μ^u , z^x , $ж^3$, c^x , $ш^c$, слѣдовательно, прежде всего нужно выдѣлить изъ всей суммы говоровъ русскаго языка тѣ говоры, которые составляютъ въ этомъ отношеніи приблизительно *одну* группу. Эта группа говоровъ оказывается въ наше время разсѣянной на громадномъ пространствѣ, но нѣкогда, конечно, расселеніе русскихъ племенъ было совсѣмъ иное; при этомъ надо имѣть въ виду, что во многихъ говорахъ еще прарусской эпохи необходимо допустить существованіе этихъ звуковъ, которые были получены прарусскимъ языкомъ или его нарѣчіями изъ діалектовъ общеславянскаго языка. Несомнѣнно, что русскія племена, сидѣвшія по Окѣ, по верховьямъ Волги, Двины, Днѣпра, Сожи. Десны, т. е. приблизительно въ предѣлахъ между 0° (черезъ Петербургъ) и 12° сѣверной широты и между 50° и 58° восточной долготы, составляли въ древнѣйшія до-историческія времена по говору и быту одно цѣлое, конечно, съ необходимыми и незначительными отличіями. И вотъ что замѣчательно, что первый нашъ лѣтописецъ ведетъ эти племена съ запада: онъ ихъ роднитъ съ ляхами и объединяетъ общимъ образомъ жизни, характеромъ и обычаями. Сопоставимъ слѣдующія свидѣтельства нашей Начальной Лѣтописи: Словѣни же ови (т. е. бывшіе Дунайскіе) пришедше сѣдоша на Вислѣ и прозвашася Ляхове, а отъ тѣхъ Ляховъ прозвашася Поляне.. Также и ти Словѣне пришедше и сѣдоша по Днѣпру и нарекошася Поляне, а друзии Древляне, зане сѣдоша въ тѣхъхъ... (Лавр. сп. Стр. 5). Въ другомъ мѣстѣ читаемъ: друзии сѣдоша по Деснѣ и по Семи и по Сулѣ и нарекошася Сѣверъ (Стр. 6). Въ третьемъ мѣстѣ читаемъ: Отъ нихъ же Кривичи (я понимаю: „отъ нихъ же“, т. е. „отъ Полочанъ“, которые сидѣли на Двинѣ и прозвались только по имени р. Полоты—см. стр. 5), иже сѣдять на верхъ Воли и на верхъ Двины и на верхъ Днѣпра ихъже градъ есть Смоленскъ; тудѣ бо сѣдять Кривичи (Стр. 10). Еще въ одномъ мѣстѣ читаемъ: Поляномъ же живущимъ особѣ (объ

этомъ три раза говорить лѣтописецъ, что они жили *особо*),
якоже рекохомъ, *сущимъ отъ рода Словѣньска*, и нарекошася
Поляне, а Деревляне *отъ Словѣнъ* же и нарекошася Древляне
(почему, мы видѣли это выше); *Радимичи бо и Вятичи отъ*
*Ляховъ*¹⁾. *Бяста бо два брата в Ляхъхъ, Радимъ, а другой*
Вятко, и пришедши съдоста Радимъ на Сѣзю и прозвашася

¹⁾ Мы цитировали слова лѣтописи по *печатному* изданію. Въ фото-
типическомъ изданіи Повѣсти временныхъ лѣтъ по Лавр. списку совѣмъ
другая интерпункція, или ея вовсе нѣтъ, а мѣстами и другая редакція тек-
ста. Напримѣръ, приводимое мѣсто въ текстѣ выше въ рукописи читается
такъ: поланомъ же живущемъ ^х словѣнъ. ^{тѣмъ} якоже рекохомъ. сущи ^х въ рода
словѣньска. и нарекошася полане. а древляне же ^х въ словѣнъ же. и наре-
кошася древляне. радимичи ^х вон ватици ^х въ ляховъ. ^х бяста бо. ^х в. брата
власъ. радимъ а ^х другому ^х ва и пришедши ^х съдоста радимъ на сѣзю.
прозвашася радимичи. а вятко ^х сѣде съ родомъ своимъ по ^х вѣнѣ. ^х въ
него же прозвашася ватици. иже вяху в мирѣ полане. и древляне.
сѣверъ и радимичи. и ватици. и хрватѣ. л. л. 8. 9. Прежде всего отсюда
не видно, чтобы поляне и древляне были разные племена съ радимичами
и вятичами, т. е. не видно, чтобы радимичи и вятичи не могли быть тѣ-
ми-же полянами и древлянами. Въ видѣ догадки, на которой я однако во-
все не настаиваю, я предложилъ бы такое пониманіе этого мѣста по Лавр.
списку: про полянъ лѣтописцемъ сказано было, что они получили свое про-
звище «поляне» отъ ляховъ; теперь говорить лѣтописецъ о томъ, что дре-
вляне назывались «древлянами» у словѣнъ, а у ляховъ поляне и древляне
назывались «радимичами» и «вятичами» потому, что изъ ляховъ пришли,
по преданію, два брата и сѣли въ предѣлахъ рѣки Сожа и Оки. Въ самомъ
дѣлѣ, рѣка Сожа составляетъ какъ бы одну рѣку съ рѣкою Днѣпромъ, и
очень можетъ быть, что преданіе и лѣтописецъ нехорошо различали устье
Днѣпра, и поляне, сидѣвшіе по Сожу и по его продолженію—по Днѣпру.
назывались у своихъ сосѣдей—ляховъ Полянами и Радимичами. Съ этимъ
вполнѣ согласно то, что дальше написалъ лѣтописецъ: *иже вяху*, т. е. ко-
торые были (а не: «и живяху», какъ въ другихъ спискахъ) полянами и
древлянами.... Слѣдовательно, у однихъ сосѣдей назывался народъ извѣ-
стный однимъ именемъ, у другихъ—другимъ: у словѣнъ—древлянами, у
ляховъ—вятичами, часть радимичей называлась полянами, а лѣсные жите-
ли—радимичами, а у словѣнъ они же могли называться древлянами, сѣве-
рянами, кривичами....

Радимичи, а Вятѣко съде съ родомъ своимъ по Оцъ, отъ негоже прозвашася Вятичи (Стр. 11—12). Наконецъ, лѣтописецъ сближаетъ всѣ эти народцы общимъ бытомъ и говоритъ: *И живяху* ¹⁾ *въ миръ Поляне, и Деревляне, и Сѣверъ, и Радимичи, Вятичи и Хорватѣ* ²⁾.... (Стр. 12). *Си же творяху обычая Кривичи, прочии погани* ³⁾; не вѣдуще закона Божия, но творяще сами собѣ законъ (Стр. 13).

Такимъ образомъ, мы видимъ, что нашъ лѣтописецъ по какому-то преданію ведетъ древлянъ и полянъ *отъ словѣнъ-ляховъ*; далѣе мы видимъ, что онъ-же объясняетъ многія названія словѣнскихъ племенъ, и по его объясненію — древляне — тѣ-же словѣни — ляхи, но поселившіеся въ лѣсахъ, отчего и стали называться древлянами; далѣе мы видимъ, что полочане — тѣ-же дреговичи, только сѣвшіе по р. Полотѣ, а кривичи служатъ какъ бы общимъ названіемъ племенъ, сѣвшихъ по верховьямъ вышеназванныхъ рѣкъ, потому и говоритъ лѣтописецъ: *си же творяху обычая кривичи прочии погани*, т. е. прочіе кривичи — словѣни. Обычаи полянъ отличаются отъ обычаевъ прочихъ кривичей только потому, что поляне не сидѣли въ лѣсахъ, какъ сидѣли древляне, радимичи, вятичи, сѣверяне и прочіе кривичи. Преданіе объ особомъ родствѣ полянъ, радимичей и вятичей съ ляхами надо понимать, конечно, въ смыслѣ какихъ-то отдаленныхъ реминисценцій о близости языка и обычаевъ этихъ словѣнъ къ языку и обычаямъ словѣнъ, сѣвшихъ по рѣкѣ Вислѣ. Мы, конечно, не можемъ не считаться и съ тѣмъ фактомъ, что въ нынѣшнемъ Мосальскомъ уѣздѣ Калужской губерніи существуетъ до сихъ поръ раздѣленіе жителей — народа на двѣ половины: „въ калужской половинѣ живутъ *поляне* (мѣна *у* и *в*), а въ смоленской половинѣ живутъ *полѣхи*“ ⁴⁾. Повидимому, лѣтописецъ

¹⁾ Въ рукописи Лавр. лѣтописи: *нже каху*.

²⁾ Хрватѣ, я полагаю, стоитъ здѣсь просто ошибочно вмѣсто *Кривичи*. См. ниже. Это видно изъ контекста.

³⁾ Я читаю *Кривичи прочии*, не отдѣляя этихъ двухъ словъ знаками. На это даетъ мнѣ право интерпункція подлинника. Л. 10 (фототип. изданіе Пов. вр. лѣтъ).

⁴⁾ См. Даль. О нарѣчіяхъ... Стр. LXIII. Эта мѣстность, несомнѣнно, въ древности была одной изъ самыхъ лѣсистыхъ. Припомнимъ названія: Ра-

употребляетъ въ различномъ значеніи слова: „прозвашася“ и „нарекошася“: первое слово у него означаетъ какъ-будто *прозвище*, данное народу другимъ народомъ—сосѣдами, второе—какъ-будто означаетъ *названіе* собственное. Въ первомъ словѣ, означающемъ *прозваніе* или *прозвище*, слышится какъ-будто ироническій или неубѣжденный оттѣнокъ мысли самого лѣтописца, во второмъ словѣ, означающемъ родное, собственное, домашнее *названіе* народа, слышится согласіе или убѣжденность самого составителя лѣтописи. Сравните выраженія: „отъ тѣхъ ляховъ прозвашася поляне“ и: „нарекошася поляне, а друзии древляне“.... „друзии нарекошася сѣверъ“; „древляне же отъ словѣнъ же и нарекошася древляне“, но: „Радимичи и Вятичи отъ ляховъ... и прозвашася Радимичи... и... прозвашася Вятичи“. Такимъ образомъ, тамъ, гдѣ авторъ видѣлъ *туземное* названіе, данное *словънами*, тамъ онъ выражался „нарекошася“, а гдѣ онъ видѣлъ *чужое* прозвище, данное *не словънами*, тамъ онъ выражался: „прозвашася“. Нельзя же серьезно, въ самомъ дѣлѣ, допустить мысль о томъ, что жители рѣкъ Сожа и Оки были *поляками*, были совсѣмъ другого племени, да для этого допущенія нѣтъ и данныхъ не только въ лѣтописи, но, что особенно важно, и въ современныхъ народныхъ говорахъ, которые во всякомъ случаѣ служатъ остатками древнихъ говоровъ, но совершенно иначе размѣщенными, чѣмъ прежде. Отношеніе автора къ названіямъ словѣнскимъ и къ прозвищамъ не словѣнскимъ объясняется ниже въ лѣтописи самимъ лѣтописцемъ тѣмъ, что онъ признаетъ словѣнскимъ языкомъ (племенемъ) только слѣдующіе народы: „Се бо токмо Словѣнескъ языкъ в Руси: Поляне, Древлѣяне, Ноугородьци, Полочане, Дреговичи, Сѣверъ, Бужане, зане сѣдоша по Бугу, послѣже же Велыняне“. Стр. 10. Эти Бужане суть тѣ-же Дулѣбы¹⁾, которые во время лѣтописца

менье, Зораменье, Полѣсье, Залѣсье и др. въ нынѣшнихъ Рязанской, Калужской, Владимирской губерніяхъ.

¹⁾ Слово «дулѣбъ» въ ряз. говорѣ значитъ: «глухой», «безтолковый», «неповоротливый», «мѣшокъ»—«дулѣп»—с Яблонево, дер. Щелево Скопин. уѣзда. У Даля s. v сказано «косой». Срв. его-же соч. «О нарѣчійхъ». Стр. LXIV. (Въ Словарѣ: *кур. орл. влд. ряз.*). «Дулѣбъ» неправильно *Даль* пишетъ и въ Словарѣ, и въ статьѣ своей черезъ *е*: тогда было бы и въ говорахъ: «дулѣп», а не «дулѣи».

назывались Бельняне, Бужанами-же они, очевидно, назывались по р. Бугу, какъ Полочане—по р. Полотѣ и т. п. (см. выше), прозвище же „Дулѣбы“, презрительное и оскорбительное для народа, посягаго это прозвище, очевидно, дано имъ какими-либо сосѣдями. Вотъ что пишетъ лѣтописецъ про Дулѣбовъ: „*Дулѣбы живяху по Бугу, идѣ нынѣ Вельняне*“—Стр. 12. Между тѣмъ какъ выше мы читали, что тотъ народъ, который сидѣлъ *по Бугу* и послѣ сталъ называться *Вельнянами*, носилъ названіе и *Бужанъ* по рѣкѣ Бугу.—Стр. 10. Очевидно, остальные племена, по лѣтописцу, *не словѣнскѣ языкѣ*, „да то *ся зваху отъ Грекъ* Великая Скуфь“.—Стр. 12. Такимъ образомъ, мы ясно видимъ, что племена, входившія въ составъ *только* Словѣнска языка, были слѣдующія: Поляне, Деревляне, Ноугородьци, Полочане, Дреговичи, Сѣверъ. Бужане (=Дулѣбы, Волыняне). Очевидно, въ названіяхъ этихъ *словѣнскихъ* подразумѣваются и прозвища *не словѣнскія* этихъ-же самыхъ народовъ, какъ это и оказалось на счетъ Бужанъ (=Дулѣбовъ, Волынянъ); такъ что въ этомъ перечнѣ стоятъ *только словѣнскія* („Поляне“, вѣроятно, было извѣстно и у словѣнъ: „и ти Словѣне... нарекошася Поляне“—Стр. 5) названія, но не упомянуты прозвища этихъ народовъ: Радимичи, Вятичи, Кривичи... (Не видно, какое названіе „Кривичи“; туземное или нѣтъ? Замѣчательно, что слово „*Кривичъ*“ до сихъ поръ во Влад. и Тул. губ. означаетъ: „облыжный человѣкъ“, „лукавый“. *Даль*). Названіе „Дреговичи“ тоже, кажется, есть прозвище сосѣдей, не туземцевъ, для Полочанъ. Мы, напримѣръ, до сихъ поръ имѣемъ въ *раз.* и *влад.* говорахъ, слова: Дрегá, дрогá, дрягá =беспокойный человѣкъ, непосѣда. Въ *смл.* говорѣ „Дрѣгва“ значитъ *болото, зыбунъ, трясина*. Срв. *курск.* *Дрегá, дрягá*. (Словарь *Дала* s. v. дрожать). Вообще, у нашего лѣтописца довольно ясно различаются слова на—*ичъ*, служація прозвищами (Дреговичи, Кривичи, Радимичи, Вятичи), и слова на—*ане, —яне*, служація названіями *по мѣстностямъ* поселенія, названіями словѣнскими, такъ сказать, официальными и дѣйствительными. Срв. Деревляне, Полочане, Сѣверяне, Бужане, Вельняне. Словѣне. Вообще, всѣ эти племена—Словѣне. Что касается Полянъ, то это было и прозвищемъ у Ляховъ и собственнымъ именемъ, такъ что это прозвище *совпало* съ именемъ дѣйствительнымъ—словѣнскимъ, какъ это объясняется изъ Радзивиловскаго спи-

ска Лѣтописи, гдѣ читаемъ: „аще ѿ Поляне звахуса, во словеньскаа рѣчь бѣ. *Полями же прозвани быша, зане в поли судяху*, а языкъ словѣнски единъ“. Подъ 898 г. Что-же касается названія „Кривичи“, то въ этомъ мы, кажется, не ошибаемся, что это было *прозвищемъ* словѣнъ вообще, отдѣлившихся отъ прочихъ (срв. выше значеніе слова „Кривичъ“ въ *влад. и тул.* говорахъ. *Даль. s. v. „Кривой“*). По крайней мѣрѣ, въ Лавр. спискѣ (по фотолитогр. изданію) мы нѣсколько разъ встрѣчаемъ слово „Кривичи“ въ такомъ смыслѣ, подъ 6370 г. (л. 14) читаемъ: *первыи насельници в новѣгородѣ словѣне полотьски кривичи*“, т. е. словѣне, полотскіе кривичи то-жъ, словѣне, которые назывались у полочанъ кривичами. Срв. еще подъ 6370 г. (л. 13): „рѣша русь чюдъ словѣни *и кривичи вса*“... Подъ 6367 г. (л. 13):—„маху данъ варази изъ заморыа на чюди и на сл^овѣне. на мери. *и на всѣхъ кривичѣхъ*“. Подъ 6390 (л. 15): „онде влегъ поимъ воа многи вараги чюдъ словѣни мерю *и всѣ кривичи*“....

Послѣ этого небольшого отступленія, которое выясняетъ, на мой взглядъ, нѣкоторымъ образомъ сущность дѣла относительно древнихъ русскихъ племенъ и говоровъ, кажется, понятно, что дѣлать русскіе говоры на діалектическія единицы слѣдуетъ по нѣсколькимъ *существеннымъ* признакамъ. Мы полагаемъ, что правильнѣе съ точки зрѣнія исторіи языка—народа дѣлать говоры на *шенелеватые* (т. е. говоры со *средними* звуками—самые древніе), на *полу-шенелеватые* (имѣвшіе лишь звуки средніе *и^ч* и *и^н*, т. е. цокающіе и чѣкающіе) и говоры *не шенелеватые*, пошедшіе отъ діалектической группы, *различавшей* звуки *ч* и *и*, *с'* и *и*, *з'* и *ж* и проч., или въ самомъ прарусскомъ языкѣ *утратившей* средніе звуки.

Такимъ образомъ, наши при-Окскіе говоры нужно вести отъ древняго говора той части словѣнъ (=кривичей), которую, по преданію, повелъ на Оку какой-то Вятко, происшедшій изъ рода ляховъ (=словѣнъ привислянскихъ). Конечно, удивительно, какъ могла остаться горсточка вятичей на своемъ мѣстѣ до сихъ поръ, но: 1) мы не знаемъ, на этомъ-ли мѣстѣ рѣки Оки жили вятичи; вѣроятно, передвиженіе все-таки произошло по теченію рѣки, и часть вятичей могла остаться въ наиболѣе дикой мѣстности, какой представляется нынѣ мѣстность сѣверо-восточнаго угла Ряз. губерніи. 2) Пе-

редвиженіе вятичей даже можно доказывать, какъ мы видѣли выше, тѣмъ, что они распространялись по рѣчной системѣ, и вновь мы ихъ находимъ въ нынѣшней Вятской губерніи. 3) Мы нисколько не утверждаемъ того, что въ нынѣшнемъ говорѣ нашего Касимовскаго уѣзда или въ говорѣ вятчанъ мы слышимъ *древній* неизмѣненный говоръ вятичей, но сношенія съ сосѣдями, колонизація края, наконецъ, культура и громадное пространство времени,—все это нисколько не уничтожаетъ возможности предположенія объ остаткахъ и потомкахъ древнихъ вятичей, предположенія, построеннаго на слѣдующихъ основаніяхъ: фонетика говора нынѣшняго Касимовскаго края очень своеобразна, мы не видимъ въ современныхъ намъ русскихъ говорахъ *такого*, къ которому можно было бы безусловно причислить и нашъ Касимовскій говоръ, лишь только говоръ нынѣшнихъ вятчанъ *болѣе другихъ* совмѣщаетъ въ себѣ особенности фонетики нынѣшняго Касимовскаго говора. Остальныя соображенія и заключенія—чисто историческія и географическія, и мы ихъ высказывали выше.

Мы сочли для себя удобнѣе, именно, въ концѣ этой главы сдѣлать отступленіе историческаго характера, выясняющее нашъ взглядъ на исторію нашего говора и его мѣсто въ средѣ прочихъ русскихъ говоровъ. Этой главой собственно оканчивается параллельное обозрѣніе по говорамъ тѣхъ звуковъ, которые и заставили насъ смотрѣть на касимовскіе говоры, какъ на говоры особые, неизвѣстные до сихъ поръ, но указывающіе своимъ звуковымъ составомъ на свою древность и самостоятельное значеніе. Нѣкоторыя лишь дополненія мы сдѣлаемъ въ главѣ о губныхъ и задне-небныхъ звукахъ. А теперь окончимъ нашу главу о зубныхъ небольшимъ экскурсомъ по поводу касимовскаго произношенія „тѣвѣт“ (Логино) и сочетанія *дн*.

Замѣчательно, что по корнямъ общесл. языка kvil—и kvīt—(*Mikl. Etym. Wtb.*) видно, что въ общесл. языкѣ, въ общеславянскую эпоху такіа слова, какъ цвѣтъ и kwiat, цвѣлити и квѣлить, звучали, должно быть, со звукомъ кореннымъ *к*. Но что мы видимъ въ современныхъ намъ славянскихъ языкахъ и русскихъ нарѣчіяхъ? Во всей *южной* группѣ слав. языковъ мы имѣемъ здѣсь звукъ *ц*, конечно, и въ старосл. языкѣ, какъ въ языкѣ *южной* группы; во всей *западной* груп-

нѣ славянскихъ языковъ мы имѣемъ здѣсь звукъ *к*. Въ русскомъ же языкѣ, какъ мы видѣли выше, въ этихъ словахъ мы имѣемъ *діалектическія* *ц*, *ч*, *т*, *с*, *к*. На основаніи этого, кажется, необходимо допустить, что русскій языкъ выдѣлился *изъ той части* общеславянской семьи, *которая знала средніе звуки*: *ц^ч*, *ч^ч*, наравнѣ съ звукомъ *к*, т. е. прарусскія діалектическія необходимо были такіа: *čvѣtъ* и *čvѣtъ* (*č* = *ч^ч*, *č* = *ц^ч*) рядомъ съ *kvѣtъ*; тогда современныя *цвѣтъ* и *чвѣтъ* идутъ отъ тѣхъ діалектовъ прарусскаго языка, которые *знали средніе звуки*; въ этихъ говорахъ *первоначально* не должно было быть *kvѣtъ* (нынѣшніе сѣверно-и средне-русскіе); современные-же *квѣтъ*, *квитъ*, *квисцъ* и под. идутъ отъ тѣхъ діалектовъ прарусскаго языка, которые знали различіе звуковъ *ч* и *ц*, *з'* и *ж*, *с'* и *ш* и при этомъ имѣли *kvѣtъ*, слѣдовательно, это тѣ діалекты, которые еще въ *прарусскую-же эпоху*, вѣроятно, *утратили средніе звуки* (см. выше) и, получивъ изъ прарусскаго языка въ *большинствѣ случаевъ* различныя *ч* и *ц*, *з'* и *ж*, *с'* и *ш*, вмѣстѣ съ тѣмъ получили и *kvѣtъ*, (нынѣшніе малорусскіе и частью блр. говоры), такъ что въ этихъ говорахъ *первоначально* не должно было быть *т'вѣтъ* и *с'вѣтъ*, а равно *чвѣтъ*, такъ какъ произношенія *т'вѣтъ* и *с'вѣтъ*, какъ и *чвѣтъ*, могли быть только въ говорахъ со *средними* звуками, гдѣ звукъ *ц* звучалъ *т^с*, звукъ *ч*—*т^ш*, звукъ *с'*—*с^ш* или *ш^с*, а звукъ *з'*—*з^ж* или *ж^з*.

Такимъ образомъ, *т^с* могло быть и *т^с* (*ц'*) и *т^ш* (*ч*) и наоборотъ. Въ самомъ дѣлѣ, вѣдь, въ наше время слова эти съ корнемъ *к* преимущественно извѣстны въ области малорусскихъ и бѣлорусскихъ говоровъ, гдѣ въ свою очередь рѣже наблюдается цоканье или чѣканье, а слова эти (*цвѣтъ*, *цвѣлито*) съ кореннымъ *т* или *с* почти исключительно извѣстны въ наше время тамъ, гдѣ есть цоканье и чѣканье, и гдѣ наблюдается довольно рѣдко въ этихъ словахъ коренной звукъ *к*.

Теперь относительно ассимиляціи сочетанія *дн* нашихъ говоровъ надо сказать, что это явленіе очень древнее, какъ показываетъ сравненіе русскихъ говоровъ. Только надо отличать отъ древнѣйшихъ случаевъ болѣе поздніе.

Такъ какъ русскій языкъ вмѣстѣ съ группой южно-славянскихъ языковъ выдѣлился изъ тѣхъ нарѣчій общеславянскаго языка, въ которыхъ звуки *д* и *т* передъ *н* и *л* асси-

милировались съ послѣдними ¹⁾, то, надо думать, мы въ нашихъ нарѣчіяхъ Касимовскаго края имѣемъ приблизительно образцы произношенія того времени, когда исчезли глухіе звуки, и сократилось безударное *и*. Можетъ быть, въ такихъ словахъ, какъ: *одни*, *однихъ* и проч. мы имѣемъ болѣе позднія произношенія, книжныя, зашедшія къ намъ съ запада, вмѣсто своихъ народныхъ: *анні*, *анніхъ* и проч., которыя должны были появиться въ русскомъ языкѣ послѣ исчезновенія глухихъ звуковъ и звука *и*. Срв. одного ²⁾, единого и проч.; *одинѣхъ* Смолнѣнъ—въ Смолен. Грам. послѣ 1230 г. (Рус.-Лив. Акты. Приложение № 2. Стр. 452). Въ современныхъ намъ говорахъ *Новгородской* губ. мы имѣемъ: ланно, ронной (Соболевскій Жив. Стар. ів. II. 10), въ *Вологодской* отмѣчено: ланно (ів. 16), въ *Ярославской* (ів. 18), въ *Вятской* (ів. 21), въ *Сибири*: ланно, три нни (ів. 25); въ *Смоленской* (цокающей части тоже): раннѣй, аннѣй, галѣнная, аннѣ, рѣнная, аннѣ (ів. III. 10). Точно такъ же говорятъ даже *подъ Москвой*, въ Русскомъ и Звенигородскомъ уѣздахъ. Нѣкоторые глаголы въ народныхъ говорахъ правильно образуютъ формы свои съ ассимиляціей звука *д* звуку *н* примѣты—*ну*, какъ и въ литературномъ нарѣчіи глаголы *вянутъ*, *стынутъ* и нѣк. друг. Напр. при глаголѣ—*загадать* мы имѣемъ въ ряз. *загану́тъ* (изъ *загаднуть), въ Олонец. „*загану́лъ* загадку“ (Колосовъ. Замѣтки. ів. 202), въ блр. *зануу́*: „Тогда я *зануу́*, що ў хаці за лавою сокіерчинка стырчить“—Шейнъ. Матеріалы... II. стр. 251. Гроднен. Пружан. уѣзда. (Въ Словарѣ Носовича такого слова нѣтъ. Сравни у Шейна на этой - же 251 стр.: „Тогда я *задау́*, що ў хаці на вокнѣ ножичокъ лежиць“...). Такимъ образомъ, въ этихъ формахъ глагола „гадать“ мы вправѣ видѣть образованія общерусской эпохи. Срв. наше Касимов. „папáннѣтъ“ = *попаднѣтъ = попадѣтъ — 3 л. ед. ч. *Китово*.

¹⁾ См. Соболевскаго. Др. нсл. языкъ. Фонетика. М. 1891. Стр. 125.

²⁾ Новгород. Лѣтоп. по Синод. Харат. сп. л. 47. *одиного* (фотол.).

Глава VI-ая.

Губные звуки.

Въ главѣ IX-ой первой части нашего труда мы охарактеризовали наши касимовскіе говоры въ области губныхъ согласныхъ слѣдующими чертами: въ нихъ наблюдается чередованіе *в* и *ѣ* и ихъ взаимная мѣна; далѣе, въ нихъ чередуются звуки *в* и *у*, извѣстно употребленіе *у* вмѣсто *в*, наконецъ, извѣстенъ переходъ мягкаго *в* въ *ј*. Вотъ на этихъ чертахъ мы и остановимся подольше въ своемъ сравнительномъ обзорѣ губныхъ звуковъ по говорамъ, а затѣмъ перейдемъ къ замѣнамъ звука *ѣ*, характеризующимъ тоже наши говоры, какъ было сказано въ I-й части, въ IX-й главѣ.

Прежде всего замѣтимъ, что для извѣстной, доисторической, эпохи русскаго языка звуковая близость *в* и *у* была явленіемъ, по всей вѣроятности, общимъ для всѣхъ діалектовъ русскаго языка. Лишь въ памятникахъ письменности мы замѣчаемъ преобладаніе чередованія звуковъ *в* и *у* или замѣны одного начертанія другимъ, по преимуществу, тамъ, гдѣ эти памятники выдаютъ свое происхожденіе изъ югозападныхъ или сѣверозападныхъ областей Россіи. Напримѣръ, смоленскія, витебскія, полоцкія, псковскія, галицко-волынскія рукописи даютъ больше другихъ памятниковъ образцовъ замѣны одного изъ этихъ звуковъ другимъ ¹⁾, такъ что можно сказать, что въ историческое время, къ XII—XIII вѣку, эта черта фонетики получила не одинаковое развитіе во всѣхъ русскіихъ говорахъ: въ иныхъ она, повидимому, развивалась въ томъ направленіи, что разница между *в* и *ѣ* (неслоговымъ) постепенно увеличивалась въ произношеніи, и случаи замѣны одного звука другимъ становились малочисленнѣе, рѣже, въ другихъ, напротивъ, разница между этими звуками въ ихъ доисторическомъ произношеніи развивалась медленнѣе, а потому неслоговое *ѣ* все еще продолжало смѣшиваться съ звукомъ *в*, это смѣшеніе, наконецъ, пережило и эпоху исчезновенія глухихъ звуковъ и сохранялось очень долгое время, сохра-

¹⁾ См. Ягича. Критич. Замѣтки... Спб. 1889. Стр. 81—85. Срв. Соболевскаго. Лекціи². Стр. 109—112.

няется и понынѣ. Къ такимъ говорамъ, въ которыхъ разница между этими звуками была минимальная, въ которыхъ эти звуки менѣе отделились отъ старины, кажется, принадлежали въ историческое время говоры югозападныхъ и сѣверозападныхъ областей, какъ можно судить по памятникамъ письменности и по живымъ народнымъ говорамъ бѣлорусскимъ и малорусскимъ. Но было бы ошибочно думать, что эта звуковая близость звуковъ *в* и *ѣ* не была одинаково извѣстна въ древности *всѣмъ* говорамъ прарусскаго языка: мы имѣемъ письменные памятники изъ самыхъ разнообразныхъ областей, но всетаки въ каждомъ изъ нихъ мы находимъ нѣкоторое количество случаевъ замѣны начертанія *у* и *в* другъ другомъ. Слѣдовательно, каждый памятникъ сохранилъ на своихъ листахъ свидѣтельство того, что въ области написанія этого памятника или въ языкѣ переписчика его жило въ извѣстное время воспоминаніе о звуковомъ тождествѣ *в* и *ѣ*. Если мы встрѣчаемъ въ памятникѣ одинъ-два случая такой замѣны, то ихъ никакъ нельзя объяснить говоромъ переписчика, такъ какъ въ послѣднемъ случаѣ такая замѣна встрѣтилась бы не одинъ или два раза, а нѣсколько разъ. Слѣдовательно, эти одинъ-два случая должны пониматься, какъ остатки стараго произношенія, общаго для всѣхъ говоровъ. Напримѣръ, въ XI-мъ уже вѣкѣ, да еще въ такомъ памятникѣ, какъ Изборникъ 1073 года, который по своему языку рѣзко отличается отъ тѣхъ памятниковъ, въ которыхъ можно усматривать предковъ нынѣшняго малорусскаго нарѣчія, мы встрѣчаемъ мѣну *в* и *у*: о^усе^ле^но^ужъ — вин. п. ед. ч.—л. 9d. ни^шсг^ии^а до^врѣ^къ в^зу^ии^нѣ^на и с^зт^ворив^шааго о^указано—л. 14с. по^шро^тѣ о^усе^ле^нз^иа в^зх^одитъ—л. 17а. хо^ште^ть с^жди^ти о^усе^лѣ^нѣ^и в^з прав^дѣ—л. 18а. п^рв^ѣи^и с^зво^ръ в^зи^{ст}ь о^усе^лѣ^нз^иа в^зни^ки—л. 23b. в^се^ла о^усе^лѣ^нз^иа—л. 27а. и в^зго^дно в^ждет^з ко^у—л. 35b. о^усе^лѣ^ть^ся—3 л. мн. ч. буд. вр.—л. 37b. в^зу^нѣ^мз—л. 38b. о^усе^лѣ^нѣ^и в^сей з^ра^шти — л. 48с. и мн. др. Мы видимъ здѣсь чередованіе *в* и *у*, слѣдовательно, это уже одно устанавливаетъ фактъ близости звука *в* и *ѣ* (неслогового) въ XI вѣкѣ для мѣстностей не югозападныхъ или сѣверозападныхъ. Приводя ниже данныя для исторіи вопроса о звукахъ *в* и неслоговомъ *ѣ*, мы не будемъ повторять

того, что можно найти у *Соболевскаго* въ его „Лекціяхъ“ и у *Ягича* въ его „Критическихъ замѣткахъ“; намъ важно указать на фактъ замѣны этихъ звуковъ въ *тѣхъ* памятникахъ, которые *не принадлежатъ* югозападнымъ или сѣверозападнымъ областямъ, а потому мы будемъ заимствовать только важныя данныя изъ *другихъ* памятниковъ, изъ памятниковъ *другого* происхожденія. Замѣчательно, что слово *оуселеную* мы находимъ въ массѣ разнообразныхъ памятниковъ: напр., въ Сильвестровомъ Сборникѣ до 1350 г. (*Срезневскій*. Др. пам. яз. и письма. Изв. АН. X. вып. VI. 659), въ Служебн. кн. Хутынскомъ 1400 г.: оусемитиса—л. 40 об., въ Спискѣ Упия 1047 г. (въ библии 1499 г.): оусемити(са)—passim. Мѣна *оу* и *в* встрѣчается и въ Моисеевомъ Ев. 1355 г. (*Буслевъ* Матеріалы... М. 1855. Стр. 37); въ Двинскихъ Грамотахъ XIV в.: 1349 г. (*Востоковъ*. Оп. ркп. Рум. Муз. № LXVII):

у Федора *в* ларивонова сна; оуласей... *оу* глухомъ погости и мн. др. (Нынѣшняя Вологодская губернія, Вологодскій край). Конечно, несправедливо и то, что будто-бы „въ памятникахъ великорусскихъ, не имѣющихъ особенностей новгородскаго говора, замѣна *в* черезъ *у* встрѣчается весьма рѣдко“ ¹⁾, что будто-бы „въ Лаврентьевскомъ спискѣ лѣтописи мы находимъ только: *унуки, ноугородстїи*“ ²⁾. Въ одной Повѣсти временныхъ лѣтъ по Лавр. списку мы имѣемъ: нооугородци—л. 8. со оупоуки—л. 38. нооугородстїи—л. 41. оукоусить—л. 74. еоустафїи—л. 101. стлб. 1. оу инѣхъ странахъ—л. 111. стлб. 1. паоуломъ—л. 125 стлб. 1. застрокавшие — л. 151 стлб. 1. оустрѣте—л. 174 стлб. 1., л. 181. стлб. 1. оусрѣте—л. 178. стлб. 2, л. 182. стлб. 2. заоутрокаи, заоутрокати — л. 174. стлб. 1. оу раку—л. 184 стлб. 2. Это только случаи, гдѣ *у* стоитъ вмѣсто *в*, но и то я не ручаюсь, что привелъ *всѣ* случаи изъ „Повѣсти“. Конечно, этой же мѣной звуковъ *в* и *у* въ Суздальскомъ говорѣ надо объяснять и такія написанія „Повѣсти“ 1377 года: ожїоуть—л. 6., л. 8 (вмѣсто *ожїууть. Срв. ниже въ нашихъ говорахъ); завѣтра—л. 9. нооу (=нову)—л. 11. фаравонѣ—л. 11.. л. 12. Мараоу — л. 17. семевонѣ—л. 19. Ефивоуѣ—л. 2. вустѣе — л. 6. по оустаоу—л.

¹⁾ *Соболевскій* Лекціи³. Стр. 110. Срв. у насъ ниже.

²⁾ *Соболевскій* *ibidem*. Срв. у насъ ниже.

24. въ вустѣ—л. 25 (можетъ быть, слово „вустье“ получилось изъ предложнаго сочетанія: „въ устье“. какъ „*вотчину*“ (вотчина) изъ „*въ отчину*“, какъ указалъ *Личъ* Критич. Зам. Стр. 68. Срв. выше у насъ: „*врагъ*“ вмѣсто „*оврагъ*“ въ Грамотахъ; протиоу—л. 39. зооуть—л. 50 (срв. л. 59); в вутробѣ—л. 68. въ вадѣ—л. 50. семевона—л. 61. заоулона—л. 61. въ вифлевомѣ—л. 69. елевоньскую—л. 70. гедивонѣ—л. 71. ниневгитане—л. 123. ст. 2. Первоначально такія приставки и вставки звука *в* возможны были на почвѣ звуковой близости *в* къ неслоговому *й* ¹⁾). Намъ важны также показанія Новгородской Лѣтописи: въ оуторникѣ—л. 214. л. 219. (по Синод. Харат. сп. Фотолит. изд.); с досмонтомъ—л. 285. срв. съ довмонтомъ—л. 284. Мы не приводимъ данныхъ изъ Ипатьевского списка, такъ какъ онъ, можетъ быть, дѣйствительно, южный, списокъ съ галицко-волынского, но этотъ списокъ *переполненъ* относящимися сюда случаями.²⁾

Весьма интересны еще нѣкоторые сюда относящіеся случаи изъ области Новгородской и Двинской: напр., въ Новгородскихъ Купчихъ мы находимъ: *у* томъ острови—АЮ. № 71. (I); *у* Степана *въ* Иванова *унука*—АЮ. № 71. (V); *въ* Оврама *въ* Онтومانовица, *у* прибытѣчнхъ мѣстѣхъ, *у* рѣки, *у* стороннихъ рѣкахъ, *у* лѣсѣхъ *въ* озерѣхъ—АЮ. № 71. (XIII); *у* Оедора *въ* Ларивонова сына—АЮ. № 71. (XVII.); *у* Глухомъ погости—АЮ. № 71. (XXII.); *въ* печати стоялъ Петре *у* Яковле мѣсто—АЮ. № 71. (XXII.). Срв. въ другихъ грамотахъ великорусскихъ: Евстрата и Еустратъ—АЮ. № 3. 1485 г.; Еуѡимей—АЮ. № 19. 1532 г.; передъ завтреньею—АЮ. № 27. 1613 г.; денгою Ноугороцкию—АЮ. № 411. 1473 г. и мн. др.

¹⁾ *Личъ* (Критич. Зам. Стр. 81.) говоритъ: «настоящей разницы между *в* и *и* не было, оба звука совпали въ среднемъ *и* (или *в*)»

²⁾ *Соболевскій*. Очерки изъ исторіи р. яз. Стр. 64—66. Срв. *Колосова* Очеркъ исторіи зв. и фр... Стр. 150—160. Мы уже не говоримъ о томъ, что у *Колосова* многіе примѣры приведены совершенно невѣрно, и заключенія его потому часто совсѣмъ неправильны. Напр., будто формы *Суждалъ* и *птъ въ Лавр. сп.* (см. у него стр. 154.), тогда какъ мы здѣсь выше приводили нѣсколько такихъ формъ изъ *Лавр. списка* (напр. л. 172. ст. 2.). Да и писали мы уже прежде о трудѣ *Колосова*. См. наше соч.: «Изъ занятій по языку Лаврентьевскаго списка»... Воронежъ. 1891. (отд. оттискъ.) Стр. 45—46.

Послѣ этихъ приведенныхъ данныхъ изъ области нынѣшнихъ великорусскихъ нарѣчій можно-ли сказать, что мѣна звуковъ *в* и *ѳ* не была извѣстна тѣмъ говорамъ др. русскаго языка, которые легли въ основу такъ называемыхъ „великорусскихъ“ говоровъ? Нельзя даже утверждать, что это звуковое явленіе было извѣстно *болѣе* на западѣ и югѣ, чѣмъ на сѣверѣ или востокѣ, по крайней мѣрѣ, въ древнѣйшую пору это звуковое явленіе должно было быть извѣстно повсюду (см. выше). Въ вышеприведенныхъ примѣрахъ изъ языка XIV—XV столѣтія мы узнаемъ такое же употребленіе звуковъ *в* и *ѳ* въ сѣверно русскихъ областяхъ, какое нынѣ извѣстно и въ малорусскихъ или бѣлорусскихъ говорахъ. Конечно, этой же близостью разсматриваемыхъ звуковъ объясняются и слѣдующія написанія дьяковъ и подьячихъ въ грамотахъ и актахъ: Орѣоломей—АЮ. № 409. (VI.). вобчей—АЮ. № 14. 1510 г. Срв. въ общемъ ѳзу—АЮ. № 19. 1532 г. съ сосны на волху, съ волхи — АЮ. № 20. 1534 г. у Вонъчифора у Вонъдроникова — АЮ. № 71. (III.). Срв. „мостъ плавучей“ и „въ мосту плаучемъ“—АЮ. № 81. 1544 г. Срв. также вставки *в* въ серединѣ словъ въ этихъ же областяхъ: Левонтей, Левонтиемъ, Левонъ—АЮ. № 24. 1584 г., № 2. 1483 г., № 84. 1567 г., № 412. 1482 г., № 409. (VI.), № 71. (XV.), № 83. 1550 г. и друг. Ларивонъ, Ларивоновъ—АЮ. № 20. 1534 г., № 27. 1613 г., № 412. 1482 г., № 71. (V. XVII. XXII.) и друг. Родивонъ, Родивоновъ—АЮ. № 22. 1547 г., № 71. (XIV. XIX.), № 411. 1473 г. Леванида—№ 65. 1661 г. (подписи.). Далѣе: Левушиньской—АЮ. № 71. (XVI.) при обыкновенномъ современномъ Леушинъ и проч.¹⁾ (Срв. Левшинъ—фамилія). Мы

¹⁾ См. объ этомъ явленіи статью Соболевскаго въ Ж. М. Н. Пр. 1894. Ноябрь. «Изъ исторіи р. языка» I. Въ этой статьѣ нѣкоторыя вещи необходимо измѣнить и поправить: Соболевскій думаетъ, что, «какъ скоро мы имѣемъ дѣло со словомъ, не имѣющимъ въ нашемъ словарномъ матеріалѣ особенно близкихъ родичей, вмѣсто *ву* является *у*:... плаунъ, плауново сѣмя, сравни плавать» и т. п. Стр. 22. Это невѣрно: сравни выше въ АЮ. «мостъ плавучей» и «въ мосту плаучемъ». Кажется, здѣсь слово «плавать» должно бы собой *поддержатъ* и слово «плавучій», вмѣсто котораго, еслибы Соболевскій былъ правъ, мы не ожидали бы произношенія *плаучій*. Срв. у насъ въ текстѣ, тамъ такихъ примѣровъ много. Точно такъ-же невѣрно сказано, что влкр говоры имѣютъ: живу, реву, противоположный и т. п. (22). Срв. у насъ въ текстѣ: жыуу и друг. См. также ниже.

находимъ въ древне-русскомъ языкѣ въ этихъ же мѣстностяхъ также фонетическую утрату звука *в* послѣ *б*: *обинити*—АЮ. № 16. 1518 г., № 19. 1532 г. и друг. Послѣ этихъ справокъ въ древне-русскомъ языкѣ сдѣлаемъ нѣсколько справокъ въ современныхъ намъ нарѣчійхъ и затѣмъ перейдемъ къ фактамъ нашихъ говоровъ, въ которыхъ мы часто встрѣимъ тѣ-же самыя слова и почти съ такимъ-же произношеніемъ, какъ мы выше видѣли въ Грамотахъ и Актахъ. Наблюдатели указываютъ намъ мѣну *в* и *у* въ *Псковской* губерніи (*Даль*. XLIX.), въ *Черниговской*, *Псковской* (акающихъ частяхъ. *Соболевскій*. Жив. Ст. ів. I. 20. 23. 24.), въ *Новгородской*, *Вологодской* (*Соболевскій* ів. II. 11. 16. Срв. *Колосова*. Замѣтки. ів. 16. *Колосовъ* отмѣчаетъ, какъ *рѣдкость*, это явленіе въ Новгород. губ. и въ Владим. губ.—стр. 294). Въ древности, именно, въ этихъ мѣстахъ было распространено это явленіе, какъ мы видѣли выше. Слѣдовательно, если принять нашъ взглядъ на цоканье и чѣканье, то съ цоканьемъ и чѣканьемъ вовсе и не придется связывать мѣну *в* и *у*. Это — общерусскія явленія. Кромѣ того, конечно, это явленіе извѣстно въ бѣлорусскихъ губерніяхъ: *Смоленской*, *Виленской*, *Могилевской* и другихъ; наконецъ, въ малорусскихъ губерніяхъ рассматриваемое явленіе представляетъ собой самое распространенное и обычное явленіе, такъ какъ встрѣчается во всѣхъ говорахъ малорусскаго нарѣчія, и даже, пожалуй, чаще, чѣмъ въ бѣлорусскомъ нарѣчій, хотя оба нарѣчія въ этомъ отношеніи особенно близки другъ къ другу въ наше время, и оба знаютъ не только мѣну *в* и *у*, но и мѣну твердаго *л* и *у*, т. е. въ обоихъ часто твердое *л* звучитъ, какъ неслоговое *у*. Видимо, что судьба *и* прарусской эпохи была разнообразна въ разныхъ діалектахъ прарусскаго языка: еще на глазахъ исторіи мы застаемъ близость звуковъ *в* и *и*, т. е. остатки стараго неслогового *и*, распространеннаго въ тѣхъ говорахъ, гдѣ нынѣ замѣчается уже строгое различіе между *в* и *у*. Напримѣръ, нынѣ въ Новгородскомъ и Владимирскомъ говорахъ указывается это явленіе (мѣна *в* и *у*) наблюдателями, какъ *рѣдкость*, вовсе не характеризующая этихъ говоровъ, между тѣмъ какъ въ XIV вѣкѣ и въ Новгородской, и въ Суздальской области это явленіе было настолько распространеннымъ, какъ мы видѣли выше, что его можно считать отличительной чертой соответствующихъ

говоровъ. Далѣе, если мы наблюдаемъ теперь это явленіе въ малорусскихъ говорахъ, какъ ихъ характерную черту, то это служитъ указаніемъ на ближайшую связь между нынѣшними малорусскими говорами и древними говорами галицко-волинскими, въ которыхъ это звуковое явленіе доказано памятниками галицко-волинской письменности. Слѣдовательно, въ этихъ говорахъ означенное звуковое явленіе лишь оказалось болѣе устойчивымъ, чѣмъ въ другихъ, но данныя изъ памятниковъ Кіевской области (или Черниговской? Изборникъ 1073 г.), изъ памятниковъ Новгородской, Суздальской, Московской, доказываютъ собой, что въ древности это явленіе было извѣстно *всему русскому языку*, и вотъ чѣмъ объясняется присутствіе этой мѣны *в* и *у* нынѣ въ такихъ говорахъ, какъ говоры Черниговской, Новгородской, Владимирской, Рязанской и другихъ губерній (см. выше). Такимъ образомъ, въ говорѣ древнихъ древлянъ надо признать существовавшимъ это звуковое явленіе даже въ XI вѣкѣ (Изборникъ 1073 г.), это-же явленіе было извѣстно и въ Черниговской области (въ говорахъ Черниговской губ. мы находимъ это явленіе и нынѣ), такъ какъ, по вышесказанному, это былъ одинъ говоръ, вѣроятно, съ очень небольшимъ отличіемъ: это были *сѣверные* древляне (жители лѣсовъ); при-Окскіе древляне (жители лѣсовъ, вятичи, которыхъ повелъ съ воинами ляхъ Вятко), конечно, имѣли тоже въ своемъ говорѣ эту же мѣну *в* и *у*; она и сохранялась долгое время на большомъ пространствѣ поселеній вятичей: въ XIV вѣкѣ въ Суздальской области ее мы видимъ даже въ языкѣ лѣтописей ¹⁾, мѣстами она сохранилась и донинѣ. Въ нашихъ говорахъ Спасскаго и Касимовскаго уѣзда мы имѣемъ подобные же факты.

Въ вопросѣ о звукахъ *в* и *у* (неслоговомъ) есть вообще нѣсколько интересныхъ пунктовъ: неслоговое *и* вмѣсто *у* было извѣстно еще въ самомъ началѣ исторіи славянскихъ языковъ,

¹⁾ Одно мѣсто Лавр. лѣтописи (л. 11) замѣчательно тѣмъ, что изъ него видно, что древляне и поляне—одно племя. Такъ что это мѣсто подтверждаетъ высказанныя нами выше мысли о *словнахъ*. Въ самомъ дѣлѣ, читая это мѣсто, думаешь, что козары потребовали дани отъ древлянъ, однако даютъ имъ дань *поляне*. Можно и такъ понять, что поляне «были обидимы древлянами иными околными», тогда выходитъ, что *были поляне и иные древляне*, и про мѣсто жительства *полянъ* здѣсь говорится то, что выше говорилось про *древлянъ*.

быть можетъ, это неслоговое *и* чередовалось съ *у* еще въ общеславянскую эпоху въ извѣстныхъ случаяхъ; мы, напр., имѣемъ завѣдомо общеславянское *у* передъ гласными изъ общиндоевропейскаго *и* въ такихъ словахъ, какъ: слово, псалмъ, мѣхъ, дѣла и друг. Въ діалектахъ самого старослав. языка было извѣстно чередованіе неслогового *и* и *у*, такъ что врядъ-ли въ старослав. языкѣ во всемъ произошло полное совпаденіе индоевропейскихъ *и* и *у* въ одномъ звукѣ *у*: по крайней мѣрѣ, въ діалектѣ Синайскаго Требника (въ X—XI вѣкѣ) мы видимъ нѣсколько случаевъ чередованія *у* и *ѡ*: і въ законни въ хрѡвѣнѣмоу аплоу петроу...—*Geitler*. *Euchol.* 1882. л. 20 в. стр. 19. (въ законити—оузаконити); ѡ благо въ годѣнѣ грѣкѣ кыти—л. 60 а. стр. 14.

Гі кже нашѣ въ законѣн достѡинѣн сѣкѣ сѣрѣ—л. 80 в. строка 4. Срв. л. 20 в. 19. выше. Но и: оуокрази въ немѣ докродѣаниѣ—л. 94 в. стр. 5. Въ діалектахъ Маріинскаго (Григоровичева) Евангелія и Зографскаго это явленіе также извѣстно: въ Мар.

Ев. читаемъ: вѣ же въ дѣне оуѡа въ цркве. а ноштинѣ въ дварѣаше са исхода въ горѣ... *Янич.* Стр. 296. Строка 16—17. Срв. въ

Зогр. Ев.: а ноштинѣ оу дварѣаше са... *Янич.* Стр. 128. Столб. 1. Строка 18. Такъ-же въ Никольскомъ Ев. Срв. въ Никольск. Ев. оу ношти вмѣсто Мар. Зогр. ноштинѣ. (*Янич.* Мар. Ев. 296. Прим. 16.); въ Мар. Ев. егда крѣпкѣ оу орѣжѣ са хранитѣ свои дворѣ—*ib.* 248. 11—12. (*Янич.* считаетъ эту форму сербохорватскою—*ib.* прим. 11—12), но въ Зогр. Ев. мы имѣемъ: въ орѣжѣ са—*Янич.* Стр. 106. 1. 11—12. Въ Ник. Ев.—*вѣ*.—Въ Мар. Ев.: оу селенѣжѣ—196. 10. Въ Зогр. Ев.—*вселе-ленѣжѣ*—83. 2. 17—18. (Напрасно *Янич.*—Мар. Ев. 196. Прим. 10—видитъ въ этой формѣ *влияніе сербо-хорватскаго языка* на Мар. Евангеліе: это явленіе, какъ мы видѣли выше, извѣстно въ этомъ словѣ и въ нашемъ Изборникѣ 1073 года и составляетъ, быть можетъ, въ этомъ примѣрѣ *остатокъ такихъ словъ*, которыя извѣстны всѣмъ слав. нарѣчіямъ. Припомнимъ выше слова съ звуками *э^п*, *с^п*, *и^ч* и др. *зелѣзо*, *сѣрый*, *чепь* и под. Во всякомъ случаѣ чередованіе *и* и *у*, какъ видно, было извѣстно діалектамъ общеслав. языка). Къ такимъ-же случаямъ фонетическаго чередованія *у* и *ѡ*, основаннаго на первоначальной близости *и* и *у*, я отношу и употребленіе

въ старослав. памятникахъ глаголовъ възати и оуати безъ разницы въ значеніяхъ: не крѣшти възметъ—Зогр. Ев. *Иштъ*. 6. 2. 5. оуати—ib. 123. 2. 14. натъметъ—ib. 112. 2. 31.

Изъ другихъ славянскихъ языковъ мы знаемъ, что это явленіе (*ѣ—ѡ*) извѣстно южнымъ славянскимъ языкамъ, и извѣстно даже въ памятникахъ древней письменности. Такъ, напр., въ старомъ болгарскомъ языкѣ мы находимъ въ Тріоди Григоровича (XII—XIII в.): възратъ вм. оузратъ—стр. 339 (*Срезневскій* Пам. юсов. п.), ѡпраудити—340, къ Ѣуремъ—340, Ѣуренскаами—343, въ праудъ—343. Такимъ образомъ, мы съ этимъ явленіемъ встрѣчаемся гораздо раньше въ памятникахъ болгарской редакціи, чѣмъ это показаль П. А. *Лавровъ* въ своей книгѣ: „Обзоръ звуковыхъ и формальныхъ особенностей болгарскаго языка“. М. 1893. Здѣсь мы находимъ (стр. 90) старшій примѣръ показаннымъ изъ Хлудовскаго Паремейника (XIII—XIV в.): ѡкаше мѣто гонаше оудамниа—21 об., но примѣровъ изъ Тріоди Григоровича вовсе нѣтъ; зато мы здѣсь знакомимся съ этимъ явленіемъ въ говорахъ болгарскаго языка, узнаемъ, что это явленіе распространено въ современныхъ говорахъ западно-болгарскихъ, хотя извѣстно оно и въ восточныхъ: унук, унука, вхоту, вѡлиза и друг. (ib. 90.). Это же явленіе извѣстно и въ сербохорватскомъ языкѣ, какъ мы видѣли выше. Въ сербскихъ нѣсняхъ мы часто видимъ примѣры: Која кѣига од Будима града, краъ га уѡој у сватове зове; чашу узе, у сан се занесе; аде Марко у гору зелену; у јутру и мн. др. (*Караджичъ*. Пјесме. II. (1845 г.). Стр. 363. 364. 366 и мн. др.). Такимъ образомъ, кажется, не подлежитъ сомнѣнію, что рассматриваемое звуковое явленіе, мѣна или чередованіе *ѣ* и *ѡ*, извѣстно было въ той части общеславянскаго языка, отъ которой пошли южно-славянскіе языки вмѣстѣ со стрслав. и русскимъ. Въ самомъ дѣлѣ нельзя думать, что это явленіе въ русскомъ языкѣ нѣкогда было діалектическимъ, а не общерусскимъ, когда оно и теперь извѣстно всѣмъ главнымъ нарѣчіямъ русскаго языка. Мы его видѣли и въ малорусскомъ, и въ бѣлорусскомъ, и въ великорусскомъ, гдѣ оно извѣстно и на сѣверѣ, и на югѣ: и въ Новгородской и Вологодской губерніяхъ, и въ Рязанской, въ Орловской, въ Курской, въ Черниговской. Напр., въ Курск. Бѣлгород. у. мы слышимъ: у леси, вгаваривал, усталъ (*Ха-*

ланскій. Образцы... Изъ Р. Ф. В. 1882. Пѣсня № 6); ухажу я, каралевич, у свитличиньку; ни вѣивай сибѣ—ib. № 7; вдѣ- рить—ib. III. № 8; уся, усѣ—ib. № 32. (Кр. Поляна); № 44. 45. и друг. Срв. въ *Тульской* губ. Новосильск. у.: „у ногахъ топтать“—*Шейнз*. Рус. Нар пѣсни. М. 1870. Стр. 413. № 2; „я изъ саду да у садъ“—ib. 414. № 4; „часто ѣздишь ты у гости безъ меня“—ib. 422. № 12; „подушечки потонули у слезахъ“—ib. Срв. №№ 15. 16. (Хотя вообще у *Шейна* эти всѣ пѣсни очень дурно записаны). Итакъ, сомнѣнія нѣтъ въ томъ, что чередованіе *й* и *в* въ русскихъ говорахъ не занесено какой-либо колонизаціей изъ одной мѣстности въ другую. Незадолго до начала исторической жизни, а, можетъ быть, и въ началѣ своей исторіи, русскій языкъ зналъ произношеніе звука *в* очень близкое къ *й*, такъ что мѣстами яснѣ слышалось *й*, мѣстами *в*. Замѣтимъ далѣе, что въ *й* могло переходить только *в*, т. е. согласный губной (губно-зубной?) *звонкій фрикативный*. Въ самомъ дѣлѣ, ни въ древнихъ русскихъ памятникахъ, ни въ современныхъ говорахъ мы не имѣемъ ни одного случая, гдѣ бы звукъ *й* (неслоговое) стоялъ на мѣстѣ *глухого* губного, т. е. на мѣстѣ звука *ф*, хотя конечные, напримѣръ, согласные *звонкіе* едва ли не въ первые вѣка исторіи русскаго языка, тотчасъ послѣ исчезновенія *глухихъ з и в*, стали въ извѣстной части говоровъ русскаго языка (а, можетъ быть, и во всѣхъ говорахъ р. языка) произноситься *глухо*, т. е. *в* переходило въ *ф*, *з*—въ *с* и проч. Что это явленіе перехода звонкихъ согласныхъ въ глухіе было извѣстно русскому языку (и старославянскому?) послѣ исчезновенія изъ произношенія *глухихъ гласныхъ з и в*, ясно видно, во—1-хъ, изъ *ассимиляціи* конечнаго звонкаго согласнаго предыдущаго слова слѣдующему глухому согласному другого слова, стоящаго рядомъ съ первымъ. Такъ какъ въ рѣчи *чрезвычайно рѣдко* слова отдѣляются такой продолжительной паузой, чтобы при говорѣ слова казались *отдѣльно* стоящими, то такая ассимиляція въ рѣчи должна была проявиться *очень рано*, тотчасъ послѣ потери *глухихъ з и в*, и въ самомъ старославянскомъ языкѣ. Эта ассимиляція, конечно, попадала на письмо *очень рѣдко*, такъ какъ проникновенію ея въ письмо препятствовала литературная, орфографическая традиція и оригиналы болѣе ранней эпохи языка. Если мы имѣемъ *въ самыхъ древнихъ* памятникахъ стрел. языка такіа написанія, какъ: бес плода, бес

печали, ис кораблѣ, ис корене и т. п. при без грѣха, без народа, без мене, из васъ и т. п., т. е. въ ту эпоху, когда еще можетъ быть допущено существованіе глухихъ гласныхъ *з* и *ъ* въ старослав. языкѣ, если далѣе мы имѣемъ въ этихъ же самыхъ памятникахъ указанія на то, что глухіе *з* и *ъ* переставали произноситься въ серединахъ и концахъ словъ въ эту эпоху (X—XI в.), такъ какъ *з* и *ъ* часто на письмѣ *опускались* въ означенномъ положеніи, то какое-же у насъ разумное основаніе можетъ быть для того, чтобы отрицать ассимиляцію конечнаго *звонкаго* согласнаго съ начальнымъ *глухимъ* согласнымъ слѣдующаго слова *во всѣхъ словахъ*, а не только въ словахъ: без, из и под.?! Въ русскихъ памятникахъ мы имѣемъ то-же явленіе пропуска *з* и *ъ* и объ этихъ памятникахъ мы можемъ говорить еще съ большимъ правомъ, утверждая въ XI вѣкѣ уже ассимиляцію конечныхъ согласныхъ одного слова и начальныхъ другого въ живомъ говорѣ. Срв., напр., въ Архангельскомъ Евангеліи 1092 г.: *ѡ кѣхъ приѣмѣхъ дани или кинѡзъ* (греч. *ῶ κῆν βοῦ*)—Ркп. Рум. Муз. № 1666. л. 37.—Въ Остр.

Ев.: *стѣ кѣхъ приѣмѣхъ дани или кинѡзъ*—Востоковъ. О. Е. л. 72. Но на л. 42. въ Арх. Ев. мы уже читаемъ: *дани кинѡзъ*

при О. Е. *дани кинѡзъ*—Вост. л. 78. Слѣдовательно, мы наглядно видимъ, что *болѣе всего зависитъ отъ аккуратности переписчика*: въ О. Е. въ одномъ мѣстѣ *точно такъ*, какъ и въ другомъ. Такимъ образомъ, надо признать, что уже въ XI вѣкѣ въ русскомъ языкѣ была такого рода ассимиляція въ произношеніи (Срв. *Соболевскаго*. *Лекціи* ². Стр. 108—109 и 98—99). Если это такъ, то чѣмъ объяснить неслоговое *ѣ* въ *концѣ словъ* въ сѣверно-русскихъ, южно-русскихъ, средне-русскихъ и западно-русскихъ современныхъ говорахъ? Мнѣ кажется, *единственное* объясненіе, которое можно дать этому явленію, будетъ то, что *переходъ звука в ѣ* изъ *неслоговое ѣ*, или чередованіе этихъ звуковъ, былъ извѣстенъ русскому языку *еще въ ту эпоху, когда конечные звонкіе согласные еще не переходили въ глухіе согласные*, т. е. предположивъ, что конечные *з* и *ъ* исчезли въ русскомъ языкѣ изъ произношенія въ доисторическую эпоху, мы должны допустить существованіе такого періода времени, когда конечные звонкіе согласные и послѣ исчезновенія *з* и *ъ* звучали, не переходя въ глухіе со-

гласные; этотъ періодъ времени продолжался во всякомъ случаѣ до XI-го вѣка, а, можетъ быть, захватилъ собой и XI-й вѣкъ нашей исторіи. Ясно, что русскій языкъ, получивъ изъ діалектовъ общеславянскаго языка такое *у*, которое было близко къ *и*, или оба звука: и *у* и *и*, пользовался этими звуками долгое время. слѣдовательно, и въ эпоху произношенія глухихъ *з* и *ь* (ирраціональных), и въ эпоху, непосредственно слѣдовавшую за исчезновеніемъ глухихъ *з* и *ь* въ концѣ словъ. Такимъ образомъ, въ тѣхъ нарѣчіяхъ, гдѣ мы имѣемъ конечное неслоговое *й* вмѣсто *в*, мы имѣемъ окончанія словъ на звонкіе звуки. т. е. мы имѣемъ *остатки глубокой старины*, подобно тому, какъ мы имѣемъ остатки глубокой старины въ нѣкоторыхъ дифтонгахъ и дифтонгическихъ сочетаніяхъ, въ нѣкоторыхъ ударяемыхъ окончаніяхъ глаголовъ (напр., спитѣ, хотитѣ, глядитѣ и др.), въ формахъ глагола 3-го лица ед. и мн. ч. безъ окончанія (пише, ѣде, несе...), въ произношеніи звука *е* въ такихъ формахъ, какъ живѣте, живѣтъ вм. живѣте, живѣтъ и мног. др. Физиологически близко стоитъ звукъ *и* къ звуку *і* открытому твердому: тѣ люди, у которыхъ замѣчается ненормальность рѣчи, послѣдняя выражается очень часто въ произношеніи звука *и* вмѣсто *і*: ѳотка, міуаа, ма́суа, нашо́у, асуа́блять и под. Сравненіе отдѣльных славянскихъ языковъ показываетъ, что общеславянскій языкъ имѣлъ какъ *і* закрытое (общеевропейское), такъ въ извѣстныхъ случаяхъ и *і* открытое (русское „ль“); *і* закрытое могло быть твердымъ, среднимъ и мягкимъ въ зависимости отъ сочетанія со слѣдующими гласными или согласными. Въ прарусскій языкъ твердый и средній звукъ *і* закрытый (слоговой и неслоговой) былъ полученъ въ видѣ *і* открытаго, а мягкій звукъ *і* такъ и былъ полученъ мягкимъ закрытымъ (См. Шахматова. Лекціи по р. яз. стр. 138 и слѣд.). Я полагаю, что данныя тѣхъ славянскихъ языковъ, гдѣ мы видимъ *и* вмѣсто *і*, напр., въ сербскомъ, въ русскомъ (малор. и бѣлор., частью великор.), указываютъ намъ на свое происхожденіе отъ тѣхъ нарѣчій общеслав. языка, въ которыхъ судьба общеславянскаго звука *і* была одинакова, т. е. въ которыхъ это общесл. *і* (твердое и среднее, слоговое и неслоговое) закрытое измѣнилось въ *открытое*. Думаю, что и въ сербскомъ языкѣ судьба этого общесл. *і* была такая же. Въ самомъ дѣлѣ, мы имѣемъ серб. пун, млр. повний, блр. повный; серб. во (волъ), дао, плео,

читаю; млр. пішов, ходив. знайшов, дав, казав; блр. ходзиу, дау, узяу, сказау и проч. Сравненіе этихъ произношеній показываетъ, что въ основѣ ихъ всѣхъ должно было лежать произношеніе съ неслоговымъ *и*: серб. пун, вѣроятно, изъ *поун; во изъ *воу (срв. нашу форму въ ряз. касим. дамб, далб изъ домбу, долбу—выше); дао изъ *дау и проч. Эти два процесса: *у* и *и*, съ одной стороны, *ѣ* и *и*,—съ другой, въ теченіи времени столкнулись, и отсюда мы стали замѣчать чередованіе *у* и *ѣ*: такое общесл. слово мы имѣемъ *свобода* при *свобода* изъ *snoboda*. Срв. въ Ряз. Грамотѣ Олега 1356 г. *свободичь* при *сладавъ* ѣсмъ и *воззръвъ* ѣсмъ (Срезневскій. Памятн. р. п. и яз. Изв. АН. X. вып. VI. Стр. 678—679. Здѣсь же: *ѣсмъ далъ* и *ѣсмъ выѣхалъ*). Такое-же общесл. слово мы имѣемъ, съ другой стороны, въ словѣ: *завтра* при *зауutra*.

Такимъ образомъ, признавая чередованіе и мѣну звуковъ *и* и *у* общеславянскимъ явленіемъ и предполагая, что это звуковое явленіе было получено изъ общеславянскаго языка и прарусскимъ языкамъ (или его нарѣчіями), мы вовсе не признаемъ такой-же древности за другимъ фонетическимъ чередованіемъ *ѣ* и *и* (*у*), такъ какъ для этого нѣтъ данныхъ и въ древнихъ памятникахъ славянской письменности, но утверждаемъ что послѣднее фонетическое явленіе могло развиваться лишь въ тѣхъ языкахъ, гдѣ судьба общеславянскаго звука *ѣ* была одинаковой, т. е. въ тѣхъ языкахъ, гдѣ былъ полученъ *ѣ* открытый изъ *ѣ* закрытаго твердаго и средняго. Первый звуковой процессъ лишь пережилъ собой второй процессъ, и оба процесса, такъ сказать, прониклись другъ другомъ въ жизни языковъ, а потому съ теченіемъ времени получились явленія перехода не только *ѣ* въ *ѣ* (*ѣ* въ *ѣ*), но и *ѣ* въ *ѣ* и *ѣ* въ *ѣ* (или *ѣ* въ *ѣ*).

Перехожу теперь къ другому явленію въ области звука ѣ. Мы уже знаемъ, что въ говорахъ Касимовскаго уѣзда извѣстенъ и очень распространенъ переходъ звука *ѣ* въ *ѣ*, а звука *ѣ* (только изъ *ѣ*)—въ *ѣ*. Именно, объ этомъ явленіи мы будемъ теперь говорить, не касаясь перехода звука *ѣ* (не изъ *ѣ*) въ *ѣ* и *ѣ*, о чемъ рѣчь должна быть особая, т. е. о звукѣ *ѣ*. Въ I-ой части своего труда мы старались точно опредѣлить условія, при которыхъ появляется въ нашихъ говорахъ звукъ *ѣ* (*ѣ*) вмѣсто *ѣ* (*ѣ*). Теперь мы займемся параллельнымъ обзорѣніемъ этого или соотвѣтствующаго этому звукового яв-

нія въ другихъ русскихъ говорахъ и постараемся выяснитъ значеніе открытыхъ нами звуковъ въ касимовскихъ говорахъ для исторіи звуковъ русскаго языка вообще. Такъ какъ появленіе звука *у* вмѣсто *в* въ нашихъ говорахъ, по нашему мнѣнію, проливаетъ свѣтъ на извѣстное, но еще загадочное явленіе чередованія звука *в* и *у* по говорамъ въ формѣ родит. падежа ед. числа муж.—средняго рода именъ прилагат. и мѣстоименій, то эти два явленія и необходимо разсматривать въ связи. Я полагаю, что интересующее насъ явленіе фонетики нашихъ говоровъ имѣетъ очень важное, можно сказать, рѣшающее значеніе въ теоріи надежнаго окончанія—*во*,—*уо* въ род. п. ед. ч. муж.—средн. рода. Ниже читатель долженъ будетъ припомнить еще одно интересное явленіе нашихъ говоровъ, именно, звуковую группу *уи*, о которой предварительно и скажемъ нѣсколько словъ. Что касается этого послѣдняго явленія, то оно намъ встрѣтилось, какъ сказано было въ I ой части нашего труда, въ говорѣ села *Праватарово* Касимов. уѣзда. Хотя я и затруднялся слухомъ уловить послѣдовательность этихъ звуковъ *уи* или *иу*, но самый этотъ звуковой комплексъ въ живомъ говорѣ народа имѣетъ для насъ особую важность, именно, въ виду того, что мы теперь до нѣкоторой степени уясняемъ себѣ тотъ фонетическій процессъ, который, повидимому, имѣлъ мѣсто при образованіи словъ съ діалектическими различіями въ начальныхъ звукахъ слова: то съ начальнымъ *в*, то съ *у*, то съ *ув*, то безъ какого-либо изъ этихъ согласныхъ.

Мы теперь можемъ предтавить себѣ произношеніе въ *прарусскомъ* языкѣ такихъ словъ, которыя начинались въ ту эпоху предполагаемымъ слитнымъ звукомъ *ув* и впослѣдствіи дали діалектическія разновидности съ начальнымъ звукомъ *у* и начальнымъ звукомъ *в*. По указанію *Фортунатова* и *Шахматова*¹⁾, необходимо допустить общеславянскій звукъ *у* изъ первоначальнаго *g* въ фонетическомъ положеніи передъ *v*: *uvor*, *bijъ*, *uvъr*, *sta*, *uvozdъ*, *uvokъ*; это *у* въ указанномъ положеніи перешло въ прарусскій языкъ; такое-же *у* предполагается діалектически въ общесл. и прарусскомъ языкахъ въ положеніи его передъ начальнымъ общеслав. *o* и прарус-

¹⁾ *Шахматовъ*. Лекціи. 1890—91 г. Стр. 118.

скимъ и въ словахъ: **уоsknica* при **osknica*, въ корнѣ **уoz*—при **oz*.—Наконецъ, этотъ звукъ *у* общеславянскій, не діалектическій, перешедшій и въ прарусскій языкъ, являлся въ окончаніи родительнаго падежа ед. числа мѣстоименнаго склоненія¹⁾: тоуо. *dobraeуо* и проч. Въ самомъ дѣлѣ, сравнивая, напр., слова: влкр. *воробей*, блр. *веребей*, съ одной стороны, и млр. *воробеиъ* при *уоробеиъ*,—съ другой, затѣмъ, находя въ малорус. діалектахъ произношеніе *уворобеиъ*, мы, естественно, должны предполагать для прарусскаго языка произношеніе **увоговіѣ*, и, такимъ образомъ, въ млр. діалектическомъ *уворобеиъ* мы имѣемъ остатокъ глубокой старины. Равнымъ образомъ, наблюдая произношеніе такихъ словъ въ малорусскомъ нарѣчій, въ которыхъ является начальное *уv* передъ слѣдующимъ твердымъ гласнымъ и начальное *dzv* передъ слѣдующимъ мягкимъ, мы приходимъ къ заключенію, что этотъ слитный звукъ *dz* получился изъ звука *у* передъ *v* въ прарусскую эпоху въ положеніи, когда послѣ *v* были мягкія гласныя: *e, i, ѣ, е*. Такъ, мы предполагаемъ: **уvекъ* на основаніи млр. *дзвек* и для общесл. языка—на основаніи польскаго *dzwięk*; **уvпкті*—на основаніи млр. *дзвеніти* и для общесл. языка—на основаніи старосл. *звѣнкти* (См. *Срезневскаго*. Пам. юсов. II. Стр. 96 и 161). Мы предполагаемъ прарусское **уvѣгъ* и общеславянское **уvѣгъ* (см. *Срезневскаго*. *ibid.* и 63: *Миней Григоровича* и 68—*Парем. Григоровича*); вѣроятно, этотъ же звукъ мы имѣемъ передъ звукомъ *м* со слѣдующей мягкой гласной, какъ показываютъ: стрел. *змии*, млр. *дзміи*. Мы предполагаемъ прарусское **уvѣrsta* на основаніи новгор. и псков. *гверста* (= *дресва*. Даль s. v.) и общесл. *уvѣrsta* на основаніи чш. *hrstwa*, серб. *дубровац. врста* изъ **гѣврста*.

Этотъ звукъ *dz* или *з* переносился изъ словъ со слѣдующимъ мягкимъ гласнымъ послѣ *v* и въ слова родственныя, въ которыхъ уже не было мягкаго гласнаго послѣ *v*, передъ которымъ, согласно вышесказанному, стоялъ въ общеславянскомъ звукъ *у*, который въ этомъ положеніи уже не долженъ

¹⁾ См. также мою рец. на книгу *Булича*: «Церковно-слав. элементы»... Спб. 1893. Отдѣльный оттискъ изъ «Ученыхъ Записокъ» Казан. Унив. Казань. 1894 г. Стр. 1—3. (Учен. Зап. 1894. Май—Іюнь. Критика. Стр. 1—3)

бы было дать звуки *dz* и *z*; такъ, мы имѣемъ изъ общесл. *уvоkъ*—звѣкъ; срв. польск. *dzwon*, *dzwonić* и млр. *дзвін*, *дзвонити*; млр. *звоздик* (влр. *гвоздика*), *звіздъ* (при *уvіздь*), *звѣздик* указываютъ на такое же прарусское *у*. Срв. также: млр. *уусли* при блр. *вусли* изъ прарусскаго **уvusli*.

Такимъ образомъ, еще для общеславянскаго языка мы должны предположить звуки *u* и *у*; въ извѣстныхъ опредѣленныхъ случаяхъ (см. выше) звукъ *у* перешелъ и въ прарусскій языкъ, для котораго этотъ звукъ доказывается русскими нарѣчіями и говорами въ слѣдующихъ случаяхъ: 1) тамъ, гдѣ онъ чередуется по говорамъ со звукомъ *в*; 2) тамъ, гдѣ онъ встрѣчается въ начальномъ слогѣ слова въ сочетаніи съ *в* въ однихъ діалектахъ, а въ другихъ при этомъ мы имѣемъ то одно *у*, то одно *в*; 3) тамъ, гдѣ мы имѣемъ русское діалектическое *з* (*dz*) при *и*, *у*.

Наши говоры даютъ намъ новые матеріалы, во-первыхъ, для построенія и доказательства прарусскихъ формъ съ звуковымъ сочетаніемъ *уv* (*уи*), во-вторыхъ, для доказательства того, что формы родительнаго падежа на—*во* произошли, именно, изъ формъ на—*уо*, а не на—*го*. Возьмемъ первый пунктъ. Наши говоры даютъ намъ образцы произношеній съ звуковымъ сочетаніемъ *уй* или *йу* между гласными. Выше мы видѣли, что *Шахматовъ* предполагаетъ такое сочетаніе звуковъ только въ начальномъ слогѣ тѣхъ словъ, которыя нынѣ по діалектамъ начинаются то звукомъ *у*, то звукомъ *в*: *уоробець*, *воробець*, *воробей*; *уусли*, *вусли* и под. Мы же имѣемъ въ нашихъ говорахъ произношеніе: *дура́ва* при *дура́уѣ* (см. выше); въ Словарѣ Даля находимъ подъ словомъ: „дуракъ“ слово: „дура́ха“—ряз.—дурника: „растенье и ягода пьяница, голубика, гонобобель, гоноболь. *Vaccinium uliginosum*“. Очевидно, въ Словарѣ „дура́ха“ вмѣсто „дура́уа“. Такимъ образомъ, мы здѣсь имѣемъ произношенія: *дурава*, *дурауа* и *дурауѣ*, т. е. такое-же произношеніе, какъ и въ словѣ: *воробець*, *уоробець* и *уворобець*, откуда мы выводимъ для прарусскаго произношеніе: *дура́уѣ* и, кромѣ того, допускаемъ, что въ прарусскую эпоху не только въ начальномъ слогѣ слова были сочетанія *уц*, но и въ серединѣ словъ между гласными.

Возьмемъ второй пунктъ. Наши говоры показываютъ намъ, что звукъ *у* находится въ чередованіи, именно, со зву-

комъ *в*: нигдѣ мы не видѣли звука *г* вмѣсто *в* или наоборотъ (срв. выше: *умѣсти* — *вмѣстѣ*, *убок* — *въ бокъ* и мн. др.). слѣдовательно, если мы наблюдаемъ нынѣ произношеніе: *дурно́уа* и *дурно́ва* при *дурно́уо* или *дурно́во*, то на основаніи выше-сказаннаго мы вправѣ утверждать, что въ орфографическомъ „дурно́го“ мы видимъ только условную передачу звука *у* знакомъ *г*, который однако не выражаетъ и не выражалъ, вѣроятно, никогда въ русскомъ языкѣ звука *г* въ окончаніяхъ родительнаго падежа единств. числа мѣстоименій и прилагательныхъ мѣстоименнаго склоненія. Наши-жѣ говоры позволяютъ намъ сдѣлать и слѣдующее предположеніе насчетъ такихъ словъ, какъ: *когда*, *тогда*, *всегда*. Если мы въ этихъ словахъ теперь имѣемъ діалектическое *в*: *товды* (*Шейнз. Матеріалы. II. 334*), *ковды*, то мы вправѣ утверждать, что здѣсь былъ прарусскій звукъ *у*, а не *г*, и этотъ *у* до сихъ поръ остался почти во всѣхъ діалектахъ; при формахъ *товды*, *ковды* становятся понятными и формы: *толды*, *колды* черезъ формы **тоўды*, **коўды*, **всеўды*. (См. выше) ¹⁾. Въ говорѣ галицкихъ Лемковъ, гдѣ также извѣстенъ переходъ звука *в* въ *й*, мы находимъ и переходъ звука *в* въ *у* (*ѳ* изъ *в* переходитъ въ *х*): *гъ лісі*, *хпаў гъ воду* и друг. (*Соболевскій. Жив. Стар. 1892 г. IV. 54*).

Переходъ мягкаго в въ j. Объ этомъ явленіи мы говорили уже нѣсколько выше по другому поводу: именно, объясняя мѣстоименныя формы *теѣ*, *сеѣ* родит. падежа и приводя объясненія *Соболевскаго*. Здѣсь мы обстоятельно разберемъ это явленіе нашихъ говоровъ. Оно заключается въ слѣдующемъ: неслоговое *й*, находясь въ нашихъ и нѣкоторыхъ другихъ говорахъ въ концѣ словъ, побудило насъ сдѣлать предположеніе о томъ, что явленіе перехода звука *в* въ неслоговое *й* по времени предшествовало явленію перехода звучныхъ согласныхъ въ глухіе въ концѣ и срединѣ словъ, а, такъ какъ послѣднее явленіе перехода звучныхъ согласныхъ въ глухіе началось очень рано. слѣды его замѣчаются въ нѣкоторыхъ случаяхъ уже въ XI вѣкѣ, то, значитъ, явленіе перехода твердаго звука *в* въ неслоговое *й* есть явленіе доисторическое въ русскомъ

¹⁾ Срв. у *Θ. Е. Корша* въ статьѣ: *Weitere Beobachtungen über die Aussprache des Russischen. Archiv. f. sl. Ph. III. 666. ff.*

языкъ; мы пришли къ заключенію, что русскій языкъ вынесъ изъ общей родины звукъ неслоговое *ц* и *у*, которые во многихъ случаяхъ и діалектахъ смѣшивались и не различались другъ отъ друга. Въ самомъ дѣлѣ, тамъ, гдѣ *конечный* звукъ *в* успѣлъ превратиться въ глухой *ф*, мы видимъ въ концѣ словъ или этотъ звукъ *ф*, или его замѣстителя—звукъ *х* (см. ниже). Если же *цѣлый говоръ* имѣетъ на концѣ словъ неслоговое *й*, то это равносильно тому, что въ немъ сохранилось звучное окончаніе словъ на согласную, т. е. этотъ говоръ долженъ считаться поэтому говоромъ древнѣйшимъ, архаическимъ. Нѣчто подобное мы имѣемъ и въ переходѣ *мягкаго в* въ неслоговое *і* или *ј*: произношеніе дѣйки или дѣйки я считаю болѣе древнимъ, чѣмъ произношеніе дѣфьки или дѣфки. Непосредственно послѣ исчезновенія глухихъ *з* и *ъ* изъ произношенія должно было получиться произношеніе *дѣвки*, а затѣмъ—*дѣвѣки* (*дѣв'ки*), гдѣ *в* означаетъ мягкость предшествующаго *в* въ положеніи передъ слѣдующимъ *мягкимъ* звукомъ *к*. Такого произношенія мы уже нигдѣ нынѣ не слышимъ, слѣдовательно, оно утрачено *очень рано*, по крайней мѣрѣ, извѣстной частью русскаго языка, а, можетъ быть, его и не было никогда: по всей вѣроятности, въ эпоху исчезновенія глухихъ *з* и *ъ* мы уже имѣли произношенія: *дѣйка* и *дѣйки* (дѣйки), гдѣ начертаніемъ—*ки* я выражаю *вообще мягкій слогъ*, не входя въ подробности о томъ, что окончаніе—*ки* есть, собственно говоря, окончаніе позднѣйшее (дѣйка—дѣйцѣ...). Такъ могло быть и гораздо раньше эпохи исчезновенія глухихъ *з* и *ъ*, такъ какъ въ означенномъ положеніи глухіе *з* и *ъ* были *неслововыми* еще въ общеславянскомъ языкѣ и тамъ-же уже, вѣроятно, не произносились или теряли частью свое произношеніе. Какъ скоро получилось произношеніе *дѣйка* и *дѣйки*, то оно *діалектически* уже могло переходить въ русскомъ языкѣ въ произношеніе *дѣйка* и *дѣйка* (см. I-ую часть нашего труда—эти произношенія въ Касимовскихъ говорахъ). Такія произношенія, какъ *дѣйка*, *дѣйки*, конечно, *новѣе* первыхъ произношеній съ неслововыми *й* и *і* (*ј*), а потому и *говоры*, въ которыхъ извѣстны *только* послѣднія произношенія, *новѣе* тѣхъ говоровъ, которые представляютъ намъ образцы разныхъ произношеній, возникшихъ въ извѣстной послѣдовательности во времени. Точно такое-же значеніе въ вопросѣ о древности имѣетъ и произношеніе: *жыжеть*—3 л. ед. ч.—нашихъ говоровъ, гдѣ мы

видимъ по отношенію къ звуку *j* явленіе глубочайшей древности: на это указываютъ формы польскаго, чешскаго, лужицкаго языковъ и діалектическая *прарусская*, на что, въ свою очередь, указываютъ формы млр. нарѣчія (*Miklosich. Etym. Wtb. s. v. živ.*—). Едва ли можно разсматривать форму „живѣтъ“ и под. нашихъ говоровъ и литературнаго нарѣчія, какъ форму *особаго*, но тоже *древняго*, образованія, такъ какъ трудно допустить вставку звука *в* тамъ, гдѣ не было зіянія. Срв. жуію—жуётъ, гнію—гніётъ и под. Я думаю, что формы „живѣтъ“ и под. суть формы болѣе позднія, новыя.

Такимъ образомъ, во всей главѣ о звукѣ *в* мы пришли къ заключенію, что звукъ *в* сохранялъ свою близость къ неслоговому *й* долгое время почти во всѣхъ говорахъ русскаго языка: данныя изъ памятниковъ Новгородскихъ, Двинскихъ, Псковскихъ, Суздальскихъ, Смоленскихъ, Галицево-волинскихъ (? Ипатьевскій списокъ) убѣждаютъ насъ въ томъ, что разсматриваемое явленіе въ области звука *в* было *общерусскимъ* явленіемъ фонетики, и что, слѣдовательно, были какія-то причины въ самомъ прарусскомъ языкѣ, вслѣдствіе которыхъ звукъ *в* могъ переходить въ *у*, звукъ *у* переходилъ въ *в*, само *в* то опускалось, то вставлялось, то приставлялось. Эти причины, я думаю, кроются въ особомъ произношеніи звука *в* въ прарусскомъ языкѣ, гдѣ не было *двухъ звуковъ*, рѣзко различавшихся другъ отъ друга: *в* и *й*, а былъ одинъ звукъ—неслоговое *ц*, которое съ теченіемъ времени въ однихъ говорахъ превратилось въ *в*, въ другихъ продолжало сохраняться, затѣмъ произошло взаимное вліяніе словъ съ различными оттенками произношенія и взаимное вліяніе говоровъ; кромѣ *ц*, былъ, конечно, звукъ *ц*—слоговой ¹⁾.

Переходимъ къ звуку ф въ нашихъ говорахъ. Въ этой статьѣ о звукѣ *ф* мы будемъ говорить, конечно, о томъ звукѣ, который самъ по себѣ въ русскомъ языкѣ является зву-

¹⁾ Примѣры, приведенные здѣсь изъ памятниковъ, мы могли бы умножить примѣрами изъ западно-русской Четвы 1489 г., гдѣ есть масса случаевъ, относящихся сюда. *Карпинскій*. 12—13. Особенно замѣтно здѣсь: употребленіе предлога *у* вм. *в* передъ словами, начинающимися съ *о*: оу в огонь—263. *Карп.* Стр. 13. Сюда же относятся многія данныя, собранныя нами въ первомъ нашемъ трудѣ: «Къ діалектологіи».... Стр. 61—72.

комъ вторичнымъ, т. е. звукомъ, который произошелъ въ *русскомъ* языкѣ изъ болѣе ранняго звука *в*. Какъ звукъ глухой (отзвучный), *ѣ* могъ появиться въ чисто русскихъ словахъ только въ положеніи передъ глухими звуками или въ концѣ слова; въ томъ и другомъ случаѣ образованіе этого звука предполагаетъ собой существованіе закона объ ассимиляціи согласныхъ звуковъ въ серединѣ слова и существованіе закона о переходѣ звонкихъ въ глухіе въ *дѣйствительномъ* концѣ словъ. Оба эти закона, конечно, по времени гораздо старше появленія звука *ѣ* въ русскомъ языкѣ, а потому и явленія фонетическихъ измѣненій звука *ѣ* сравнительно позднія и молодя, такъ какъ предполагаютъ собой въ свою очередь существованіе сравнительно новаго звука *ѣ*. Едва ли не одновременно съ возникновеніемъ звука *ѣ* въ русскомъ языкѣ появилась и его своеобразная артикуляція въ устахъ русскихъ людей: дѣло въ томъ, что этотъ звукъ могъ проникнуть въ русскую среду или книжнымъ путемъ, т. е. этотъ звукъ могъ сдѣлаться извѣстнымъ первоначально только книжнымъ людямъ, отъ которыхъ онъ могъ съ теченіемъ времени передаваться и неграмотному народу, слышавшему этотъ звукъ лишь въ словахъ собственныхъ именъ, въ словахъ иностраннаго происхожденія, или же этотъ звукъ въ эпоху появленія книги былъ уже извѣстенъ и языку массы, если былъ въ это время уже законъ объ ассимиляціи согласныхъ и о переходѣ звонкихъ въ глухіе въ концѣ словъ. Навѣрное сказать что-либо по этому поводу трудно, но возможно предположить слѣдующее: такъ какъ, съ одной стороны, въ раннихъ памятникахъ письменности мы не встрѣчаемъ описокъ такихъ, которыя давали бы намъ право говорить о произношеніи книжными русскими людьми звука *ѣ* вмѣсто *в* въ извѣстныхъ случаяхъ, т. е. мы не видимъ написаній: фторой, фсегда, грѣхофъ и т. п., а, съ другой стороны, такъ какъ до сихъ поръ сохранились цѣлые сплошные говоры, гдѣ имѣется произношеніе ѣторой, ѣсѣ, грѣхóу и т. п., то мы, кажется, вправѣ изъ этого заключить, что неграмотный русскій народъ въ эпоху появленія письменности (конечно, и до появленія ея) говорилъ въ этихъ и подобныхъ словахъ не *ѣ*, а неслоговое *ѣ* (*в*); но мы имѣемъ въ современныхъ намъ говорахъ русскаго языка произношенія: хтарóй, мужыкóх—род. п. мн. ч.—и т. п., которыя не могли получиться непосредственно изъ произношеній ѣтарóй, мужы-

кѡу (или: вторѡй, мужикѡв), а, слѣдовательно, для этихъ говоровъ нужно предположить сначала произношеніе *фторѡй*, *мужикѡф*, которыя могли появиться, въ свою очередь, лишь тамъ, гдѣ слышался скорѣе элементъ *в*, чѣмъ неслоговое *ѣ*; въ такомъ случаѣ, этотъ звукъ *в*, послѣ того какъ началъ свое дѣйствіе законъ перехода конечныхъ звонкихъ согласныхъ въ глухіе и законъ ассимиляціи, естественно, превратился въ *ф*, откуда его позднѣйшее видоизмѣненіе въ *х*.

Такимъ образомъ, звукъ *ф* въ извѣстныхъ случаяхъ могъ быть въ древности извѣстенъ не всѣмъ нарѣчіямъ или говорамъ русскаго языка, а лишь тѣмъ, въ которыхъ неслоговое *ѣ* было вытѣснено звукомъ *в*, или въ которыхъ, иначе говоря, *губное* (согласное) произношеніе преобладало въ звукѣ *ѣ* надъ гласнымъ. Вотъ почему, мнѣ кажется, мы и теперь не имѣемъ почти звука *ф* тамъ, гдѣ произносятъ *ѣ*; наоборотъ, звукъ *ф* извѣстенъ и теперь тѣмъ русскимъ нарѣчіямъ, гдѣ давнымъ давно утрачено произношеніе *ѣ*. Тѣ случаи, въ которыхъ мы имѣемъ нынѣ *х* или *хв* изъ *ф* (изъ *в*) въ русскихъ нарѣчіяхъ съ неслововымъ *ѣ*, можно съ увѣренностью считать случаями позднѣйшаго переименованнаго произношенія на мѣстный ладъ, проникшими въ эти нарѣчія изъ сосѣднихъ со звукомъ *ф*, который и перешелъ здѣсь въ *х* или *хв*, такъ какъ звука *ф* здѣсь не было, и вмѣсто него въ иностранныхъ и собственныхъ именахъ издавна являлся звукъ *х* или *хв*. Наши говоры, при-Окскіе, суть говоры съ неслововымъ *ѣ*, слѣдовательно, они не должны имѣть звука *ф*, а вмѣсто него должны употреблять въ чужихъ словахъ *х* (*хв*), а въ родныхъ словахъ должны сохранять слѣды произношенія звонкаго согласнаго на концѣ и въ серединѣ словъ, т. е. должны имѣть *ѣ*, причемъ случаи произношенія звука *х* вмѣсто *ѣ* (изъ *в* или вмѣсто *в*) въ нашихъ говорахъ должны свидѣтельствовать собой позднѣйшее заимствованіе такихъ словъ со звукомъ *ф* (изъ *в*) изъ сосѣднихъ говоровъ. Если это вѣрно, если наше предположеніе можетъ быть допущено, то мы, значитъ, имѣемъ въ нашихъ при-Окскихъ говорахъ остатки (конечно, сильно видоизмѣненные и разрушенные) древнихъ русскихъ говоровъ *шепелеватыхъ* съ неслововымъ *ѣ* (остатки говоровъ той части восточныхъ славянъ, которая разошлась по пространству нынѣшней средней Россіи и получила въ древности различныя на-

званія отъ мѣстностей своего поселенія—Древлянъ, Полянъ, Полочанъ, Сѣверянъ, а также—различныя прозвища отъ сосѣдей—Радимичей, Вятчей, Дреговичей).


Намъ нѣтъ надобности здѣсь приводить примѣры произношенія звука *ѣ*, какъ *х* и *хв*, въ русскихъ говорахъ, такъ какъ это въ достаточной полнотѣ сдѣлано нами въ IX-ой главѣ I-ой части нашего труда. Читатель, вѣроятно, помнитъ, что такое произношеніе звука *ѣ* извѣстно нынѣ почти во всѣхъ говорахъ въ большей или меньшей степени, причѣмъ нѣкоторые говоры по преимуществу обладаютъ этой вообще сравнительно не древнею особенностью. Нѣсколько особнякомъ стоитъ *полушепелеватый* говоръ Новгородской губерніи, тогда какъ говоры средней полосы Россіи въ этомъ отношеніи ближе тѣсняются къ говорамъ юга.

Глава VII-ая.

Задне-небные согласные: *г* и *к*.

Въ X-ой главѣ I-ой части мы собрали данныя относительно произношенія звуковъ *г* и *к* въ современныхъ и древнихъ русскихъ говорахъ. Эту главу начали мы обзорѣніемъ и перечисленіемъ тѣхъ звуковъ, гласныхъ и согласныхъ, которые, по нашему мнѣнію, крѣпко связываютъ изслѣдуемые нами касимовскіе говоры съ глубокой стариной. Въ частности по отношенію къ задне-небнымъ звукамъ *г* и *к* мы указали на звуки *г* и *у* въ нашихъ говорахъ, на чередованіе *г* мягкаго и *д*, *к* мягкаго и *т*, затѣмъ пришли къ выводу, что прарусскому языку должны были быть извѣстны звуковые комплексы *гу* и *кх*. Намъ остается здѣсь только прибавить, что по отношенію къ верхне-лужицкому нарѣчію за послѣднее время мы успѣли навести кое-какія справки у людей, владѣющихъ практически этимъ нарѣчіемъ, и мы замѣтили въ произношеніи этихъ лицъ призвукъ *х* при звукѣ *к* въ тѣхъ словахъ, которыя мы приводили выше въ X-ой главѣ I-ой части. Далѣе мы развивать свою мысль не будемъ, такъ какъ этотъ экскурсъ въ области произношенія задне-небныхъ

звуковъ *г* и *к* имѣеть лишь *посредственное* отношеніе къ матеріаламъ, заключающимся въ нашихъ касимовскихъ говорахъ, а потому и во II-ой части своего труда мы оставляемъ вопросъ о задне-небныхъ звукахъ *г* и *к* лишь намѣченнымъ, не удѣляя ему много мѣста. Въ виду этого обстоятельства, т. е. второстепеннаго значенія звуковъ *г* и *к*, равно какъ и звука *ѣ* = *х*, *хв*, для нашихъ говоровъ, наши разсужденія по поводу этихъ звуковъ и не нашли себѣ мѣста во II-ой части настоящаго труда, посвященной *опредѣленію отношенія* нашихъ касимовскихъ говоровъ къ другимъ говорамъ по матеріаламъ, заключающимся въ фонетикѣ нашихъ-же говоровъ Касимовскаго уѣзда.



Часть III-я.

ЗВУКИ ОБЩЕРУССКАГО ЯЗЫКА И ФОНЕТИЧЕСКІЕ ЗАКОНЫ, ОБУСЛОВИВШІЕ ВИДОИЗМѢНЕНІЕ ЭТОГО ЯЗЫКА ВЪ ОБЩЕВЕЛИКОРУССКІЙ И ЗАТѢМЪ ВЪ ОТДѢЛЬНЫЕ ЕГО ГОВОРЫ.

Сводя найденные нами звуки общерусскаго языка въ одно параллельное обозрѣніе, мы будемъ имѣть въ составѣ звуковъ этого языка слѣдующіе: *о̄* въ закрытыхъ слогахъ ударяемыхъ и неударяемыхъ, *дифтонги* въ ударяемомъ и неударяемомъ положеніи, какъ болѣе поздняя эпоха; *дифтонгическое сочетаніе* *іе̇*, звукъ *средній* между *о* и *а* (*о^а*) въ положеніи передъ ударяемымъ слогомъ. Въ области согласныхъ звуковъ мы нашли общерусскіе: звуки *средніе* между *ч* и *ц* (*ч^ц*, *ц^ч*), между *ж* и *з* (*ж^з*, *з^ж*), между *ш* и *с* (*ш^с*, *с^ш*); звукъ неслоговой *й* съ большей или меньшей его близостью къ звуку *в*; сочетаніе *у̇в̇* (*у̇и̇*), звуки *г* и *г^в*, причемъ звуки *г^в*, *г* и сочетаніе *у̇в̇* (*у̇и̇*) были извѣстны во всякомъ положеніи.

Переходя къ типу общевеликорусскаго языка, прежде всего замѣтимъ, что послѣдній вынесъ съ собой нѣсколько звуковъ изъ общерусской эпохи, именно, долгое *о̄* въ закрытыхъ слогахъ неударяемыхъ и ударяемыхъ; краткіе *о* и *е* разнаго происхожденія: общерусскіе краткіе гласные *полнаго* образованія и *о* и *е* изъ *з* и *ь* еще, можетъ быть, въ общерусскомъ языкѣ переходившіе въ гласные *полнаго* образованія; затѣмъ, дифтонгъ *уо̇* изъ *долгаго* гласнаго *только діалектически*; *дифтонгическое сочетаніе* *іе̇* *только діалектически*; звукъ *о^а* въ

предударномъ слогѣ; звуки *средніе* діалектически (*и^и, ж^ж, ш^ш*) и звуки *и, ъ, ж, з, ш, с*, какъ болѣе поздніе *изъ среднихъ*, развившіеся уже *по отдѣленіи* общевеликорусскаго языка; звукъ *ѹ* и звуки *у* и *в*, какъ болѣе поздніе, уже развившіеся *изъ неслогового ѹ* по отдѣленіи общевеликорусскаго языка; звуки *и, у* и діалектически—сочетаніе *ѹв (ѹи)*.

Законъ ударенія и *законъ утраты долготы* произвелъ новыя видоизмѣненія въ фонетикѣ общевеликорусскаго языка: тѣ говоры, къ которымъ принадлежалъ нѣкогда и нашъ говоръ Касимовскаго уѣзда, т. е. говоры при-Окскіе и при-Волжскіе, Двинскіе и Новгородскіе, распались подѣ вліяніемъ закона объ утратѣ долготы въ закрытыхъ слогахъ на говоры съ дифтонгами старыми и новыми и говоры съ монофтонгами новаго происхожденія; послѣдовавшее затѣмъ распространеніе монофтонговъ во всѣхъ говорахъ было обусловлено уже закономъ о наибольшей силѣ ударяемаго слога и гласнаго, который въ ударяемомъ произношеніи прежде всего *въ этой части* говоровъ, сохранявшихъ дифтонги, *сократился* и *взмѣнъ* утраченнаго дифтонгическаго протяженія *пріобрѣлъ силу*, оставивъ еще на нѣкоторое время дифтонгическое протяженіе неударяемыхъ слоговъ. Неударяемое *о^а*, потерявъ въ этихъ говорахъ свою явственность, *закрылось* въ слогѣ передъ ударяемымъ. Какъ особый фонетическій законъ, обусловившій выдѣленіе *изъ общевеликорусской части* сѣверно великорусскихъ говоровъ, появился *законъ лабиализаціи* конечныхъ гласныхъ въ неударяемомъ *закрытомъ* слогѣ, поведшій къ образованію гласныхъ типа *у* въ такомъ положеніи, между тѣмъ какъ гласные неударяемые въ *открытыхъ* слогахъ подверглись *закону расширения*. Такимъ образомъ, важнѣйшими факторами обособленія нашихъ говоровъ являются фонетическіе законы: *потери долготы, стяженія ударяемаго дифтонга* и *законы конечныхъ слоговъ*. Напр., общерусское: *рог* дало *руог*, стянувшееся въ общевеликор. въ *рог*; а общерусское *играјот* дало *играјуот* въ нашихъ говорахъ подѣ вліяніемъ закона о стяженіи *лишь ударяемаго* дифтонга *извѣстнаго* происхожденія; общерусское *добрѣй* (род.—дат.—твор.—мѣстн. п. ед. ч. ж. р.) дало *добрѹй*, а по закону конечныхъ закрытыхъ слоговъ въ нашихъ говорахъ—*добруй*; общерусское и общевеликорусское *дали* измѣнилось въ нашихъ говорахъ подѣ вліяніемъ того

же закона въ *далѣ* съ его оттѣнками. Вотъ приблизительно какъ я представляю себѣ развитіе звуковъ въ нашихъ говорахъ. Что касается согласныхъ звуковъ, то здѣсь мы имѣемъ лишь развѣтвленіе по говорамъ тѣхъ звуковыхъ сочетаній, которыя очень хорошо сохранились въ своемъ древнѣйшемъ видѣ въ нашихъ говорахъ, благодаря условіямъ жизни и поселенія послѣднихъ.

Заключеніе.

Разсмотрѣвъ звуковой составъ нашихъ говоровъ, мы можемъ заключить, что наши говоры не подходятъ цѣликомъ ни подъ одинъ изъ извѣстныхъ доселѣ типовъ: наши говоры нельзя назвать ни южно-великорусскими, ни сѣверно-великорусскими, ни бѣлорусскими, ни малорусскими въ строгомъ смыслѣ. Въ ихъ фонетикѣ встрѣчается много общаго съ каждымъ изъ названныхъ типовъ, но есть и свои особенности. Въ виду этихъ особенностей, которыя заключаются главнымъ образомъ въ сохраненіи тѣхъ звуковъ и звуковыхъ сочетаній, изъ которыхъ мы можемъ выводить нѣкоторые звуковыя разновидности другихъ великорусскихъ говоровъ, слѣдуетъ, кажется, признавать наши говоры не исключительно смѣшанными, а скорѣе видоизмѣненными остатками древнихъ русскихъ говоровъ при-Окского края. Наши говоры дѣлаютъ возможнымъ предположеніе о существованіи говоровъ *шепелеватыхъ* съ *й*, *дифтонгами* и *долгими* гласными; такіе говоры слышались, какъ мы видѣли, въ древнее время на большомъ пространствѣ средней Россіи. Въ зависимости отъ мѣстныхъ и историческихъ условій различныя русскія племена, принадлежавшія по говору къ типу *шепелеватыхъ* говоровъ, развили на мѣстахъ своего поселенія тѣ или другія звуковыя явленія, сохранивъ однако слѣды своего родства съ *шепелеватыми* говорами, сохранившимися донинѣ въ большей чистотѣ въ при-Окскомъ лѣсномъ краю. Существенное сходство нашихъ говоровъ съ говоромъ нынѣшнихъ вятчанъ въ фонетическомъ, морфологическомъ и лексическомъ отношеніяхъ, а также нѣкоторые географическія названія, позволяютъ намъ сдѣлать

предположеніе о томъ, что наши говоры суть видоизмѣненные говоры древнихъ вятичей. Изъ предыдущаго ясно видно также, что наше дѣленіе великорусскихъ говоровъ на южно-великорусскіе акающіе и сѣверно-великорусскіе окающіе не основано на *исконныхъ* фонетическихъ различіяхъ между этими говорами, а на *современномъ* намъ звуковомъ отличіи тѣхъ и другихъ въ области одного вокализма. Въ исторіи восточно-русскихъ говоровъ вообще надо, оказывается, различать говоры *шепелеватые* и *полушепелеватые*, говоры съ неударяемымъ звукомъ *о* открытымъ и закрытымъ; изъ говоровъ полушепелеватыхъ съ открытымъ звукомъ *о* съ теченіемъ времени образовались говоры, называемые нами бѣлорусскими и акающими, а изъ говоровъ шепелеватыхъ съ закрытымъ звукомъ *о* — наши окающіе. Изъ говоровъ полушепелеватыхъ съ закрытымъ *о* ведутъ свое начало малорусскіе говоры. Эти всѣ говоры, соприкасаясь въ разныхъ мѣстахъ, представлялись мѣстами не въ чистомъ видѣ. Дифтонги и долгота гласныхъ должны быть признаны явленіями общерусской эпохи, такъ какъ слѣды этихъ явленій сохраняются во всѣхъ современныхъ русскихъ говорахъ. Нынѣшніе бѣлорусскіе говоры не ведутъ своего начала отъ какого-либо особаго типа: они принадлежатъ по происхожденію къ типу полушепелеватыхъ говоровъ съ открытымъ *о* и вмѣстѣ съ нынѣшними акающими составляли нѣкогда одно цѣлое. Изслѣдованные нами говоры въ связи съ данными изъ памятниковъ древней русской письменности уясняютъ намъ до нѣкоторой степени составъ русскаго племени доисторической эпохи. Аканье изслѣдованныхъ нами говоровъ принадлежитъ къ числу позднѣйшихъ явленій. Рѣка Ока служитъ естественной границей между двумя говорами въ Рязанской губерніи.

Такимъ образомъ, въ исторіи нынѣшнихъ великорусскихъ, малорусскихъ и бѣлорусскихъ говоровъ надо различать древнѣйшую эпоху общей шепелеватости въ произношеніи, эпоху долгихъ гласныхъ въ открытыхъ и закрытыхъ слогахъ, эпоху долгихъ гласныхъ въ закрытыхъ слогахъ, эпоху дифтонговъ въ закрытыхъ слогахъ, эпоху неслогового *и*, эпоху отгнковъ неударяемаго звука *о*. Ясное дѣло, что предки нынѣшнихъ акающихъ говоровъ вовсе не акали, и до эпохи аканья переживали всѣ вышеперечисленныя эпохи. Трудно сказать, въ какой послѣдовательности шли эти эпохи,

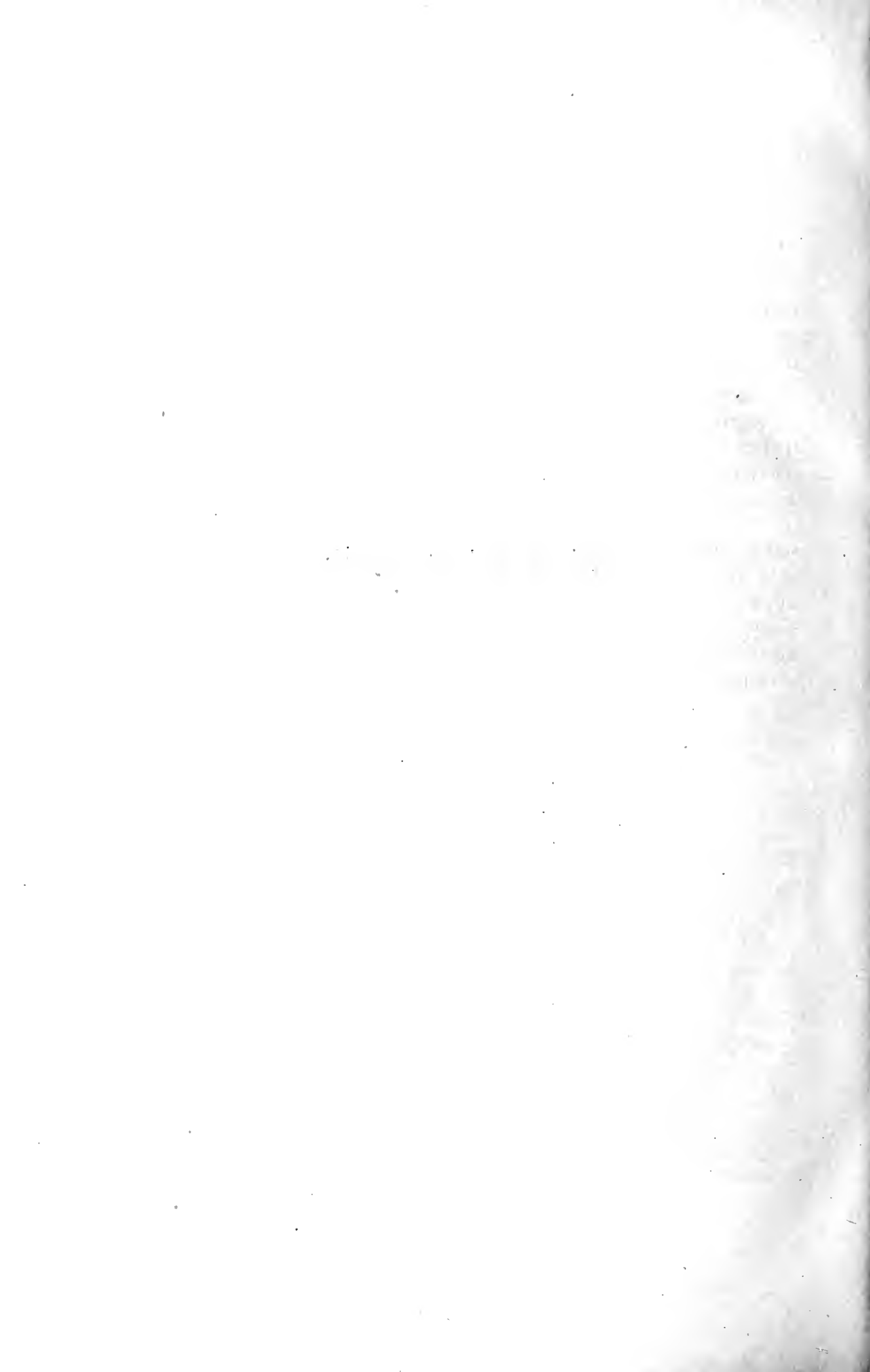
но можно утверждать, что 1) *слитные согласные* были вынесены большей частью русских племенъ изъ общеславянской эпохи (шепелеватость съ ея отгѣнками по говорамъ); 2) *долгота* гласныхъ въ извѣстныхъ случаяхъ также была получена русскими славянами изъ общеславянской эпохи; 3) неслоговое *и* (болѣе или менѣе близкое къ *в* по говорамъ) также вынесено изъ общеславянской эпохи. Эпоха дифтонговъ среди русскихъ говоровъ наступила, по всей вѣроятности, послѣ отдѣленія русскихъ славянъ и въ языкѣ общерусскомъ находилась въ связи съ діалектическимъ развитіемъ и діалектической утратою старой долготы гласныхъ звуковъ, а также въ связи съ діалектическими разновидностями въ произношеніи неударяемаго звука *о*. 4) Въ общерусскую эпоху были звуковыя группы: *ѣи*, *ѣу*, *кх*, которыя, по всей вѣроятности, были извѣстны и въ общеславянскомъ языкѣ по діалектамъ. По отношенію къ племенамъ восточно-русскимъ, которыя заселили собою мѣстности въ бассейнахъ рѣкъ: Днѣпра, Западной Двины, Оки и Волги, можно утверждать, что эти племена или, лучше сказать, это племя по говору представляло нѣкогда одно цѣлое съ незначительными, можетъ быть, отличіями діалектическими, между тѣмъ какъ племена, жившія нѣкогда по Днѣстру и на западъ отъ него, по своему говору представляли болѣе отличій отъ группы восточно-русскихъ племенъ, чѣмъ эти послѣднія племена между собою. Явленія дзеканья, чеканья, цоканья, неслогового *и* и дифтонговъ въ нынѣшнихъ сѣверно-великорусскихъ, южно-великорусскихъ и бѣлорусскихъ говорахъ доказываютъ, что тѣ элементы, которыми *нынѣ* различаются всѣ эти говоры другъ отъ друга, развились въ теченіе отдѣльной жизни русскихъ племенъ въ разныхъ мѣстностяхъ въ зависимости отъ историческихъ и культурныхъ условій, различныхъ для каждой изъ этихъ мѣстностей. Нынѣшнихъ южно-великороссовъ и бѣлороссовъ въ историческомъ смыслѣ по языку нельзя отдѣлять отъ сѣверно-великороссовъ, какъ народы, принадлежавшіе нѣкогда разнымъ племенамъ; можно только сказать, что эти всѣ народы нѣкогда принадлежали одному племени, языкомъ котораго былъ языкъ *шепелемато-окающій*, носившій въ себѣ лишь зачатки нѣкоторыхъ діалектическихъ разновидностей: такъ, одна часть этого племени (словѣне-новгородскіе) заключала

въ себѣ элементы будущаго ѡканья съ извѣстными оттѣнками шепелеватости, другая—элементы будущаго аканья съ другими оттѣнками шепелеватости (древляне, поляне, сѣверяне), третья часть—элементы будущаго умѣреннаго аканья съ наиболѣе интенсивной шепелеватостью (вятичи, радимичи, полочане, дреговичи). Наши говоры Касимовскаго уѣзда, представляя нынѣ *нѣкоторыя черты* позднѣйшей формаціи (полное аканье), въ другихъ отношеніяхъ (долгота, дифтонги, слитные согласные, неслоговое *и*) сохранили въ себѣ слѣды звуковъ общерусской эпохи и эпохи обще-восточно-русской, какъ, напр., говоры сѣверно-русскіе, утративъ много древнихъ звуковъ (дифтонги, слитные согласные), сохранили слѣды звуковъ общерусской эпохи (закрытое *о*) и даже слѣды общеславянскихъ формъ и удареній (2 л. мн. ч. глаголовъ съ ударяемымъ конечнымъ звукомъ—*е*: спитѣ, хотитѣ...).

Наши говоры Касимовскаго уѣзда были нѣкогда ѡкающими говорами съ извѣстнымъ оттѣнкомъ неударяемаго *о*, и ихъ нельзя причислять къ говорамъ южно-великорусскимъ въ извѣстномъ смыслѣ этого термина. Термины эти (свр. ювр.—ѡкающій и акающій) не обозначаютъ ни народности, ни языка и не соотвѣтствуютъ дѣйствительному различію въ говорахъ.

~~~~~

## ПРИЛОЖЕНІЯ.





## Приложеніе I-е.

Въ „Приложеніяхъ“ къ своему изслѣдованію мы помѣстимъ нѣсколько пѣсенъ и причитаній цѣликомъ, что же касается прозаической рѣчи, то, естественно, что здѣсь читатель найдетъ лишь *отрывки* изъ разговоровъ, такъ какъ *длинной* рѣчи наши крестьяне не ведутъ, монологовъ у нихъ почти не найдешь, а разговоры постоянно прерывались то вопросами съ моей стороны, то вопросами самой говорящей крестьянки, то случайными обстоятельствами, какой-либо помѣхой и проч. Правда, можно было бы записать сказку одну, другую, но для цѣлей лингвистическихъ сказки, съ моей точки зрѣнія, представляютъ много ненадежнаго, такъ какъ сказки могутъ повторять, съ одной стороны, унаслѣдованныя отъ старины выраженія, нерѣдко уже неизвѣстныя нынѣ обыденному разговорному языку крестьянъ данной мѣстности, съ другой,—сказки могутъ быть пришлыми и отличаться даже въ своей формѣ выраженія отъ мѣстнаго и родного произношенія. Въ другомъ мѣстѣ (см. „Этнографическое Обозрѣніе“ 1894 г. № 2. наши: „Матеріалы по русской діалектологіи. I. Образцы народнаго говора Скопинскаго уѣзда Ряз. губерніи“) мы сдѣлали попытку представить небольшое количество матеріаловъ, состоящихъ изъ записанныхъ нами сказокъ въ Скопин. уѣздѣ, но, именно, въ виду того, что для лингвиста дороже всего слышать ту рѣчь, которая, такъ сказать, въ его присутствіи *созидается, творится* безъ приготовленія, въ которой проявляется произношеніе данной минуты, мы и предпочли на этотъ разъ ограничиться однѣми бесѣдами, которыя записывались, и причитаніями по покойникамъ, такъ какъ эти причитанія въ значительной степени

обнаруживаютъ личный элементъ и постоянно видоизмѣняются, постоянно находятся въ процессѣ своего развитія, разнообразятся въ зависимости отъ личности плачущаго и отъ обстоятельствъ. Впрочемъ, здѣсь ниже читатель найдетъ и нѣсколько пѣсенъ.

*Нармушады Касим. у.* „Лѣтъсь он мно́уа дѣняу на пцалѣ взялъ, цалко́выхъ пѣлтараста“. „Што ѣ та плóха он к няму навѣдъвайтца! Он явó жалаетъ была судá; ня знаю, удѣ ѣ та он за Касимъвам. Пцѣлы у нявó мно́уа: у Бариса Юдичья!“ „Каудá ѣ та тут был мóст, да што ѣ та явó скоро нарушѣли“. „У ме́ня óпух не́ бывáить ат пцол: нóцью прайдѣть“. „Рае́у сѣмь за лѣта“. „Нацуйтя у ме́ня: ў уастя́х сѣ бывáить: удѣ пастѣлють, а удѣ ѣ—кула́к!“ „Вот яйцы ва смятáцку; си́час сѣ бóуде́ть: анá хлапóцыть у ме́ня (работница); ницавó не́ здѣлаэ́ш! Дóц была́ старьша ей, а тапѣрь ўстáль бе́ре́ть. Жéнис'с'и, пе́рямб́нис'с'и! Малóдинькый ишшó тады́ бѣл. Вѣ́къшайтя ишшó рю́мáчькю! Ўмѣ́сти жы́ли! Жы́у сѣ́гъки он? Жы́у! Дeнь да нóц, сýтки прóц! У нас сялó бальшáя: пя́ть сóт дымóу у нас ф се́лѣ :Нóньца ўстáл рáна: пасóу ў сѣмь. У нас ф се́лѣ́ свято́я óзы́ро, хóдють *стрáннѣи*, нацують вазл́я óзы́ра, мно́уа купáютца. Ры́бы-ти мно́уа у нас! Ры́бу пѣ́купáить на ватáуи. Пáшани́ца *свóйска́я*! Я лóшáть дѣ́ржу. Куды́ ѣ́здьим? Ў лѣ́с! Вѣ́рба, липня́к, дубня́к: сѣ́ ѣ́сь в ляс́у. Ў лѣ́ва двѣ́рь, тады́ найдѣ́тя! У та́ѣ спрóсють, ты п у́варѣ́!“

*Ерахтуръ.* „Абдавѣ́ла—та да́мнó: Хѣ́дър Хѣ́дърыц бѣ́л, за нявó хадѣ́ла; он си́час жы́ф: атѣ́ц бѣ́л не́ роднай, ма́ть ме́ня ни пушшáла: у́варѣ́ть—жывѣ́ адна́; плахóй рáзум: а́т абѣ́х па дяфцóнке; *у́лунóй* рáзум: вот уш дѣ́се́ть зѣ́м жы́ла. Саскúцѣ́лас, ницавó! У нас абр́яда вó какáя: *кúрта*, *анúцы*, *бе́зымѣ́нка*: такѣ́-ти бе́зымѣ́нки ткúтца, как анúца, тóлькя с ря́дами,—анá лѣ́тънѣ́я, па лятáм нóсють, а анúца зѣ́мнѣ́я. Ў дѣ́нь мóжна вѣ́ткáть. *Свѣ́тка* какáя-та заўть. У нас сѣ́ хóдють на рабóту ў Зúива. Сóўестю́ся, у́лять прáшыбѣ́сса! Дишóу́ка а́ткры́лься, пра́ххала́ пя́ть рублѣ́й тóлькá, два кань́ца. Хязя́уам мы́ла палы́“. „Мнѣ́-ти? трѣ́тцáть дяв́ятай! Я крьпасна́я, *здъшнѣ́я*! Я цавó знаю: на свѣ́ти-ти жы́ла, я а́ть э́тих уа́доу́ ушла́. Ве́ньца́л атѣ́ц Ляксáндра. Цы́ты́ря уóда жы́ла с нѣ́м. Шáвава́ры да́ем, пя́ть рублѣ́й диньу́ами,

а я вóтки вядро. Залоўка была теіперца асталась адна дóц, уóдика цeрeз два мóжна а́ддава́ть. Бяру́ть и спeлю́ть из ма-пeньца, вьйбiра́ють дeрeвчeнку. Када *дажжe* бóдуть. Свякроў была да залoўка: сiк сеібѣ бярэ́ть лeн, хто скoлькa. Мaть з дoцeрью а́на сеібѣ, а я сеібѣ бяру́. Кaтoра бoльшa, кaтoра мeньшa—сѣ сеібѣ бяру́ть. Цaо бялiть-тa? Пo дeвѣ капeйкi за хунт прѣжы. У халстiнны-тi скoлькa стѣн, у iнoй стѣнкi-тi сeмь аршiн. Хто прaдaе́ть, а хтo и нѣт: у кao жeз за лiшнiя—прaдaю́ть. У цытiри цапкa ткaть скaтeрeть. *Цoмiн*к пусцaю́ть; рубaхи-тi тoжa ткeм; нaпрiдeш, вьбeлiш и aддaeш крaсiть. Ньньцa крaснa бумaгa ў aснoўу пушшaeтцa. У уавѣннѣ тку́ть, зiмoй пряду́ть, прeдeм *ўдрўжнa*; удѣ сeмeй-свa-тa бaльшaя, нa цыряду́ тку́ть, а у кaвo дoмa нѣт-тi, пa людѣм пaпрoсyoть. *Анa* стaйтe *парoжнa* iзбa-тa. Скoлькa зyатoйтe? (=сгoтoвить). Нa этy стянy ў скoлькa *тaн* вўжнa, вoт и клaдeм! Бeрдa сѣкaя eсцe: eсцe дѣсѣтнѣ, eсцe дѣвѣтнѣ: бiрeш и прaдѣвaиш! Вiцaрa-тa лaпeтi плeтyть мўжыкi. У Шoстeрѣ салaскi дѣлyють; сѣкiя бывaю́ть. *Ть-тi aнi* крaснa прaзывaю́тцa.... Вapѣть кaшy iс пaшaнa и мaлaкa; ядѣть кaжнaй дeнь ... Лaвiть—лaвим, xoдiм; у нac нeвaт (=нeвoдъ). Бaбы сi xoдyть: ўцaрaсe плaтiцa, лiнeй нeлaвiлi; *aнa* дa-лѣкo прaшлa рѣкa-тa, a этa тyт—нi дaлeкa (нe-e). Дoмa нeлѣзѣ вapи́ть: пeц-тi ўтрaм тoпим, a этa к ўжўнy. *Кaлac-никi* (гpибы) eсe, eсe и бѣлѣя, кaкiх уўoднa. Вeрст зa пѣт-нaтцaть: Лaшмa aнa прaзывaeтцa; iзyтpа пaйдeш, кўзaў с пpибaвaцкeм; лѣс бeрeзѣвaй дa aсiннѣнiк: урўзди.... Oн пa-жaлyй ў зeмлѣ: тaк бўт ў кўтцкi (=вѣ кyчкѣ). Нa пpадaжy ишшo, длeі сeібѣ-тa хѣш!.... Нa *мўжeф*-тi жaнiтцa рaзi пpи-xoдиш кaжнa вpeмѣ.... Пpазьнiкi? Зiмнiй Микoлa, Пятpoў дeнь! И ууляю́ть, xoдyть пa двapaм. Штo *сaшлoсѣ*: знaй рoш мaтyшкa, aтвѣцaй! Нa стoл-тa aуўpцўкaў, вилoцкaў, вoдaцкe пѣстaнoвѣт, бpaшкi; мўжыкi цужѣя пpиxoдyть. Дѣўкi (=дѣвкi) сaбipaю́тцa нa Тpoйцy, яiц сaбapу́ть, мaслeнкi. Тaлкyть ў стyпi пaшaнo, дpacoнy нaпѣкyть. пaшaнo мoцyть. Тaк ўсe кoнцyтцa дo зaтpѣшнeвa дѣнѣ. Сi yадa бpoсiлi!...

Нaдa aтвѣцaть! Свaдѣбы-тi мисaдѣм, ўцaрa aбвѣнцaлi. Свaдѣбaў пѣтнaтцaть ў дeнь! Сe бoлѣ зiмoй! Aдѣвaю́тцa: илi шўбy, илi пaддeўкa; жынiх—xалaт сyкoннaй. У хpистўян кaкoй-тi дeвѣцнiк?—сaбipaю́тцa и иyрaю́ть; нѣвѣстa плaцyть. Нa лѣшaдѣх зa бaтyскaй пpиeдyть. Хpеснaя (нe-e) aдѣвaeтe.

Рэспявае'ць-та сяки разны слава: сирата так па сирóчки вóнты: „Куды вы ме'ня сабiра'ня, куды вы ме'ня свяража'ня, с падрушкiмi на ўлицу ў цужы людi“. Хрэснай абыва'ць, вiццаб ни кладу'ць (вѣ башмакѣ): жыниху кладу'ць. Двоя, троя с нею: рэстярѣхи — паднявѣстицы. Расцѣсвають *назадѣ* и свяжуть: цуток лиш вiдна. Патом бѣславляють, у радiтѣлѣй апя'ць плацты: „Радзiмай ты мой батюшка. бѣславi ме'ня ў цужы людi“.... Жыних-та сам адывае'цца там тiха, смiрна. Адна у нявѣсѣти, дру'га у жыниха (вечеринка). Палатѣнцѣм абвѣзываютъ *друшкаф*; прiдѣть з дѣўкамі, дѣўкi пасодють, баранѣк прiне'сѣть. У Нармушадi выкупають: цаво-та ў ставѣн апущають. Рѣс случалѣс: я ни смотрiла хѣрашо, што-та клѣли. Малодых свяду'ць, а не цѣркви на разным мястам.... *Быть свѣжѣя* (= надо быть свѣжей: надо полагать—свѣжая): ўцарѣсь ў лёдники ляжала, нацавала (рыба). Тiпѣрiца уш пост. Бальнiцы-ти нѣт и хѣрышала...

*Нармушадѣ*. Сам *рубю* лѣс! У нас ницаво нѣт *урѣцѣх*; аўсѣ харошыѣ; ўцарѣсь дожжык прѣливной был. Бох jѣ знѣать! *толь увiжу, толь нiтъ*! Обруц с канцом атскацѣл да в улас: *ўрѣмям* (=временѣм) улаза бѣлять.... И ў чаю никак ни размоуш сўшки-ти... Вiш он *сад-йт*! С лу'боў-ти суды яво. Зыку-ти нѣту: трѣте'нь *зык* даѣть, шумiть. Уле'й с *пцалмi*. Паслѣ *пѣжѣру* нѣвая де'рѣвня прѣзывѣѣм. Зиму-ту я чѣста, кѣк тѣплѣ мал'мала, и па'ѣду; а то и пул'шубак не' *урѣ*ить: уш плѣха; стѣрика ў кабак ни пушшають, прiбѣють; я уш и не' хажу! *ўварѣ*ть: ты сваѣ атхадiл; ни ў по'ли, ни ў до'ми! Красная-та цѣстая скѣте'рьть ў амбѣри ў атхожѣм; *уастѣм*-ти дѣ-ка (=дай-ка) закусiть! Сѣк ў сваѣ мѣста iѣдiть. Аставае'цца во'ск-ѣт, он яво жмѣть: во'ску-ту мно'га... Здѣлалсѣ ўо'фсѣ дрѣвнѣй, бiѣлаѣ, сѣдоѣ: сѣдѣѣ людi—свѣтѣѣ! Пѣд бацѣк падушкѣ на'дѣть. Пѣде'шѣвля был во'ск-ѣт.... То'пка какѣя пра'днаво (=про одного): ѣта пра се'мѣйсва, а то цѣво-шi? Апя'ть ля'ла: нiшшыѣ *шумѣть* цѣво-ѣ-та! Нiшшым-ти па'дѣть на'да. Зацѣм будiть, он до'лу не спал. Пѣсматрѣ'ли пѣол? абѣдѣня скѣра атѣдѣть (не-ѣ); *уриуѣрiй* Симѣнѣц, дѣть он у нас здѣсь жынiлсѣ! Мы к нiм ўхожѣ были. З *дiтѣми*, ж жанѣѣ; мѣжа уѣт ууна'ли-ти. Па бандѣрскаѣ цѣсти. У Рѣсто'ѣ (вѣ Ростовѣ) уѣда два жыла, ў прiслу'уах

жыла́ у пасьне́сьте́ра (=у почтмейстера). Адна́ до́ц была́ то́лька.... Пце́лы уля́тѣли *дало́* (=долой)... Падьле́ вот пасо́-ве́ньки дѣ́йки паю́ть, *на ўсе́й но́цы* жу́ляють, ста́расту-та са́маво паби́ли: ста́рѣста Жу́браў. он с пако́йницай Ка́рпав-най знако́м был; э́та цужо́й з заво́да Кацко́ва (=Качкова).... У ка́во прэ́суцка́, у на́с-ти а́прастѣлси!... У на́с фця́ра (sic!) ва́рили ка́шу: *дѣ́ушки-ты* я́йцы ката́ют (sic!), жѣ́ньшыны-ти то́жа. У на́с бѣ́дныѣ-ти сва́дбы-ти: вина́ вѣ́шій пажа́луй, а за́кусіть не́цѣва! Цѣ́лаѣк ця́ть-шѣсь срѣ́дникаў: ўсѣ́ ўмѣ́сьти, увѣ́сь по́бѣст жы́нихѣф. Ате́ц ба́ўа́слави́ть, чу́лкі са́ма на́дя-ва́я (sic!), сяди́ть, пѣ́крыцы́ть.... Три ра́за ў жу́т свишшѣ́нь-нику ат ми́ру ру́нь з душы́, а то́—памѣ́сцка... Па́крыва́йтца ў цѣ́рквы, и та́к *дало́* (=домой) приви́зуть. Жѣ́ньшыны́ лу́чче¹ дѣ́уак: па́цэсьне́й; и бы́еъ и му́цыть: пѣ́ява́ства ўсю́ *но́цу* бы́вайтъ.... Уш ме́рьзы́и (не-ё) на кришшѣ́нья, не¹ уде́р-жыш... На Пятро́ў де́нь уя́жжа́ють Пра́зьник Ду́хаў де́нь! У Јира́хтури то́лька Мико́ла зи́мній...

*Ерахтурь.* Имшы́к (sic!) с јі́ми хо́дитъ: се́мь трѣ́и нацѣ́ють до́ма у Хе́дара Ива́нѣца Ляпко́ва. Ис кало́тьцаф ва́да пѣ́хладньѣ́я; типѣ́р ишшо́ цѣ́м карьмі́ть: хало́днай вадо́й да муко́й. И каро́вія (sic!) три ста́да: о́ўцы-ти асо́быѣ́и. Авѣ́-цых трѣ́и и сви́ных-ти. У на́с каро́ў се́во дѣ́вѣ́: *кама́ри*, а вясо́й ані́ прибавля́ють, а па́то́м тады́ уш; сѣ́ три-та ни даду́ть ма́лака́. У ватца́ дѣ́яка́на у́ть э́та вядро́: плахі́ѣи-ти каро́вы. Ў кало́тьцах би́рѣ́м: ў рѣ́цѣ́и-ти не́ бы́ла, са́фсѣ́м пе́рсы-ха́ла, а́на ка́кая-та са́ле́на. У Ва́кіма(=А́кіма) и то́ лу́чче¹ (sic!)! Дѣ́якѣ́нава до́ц ў Пе́рья (село) а́ддана́; э́та как ражо́на — здѣ́сь жы́веъ. У а́бѣ́х па дѣ́фцѣ́нкі. Ма́му́ му́жу на фтаро́й жу́т с ва́льго́тай о́ддали... Ў Е́ирахтури-ти? Мико́ла зи́мнія (sic!) ишшо́ пра́зьники-ти: *дѣ́вь Мико́лы*, Успе́нья прѣ́сто́л-жы! Па́д рядо́к хо́дють; бли́ноў на́пикѣ́м, а́ууры́цѣ́й. Ў по́снай де́нь — за́уа́винья: хто́ *ка́цатка́* с ку́рѣ́цай.... На́да ў да́му што́-нѣбу́ть. Ка́к ве́ньца́ють-та? Знадо́к здѣ́лѣ́ют (sic!), ўтаро́й рас прѣ́-ду́ть, свишшѣ́льник—и ў цѣ́ркѣ́фь вя́зуть. У се́ре́ду и пѣ́ть-ни́цу, ў а́фто́рьник ни ве́ньца́ють. А́дзя́яла, а хто́ бѣ́днай — ва́то́лу, ба́цѣ́нѣ́цѣ́к (ц—мя́гко) бра́уи. Дѣ́ушки ў са́бра́нѣ́и жы́вуть. Дзяло́ў ни зна́им! Вра́цы! К вра́ца́м а́бара́цѣ́ваемси... До́хтур ва́ряно́й. Цасо́ў-ти у на́с нѣ́т: хто́ *па́зно* иде́ть, ля-ка́рства а́тпушша́ють... Па́ цѣ́рня́му нѣ́т ны́нѣ́ча... Пѣ́мало́жа мо́жуть!.. (пѣ́сни пѣ́ть).

Круговая пѣсня. (Ерахтуръ. Касим. у.).

Ни вялять Машы на рѣцѣньку хадить  
 Ни приказывають Машы Машы малѣтцѣйка любить |  
 Хѣластой пѣринь любитель любитель дѣрауой |  
 Јон не<sup>і</sup> цѣстувать любѣви любѣви никакѣй |  
 Вот на Машыньку пабили за друшкѣ  
 Стаить Машынька | заплакѣны улазѣ,  
 У красѣвицы красѣвицы | затѣрты рукавѣ.  
 Да дѣль сѣдику дарѣшка прѣляула,  
 Да ѣ хтѣ эту, да и хтѣ эту | дарѣшку прѣтарил,  
 Хѣластой пѣринь ка дѣушки | хадил  
 Јон ни так ни так хадил | —  
 Падѣръцык насил  
 За падѣръцык | красѣвицу любил;  
 Јон с ѣѣ руки калѣцка пѣлуцѣл,  
 Пѣлуцѣмѣи ѣбяшшѣлси | ѣѣ зѣмѣш ѣзѣть  
 А патѣм дѣла вѣшла нѣканѣц  
 Ѧбманул ѣѣ удалай мѣладѣц.

Срв. мой „Отчетъ“. Стр. 7—9. Здѣсь эта же пѣсня  
 изъ д. *Жолобова Слобода* Спасскаго уѣзда. Срв. также мое сочи-  
 неніе „Къ діалектологіи“... Стр. 126. Эта же пѣсня изъ Тум-  
 скаго края Касим. у., но изъ какой именно мѣстности Тум-  
 скаго края, я не знаю, такъ какъ эта пѣсня тогда мнѣ была  
 доставлена другимъ лицомъ въ его записи. Нынѣ я предлагаю  
 ту-же пѣсню изъ с. Ерахтуръ (не Тумскаго края, а особая  
 волость — Ерахтурская, версть 70 отъ Тумы). Настоящая  
 пѣсня записана мною *во время тѣнїя*, а потомъ *проверена*  
*со словъ*. Кстѣти объясню нѣкоторые знаки, употребляемые  
 мною въ „Приложенїяхъ“ къ моей настоящей работѣ: знакъ |  
 въ этой пѣснѣ означаетъ паузу, гдѣ голосъ поющихъ оста-  
 навливается, какъ бы понижаясь и оканчивая извѣстное колѣно,  
 послѣ котораго начинается новое. Затѣмъ вообще подчеркнутыя  
 слова въ моихъ записяхъ разговоръ и пѣсенъ означаютъ,

что данное слово представляет интересъ или своей формой, или синтактическимъ употребленіемъ, или, наконецъ, представляетъ лексическій интересъ. (См. выше въ Нармушади—счетъ избъ въ селѣ по „дыму“, какъ въ нашей Начальной Лѣтописи; также: названія платья, обуви выше и проч.).

Круговая пѣсня (Ерахтуръ ib.).

Прашшай радѣсь жысь мая  
 Слышу ѣ    диш ат ме<sup>1</sup>ня  
 Нам далжнó с табóй *растáтцыть*  
 Тсiя    бóля ни видáть (2.) Тсiя = тебѣ.  
 Цёмна нó    цынка ня спáть.  
 Сама знáю пѣцамý (2.)  
 Сама я дѣушка сказа́ла:  
 Ты    за мною (2) ни уанiсь.  
 Што жа мáльцыку ни унáтца!  
 Цём я мáлай ни харóш (2.)  
 Буду помнить твајi зóры,  
 Твой висéлай рáзуаўóр. (2.)  
 Был какóй динёк красiвай  
 Шли купáтца мы милóй (мы съ табóй) (2.)  
 На жалтóй пясóк садiлись  
 Супратi свѣ<sup>а</sup>жóй вады (2.).  
 Нóца тсёмнáя, тóца урóзнáя,  
 Пралéй сiльнáй дóш  
 Рáступiсь сырá зямлѣ (sic!)—(2.)  
 урыбавá даскá раскрóй    си  
 Вастáнь мáминька мáя (2.).  
 Ни славецка ни сказа́ла  
 Са мной з уóрькуй с сиратóй (2).

Знакъ    означаетъ вступленіе хора, подхватывающаго запѣвъ или начало запѣвалы (женщины). Пѣсню „Как зарѣ бѣла занимаетца“ (Ерахтуръ) см. въ моемъ „Отчетѣ“.



Еще пѣсня круговая оттуда-же:

Из-за *лѹуу*, *лууу*, *лѹуу* зиланова  
Там ходзить *уу*ляить удалой малотцѣк  
Ходзить выкликаить красную дѣвицу:  
Красная дѣвица, выди за варота,  
Выди за варота с малатцом баротца.  
Дѣвушка малотцѣка—парья пѣбарола,  
Парья пѣбарола яво на калѣнцѣки стѣнавѣла,  
Пуховую шляпу далой скидавала,  
Сѣнію наддѣѹку ва *урясь* измарала.  
Сѣтце<sup>а</sup>у рубашку на нем изарвала,  
Казловы сапошки с няо скидавала.  
Стал—панюл малотцѣк  
Залилсѣ заплакал:  
Матушка радзіма, на што зѣрадзіла?  
При мірѣ—народи большом кѣрауоди....  
Сѣнію наддѣѹку *урясь* апт<sup>с</sup>прала,  
Сѣтце<sup>в</sup>у рубашку на нем зѣшывала,  
Казлоѹы сапошки на нем нѣдявала,  
За правую *руцу* яво пѣдымала,  
За беіспѣсья молатца сѣмь рас цѣлавала.

*Борки.* (7 верстѣ отъ Ерахтура). „У нас наряда друуая: *сукманы*, рауоѹ нѣт, ня нѣсютъ“. Уцѣлѣиша *адна*, уцѣте<sup>і</sup>ль, уцѣтѣльница, хѣршѣл Хѣдѣр. Сицѣс цѣстютъ лѣс, *матыжуть*; *у*ѣварѣть с людѣмѣ-ти, люді-ти харошыѣ! Прашѣайтя!

*Починки.* (с. въ 14 в. отъ Ерахтура). Мы ис пацѣнѣв! (ц—мягко). Ис свѣнцуса (обыкновенно: Свѣнчюс; такъ говорятъ священники, сельскіе учителя и вообще люди грамотные, у крестьянъ: Свѣнцус, а на картѣ: Свинтусъ.); свѣнцѣкѣѣ! У валодеіс бѹхнеіш. Ушѣл ѹ баню. Цасѣ ѹ два: у афсѣх ни сцѣтал ни хтѣ: ряка дѣлякѣ; бабы лѣвютъ *нидѣткѣми*.

*Куземкино.* Мнѣуа-ль свѣсѣть? Цѣтѣри с пѣлавѣнай, три с цѣтѣвирѣтью, пѣть хунтаѹ рыбы. Сѣ живѣя была. Куземѣ-

ски мы-ти. (Куземкино версть 6 отъ Шостыи). Принесли. Ё садѹ-ту ни ходють сѣтью. Се'тями лавют палосе'нь. Ё вид-рѣ ѹ вадѣ с лууу ту жыую ба принёс! *Свякрѡва* дома.

Въ Шостѣ, Куземкинѣ и въ округѣ говорятъ вмѣсто „да“—„а'тѣ“. Напримѣръ, у этой же крестьянки, которая продавала мнѣ рыбу, я спросилъ: „свекоръ живъ“? На это получилъ отвѣтъ: а'тѣ! И это слово слышится на каждомъ шагу. (Срв. мой „Отчетъ“ стр. 27). Далѣе:

У мя муш лавил, бабы-ти какъ пумаиш?! урицѹху сѣили, прасѣ зашли у ко есь, у ко нѣт. За *друуѡй* пашла, двѣтцѣ сямѡй ѹ Шосты. Дѡж'ж'ик донел; па мѣрки для *сѣя* (=себѣ) сѣим.

*Шостѣя*. Гляди! Кѣнапи мнѣм! Ё старину насѣли рагѣ, при мнѣ уш смянили. Ё сѣрханѣх ходють таперѣ; *пѡнька* сперѣди раскрѣтѣя, нѣ г'лавѣ *сарѡка з зѡлтам*; *зѣпѣнь* пат пѡяс, а ѣта *хѣртук*.

Сицѣс у нас с Питрава дня пакѡс бѡдуть, синьцѣ, ѣляноѡ пѣспѣвайтца бѡратъ. Семѣцка нѣкалѡтим валѣцкѣм, *дащѣцку* палѡжым. Мы с *снашѣльницѣй* двѡя. Паслѣ Хрѡлаѹа дня пастсѣлим; нидѣль пѣть ляжѣтъ; пѡсли дажжѣ, а ѣжли *дѣла вѣд-ра*, он *нѣскѣра* улижѣтцы. Ёмѣливавѣцки памнѣм, пѣтряпѣим и придѣм, па кѹтъцку разлѡжым, на три дѡльки явѡ дѣлим. Вазъмѣм да звѣсим. Наша дѣла цѣм зѣнимаймса?! Прѣсь нѣцинаим паслѣ Мѣтрива дня; на зѣпѣньцыки! *Нѣцку* придѣм, мѣцѣки мѡим. Авѣц па пѣтѡк есь, па сѣмь: сѣ па малѣсци, па манѣницку! *Сыравѣнкаю* с салѡмѣкаю тах-та и кѡрьмим. А тѡ *блюдѣм*! Нѡцы ни вѣсыпѣим. Ни линѣивѣ мѡжѣтъ два нѣпридѣтъ, а линѣивѣ—мѣньша. Пастѣвим *ѣѣ прѣжу-ту* ѹ бѣрьди, пѣсмаѹ ѹ бѣрьди адѣнатцѣтъ. Бѣлим, калѡтим, сѣѣлим, ѹ мѣльцы памѣлим, ѹ пѣцку—се'бѣ насѣць.... Самѡй друуѡй вѣцѣва *наздѣць*!...

Дѣйки сѣбираѹтца, плѣшуть, завивѣютца; ѹ *уоржѣ* рѣбѣты нѣ ходють. Ё колѡдиц вявѡк брасѣють: ѣжли баба бѡросить—муш намрѣтъ; ѹ прѹт брасѣли. Вот сицѣс два вянкѣ свѣжуть: и ѣтай ѣйцѡ, у ѣтай—друуѡя: нѣ от *таѣ* (=тебѣ)! Пѣбарѹтъ и брасѣють. Ё пѣсѡк у нас ни играѹт. Мужыкѣ

дѣдѣм на́ряжаютца, а дѣйки—нѣт. Ани их пужають и ў свѣх  
зако́нзвуют, привязывуть сѣраханы. Дѣйки *таўсінькуть*:

Таўсінь, у дядюшки на дварѣ  
Стайть дроў кастёр.  
На што дравá?  
На́м *пйу* варіть, (пйу = піву = пиво — вин. п. ед. ч.).  
На́м Ёкѣва жаніть.  
Дѣ нивѣсту бра́ть?  
Пѣспрѣть сяла́:  
Та́м Анна хѣраша́—  
Катоўница, башмо́шница!  
Ана ходить шѣмирі́чь (= сѣмеріть, сѣменіть? См.  
мое соч. „Къ Діалектоло-  
гіи“....)  
Кѣлако́льцыкѣм звиніть.

„А́ттаўсінькуть, а ишшо́ ницао́“!

Вотъ еще авсенева пѣсня оттуда-же:

Аусѣнь, аусѣнь, уш ты за́инька!  
Аусѣнь, аусѣнь, уш ты бѣ́линька!  
Аусѣнь, литѣ́л сѣкало́к  
Цѣ́рыз ба́бушкин дваро́к,  
Урани́л сѣпажо́к.  
Ты, Матрѣ́нушка, душа,  
Спады́мй сѣпажо́к!  
Мнѣ́ нидасу́к (sic!) спадня́ть:  
Я шы́ринку шѣю  
Свамү́ Ку́зи.  
Ты, Матрѣ́нушка, душа,  
Ты паслу́шай-ка, што ў не́би стуцы́ть:  
Там мидьвѣ́дицу вяду́ть,  
Там мидьвѣ́лица люта́,  
Ў ней рага́тина тупа́!

Далѣе разговоръ продолжался такъ: „ў загадѣник гадаим: дѣйка пра жынихоў загадывуть, хто цао задумайць, там цытають“. Рябѣта аўсенькуюць. Пякалядакць коледу ражэ-ствинску?

Кяляда, кяляда,  
Ты *кляўжыцка* (? Срв. у-кляўжій...).  
Бирэзѣва!  
Ты и гдѣ бѣла?  
Я каней бираглад.  
И гдѣ коні?  
За вратами стаяць.  
И гдѣ вѣрата?  
Их вадѣ пѣняла.  
И дѣ вадѣ?  
Быкі пѣпили.  
И гдѣ быкі?  
За гѣру ўшли. (і, а не у).  
И гдѣ гарѣ?  
Цѣрѣви вѣтѣсцыли.  
Гдѣ цѣрѣви?  
Гуси вѣклявѣли.  
И гдѣ гуси?  
На траснік ўшли.  
И гдѣ траснік?  
Дѣйки вѣшшыпѣли.  
И гдѣ дѣйки?  
За *мужѣў* ўшли.  
И гдѣ мужѣя?  
На вайну ўшли.  
И дѣ вайна?  
Пѣсирѣть г... а! Тапѣрь даканѣцна!

Я вянцѣлѣсь гадѣў симнатцѣць ў Такарѣви (село); жѣў мѣш, аднѣ свѣкрѣў бѣла, дваѣрадны брѣтѣји, раднѣји на стѣ-

ранѣ бѣли. Ни хатѣ бласъ: ни на идрáву жмнѣх! Сѣтъки зáви-  
дѣнья: сицáс сасвátáли, давáй крыцáть, прýмá ут этѣв вот!  
Пáдáла с пѣцы: рáс пятóк упáла. Пáдáють с пѣцы как гáря  
вazьмѣть! Жмнѣх с тавáришшáм прихадѣл, бублицки прина-  
сѣл, ццáвó-ш?

*Какúрки* (не сосватанныя дѣвки) áряхѣ пýкúть ис пшóн-  
най мукѣ, талкúть и пýкúть.

Нявѣста *приснявáить* ис ишанá блинóу и áряхóу....

*Тсáллáя* пѣсьня: вот таѣ! (Протяжная).

Гóлунь сѣзинькай,  
Златóй крýлинькай,  
Нацúй у мянѣ,  
Ни проснѣ мянѣ!  
Праснúлси галúнцык —  
Галúбушки нѣт!

|                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| Мнѣ кудá литѣть?     | Пад зилѣнаю,           |
| Палитѣл галúнцык     | Застрилѣнаю.           |
| Ва ўсё тѣмну нóц     | Хтó эту галúнку ушýп — |
| Галúнку искáть.      | —зáстрилѣл?            |
| Он нашóл галúнку     | С Масквѣ двáряннѣ;     |
| Ў зилѣнамъ садú      | С Масквѣ двáряннѣ —    |
| Пад <i>ябланію</i>   | Инарáлскай сýн!        |
| Пад <i>ябланію</i> , | Инарáлскай сýн         |
| Пад зилѣнаю.         | Пá садú гулял,         |
|                      | Пó сáду гулял,         |
|                      | Ружьѣ зáряжáл:         |

На ўбóздух пушшáл,  
Галúнку папáл!  
Папáл он галúнки  
Пат прáва крылó,  
Пат прáва крылó  
Сирьдѣццаѣ!

Разговоръ о свадебныхъ обрядахъ въ Шостьѣ. (Начало см. выше: передъ „тѣглоу“ пѣсней).

„Када прасвѣтають, рѣсплятуть кóсу, ана *рѣсплятѣмшы* идѣть. Ана крыцыть, а дѣйки рѣсплятають. Жыниху дѣньги владуть; *Пóсвитѣк* наздѣнута (= рубаха длинная исподняя); лѣтная время—паддѣуку наздѣнута, а то шубу: сѣрахан адін—эта пѣцальна! На гѣлаву *ѣзми* сирата—папрóшша! Пѣрва пасодють адну: ана *вóпить*, *jiѣ сряжають*, ана *вóпить*:

Кудá вы мянѣ сѣряжайтá,  
Али с падру́шкáми на ўлицу?  
Али вы мянѣ сѣряжайтá  
На цужу дáльную старóнку?  
А вы мянѣ сѣряжайтá  
Пат стрáсь бáльшую!

Падруги *jiѣ* унѣмáють:

Мѣла ты, маѣ падру́шка,  
Настáсья Андрéвна,  
Тóшна сѣряжа́тца  
С радѣмым бáтюшкой,  
С радѣмай мáтушкой!  
А нѣ́т ташнѣ́я  
Биз радѣмай мáтушки!

Тут спáс уймуть и пасáдють. Тут нивѣ́ста ѣбнѣмáть падру́х станить: сѣх ѣбнѣмáть устáнить *ванѣ́мшы*. (sic! = вопивши).

Сирóцкая пѣсьня:

Радѣмай ты, мой бáтюшка,  
Прилитѣ́ ка мяѣ́  
На тóшныѣ́ динѣ́цки,  
На ѣ́ти гóрькіѣ́ цасóцки!  
Я сѣряжа́юсь сиратá гóрька,  
Я сиратá не́спáсна,  
Я сиратá сѣряжа́юс

Биз радíмава бáтюшки,  
Я уш сáряжáюс ў цужы́ люди.  
Кáк мнѣ́ бы́ць ка́кім лю́дям приста́ваць,  
Кáк мнѣ́ бы́ць прывы́каць...

Пéрвай рас за́вязыву́ць маю́ гало́вушку,  
За́вязыву́ць маю́ буйну́ю,  
За́вязыву́ць jié са мла́дэсці,  
Са глуп́эсці...

Тут сцáс заво́пiць:

Гало́ушка, ма́я буйна́я,  
Ава́ у ме́ня с плéц свалі́лас,  
Ана́ у ме́ня на́ плéцáх нi дéржытца.

Э́злi атéц э́сь, сцáс к атцу́ пэ́двяду́ць:

Ў́стрыца́й мiня́, мой радíма́й бáтюшка,  
З за́вязьнай гало́ушкай!

Ту́т сцáс к ма́тэри:

Стрыца́й мiня́, радíма ма́тушка,  
З за́вязьну́й гало́ушкай!

Тут сцáс па́друшку ста́нiць абнiма́ць, зна́ма, с ка́тэра́й сца-  
плáйтца:

Па́друшка ма́я, *саві́тная*,  
Лiксѣ́вна!  
Мы уш с табо́й áтыгра́ли,  
Мы уш с табо́й áтшуті́ли!

Патóм ви́цэ́р, вíцырíна; пайдúть ў ба́ню па́рытца; из ба́ни  
вíдiць, утира́льнiкáм—рушнiкóм накро́юць и вядúть пóд ры́-  
бi. (=подъ руки).



Тут апя́ть к атцѹ:

Стряца́й мя́ня, радíмай батюшка,  
С пакры́тай гáлавой!...

Ве́цыра́м сидѣть и во́пить:

Я с ва́ми а́тыгра́ла...

Утра́м нэ́ряжа́ють к вя́нэцѹ вяньца́тца. Ана́ запла́цить:

Куды́ ўы́ мя́ня са́ряжа́йця,  
Куды́ ўы́ мя́ня са́бира́йця,  
Или с па́друшка́ми на ўли́цу...

Атто́ль са́ряжо́мшы из го́рьницы (у на́с ў го́рьницы са́-  
ряжа́ють) к атцѹ апя́ть па́двяду́ць:

Стряца́й мя́ня, батюшка,  
С пакры́тай гáлавой!

И ма́тери та́гжа! Ате́ц падо́йде́ць:

Ба́славі́ мя́ня, мой радíмай ба́тюшки,  
Ба́славі́ мя́ня сѣ́м се́рьцам—жа́ла́ніям  
Ў цужы́ји лю́ди...

И ма́тери се́ равно! С прі́езда́м сяди́ць за сто́л, дѣ́йкі  
я́е дра́жняць:

Как кле́н да бирё́за к стѣ́нкі льне́ть,  
Как Ива́нушка Олю́шку к се́рьцу жме́ть!

Дру́жак у на́с дра́жняць:

Ой, дру́шки, микі́нныџи бру́шки,  
За *пéцый* сидѣ́ли (= за печью; им. п. ед. ч. —  
*пéца, но́ца*. См: выше).

Мыше́й лаві́ли,  
Ма́ладой шу́бу шы́ли!

Нивѣсти играють:

Клён да бирёза цём ни дравá?  
Как Оля Ликсёю цём ни жанá?  
Как шóлкáва нítка к стѣнки льнётъ,  
Ликсёюшка Олю къ сёрьцу жмётъ.

Нивѣсту дрóжнють:

Как Олюшка гавáрйвала, —  
Крáсных дѣуак абмáнтьвала:  
Я нидú, нидú, дѣука, зáмуш  
За Ликсёя за гарбáтáва:  
На гарбóу да ўсё саснѣх растётъ, (= соснѣкъ)  
А нá сáснягú—грыбѣи мáслянки,  
Грыбѣи—мáслянки бирёзáвы!

Тапёръ уш уѣдуть ў цѣрькву!

---

Вотъ еще образчикъ разговора о времяпрепровожденіи на масляницѣ, о заговѣнахъ, о занятіяхъ крестьянъ въ с. Шостьѣ:

Блины пѣц с пáнидѣльника нацнѣм, гряцѣшку у кó да-стáтки, багáты—крупцáтну пѣкутъ. У каó есць, тóт крупцáт-ны пѣкутъ, а то грицѣху смѣлють *пáпирѣк*, ни 'бдирáмшы. Так јість гáгáнью рѣткai цылаэк: хтó судака, хтó шшúку—к вѣцыру, грівиньник за хунт. И дѣйки и бáбы катáютца сю нидѣлю на салáскáх, на сáнѣх ў субóту да ўаскрисѣнья: муш ж жанóй, у кó сѣстрá есць. Утрáм бáньки тóпим, ў Сарóў прицашшáимся хóдим—Дѣвѣйф мáластѣрь двѣнáтцáть вѣрст. Там мушшýнаў ни пушшáють.... Хтó лапѣти плетётъ, *пáлoзья* иза *льмú* гнúть („ильмóк“—дерево); сáки салáски—у нáс (м)нó-га! Ў Ижѣская вóзють, сѣо приóзють, сóли ўóзють, бáбы с вá-тóлáми. Пáлoзья на *парьнѣ* гнúть тапёръ: *пáтѣшуть* и вáзь-мúть, гнúть.. Салáски ў пѣцѣ напáрють, ис пѣцы вѣннуть и гнúть, у кó *парьнѣ* нѣт. Парьнѣ—катѣл—тудá ўмáжуть, три вѣньцá кладúть. *Дубнѣмú* свавó нѣт у нáс: у Пáцѣньских (изъ

д. Починокъ) бяруть. Масте<sup>і</sup>равыіі люди у нас ницао багата жыўуть; у бѣдных *мытарсва* нѣт. Хто ни *маторнай*, тот пѣбиднѣй. *Байкаватай* цылаѣк на свѣти никадѣ ни прѣпаде<sup>т</sup>ь! И мужычкыіі тилѣги дѣлають!

Разговоръ изъ области народной медицины.

Какъ лѣцуть, ня знаю: *полыню найрують* да и пьють, штаб *бидныца* пирястала. Сяка бѣеть, да ишнѣ мышы бѣгѣли ў глазахъ! За *застрынку* ў пѣц вино нагавѣрная ў бутылки; ані *тишко*м нагавѣривають: хто за дверь выходить, хто прати *мѣтки* стѣнавѣтца. Мнѣ зѣбы дѣргѣли! А то мы *набѣгѣм*, у ко забалѣть зѣбы, цѣрнѣва тракана пѣригрызѣуть; луцыну бирѣзѣву жгѣм, на скѣвѣраду пастѣвим, сок капить, сокѣм мажым зѣп....

Вотъ еще протяжная пѣсня:

Сон мой мѣлай,  
Сон сцѣслѣвай,  
Вѣратѣся сон назѣт. |  
Здѣлай, любушка, сцѣслѣва,  
Я сказа<sup>л</sup> паслѣднѣй рас. |  
Да дѣвѣ горькѣя *какѣушки*  
(Ай) ва зе<sup>лѣ</sup>най сѣт лѣтѣть. |  
Дѣвѣ малѣдинькѣ дѣѣцѣнѣкѣ  
Пад акашыцкѣм сѣдѣть. |  
Слѣзна плацѣуть, ані рыдѣють,  
Пра мѣлова гѣварѣть, |  
Биз мѣлоо(а) жѣть ни мѣжна,  
Биз радѣсти ни юснѣш. | (при пересказѣ:  
„ни уснѣш“).  
Хоть уснѣтца,—ни на дѣлга:  
Друшка вѣдѣла ва снѣ. |  
Здѣлай, мѣлай, грѣп дубѣвай,  
Мы пѣложым друшка ў грѣп. |  
Руцкѣ к сѣрьцу прикладѣли, (—„лѣ“—при пересказѣ).

Накрывали палатно́. 1  
Сѣ напѣ, дьяцкѣ запѣли. (—ля)  
Маво друшка пѣнясли. 1  
Ни дайде́миы да кладби́шша,  
Цорнай во́рѣн прѣкрыца́л. 1  
Сѣ се́лѣння узпа́ла,  
Шта паги́бла та душа́. 1

Эта пѣсня очень хорошо поется, голосъ очень пріятный; первая половина каждой нечетной строки повторяется два раза, затѣмъ подхватываетъ хоръ, а послѣ каждой четной строки — пауза съ протяженіемъ и замираніемъ голоса.

*Уланова Гора* (подгородное село близъ г. Касимова).

„У свякрѣви жыву́, дѣть вѣт замужѣмъ шѣсь гадѣ́ф. Жнѣм, сѣ́жим да спатѣ́м. Нихтѣ́ ни но́сит по́ньки. А то ра́зи у на́с ни винѣ́чают: на Ильѣ́и ви́лкай у на́с винѣ́чают. Ни сто́ит дѣ́ривѣ́нску ба́бу ча́ям па́ить! Ле́н мы ни сѣ́м; ва́рьшки вя-жу́ в адну́ иго́лку. Цѣ́лай ка́равѣ́т на́видѣ́ш! ба́рышня́ф за-ста́фти! Го́льсѣ́ иѣ́ту! Пра э́нтава ба́ть не́чява: он атке́ль-та аттѣ́льва, атцѣ́ль; ана́ смѣ́рна ба́ба-та; ни вѣ́ихам бы́ту-ту! Ана́ ста́ла при́шла яво́ руга́ть; при́ди ка мнѣ́ — я на смѣ́х, друго́й — на смѣ́х! Ат жы́нѣ́ уйдѣ́ш! Жа́на-та харо́ша, а ищѣ́ ма́льчик вѣ́т трѣ́тій го́т се́ хво́рай... Се́ как слѣ́дѣ́ват спра-вим: сѣ́паги́-та разва́ленны́и. Прида́нава про́сют; у бра́та маво́ ве́чир был: на ве́чѣри-ты у на́с се́ ф пла́тьях, са́рь-фанѣ́ф-та ни га́товѣ́ют. Нивѣ́сту касма́ткай ви́льчат: стра́сь пла́цыт. У мнѣ́ сва́дьба бу́дит на Ильѣ́-пра́ро́к! Па́глиди́! Ты ни ра́згада́ш! Он ни ви́рит! (= не вѣ́ритъ). У на́с на ба́за́р ку́л тилѣ́ги, ку́л тава́ру: Папо́фска (= Попова Гора — селѣ́ніе) да́льша; Папо́фски пра́зную́т: Мико́лу зи́мню и Мико́лу лѣ́тъ-ню па́дыма́ют! бра́гу ва́рят; в ла́фьки сту́динѣ́ ку́пляют; фсе́ сва́во бара́ньчѣ́ка уба́еши: ни то́м-шы (sic!), пѣ́жалуй, на ва́-скрисѣ́нья! Прида́нава-та? аде́жы-ти и во́сѣмь и се́мь! дубле́на шу́ба, пи́ряшы́та, хажа́ла шу́ба, чи́тьве́рта: зи́мніи ча́тыря. Лѣ́там: па́дде́фка сукѣ́нна, па́ни́таѣ́ ру́скай; би́лья ка́кова ма́ть при́пасѣ́т.... Я ни то́м-шы: я ни по́мню, мо́жѣ́тъ да ми́ня на-си́ли по́ньки! У ва́днѣ́х стару́шкаф па́йники! Ка́к я́о ни ру-



Ю ворóтъ ю воротъ  
Сасенушка стояла  
Ю воротъ ю воротъ  
Кудрявая стаяла  
Некому, некому  
Сасенушку расшетать  
Некому, некому  
Кудряваю сколыхать  
Подымись, подымись  
Буйный вѣтирь со горы.  
Со горы, со горы,  
Со Масковскай стараны,  
Ты найди, ты найди,  
Найди туча грозная,  
Ты убей, ты убей,  
Убей мужа дурнова.  
Мнѣ не жаль, мнѣ не жаль,  
Не жаль мужа дурнова,  
Только жаль, только жаль,  
На немъ шуба новая,  
Новая, новая,  
Жерелья бабровая. (Песня первая).

Ю воротъ девка стояла съ молодцомъ,  
Какъ онъ баялъ югаваривалъ её,  
Перестань, девка, на юличу хадить,  
Перестань, красна, компаній заводить,  
Ва канпаньяхъ пусты рецы гаварить,  
Пусты рецы, всѣ на носныя слова. (Песня другая).

Ня всадóцыкѣ салóвушикѣ свишить,  
Ня сваю ли ёнъ галубушку ишить,  
Ня мая ли сизая, мая галу-галубка,  
Была всѣмъ приметна

Ю моей ли ю сизой моей галубки  
галубки,  
Крылышки ю ней сизы, сизыя!  
Ю ней перушки, перушки  
Ю ней рябы, рябыя! (Третья пѣсня).

Этихъ пѣсенъ въ исполненіи я не слыхалъ въ Гусевскомъ Погостѣ.

*С. Дмитриѣво.* (Въ сѣв.-вост. углу Ряз. губ. Касим. у., почти на границѣ съ Тамбов. и Влад губерніей).

Кагжа свякрофъ ни пѣцятатъ?! Я пастарышы! Ражаштво  
два дѣни прѣзнуим: браги варили; дѣфки в загѣдник кидают;  
хто знайт, цаво там папѣсна!

Кълядуют!

Каляда пришла, каляда,  
Накануни Ражаштва,  
Искали кълядѹ  
Па фсѣм па дварѣм,  
Па праулацкам.  
Нашли калядѹ  
У Пятрова на дварѣ:  
У Пятрова жылѣзнай тын,  
На дварѣ жылѣзнай тын,  
Три тѣрима стаят:  
В адным тѣрямѹ  
Мѣсиц с'вѣтит,  
В другім тѣрямѹ  
Соньца с'вѣтит,  
Ф третим тѣрямѹ  
Цасты звѣзды (не ё).

Афсень играем! Запявай хѣрашенъка! (См. мой „Отчетъ“.  
Стр. 27—28).



У нас атэц с матырю псыслают жыниха прыжыть эткую дѣвушку: јіѣ и бяру́т. Пасодюг жыниха с нивѣстай. На дивішники купляют витушак фунт, патшолнухаф; на фтарой нидѣли вясны тады уш виньчяют. Дѣвка просит баславенья:

Баславі ты, мой ба́тюшка,  
Ф чюжы́ люди,  
Баславі, мая́ ма́тушка,  
К цужой тѣ́тушки,  
К ц'южо́му дядюшки:  
Цужой дядюшка  
Ни радной ба́тюшка,  
Цужа́ ма́тушка  
Ни карьми́лица ма́тушка.

Миня́ дядя а́бува́л: пшана́ клал в башмо́к, пѣрушки клал, ишшо́ пытац'ѣк де́ник. Надіо́т—са́рафа́н на́зыва́тця, ч'ѣрна́й э́та вре́мя с ч'вятка́ми. Спе́рва́ рѣспляту́т ко́су до́ма ш'ш'о. Жыні́х пріѣ́дит, пасодю́т нас ря́дам; кну́т выкупа́ют, бяру́т де́ник! Го́с'т'и адбира́ют кну́т. Нивѣста́ ѣ́дит адна́, сва́ха с ней. Дми́трифьска́ сама́ я! Нивѣста́ сиді́т, ни гле́діт нику́да.

На Тро́йцын д'е́нь вя́нкі из бирѣска́ф: като́рай вяно́к п'тану́л—памрѣ́т. Ка́раводы́ быва́ют.

Праця́й, жы́сь-ра́дэсь (ты мая́)  
Слышу́ (ты), ѣ́диш (а́й) ат ми́ня 1  
Я ѣ́ду то́лька ат ти́бя:  
Нам дал(а)жнó с табóй раста́тца,  
Ти́бя бо 1 ти́бя <sup>(ли)</sup> бо́льшы ни ви́даць; 1  
Бу́ду по(я)мни́ть тва́и зо́ры  
Твой висѣ́лай разгаво́р 1 2.  
Те́мна но́цынька ни спі́тца 1  
Сама́ зна́ю што к ца́му (па́цаму); 1  
Сама́ дѣ́иц'я сказа́ла:  
За мно́й ма́льцык ни гаві́с'шь. 1 2.

Есь пагѣннесса за мвою,  
 Пъ(а)тѣпрѣиш свой спако́й 1 2.  
 Спо́мни дзень сво́й рѣспрекраснай:  
 На гуля́нья шли с табо́й 1 2.  
 (На гуля́нья с мѣлым шли)  
 Ни дайдѣмшы бы́строй рѣцки.  
 Мы садѣ́лис<sup>ш</sup>ь на пясо́к, 1 2.  
 На жалто́й пясо́к садѣ́лись  
 Ё́озыли свѣ́жай (мы) вады. 2.  
 Не<sup>і</sup> успѣ́ли рѣзабра́тца,  
 Вѣзмутѣ́лас<sup>ш</sup>я вада́, 1 2.  
 Вѣзмутѣ́лась, взвѣ́лнава́ла́сь  
 Ана́ (вада́) ж жо́лтым пяско́м 1 2.  
 Вы накро́йти ту́цы тѣ́мны,  
 Ты прале́й ка сѣ́ль(ле)най до́ш'ш' 1 2.  
 Рѣступѣ́сь мать сыра зе́мля,  
 Васта́нь ма́минька ма́я. 1.

НВ. Въ этой пѣснѣ слова и слоги, стоящіе въ скобкахъ ( ), означаютъ то, что *тѣлось* при исполненіи пѣсни, а соотвѣтствующія мѣста *безъ* скобокъ *произносились* при повтореніи пѣсни *говоркомъ*, когда пѣсня мною провѣрялась въ записи съ голоса, съ напѣва. Знакъ 1 означаетъ паузу голоса, гдѣ какъ бы оканчивается каждый разъ мотивъ, а цифра 2 означаетъ повтореніе стиха.

#### Свадьбишна.

Я-у-я-у к Татѣ́нушки сако́л <sup>2</sup>прилята́л,  
 Да-ю к Пятро́вни яснѣ́й <sup>2</sup>припарха́р,  
 А-ю-а-ю он садѣ́лси на а́кошы́чку,  
 На сирѣ́брину причѣ́линку. (вторая половина стиха  
 и далѣе повторяется по два раза).

Причѣлинка из(а)ламѣлась,  
Вай-я-и-о-о Татѣянушка испужалась,  
Никаму в руки ни давалась  
Браса(о-о)лась!  
Прилитѣли лафѣчи дмитрифѣсьскія,  
Схватили бѣлу рыбушку  
Татѣянушку.

С. Данево (почти рядомъ съ с. Дмитриевымъ).

Кѣраводная.

Какъ ни по лугу лужоцку,  
Па зилѣнѣму лужочѣку  
Сѣлизѣнь с ѹткой гуляи.  
Он гуляитъ с нѣй играитъ,  
Чеѣресъ калѣин мостъ пирхадѣли,  
Калѣин мостикъ абламѣлси,  
Сѣѣра ѹтка пѣтанѣла,  
Пѣтанѣла, на дно сѣѣла:  
Сѣлизѣнь тѣжытъ, плѣчитъ,  
Тѣжытъ, плѣчитъ, сѣкрушатѣя,  
Вазѣлѣ ѹтки увиватѣя:  
Какъ мнѣ эту ѹтку жалка!  
Калѣин мостикъ вѣспаднѣлси,  
Сѣѣра ѹтка вѣсплывѣла,  
Сѣлизѣнь-та вѣрадавѣлся,  
С сѣѣрай ѹткой чѣливѣлси.

Плясовая.

Зѣинѣнка ва садѣ  
Сѣѣринѣнкай ва садѣ!  
Вотъ кѣк, вотъ кѣк ва садѣ,  
Вотъ и ѣдѣк ва садѣ!

Заинька чвяты рьвёт,  
Сѣринькай чвяты рьвёт,  
Вот кѣк, вот кѣк чвяты рьвёт,

. . . . .

Заинька вяно́к вьёт,  
Сѣринькай вяно́к вьёт!  
Вот кѣк....

. . . . .

Заинька на гало́фку,  
Сѣринька на гало́фку!  
Вот кѣк....

. . . . .

Заинька на плѣцѣ́ка  
Сѣринька на плѣцѣ́ка  
Вот кѣк....

. . . . .

Заинька на друго́я  
Сѣринькай на друго́я,  
Вот кѣк....

. . . . .

Заинька, рѣзвирьни́сь,  
Сѣринькай, рѣзвирьни́сь,  
Вот кѣк....

. . . . .

Заинька, пѣплишы́,  
Сѣринькай, пѣплишы́,  
Вот кѣк....

. . . . .

Заинька, то́пни но́шкой,  
Сѣринькай, то́пни но́шкой  
Вот кѣк....

. . . . .

Запнька в ладошы,  
Сѣрйнькай в ладошы,  
Вотъ кѣк....

. . . . .

Запнька, пайдайди,  
Сѣрйнькай, пайдайди,  
Вотъ кѣк....

. . . . .

Запнька, пакланісь,  
Сѣрйнькай, пакланісь,  
Вотъ кѣк....

. . . . .

Запнька, пѣчялуй,  
Сѣрйнькай, пѣчялуй!  
Вотъ кѣк....

. . . . .

### Протяжная.

Вдоль па мору, мору сіняму,  
Па сіняму па валынскаму,  
Плывѣт стада лйбидіная,  
Плывѣт лѣбйть са лйбѣдушкай:  
Он *плыт*—плывѣт, сам акунитча,  
Акунитча, вѣстрипѣхнитча,  
Пад нѣм вада вѣскалѣхнитча.  
Гдѣ нѣ взялся млат сизой арѣл,  
Он ушыц, он убѣл сѣру ўтку на вадѣ,  
Пустил крѣфъ па сіню мѣрю,  
Пух пушыл па чисту пѣлю,  
Пѣрушки вдоль па бѣрышку,  
Брала пух красна дѣвицѣя душа,  
Сваму дружку на пѣдущыцѣку.

Чыстай („и плясать, и зя работу“).

Асѣнній ноцѣ  
Нѣ спѣл да палночѣ,  
Весь я истамѣлси,  
На бѣк пѣвалилси,  
Пришлѣ ка мнѣ радѣсть (sic! *т* было слышно!).  
Радѣсь дѣрагѣя,  
Сѣничѣка милѣя.  
Взѣл јѣ за рѣчѣку,  
Повѣл ва сѣвѣтличѣку  
Краснѣю дѣвѣчѣю,  
Пѣсѣдил на лѣфку.  
Сѣм сѣл на скамѣйку,  
Налил винѣ чѣру,  
Сѣм я вѣпил пѣру,  
Стал еѣ пѣдвѣсѣть,  
Мѣласти прѣсѣть,  
Анѣ ни примѣит,  
Назѣт ѣтсѣлѣит,  
Зѣпрѣсѣла хмѣлю,  
Зѣвѣт на пѣстѣлю,  
Пѣшли рѣзгѣворѣ  
Прѣ чѣрнѣји брѣви,  
Пѣшли чѣлавѣнѣя,  
Прѣмѣш нѣх сѣвѣнѣя.  
Анѣ јѣвѣ нѣсит,  
Цѣють с сѣбѣ ни збрѣсит,  
А он дѣгадѣлси  
Зѣ грѣть брѣсѣлси:  
Ну, стѣй, ни брѣкаѣйси,  
Я тѣбѣ *зѣнуздѣю* (sic!),  
Тѣвѣ рѣзум ѣзнѣю,  
Абѣчѣй дѣвѣчѣй,  
А рѣзум рѣбѣчѣй.

Плясовая.

Пат сѣткай над бѣлаю  
Пайдѹ плясѣт, раздѣлаю,  
Раздѣлѣвала, *рѣскамѣривѣла*,  
За варѣта выхадѣла, рѣзгавѣривѣла.

Свѣдѣишная.

Бижѣт рѣцька ни тякѹчѣя,  
Бижѣт Вѣра ни плакѹчѣя,  
Ни ап чѣм анѣ ни плакала,  
Ни па бѣтюшки, ни па мѣтушки,  
Па сваеѣ па русѣй касѣ.

(„Анѣ заплацѣт, мы и пѣристанѣм игратѣ ей“!).

Ана прѣсит бѣславѣнѣячя, мѣлитѣя и плацѣт, атѣчѣ лиш дѣржѣт каврѣгу. Атѣцѣ хрѣснай, матѣ патѣм хрѣсна бѣславѣт и за стѣл пѣсѣдѣют. (См. мой „Огчетѣ“. Стр. 28—29).

Жынихѹ.

Рѣду плѣмеѣни харѣшѣва,  
Атѣю с мѣтирю пачѣтѣливаѣ,  
Слѣшыш-ли мѣ тѣ пѣсьню паѣм?

На свѣдѣбу *стрѣнѣскѣи* прѣжѣжѣяли; пѣют винѣ и с *пѣяну арѣот* (sic!).

---

*Гусевской Погостѣ*. „Здѣсь у нас двѣрѣник ѣсть!“ Зай-  
дѣтѣ к нѣмѹ! („Дворникѣ“—содержатель постоялаго двора).  
У нас всю нѣчѣ *нашинѣй улан* (=сторожѣ) ходѣт! Анѣ жѣли  
дапрѣш *рядѣм*, кузьнѣшнѣя издѣлѣя у явѣ, у Майсѣѣ Андрѣва;  
жанѣ пѣмярлѣ нѣнѣчи, бѣуль чѣрѣкви пѣкрѣниѣли. Кушѣнѣ-  
чик мѣлачѣкѣ адбѣвѣит, или слѣвѣк *либѣ штѣ*. Кѣрпѣшнѣя  
изрѣсцѣвѣя (sic!) пѣчѣ.



*Забѣлино.* „Иравоя поля ни пахѣна за *врагѣм* (= за оврагомъ). Дѣ пайдѣш па *мѣшкам*, вѣц'врамъ придѣш! Пасья Усплѣнья убирѣш луга-та; там мястофъ многа, а нашьх-та мала; татарину сколька плотиш, а ежъли ни заплотиш—*тиснѣніе*“

*Бѣлькѣво.* (Деревня Погостинской волости; все въ томъ-же углу Касим. уѣзда, близъ р. Оки и Гуся). См. также мой „Отчетъ“. Стр. 31—32.

Слѣдующій разговоръ, записанный мною въ Бѣльковѣ, представляетъ изъ себя *только отвѣты* крестьянки на мои вопросы. Эти отвѣты, поэтому, безъ моихъ вопросовъ не имѣютъ внутренней связи, но въ лингвистическомъ отношеніи настолько интересны, что я считаю нужнымъ привести ихъ цѣликомъ, хотя бы и безъ моихъ вопросовъ.

„Налива-т ыщя ни видяш“ (= Налива то ещё не видишь): „плѣх-ат фсхѣд-ят“! „Мисаѣдам у миня дитѣ помяр, я на ўлї-цу-ту и ни хадїла; а кѣравѣды вѣдют, вздѣмѣт и нацнѣт... Сѣтъки слѣшаеш! Кѣравѣдѣми-ти играют, а мы, старѣхи-ти, паўжѣнали и на пѣцкѣ... Зубѣх-та нѣт! Гѣрямышныя! Скѣлька сынѣѣ-ти жынїла да пѣкѣравнїла! У нас ф сваѣ ѣддают и ф цужѣю. Свѣкар прихѣдят, — ямѣ сїтъницка, а то — хлѣпцѣ, а *пиряшкѣ* зѣкусїть-ты! С пѣцы? Зацѣм? Ана убѣѣтцы!“ (На вопросъ, не бросается-ли невѣста отъ горя съ печи. См. мой „Отчетъ“. Стр. 20. Село Шостѣя Касим. у.).

„Жыніх прыносят витўшак, патсўлнушках! („витўшки“ = баранки). Ты пўниш, падї, Графёна. вицарўшную пўсьвню?! (См. Отчетъ. Стр. 32). Род бўдят сьбиратца на вицарўхи вёцўрэм, а дўфьки вазьмўт дёньги и уйдўт в *сусьдам*: ф старивў-ту фсё пўбауатей бўли! Пўньки и рашкї *пзлатянные* бўли! (=полотняные). Адявўют, тут штў за *паёнья*?! („паёнья“ = пўнїе; на вопросъ: поють-ли что-нибудь, когда невўсту одўвають?). Тут анá прўсят бўславлёнья:

Бѣславіі миня, радѣмай бѣтѣшка,  
Бѣславіі, радѣма мѣтѣшка,  
Свайм бѣславлѣнѣям.  
Нѣдѣрага мнѣ вѣша злѣта-сѣрѣбра,

Дѣрага́ вѣша бѣславлѣнья:  
Вам на мѣста сѣсть,  
А мнѣ пѣд винѣцку стать!

И фсѣ,—*срѣства* каторѣ—фсѣ бѣславлѣют! Кажнѣму  
гѣварѣт аднѣ пѣсьни (=срѣствѣ=родственники).....

У нас *кзлядѣ*-ту ни *крыцѣт*. Падѣи и гадѣют, хтѣ ѣи знѣят:  
сѣбярѣтцы и гадѣют; дѣфка за жѣннихѣ гадѣят: за цѣрнѣва  
кѣралѣ либа за бѣлѣва. Выхадѣл мнѣ карѣль цѣрнѣй, а вышлѣ  
за рѣсѣва. Минѣ *ѣнамнѣсь*-ти ѣддали..... С цѣтьвяргѣ зѣцѣ-  
нѣим блинѣ пѣц; пшанѣ талклѣ, пѣклѣ; грѣца-та анѣ ишшѣ  
ни радѣтцы! Хѣрашѣ вѣблы-та, а тѣ хѣрашѣ сѣѣш! (На во-  
просѣ: не ѣдятъ-ли на Масляницу судака? Вопросѣ предло-  
женѣ въ шутку). Тапѣрь сѣтѣи, мѣка шѣзѣ грѣвѣн! На нашѣ  
сѣмейству-ту три пѣда ни хватѣнт, у нас былѣ адѣнѣтцѣтѣ  
дѣш. Салдѣт-ти сѣдѣй и Се'мѣн пѣмѣр....

Пѣбайцѣя сабрѣли-бы: мы ни смѣлыѣи лѣди-ти, вот и ни  
*маѣм* пѣсьни-ти игрѣть! Нилѣзѣ *пѣнитѣ*-та ѣх, пѣсьни-ти!  
Мы ф хлѣп'цѣках рас'ли. Я былѣ ни хѣжа в дѣфкѣх-та!.. А  
нѣни хтѣ бут карѣмѣть?! Хѣжѣ, бидѣнѣѣи нѣшѣва Билѣкѣва  
нѣт! Нашѣ билѣкѣськѣѣа гѣрямѣшнѣнѣа! Тѣтка Анна ишшѣ кѣ-  
лядѣ знѣит, а тѣлькѣ анѣ.... Я ни дѣхажѣ да пѣсьнѣ: у мнѣ  
на сѣрьцы *ниѣту*: я тѣ сказѣла: радѣла да х'ранѣла, ницавѣ  
ни з'дѣлаш: ни жывѣт.

Он бѣит кѣравѣднѣую:

Сѣбра ѣтка на днѣ сѣла  
Цѣтанѣла,  
Сѣлизѣнѣ зрадавѣлси,  
С сѣбрай ѣткой цѣлавѣлси.....

Вот и *ришѣна*! (=Вотѣ и кончена пѣсня!).

Дапрѣш я сѣмѣя *ѣтарѣвѣннѣа* нибѣсь былѣ!

---



ти, а то нѣтъ *їих саней-ти* хороших-ти. Я дапрѣш каталась  
фсѣй артѣлюй: дѣсѣть иль адѣнѣцать, *ли* *мѣжыть* пять ти-  
хѣнькуй.

Виньца *вазьмѣть* на прапшѣвай день.

---

*Китово* (село). У нас пѣнькя и рагá: *шыпиѣйки нѣсѣють*,  
ис халстѣны *фшываіють*, и *каты нѣсѣють*. (См. мой „Отчетъ“.  
Стр. 33—34).

---

### Протяжная пѣсня.

У варѣтъ, у варѣтъ  
Сасѣнушка стаяла,  
У навѣх, у навѣх  
Зилѣная стаяла.  
Никамѣ, никамѣ  
Сасѣнушку рѣшшатѣть,  
Никамѣ, никамѣ  
Зилѣную скалыхѣть.  
Спаднѣлси, спаднѣлси  
Бѣян вѣтир са гарѣ,  
Са гарѣ  
Са Маскѣськай стараны,  
Ты найдѣ, ты найдѣ,  
Тѣда грѣзная,  
Ты убѣй, ты убѣй,  
Убѣй мѣжа стѣрава.  
Мнѣ ня жалѣ, ня жалѣ  
Мѣжа стѣрава,  
Тѣлько жалѣ, тѣлько жалѣ,  
На нѣм шѣба нѣвая,

Нóвая, нóвая  
Жырéля бабрóвая.

И я дапрéш зйплятáла вянкí; с вянкáми пайдём на прут, Троицынъ  
день.  
вянкí из листкóх *пзнадвáям* на гóлáвы; в *этим* в присáт-  
ки-ти *наврём* святóх, вянкí *пзбрасáям* ф пруд-йт; падрúшки-  
ти *кумáми* нáзывáютца. Кадý *йдуть* с вянкáми, *игрáють*:

Прá|сидѣл-ба мáльцык да сумéряк,  
Пá|казáлся день манéняк:  
Врé|мя ѣхать ка дварý. ┐

Ни|даѣхамши да свавó дварьцá,  
Цы|лавáла свавó мáлатцá ┐  
Цы|лавáлā я милавáла

Крѣп|ка к серьцу прижымáла:  
Ты | прашшáй-ка, мой милóй, ┐  
Ты | прашшáй (ой ка), маý милáя,  
Пра|шшáй (2), рáдэсь дарагáя,  
Ни | забудь-кя ты мянá. ┐  
(Знать|, забыл ты пра мянá)  
Я | тады тябá забúду,  
Ка|дá на свѣти жыть ня бúду.

(Знакъ |, отдѣляющій первый слогъ каждого стиха, означа-  
етъ, что первый слогъ повторяется два раза, причемъ пер-  
вый разъ его затягиваетъ запѣвало, а второй—подтягиваетъ  
хоръ. Знакъ ┐ означаетъ паузу и какъ бы конецъ пѣсеннаго  
колѣна).

Эту-же пѣсню нѣкоторыя дѣвушки продолжали такъ:

Младú замóш *аддадúть* ┐,  
Аддавáли маладúю на цужúю старанú (2)  
Ни за рóвнюшку мянá,  
Гдѣ-бы рóвнюшку сыскáть,

Бўду плакать гāрявāть 1 (2)  
Юш я плакала рыдала  
Пāлаткōм слёзы утирāла  
Иглянўлась я пазāт 1 (2)  
Зāпрягай-ка, мīлай, сāни  
Я пāбду гулять с вāми:  
Искāть бўдям малышōх. 1 (2).  
Мы искāли малышōцкāх  
Ня з бальнīх ли барышōх.  
Са *Дунāю* валнā бьётъ (2)  
*Бижыть* рѣцка. бижыть быстра:  
Пиривōзу на ней нѣт 1 (2).  
Пиривōз на ней напōлси,  
Пиривошшык \*) маладōй 1 (2).  
Пиривизī мянī к мāтушки раднōй

Скрось вянōцках нāцынāям цылавāтца и мянīимся  
ййсами.

Село *Чарусь*. „Эта я тапёръ на пацїни; лїки мы там  
дрāли: мнōуа дирāли, сицāс падї дярўть. Лєн сїям: тōли  
зāрадїтца, тōли нѣт; сот петь сѣяли. Скōлько бāп-ти! Кадā  
бўдить ч'вѣсть та? Как сїла вазьмѣть. Как вѣдра нѣт, вазь-  
мѣш да пасōляш; тады пастѣлям, калōтям, свїям, талкѣм,  
нāматāям, вѣбѣлям, вѣткям, а тут уш билїть. Дли пāлате-  
ницкаф пāсмапка ў три йли ў цатыря—узōристай утōк адїн,  
а эт' уш кладѣм на стѣнацках. Я пōньца аднў халстїну нā-  
прялā. У двух аршїн пїтьдїсїт, нāрāзь двāтцāть петь: вот  
таї пїтьдїсїт. Нїудāца бывāить: друуāя ни умїить. Я с  
рōду, садōвай, па ярманкам ня хōдю. Кāнапї, знāтна, как  
лєн сїям: асōбеїнна мōцām, а пātом стѣлям... Былā ў дѣф-

\*) Въ селѣ Китовѣ—пиривōшшак, барышōў, малышōў и проч. Вто-  
рую половину этой пѣсни досказывала мнѣ крестьянка деревни Китова.

ках, хаділі ў лѣс! Ис цаво? Ис таво: ч<sup>ч</sup>вяткі з<sup>з</sup>ывівали п на  
уóлаву н<sup>н</sup>дыва́ли, п<sup>п</sup>ѣсьні иура́ли. Пажар сдѣ́лалси: п вянкѣ  
эти р<sup>р</sup>ѣс<sup>ш</sup>ьте<sup>р</sup>ѣ́ли—испужа́лись. Тѣм и у<sup>у</sup>ава́рю, шт<sup>а</sup> ня по́мню.  
Ня зна́ю, с к<sup>к</sup>ѣх пор ни' ура́ю: бра́т у́мяр—ма́ть *пла́цать*,  
я пла́цу: на се́рьцы ни висяло́. В Адэ́сьти мно́га на́ших  
„ца́р'ских“ (= Чарусовских) ў палва́лах раба́тут... Энта́т  
ишшо́ пои-та ми́ня ви́нцал: Хи́ліп што-ля, Ва́с<sup>ш</sup>і́лій-ли:  
два́тцать петь уа́доу бу́дить я за́мѣ́жам. *Зэ́млю влада́ю*: но́ньца  
три цѣ́твыр'ти тѣула́. Ма́я ло́шата *в а́тца*... Он атто́ли ни-  
цаво́ ни *илѣ́ть*: пахо́жа *ня́нства́ть* (3 л. ед. ч.). Жа́на  
адна́ *прако́рмита́ць*.

*Село Ивановское (Ветчанской волости).*

### Хороводная пѣсня.

Ис под лѣ́сику, лѣ́су темна́ва,  
Ис пот се́дику, са́ду зплѣ́нава,  
Ани шли пра́шли дво́я мола́тцы  
Дво́я мола́тца оба хола́ста  
Ни жа́на́тыи, ша́плива́тыи  
Ані́ шли пра́шли, стана́ві́лися  
В ро́з<sup>ж</sup>ь па́шли, разбра́ні́лися,  
Выха́дила к ним кра́сна дѣ́вица  
Выха́дила к ним гавари́ла им:  
Вы ня зо́рьтисѣ, ни бра́ні́тисѣ,  
Вы па со́висти ра́зайді́тисѣ,  
Па́мѣ́рйтисѣ, ка́му даста́ну́сѣ,  
Али па́рню бѣ́ламу, бѣ́лабро́аму,  
Ай ли цо́рнаму цѣ́рнабро́аму.  
Даста́вала́сѣ па́рню бѣ́ламу  
Па́рню бѣ́ламу, бѣ́лабро́аму.  
Он и взял жі́е за пра́е ру́цу,  
Он павѣ́л жі́е да вдо́ль па ю́лицы,  
Ён сва́еі́ жа́но́й хва́литцы:  
Вот ма́я жа́на ро́мна ба́рыня:

Вторая половина каждого стиха повторяется съ припѣвкой: „Ой-ли, ой люли!“

---

*Село Ветланы.*

Пѣсня Овсеню.

Таусинь, Таусинь,  
У Ива́нава двара́  
Зилэ́зныя тынъя́  
Край зилэ́знава тынка́  
Ка́раватка смашшана́.  
На краватки пе́рина пухавá,  
На пе́рини пухавой  
Ива́нушка с Палагёюшкой спят.  
Све́цёл мѣсиц Ива́нушка,  
Ясна со́лнушка Палагёюшка,  
Цáсты звѣ́здушки  
Ж́ихи дѣ́тушки.

---

*Село Ахматово.*

Свадебная.

Сакóл сакóлушык,  
Сакалóк Ива́нушка,  
Бѣ́лый ле́бядь наш Ива́навиць  
Пълятѣ́л он ва цистóя пóля  
Ва цистó паля ва ц́истое  
Рáзмахнул он шылкавой плѣ́гкай.  
Он рашы́п ста́ду уусі́пáю,  
А друу́я либяді́нуя,  
Он атшы́п сябѣ́ лябёдушку,  
Лябёдушку Паласкё́рюшку,  
Размалóдиньку Ива́навну:  
Ты пра́што скóра вылётываш?  
Ни самá я сабóй вылётáвáю,



Выдаёт мяні ба́тюшка,  
Ся́ряжа́йт радна́ ма́тушка  
Ва цу́жыи лю́ди нязна́мья,  
Нязна́мыя-низнако́мья.

---

*Село Катово. Причитаніе по матери.*

„Кады ляжы́т на ла́йки“ (= Когда лежит на лавкѣ).

Ради́мая май ма́тушка,  
Куда́ ты та́х-та саряди́ласа,  
На какую́-ш ты старо́нушку атряжа́исси?  
Мно́уа уо́рюшка мы бис ты наприма́имси  
И всяо́ мы бис ты навидáимси,  
И всяо́ мы бис т'я наслу́шаимси,  
И нихто́ нас бис т'і́я ни примóлыт,  
И нихто́ нас бис т'і́я ни приласку́ит,  
И карьмилиц ва́ш ба́тюшка  
Ху́ть как он жал'ба́, ху́ть как ласку́ит,  
И ни как што тваё жа́ла́нница.  
И всяо́ мы бис т'і́я навидáимси,  
И всяо́ мы бис т'і́я наприма́имси,  
И ради́мая на́ша ма́тушка,  
С како́й са старо́нушки нам т'і́я дажыда́ть,  
На како́й нам даро́жынки т'і́я встряца́ть бу́дя,  
С како́й нам старо́нушки паулёда́вать?  
Ради́мая ма́тушка,  
И ка́жнэй дянёк, ка́жнэй цасок  
Мы ты паулёда́вали, мы ты да́жыда́ли.

„Таперь памі́нки; х цэ́рька́фь внясу́т, х цэ́рькви-ти  
во́пют“ и проч.

---

*Деревня Снохино.*

Протяжная.

Зі́мушка зима́  
Халадна́ была́,  
Маро́зливая,

Халадна́ была  
Маро́злива,  
Замаро́зила мині́ мо́лѣдчя.  
Ни маро́зь мині́ да мині́ мо́лѣдчя,  
Я с му́жам жана́  
Ни в ладу́ жыла́,  
Ни в саула́сьи-ти,  
Ни в ладу́ жыла́,  
Му́жа извяла́  
Му́жа сваво́ извяла́  
Павѣ́сила,  
В зия́ным сад́у му́жа павѣ́сила.  
Павѣ́с<sup>ш</sup>имшы́ му́жа пришла́ ка двару́  
Пришла́ ка двару́,  
Сѣ́ла ва скамью́,  
Сѣ́ла ва скаме́йку  
Слязнó папла́кала,  
Пракля́тая жысть  
С цужы́м с му́жам жыть:  
Бяз му́жа жана́  
уо́рька сирата́.  
Пайду́ сваво́ му́жа звать:  
„Пайдём, муш, дамóй“.

---

Предполагая со временемъ напечатать отдѣльно сборникъ матеріаловъ, собранныхъ мною въ Касимовскомъ уѣздѣ и не вошедшихъ въ это Приложеніе, я, въ виду и безъ того большого объема настоящей книги, ограничиваюсь пока лишь приведенными образцами и заканчиваю свой трудъ выраженіемъ глубокой благодарности какъ редактору „Ученыхъ Записокъ“ профессору О. Г. Мищенко, такъ и стипендіату В. П. Брюханову, который взялъ на себя трудъ корректированія настоящаго сочиненія во всемъ его объемѣ.

---

## Приложеніе 2-е.

Примѣрный списокъ именъ прилагательныхъ съ подвижнымъ удареніемъ въ различныхъ говорахъ.

Милѣй (Касим. Ломъ, Зубово...)—

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| { | Милѣй („Вотъ и ѣдетъ мой      |
|   | милѣй“....) Срв. Колосовъ.    |
|   | Замѣтки.... ibid. Стр. 43.    |
| { | Мое соч. „Къ діалектоло-      |
|   | гіи“.. В. 1892. Прилож. № 52. |

  
Литер. Милый.

Первѣй (Касим. ib.)—Перво́й, первво́й. („Не въ перво́й“....)  
Литер. первый.

Дубѣвай (Касим. Шостья)—Дубово́й. („Летитъ гусекъ—дубо-  
во́й носокъ“...)  
Литер. дубовый.

Литер. мелочный—ме́лашнѣй (Касим. Нармуш.: „ме́лашнѣя  
лафка“).

Студѣный—студяно́й (? студяно́—Ряз. Скоп. и друг.). Садѣ-  
вай (Касим. Чарусъ.)—Садово́й литер.

Вясѣлай (Ряз. Скоп. Спас...)—Весело́й (? Висяло́—ряз.) См.  
мое соч. „Къ діалектологіи“... В. 1892. Прилож. № 32. 51.  
Литер. весѣлый.

То́щай, литер. то́щій—таш'ш'ѣй (Спасск. Ижевское).  
Глу́пай, литер. глу́пый—„глу́пѣй ра́зум.“ (Касим. Ерахтуръ).  
Здѣ́шнай (Спасск. Выжлись)—здѣ́шнѣя (Касим. Ерахтуръ).  
См. Приложенія).  
Литер. здѣ́шний.

Плохо́й—Пло́хѣй (Касим. Парахино. См. Приложенія).

Вре́менный—(В)рима́нная. Кас. *ibid.* Временно́й—Новг. (Колосовъ Замѣтки. *ib.* 22).

Проста́й (Касим. Нармуш. Расторгуево.)—Просто́й литер. (Срв. мое соч. „Къ діалектологіи“. Отд. лексикол. s. v.).

Голо́дный—литер.

„уа́лоднѣй уо́т“ (Спасск. д. Воскресенское)—уа́ладно́й (Кас. Зубово: уа́ладні́ји были уада́).

Вдо́вый —вдаво́й. вѣдаво́й (Кас. Чуфилово). Ряз. Скоп. (См. мое соч. „Къ діалектологіи“.. В. 1892. Приложение № 29.)

Хитра́й (Кас. Ерахт.)—Хитро́й (Кас. Нармуш. Катово...). См. мое соч. Лексикол. s. v.  
Литер. хитры́й.

Бѣ́днѣй (Кас. Ерахтуръ)—бѣ́дно́й (? „у бѣ́днѣ́“—Кас. Катово;=въ бѣ́днотѣ́).

Бѣ́дный—литер.

Зелѣ́ный (Ряз. Скоп...)—У меня: №№ 32. 46. 52. (См. мое сочиненіе: „Къ діалектологіи“.. В. 1892. Прил. № 20).  
зе́лянно́й: „в зе́ляннѣм саду́“—(Кас. Снохино). Ряз. Скоп.

Ди́кій—дикой́. Арханг. Вят. (Опытъ обл. Слов. s. v.).

Дабѣ́шнай—(Ряз )—добышно́й. Новг. Орл. (Опытъ... s. v.).

Пѣ́шій—пѣ́шо́й (между прочимъ у А. Толстого). Колосовъ. Замѣтки... 123. Оловец. губ.

Развы́тнѣй (Тамб.)—развытно́й (Орл., Опытъ... s. v.).

Тяжкі́й—тяжко́й (Вологод. *ib.*).

Цѣ́лый—цѣ́ло́й (Тверск. *ib.*).

То́лстый—толсто́й (срв. фамилію Толсто́й).

Ша́ткій—шатко́й (Арханг. *ib.*).

Че́редный—Псков.—Чередно́й—Вологод. (*ib.* s. v.).  
(О-черѣ́дный)

Чу́дный—чудно́й. Твер.

Чудо́вый (Тамб.)—Чудово́й (Тверск. *ib.*)

Ѣ́дкій—ѣ́дко́й. Новгор. *ib.*

- Юркій—юрко́й. Новгор. *ib.*  
Жа́ркій—жа́рко́й (Колосовъ. За́мѣтки. 22).  
Лю́бый (новорос.)—любо́й. „На лю́бымъ мѣстѣ“—Муром. (Колосовъ. За́мѣтки. 304).  
Медо́вый (новорос.)—медово́й.  
Воско́вый (новорос.)—восково́й.  
Ша́льный (Кур.)—шально́й—литер. (Сарат. Доп. къ Опыту s. v).  
Отста́лый—отстало́й—литер.  
Пропáлый (?)—пропало́й („на-пропалу́ю“).  
Крѣ́пкій—крѣ́пко́й (Колосовъ. За́мѣтки. *ibid.* 22). {  
Кру́пный—крупно́й (Колосовъ. *ib.* 22). { Новгород. губ.  
Гла́дкій—гладко́й. (Колосовъ. *ib.* 22). {  
Уста́лый—устало́й (Колосовъ. *ib.* 123).—Олонецкой губ.  
Рети́вый—ретиво́й. Вят. (Колосовъ. 237).  
Ро́дный (Новгор. Колосовъ. 43).—Родно́й.  
Но́вый—ново́й (Ряз. Скоп.; См. мое сочиненіе: „Къ діалектологіи влкр. нарѣчій“. В. 1892. Приложение. Пѣсня № 17).  
Срв: греч. νέος изъ νέφος.  
Сизы́й—сизо́й (Ряз. Скоп. *ibid.* № 18)  
Ка́менный—камяно́й (Ряз. Скоп. *ibid.* № 18.)  
Грязны́й—Грязно́й (прозвище).  
Хме́льный („Брага хме́льная не разымчива“; также у Пушкина)—Хмельно́й.  
Че́рный—Черно́й (фамилія—„Черны́хъ“).  
Ме́ртвый—Мертво́й (фамилія Мертва́го).  
Се́льскій—Сельско́й.  
Стра́шный—Страшно́й (монастырь).  
Пухо́вый—Пухово́й.  
Че́стный—честно́й („Честно́е слово“—московск. простонародн.)  
Отсту́пный (не-)—отступно́й („дать отступно́го“).  
Чу́ждый (ц. слав.)—чужо́й.  
Гра́дскій (ц. сл. См. мое соч. Отдѣлъ лексикологич. s. v.)—  
горо́дско́й.

Густый (уустай—Ряз. Скоп. ib. s. v.)—густой.

Хрушкй (Арх. Даль. О нарѣчіяхъ... LIII. хрусткй=крупный)—Хрушкй (хрускй)—Арх. Кстр. Влгд. Прм. Сиб. Ряз. (жесткй, крупный. Даль. Словарь. s. v. „хрустать“. См. мое соч. „Къ діалектологіи“. Прилож. Пѣсня № 32. Соболевскй. Изъ исторіи р. языка. Ж. М. Н. Пр. 1894. Ноябрь. Стр. 25).

Сонный—сонной. (Казан. Лайшев.).

К о н е ц ъ.

---

## ЗАМѢЧЕННЫЯ ОПЕЧАТКИ.

*Напечатано:*

*Должно быть:*

| СТР. | СТРОКА  |                 |                |
|------|---------|-----------------|----------------|
| 52.  | 16 сн.: | у хвяко́ли      | у Хвяко́ли     |
| 54.  | 4 св.:  | губерніи        | губерніи,      |
| 70.  | 2 сн.:  | напѣтца         | папѣтца        |
| 71.  | 12 св.: | напѣтцы-ть      | папѣтцы-ть     |
| 71.  | 17 —    | Кобаново        | Кабаново       |
| 71.  | 18 —    | ж жыниха́м      | ж жынихо́м     |
| 73.  | 1 —     | д'ана́          | д'ана́         |
| 73.  | 6 —     | „красна“        | „краски“       |
| 73.  | 8 —     | „д'эт'та        | „д'эт'та       |
| 74.  | 18 св.: | д' рабо́тѣш     | д' рабо́тѣш    |
| 77.  | 13 св.: | номѣлям         | намѣлям        |
| 80.  | 3 —     | именно,         | , именно,      |
| 80.  | 1 сн.:  | вдрууо́рать     | вдрууо́ря'ть   |
| 86.  | 5 —     | Остальное—,     | Остальное—     |
| 89.  | 6 св.:  | Глава III-я.    | Глава IV-ая.   |
| 90.  | 1 —     | іѣзѣдим?        | іѣзѣдим?       |
| 90.  | 3 —     | іѣзѣдит         | іѣзѣдит        |
| 90.  | 14 —    | хлеі́пца        | хліѣ́пца       |
| 90.  | 16 —    | зѣвалі́м        | зѣвалі́м       |
| 91.  | 14 сн.: | д'ацѣть         | д'ацѣть        |
| 104. | 9 —     | царяпоть        | царяпать       |
| 112. | 19 —    | изъ общества) — | изъ общества — |

*Напечатано:*

*Должно быть:*

| СТР. | СТРОКА  |                           |                           |
|------|---------|---------------------------|---------------------------|
| 113. | 13 св.: | 4)                        | 5)                        |
| 115. | 12 сн.: | 5)                        | 6)                        |
| 116. | 1 св.:  | 6)                        | 7)                        |
| 118. | 5 —     | и                         | и                         |
| 123. | 15 —    | крупцѣткы                 | крупцѣтки                 |
| 125. | 5 —     | пўстишь                   | пўститъ                   |
| 132. | 12 —    | щѣ-ля                     | щѣ-ля                     |
| 133. | 7 сн.:  | Быщкѣјская                | Быцкѣјская                |
| 148. | 1 —     | въ 3-й части              | во 2-й части              |
| 150. | 9 св.:  | изъ                       | изъ—                      |
| 153. | 5 сн.:  | про                       | при                       |
| 155. | 15 —    | выѣсто                    | вмѣсто                    |
| 161. | 4 св.:  | Выше мы видѣли,<br>что    | По всей вѣроятности,      |
| 161. | 17 —    | изъ                       | (изъ                      |
| 164. | 23 —    | выше были                 | ниже                      |
| 165. | 1 сн.:  | разъ).                    | разъ);                    |
| 166. | 6 св.:  | Левокъ                    | Левонъ                    |
| 166. | 9 сн.:  | хѣбрика                   | хѣбрика                   |
| 167. | 3 св.:  | Кѣскантѣнъвѣ <sup>а</sup> | Кѣскинтѣнъвѣ <sup>а</sup> |
| 167. | 13 —    | на                        | ка                        |
| 169. | 16 сн.: | Лѣфсин—                   | Лѣфсин—                   |
| 171. | 5 —     | (см. выше)                | (см. ниже)                |
| 178. | 6 св.:  | урѣсна                    | уряска                    |
| 190. | 3 —     | хлѣбъ                     | хлѣбъ,                    |
| 190. | 10 —    | хѣхѣтѣти                  | хѣхѣтати                  |
| 206. | 21 —    | можетъ                    | можемъ                    |
| 218. | 6 сн.:  | Мейчинъ                   | Мейчикъ.                  |
| 222. | 7 св.:  | Главу III-ю               | Главу IV-ю.               |
| 225. | 17 —    | zdrihnou                  | zdvihnou                  |
| 233. | 6 —     | мн. ч.                    | мн. ч.,                   |



*Напечатано:*

*Должно быть:*

| СТР. | СТРОКА  |                         |                         |
|------|---------|-------------------------|-------------------------|
| 238. | 17 —    | в                       | въ                      |
| 264. | 14 —    | Саввиной                | Саввиной                |
| 286. | 7 —     | Histor a                | Historya                |
| 287. | 13 сн.: | <i>и</i> .              | <i>и</i>                |
| 289. | 2 св.:  | $gd_i$                  | $gd^i$                  |
| 293. | 13 —    | совсѣмъ                 | совсѣмъ                 |
| 296. | 8 сн.:  | Зораменье               | Зараменье               |
| 304. | 2 —     | Лекціи <sup>3</sup> .   | Лекціи <sup>2</sup> .   |
| 315. | 12 —    | пред тавить             | представить             |
| 330. | 9 —     | закрытое о <sup>и</sup> | закрытое о <sup>у</sup> |



482

578

1

142

2410

2000

• • •

244

029

## ОГЛАВЛЕНІЕ.

|                                                                                                    | <i>Стран.</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Предисловіе. . . . .                                                                               | 5.            |
| Введеніе . . . . .                                                                                 | 7—30.         |
| <i>Часть I.</i> Звуковой составъ народныхъ гово-<br>ровъ въ Касимовскомъ уѣздѣ Рязанской губерніи. | 31—199.       |
| <i>Гласные звуки</i> . . . . .                                                                     | 31—116.       |
| Глава I. Долгіе гласные. . . . .                                                                   | 31— 36.       |
| Глава II. Дифтонги . . . . .                                                                       | 37— 44.       |
| Глава III. Звукъ <i>а</i> и его варьянты . . . . .                                                 | 44— 89.       |
| Звукъ <i>а</i> подѣ удареніемъ . . . . .                                                           | 45— 50.       |
| Звукъ <i>а</i> въ предударномъ слогѣ . . . . .                                                     | 50 — 64.      |
| Звукъ <i>а</i> въ слогѣ, непосредственно<br>слѣдующемъ за ударяемымъ . . . . .                     | 64— 84.       |
| Звукъ <i>а</i> и его варьянты въ сло-<br>гахъ, удаленныхъ отъ ударенія. . . . .                    | 85— 89.       |
| Глава IV. Звуки <i>е, і, іе</i> . . . . .                                                          | 89— 98.       |
| Глава V. О звукахъ <i>о, у, ы</i> . . . . .                                                        | 98—111.       |
| Глава VI. Отдѣльные явленія въ области глас-<br>ныхъ звуковъ . . . . .                             | 111—116.      |
| <i>Согласные звуки</i> . . . . .                                                                   | 117—199.      |
| Глава VII. Передне-небные звуки <i>ч, ш, щ,</i><br><i>ж.</i> Группа <i>жд</i> ! . . . . .          | 117—138.      |
| Глава VIII. Зубные согласные <i>д</i> и <i>т</i> . . . . .                                         | 139—146.      |
| Глава IX. Губные звуки . . . . .                                                                   | 146—174.      |

|                                                                                                                                                                                         |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Глава X. Задне-небные звуки . . . . .                                                                                                                                                   | 175—192. |
| Глава XI. О звукахъ язычныхъ (плавныхъ)<br><i>р и л</i> . . . . .                                                                                                                       | 192—195. |
| Глава XII. Мелкія явленія въ области глас-<br>ныхъ и согласныхъ звуковъ . . . . .                                                                                                       | 195—199. |
| <i>Часть II. Отношеніе народнаго говора въ Ка-<br/>симовскомъ уѣздѣ Рязанской губерніи къ другимъ<br/>древнимъ и современнымъ русскимъ говорамъ по<br/>звукамъ . . . . .</i>            |          |
| <i>Гласные звуки . . . . .</i>                                                                                                                                                          | 200—325. |
| Глава I. О долгихъ гласныхъ и дифтонгахъ.                                                                                                                                               | 200—221. |
| Глава II. О звукѣ <i>ъ</i> . . . . .                                                                                                                                                    | 221—226. |
| Глава III. О прочихъ гласныхъ звукахъ . . . . .                                                                                                                                         | 226—261. |
| <i>Согласные звуки . . . . .</i>                                                                                                                                                        | 261—324. |
| Глава IV. О звукахъ шипящихъ и свистя-<br>щихъ . . . . .                                                                                                                                | 261—287. |
| Глава V. Зубные звуки . . . . .                                                                                                                                                         | 288—301. |
| Глава VI. Губные звуки . . . . .                                                                                                                                                        | 302—323. |
| Глава VII. Задне-небные звуки . . . . .                                                                                                                                                 | 323—324. |
| <i>Часть III-ья. Звуки общерусскаго языка и<br/>фонетическіе законы, обусловившіе видоизмѣненіе<br/>этого языка въ общевеликорусскій и затѣмъ въ<br/>отдѣльные его говоры . . . . .</i> |          |
| <i>Заключеніе . . . . .</i>                                                                                                                                                             | 325—330. |
| <i>Приложенія . . . . .</i>                                                                                                                                                             | 327—330. |
| <i>Приложеніе 1-ое. Образцы разговоровъ, пѣсенъ<br/>и причитаній . . . . .</i>                                                                                                          | 331—374. |
| <i>Приложеніе 2-ое. Примѣрный списокъ словъ<br/>съ подвижнымъ удареніемъ . . . . .</i>                                                                                                  | 333—370. |
| <i>Замѣченныя опечатки . . . . .</i>                                                                                                                                                    | 371—374. |
|                                                                                                                                                                                         | 375—377. |





PG 2750 .R9 B8 1896 IMS  
Budde, Evgenii,  
Ku istorii velikorusskikh9  
govorovS 47094543

PONTIFICAL INSTITUTE  
OF MEDIAEVAL STUDIES  
59 QUEEN'S PARK  
TORONTO 5 CANADA



